

JOHANNES FRIEDRICH† – ANNELIES KAMMENHUBER

Hethitisches Wörterbuch

Zweite, völlig neubearbeitete Auflage
auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte

Band II: E

Lieferung 9–10



HEIDELBERG 1988

CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

CIP-Titelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Friedrich, Johannes:

Hethitisches Wörterbuch / Johannes Friedrich;
Annelies Kammenhuber. – Heidelberg: Winter.
(Indogermanische Bibliothek: Reihe 2,
Wörterbücher)

NE: Kammenhuber, Annelies;; HST

Bd. 2. E / [unter Mitarb. von Inge Hoffmann]. –
2., völlig Neubearb. Aufl. auf d. Grundlage
d. ed. hethit. Texte. – 1988

Enth.: Lfg. 1. Lfg. 2

ISBN 3-533-03999-4 kart.

ISBN 3-533-04000-3 Gew.

Dieser Band entstand unter Mitarbeit von Inge Hoffmann. Ihre Beiträge sind mit I. H. gekennzeichnet.
Mein besonderer Dank gebührt der Deutschen Forschungsgemeinschaft, ohne deren erneute Sachbeihilfe
sich auch Band II = E nicht hätte vollenden lassen.

ISBN 3-533-03999-4 kart.

ISBN 3-533-04000-3 Ln.

Alle Rechte vorbehalten. © 1988. Carl Winter Universitätsverlag, gegr. 1822, GmbH, Heidelberg
Photomechanische Wiedergabe nur mit ausdrücklicher Genehmigung durch den Verlag
Imprimé en Allemagne, Printed in Germany
Gesamtherstellung: Carl Winter Universitätsverlag, Abteilung Druckerei, Heidelberg

NEUE ABKÜRZUNGEN

1. Texte, Autoren und Literatur

- | | |
|------------------------------|--|
| AAL | = Afroasiatic Linguistics. Monographic Journals of the Near East. – Malibu, Calif. |
| AArmL | = Annual of Armenian Linguistics. – Cleveland, Ohio. |
| Abh | = Abhandlung(en). |
| AbhAWLM | = Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz. Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse. – Wiesbaden. |
| AcAn | = Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae. – Budapest. |
| ÄgAT | = Ägypten und Altes Testament. – Wiesbaden. |
| AÉPHEH | = Annuaire. École Pratique des Hautes Études. IV ^e section: sciences historiques et philologiques. – Paris. |
| AÉPHER | = Annuaire. École Pratique des Hautes Études. V ^e section: sciences religieuses. – Paris. |
| AFIdgGes | = Akten der . . . Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft. |
| AIPHOS | = Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves. – Brüssel. |
| AIΩN | = Annali del Seminario di Studi del Mondo Classico, Istituto Universitario Orientale. – Neapel. |
| Akkadica | = Akkadica. Périodique bimestriel de la Fondation Assyriologique Georges Dossin. – Brüssel. |
| Akurgal-Hirmer,
KunstHeth | = Ekrem Akurgal, Die Kunst der Hethiter. Aufnahmen von Max Hirmer. – München 1961. |
| Alp, Sedat | |
| Beitr | = Beiträge zur Erforschung des hethitischen Tempels. Kultanlagen im Lichte der Keilschrifttexte (TTKY VI. Dizi, Sa. 23). – Ankara 1983. |
| Maşat | = Die hethitischen Tontafelentdeckungen auf dem Maşat-Höyük. Vorläufiger Bericht. Belleten, Cilt XLIV/173 (1980) 25–59. |
| Amsterdam | |
| Studies IV | = Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science IV. Current Issues in Linguistic Theory. – Amsterdam. |
| Anadolu | |
| Araştırmaları | = JKF. |
| AnEbl | = Annali di Ebla. Studi sulle culture della Siria preellenistica (Missione Archeologica Italiana in Siria. Università degli Studi di Roma). – Rom. |
| AOAT 31 | s. Haas-Thiel. |
| AOAT 36 | s. Wegner. |
| AOATS 3 | s. Haas-Wilhelm. |
| AoF | = Altorientalische Forschungen. – AWDDR, Berlin. |
| ArAnz | = Archäologischer Anzeiger. – Berlin. |
| ArchL | = Archivum Linguisticum. A Review of Comparative Philology and General Linguistics. New Series. – Menston (Yorks.). |
| ASASlov | = Academia Scientiarum et Artium Slovenica. Classis II: Phil. et Lit. – Ljubljana. |
| ASH | = Acta Sumerologica. – Hiroshima. |
| ASMon | = Asian Studies Monograph. – University of Queensland, Australia. |
| ASNP | = Annali della scuola normale superiore di Pisa. Lettere, storia e filosofia. – Florenz/Firenze. |
| Assur | = Monographic Journals of the Near East: Assur. – Malibu, Calif. |
| AssyrMisc | = Assyriological Miscellanies. – Institute of Assyriology, University of Copenhagen. |

- AulaOr = Aula Orientalis. Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo. – Barcelona 1983ff.
 AWDDR = Akademie der Wissenschaften der DDR, Berlin.
 AWLM = Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz.
- BAEO = Boletín de la Asociación Española de Orientalistas. – Madrid.
 BalE = LingBalk.
 Bartholomae, AirWb = Christian Bartholomae, Altiranisches Wörterbuch. – Straßburg 1904.
 BBVO = Berliner Beiträge zum Vorderen Orient. – Reimer, Berlin 1982ff.
 Beckman, HittBirthRit = Gary Michael Beckman, Hittite Birth Rituals. Diss. Yale 1977. – University Microfilms International, Ann Arbor, Mich. 1980.
 2. Aufl. zitiert als StBoT 29 (1983).
 BibAntCipr = Biblioteca di antichità cipriote. Studi ciprioti e rapporti di scavo. – Consiglio Nazionale delle Ricerche. Istituto per gli Studi Micenei ed Egeo-Anatolici, Rom.
 BibArchRev = Biblical Archaeological Review. – Washington.
 BibMes = Bibliotheca Mesopotamica. – Malibu, Calif.
 Bin-Nun, THeth 5 = Shoshana R. Bin-Nun, The Tawananna in the Hittite Kingdom (THeth 5). – Heidelberg 1975.
 BiRLF = Biblioteca di ricerche linguistiche e filologiche. Dipartimento di Studi Glotto-antropologici Università „La Sapienza“. – Roma.
 BLOT = Book List. Society for Old Testament Studies. – London.
 Boehmer, Rainer Michael Kleinfunde = Die Kleinfunde aus der Unterstadt von Boğazköy. Grabungskampagnen 1970–1978 (BoHa 10). – Berlin 1979.
 KleinfundeBoğ = Die Kleinfunde von Boğazköy, WDOG 87 (BoHa 7). – Berlin 1972.
 Reliefkeramik = Die Reliefkeramik von Boğazköy. Grabungskampagnen 1906–1912, 1931–1939, 1952–1978 (BoHa 13). – Berlin 1983.
 BoHa = Boğazköy-Ḫattuša. Ergebnisse der Ausgrabungen. Hg. von Kurt Bittel. – Berlin.
 Boessneck s. Driesch, von den.
 Borger s. Ellermeier.
 Boysan-Dietrich, THeth 12 = Nilüfer Boysan-Dietrich, Das hethitische Lehmhaus aus der Sicht der Keilschriftquellen (THeth 12). – Heidelberg 1987.
 Bryce, Major HistTexts = Trevor R. Bryce, The Major Historical Texts of Early Hittite History (ASMon 1). – University of Queensland, Australia; St. Lucia 1982.
 BSOAS = Bulletin of the School of Oriental and African Studies. – London.
 Burde, StBoT 19 = Cornelia Burde, Hethitische medizinische Texte (StBoT 19). – Wiesbaden 1974.
- CHD = The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago. Edited by Hans G. Güterbock and Harry A. Hoffner. – Chicago 1980ff.
 CHS = Corpus der hurritischen Sprachdenkmäler. Herausg. von V. Haas, M. Salvini, I. Wegner, G. Wilhelm. – Multigrafica Editrice, Rom 1984ff.
 CHS I,1 s. Haas.
 CHS I,2 s. Salvini-Wegner.
 CIPh = Classical Philology. – Chicago.
 CRAIBL = Comptes rendus (des séances de l') Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. – Paris.
- DamM = Damaszener Mitteilungen. Hg. vom Deutschen Archäologischen Institut Damaskus. – Mainz 1983ff.

- Diachronica = Diachronica. International Journal for Historical Linguistics. – Hildesheim 1984ff.
 DissAbstr = Dissertation Abstracts International. – Ann Arbor, Mich.
 DLL s. Laroche
 Driesch, von den – Boessneck, BoHa 11 = Angela von den Driesch und Joachim Boessneck, Reste von Haus- und Jagdtieren aus der Unterstadt von Boğazköy-Ḫattuša (BoHa 11). – Berlin 1981.
- Durand s. FHL
 DVE = Drevnij Vostok Erevan. – Erevan 1973ff.
- Edel, ÄgÄrzte = Elmar Edel, Ägyptische Ärzte und ägyptische Medizin am hethitischen Königshof. Neue Funde von Keilschriftbriefen Ramses' II. aus Boğazköy. RheinWestfälAW Vorträge G 205. – Opladen 1976.
- EiB = Eichstätter Beiträge. Abteilung: Sprache und Kultur. – F. Pustet, Regensburg 1983ff.
 Eichner, Unters = Heiner Eichner, Untersuchungen zur hethitischen Deklination. Dissertation (Teildruck). – Erlangen 1974.
- ÉIELyon = Études Indo-Européennes. Revue trimestrielle publiée par l'Institut d'Études Indo-Européennes de l'Université Jean Moulin. – Lyon.
- Ellermeier, SumGl = Friedrich Ellermeier in Zusammenarbeit mit Rykle Borger, Sumerisches Glossar, ThOrArbG 4. – Selbstverlag Nörten-Hardenberg bei Göttingen 1979ff.
- Ertem, Flora = Hayri Ertem, Boğazköy metinlerine göre Hititler devri Anadolu'sunun florası (TTKY VII. Dizi, Sa. 65). – Ankara 1974.
- FHL = J.-M. Durand et E. Laroche, Fragments hittites du Louvre, Mémorial Atatürk (1982) 73–107.
- FoLH = Folia Linguistica Historica. Acta Societatis Linguisticae Europaeae. – Mouton, Den Haag 1980ff.; Berlin 1984ff.
- Fs = Festschrift (meistens nur, soweit nicht in Zeitschriften oder Reihen erschienen. S. auch Gs, MéI, Scritti, St, Symb). **Für weitere Fs (Gs usw.) ab 1986ff. s. nur KeiBi (Or) und IdgChronik (Sprache)**
- FsAlt = Geschichte und Altes Testament (Beiträge zur historischen Theologie 16). Albrecht Alt zum 70. Geburtstag dargebracht. – Mohr-Siebeck, Tübingen.
- FsBittel = Beiträge zur Altertumskunde Kleinasien. Festschrift für Kurt Bittel. – Philipp von Zabern, Mainz 1983.
- FsDiakonoff = Societies and Languages of the Ancient Near East. Studies in Honour of I. M. Diakonoff. – Aris and Phillips LTD, Warminster, Engl. 1982.
- FsvanDijk = Or 54 (1985).
- FsGüterbock Kaniššuar = Kaniššuar – A Tribute to Hans G. Güterbock on His Seventy-Fifth Birthday, May 27, 1983, ed. by H. A. Hoffner, Jr. and G. M. Beckman. – Oriental Institute, Chicago 1986.
- FsHill = Linguistic and Literary Studies. In Honor of A. A. Hill. III. Historical and Comparative Linguistics. – Mouton, Den Haag 1978.
- FsKammenhuber = Or 52 (1983).
- FsKraus = ZIKIR šumim. Assyriological Studies Presented to F. R. Kraus on the Occasion of his Seventieth Birthday. – Leiden 1982.
- FsLacheman = Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians in Honor of Ernest R. Lacheman on his 75th Birthday. – Eisenbrauns, Winona Lake, Ind. 1981.
- FsLebrun = Recherches de linguistique. Hommages à Maurice Lebrun (Université Libre de Bruxelles, Faculté de Philosophie et Lettres LXXIII). – Brüssel 1980.
- FsMeriggi = SMed I Piero Meriggi dicata. – Pavia 1979.

- FsNeumann = Serta Indogermanica. Festschrift für Günter Neumann zum 60. Geburtstag (IBS). – Innsbruck 1982.
- FsOberhuber = Im Bannkreis des Alten Orients. Studien zur Sprach- und Kulturgeschichte des Alten Orients und seines Ausstrahlungsraumes. Karl Oberhuber zum 70. Geburtstag gewidmet (IBS 24). – Innsbruck 1986.
- FsPalmer = Studies in Greek, Italic and Indo-European Linguistics. Offered to Leonard R. Palmer on the Occasion of his Seventieth Birthday (IBS 16). – Innsbruck 1976.
- FsPisani = Studi Linguistici in onore di Vittore Pisani. – Brescia 1969.
- FsRisch = Pro Memoria. Festschrift Ernst Risch. – De Gruyter, Berlin 1986.
- FsSzemerényi = [Festschrift für Oswald Szemerényi zum 65. Geburtstag] Studies in Diachronic, Synchronic and Typological Linguistics, ed. by Bela Brogyanyi (Amsterdam Studies, Ser. IV: Current Issues in Linguistic Theory, 11). – Amsterdam 1979.
- FsWinter = Studia Linguistica Diachronica and Synchronica Werner Winter Sexagenario Anno MCMLXXXIII, ed. U. Pieper und G. Stickel. – Mouton de Gruyter, Berlin 1986.
- Georgiev, Intr = Vladimir I. Georgiev, Introduction to the History of the Indo-European Languages, 3. Aufl. – Bulgarian Academy of Sciences, Sofia 1981.
- GLH = s. Laroche.
- Gnomon = Gnomon. Kritische Zeitschrift für die gesamte Altertumswissenschaft. – München.
- GötMisz = Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion. – Göttingen.
- GsFinkelstein = Essays on the Ancient Near East in Memory of Jacob Joel Finkelstein (Memory of the Connecticut Academy of Arts and Sciences XIX). – Hamden, Conn. 1977.
- GsKerns = BONO HOMINI DONUM. Essays in Historical Linguistics in Memory of J. Alexander Kerns (Amsterdam Studies, Ser. IV: Current Issues in Linguistic Theory, 16). – Amsterdam 1981.
- GsKronasser = Investigationes philologicae et comparativae. Gedenkschrift für Heinz Kronasser. – Wiesbaden 1982.
- Gurney, HittRelig = O. R. Gurney, F. B. A., Some Aspects of Hittite Religion. The Schweich Lectures 1976. – Oxford 1977.
- Haas, CHS I,1 = Volkert Haas, Die Serien itkaḫi und itkalzi des AZU-Priesters, Rituale für Tašmišarri und Tatuḫepa sowie weitere Texte mit Bezug auf Tašmišarri. – Multigrafica Editrice, Roma 1984.
- Haas-Thiel, AOAT 31 = Volkert Haas – Hans Jochen Thiel, Die Beschwörungsrituale der Allaiturāḫ(h)i und verwandte Texte (Hurritologische Studien II, AOAT 31). – Kevelaer 1978.
- Haspels, Phrygia = H. H. Emilie Haspels, The Highlands of Phrygia. Sites and Monuments. Vol. I Text [mit Appendix II mit den aphryg. Inschriften]; Vol. II Plates. – Princeton, N. J. 1971.
- Havers, Kasussyntax = Wilhelm Havers, Untersuchungen zur Kasussyntax der indogermanischen Sprachen. – Straßburg 1911.
- HCCT – E = Privatsammlung in Tokyo von Texten vermutlich aus Emar-Meskene, nach Akio Tsukimoto, ASH 6 (1984) 65ff.
- HED = s. Puhvel.
- HEG = s. Tischler.
- Heinhold-Krahmer, THeth 8 = Susanne Heinhold-Krahmer, Arzawa. Untersuchungen zu seiner Geschichte nach den hethitischen Quellen (THeth 8). – Heidelberg 1977.
- THeth 9 = S. Heinhold-Krahmer – I. Hoffmann – A. Kammenhuber – G. Mauer, Probleme der Textdatierung in der Hethitologie (THeth 9). – Heidelberg 1979.

- HBB I = s. Schuster.
- Hirmer = s. Akurgal-Hirmer.
- Hoffmann, Aufsätze = Karl Hoffmann, Aufsätze zur Indoiranistik, Bd. 1–2. – Wiesbaden 1975f.
- Hoffmann, THeth 11 = Inge Hoffmann, Der Erlaß Telipinus (THeth 11). – Heidelberg 1984.
- Hommages = s. Fs.
- HSCIPh = Harvard Studies in Classical Philology. – Cambridge, Mass. 1890ff.
- Hütteroth, Türkei = Wolf-Dieter Hütteroth, Türkei. Wissenschaftliche Länderkunde 21. – Wissenschaftl. Buchges., Darmstadt 1982.
- IBS = Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. – Innsbruck 1970ff.
- IBSVotr = Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, Vorträge. – Innsbruck.
- IdgRest-sprachen = Günter Neumann in: Die idg. Restsprachen. Atti del Convegno della Società di Glottologia e della Idg. Gesellschaft. Testi raccolti a cura di Edoardo Vineis. Udine, 22–24 Settembre 1981. – Giardini, Pisa.
- IES = Indo-European Studies, ed. Watkins. – Dptm. of Linguistics, Harvard University, Cambridge, Mass. 1972ff.
- IFÉARechCiv = Institut Français d'Études Anatoliennes, Recherche sur les (grandes) civilisations. – Paris.
- ILN = Illustrated London News.
- InL = Incontri Linguistici (Università degli Studi di Trieste). – Licosa Libreria, Commissionaria Sansoni, Florenz.
- JANES = The Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University. – New York.
- JbAWLM = Jahrbuch der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz.
- JBL = Journal of Biblical Literature and Exegesis. – Philadelphia, Pa.
- JESHO = Journal of the Economic and Social History of the Orient. – Leiden.
- JHS = Journal of Hellenic Studies. – London.
- JIES = Journal of Indo-European Studies. – Hattiesburg, Miss.
- JIVUnivF = Jahresbericht des Instituts für Vorgeschichte der Universität Frankfurt a. M. – Frankfurt a. M.
- JS = Journal des Savants. – Paris.
- JSOT = Journal for the Study of the Old Testament. Department of Biblical Studies, University of Sheffield. – Sheffield.
- Kammenhuber, THeth 7 = Annelies Kammenhuber, Orakelpraxis, Träume und Vorzeichenschau bei den Hethitern (THeth 7). – Heidelberg 1976.
- Kellerman, RechRit = Galina Kellerman, Recherche sur les rituels de fondation hittites (Thèse . . . du doctorat.) – Paris 1980.
- Klengel, Handel = Horst Klengel, Handel und Händler im alten Orient. – Hermann Böhlau Nachf., Wien – Köln – Graz 1979.
- Kluge (-Mitzka)²¹ = Friedrich Kluge, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 21. Aufl. (1975) = 20. Aufl. (1967) bearbeitet von W. Mitzka. – De Gruyter, Berlin.
- KollIdgGes = Kolloquium der Indogermanischen Gesellschaft.
- Košak, THeth 10 = Silvín Košak, Hittite inventory texts (CHT 241–250) (THeth 10). – Heidelberg 1982.

- Laroche, Emmanuel
s. FHL
GLH = Glossaire de la langue hourrite. – Paris 1980 [= RHA XXXIV–XXXV, 1976–7].
- Lebrun, René
Hymnes = Hymnes et prières hittites (Homo religiosus 4). – Louvain 1980.
Samuha = Samuha. Foyer religieux de l'Empire hittite. – Louvain 1976.
Ling(Lj) = Linguistica (s. SlavRev). – Ljubljana.
Linguistics = Linguistics, an interdisciplinary journal of the language sciences. – Mouton de Gruyter, Berlin 1963ff.
- MANE = Sources and Monographs. Monographs on the Ancient Near East. – Malibu, Calif.
- Mayrhofer
EWAia = M. Mayrhofer, Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. – Heidelberg 1987ff.
MCSA = Mesopotamia. Copenhagen Studies in Assyriology. – Kopenhagen.
MélBenveniste = Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste (Collection linguistique publiée par la Société de Linguistique de Paris LXX). – Paris 1975.
MélLaroche = Florilegium Anatolicum. Mélanges offerts à Emmanuel Laroche. – Paris 1979.
MélNaster = Archéologie et religions de l'Anatolie ancienne. Mélanges en l'honneur du professeur Paul Naster (Homo religiosus 10). – Louvain 1984.
- Melchert, Harold
Craig
AbInstr = Ablative and Instrumental in Hittite (Thesis Harvard University). – Cambridge, Mass. 1977.
Phonol = Studies in Hittite Historical Phonology (Ergänzungshefte zu KZ Nr. 32). – Göttingen 1984.
- Mémorial
Atatürk = Éditions Recherches sur les Civilisations. Mémorial Atatürk. – Paris 1982.
- Meriggi,
Anatolico = Piero Meriggi, Schizzo grammaticale dell'Anatolico (Atti AccNazLincei CCCLXXVII; Memorie, classe di Scienze morali, storiche e filologiche. Ser. VIII, Vol. XXIV. 3). – Rom 1980.
- Mesopotamia = Mesopotamia. Rivista di archeologia a cure del Centro Ricerche Archeologiche e Scavi di Torino per il Medio Oriente e l'Asia. Università di Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia. – Turin.
- Msk = Tafeln aus Meskene-Emar.
MSL SS = Materials for the Sumerian Lexikon. Supplementary Studies. – Rom 1986ff.
Mšt = Mašat (Texte).
Mšt 1983 = T. Özgüç, Mašat II (1983), Photo auf dem Umschlag.
Muséon = Muséon. Revue d'études orientales. – Louvain.
MVS = Münchener vorderasiatische Studien. – München.
- NAWG = Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. I. Phil.-Histor. Klasse. – Göttingen.
- Neu, Erich
Lok = Studien zum endungslosen „Lokativ“ des Hethitischen, IBSVotr 23. – Innsbruck 1980.
StBoT 18 = Der Anitta-Text (StBoT 18). – Wiesbaden 1974.
StBoT 25 = Althethitische Ritualtexte in Umschrift (StBoT 25). – Wiesbaden 1980.
StBoT 26 = Glossar zu den althethitischen Ritualtexten (StBoT 26). – Wiesbaden 1983.
- Neu-Rüster,
StBoT 21 = Erich Neu – Christel Rüster, Hethitische Keilschrift-Paläographie II (StBoT 21). – Wiesbaden 1975.

- Neumann
NHbLit = s. Tischler, HEG.
= Neues Handbuch der Literaturwissenschaft. Bd. 1 Altorientalische Literaturen, hg. von W. Röllig. – Wiesbaden 1978.
- Oettinger, Norbert
Stammbildg = Die Stammbildung des hethitischen Verbuns (Erlanger Beiträge zur Sprach- und Kunstwissenschaft 64). – Nürnberg 1979.
StBoT 22 = Die Militärischen Eide der Hethiter (StBoT 22). – Wiesbaden 1976.
Oikumene = Oikumene. Studia ad historiam antiquam classicam et orientalem spectantia. – Budapest.
OLA = Orientalia Lovaniensia Analecta. – Leuven/Louvain.
Orient = Orient. Report of the Society for Near Eastern Studies in Japan. – Tokyo.
Orientalistika = Orientalistika 2. Hg. vom Magistrat, ljubljansko turistično podjetje. – Ljubljana, Mestni trg 4.
Oriento = Oriento. Bulletin of the Society for Near Eastern Studies in Japan. – Tokyo.
OTAbstr = Old Testament Abstracts. – Washington, D.C.
Otten, Heinrich
StBoT 17 = Eine althethitische Erzählung um die Stadt Zalpa (StBoT 17). – Wiesbaden 1973.
StBoT 24 = Die Apologie Ḫattusilis III. Das Bild der Überlieferung (StBoT 24). – Wiesbaden 1981.
- PAPS = Proceedings of the American Philosophical Society. – Philadelphia.
PASb = Переднеазиатский сборник. – Moskau.
Pecchioli Daddi,
Mestieri = Franca Pecchioli Daddi, Mestieri, professioni e dignità nell'Anatolia ittita. – Edizioni dell'Ateneo s.p.a., Rom 1982.
PICL = Proceedings of the . . . International Congress of Linguists.
PIOL = Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain (Université de Louvain, Institut Orientaliste). – Louvain.
- Popko,
Kultobj = Maciej Popko, Kultobjekte in der hethitischen Religion (nach keilschriftlichen Quellen). Dissertationes Universitatis Varsoviensis. – Warschau 1978.
- PSb = Палестинский сборник. – Leningrad.
Puhvel, HED = Jaan Puhvel, Hittite Etymological Dictionary. – Mouton, Berlin 1984ff.
- RB = Revue biblique. – Paris.
REArm = Revue des études arméniennes. – Paris.
RechCiv = s. IFÉAREchCiv.
REL = Revista española de linguística. – Madrid.
RépGéogr = Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes. – Wiesbaden 1974ff.
RheinWest-fälAW = Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften. Geisteswissenschaften. – Westdeutscher Verlag GmbH, Opladen.
RHDFÉ = Revue historique du droit français et étranger, 4^e série. – Paris.
Risch,
KlSchriften = Ernst Risch, Kleine Schriften zum siebzigsten Geburtstag. – De Gruyter, Berlin 1981.
de Roos,
HettGel = Johan de Roos, Hettitische Geloften. Een Teksteditie van Hettitische Geloften met Inleiding, Vertaling en Critische Noten. Diss. – Amsterdam 1984.
- Rosenkranz,
VglUnters = Bernhard Rosenkranz, Vergleichende Untersuchungen der altanatolischen Sprachen (Trends in Linguistics. State-of-the-Art Report 8). – Mouton, Den Haag 1978.

- RPLHA = Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes. – Paris.
 Rüster, StBoT 20 = Christel Rüster, Hethitische Keilschrift-Paläographie (StBoT 20). – Wiesbaden 1972.
- Saeculum = Saeculum. Jahrbuch für Universalgeschichte. – Freiburg–München.
 SAKu = Studien zur altägyptischen Kultur. – Hamburg 1974ff.
- Salvini-Wegner,
 CHSI, 2 = Mirjo Salvini und Ilse Wegner, Die Rituale des AZU-Priesters. Teil I: Die Texte; Teil II: Das Glossar. – Multigrafica Editrice, Roma 1986.
- SANE = Sources and Monographs. Sources from the Ancient Near East. – Malibu, Calif.
 SAr = Советская археология. – Moskau.
- Schrader-Nehring = O. Schrader – A. Nehring, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde. Grundzüge einer Kultur- und Völker Geschichte Alteuropas². – Berlin 1917–1923, 1929.
- SchriftenGKAO = Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. – AWDDR, Berlin.
- SchrijvendVerleden = Schrijvend Verleden. Documenten uit het Oude Nabije Oosten vertaald en toegelicht. Uitgeven door K. R. Veenhof. – Ex Oriente Lux, Leiden 1983.
- Schuster,
 HHB I = Hans-Siegfried Schuster, Die hattisch-hethitischen Bilinguen, Teil 1. – Leiden 1974.
- ScrittiBonfante = Scritti in onore di Giuliano Bonfante. – Brescia 1976.
- SDHI = Studia et Documenta Historiae et Iuris. – Rom.
- SEb = Studi Eblaiti (Missione Archeologica Italiana in Siria; Università degli Studi di Roma). – Rom.
- SEL = Studi epigrafici e linguistici sul Vicino Oriente Antico. Essedue Edizioni, Verona 1984ff.
- SHAW = Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. – Heidelberg.
- Siegelová, Jana
 Eisen = Gewinnung und Verarbeitung von Eisen im Hethitischen Reich im 2. Jahrtausend v. u. Z., Annals of the Náprstek Museum 12 S. 71–168. – Prag 1984.
- Verwaltungspraxis = Hethitische Verwaltungspraxis im Lichte der Wirtschafts- und Inventardokumente. – Národní Muzeum v Praze, Praha 1986.
- Singer,
 KI.LAM = Itamar Singer, The Hittite KI.LAM Festival. Part I, II (= StBoT 27, 28). – Wiesbaden 1983, 1984.
- SIH = Slavica Hierosolymitana. Slavic Studies of the Hebrew University. – Jerusalem.
- SMed = Studia Mediterranea. – Pavia 1979ff. Vol. I = FsMeriggi.
- SMSR = Studi e materiali di Storia delle Religioni, pubblicati dalla Scuola di Studi storico-religiosi dell'Università di Roma. – Rom 1925ff.
- SR = Studi e Ricerche (Istituto di Storia, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Firenze). – Florenz.
- SSR = Studi Storico-Religiosi, pubblicati dalla Scuola di Studi storico-religiosi dell'Università di Roma [già Studi e materiali per lo studio delle Religioni]. – L'Aquila, Rom.
- Starke, Frank
 StBoT 23 = Die Funktionen der dimensional Kasus und Adverbien im Althethitischen (StBoT 23). – Wiesbaden 1977.
- StBoT 30 = Die keilschrift-luwischen Texte in Umschrift (StBoT 30). – Wiesbaden 1985. (StBoT 1–16 in HW²A.)
- StBoT 1 s. Otten-Souček.
 StBoT 2 s. Carruba.
 StBoT 3 s. Kümmel.

- StBoT 4 s. Werner.
 StBoT 5, 6 s. Neu.
 StBoT 7 s. Otten.
 StBoT 8 s. Otten-Souček.
 StBoT 9 s. Riemschneider.
 StBoT 10 s. Carruba.
 StBoT 11 s. Otten.
 StBoT 12 s. Neu.
 StBoT 13 s. Otten.
 StBoT 14 s. Siegelová.
 StBoT 15 s. Otten.
 StBoT 16 s. Kühne-Otten.
 StBoT 17 s. Otten.
 StBoT 18 s. Neu.
 StBoT 19 s. Burde.
 StBoT 20 s. Rüster.
 StBoT 21 s. Neu-Rüster.
 StBoT 22 s. Oettinger.
 StBoT 23 s. Starke.
 StBoT 24 s. Otten.
 StBoT 25, 26 s. Neu.
 StBoT 27, 28 s. Singer.
 StBoT 29 s. Beckman.
 StBoT 30 s. Starke.
 StNaster = Studia Paulo Naster Oblata. II: Orientalia Antiqua (OLA 13). – Peeters, Leuven 1982.
- StWhatmough = Studies Presented to Joshua Whatmough on his sixtieth birthday. – 's-Gravenhage 1957.
- Szemerényi,
 Einführung = Oswald Szemerényi, Einführung in die Vergleichende Sprachwissenschaft. – Darmstadt 1970 (1980).
- TelAviv = Tel Aviv. Journal of the Tel Aviv University Institute of Archaeology. – Tel Aviv.
- Thes (+ Zahl) = Mat.heth. Thes Lfg. (THeth 1–4 in HW²A.)
- THeth 1 s. Szabó.
 THeth 2 s. Rost.
 THeth 3, 4 s. Ünal.
 THeth 5 s. Bin-Nun.
 THeth 6 s. Ünal.
 THeth 7 s. Kammenhuber.
 THeth 8 s. Heinhold-Krahmer.
 THeth 9 s. Heinhold-Krahmer.
 THeth 10 s. Košak.
 THeth 11 s. Hoffmann, I.
 THeth 12 s. Boysan-Dietrich.
 THeth 13 s. Yoshida.
- ThOrArbG = Theologische und orientalistische Arbeiten aus Göttingen. (Cf. Ellermeier).
- Tischler, Johann
 HDtW = Hethitisch-deutsches Wörterverzeichnis. Mit einem semasiologischen Index (IBS 39). – Innsbruck 1982.
- HEG = Hethitisches etymologisches Glossar (IBS 20 [so in HW² Bd. I = A zitiert]). – Innsbruck 1977ff.

- Ünal, Ahmet
KUB XXII 70 = Hitit sarayındaki entrikalar hakkında bir fal metni (KUB XXII 70 = Bo 2011) (AÜDTCTFY No. 343). – Ankara 1983.
- THeth 6 = Ein Orakeltext über die Intrigen am hethitischen Hof (KUB XXII 70 = Bo 2011) (THeth 6). – Heidelberg 1978.
- VicOr = Vicino Oriente. Annuario dell'Istituto di Studi del Vicino Oriente, Università di Roma. Rom.
- Wb = Wörterbuch.
- Wegner, AOAT 36 = Ilse Wegner, Gestalt und Kult der Ištar-Šawuška in Kleinasien (Hurritologische Studien III, AOAT 36). – Kevelaer 1981.
- Weitenberg, U-St = Joseph J. S. Weitenberg, Die hethitischen U-Stämme. Dissertation, auch als: Amsterdamer Publikationen zur Sprache und Literatur, 52. – Amsterdam 1984.
- Wilhelm, GrundzügeHurr = Gernot Wilhelm, Grundzüge der Geschichte und Kultur der Hurriter. – Darmstadt 1982.
- Xella, TRU = Paolo Xella, I Testi rituali di Ugarit. I: Testi (Consiglio Nazionale delle Ricerche. Centro di Studio per la Civiltà Fenicia e Punica presso l'Istituto di Studi del Vicino Oriente dell'Università di Roma). – Rom 1981.
- Yoshida, THeth 13 = Daisuke Yoshida, Die Syntax des althethitischen substantivischen Genitivs (THeth 13). – Heidelberg 1987.

2. Grammatisches und anderes

- Abb. = Abbildung(en)
- Anh. = Anhang
- Attr., attr. = Attribut, attributiv
- avest. = avestisch
- jav. = jungavestisch
- Ms. = Manuskript
- ne. = neuenglisch
- ö. = öfter (selten benützt)
- Präd., präd. = Prädikat, prädikativ
- Red. = Redaktion
- Transkr. = Transkription
- TÜ = Transkription und Übersetzung
- u. H. = unbekannter Herkunft

3. Besondere Zeichen

- Ø, – = ohne Ortspart.; fehlt in Dupl. oder Par.
- !! = Edition ungenau.

E

e(=) aheth. Pl. N. c. von a^{-1} „is, jener“.

-e Pl. N. c. (u. a. m.) von a^{-2} „er, sie, es“.

-ea sehr selten statt -ia , a^{-3} „und (aber); auch“.

Gi⁵ea- a^{-1} Gi⁵ea- (Gi⁵ea-).

NINDA⁵ehippi- (Gebäck). Falls Wortende erhalten, dann Sg. A. c. 2 NINDA⁵eh- hi - ip - pi -i[n in frgm. IBoT III 90 Vs. 2 vor Gefäßen (3–5). Nach der Schreibung ši - ip - pa - an - ta hi - hi Vs. 1 vor §-Strich wohl 13. Jh. (a^{-1} šipant-).

ehlipak(k)i ein (noch nicht bestimmter) Edelstein. Hurr. t. t. oder Lw in jheth. Inventaren (zuletzt Košak Hitt. inventory texts [CTH 241–250], THeth 10, 1982, 4ff., 188ff.).

Goe. JCS 10 (1956) 36b; v. S. AHW 191b.

Stammform/unflektiert IBoT I 31 Vs. 10: (1) 1 G¹PISAN SA₅ GAL ... (10) 2 TUG HA-ZAR-TI 1 TUG ZA.GIN 1 GAD eh-li-pa-ki KEŠDA-ma (11) SAL.LUGAL anda daiš „1 roter, großer Kasten ... [= Inhalt: Wolle, Gewänder usw.], (10) 2 gelbe Gewänder, 1 blaues Gewand, 1 Tuch mit eingefügten e.-Steinen [o. ä.] (11) hat die Königin hinein gelegt.“ Zu KEŠDA, eher akkad. rakāsu als kašāru, cf. a^{-1} hamenk-, a^{-1} išhai-, išhija-.

Gen. mat. eh-li-pa-(ak-)ki-ia-aš in unklarem KUB XLII 75 Vs. 2ff. mit Übers. nach Gü. Anadolu 15 (1971) 5f. [Falsch Neu Gskronasser, 1982, 140 m. A. 61, der mit einigen Metathesen „ah-li-pa-ki“ mit a^{-1} hapalki- „Eisen“ gleichsetzt]: (2) [1] GAD.DAM SA₅ 6 NUNUZ (= akkad. erimmatu)=kan anda (3) 1 pi-ra-an pi-e-du-ma-aš eh-li-pa-ak-ki-ia-aš ... (6) 2-e=ma GAM-an ti-ia-ua-aš eh-li-pa-ki-ia-aš „[one] red legging, thereon six 'eggs' (beads), (3) one 'of carrying in front', of e.-stone, ... (6) but two 'of putting down', of e.-stone“.

Da entgegen CAD E 51b und Lar. GLH 76 keine Var. mit Metathese hi (und he) gesichert sind (mit AHW s. v.), könnte hurr. ale/i/uhli-pak(k)i vorliegen. Akkadisiert mit -u in Qatna, Bottéro RA 43. 148ff. im I. Inventar für PNIN.É. GAL Z. 96, 131 (4 bzw. 1 NUNUZ eh-li-pa-(ak-)ku), 215, 235, 252, 261, 299, 329, 350 und in EA S. 1364 in Briefen an den Pha-

rao, der um diese Steine gebeten hatte, mit NA⁴(MEŠ)eh-li-pa/ba-ak-ku EA 314. 19 und 327. 7f.(!) nach a-na; 331. 17; mit -lu-pa- 323. 14, 16; aber EA 14 I 11 in der Geschenkliste Amenophis' IV. NA⁴eh-li-pa-ak-ki. Nuzi, HSS XV 135 A Vs. 2, 5 und 7, 8 ergeben NA⁴eh-la-pa-ak-ki].

Für Boğ. entfällt he-el-li-im-pa-ku-se-ne GLH 76; vgl. bedingt Haas-Thiel AOAT 31 (1978) 318 und 325f. mit dem Versuch, darin eine Form des Vb. hil(l)- „sprechen“ zu sehen. hi. hängt als nominaler Pl. Gen. (weniger wahrscheinlich als Inf.) mit suffixaufnehmendem Artikel Sg. -ne von einem Regens im Stammkasus ab (zuletzt Ka. MSS 23, 1968, 49–79). KBo XI 19 Rs. 16 (mit Worttrenner) hi-el-li-im-pa-ma(statt ku)-še-ne e-še-e-ne „den Himmel der hi.“; Rs. 17 hi-i-la-ti-i-im-pa-ma-aš-še-ne (18) [...].

ehu (geschr. **e-hu**) „komm (her)“. Fungiert ab Aheth. (a^{-1}) als Suppletivvb. in der 2. Sg. Imper. zu a^{-1} uya- (Akt. mit uiški/a- Med.) „(her)kommen“; analoger Gebrauch wie beim Oppos. a^{-1} it „gehe (hin)“ zu a^{-1} pa(i)- (wie paški/a- Akt.) „(hin)gehen“.

0.1. Lit.: So. ZA 33 (1920) 92f(f.); AU (1932) 166 auf verbalen Gebrauch (statt Interjektion, von der innerheth. nichts zu merken ist) präzisiert. – Vgl. Čihař ArchOr 23 (1955) 347–350 (it, ehū als imperativische Interjektionen). Von Fr. HE I² (1960) § 164.2 und vor allem in HW ([1952–]1954) 39 Interj. genannt, was in der Folgezeit in Übers. zu oft recht despektierlichen Götteranreden führte, die sich nicht mit der heth. Religion vereinbaren lassen (Beispiele sub a^{-1} I, a^{-1} II. 1). Puhvel HED 1–2 (1984) 251f. (wohl Vb.).

0.2. Wertlos sind: 1. das als (anda) e-hu-ut verletzene e-ipi-pir aus aheth. „Orig.“ KUB XXXVI 99 I 4 bei Watkins IdgGr III.1 (1969) S. 69 § 48 = Tischler HEG Lfg. 1 (1977) 101 mit Starke StBoT 23 (1977) 137 m. A. 11; Neu IF 82 (1977) 274; Puhvel l. c.

2. Das in dem fehlerhaften Passus der jheth. Instruktion KBo V 11 (+) I 21ff. in Z. 23 je 1 × als luw. und heth. gebrauchte ú-ya-at statt Imper. Pl. (! – nicht Sg.) 2. „Kommt!“, sc. LÚMEŠpahhuenas „Männer des Feuers“. Wurde <-tin> vergessen? Vgl. Otten Luv (1953) 21f.; überbewertet als reguläre Imper. Sg. 2. zu uya- in HW 238a.

0.3. ehu, rund 100× bis inkl. KBo XXX (1984) und KUB LIV (1984), erfordert keine Ortspart. und kein -za. **Syntax:**

- a) ehu leitet eine andere Verbalhandlung ein; soweit schon richtig Sturt. Gl² (1936) 33: aheth. /I ab KUB XXIX 1; überwiegend in jheth. /II.
b) Vollständige ehu-Sätze enthalten meistens zussätzliche, überwiegend lokale Bestimmungen: aheth. /I, KBo VII 14 (+); jheth. überwiegend in /III.

Die beiden syntaktischen Funktionen teilt ehu mit uya- und den Oppos. pa(i)- und it, itten. S. dazu die erste systematische, chronologisch angeordnete Untersuchung zur Syntax der vb. comp. mit *u-, „her“ und pe-, „hin“ sub /arha, /-asta (IV, X, XI).

Von den auf idg. *ei- „gehen“ (Pokorny 293ff.) zurückgehenden Vb. it (itten) und vb. comp. uya-, pa(i)- unterscheidet sich das ebenfalls auf idg. *ei-basierende /ija-² Med. „wandeln, gehen, marschieren“ bis ins Jheth. dadurch, daß es die Tätigkeit des Gehens, Marschierens kennzeichnet, wobei es auf das Ziel nicht ankommt (Goe. Hatt, 1925, 73f.; vgl. Bechtel -SK-, 1936, 99f.; Ka. MIO 2, 1954, 65; Neu StBoT 5, 1968, 62ff.). Aus dieser Funktion von /ija-² dürfte sich auch die Ursache für eine Beobachtung meines Schülers Udo Spägle† an den Muršili-Analen (Goe. AM, 1933, + Zus.) erklären: pa(i)- + D.-Lokativ „irgendwohin gehen“ wird in mahhan-Sätzen ersetzt durch /ija-² „Als ich nach Y marschierte“, sc. eine Zeitlang. Ähnlich nach ehu in XXIX 4 III 26ff. /III.2.

Das etymologisch ebenfalls zugehörige /ianna- (so z. B. nur im Aheth.), /ianna- (so z. B. nur in AM) „marschieren (u. ä. m.)“ verhält sich in jenen (bisher veröffentlichten) aheth. „Orig.“, die etwas Kontext bieten, so wie pa(i)-. KBo XVII 3 + 4 + II 8f. (Neu StBoT 25 Nr. 4 zu StBoT 8) a-du-e-ni a-ku-e-ni nu URU Hattuša i-ja-an-na-a-h-h[e] (9) [L]UGAL-ša URU Arinna pa-iz-zi „Wir essen (und) trinken. Dann gehe/marschiere ich nach H., (9) und der [K]önig geht nach A.“ Nr. 27, KBo XVII 15 Rs. 23 LUGAL-uš /hi-iš-ta-a i-ja-a[n-na-i] „Der König ge[ht] zum h.“.

0.4. ehu mit Ortsadv., in jheth. /III. 1–4 in allen Typen fett gedruckt. /andan, /appa³, /arha, /-asta (IV, V. 2, VII, X–XI):

anda, andan ehu (mit und ohne Ortspart.) Prävb. „komm herein“ ab /III. 1. Als Postpos. mit Lok. + -asta, -kan, -san /III. 2.

appa, sekundär appan (wie /appa³ V), Adv. „komm zurück!“ /III. 1, 2 und 4.

/arha (VI. 2 S. 273b) für Prävb. = Simplex ehu „komm (her)!“ zu u. III. 1, 2 und Postpos. + Abl. mit -kan, -asta zu u. III. 3a s. nur /III. 3b (Gesamttexte, bes. Götter-Herbeiziehen). – Goetzes Unterscheidung (1933) zwischen arha „heim“ und „weg“ erwies sich als erst jheth. und nur (in verschiedenem Grade) gültig bei vb. comp. mit *u- und pe-, die zu dieser Unterscheidung beitragen. Dabei kann -za die Bed. „heim“ verdeutlichen, und /ayan + arha findet sich nur bei der Bed. „weg“ (zuletzt /-asta IV. 0 und 7).

Adv. /katta, sekundär kattan „(nach) unten“ /III. 3b, im Gegensatz zu Puhvel I. c. 251 von der Postpos. katti-mi, kattan, sekundär katta mit Lok. zu unterscheiden (/III. 2).

/menahanda (Adv.) „komm entgegen“ ah. /I, KBo VII 14 (+).

/para + /-asta, -kan als Prävb. „komm heraus!“, Oppos. zu anda(n) ehu (ab /III. 1), Postpos. + Abl. /III. 3a (und Adv.) gegenüber para „weiter“. Falsch von Gü. ZA 43/NF 9 (1936) 323 an, als die Situation noch nicht so klar war, bis zu Puhvel, I. c. 251, der darüber hinaus die Markierung von abgebrochenen Texten (z. B. hier und I. c. o. Z. 2f.) für überflüssig hält.

/šara Adv. „komm nach oben/herauf!“ /III. 1 und 3b.

I. Aheth.

„Orig.“ KBo VII 14 (+) Vs. 4ff. [x-ta pa-i-mi nu-menahanda ehu (5) [takku n]atta=ma ú-ya-ši... (§-Str., 7) [L]UGAL-ša /i-menahanda zahhija ú-ú „Ich werde zu dir(?) gehen. Komm entgegen! (5) [Wenn/falls] du aber [n]icht kommen wirst (= kommst), ... (//, 7) [Der Mann] von H. kam dem König entgegen zum Kampf“.

Aheth. Erzählung aus KUB XXIX 1, Red. 13 Jh. (CTH 414; letzte Bearbeitungen von Carini Athenaeum 60, 1982, 483ff.; Marazzi VicOr 5, 1982, 117ff.; übersetzen ehu als Interj. italien. su bzw. orsù wie z. B. auch Kronasser EHS I 540 [„vorwärts!“] und Starke StBoT 23. 198 [„herbei!“]).

I 10, 14 [namma(?) LUGAL-u]š † DHalmašuiti (Text Gl²DAG-ti) tezzi e-hu pa-a-i-ya-ni... (§-Str., 14) e-hu HUR.SAG-ri pa-a-i-ya-a-ni „[Dann(?)] spricht der [König] zur Throngöttin: ‚Komm! Wir wollen gehen. ... (14) Komm! Wir wollen/werden ins Gebirge gehen‘.“

I 51 e-hu-ta aruna pi-e-i-mi „[50] Sobald aber der König in das Haus kommt (ú-iz-zi), ruft † die Throngöttin den Adler:) ‚Komm, ich werde dich zum Meer

schicken!“. II 39 e-hu zik ÁMUŠEN i-it „Komm du, o Adler, (und) gehe!“ – Frgm. Abschr. KUB XXIII 23 Rs. 18 n]u-ehu pa-a-i-ši (19) [X]. – Cf. /II. 4.

II.–III. Jheth.

II. ehu (ohne Adv.) leitet eine andere Verbalhandlung ein

1. Konstruiert wie phraseologisches uya- und pa(i)-, it, itten HE I² § 312 und identisch mit den aheth. Abschr. /I

Jheth. frgm. Sammlung ritueller Sprüche KBo XXI 22. 9f. (Kellerman Tel Aviv 5. 199ff.): [x e-hu haraš i-it (10) [X] n=asta kinupi para i-it „Komm, Adler, (und) gehe. (10) [X] Gehe hinaus zum Tongeschirr“. Z. 54f. /unten. – Zweifelhafte ist mit Fr. SV I 18 und Edit. KBo V 9 II 43 [e-h]u²=ya vor i-it.

e-hu=ya pa-a-i-u-e-ni a-um-mi-e[-ni] „Komm, laßt uns gehen (und) seh[en]!“ frgm. KUB XXXIII 115 III 10, ME 65.

Dagegen ergibt sich bei zusätzlichem appa (appan wie /0. 4) pa(i)- eine abgeschlossene Handlung. KUB XXXIII 111 + HT 25. 7 (Neu Lok 40 § 13) // KUB XXXVI 5 I [9]f. e-hu EGIR-pa pa-a-i-u-e-ni „Komm, laßt uns zurückgehen“. Ds., aber pa-a-u-e-ni XXXIII 112 + 114 + XXXVI 2 + XLVI 88. 16/14f. (Lar. RHA XXXIII 67). Frgm. XXXIII 67 IV 5ff. (vgl. bedingt Beckman StBoT 29. 74f. mit „Hey! Come back!“) e-hu EGIR-an i-ja-a[d-du-ma-at? X] (6) EGIR-an ... [X] (§-Str., 7) anda=ma=aš=kan tija[t] DAnz(iliš DZukkiš) (Nach Verbrennen verschiedener Hölzer sagt er/sie) „Komm, ge[ht] zurück! ... (7) Ein tra[t] aber sie, A. (und) Z.“.

Mit anderen Vb. der Bewegung z. B.

Madd (KUB XIV 1 [+]) Vs. 17 ehu=ya=za I-NA KUR HUR.SAG[Ha-ri-]ia-ti e-eš-hu-ut „Komm, setze dich (wohne, siede) im Bergland H.“ Vermutlich KBo XXI 22. 54f. zu ergänzen ehu=ya=az (55) [X e-eš-]hu-ut.

KUB XXVI 12 + XXI 42 III 10, HDA 26 § 16 nu=ya=kan e-hu tamedani anda tiyaeni wörtl. „Komm, wir wollen zu einem anderen treten!“ mit -kan wegen Postpos. anda. KBo VI 29 (+) II 2ff. (Goe. Hatt 48f., // KUB XXI 15 + 509/u (+) 4/6ff., ZA 63.84 Nr. 22) nu=ya=nnaš ehu A-NA GN (3) Ū A-NA GN DI-ešni (4) ti-ja-u-e-ni „Komm, laßt uns zum Prozeß zu GN und GN treten!“

Mit anderen Vb. z. B. KUB XXXI 71 IV 4f. in einem Traum der Königin (Puduhepa) ehu=ya=ta (5) /manihami ... „Komm, ich werde dir ...“.

XXXVI 35 I 10, ME 26 ehu=ya=mu=za katta še[s] „Komm (und) schlafe mit mir!“

Hatt. heth. Bil. 412/b + Vs. 12b (CTH 726; HbOr 545f.) ehu=uš=za da „Komm (und) nimm sie (eos)!“

2. Vb. zerstört z. B. XXXVI 37 + XXXI 118 II 2 // KUB XII 61 II! (4), ME 27 (e)]hu=yar=an=ta DU-a[n; frgm. XLI 33 Rs. 3 -]aš? ehu nu=za ehu LUGAL[.

2. ehu par. zu uya- und anderen vb. comp. mit u-

Z. B. KUB IX 31 I 36f., LTU 14 [(e-)]hu DAMAR. UD (= Marduk) k[(atti-ti=)]a=tta DInnarauantaš (// HT 1 I 29 -rauantaš, aber // XXXV 9 I 7 -)]rauanteš (37) [(ú-)]ya-du „Komm, o GN (entspr. luw. Šanta), und (wörtl. aber) mit dir (-ti) [[dir -tta]] sollen die I. (37) kommen!“ – im gleichen Sinne bei Puhvel I. c. 251. KUB VII 5 (+ 8 + IX 27) I 24f. nu e-hu DEN.ZU-n=a=za (geschr. -na-za) MUL taknaš DUTU-un (25) katti-tti ú-ya-te-it „Komm, und Mondgott, Stern, Sonnengottheit der Erde (25) bringe mit dir her!“ KUB XII 60 I 9f. (// XXXIII 81, MA 79) [(e-hu)] DTelipinu zik=za [ar(una i-it)] (10) [ne]pišaš DUTU-un arunaz [EGIR-(pa ú-ú)a-te] „Komm, T.! Gehe du zum Meer (und) bringe den Sonnengott des Himmels aus dem Meer [zurück her]!“

XXXVI 89 Rs. 60f. (/aššu- S. 512a oben) e-hu GN nepišaza=kan GAM ... ú-da (bringe (herbei)). Mehr /unten passim.

3. Ein zweites Vb. kann durch nu von ehu getrennt sein

KBo XII 27 III 2ff. (// XXXIV 23 II 17ff., Gü. DS, JCS 10. 84) anscheinend nach /II. 1 und II. 3 konstruiert: ehu=ya zahhija[(uya)štati] (3) [zik=ma=ya zahhija(?)]]Ū-UL ú-ya-aš ... (5) [X (nu=)]ya e-hu nu=ya(-)zahhijauyaštati[] „Komm, [wir wollen kämpfen! (3) [Du aber] kamst nicht [zum Kampf(?)]] ... (5) [Nun] komm! Nun wollen wir kämpfen!“ Zwei Sätze schreibt Murš. II. auch KBo III 4 II 13f. (Goe. AM 46) kinun=a=ya e-hu nu=ya zahhijauyaštati (14) nu=ya=nnaš DU BE-LÍ-IA DINAM hannau „Jetzt aber (wörtl. und) komm! Wir wollen kämpfen. (14) Der Wettergott, mein Herr, soll uns den Rechtsstreit richten.“ Analog Hatt. III., StBoT 24 III 70ff. (gegenüber Goe. Hatt. S. 28) (nu=ú)a e-hu (71) [(nu=ya=nnaš DIŠTAR URUŠ)]amuha DU URUNeriqa=ia (72) [(hanneššar hanna)]nzi (werden richten).

Tav (KUB XIV 3) II 65f. (AU 10f.) ehu=ya nu=ya=mu=za /arkuy[ar] ija So. „Komm, tue einen Bittga[ng] zu mir!“

Im Gegensatz zu den mit /aya „o(h)“ eingeleiteten Berganrufungen aus dem jheth. EZEN KBo XVII 88 + XX 67 + XXIV 116 zeigen diese meistens

als stilistische Var. *ehu* und Anschluß eines zweiten Vb.s ohne *nu*. So z. B. KUB I 15 Vs. II–III; s. II 4ff. *namma tamaiš* EN ERÍNMEŠ *UŠ-KI-EN* (5) LÚALAN. ZÚ *memai ehu* (6) HUR.SAG *Hulla* HUR.SAG *Piškurunu-ya* (7) *kar-ap-tin šummaš* (bessere Var. *šummeš* z. B. Vs. III 6). „Dann verneigt sich ein anderer Herr der Truppen. Der ‚Statuenanbeter‘ sagt: ‚Komm, Berg H. (und) P., (und) hebt euch hoch!“ Ähnliche Texte CTH 591, 1. A KUB X 89 I 1–15 (Berge und anderes, z. T. KI.MIN statt 2. Vb.); l. c. 2. A KUB II 10 V 1–14 (immer nur Text bis *memai*) und sub 4.: KBo III 26 + IBoT II 84 II (*ehu* Berg X (und) Y KI.MIN); KUB I 15 (o.); XL 104 Vs. III; 105 Rs. (KI.MIN statt 2. Vb.). Mit *ehu=ya* frgm. KBo XI 53 Vs. lk. [4], (8) par. frgm. KBo XXII 171. 2, 6; §-Ende mit *ta=(a)z dai ta=aš=kan paizzi* „Er (der EN ERÍNMEŠ) nimmt sich, (und) er geht hinaus“ z. B. auch in frgm. KBo XI 55. 4 (2 *ehu*); KBo XII 71. 6, 12 (ohne *ehu*) und KUB XXXIV 127 Rs. r. 5 (ansonsten anders formuliert; die Anrufung beginnt nach *halzai*, *tezzi* mit dem Bergnamen). – Mit je einem Berg z. B. KBo XXII 201 Vs. III 1ff. (Anf. par. Rs. IV 5ff.; V 1ff.): *ta* (IV 5 ohne) *namma tamaiš* [š] (2) EN ERÍNMEŠ *hi-in-ga-zi* [Var. *hi-in-ik-zi*, *hi-en-ga-zi*] (3) LÚALAN. ZÚ *memai* (4) *ehu* HUR.SAG *Duth[aliia]* (5) *kar-pi-ia zi[k]*.

ehu GN im Vok. mit *nu(-)* dagegen z. B. KBo XXVI 105 IV 21 und KUB XLIII 23 Vs. 10 (jh.).

4. Mit Inf.

Im ursprgl. aheth. Illuy KUB XVII 5 I 8 (// 6 I [3]) bei Einladung zum Fest: *nu=ya adanna akuuanna ehu* „Komm zum Essen (und) Trinken“; Ose Sup (1943) 60; Archi-Ka. Mat.heth.Thes Lfg. 3–7 (1975–6) Nr. 5 *eku-laku*-IV. 2.3 S. 111ff. (Inf.-Konstruktionen).

III. Jheth. abgeschlossene ehu-Sätze

1. In Sätzen ohne Lok. (o. III. 2), Abl. (o. III. 3) oder A. des Weges (o. III. 4)

Simplex ehu

Für Ein-Wort-Sätze mit *ehu* kommen am ehesten in Frage KUB XXXIII 122 III 2 mit // KUB XII 65 usw., Siegelová StBoT 14. 50f. und Goe. Hatt IV 1f., wo sich zusammen mit Otten StBoT 24 (mit z. T. anderen Sigeln) aus A = KUB I 1 (+) IV 1f. und KUB I 9 (+) III 8ff. ergibt: [(*nu*)] *šši* GIM-an *ke* INIMMEŠ *u[atarnahhun]* *e-hu-ya*! (beide Male *e-hu-ši* verschr.). „Als ich ihm diese Worte befahl: ‚Komm (her)!“

Meistens mit Adv. (primären und abgeleiteten)

l. c. II 12 (StBoT 14. 50) *nu=ya hudak ehu* „Komm schnell!“ Im Gerichtsprotokoll KUB XL 83 (= Bo

557) Vs. 8 nach Werner StBoT 4. 64f. *k[ariyariyur=ya hudak* UGU (d. i. *šara*) *ehu* (Edit. *e-ša*) „[F]rühmorgens komm schnell herauf!“

Aber z. B. KUB XL 44 II 6f. (frgm. Vertrag oder Instruktion) gehört zu o. III. 1: *ehu* [] (7) *hudak memi* „Komm (7) schnell (und) sprich!“

Mit Ortsadv./prävb. (o. 4) z. B.

nu andan ehu „Komm herein!“ KUB XXXVI 96. 8 (Zt. Hatt. III., o. *ayijahha*[-]).

Rit. VBoT 24 (Sturt.-Bechtel Chrest 108ff., 125) I 28f. *para=ya=kan ehu* ^oKAL *lulimeš* (29) *anda=ya=kan* ^oKAL *innarauanza ú-iz-zi* „Komm heraus, KAL l.!“ (29) Herein wird der hoheitsmächtige KAL kommen“; III 37 *anda=kan ehu* ^oKAL *kuškuršaš*; cf. Ka. ZA 66 (1976) 68–88 zu ^oInar (Göttin) und ^oKAL.

appa ehu (Adv. ähnlich wie bei *appa(n) pa(i)-o.* o. II. 1) „Komm zurück!“ KBo XXI 34 I 62f. EGIR-*pa=ya ehu* ... EGIR-*pa ú-ya-mi*; KUB X 72 II 16 (o. *aššul*-IV. 2a, Götter-Herbeiziehen, 13. Jh.) [*n*] *u* EGIR-*pa ehu*.

In frgm. KUB XXXIX 51 Rs. 7 (mit GIDIM = *akkant*-) läßt sich kaum entscheiden, ob in ^oMEŠ EGIR-an *ehu* Postpos. *appan* „hinter“ + D.-Lok. vorliegen könnte.

2. ehu mit D.-Lok.

Einiges erst sub o. III. 3b (Gesamttexte) zitiert. KUB XXXIII 109 + 94 + (und //) I 11, StBoT 14. 38f. [(*nu=mu*)] *I-NA UD 7^{KAM} I-NA É-IA ehu* „Am 7. Tage komm zu mir in mein Haus“. Besch. XLV 43 II 8–10 *o. aššu*-S. 509b (sub 2); XLVIII 112 (Bo 2134) I 4f. (mit größerer Lücke als bei Gü. ZA 44/NF 10, 1936, 80f.) *ehu* ^oIŠTAR [X (= Titel)] (5) *I-NA URU Nenu[ya X]* „Komm, IŠTAR [X], (5) nach Ni-*ni[ve! X]*“.

Ein vierter Beleg, ebenfalls aus der hurr. Schicht, erklärt sich (entgegen Puhvel l. c. 252) nach o. o. 3. Zum Zusammenhang Ka. AcAn 22 (1974) 169f. m. A. 37, 38 (o. *aššija*-S. 401b ist das Zitat zu korrigieren). KUB XXIX 4 III 26ff. *nakkis=za* DINGIR^{LUM} NÍ.TE-KA *pašši* DINGIR^{LUM}-*ništar=ma=za=kan* (27) *šarri nu édašša A-NA ÉBAGIBILHÁ e-hu* (28) *nu=za nakkí pedan* *ep nu mahhan i-ia-qi-ta-ri* (29) *nu=za eni=pał pedan ep namma=kan* DINGIR^{LAM} *kuttaz* (30) *arha IŠ-TU SÍG SAŠ 7-ŠU huitiianzi* „(Sie spricht vor der Göttin, d. h. vor ihrer Statue aus dem alten Tempel) ‚Erhabene Göttin, schütze deinen Körper (sc. beim folgenden *huitiia*-); deine Gottheit aber teile (sc. zwischen dem alten und dem neuen Tempel)! Komm auch in jene (besagten) neuen Häuser! Nimm/ergreife (für dich = *za*) den

erhabenen Platz! Wenn/sobald du gehst (= auf dem Wege bist), (29) nimm/ergreife eben jenen Platz (für dich)! Dann ziehen sie die Göttin von der Wand (30) weg mit roter Wolle 7mal.“

Gleiche Konstruktion bei zusätzlichem Adv. (o. 4)

KBo VIII 66 Vs. 1–4 (z. T. barbarisiertes Heth., wie Lar. CTH 826 vermutet, oder z. T. unbekannte Sprache): ^oUTU-*uš-da ne-pi-ši* (2) *pi-pu-iti* ^oIŠKUR *ne-pi-ši* (3) *pi-pu-e-iti a-ap-pa* (4) ^{URU}*Ha-at-tu-ša KUR-IA e-hu* „Sonnengott im Himmel (2) ... , Wettergott im Himmel (3) ...! Komm zurück (4) nach H., meinem Land!“ Weniger wahrscheinlich KUR-*ia*.

D.-Lok. mit Postpos. *anda/ŠA + ašta, -kan, -šan*

Bei obligatorischer Ortspart. (o. *andan* IV. 2) könnte ein Rückbezug auf den vorausgehenden Satz vielleicht mitempfundene werden, aber nicht durch eine zweite Ortspart. ausgedrückt werden (cf. *o. ašta* S. 461a).

Murs. II., A. KUB XXIV 1 I 12f. (B. XXIV 2 Vs. 11, par. C. XXIV 3 (+) I (2f.)): *n=ašta* EGIR-*pa Ékarimni* (B. *Ékarimni-ti*) *anda ehu* „Komm zurück in den (B. deinen) (k.-)Tempel!“

Murs. II., Kup (KUB VI 41) I 39 mit Fr. SV I 110 *anda=ya=mu=ššan e[hu]*, wofür Tav (KUB XIV 3) I 49 (Zt. Hatt. III.) *anda=ya=mu=kan ehu* „Komm (her) zu mir!“ Analog zu erg. wohl Man (KUB XIX 49) I [70]f., SV II 10.

KUB VII 2 II [10]f. [X-*kan*] ŠA É-KA *ehu* „Komm in dein Haus!“

katti-mi, kattan (o. 4)

Goe. Madd (KUB XIV 1 [+]) Vs. 77 *katti-mi=ya ehu* „Komm zu mir!“

Rit. KUB VII 5 (+ 8 +) I 15f. (+ *o. aššuli* S. 532a) und II 2f. *nu kedani antuḫši kattan (aššuli) ehu* bedeutet „Komm zu diesem Menschen (in Güte)!“ bzw. + „herab“.

3. ehu mit Abl.

a) Varia mit und ohne Postpos. *para + ašta, -kan* o. 4

KBo XVI 22 (579/d) 5, Gü. ZA 43 (1936) 323 ergänze [X *n=ašta* oder *-kan IŠ-TU URU X-u*] *para ehu* „Komm aus der Stadt X!“ so wie Gü. Kum (1946) 36ff. bei stark verrienenem KUB XXXIII 120 II.

Für die Unterscheidung von *ehu* ohne Adv. cf. frgm. KUB XXXI 40 Vs. 15 *zi[uk=ya apezza ehu]* „Komm du von dort“ und wohl auch frgm. XLV 43 II 5–7 und KBo XVII 78 III 2f.; ferner sub o. III. 3b und XXXIII 120 (+ 119 + XXXVI 31), Lar. ME 39ff. [13. Jh.], II 27 *-kan para KA X-U-iti ehu* „Komm

aus dem Mund heraus!“ (neben *ehu* in frgm. II 23, 25, 26, 28).

II 1, zu ergänzen nach II 2f.: [*p*] *ara ehu našma=šši=kan iš'iq'nzanz* *para ehu* (3) [*n*] *ašma=šši=kan* SIG₅-*uqaz!* (o. *aššu*-III. 3, V. 5) *pi-e-da-az para ehu* „(1) ... Komm † entweder(?) ihm aus dem Körper/Leib(?) (2) heraus oder komm ihm aus der Seele(?) heraus (3) oder komm ihm aus einem guten Platz/Ort heraus!“

Analog II 31f. [*m*] *a[n=ur=ašta* (X)] (32) *para ú-ya-mi* 33f.; *man=ur=ašta* (34) *aššuqaz=ma pi-da-az para ú-ya-mi* „Wenn/falls ich (aus dem/einem guten Ort) heraus komme“; analog mit *-kan/-ašta* in ähnlichem II 75 und 84 mit *para ú-iti* herzustellen. (Formale Regeln für *ašta* und dessen Ersatz durch *-kan* o. *ašta* III. 3–6 S. 433ff.)

b) *ehu* mit und ohne Abl. aus Rit. zum Herbeiziehen von Göttern (u. ä. m.)

Ähnlich wie bei vb. comp. mit *u-* und *pe-* (mit deutlichen Unterschieden zwischen Aheth. und Jheth.; o. *ašta* IV mit S. 447f. [dabei z. B. KUB XV 34 II 5ff. mit *uqattin* „kommt“, XI S. 490f.] fehlt auch bei *ehu* Lok. und Abl. im gleichen Satz fast gänzlich.

Bes. deutlich KBo XX 107 + 937/c + KBo XXIII 50 (+) III 26ff. (in zwei Paragraphen): *n=ašta* *o. a-rahzenaš* (S. 242a) *humantaz KUR-ia* (27) HUR. SAG^{MEŠ}-*az hariqaz!* ID^{MEŠ}-*az hantiqazš* (28) TUL^{MEŠ}-*az> uelluqaz [a]rha ehu* (§-Str., 29) *n=ašta* (S. 461a) KUR ^{URU}*Hatti A-NA K[U]R-KA É.LUGAL É[-K]A* (30) *IT-TI LUGAL IR-KA IT-TI SAL.LUGAL GÊME-KA* (31) *IT-TI DINGIR^{MEŠ} LUGAL ŠEŠ^{MEŠ}-KA ehu nu MUŠENHÁ* (32f.) SIG₅-*anduš* ... *ú-ya-ti* „Komm weg (Postpos.) aus allen Ländern des Auslands(?), (27) aus den Bergen, aus den Tälern, aus den Flüssen, aus den ... (28) Quellen, aus den Wiesen! (//, 29) Von da (Rückbezug) komm nach Hatti, in dein Land, in das Haus des Königs, [de] in Haus (30) mit dem König, deinem Sklaven, mit der Königin, deiner Sklavin, (38) mit den Göttern des Königs, deinen Brüdern! Günstige Vögel (sc. im Orakel) ... (33) ... bringe her!“

Gegenbeleg wohl in dem von Siegelová StBoT 14 (1971) 50f. erstellten Hed-Text aus XXXIII 122 II und // KUB XII 65 III + KBo XXVI 71 usw. [13. Jh.]: II 4f. *nu=ya=kan A-NA* ^o*Kuma[rpi X ID-az takn]aza GAM-an šara ehu*, verglichen mit 16f. mit *-kan kattan šara ú-iti*. Einstweilen (o. 4) eher mit Melchert AblInstr. (1977) 316 „Komm zu K.[, X, durch den Fluß (und) die Er]de unten herauf“ als mit Siegelová „und zu K.[, X, unter dem Fluß, unter der Er]de herauf

komme“. – III 13 (// XII 65 III 8) *eĥu=ma=ua=kan* *ĪD-az taknaza kattan* (Adv.) *arĥa* „Komm aber unten durch den Fluß (und) die Erde weg!“ vgl. *arĥa* S. 273b. – Sonstiges *eĥu* aus *Ĥed* o. *arĥa* I. 1 und 2 und beschädigt in XXXIII 84 + IV 12, StBoT 14. 60. –

A. KBo II 9 (So. I. c. 10. 1) + KUB XV 35 (mit Par. B. KBo II 36), Rit. für *IŠ-TAR* von Ninive mit König, Königin und Prinzen und mit Götter-Herbeiziehen; angefertigt in der Zt. *Ĥatt*. III. (THeth 7, 1976, 34ff. LÜHAL). Zugehörigkeit von CTH 716, C. ed. KBo XXI 48 fraglich. Fehler in A betreffen nie den Ortspart.gebrauch.

A. XV 35 I 23 *nu=ua[-za]* (verschr. nach dem Folgenden) *eĥu man=za* URUY (D.-Lok.) (24) URUY-*zal* az (Abl.) *eĥu* (bis 39/(+ KBo II 9 I) 13; ab 28/2 nur mit dem zweiten Abl.-Satz): Par. B Vs 4ff. [*nu=za* *man* URU*Ne[nuua(?)* URU*Nenuuaz(?)* *eĥu*] ... (§-Str., 7) *man=za* I-NA KUR URU*Mittanni* *IŠ-TU* KUR URU*Mittanni* *eĥu*] ... (9) *man=za* I-NA KUR URU*Dunip* *IŠ-TU* KUR URU*Dunip* *eĥu*] (wofür in A nur Det. „Stadt“: URU*Mittanni* URU*Mittannaza* usw.) (10) KUR URU*Ugarittaz* *eĥu*] (11) KUR URU*Dunanapaz* *eĥu*] ... (Bruch Vs. 17) „Nun komm! Wenn du in der Stadt Y bist (-*za* *reš-laš*), komm aus der Stadt Y!“

A. I 40/14ff. *man=za=kan* *ĪDMEŠ-aš* *TŪLMEŠ-aš* *anda* (Postpos. analog o. 10. 4) *nu[=šmaš=kan* *ištarna* *arĥa* (S. 273b sub D, ablativ. Dat.) *eĥu*] (41/15) *man=za=kan* A-NA LŪMEŠIPAD.GUD LŪMEŠIPAD.UDU *ištarna*] (42/16) *nu[=šmaš=kan* *ištarna* *arĥa* *eĥu* *man=za=kan* [X] (43/17) *ištarna* *man=za=kan* *taknaš* DUTU-i *karuū[ijaš* DIN-GIRMEŠ-aš] (44/18) *ištarna* *nu* *ar-pi-az* (S. 182b mit Par. und *a-a-pi* A. KBo II 9 IV 31 bzw. verschr. für *ar-pi-az*, ausgelöst durch die vorausgehenden „unterirdischen“ Götter; *ar-pi* wäre dann gesichert, wenn in I 42/16 [PUTU AN ...] zu ergänzen wäre) *eĥu* (§-Str., 45/19) *n-ašta* *kizz=a* *IŠ-TU* KUR.KURHA *arĥa* *eĥu* „Wenn du in den Flüssen (und) Quellen bist, [komm aus ihrer Mitte weg!] (41/15) Wenn du in[n]mitten der Rinderhirten (und) Schafhirten bist, (42/16) komm aus ihrer Mitte weg! Wenn du in[n]mitten [von X] (43/17) bist, wenn du in[n]mitten der Sonnengottheit der Erde (und) der frühe[ren Götter] bist, (44/18) komm aus der Opfergrube (bzw. von dort)! (//, 45/19) Komm auch aus diesen Ländern weg!“

Ähnlicher Typus frgm. jh. KBo XVII 32 Vs. 4ff. (19 *DIŠ-TAR*): A-NA BE-EL SISKUR.SISKUR *eĥu* (zu o. 10. 1) *nu-u[-za* (= *nu=za* wie Vs. 11) *X anda?*] (5) [*naiš[ĥ]ut* *man* HUR.SAG-*ri zik*] HUR.SAG-*az eĥu*] (§-Str., 6) [*m*] *an=za* *uēlluyaš* *uēlluyaš*

eĥu [*man(=za)*] (7) [*ha?*]-*q-li-aš* *katta* *nu* *arĥa* *eĥu* (vb. comp. zu o. 10. 1) ... (11) ... *nu=za* *eĥu* A-NA SISKUR.SISKUR-K[A *anda?* *naiš[ĥ]ut*] (zu o. 10. 1)

... zu[m] Opfermandanten komm! [Wen]de dich [zu X!] (5) Wenn/falls du im Gebirge bist, [komm aus dem Gebirge!] (//, 6) [W]enn du auf den Wiesen bist, kom[m] von den Wiesen! [Wenn du] (7) bei den [Hü]rden(?) bist, komm her! ... (11) ... Komm (und) [wende] dich zu dei[nem] Opfer!“

Im Ammiḥatna-Rit. A. KBo XXIII 1 (= KUB XXX 38 + ABoT 28 +) I 19–25 (ähnlich A II [Ende]-III 1 mit // B. KBo XXIII 2 (= ABoT 30 +) III 1–7) spricht er beim Herbeiziehen (*arĥa*) des Gottes aus den Bergen, Flüssen usw.: DIN-GIRLUM *kuedani* *kuedani* *papranni* *piran* (20) *arĥa* *pīd-da-it-ta* *nu=šši* *man* *nepiši* (21) *pa-it-ta* *man=kan* HUR.SAG-i *pa-it-ta* (22) *man=šan* *aruni* (S. 353b) *pa-it-ta* *man=kan* 7 KASKALMEŠ *pa-it-ta* (§-Str., 23) *kinuna* (oder *kinun=a*) *nepišaz* *eĥu* HUR.SAGMEŠ-aš *ĪDMEŠ-az* (24) *eĥu* *arunaz* *eĥu* *IŠ-TU* 7 KASKALMEŠ *eĥu* (25) *IŠ-TU* 7 PA-A-TA-NI *eĥu* (dafür A III 1 *IŠ-TU* 7 KA[GIRMEŠ *eĥu*] (wozu Lar. RHA XI/54, 1952, 43 Anm. 45f.; Otten ZA 70, 1980, 154) „Vor welcher Unreinheit auch immer der Gott (20) weggelaufen ist (wörtl. weglief), – nun ihm (Anakoluth): Wenn er in den Himmel (21) gegangen ist, wenn er in das Gebirge gegangen ist, (22) wenn er zum/ins Meer gegangen ist, wenn er die 7 Wege gegangen ist, – (//, 23) jetzt ko[mm] vom Himmel, komm von den [Bergen], den Flüssen, (24) komm vom Meer, komm von den 7 Wegen, (25) von den 7 Wegen komm!“

Für *eĥu* mit D.-Lok. und *eĥu* mit Abl. aus dem von *Ĥatt*. III. mit künstlichen Mythologemen zusammengeklitterten KUB XXXVI 90. 8–31 passim vgl. Haas KN (1970) 175ff. und z. B. *aruna*-II. 1b; Otten StBoT 17. 20.

4. Mit A. des Weges

So beim ersten der zwei Belege aus dem Rit. KUB XII 55 + 57 IV 13/8f. [*ša* LAL *il*.DÜG.GA *ja* EGIR-an (für *appa* 10. 4) *eĥu* „[Des Honigs] und des Feinöls Weg komm zurück!“ (Als // oder Par. zum Text erweist sich KBo XXII 249.)

IV. Jheth. e-ĥu in frgm. Kontext

Z. B. KBo III 65 (BoTU 22 Bß) IV 8; XIII 79 Vs. 2 (+ *-u[a]*), 4, (5); 146 (+ KBo XII 106) II 24 (*eĥu* *eĥu*); KUB VIII 62 (Gilg) I 10; XXIII 78 A (Bo 6731) Rs. 5; XXXIII 61 Vs. 6, MA 153 (ursprgl. ah.); XXXVI 51 Vs. 11, MA 154f. (+ *-ua*); XL 92 Vs. 9 (+ *-ua*).

eĥu „komm (her)!“ als singuläre, nur im Heth. bezeugte Vb.form läßt sich nicht mit hundertprozentiger Sicherheit etymologisieren. Am wahrscheinlichsten ist die Herleitung aus idg. *ei- mit Reduktionsstufe *i- „gehen“ (Pedersen Hitt, 1938, 129f. § 86) neben heth. *uua-*, *pa(i)-*, *it* usw. (10. 3 und in *arĥa* „Weg“). Durch (k-)luw. *i-* „gehen“ Akt. mit Prs. Sg. 3. *i-ti*, Imper. Sg. 3. *i-du*, Pl. 3. *i-ia-an-du* und Fraglichem (Lar. DLL, 1959, 50 und RHA XVI/63, 1958, 99ff. zur Syntax von *i-* und Oppos. *ai-* [Akt.] „kommen“) sind jetzt die heth. Media aus idg. *ei- endgültig als innerheth. Neuerungen aus nach-urheth.-luw. Zeit erwiesen. Dabei zeigen heth. und luw. *i-* „gehen“ die bisher wahrscheinlichste Vertretung von idg. kurzem *i-* (und *u-*) Diphthong durch *i* (bzw. *u*), während für *e-* in *eĥu* mit lautlichen Sonderbedingungen vor dem heth. *h* gerechnet werden darf [analog zu *au-lu*-II. 4(a)].

Entgegen (zuletzt) Tischler HEG I Lfg. 1 (1977) 101 (10. 2) und Puhvel HED 1–2 (1984) 252 (10. 1, 10. 3, 10. 4 usw.) wird *eĥu* mit unbekannter Diathese nicht deshalb als Med. ausgewiesen, weil sein *-hu* anklingt an die heth. 2. Sg. Imper. *-huti*, jünger meistens *-hur*, weil *-i* im Heth.-Luw. zum Prs.kennzeichen geworden war (Ka. HbOr, 1969, 323, 329; FsWinter, 1986). Wenn *-hu* und *-hu-ti* (*-hur*) miteinander zusammenhängen (wahrscheinlichste Möglichkeit mit Pedersen I. c. 110), dann hatte heth. *eĥu* diese Form mit dem im Heth. als Imper.kennzeichen empfundenen *-u* bereits, als das Heth. sein Med. Imper. ausbildete. Das besagt aber nicht, daß das Heth. *eĥu* direkt aus einer idg. (Vor-)Form bezogen hat. So lange nämlich immer noch (wie z. Zt. von HbOr 315ff.) Zeugnisse für den Ausbau des Med. Prt. und Imper. in den Schwestersprachen des Heth. fehlen, läßt sich noch nicht einmal entscheiden, ob es sich dabei um erst heth. Neuerungen oder um schon urheth.-luw. Neuerungen handelt. –

Von den zuletzt bei Puhvel I. c. erwähnten, jeglicher sprachlichen Realität entbehrenden Hypothesen, die in dem Suffix(!) von *eĥu* ein Prävb.(!) sehen wollen, lehnt er die von Cowgill IBS 25 (1979) 27f.⁸ sehr begrüßte Erwägung Carrubas *ei- + Prävb. *u-* ab (FsBonfante, 1976, 129). Die vermutlich auf dasselbe hinauslaufende, aber besser laryngalhypothetisch verpackte Eichners MSS 31 (1973) 55, (76) [= Oettinger Stammbildg, 1979] scheint ihn bis auf die auch von Eichner behauptete Identität des *hu* in *eĥu* und in *peĥute-* „hinbringen“ nicht so grundsätzlich zu stören. Er ersetzt Eichners **H₂ei-H₂au* durch seine eigene Laryngalumschrift

**E₂ey-A₁aw*. (Dafür Melchert Phonol, 1984, 67 **ei-h₃au* und 141 *e(hu)* als Beispiel für **e(h₁)i*).

Klarstellung: Nichts mit *eĥu* und nichts miteinander zu tun haben: jheth. *arĥa* „(h)!“ (mit weiterem); das jheth. Indeklinabile unbekannter Wortart *arĥan* vor *arĥa* „weg“ (o. 10. 4), *katta*, *šara* (ohne brauchbare Etymol.); das schon im Aheth. mit dem Vb. zusammengewachsene Prävb. **u-* „her“ (o. 10. 3, dabei heth. *uua-* = (k-)luw. *ai-* „kommen“), das sich durchaus aus einem idg. Prävb./Adv. in umgekehrter Bed. (wie das von Eichner bemühte lat. *au-ferre* usw.) entwickelt haben kann (s. bei *arĥan*); pal. *i-ū* (u. B.; entgegen Caruba StBoT 10, 1970, 8f., 58 nur in den ah. „Orig.“ KUB XXXII 18 I 17 (§ 5) // XXXV 168. 5] *x(!)-ū-ku-ua-ra-du i-ū*, wie in RHA XVII/64, 1959, 42, 46 angegeben), das Puhvel im Gegensatz zu Tischler I. c. ablehnt. Nichts mit (k-)luw. *i-* zu tun hat das luw. Subst. *iunaḫiša* (Puhvel I. c. 329; s. Ka. FsOberhuber, 1986, § 1.4, 5, 7 m. A. 8), und mit heth. *ia²* (Med.) „irgendwie“ gehen“ (10. 3) hat heth. *luantiḫant-* „Schwiegersohn, Bräutigam“ genetisch auch nichts zu tun. – Eine weitere verfehlte Etymologie zu *eĥu* (Agglutination zweier Partikeln) bietet z. B. Bader GsKerns (1981) 35f. = BSL 76.2 (1981) 125 = Catsanicos BSL 77.2 (1982) 91.

Mit diesen Beispielen sei zugleich begründet, warum die späteren Etymol. in HW² sehr kurz formuliert werden.

eĥuradai- (I 3) trans. mit *-kan* „(Ohren mit Wolle) verstopfen, zupfropfen“. Nur jheth. Prs. Sg. 3. *e-ĥu-ra-da-(a)-iz-zi* Tunn (KUB VII 53[+]) 16, 18.

Mit Sturt. Gl² (1936) 33 und Goe. Tunn (1938) 51f. denom. von *sigeĥurati-*. Cf. *ištapp* (p).

Zu Beginn der magischen Reinigung von dem verursachten Schwarzen (= Bösen) tut es der weibliche Opfermandant Tunn I 15f. (ohne Part. *ar-za*) und der männliche I 17f.: *man* *LŪ-eš=ma* ... (18) [GEŠ]-*TUHA-ŠU=ia=za=kan* *IŠ-TU* *SIG* *MI e.* „Wenn es aber ein Mann ist, dann ... (18) und seine [Ohr]en verstopft er sich mit schwarzer Wolle“.

sigeĥurati- c. „Pfropf (aus Wolle im Ohr)“.

Nur jheth. Tunn II 44 (= [KUB VII 53 +] XII 58 II 19) Pl. A.: *IŠ-TU* *GEŠTUHA-ŠU[-i]t=šit=šan* *sige-ĥu-ra-ti-uš* *MITIM* (45) *arĥa* *dai* „Aus seinen/ihren Ohren nimmt sie (die weise Frau) ihm/ihr die schwarzen Pfropfe“ und beendet damit lt. Spruch II 46ff., 52ff. die Reinigung von dem Schwarzen (= Bösen). *arĥadai-* statt eines intakten Factitivums auf *-ahh-* ist sicher ad hoc um der magischen Analogie willen gebildet. (Cf. Ka. Heth. Rituale in

KLL III, 1967, 1747–1752 u. a. zu deren „Funktionen.“)

e. ist nach Bed. und Lautstand kein Ew. Verfehlte Etymologien zuletzt abgelehnt von Tischler HEG I. 1 (1977) 102 und Puhvel HED 1–2 (1984) 253. Puhvel läßt aber Eichners Spekulationen aus MSS 31 (1973) 55f. mit Anm. 17 auf S. 87f. gelten, wonach das Mittelstück von *e.* mit *ʾištamaḥura-* „Ohrring“ und *e.* außerdem mit dem „Brotnamen“ *ʾehuri-* zusammenhängen soll!

ehuri- c. ἔπ.λεγ. aus dem magischen Rit.-Frgm. KUB XXXVI 83 IV 5 aus der Zt. Tutḫ. IV. (vgl. CTH 433.1, 2). Nur Pl. A. 4 *e-hu-ri-uš*; denn NINDA *e.* „e.-Brot“ (Eichner I. c. sub *ʾstGehurati-* und Caruba im ersten Übersetzungsversuch StBoT 2, 1966, 48) ergibt keinen Sinn.

Zu Beginn dieser 2. Tafel des Rit. [schlach]ten sie ein Schwein in eine Opfergrube, auf das sich dann der Opfermandant stellt (I 4–7) während der Gebete an den Sonnengott des Himmels (I 8ff.). Nach fast 200 Zeilen Lücke heißt es in frgm. IV 5f.: [... = *k*]an 4 *e.* ŠAH *para iš[ʾhuḫanzi(?) X]* (6) [EN.SIS-KUR.SISK]UR *e-iz-za-zi* „4 *e.*-Stücke (kaum: die 4 *e.*-Körperteile) des Schweines sch[ütten(?) sie] hinaus. [X] (6) ißt der [Opfermandant]“.

GiSeja- n. (jeth. außerdem **GiSejan-** n., (wohl) personalisierende -ant-Ableitung **GiSejant-** c. und Schreibung **GiSeja-** /III) ein immergrüner Nadelbaum (türk. *çam*); aheth. HG § 50 und jeth. KUB XIII 8 Vs. 9 als Symbol für Lastenfreiheit eines Hauses bezeugt (*ʾaraḫa-* S. 254 sub 7a, b).

0. 1 Den Ausschlag für einen Nadelbaum im und um den Halysbogen (aheth. und meistens im Jheth.) geben die Analogiezauber aus KUB VII 18 und par. KBo XVII 54 + XX 73 (ʾII. 2) mit *e.* und Feuer bzw. heißen Steinen, was bei Laubbäumen mit Einschluß von immergrünen Eichen zu unangenehmen Rauchbildungen führen würde, die die Hethiter ihren Göttern, deren Geschmack und Empfindung sie nach ihren eigenen beurteilten, sicher in solchen Versöhnungsgesten nicht zugemutet hätten.

Nach den heutigen Waldresten bezeichnet *e.* am ehesten einen Wacholderbaum (*juniperus oxycedrus* oder *j. excelsa* oder *j. foetidissima*), einen bis zu 20 m hohen Hartholzbaum, oder die Schwarzkiefer (*pinus nigra*) bzw. die Waldkiefer (*pinus silvestris*): Hütteroth Türkei (1982) 134ff., 157ff., 160f.; Ünal mdl.; Abb. dieses Baumes(?) Alp Beitr (1983) 93ff., 98–100 („Tanne“) und ʾI. 5.

0. 2 Für Lit. und Kontext vgl. Ertem Flora (1974) 110–116 (türk. *çam*); Puhvel Kratyllos 25 (1980 [1981]) 136f. und HED 1–2 (1984) 253–257 (auch unv. Belege aus Ertem wiederholt); Alp I. c. „Tanne“.

Entgegen Puhvel (1984) entfällt „Eiche“ (Haas UF 7, 1975, 227–233; AoF 5, 1977, 269f.) aber nicht deshalb, weil *ʾstGallantaru-* „Eiche“ bedeutet, und „für“ [(Weiß-)Tanne] oder Ähnliches (Güterbock RHA XXII/74, 1964, 100) nicht wegen des an dt. „Tanne“ anklingenden *ʾstGistanau-*. Unter vielem anderen sind die beiden Bäume viel zu selten in heth. Texten bezeugt.

Je 1 × *ʾhurpaštan-* c. KUB XXIX 1 IV 18 (ʾI. 3) und *hurpaštaš* „Blatt [der Zwiebel]“ KUB XXIX 7 + KBo XXI 41 Rs. 28/37 (neben einem anderen Wort (š) *hurpušta-ḫarpušta-* aus KUB XVII 35 [Fr. HW ([1952–]1954) 76b] spricht nicht gegen „Nadel“ des *e.*-Baumes, weil „Blätter“ auch botanisch und volkstümlich bei Nadelbäumen gebraucht wird (dt. „O Tannenbaum, ..., wie grün sind deine Blätter“).

0. 3 Akkad. *kidinnu*, AB nur in Susa, erst ab MB und MA auch in Babylonien und Assyrien (Balkan AOS 37, 1954, 159f.; cf. AHw und CAD s. v.), konnte mit schon aheth. *e.* als Symbol für Lastenfreiheit in AB Zeit (ʾAnf.) nur wegen der zu kurzen Formulierung in HW 40 verglichen werden. Nach HW 2. Erg (1961) 9 wird der Vergleich nun öfter wiederholt. Korrekt dagegen z. B. Ries, Lastenfreiheit in RLA VI/7–8 (1983) 508–511.

0. 4 Inhalt: I. Relevanterer jheth. Zeugnisse zum *e.*-Baum. II. Weiteres *e.* in (jheth.) religiösen Texten. III. Formen: 1. aheth., 2. jheth.

I. Relevanterer Zeugnisse zum *e.*-Baum; alle jheth. (cf. Ertem I. c. 111ff.)

1. Nach Hütteroth 160 (ʾ0. 1) sind den türk. Trockenwäldern mit Wacholder usw. gelegentlich Wildobstbäume beigemischt, bes. *pirus eleagnifolia*. S. dazu frgm. Rit. B. KUB XII 20. 9 ergänzt nach // A. KUB VII 44 Vs. 13: [(*ʾstG*ŠAHŠUR.KUR.)] RA *ʾstSENUR* *ʾstG**ja-an* „Apfelbaum (akkad. *ḫašḫūru*), Birnbaum(?) (akkad. *šallūru* ... [AHw jetzt „Mispel(?)“]), *e.*“. B 12 wohl *ʾstG**al-ki-iš-ta-na-aš* „Zweig(e)“.

Einziger bisheriger Beleg neben Zeder(nholz), dem wichtigsten Baum der Kizzuwatna-Texte (betr. Kilikien-Kommagene), im hurr.-jheth. *iḡaḫi*-Rit. (THeth 7, 1976, 171) in IBoT II 39 Rs. 20 gefolgt von weiteren Hölzern verschiedener Herkunft: *ʾstG*ERIN *iškallan* *ʾstG**ja-an* ... „gespaltenes Zederholz, *e.*, ... (nimmt er und breitet es aus ... = *išpari*)“; da-

nach von Haas auch in anklingendem KBo XXVII 85 (= 1230/v) + Rs. [15] CHS I.1 (1984) Nr. 2 ergänzt und phantasievoll übersetzt (Nr. 3 S. 47).

2. „Zweige/Äste des *e.*“ mit *ʾstG**alkišan-* -n- St. c. trotz Ottens grammatikalisch naivem Kritizismus ZA 66 (1976) 98f. So z. B.:

*ʾstG**ja-aš* *ʾstG**al-ki-iš-ta-nu-uš* *paškanz[i]* (richten sie auf) Bo 2967 III 2.

nu=za *ʾstG**ja-na-aš* *ʾstG**al-ki-iš-ta-nu-uš* (4) [*da-a-i X*] *arḫa ḫa-ar-aš-ši-ja-zi* (5) [*X*] *dan ḫarpzi* „Er/sie [nimmt] sich Zwei[ge] des *e.* (4) (und) streift [*X*] ab. (5) [*X*] badet/wäscht zum zweiten Mal“ hurr.-jheth. KBo XVII 93 Vs. 3ff.

3. Analogiezauber A. KUB XXIX 1 IV 17ff. // Bo 5621 IV 11ff.; zweites rein jheth. Baurit. (Archi ZA 67, 1977, 132; Siegelová Eisen, 1984, 85³³ mit Lit.). Entgegen Carini Athenaeum 60 (1982) 508 spricht nichts für Identität mit den in (ursprgl.) aheth. I 26ff. erwähnten Bäumen, unter denen Löwe und Panther schiefen und auf die der Bär kletterte (*ʾark-* II. 2 S. 301f.).

A IV 17 *nu* *ʾstG**ja-an* (Sg. A.) *tiāntiānzi* oder *tiān tiānzi* (// *ʾstG**e-a-an ti-a[n-]* KI.MIN (für *nu kiš-šan memiānzi* IV 9f.) *ʾstG**ja-an* (Sg. N.) (18) *mahḫan ukuri ʾiātniān nu ḫurpaštanuš* (19) *arḫa ū-ul išḫuḫai LUGAL-š=a SAL.LUGAL-š=a* (// -ašš=a) *QA-TAM-MA* (= *ʾapeniššan*) (20) *iātniānteš ašandu uddarr=a=šmaš* (21) *QA-TAM-MA ukuri ešdu* „Sie stellen einen stehenden *e.* (hin). Ditto (= sie sprechen folgendermaßen): „Wie der *e.* (18) dauernd strotzend/blühend (o. ä.) ist und die Blätter/Nadeln [ʾ0. 2] (19) nicht wegschüttet, ebenso sollen auch König und Königin (20) strotzend/blühend (o. ä., aber nicht verlich „grünend“) sein, und die Worte sollen ihm [für: ihre Worte] (21) ebenso dauernd sein“.

4. Beschaffenheit des *e.*-Zweiges (kaum *e.*-Baumes) nach Rit. KUB XXVII 67 III 67ff. *man=aš parna=ma appa uizzi nu* *ʾstG**e-a-an dai* (68) *šer=at ḫarḫui kattan=at ʾalpu* [= akkad. *kepu*] (69) *n=at ḫantezz[i]aš KÁ-aš ZAG-az GUL-aḫzi* (= *uallḫzi*) ... [ʾI. 5] „Sobald er aber nach Haus zurück kommt, nimmt er einen *e.* (68) Oben ist er rau, unten ist er stumpf. Ihn schlägt er rechts des ersten Tores (ein)“. *ʾstG**ean* in XXVII 67 ist als -n- St. n. aufgefaßt. – Anderer Zusammenhang in frgm. KBo XIII 112.4 *ḫarḫui* *ʾstG**ja-an*].

5. Mit *ʾkatta(n)* und Lok. z. B. KUB XXVII 67 III 70 (§-Ende von ʾI. 4) *ʾstG**e-a-ni=ma kattan*

[D]UG UDÚL *dai* „Unter den *e.* aber stellt er ein ‚Topfgericht‘.“

Nach den folgenden zwei Texten reichen die Zweige des *e.* nicht bis auf den Boden; demnach ein Baum und nicht ein Strauch. Haas KN 260f. zitiert Bo 2839 Vs. III 14f. (EZEN) [... (.)] *x-aš* *ʾstG**ja-aš* *GAM-an* (15) [*ʾaruḫa*] *izzi BAL-ti=ja* „Sie (sc. die Königin) verneigt sich/(huldigt) unter den *e.*-Bäumen (Pl. D.-Lok.) ... und libiert.“

In den Ritualen aus KBo III 8 (+ KUB VII 1) finden sich innerhalb der (magisch) gebundenen und gelösten Natur und Tiere III 1ff. (MA 169ff.) in III 9 ʾDARA.MAŠ-an *katta* *ʾstG**ja* (Sg. Lok.) *ḫamika* ... (13) ŠA ʾKAL *ʾstG*ŠÚ.A *ḫamika* ... und III 27 [DARA.MA]Š *kattan* *ʾstG**ja* *lattat* ... (31) ŠA ʾKAL *ʾstG*ŠÚ.A *lattat* „Den Hirsch band er/sie unten an den/dem *e.*-Baum. ... (13) Der Schutzgöttheit Thron (= hurr. *ʾkešḫi*) band er/sie. ... (27) [Der Hirsch unten am *e.*-Baum wurde gelöst. ... (31) Der Schutzgöttheit Thron wurde gelöst.“

Der Text mutet an wie ein Kontaminationsprodukt (mit alten Mythologemen) aus dem 13. Jh., wo er z. Z. Tutḫ. IV. geschrieben wurde. ʾKAL, mit bes. Beziehung zum Hirsch, ist im 13. Jh. männlich und weiblich vertreten (Ka. ZA 66, 1976, 68–88).

Eine mit KBo III 8(+) vergleichbare Par. findet sich nach einem unveröff. Gipsabguß und der etwas vergrößerten Zeichnung auf dem Umschlag von Alp Beitr (1983) vielleicht auf dem „Figurenfries“ unterhalb des Halses des silbernen Rhytons in Form eines halben liegenden Hirsches der Schimmel-Collection (Photo bei Bittel Die Hethiter, 1976, Nr. 169 und SHAW 1976, 4 S. 8ff.). Der sitzende Gott und der stehende Gott auf dem Hirsch, beide mit einem Vogel und letzterer noch mit dem Lituus, haben h.-heth. Namensbechriften (in Elektron) wie in Yazılıkaya (Zt. Tutḫ. IV.). Auf drei Adoranten folgt ein stilisierter Baum mit breit ausladenden Ästen zu den Seiten, nach vorn [und nach hinten]. Unter dem Baum liegt ein zusammengekauerter Hirsch; an seinen Zweigen hängen Jagdtasche und Köcher. Abschluß zwei stehende Speere. Dieselbe Vermutung äußert Alp Beitr 93–100, und zwar fundierter durch weiteres Material, aber abweichend aheth. Datierung erwägend.

6. *e.* als Holz für Speere ist entgegen Puhvel, (1980 [1981]) 136 und (1984) 254 deshalb nicht bezeugt, weil *ʾišpar(r)-* „ausbreiten“ (türk. *sermek* Ertem I. c. 116) bedeutet wie in IBoT II 39 ʾI. 1 und nicht „(Bäume) fällen“. 245/v Rs. 8 *nu A-NA* *ʾstG*ŠU-KUR^{HA} *ʾstG**ja-an* *GAM-an* *išpar[an]* „Sie brei-

t[en] unter den Speeren e.(-Holz) aus“. 117/r. 4: GISE-
ja-na-an išparr[anzi, frgm. Text bei Alp Beitr 362f.

Für seltenen gen. mat. e. in all diesen religiösen
Texten (I, II) s. z. B. KUB LIII 16 (Bo 2691) VI
15f. (zuletzt Alp Beitr 293²⁷¹) [LUGAL-]uš GISE-ja-aš
GİSgazzituri (16) [and]a paizzi „Der König geht in
das g. aus e.(-Holz)“; V 22 LUGAL-uš GISE-ja-aš
NA4hu[yaši(?)].

7. Im (jheth.) Kult für den Wettergott von Kuli-
wišna (Cat. 342/CTH 330) schneiden (karš-) sie e.
im Gebirge Šidduwa (beide ON nicht lokalisiert).
KUB XII 19 III 13ff. (Ertem I. c. 113f.) nu I-NA
HUR.SAGŠidduwa [GISE-ja-an] (14) karšuanzi pī-e-i-ja-
an-z[i ... (16) ... n=aš ma[n] (17) GISE-ja-ni kattan
ari kar-aš-[u²-an-zi X] (§-Str.) ... (20) kaša ki-i GISE-
ja-an A-NA DİŠKUR URU.Kuliwišna (21) unuqašhi
yaššuanzi pitummen[i ... (24) GISE-ja-an=ma=kan
kar-aš-[ja-an(?) (X)] (25) šara dai „Sie schicken ins
Gebirge Š., um [e.] (14) zu schneiden. ... (16) ...
Wen[n]/sobal[d] er [(X)] (17) unter dem e. an-
kommt, [beginnt (o. ä.)] er zu schnei[den.] (§-Str.)
... (Brotopfer; spricht zum Gebirge Š.) ... (20)
Siehe, diesen e. bringe[n] wir hin zu[m] Wettergott
von K.] (21) zum Schmuck, zum Bekleiden. ...
(24) Den e. aber, den abge[schnittenen(?), (X)] (25)
nimmt er hoch.“

KBo XV 33 III 33ff., nun ergänzbar nach // B.
KUB XLI 9 Rs. 8f.: nu IŠ-TU HUR.SAGŠidduwa (34)
kui GISE-ja-a[n] uda[nzi [B. uter; dann beide mit §-
Str.] (35) n=at IŠ-TU(TÜGE.İB TA-)HAP-ŠI iš-
kišaz karpzi „Den e., den sie aus dem Gebirge Š.
(34) herbringen, (//, 35) den hebt er mit einer Decke
(o. ä., cf. AHW 1301a) vom Rücken“; nach kui Sg.
(N.-)A.n. Demnach wurde das, was an e. abge-
schnitten wurde, auf dem Rücken transportiert und
kann nicht allzu umfangreich gewesen sein (maximal
ein junger Baum).

II. Weiteres e. in (jheth.) religiösen Texten

1. Ursprgl. aheth. TelM (Red. 13. Jh.) KUB
XVII 10 IV 27f., MA 98 (und Par. B. XXXIII 12 IV
[13]ff., MA 107; C. XXXIII 24 IV [16]f., MA 119 mit
Wettergott; D. XXXIII 38 IV 6f., MA 145 mit
„Gott“; /ar- + piran S. 204a: D.Telipinuqaš piran
[dagegen mit jheth. D.-Lok. B. A-NA D.Telipin[u
und D. A-NA DINGIRLIM pī-e-ra-an, falsch als
aheth. Sprache in CHD III.1 S. 96a sub d! (28) GISE-
ja (D. GISE-ja-an) arta GISE-ja-az=kan (= C; D. mit
-ma=kan gegenüber B.- n=ašta GISE-ja-a[z gemäß
den Regeln /-ašta III. 3–4 S. 433f.) UDU-aš KUŠkur-
šaš kankanza „Vor Telipinu (28) steht ein e.-Baum.
Von dem e. herab hängend ist eines Schafes „Vlies“

[genauer: Balg]. (Darin liegt Schaffett und verschie-
denes andere als Zeichen der Fülle nach der Wieder-
kehr des Gottes.)“ Ertem I. c. 114f.

Jheth. EZEN VBoT 95 I 10 D KUŠkuršin=kan GISE-
i[a(-). – Jheth. auch /KUŠkurša- aus dem Fell von
(schwarzen und weißen) Ziegenböcken; z. B. EZEN
KUB XXV 31 Vs. 11ff., /II. 6.

2. Beweise für e. als Nadelbaum (/0. 1) liefern
die Analogiezauber im luw.-jheth. magischen Rit.
A. KBo XX 73 IV 16ff. + KBo XVII 54 IV 2ff.; Tü
IV 5–15 in Ka. FsvanDijk in §§ 4.2, 5.2: (16) [nu=za
SALŠU.G]I DUGpahhunalli dai nu=ššan (17)
[DUGpahhun]allija GISE-ja-an (Sg. N.) kittari (18)
[GISE-ja-ni=]ma=ššan šer /a-a-an-du-uš NA4paššiluš
(19) [išhuqante]š(!?) DUGKU-KU-UB GEŠTIN harzi
(§-Str., 20) [nu²DUGpahh]unalli kiššar[a]z kattan epzi
... „[Dann] nimmt [sich die weise Fr]au ein p.-Ge-
fäß [das nach Bd. A /S. 226b sub γ auch mit Wasser
gefüllt werden kann]. In (17) [dem p.-]Gefäß liegt e.
(18) [Auf den e.] aber sind heiße Steine (19) [ge-
schüt]t. Sie hält eine Kanne Wein. (// 20) Sie packt
das p. unten mit der Hand.“

Nach dem Löschen (23 ki-iš-<ta>nu-uz-zi) spricht
sie [folgendermaßen]: ([25/11] [... (.)]x HUR.
SAG-aš [GISE-ja-a[n] (Sg. N.) šer=ma=ššan NA4pašši-
l[eš] ([26/12] [kištan]uqanteš šer=ma=šši D.Telipi-
nun harmi ([27/13] [... ki-i mahha[n] kištari idaluš=
a harpanall[iš] ([28/14] [... aš QA-TAM-MA kiš-
taru ... Fraglich, ob sich aus Z. 25 „e. des Gebirges“
ergibt. ... Darauf aber sind Kieselstei[n]e.) (26)
[ausge]löschte. Auf[f]übe[r] ihn [aber] halte ich Teli-
pinu. (27) [...] wie dies auslöscht wird, ebenso soll
auch der böse Fein[d] (28) ... ausgelöscht werden
...“

Telipinu dürfte in diesem Rit. aus dem alten hatt.-
heth. TelM bezogen sein (/II. 1).

A. IV [30/16–[34/20 (Bruch) nach par. B. KUB
VII 18. 3ff.: [nu(=za) namm]a tamai NA4pahhunalli
(A. immer DUGp.) dai[] (4) [anda=ma=kan]n GISE-a-
an (A. 31 [GISE-ja-an, beides Sg. N.) kittari (5) [GISE-
a-ni=m]a=ššan (A. 31 [GISE-ja-ni=] šer pahhur
šuhhai (6) [... aš²]ki DUGNAM-MA-AN-TI uatar
harzi (A. 32 [išh]uqan DUGNAM-MA-AN-TA=ia[
]uiteni[ti] (§-Str., 7) [... NA4pahhunalli kattan epzi
(8) [... kan IŠ-TU DUGNAM-MA-AN-TI ŠUMES-aš
[Fehler?] u[atar] (9) [lahui] nu=za=kan pahhueni šer
a[rri] (/arra-¹ II. 1c) [§-Str., Bruch auch in B.] „Sie
nimmt [(sich) wiede]r ein anderes p. (4) [Darin aber]
liegt e. (wie o. für ein e.-Holz oder e.-Zweig, Sg. N.).
(5) Auf den [e. ab]er schüttet sie Feuer. (6) [...] drau-
[ßen] (/aška-419f. sub f) hält sie ein Meßgefäß Was-

ser (A. mit Wasse[r]. (//, 7) [... (.)]das p. packt sie
unten. (8) [Darauf gießt sie] mit/aus dem Meßgefäß
Handwasser (oder [[Hand-]]Wasser). (9) Dann
wä[scht sie] sich (selbst) über dem Feuer.“

In A und B ist GISE(i)an Sg. N. wieder als -n-St. n.
aufgefaßt worden (ebenso wie in KUB XXVII 67
/I. 4, 5 und KUB XII 19 /I. 7). – Für e. als Nadel-
holzbaum s. noch /II. 3.

3. /lukkizzi „zündet an“ betrifft e.-Holz im
jheth. EZEN(!) IBoT II 121, Haas KN 134ff.; CHD
III.1 S. 78b sub c (als aheth.!), hingegen etwas ande-
res im jheth. EZEN-Frgm. KBo XXII 236 (CHD
I. c.); denn e. wird hier gleich danach eine Weile mit
beiden(?) oder mit einer Hand gehalten.

Derselbe Gestus wird in den hurr.-jh. Kizzu-
watna-Texten immer mit /GİSERIN „Zeder(nholz)“
ausgeführt. Zugunsten von hatt.-heth. Tradition im
nördl. Zentralanatolien bei e. und deren Wiederbe-
lebung in der Kultkontamination im 13. Jh. spricht
auch die häufige Bezeugung zusammen mit dem
schon aheth. /LÚ DU/İSKUR „Mann des Wetter-
gottes“ (jünger auch LUSANGA DU/İSKUR und
SAL DU/İSKUR): außer hier II. 3 s. KUB LIII 16
(auch Pl.; Hattisch V 6f.) /I 6; KUB XII 19 /I. 7;
TelM XVII 10 /II. 1; KUB XII 49 /II. 5; KBo
XXIV 110 + XXIII 49 /II. 6.

IBoT II 121 Rs. 9ff. mHuzziiaš LÚ[SANGA DİŠ-
KUR (wie Vs. 17)X] (10) ta 8 GISE-ja-an[X] (11) n=at
lukkizzi „H., der [Priester des Wettergottes X.]
(10) 8 e. (formal Sg. N.-A.n. wie lt. HE I² S. 194 nach
Zahlen möglich) [X.] (11) Es/das zünde[te]r an.“
Frgm. GISE-ja-an Vs. 10 und in daran anklingendem
KUB XXVI 21 III 2, (3), KN 139f. (mit mHuzziiaš
LÚ DİŠKUR).

KBo XXII 236. 6ff. [GIM-a]n=ma LÚ DU ki-e ud-
dar memiia[yanzi] (7) [zin]nai ... (9) [... (.)]x-an
hašši lukkizzi (10) (!² GISE-ja-an ZAG-ni<tr>ŠU-it 1
GISE-a-an=ma (11) [GÜB-(li-)]it ŠU-it harzi „[So-
bal]d aber der Mann des Wettergottes diese Worte
zu spre[chen] (7) beendet, ... (9)Y zündet er im
Herd an. (10) [l²e.] hält er mit der rechten Hand, 1 e.
aber (11) mit [der linken] Hand. (Davor aber hält er
...).“

4. Daraus, daß e. das Zeichen für Lastenfreiheit
ist (/Anf.), erklärt sich wohl die Bitte in dem aus al-
len möglichen verschiedenen Vorstellungen zusam-
mengesetzten, jungen Rit. KUB XXVII 67 IV 9ff.
(wozu o. /I. 4, 5 und z. T. anders der Monte OrAnt
12, 1973, 113f.): D.Tarpattaššiš[š ... (.)]x=mu=kan
GISE-a-an dai (10) nu=mu=kan /araya[h nu idal]u
inan anda (11) le tarnatti „O T.! Lege das e.-Holz auf

mich (als Zeichen der Freiheit von der inan-Krank-
heit)^{a)}, (10f.) (und) mache mich frei[!] Lasse nicht
die [bö]se inan-Krankheit hinein!“

^{a)} weniger wahrscheinlich: „Nimm das/den e. von
mir weg.“

5. Frgm. Rit. KUB XII 49 I 9f.: 9 GISE-ja[-an (Sg.
N.A.n.) oder GISE-ja[X] tamašzi (drückt er an [X])
zwischen 2mal 9 Pflöcken/Nägeln und annageln
/tarmai- I 4, 11. I 12ff. nu=za 1 LÚ DU /harnain
İSTU x[X šuyantan(?) dai] (13) anda=ma=kan¹ GISE-
ja-an ki[ita (X)] (14) 1 LÚ DU=ma=za uatar dai
anda=ma[=kan X] (15) kitta „1 Mann des Wettergot-
tes [nimmt] sich ein h. mit x[gefüllt(?).] (13) Drin-
nen aber lie[gt] e. (14f.) 1 Mann des Wettergottes
aber nimmt sich Wasser. Drinnen aber liegt [X].“

Auch in solchen Fällen benützen Kizzuwatna-
Texte Zedernholz (GİSERIN), und zwar in anderen
Gefäßen.

Nicht benützt wird e. in Rit. z. B. bei magischen
Toren. Sie werden nach /aška- II. 8 (mit C) S. 414f.
aus Weißdorn(?) oder Schilf verfertigt.

6. Weitere Feste und Festartiges

Zu e. bei /ištānani- „Altar“ vgl. noch Popko Kult-
obj (1978) 70f.; aber „Altar“ selbst nicht kultisch
verehrt, was evtl. per analogiam das dürftige Frgm.
KBo VIII 118 bestätigen könnte: (3) LÚ GİSBAN-
ŠUR 1 GİSBANŠUR GISE-ja-n[ī-i-ir] (oder Sg. A.n.
GISE-ja-a[n?]) (4) ū²-n[u-ya-an-da anda uday „]1 Tafel-
mann bringt 1 Tisch (auf den nachher die Opfer für
die Götter gelegt werden) mit (?) e. [oder: (und) e.]
(4) [ge]schmückt herein“. Cf. /I. 7 KUB XII 19 für
e. als Schmuck.

KUB XXV 31 + Zus. 1142/z (mit 1–2 Zeichen aus
den Zeilenenden wie bei allen Zus. in dieser ZA-Se-
rie von Otten-Rüster, die mehr Arbeit bei der Über-
prüfung der Transkr. als Textgewinn bringt), ZA 62
(1972) 234f., Nr. 18; ergänzt nach Ciantelli Mat. heth
Thes Lfg. 9 (1979) Nr. 6 da- S. 150: (Vs. (5) [IŠ-T]U
É.GALIM GISE-ja-an GİSZAG.GAR.RA-aš kuit
/harpan ešta (6) [LUS]ANGA D.Telipinu dai „[Au]s
dem Palast nimmt der [Pr]iester des T. e. (formal Sg.
A.n., aber dem Sinn nach kollektiver Pl.), das (Sg.
N.n.) auf (die) Altäre gehäuft (Sg. N.n.) war.“ Das
Zeremoniell der Erneuerung der alten KUŠkurša-
folgt (/II. 1; Ertem I. c. 115³). Für das von Otten I. c.
zu harpan zitierte 313/d. 5–7 (in älterem Duktus[!])
bestätigte sich nach Ottens Ed. KBo XXIII (1976)
Nr. 63 Haas' Einordnung unter die jungen EZEN in
KN 314, worauf Otten in der Ed. allein verweist!

Frgm. KUB XXV 31 Vs. 21 mit Otten mit Dupl.

KBo XXVII 38. 8: *ku-]it* SIG₅-an (d. i. *ʾaššuyān* „gut“) ^{Gišē-ja-an} *k[u-i*.

KUB XXV 33 I 4ff. [13. Jh.] (Ottens ZA 48/NF 14. 134²⁵); zur Erg. cf. Ka. Heth. Opfertexte mit *anaḫi* ..., Or 55 (1986) 390ff. § 25 *ʾšipant-* sub D, u. a. Goetzes Ergebnis (JCS 23, 1970, 77–94, bes. 88f.) bestätigend, wonach totes Opfertier opfern/(weihen) ohne Ortspart. konstruiert wird, aber lebendiges Opfertier *šipant-* mit *-kan* oder (*n=*) *ašta*. (4) [*n=ašta* L]UGAL-uš 1 UDU.NITÁ 1 GUD.MAH₂-ia (5) [A-NA ^D]Ziparwa₂ *ši-ip<pa>-an-ti* (§-Str., 6) [*n=ašta* 1 UDU.NITÁ 1 GUD.MAH₂-ia (7) ŠA ^D]Ziparwa₂ *ištananni* (8) ^{Gišē-ja-ni} šara *hukanzi* [i] (§-Str., 9) *nu kuitman* UDU.NITÁ *huk[kiškanzi]* (10) UDU.SÍG.SAL₂=ma *kuiš* A-NA[^DKataḫzi-pur[i] (11) *handanza n=a[n X]* ... (4f.) Der König opfert 1 Schafbock und 1 Rind dem Z. (//, 6–8) Den 1 Schafbock und den 1 Stier des Z. schlachte[n] sie auf dem Altar auf das (darauf liegende) *e*-Holz. (//, 9ff.) Während sie den Schafbock schlachten, [bringen?] (o. ä.) sie [aber] das Mutterschaf, das für [die K.] hergerichtet/vorbereitet ist.“

Obleich aus anderer Kultschicht, dürfte Ähnliches wie in KBo XXIV 110 + (?) KBo XXIII 49 IV 10/5ff. nach Schlachtungen wie o. erfolgt sein: *man I-NA* [UD 9^{KAM} *lukat*]ta *n=ašt[a i]štananz* LÚ ^DIŠ-KUR-*aš* ^{Gišē-ja-an} (11) *katta dai* [*n=at* (o. ä.) IZI-]ni *ua[rma]nzi* LÚ.MEŠKISAL₂.LUH₂ *ešhar išdananz* (12) *arran[zi ...]anz[i] nu=za* ZÄ.AH₂.LI *adanzi* „Sobald [es am 9. Tag tag]t, nimmt der Mann des Wettergottes das *e*. vom Altar (11) herab. Sie ver-bre[n]nen [es im Feuer. Die Vorhofs-Wäscher wasch[en] das Blut von dem Altar. (12) ... Dann essen sie (selbst) Kresse.“

7. Die üblichste Schreibung des Nadelbaumes(!) im Sg. (N.) A.n. als ^{Gišē-ja-an} ergibt entgegen Haas AoF 11. 32 auch in dem (oder den) jheth.(!) EZEN für Telipinu in Kašha kein evtl. Datierungskriterium. Vgl. die – gelinde gesagt – vorläufige Tü von Haas in AoF 11 (1984) 10–91 (zusammen mit Jakob-Rost).

^{Gišē} in Nr. 14 = A = LIII 4 // Nr. 16 = B = Bo 3478 (+[?])368/v // Nr. 12 = C = LIII 8 Vs. (mit Edit.), dessen Zeilen ca. 2–3 aus A und etwa 2 aus B entsprechen. 4. Tag (in der Zeilenzählung der Edit.):

A Vs. bzw. Vs. [I] 6f. erg. nach B Rs. IV 4: *ʾa-raḫza arta* ^{Gišē-ja-an} [HUR.SAG-ri *píd/pád-da-an-zi* X] (7) *kattanta hukanzi* Schwerlich mit sonst *pí-e-da-* geschr. „hinbringen“, sondern eher *ʾpadda-*, obgleich meistens mit A. „Erde“ (Jakob-Rost THeth 2, 1972, 66f.) „(Die von Hanhana nach Kašha

gebrachten Schafe und [wenigen] Rinder zum Schlachten) steht draußen (Sg. wie z. B. auch A Vs. 12), und einen *e*. [graben sie im Gebirge (aus). X] (7) schlachten sie nach unten.“

A Vs. 9–11, 12ff. // B IV 7–10, 11ff., zitiert nach C Vs. [II oder III] (mit ob. Rd.) 1–7, 8ff.: [*maḫh*]a_{n=}ma *taištijanzi* (2) [*n=a*]t ^{URU}Kašha *pi-e-da-an-zi* (3) [*n=a*]šta *karuili* ^{Gišē-ja-an} (4) [*šar*]a *danzi n=at=za* LUSANGA ^DTelipinu (5) [*dai*] ^{GIBIL}=ma ^{Gišē-ja-an} ^{NA₄}*huyāšijaš* (6) [*katta* oder *kattan*] *tintuanzi n=za* ŠA ^DTelipinu (7) [(.)]x-ri *taranzi* (§-Str., 8) [^Ü (nach B) 12 UDU^{HÁ} ^{URU}Hanhanaz *kuin unnir* (9) [(*n=an?*) ^{NA₄}]huyāšijaš A-NA DINGIRMEŠ *hukanzi* 1 UDU (10) [*ʾarḫai*]an A-NA ^DTelipinu *hukanzi* (1 UDU ausradiert) (11) [1 UDU (A-NA)] ^{HUR}SAG₂-x-la *hukanzi* (12) [1 UDU ^DTelipinu^u]aš ^{NA₄}*huyāšija* *hukanzi* (usw. mit anderer Götter ^{NA₄}*huyāšija* *hukanzi*, dabei in Z. 15 ... 1 UDU]U ^DKAL ^{NA₄}*huyāšija* *hukanzi*, das an KBo III 8 (+) ^{ʾI}. 5 erinnert und ebenso wenig mit genuin hatt. (-aheth.) Kult zu tun hat [entgegen Haas] – „[Sobal]d sie aber beladen (oder aufgeladen) (haben), (2) bringen sie [e]s/[i]hn (den *e*-Baum) hin nach Kašha. (3) Sie nehmen den alten *e*. (4) [hoc]h; der Priester des Telipinu [nimmt] ihn sich. (5) Den neuen *e*. aber setzen sie (6f.) [(nach) unten] zu den Kultsteinen. Dann sagen sie des Telipinu ... (§-Str., 8) [^Ü Und die 12 Schafe, die (Sg. A.c.) sie von Hanhana hergetrieben haben, (9) [(die)] schlachten sie den Kultsteinen der Götter (eher so als *σχημα* denn: bei den bzw. den Kultsteinen für die Götter). 1 Schaf (10) schlachten sie [gesonde]rt dem Telipinu. (11) [1 Schaf] schlachten sie dem Gebirge x-x-la. (12) [1 Schaf] schlachten sie dem Kultstein des [Tel]ipinu. ... (15) ... 1 Sch[af] schlachten sie dem Kultstein der Schutzgottheit.“

6. Tag: A Rs. 37f. 12 UDU^{HÁ} ^{URU}Hanhanaz ^{URU}Kašha *penni[nzi n=an* (oder *n=aš*) (X) (38) ^{NA₄}*huyāšijaš* *hukanzi* 1 UDU ^{HUR}SAG-i ^{Gišē-ja-aš} *pir[an A-NA ^DTelipinu(?) hukanzi]* „12 Schafe treib[en sie] von H. nach Kašha. [Die] (38) schlachten sie den Kultsteinen [der(?) X]. 1 Schaf [schlachten sie dem Telipinu(?)] im Gebirge vo[r] den *e*-Bäumen (Pl. D.-Lok.).“

8. Unbrauchbar für Spekulationen jeglicher Art ist ^{Gišē-i-e}, solange nicht der Kontext des (jheth.) EZEN (wegen *ta*!) Bo 2689 einzusehen ist. Ehel. ZA 43/NF 9 (1936) 173 zitiert daraus II 30: *ta* ^{Gišē-i-e} (so!) *šiunaš parna petanzi* „Sie bringen das/den *e*-Baum/Holz (weniger wahrscheinlich Pl. nach ^{ʾI}-III) hin in das Haus der Götter (= Tempel).“ Verfehlt Oettinger, Sekundärwirkungen des Umlauts

beim heth. Nomen, KZ 97 (1984) 47 m.A. 16; denn beim (german.) Umlaut, der fürs Heth. nicht bewiesen ist, handelt es sich doch um eine regressive Assimilation (^{Gišēja} > *aia*) und nicht um eine progressive, wie Oettinger sie bietet (^{Gišēja} > *eie*)!

III. Formen

1. Aheth.

Nur *-a*-St. mit Sg. N. (2×) – A. (1×) n. ^{Gišē-ja-an} gesichert in HG § 50 „Orig.“ A = KBo VI 2(+) II 62 (// „mheth.“ B. KBo VI 3 III 2 ^{Gišē-ja} [a] Hrozny CH, 1922, § 50 mit Pl. III) und KUB XXIX 1 (^ʾAnf.; ^ʾI. 3). Cf. Abl. ^{Gišē-ja-az} TelM ^ʾII. 1, ^ʾIII. 2a. – Unbrauchbar 2 ^{Gišē-ja} (-) „Orig.“ KBo XX 2 + XXV 15. 12 = StBoT 25 Nr. 15; 26 s. v.

2. Jheth.

Identische Formen aus Dupl. nur 1× gezählt; weiteres Unv. s. nur bei Ertem I. c.

a) *-a*-St.

Sg. N.-A., davon rund 1/3 N. In Texten mit Obliqui im *-n*-St. als solcher aufgefaßt (^ʾI. 4, 7, ^ʾII. 2). ^{Gišē-ja-an} über 25×; ^ʾII. 1 par. ^{Gišē-ja} TelM; sehr frgm. KBo XII 86. 14; IBoT III 37 Vs. 8. ^{Gišē-a-an} 7× KBo XXII 236 ^ʾII. 3; als *-n*-St. KUB VII 18 (^ʾII. 2 par. ^{Gišē-ja-an}), XXVII 67 (^ʾI. 4, ^ʾII. 4). Frgm. KBo XIII 256. 3, 6. ^{Gišē-ja} (// ^{Gišē-ja-an}) HG § 50 B (^ʾIII. 1); TelM ^ʾII. 1.

Sg. oder Pl. N.-A. 1× ^{Gišē-i-e} ^ʾII. 8

Pl. N.-A. gesichert nur *kue* (Pl. N.-A.n.) 3 ^{Gišē-ja-an} frgm. KUB LIV 69 Vs. 10 (zum *-n*-St.); Rs. (2) Sg. oder Pl.

Sg. Gen. ^{Gišē-ja-aš} 3× (^ʾI. 2, 6).

Lok. (wo? wohin?) ^{Gišē-ja} 2× KBo III 8(+) [^ʾI. 5].

Abl. ^{Gišē-ja-az} 4× (^ʾII. 1).

Pl. D.-Lok. ^{Gišē-ja-aš} *e*-Bäume 2× (^ʾI. 5, ^ʾII. 7). Mehrdeutig, da frgm., z. B. Rit. KUB VII 23. 2 (*nu=ššan* ^{Gišē-ja} ^{Gišē}); Rit. XLVI 64. 4 (^{Gišē-ja-x}); bisher einziges Orakel LII 16 Vs. 11 (^{Gišē-ja-aš}).

b) *-n*-St. (sekundär)

Sg. N.-A. ^{Gišē-ja-an}, ^{Gišē-a-an} und Pl. N.-A. ^{Gišē-ja-an} ^ʾa.

Sg. A. ^{Gišē-ja-na-an} 1× (^ʾI. 6).

Gen. ^{Gišē-ja-na-aš} 2× (^ʾI. 2; unv.).

D.-Lok. (wo? wohin?) ^{Gišē-ja-ni} 4× (^ʾI. 7, ^ʾII. 2, 6); ^{Gišē-a-ni} 2× (^ʾI. 5, ^ʾII. 2).

Instr. vielleicht 1× ^{Gišē-ja-ni} [*i*?-*it*?] KBo VIII 118 (^ʾII. 6).

Pl. D.-Lok. *ap*[*edaš* ^{Gišē-ja-na-aš} LIV 69 Vs. 12.

c) ^{Gišējant-} c. im Sg. N. ^{Gišē-ja-an-za} 378/v. 7 nach Ertem I. c.; der mir freundlicherweise von Otten zur Verfügung gestellte 8zeilige Kontext je mit 1–2 (halben) Wörtern ergibt gar nichts.

Kein Ew trotz verschiedener verfehlter idg. Etymol.vorschläge (z. T. bei Tischler HEG I 102f.; Puhvel I. c. 1984 [ʾ0. 2]; Melchert Phon, 1984, 164 **(h₁)eih₂o-[!]* > *e-a-* > *eya-* im Anschluß an Eichner MSS 31, 1973, 77 zu heth. *ʾijatar* „Fülle“[!]). Da im Heth. **u* erhalten bleibt, während **i* vor hellem Vokal schwindet bzw. schwinden kann (*ʾeka-*, *ʾeya-*), entfällt auch die relativ plausibelste Verknüpfung mit dem kelt.-german. Wort für „Eibe“, ahd. *iwa*, engl. *yew* (usw.), gall. *ivos*, ir. *ēo* usw. (zuletzt Puhvel; cf. Kluge(-Mitzka)²¹ „Eibe“; Frisk II 343). – Demnach zentralanatol. bzw. hatt. Lw.

^{Gišējant-} c. = ^ʾGišēja- (Anf., III. 2c).

ek(k)- [bzw. *ek-*] ^ʾak(k)-/ek(k)- „sterben“.

eka- c., n. (*-a*-St.!) „Eis“ = akkad./Akkadogr. *šu-rīpu*; ab Aheth.

Lar. Ugaritica 6 (1969) 372f.; Puhvel HED 1–2 (1984) 257–259 (mit Lit., Kontexten); Weitenberg U-St (1984) §§ 241–244; v.S. AHw 1284a.

Sg. N. c. *e-ka-aš* x[KUB XXI 18 IV 19 = akkad. KBo I 1 Rs. 67 *ir-se-tum lu-ū šu-ri-pu=ma* „Die Erde möge Eis sein“ (Šupp. I.; Lar.); ebenso im Gegenvertrag Kurtiwazas PD 52 Z. 32.

Sg. N. n. KUB XIII 2 IV 25f. (Hoffner JCS 24, 1971, 31ff.): (Im Winter *ʾgim-*, *ʾgimmant-* ...) *e-kán dan* (26) *eštu É ŠU-RI-PI uēdan eštu* „Eis soll genommen (26) werden, (und) ein Haus des Eises (= für das Eis) soll gebaut werden“.

c. oder n. **aheth.**: Sg. A. KBo III 41 + KUB XXXI 4 Vs. 8 [*uūa*]mi *kidanda pattanit e-ka-an* (// KBo XII 22. 12 *e-x*]; KBo XIII 78 Vs. 8 *e-kán*) *utiškimi* „Ich werde [kommen] und mit diesem Korb Eis bringen“. Gen. *e-ka-aš hariulli* „Behälter Eises“ Bo 6980. 11 (Hoffner I. c. 34f.). Dazu(?) als D.-L. *e-ki* BÄD-ni ... *ʾtakšuanzi* „Orig.“ KBo XXII 62 III 21 (Ed. 24) + KBo VI 2 III 21, HG § 56.

ŠU-RI-PU (*mekki*) „Eis (ist viel)“ u. ä. m. als Hindernis auf Wegen (bei Feldzügen) Briefe KBo XVIII 35 lk. Rd. 3; 79. (28), 30; 108 Vs. 5 und *ŠU-U-RI-PU* KUB XIV 16 III 38, AM 60; Ünal Belleten 41/163 (1977) 456f. – Unklar KUB XLII 106 Vs. 4 (Koşak THeth 10, 1982, 137) ^{TUGÜ}.E.A. *hur-ri ŠU-RI-PU HAŠ-MAN-NI*.

Mit der Erkenntnis von heth. /ega-/ „Eis“ < idg. **iego-* läßt sich diese Wortsippe mit innerheth. zu erklärendem denom. jheth. *ʾe*/

igai- (I 3, meistens Med.) „erkalten“ und *el/ikuna-* „kalt“ (ab Aheth.), wozu ab Aheth. *ekunima-* c. „Kälte“, endlich als idg. erweisen zu Pokorny (1959) 503 **ieg-*. Jetzt ergibt sich (gegenüber z. B. Ka. KZ 77, 1961, 67 m. A. 2) eine heth.-german.-kelt. Bewahrung oder Isoglosse für ein zweites Eis-Wort des frühen Ur-Idg. (ab ca. 2500 v. Chr.) neben idg. **ei-s-*, **ei-n* Pokorny 301, und die von Pokorny Celtica 5 (1960) 67 erwogene Deutung als Lw aus dem Finnischen im German.-Kelt. [nach Chr. Geb.] entfällt.

Vermutlich ist (a)heth. *elikuna-*, gespr. *leguna-*, statt /**egu-* (analog zu HbOr 294f.; vgl. Weitenberg I. c. und S. 185ff.) eine verdeutlichende Weiterbildung. Ob sich aus jheth. (4) *ikunt-* (unten sub E) dieser Wortstamm für das (K-)Luw. ergibt, ist nicht sicher. Unsicher ist die Zugehörigkeit der zu *ekuna-* gestellten jheth. *ḫp. ḫey.* (**ikunahh-* und *ikunes-* (u. sub E) u. a. mangels Kontext. S. noch *ḫekuniija-*.

Rein zufällig sind die Anklänge an das hurr. Nomen u. B. *egiligi* und an *legunil*, *legušil* (Lar. GLH 74f.).

egai-, igai- (I 3, meistens Med.) intrans. „erkalten“; (auch in übertragener Bed.) „erstarren“; ab Jheth.; denom. von *ḫeka-*.

So mit Lar. OLZ 1962. 30f.; Ugaritica 6 (1969) 372f. etc. (*ḫeka-*) statt „zerspringen“ (Ehel. KIF 1, 1930, 400).

Akt. Prt. Sg. 3. *i-ga-it* im Brief Amenophis' III. an den König Tarhundaradu von Arzawa in Südwestanatolien VBoT 1 (= EA 31) 27 (um 1380 v. Chr.): Nach der Bitte um Leute aus dem Gašga-Land, dem nördlichen Feind des damals von Feinden bedrängten Hethiterlandes (Z. 25), und §-Str. *nu ḫaddušaš=a KUR-e i.* „Auch das Land von ḫ. ist erstarrt“ (nicht „ist ruhig“ mit Starke ZA 71, 1981, 221–231, u. a. mit verfehlten Lautgesetzen zu *legai-* S. 222).

Med. Prs. Sg. 3. *i-ga-it-ta* im jheth.-luw. Frgm. KUB XXXV 79 I 7, LTU 75 *n=at/ma-a-ah-ḫa-an i.* „Sobald es (sc. Zedernöl) erkaltet“.

3. Sg. Prs. und Imper. Med. im Analogiezauber zur Vernichtung der Kraft eines (feindlichen) Heeres in den hurr.-jheth. Sammeltafeln A. KUB VII 58 I x + 1ff. (13 Jh.) // B. XLV 20 I 18ff. (13. Jh.): [*ḫu*] *ualli[š=ua=kan a-a-an-ta-an-na (ḫa-) NA₄-an]* (2) [*an*] *da pi-eš-ši-ia* (B. 19 *pi-i[š-ši-ia] nu a[-a-an-na NA₄-aš*) (3) [*ḫu-u*] *a-al-li-iš-ša-na-an-za-aš-ša (= ḫu-ualliššananza + ḫa-³)* [GIM-an] (4) *uṭeni* (B. *uṭeni*) *anda taškupaizzi* (5) *namma=aš i-ga-e-it-ta* (B. 21 *-it*) *a n=aš karuššizi* (B. *karuššizi*) (6) *tuell=a ŠA ERIN^{MEŠ}-KA LÚ-natar-tet(! für -šet)* (7) *zahḫai(š)-šmiš ḫaluga(š)-šmiš* (8) *apineššan e-ga-at-ta-ru* (B. 23 *e-ga-ad-da-ru*) (9) *n=aš QA-TAM-MA kištaru n=aš NA₄-aš iḫar* (10) *duddumišdu n=aš*

karuššidu (B. 25 *-[ši-e-id-du]* [A I 11–17 auch in C = IBoT II 118 Rs. I IV! 1ff. und in par. D = KBo XXI 13 Ik. Rd. 1–2] (11) *išḫunau-šmit GI-za URUAlmina-laš NA₄-aš* (12) *kittaru n=aš i-ga-at-ta-ru* (B. [27]; C. 1 *-[ru]*; D. 1 *-a[-it-ta-ru oder -i[-it-ta-ru]* ...

„Tannenzapfen und heißen Stein (2) wirf hinein. Wie der heiße Stein (3) und der Tannenzapfen (4) im Wasser drinnen aufschreit, (5) (und) er dann erkaltet, und er schweigt, (6) ebenso soll auch deines Heeres seine(!) Mannheit, (7) euer Kampf, eure Botschaft (vermittlung) (8) erkalten. (9) Sie soll ebenso erlöschen. Wie der Stein (10) soll sie taub werden, (und) sie soll schweigen. (11) Eure (Bogen-) Sehne mit dem Pfeil (und) der Stein von A. (12) soll hingelegt sein, (und) er soll erstarren“; Lar., 1962, ... la flèche (Sg. N.) ... qu'ils gèlent“; sicher irrig Melchert AblInstr (1977) Nr. 204.

ekt- (ikt-, 1× *ekt-*; *ekza-*) c. „Netz(?)“ ab Jheth.

Zu trennen von *ḫuzuekdu-*: Oettinger StBoT 22 (1976) 22; „(hunting) net“ Hoffner GsFinkelstein (1977) 105–107 (mit Lit. und Kontexten); wiederholt von Puhvel HED 1–2 (1984) 259f.

Sg. N. *e-ik-za* Rit. KBo XIII 101 Rs. 10 (frgm.); XVII 61 Vs. 17 (zuletzt StBoT 29. 42f.); KUB XXXIX 61 I 11 (nicht vor Muwat. nach *ḫa* S. 609a). – 1067/u. 5. – *liliqanza=maššan ik-za-te-eš* „dein schnelles/eilendes Netz“ KBo III 21 (BoTU 6) II 16 (nach *ḫaššija* II. 2b nicht vor ḫatt. III.; Archi Or 52, 1983, 21f(f). [TÜ] datiert dagegen Mitte 14. Jh. nach Zeichenformen).

Sg. A. *e-ik-ta-an* (KBo VI 34 +) KUB XLVIII 76 I 2, StBoT 22. 6 (frgm.; Z. 3 bis 10 Zeichen Lücke! Ab Muwat. geschr.); 473/t Vs. Ik. (*ḫu*). – *kuin *e-ik-ta-an* KUB XXXI 68 Vs. 27 (frgm.).* – Synchron daneben *e-ik-za-an* KBo XIII 101 Rs. 6 (frgm.); hurr.-jheth. Rit. A. KUB XLV 26 (+ KBo XXVII 159) II 2 // B. KUB XLIV 54 + IBoT II 46 II 8/2 // C. KBo (XXIII 43 +) XXIV 63 Vs. ? (II) [4] (A. 1 *nu salšū.GI DUGpalḫi mani[nkuuand/tan]* (2) *e. šara epz[i]* (3) *n=ašta* EN.SISKUR *kattan/arḫa paizz[i]* „Die weise Frau nimmt das p.-Gefäß (und) das kur[ze] (2) Netz hoch. Darunter geh[t] der Opfermandant weg“).

Sg. Gen. *ik-ta-aš(=)* KBo III 21 II 17.

Sg. Instr. *e-ik-te-it* 473/t Vs. Ik. (bei Hoffner I. c. entweder 6ff. oder 13–15!); aber fängt (*ḫep(p)-/ap(p)-*) man Hasen mit dem Netz?

ekt- (ekza-), obgleich selbst einmal mit Glossenkeil(!), wird seit Hoffner I. c. 107 als heth. Entsprechung zu „luw.“ *ḫaggati-* gestellt und

Nichtannahme dieser Meinung als Fehler betrachtet: Hoffner BiOr 35 (1978) 245b (zu HW²); ferner Puhvel BiOr 37 (1980) 204b = HED 1–2 (1984) 260; Weitenberg ab Kratylus 24 (1979 [1980]) 76 und U-St § 356 m. A. 367; Melchert Phon (1984) 14 m. A. 26, 76, 159 (hier als *ēkt-*).

e. in obiger Textüberlieferung und Morphologie wird nicht durch Wurzeletymologien als idg. erwiesen (verfehlt Hoffner und – andersartig – Puhvel). Merkwürdigerweise läßt sich kein Etymologie von der Verfehltheit von Wurzeletymologien dadurch überzeugen, daß sie bei falsch gedeuteten heth. Wörtern ebenso gut möglich sind (z. B. Tischler HEG I Lfg. 2, 1978, 351f. *ikt-/ekt-* c. + *ḫekdu-* n. als „Bein, Unterschenkel“; vgl. auch Weitenberg U-St §§ 356f.; ferner Puhvel HED 1 = A passim gegenüber HW²).

uzuekdu- n. „Fleisch enthaltender Teil des Beines“; bisher nur 3× z. Zt. ḫatt. III. in hurr.-jheth. Texten, weshalb schwerlich „Bein“; abzugrenzen gegenüber *ḫparsina-* und *ḫuzuyalla-*.

Alp Anatolia 2 (1957) 27ff. (Zu den Körperteilen im Heth.); jetzt aber ohne *ḫekt-*, ohne *ikḫa-A-ŠU* Bo 2839 III 13f. (I. c. 31), das KUN-ŠU „sein Schwanz“ zu lesen ist nach Oettinger StBoT 22 (1976) 22¹ (dieselbe unv. Textnummer mit einem EZEN bei Haas KN, 1970, 260ff.) und ohne Beziehungen zu *ḫik-niḫant-* „lahm“ (entgegen Oettinger I. c. nicht aus **ikt-niḫant-*!). Vgl. zuletzt Weitenberg U-St (1984) s. v. (wozu *ḫekt-* Etymol.) und Puhvel HED 1–2 (1984) 260f.

Nur Sg. (N.-)A. *uzue-ik-du* KUB XXVII 1 III 21 (statt *uzuekkan* *ḫa* S. 276a sub a) *ḫayan arḫa* *ḫkuer-/kur-* „abschneiden“; *uzuekdu=* Kum KUB XXXIII 112 + 114 + XXXVI 2 (ME 35f.) IV 15 (beschädigt), 21 mit *ḫmark-* „zerlegen“.

Kein Ew!

eku/-aku-, ursprgl. *ekū/-akū-*, (I 1a, Wurzelvb. mit [idg.] Prs.-Ablaut) „trinken“. Ab Aheth. trans. gebraucht (mit A.-Obj. Getränk, auch „Blut“, Gefäß oder mit GN in religiöser Spezialbed.) und absolut. Sumerogr. NAG im 13. Jh.; entspricht akkad. *šatū* *ḫIV. 3* Ende.

Wortfolge in profanem Kontext e. „trinken“ nach *ḫed-/ad-* „essen“ (das keine religiöse Spezialbed. hat).

e. erfordert keine Ortspart. und kein *-za*.

Jheth. vb. comp. *arḫa e.* „(etw.) austrinken“.

Dur. *akkuški/a-* (ab Aheth.) *ḫIII. 2. Ptz. aku-ḫant-* (jheth.); Inf. und Verbalsubst. *akuḫanna* (ab Aheth.), NAG-na (13. Jh.), *akuḫatar* und *akuḫannaš*, NAG(-) [jheth.] *ḫIV.*

I. Lit. und Statistik

1. Archi-Ka. Thes 3–7 Nr. 5 *eku/-aku-* (1975–1976 [1976–8]) S. I–VI (Inhalt), 1–371 (Kap. I–XIII mit Textindices in Kap. IX), **erarbeitet an über 2000 profanen (Kap. I–III) und religiösen Belegen (Kap. V–VIII) bis inkl. KBo XXII und KUB XLV** nebst Lit., Morphologie, Etymol., Fragestellungen (0. S. 1–18) und Grammatik (IV). **Verhältnis von profaner Bed. zu religiöser Spezialbed. im Atheth. ca. 1/3; im Jheth. dagegen nur noch 1/12. In den neu edierten Texten (I. 2) zeigen (gemäß der Prognose von Ka. SMed I, 1979, 333–346) etwa 90 % der Belege die religiöse Bed.** – Für die aheth. „Ritualtexte“, überwiegend EZEN, „Feste“, aus Neu StBoT 25 (1980); 26 (1983) 35f. s. I. c. Kap. IX meistens sub KBo XVII. Auch für e. aus StBoT 27 (1983) 75ff.; 28; 29 und 30 [jheth.!] (1985) s. schon I. c. mit Kap. IX.

Cf. auch HW² A *ḫS. 79a (annari-⁴)*; *ḫS. 132a/b*, 143b (sub d. γ), 145a, 146b, (*apa-²*); *ḫS. 174b* (sub b), 177b (*apeniššan*); *ḫS. 180b (apeniššuyant-)*; *ḫS. 185a (apiḫakku)*; *ḫS. 242f.* (sub e, *arahzena-*); (*ḫS. 248a, (-)arraiannin*); *ḫS. 276a = 286b (arḫa)*; *ḫS. 288b (arḫa(n))*; *ḫS. 307f.* (sub a, c, (*ḫarkiu-*); *ḫS. 311a* (sub d, *arkuḫai-*); *ḫS. 358a* (sub a, *aruḫai-*); *ḫS. 375–376, 377b–378a, 379b, 380b, 382b (= aš-šanū-* mit viel KÜ-zi NAG-zi „essen – trinken“ und Inf.); *ḫS. 399b (aššar)*; *ḫS. 403a* (sub II. 2b, *aš-šija-*); *ḫS. 406a* (Aheth., *ašiyant-*); *ḫS. 420a* (sub 4aa, *aška-*); *ḫS. 423a* (sub 5a), 424a (sub 7, *aškašipa-*); *ḫS. 464b* (sub 2 und *ḫS. 433b*), 470a, b (*-ašta* fakultativ bei e. aheth. z. T. unklar und anders als jheth. fakultatives *-ašta/-kan*); *ḫS. 496b* (sub II. 1), 504b, 507b (*aššu-*); *ḫS. 538a (ašša-²)*; *ḫS. 541 (aš-šuzeri-)*; *ḫS. 565a, b* (sub 1, 3, *atta-*); *ḫS. 599a/b* (IV. 4b Aheth., *au-/u-*; o. *ḫehu* II. 4).

2. **Zuwachs ca. 720× meistens jheth. e. bis inkl. KBo XXX und KUB LIV**; ferner in den meisten, nicht mehr ausgezählten Texten aus KUB LV (1985). Darunter bes. oft *e-ku-zi*, *a-ku-(ua-)an-zi* und *a-ku-(ua-)an-na pai-* und *ḫek-* „zu trinken geben“ für „tränken“ [wofür jheth. außerdem selten *ḫsakraḫai-* „tränken“ oder *ḫatar* *ḫpai-* „Wasser (oder ein anderes Getränk) geben“] und „zu trinken verlangen“. Dies e. entstammt überwiegend Festen = EZEN der hattisch-heth. Schicht (zu Thes *eku-V.0*, A–F, VI AA–FF mit IX, X 1, XII), aus vorwiegend hurrisch-jheth. Opfertexten, *kaluti*, EZEN (zu I. c. V G–M, VI GG–MM passim, IX, X 2ff.) und aus dem ḫuwaššanna-Kult (über 250×, cf. I. c. 311f.). Von den 720 neuen Belegen, die das bisherige Untersuchungsergebnis nicht ändern und aus Raumgründen hier nicht zitiert werden, entfallen rund 70 auf Nachträge zu I. c.; knapp 170 auf KUB

XLVI–LIV, rund 470 auf KBo XXIII–XXX und 10 auf FHG.

II. Zur religiösen Spezialbed., dem einzigen Problem bei e.

1. Weder mit modernen (laizistischen) Übers. im Widerspruch zur heth. Syntax noch mit jungen Belegen des 13. Jh. läßt sich der Bed. des „Gott-Trinkens“ (jheth. auch *e*. bei vergöttlicht Gedachtem) beikommen.

Verfehlte neuere Untersuchungen: Melchert JIES 9 (1981) 245–254 [„to drink to (the honor of) the god x“]; vgl. auch bedingt InstrAbl (1977) 210 („the king ... toasts to GN ...“), 211, 234–237 („trinken mit Gefäß bzw. Getränk“), 243 [„drinks (to) GN with ... a rhyton“], 277, 281 (318, 329, 345, 361, 383, 394, 412); Puhvel HED 1–2 (1984) 261–268 „drink; drink to (+ dat.), toast (+ acc.)“!

Weitere Beispiele von neueren Einzelübers. (wo interpretierende Übers. verständlich sind); das Meiste zu GN im A. (bzw. Stamm) aus dem 13. Jh.:

„Gott NN trinken“: Archi, Das Kultmahl bei den Hethitern in Türk Tarih Kurumu Kongressi [Ankara 1976], TTK Basimevi (1979) 197–213; Alp Beitr (1983) 23 usw.;

„drink (to)“: Gurney HittRelig (1977) 32ff., 59ff.; CHD III.1, 2 (1980, 1983) 60 *leli* A; *lela* (fragend); *marwai*; *mašiyān*- (1);

„drink to“: für ah. und jh. KI.LAM Festival Singer StBoT 27 (1983) 75ff. mit Transliteration StBoT 28 (1983), wozu Thes *eku*- Kap. IX;

„drink (for)“: Gü. FsBittel (1983) 213⁶⁹; Imparati SMED I (1979) 308f.^{66, 69};

„trinken auf DNN, DNN₂ (und) auf den Namen des Königs aus/mit einem Becher aus Ton“: Eichner Sprache 26.1 (1980) 81 Nr. 106 [Text ed. KUB LV 18].

Unentschieden z. B. Oettinger IBS 25 (1979) 198⁷; undeclinierete GN sind bei DNN *eku*- aber das geringste Problem.

Bei den längeren Untersuchungen von Melchert, Puhvel, Singer und auch Eichner erschreckt die naive Übertragung moderner Trink(spruch)gepflogenheiten auf die Religion der Hethiter des 2. Jt. v. Chr., zu der die nächste uns heute bekannte Par. das Alte Testament ist. „Einem Gott zuprosten“ („toast“) wäre von den Hethitern ebenso als Blasphemie empfunden worden wie heute noch von gläubigen Juden, Christen, Mohammedanern und z. B. von den Japanern. Was Puhvels faktisch synchrone Betrachtung von 400–450 Jahren profanem und religiösem *e*. bedeutet, veranschaulicht vielleicht ein Vergleich mit der religiösen Entwicklung in Deutschland von 1550–1985: neben einander ständen dann z. B. Katholizismus, Protestantismus, Inquisition, Hexenglauben und -verfolgung, Aufklärung, christliche Erneuerungen wie z. B. nach dem 2. Weltkrieg, moderner Atheismus, aus dem Chri-

stentum herausgelöste amerikanische Sekten (wie z. B. Zeugen Jehovas, Mormonen) und indische Sekten.

2. Hinter dem **aheth. DNN *eku*-** stehen sicher magisch-mystische Vorstellungen der hattischen Vorbevölkerung, die uns aber nicht erklärt werden. Aus den wenigen ausführlichen *aheth.* Beschreibungen und einigen anderen (Thes *eku*- V. 0) kristallisiert sich als Kern *huppari šipanti* „er libiert in einen Becher (Schale)“ heraus (in späterer Zeit evtl. gefolgt von *LUŠILA.ŠU.DU₈.A-aš išqaruhiš šer epzi* „Der Mundschenk nimmt (das) mit einem i.-Gefäß auf“ [l. c. XII 4, 5]). Diese Libation ist in *aheth.* Zeit ein Privileg des heth. Königs, der ja eine vermittelnde Rolle zwischen den Göttern und seinen Untertanen innehat. Die Königin kann dabei sein, libiert aber nicht.

Sobald der hurrische Einfluß im heth. Königshaus unter Tutḫ. II. – Nikalmati und Arnuw. I. zu Beginn des Jheth. **gegen 1430 v. Ch.** einsetzt, erhält auch die Königin allein das Recht zu einem meist einfacheren DNN *eku*- (ab KUB XLV 47 = Bo 2512; l. c. V H; XII 4). Dies geschieht zur selben Zeit, in der nach Bin-Nuns Nachweis (THeth 5, 1975) die Sonnengöttin (PUTU) von Arinna zur höchsten Staatsgottheit erhoben wird.

Bis zum 13. Jh., dem Jh. der bewußten Kultkontamination, können dann alle möglichen Funktionäre und Leute „Gott x trinken“ bzw. „tränken“, **eine im 13. Jh. sicher erreichte, aus der religiösen Phrase entwickelte Zusatzbed. von e.** In einem Frgm. zum hurr.-jheth. (*h*)*išuwa*-Fest (CTH 628) ist die Rolle des Königs sogar abgewertet auf die von Leuten, von denen man einigen erst zu trinken gibt, ehe sie Götter und vergöttlicht Gedachtes tranken können: KBo XXIV 76. 14ff. LUGAL-i *a-ku-ya-an-na pianzi* (15) *hantezzi palši* *ʾabate* (16) *Diluri tiḫari manuzuḫi* (17) *TUŠ-aš 3-ŠU e-ku-zi 3 NINDA*. KUR₄.RA (18) *paršija* *LU₂NAR ŠIRRU* „Sie geben dem König zu trinken. (15–17) Beim ersten Mal trinkt er sitzend 3mal *a*., *L*., *t*. von Manuzi. 3 Dickbrote (18) bricht er. Der Sänger singt“ (nach einem der häufigsten jüngeren Formulare). Obgleich sich Verschiedenes ändert (l. c. Kap. Xff.), **steht der GN bei DNN *eku*- im Aheth. immer und im Jheth. überwiegend im Akkusativ (oder Stamm).**

Mit Beginn des hurrischen Einflusses (ältester Text wiederum KUB XLV 47) erhält *aheth. ʾšipant-* „(einem Gott) Trankopfer libieren“ zahlreiche zusätzliche Bed. wie „Tiere opfern/weihen“ (wenn lebend, dann mit *-kan/(n=)ašta*, wenn tot, dann

ohne), „SISKUR = Opfer/Rit. opfern“ usw. (Goe. JCS 23, 1970, 77–94; Ka. Heth. Opfertexte mit *anahi* ... Or 55, 1986, in § 25). Das minderte einerseits die Eindeutigkeit von *šipant-* „libieren“ und führte zum Vordringen von *e*.; zum anderen ergaben sich dadurch – allerdings nur gelegentlich – **jheth. Kontaminationen wie „Er libiert den Gott NN (im Akkus.)“ und „Er trinkt/tränkt dem Gott ...“ (mit GN im Dat. oder im Stamm mit ANA);** s. l. c. IV 2.1(b), XI 4(c).

Gefäße wie *BIBRU* „Rhyton“ u. ä. m. sind erst jheth. (oft erst im 13. Jh.) sekundär beim DNN *eku*- eingeführt worden. *Aheth.* gehörten dazu nur GAL = *ʾzeri*- und das o. erwähnte *ʾhuppar* (Thes *eku*- XII).

III. Finites e., Formen

Mit Zählung nach Thes *eku*- IV. 1; + nach der Anzahl betrifft den Textzuwachs ʾI. 2.

1. Aheth., jheth. *eku*-/aku-

Prs. Sg. 1. jh. *e-ku-mi* 3×.

2. ah. *e-uk-ši* und *e-ku-uš-ši* je 1×; jh. 13. Jh. *e-ku-ut-ti* 1× (nach der *-hi*-Konjugation).

3. *e-ku-zi* ah. 15× + (davon 2× profane Bed.), jh. 1000× +; meist jh. *e-uk-zi* 6× und z. B. KBo XXI 90 Rs. 47; nur jh.: *e-ku-uz-zi* 16× und z. B. KBo XXX 12 Vs. 8 (nur 0,5 % der Gesamtbelege); NAG-*zi* 1× und oft bes. in Kultinventaren (*ʾaššanu*-; *ʾed-lad-*) und z. B. *yašuli* NAG-*zi* „zur Besänftigung trinkt er“ (zu l. c. XIII) KUB XLVI 27 Vs. 14. (Jheth. Fehler: 2× *e-ku-zi* für Prs. Pl. 3; je 1× *e-ku-e-zi*; *ku-e-zi* KUB II 3 V 22; StBoT 28. 130 und statt *ed-lad-* je 1× *e-ku-zi* und *e-ku-za-az-zi*).

Pl. 1. ah. *a-ku-e-ni* 3× (StBoT 8); jh. *a-ku-e-ni* 2× in sehr frgm. KBo XXV (= StBoT 25 Nr.) 102 III (5) [nicht als *aheth.* Sprache erweisbar!]; KUB XLVI 65 Vs. 6; 2× *ak-ku-e-ni* KUB XVII 1 II 18, 24 (Fr. ZA 49/NF 15. 238); *e-ku-ya-ni* 1×; *e-ku-e-ni* 2×. [Streiche allzu unsicheres, möglicherweise hurr. IBoT III 142. 2, sehr frgm.!]

2. ah. (Abschr.) *e-ku-te-ni* 1×, *e-ku-ut-te-ni* 2×; jh. *e-ku-ut-te-ni* 3×.

3. ah. *a-ku-an-zi* 11× +, *a-ku-ya-an-zi* 21× +; jh. *a-ku-an-zi* 55× +, *a-ku-ya-an-zi* 420× +; nur jh.: *a-ku-u-ya-an-zi* 3×, *e-ku-ya-an-zi* 2×, *e-ku-an-zi* 1×, NAG-*an-zi* 4× +, NAG-*zi* 1× +. (Jheth. Fehler: je 1× *a-ku-ya-an-zi* statt Sg. 3. und statt Inf. (?), *a-ku-an-zi* statt Inf. *aku(y)anna*.)

Nach dem jetzigen Material läßt sich mit Sicherheit erschließen, daß ursprünglich der gesamte Pl. des Prs. tiefstufig (mit *a* aus idg. **a*) gebildet war.

Prt. Sg. 1. jh. *e-ku-un* 2× und JBo XXIII 22. 4; JUB XXIII 32. 6; XXVI 49 Rs. 12 (alle frgm.).

2. jh. *e-ku-ut-ta* 1–2×.

3. ah. *e-uk-ta* 1× („Orig.“ zur Palastchronik) und // KUB XLVIII 77. 4 (Abschr.); ah. *e-ku-ut-ta* 2× (Abschr.); jh. *e-ku-ut-ta* 2× und wohl frgm. KBo XXIV 21 I 11 (+ *-ja* „und“).

Pl. 1. jh. *[e-ku-en x]* KBo XXIII 106 Rs. 1; *e-ku-e-n* 1×.

2. jh. **ekutten* sicher nach jh. Imper. Pl. 2.

3. ah. *a-ku-e-ir* 1× ah. „Orig.“ verschr. für *a-ku-e-ni*? (ursprgl. ah. in Redaktionen des 13. Jh.: *e-ku-ir* 3×; *e-ku-i-e-ir* 1×); jh. *e-ku-ir* 4× erhalten und KUB XXXVI 67 II 17 (Gü. ZA 44/NF 10. 86f.).

Imper.

Fehlt bisher im Aheth.

Sg. 2. jh. *e-ku* 13× (und 1× verschr. *ku-e* KBo IV 6 Res. 9, l. c.); ferner *e-ku* z. B. KBo XXIX 70 (= KBo XXIV 28 +) I 5; XXX 134. 9; KUB XLIII 31 lk. 6; XLVI 25 I 16 (+ *-ma*).

3. jh. *e-ku-ud-du* 2×.

Pl. 2. jh. *e-ku-ut-te-en* 6× und KUB XII 17. (7); *e-ku-ut-tin* 7× und z. B. KBo XIII 101 I 7; *e-ku-te-en* 1×; NAG-*tin* 1×;

3. *a-ku-ya-an-du* 1× und z. B. KUB XLIII 75 Vs. 16.

2. Aheth., jheth. *akkuški/a*-

Ab Aheth. durativ (iterativ) und „pflegen zu trinken“; nur in profaner Bed. – *akkuški/a*- wegen A.-Obj. im Pl. erst jheth., und zwar nur bei DNN *a*. und unter nicht-idg. (hurrischem) Einfluß (Thes *eku*- IV 2.2a[S. 99–]107).

Neu Hethitica 6 (1985) 139–149 bestätigt, daß seit längerem Zuordnungen zu *aheth. Schrift* in der „Marburger Schule“ auf einer „kumulativen Datierungsmethode“ [nach äußeren Kriterien wie u. a. Zeichenformen] l. c. 141 beruhen. Diese Zuordnungen haben mit dem typisch alten Duktus der sogen. *aheth. „Originale“*, die allein relevant sind und daher allein in HW² anerkannt werden (HW² A S. 9 sub [11–]13), nicht mehr viel zu tun. Daraus erklären sich u. a., warum sich unter Neus neuen *aheth.* Fragmenten aus StBoT 25; 26 auch Texte mit jheth. Sprache finden; *ʾ-ašta* III. 2 S. 433 (auch gegen ah. „Orig.“ KUB XXXI 143 [Thes *eku*- S. 88 = Neu StBoT 25 und 26 Nr. 110]). Neus Belege für *akkuški/a*- StBoT 26. 36f. (mit fragwürdiger Anm. 210) sind dieselben wie Thes *eku*- S. 88; das einzige ah. „Orig.“ KBo XVII 11 ist dort durch die Abschr. KBo XVII 74 (14. Jh.) ersetzt.

Prs. Sg. 1. jh. *ak-ku-uš-ki-mi* KBo XXVII 165 Rs. 11.

2. ah. *ak-ku-uš-ki-ši* 2× und *ak-ku-uš-ki-e-ši* 1× in KUB XXXI 143; jh. *ak-ku-uš-ki-ši* 2×.

3. ah. *ak-ku-uš-ki-iz-zi* 2×; jh. ebenso 15× und z. B. JkBo XXV 109 II 18; *a-ak-ku-uš-ki-iz-zi* KBo XXI 63 II 10.

Pl. 1. ah. *ak-ku-uš-ki-e-ya-ni* 1×; jh. *ak-ku-uš-ki-u-ya-ni* 1×.

2. jh. *ak-ku-uš-ki-it-ta-ni* 1×.

3. ah. *ak-ku-uš-kán-zi* 2×; jh. ebenso 18× erhalten und z. B. noch KUB (V 10 +) XVI 83. 33 (Orakel).

Prt. Sg. 1. jh. *ak-ku-uš-ki-nu-un* 1×.

3. jh. *ak-ku-uš-ki-it* 2×.

Pl. 3. ah. (Abschr.) *ak-ku-uš-kir* 1×; jh. *ak-ku-uš-ki-i-ir* 1×.

Imper. Sg. 2. jh. *ak-ku-uš-ki-i* 4× + 1×; *ak-ku-uš-ki* 4×.

3. ah. 1×, jh. 2× *ak-ku-uš-ki-id-du*.

Pl. 2. ah. (Abschr.!) *ak-ku-uš-kat-te-en* 2×; jh. *ak-ku-uš-ki-it-tin* 6×.

3. ah. 1×, jh. 2× *ak-ku-uš-kán-du*.

IV. Vb. infinitum

1. Ptz. *akuyant-*

Bisher nur 5× in den luw.-jheth. Rit. KUB IX 4 usw. (CTH 760) als *a-da-an-da-aš a-ku-ya-an-da-aš* EME-an (Akkus.) „des Essenden (und) Trinkenden Zunge“ gesichert (Thes *eku-* III. 1). Die Formel fehlt in den luw. Versionen (Ka. FsOberhuber; Fsvan-Dijk, Or 54, 1985, 77–105)! Die genuin heth. Bed. läßt sich – wenn überhaupt – nur analog zu dem varierter bezeugten Ptz. von *ʾed-/ad-* erschließen.

2. Inf., nur *akuyanna*

Kontexte Thes *eku-* III 2 (profan), VII (religiös); Auswertung IV 1 S. 90ff. (Formen), IV 2.3 (Syntax des Inf.).

Aheth. (damals) *a-ku-an-na* 2× (ah. „Orig.“ KBo XX 8), *a-ku-ya-an-na* 3× (Abschr.); jh. *a-ku-an-na* 59× +, *a-ku-ya-an-na* 164× +; NAG-na 13. Jh. 10× +. (Jheth. Kuriositäten und Schreibfehler: *a-ku-u-ya-an-na* mehrfach HTR [l. c. VII 1.5]; *a-ku-ya-a-an-na* 1×. Ein Zeichen vergessen: <a>*ku-u-ya-an-na*, *a-ku-u-ya-an-na*> [beides 1× in HTR]; in sonstigen Texten noch: *a-ku-ya-na* 2×, <a>*ku-ya-an-na* [a 1×, *a-ku-<an>-na* 1×; *a-ku-(ya)-an-zi* 1–2× unten.)

Aheth. nur: *a. ehu* „komme zum Essen (und) Trinken“ (Illuy, durch dauerndes Rezitieren in Festen sprachlich fast ganz modernisiert); *a. pai-* „zu trinken geben“ und *a. yek-* „zu trinken verlangen“.

Jheth. *a. ʾpai-* (sehr oft); *a. ʾyek-* (oft), cf. o. *ʾI*. 2. Ferner meist selten und erst 13. Jh.: *a. -kan ʾaš-šanu-*; *ʾhandai-*; *ʾirhai-* (Akt., Med., in zwei Bed., öfter); *a-ku-ya-an-zi* (!?) *ʾšipant-* KUB VIII 30 (l. c.

I Nr. 29); *aku(y)anna ʾda-* (Pass.); *ʾdai-/zikkila-*; *ʾtarh-*; *ʾtarup(p)-*; *ʾuda-*; *ʾzinna-*. – Cf. *ʾIV*. 3. Neu z. B. im Jheth.

Zu *ʾar-ler-*: KUB LV 43 IV 4 *maḥ[han=ma=š]šan a-ku-ya-an-na ari nu* UTU GAL *a-ku-ya-an-zi* „So b[ald] [aber] zum Trinken/Tränken (d. h. Getränk) ankommt, tranken sie die große Sonnengottheit“.

Zu *-kan ʾaš(š)-*: KBo XXIV 95 Rs. 11 (in der Edit. von Otten erg. nach Bo 4801 III 1ff.) [*I-NA U*]D 3^{KAM} *ma=kan a-da-an[-na a-ku-(ya)-an-na]* *ku[ʾt aš-ša-an]* „[Am] 3. [T]ag aber, was zum Essen (und) Trinken übrig geblieben ist“.

Zu *ʾhar(k)-*: frgm. KBo XXIII 48 Vs. (I) 11 (vorher Lücke) *a-ku-an-na har-kán-zi* „Sie halt[en] zum Trinken/Tränken (hin)“.

3. Verbalsubst. (erst jheth.)

Der N.-A. n. (erst jheth.) ist stärker nominal empfunden worden. *a-da-tar a-ku-ya-tar* KBo X 20 II 47 und KUB LVII 56. 9 + *IŠ-TU* „mi[t]/au[s]“ im selben Satz. *a-da-a-tar ... a-ku-ya-a-tar* (im nächsten Satz) StBoT 14, Hed, KBo XIX 112. 10. *aššu a-ku-ya-tar-mi-i[t]* „Mei[n] gutes Trinken“ KBo XXII 178 III 5 im Gegensatz zu verbotenen Speisen III 2ff. S. Thes *eku-* III 3 S. 77ff. und für den Inf. *akuyanna*, nicht nur dativisch, sondern auch ähnlich wie ein Akkus.-Obj. gebraucht, l. c. 111ff.

Der Gen. l. c. 77–79 (erst 13. Jh.) *a-ku-ya-an-na-aš* 7× +, NAG-na-aš 1×, NAG 19× + steht dagegen bei einem Gefäß oder Getränk als Regens und kann in dieser Position mit dem Inf. *akuyanna* in Abhängigkeit von einem Subst. wechseln. So z. B. im hurr.-jh. Mythos KUB XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 I 17 NAG-na-aš *ši=kan* (= NAG-na-aš-*ši-kán*) GAL^{HA}-uš mit Inf. par. I 10 NAG-na-aš *a=šši=kan* (= NAG-na-ša-aš-*ši-kán*) GAL^{HA}-uš mit Gen. „(und) Becher zum Trinken ihm“ (l. c. 74f.).

Zu 2 TA URUDU *a-ku[-ya-an-na-aš]* frgm. Inventar KBo XVIII 162 Vs. 11 (l. c. 78 = Košak THeth 10. 84f.) s. noch hurr.-jh. Rit. KUB XXVII 67 II 58f. (ähnlich IV 26f.) [..] *ʾIŠ-TU URUDU NAG zanu-yanzi* (59) [*a-da-an-zi a-ku-ya-an-zi*] „[..]x mit einem Kupfer(gefäß) zum Trinken kochen sie. (59) Sie [esse]n (und) trinken“; (60–62 Silber, Gold und Edelsteine schüttet er wenig...). Der Text sagt nicht eindeutig, daß sie das, was durch das Kupfergefäß vermutlich giftig geworden ist, essen und trinken; vielleicht Pause ähnlich z. T. l. c. I Nr. 15–16. Fr. HW ([1952–]1954) 287a URUDUNAG (ohne Zitat) dürfte entfallen.

Die erst von Edel SAKu 1 (1974) 114f. erkannten Phrasen 1 GAL (...) *ša šitê* (= *ši-te-e*) „zum Trin-

ken“ mit dazwischen oder dahinter gestellen gen. mat. und Adj. aus akkad. Ägypterbriefen des 13. Jh. (KUB III 69 Rs. 13; 70 Rs. 11–14 und KUB IV 95 Rs. 6–8) ähneln heth. Wendungen wie 10 GAL ZABAR 1 MA.NA KÜ.BABBAR *a-ku-ya-an-na* [aš „10 Becher aus Bronze (und) aus 1 Mine Silber (gen. mat.) zum Trink[en]“ KUB XL 2. 63/Rs. 22 (Thes *eku-* 78 und 341–345 zu GAL in Boğazköy).

Trotz neuerer Lit. zur Etymol. von *e.* (zuletzt vielfach fehlerhaft Puhvel HEG 1–2, 1984, 266–268, der u. a. mit abenteuerlichen Begründungen innerlat. ungeklärtes *ēbrius* „nüchtern“ mit Oppos. *sōbrius* und nicht geklärtes griech. νῆφω „nüchtern sein“ wieder einbeziehen will) hat sich an den Fakten seit längerem nichts mehr geändert (Thes *eku-* 4–11 mit früherer Lit.):

Heth. *ekū-lakū-* mit innerheth. gebildetem *ʾLakuttara-* als Übers. von hatt. *ḥaggazzuel* [aber ohne *ʾakugal(la?)*- bzw. *akutal(la?)*-!], wozu nur noch(!) pal. *aḥu-* „trinken“ mit singulärer Konsonantenvertretung gesichert ist, bezeugt zusammen mit toch. A, B *yok-* (ds.) ein zweites, in den anderen idg. Sprachen verloren gegangenes Vb. „trinken“ (mit Prs.-Wurzel) für das Ur-Idg. neben dem provisorisch angesetzten Vb. **pō(i)-* *pī-*, einer Aoristwurzel (Pokorny 839f.; l. c. 10; vgl. *ʾpaš-*). Weder das Heth. noch das Toch. gestatten eine Präzisierung des wohl labiovelaren *-kū-*, das in *yok-* in dem „labiovelaren Umlaut“ *yo < ē* oder *ē* nachwirkt, auf idg. **q* oder **g* oder **g^h*. Da *o* indogermanisch bekanntlich die Tiefstufe von Langvokalen ist, legt der heth. Ablaut (*ʾIII*, *ʾIV*) die idg. Form auf **ēq/g^h(h)-* : *ēq/g^h(h)-* fest (trotz Puhvel l. c. 266). Ebenso und ebenfalls innerheth. mit (ursprgl.) Inf. und Verbalsubst. auf *-anna* und *-atar*, *-annaš* versehen (MIO 2, 1954, 45ff., 56ff.; 4, 1956, 41 s. v., 55, 58f.): **ēp-* : *əp-* (*ʾep(p)-lap(p)-* „ergreifen“) und **ēd-* : *əd-* (*ʾed-/ad-* „essen“; daran nachträglich(!) heth. (-luw.) *ʾeš-/aš-* „sein“ angeglichen. Ob dann im Heth. noch Lang- und Kurzvokale unterschieden wurden, läßt sich den Keilschriftschreibungen nicht entnehmen.

TÜG *ekul-* (Gewand) bisher nur jheth. Sg. N.n. in KBo XX 57 Rs. 8: *-[ya=kan TÜG-ek-ul SA₅ kittat* „... lag ein rotes e.“.

ekuna- (*ikuna-*) „kalt“, auch „gefühlskalt“, ab Aheth. Entspr. akkad. *kaš* (1× jheth. Akkadogr.). – Oppos. *a-a-an-t-* (*ʾa-*) „warm“ und *ʾgenzu-* „freundlich“. – In heilem heth. Text immer Adj. vorm Subst.

Goe. KIF 1 (1930) 186 m. A. 8; JCS 17 (1963) 61b.

Aheth. KUB I 16 (So.-Fa. HAB) I 6: II 7 akkad. *u ka-aš-ši* = heth. *e-ku-na-aš-ša-aš* (mit *-aš*) „und (gefühls)kalt er“ (= Goe., 1930); I/II 11 *a-ya-a-ti ka-aš-*

ša-a-ti wäre gegenüber HAB wohl besser mit heth. Wortstellung zu ergänzen: *ē[-ku-na ud-da-a-ar]* „gefühls)kalte Worte“ (Pl.N.-A.n.).

Jheth. Sg. N. c.: vielleicht im Rit.-Frgm. KUB XXXIV 73. 5 *ʾe²-ku-na-aš kuiški idaluš a[nuḥšaš]* „irgendein kalter, böser M[ensch]“; Wortstellung wie Z. 3 *ʾidaluš kuiški ant[uhšaš]*.

A. c. oder n.: KBo IV 9 V 47 *nu i-ku-na-an UZU* (bzw. UZU.1) *šarranzi* „Sie teilen das kalte Fett(fleisch)“.

D.-L., syntaktisch immer Lok.: Omen KUB VIII 35 Rs. 11, 14 (beschädigt) *e-ku-ni IM-an-ti* (= *ḥu-yaniti*) „in/im kalten Wind“; frgm. XXXVI 72 II 4[f.], Gilg 1. Tafel *e-ku-ni* (5) [X]. – Hipp. heth *i-ku-ni* + Ort, Wasser in 2. Anl. KUB XXIX 41 (l. c. 168f.) 4 *ʾi. pī-di tittanua[nzi]*; 7 *ʾi. pī-e-di*; 10 *i. ú-i[-e-ni]* und ebenso 3. Anl. XXIX 43 III 8 (l. c. 172f.) und Add. KBo XVI 91 I 12 [Or 39. 585ff.] *i-ku-ni* *ú-i[-e-ni]* *anda-*. – Muwat.-Gebet KBo XI 1 Rs. 20 (Goe. l. c., 1963; Houwink ten Cate RHA XXV/81 [TÜ] 110, 119 übers. wie Instr.) *išpijanteš=ma=naš A-NA ME-E KA₄-ŠI-I* (geschr. *QA-ZI-I*) *maḥhan* „Wie wir uns an kaltem Wasser sättigend sind“; *ʾišpai-*. – Auch *e-ku-na-i* frgm. KUB XLV 20 I 8? Später im Text *ʾegai-* „erkalten“.

Instr. (und Abl. für Instr.): Hipp. heth 212f., 3. Anl. Tafel VI (XXIX 50) IV 18f. *n=uš i-ku-ni-it ú-i[-e-ni-it]* (19) [*ʾarr*] *anzi* „Sie [wa]schen sie (Pferde) mit kaltem Was[ser]“. – In dem an Fehlern und Rasuren reichen Gebet (KUB XXXI 127 +) ABOT 44 + KUB XXXVI 79a IV 21ff. // frgm. KUB XLIII 67. 2f. (Melchert AblInstr 256f.) lies [X (*nu=*)] *ita ki muk[i]šnaš* (22) *udd[ar]* DINGIR-*IA e-ku-na-az* (!) verschr. *-aš* *ú[-e-te-na-az* (23) *ma[hḥ]an ŠA-it ʾar-šanuddu* „Diese Wor[te] des *mukeššar* (*ʾA* S. 85a) sollen dich, meinen Gott, wie durch kaltes Wasser (23) mit dem Herzen besänftigen“, zum Begrifflichen cf. Ka. ZA 64/NF 22. 154ff., ausgehend vom Gebet des Kantuzili, des Bruders von Šupp. I.

Aus Frgm. s. noch *i-ku-n[a-* Feldertext KBo XIX 27. 8; *e-ku[-n]*. ABOT 53 (+ KBo XVI 54) Vs. 2 und dazu Meriggi RHA XVIII/67. 105 (oben).

e. trotz morphologischer Probleme zum Ew *ʾeka-* = *lega-* „Eis“, dort auch zu den äπ. λεγ. *ʾ(š)ikunt-*, *ʾ(*)ikunahḥ-*, *ʾikuneš-* (u. sub E). Zu *ekuna-* sicher *ʾekunima-* „Kälte“, die zu erwartende vb. Zwischenstufe ist vielleicht(?) in *ʾekuniya-* (1×) bezeugt.

Eigentlich ist noch keins von diesen und anderen äπ. λεγ., die mit bes. Vorliebe sprachwissenschaftlich ausgewertet werden, geeignet für die Aufnahme in ein Heth. Wb.!

UZU *ekunant*– (UZU *ikunant*–) n. tierischer Körperteil, der eßbar ist; ab Jheth.

Stammansatz erst richtig bei Singer StBoT 28 (1984) 130 dank (B.) KBo XXVII 42 II 45–47 [Pl. (N.-)A.n.] // (H.) KBo XI 38 V 1–3 [Sg. (N.-)A.n.] l. c. 57. Vorläufiges: Otten StBoT 13 (1971) 41; 15 (1971) 3 sub *zun*–; Otten-Rüster ZA 64 (1975) 246 Nr. 36: C. = Bo 73/382 [+ +] = KBo XXVII 42. Wie zu erwarten, werden heth. Wörter u. B. nicht klarer durch Anklänge an das erheblich dürftiger überlieferte Luw.; so, allerdings skeptisch, Weitenberg U-St (1984) §§ 741, 798 (luw. **ikkunau*–); Kratylus 24 (1979 [1980]) 76 (zu *ikunant*–?).

B. nu LÜ.MEŠMUḪALDIM (46) *hantezzi tianzi* (47) UZU *ku-uz-za-ni-ia-an-da* UZU *e-ku-na-an-ta* (§-Str.) // H. V 2f. UZU *ku-u[z-za-ni-ia-an]* UZU *e-ku-na-an-na[]* (mit -a³ „und“) „Die Köche (46) legen zuerst (47) k. (und) e. hin.“

Zur UZU-Aufzählung KBo X 36 III 3f. // (oder par.) KBo X 52. 9(f.) [= + KBo XV 16 II 20(f.)] mit Sg. N.-A. UZU *i-ku-na-an* UZU *ku-za-ni-i[a-an]* (Nr. 52 UZU *ku-uz-za-ni-an*) ... zuletzt Berman-Hoffner JCS 32 (1980) 48f.

**ekunahh*–(?), denom. Vb. I 1f.(?) „kalt machen“ zu *ekuna*– ist fraglich. Nur 1× am Satzanfang, der meistens nicht aus Vb. besteht, *i-ku-na-ah-hu-x* [im frgm. jheth. Totenrit. KUB XXXIX 41 I 6; Text z. T. ähnlich wie KUB XXX 15 + XXXIX 19, Otten HTR 66ff.

Seit Oettinger Stammbildg (1979) S. 239 ebenso wie *ekuneš*– für sicher gehalten: Weitenberg U-St (1984) § 241; Puhvel HEG 1–2 (1984) 258!

**ekuneš*– (I 1f.) u. B. [entgegen der Lit. bei *ekunahh*–(?)]. Das mir freundlicherweise von Otten mitgeteilte jheth. Frgm. 1214/z, wo Z. 6 n[?] = *aš i-ku-ni-eš-zi* [, spricht nicht für „kalt werden“ zu *ekuna*–.

ekunija– (I 4) „kalt sein(?)“, denom. von *ekuna*–, in jheth. Bo 2780. 10 (TÜ Alp Beitr 290ff.) ist denkbar; aber der Kontext fehlt, an den der § I 10 anknüpft: *kuedani meḫuni e-ku-ni-iz-zi hašš[i=* „Zu welcher Zeit es(?) kalt ist(?), [tun sie etwas] an/beim/[auf dem] Her[d.“

ekunima– c. (nur!) „Kälte“ (§ 44f.; HbOr 287); ab Aheth. Deverbal zu dem bezeugten oder einem zu erwartenden Vb. *ekunija*– bzw. *ekunai*– (I 3), seinerseits zu *ekuna*– „kalt“, vergleichbar z. B. *tethima*– c. „Donner“ zu *tethai*– „donnern“.

Goe. KIF 1 (1930) 186 m. A. 7; Lar. HITT. -ima–: INDO-EUROPÉEN -mó- in BSL 52 (1956) 72–82 Nr. 4. Vgl. Ros. Institut für Sprachwiss. Köln (28.9.1973) S. 5 (5.3) und die Lit. sub *ekunahh*–(?). Die zu vielen Bed. in Fr. HW ([1952–]1954) 40b beruhen z. T. auf einer Interpretation von frgm. Hed [= StBoT 14 s. v.] aus Fr. FsHrozný = ArchOr 17.1 (1949) 246.

Aheth. (Abschr.) mit Sg. N. und D.-Lok. im Pimpira-Erlaß KBo III 23 (BoTU 9) I 5ff. (ähnlich IV 9f.) // KUB XXXI 115. 9ff., Archi MéLaroche (1979) 37ff. Falls keine Überarbeitung mit unbewußten Modernisierungen erfolgt ist, wären (mit Sternemann MIO 11, 1966, 257) im Text temporales *man* [= *an*] (6) *handaiš ualāḫzi zig=an e-ku-ni-mi dai* (7) *takku(u)=an e-ku-ni-ma-aš ualāḫzi n=an handaš[i* (8) *dai* „Sobald [ihn (= den kranken Mann)] (6) die Hitze schlägt, stelle du ihn in die Kälte[e]!“ (7f.) falls ihn die Kälte schlägt, stelle ihn in die Hitze[e]!“ IV 9f. *[i]akku(u)=an handaiš ualāḫzi [n=an e-ku-ni-mi dai* (10) *e-ku-ni-ma-aš-ša* (und (wenn)) *ualāḫzi zig=an [handaiš dai*.

Jheth. Sg. N. *e-ku-ni-ma-aš* frgm. Vokab. KUB III 110. 9; KASKAL-ši *i-ku-ni-im-ma-aš* NU.GÁL ... auf dem Weg ist keine Kälte“ KUB XLIII 62 II 11.

D.-Lok. *e-ku-ni-mi* Omen KUB VIII 35 Vs. 4 mit *kattan* GIN-anzi (zuletzt Beckman StBoT 29. 14f.; nicht *Giš-ta-an* GUB-anzi Weitenberg U-St 404 [Anm. 42]; cf. *ar*– S. 194a); KUB VIII 67 (Hed) IV 9 (letzte Tü Siegelová StBoT 14. 40f.; *o*. Friedrich) *x-an* G¹⁵ḪAŠḪUR *man e. pi[ran(?)* ... wie einen Apfel(baum) v[or(?)]] Kälte“.

S. extra Akkadogr. *ekuššu* meistens in EZEN *KUŠŠI* und cf. *gimmant*– „Winter“.

(4)**ekunt*–(?), (4)*ikunt*–, nur als Sg. Lok. gebraucht in (4)*i-ku-un-ta lu-ú-li(=kan)* anda Ullik (13. Jh.) 1. Tafel A I 16 und ausführlicher B I 12f., ist mehrdeutig.

i. wird im Anschluß an Lar. RA 45 (1951) 96 und Gü. Ullik, JCS 5 (1951) 146 m. A. 24; 6 (1952) 34b als wohl luw. Entsprechung von heth. *ekuna*– „kalt“ aufgefaßt. Daher bei Fr. HW ([1952–]1954) 40 fragend und z. B. wieder bei Puhvel HED 1–2 (1984) 258 sub *ekuna*–.

Falls es sich bei dem See (*luli*–), der kalt, tief, blau, grün oder sonst etwas sein könnte, um einen festen ON handelt (wie Otten MGK, 1950, 14 m. A. 2 u. a. und wieder Gü. l. c. vermutete), entfällt eine Deutung aus dem Luw. Südwestanatoliens. Der See, in

dem sich ein riesiger Felsen von rund 32 km Länge (= 3 DANNA) befand, mit dem Kumarbi den Stein-unhold Ullikummi zeugte, liegt nämlich auf dem Weg bzw. auf einem Umweg von der alten hurr. Hauptstadt Urkiš (= Tell Amūda zwischen Räs el ‘Ain und Qamišli an der syrisch-türkischen Grenze) zum Mittelmeer!

B (XXXIII 98 + XXXVI 8) I 11ff. *n[=a]š=kan URUUrkišaz* (12) URU-za *arḫa iḫann[i]š n=aš* *i[=k]u-un-ta [i]u-ú-li=kan* (// A. XXXIII 96 I 16 ohne Glossenkeil) [13] *anda a-ar-aš nu=kan* [*i-ku-un-ta lu-ú[-li a]nda* (14) *šalliš NApiruna[š] kittari []* ... „[E]r (Gott Kumarbi) gi[n]g aus Urkiš, (12) der Stadt, weg. Er kam an am/im i.-See. (13f.) Im[] i.-Se[e] drinnen liegt ein großer Felse[n].“ – Für -kan im Satzinneren *ar-ašta* S. 490f.

LÜ *ekuttara*– entfällt! *akuttara*–.

ekza– *ekt*–.

[*elami* *elmi*.]

**elanija*– (I 4) bis heute nur als jheth. Dur. *elaneški/a*– (// *elal/ineški/a*–) in Goe. Tunn (1958) = KUB VII 53 (+ XII 58) II 8ff. (§ 14), 14ff. (§ 15) in je einem Analogiezauber für den Behexten = *alūanzahhant*– und gegen die (unbekannten) Behexer/Zauberer = *alūanzena*–. *tiḫaneški/a*– (und Var. mit luw. Prs. Sg. 1. zum luw. Dur. *tiḫanešš*– [beides ebenfalls nur hier]) und *elaneški/a*– beschreiben Auswirkungen der Behexung, die auf die Urheber zurück (*appa*–/EGIR-*pa*) geworfen werden sollen. Demnach mit Goe. l. c. 11, 13 und s. v. „verkrampfen (o. ä.)“ oder auch mit Fr. HW 224 „vollstopfen(?)“ [nach dem von Goe. seinerzeit l. c. 11 irrig als Oppositum aufgefaßten *appa t*. „to empty] und „belasten (o. ä.)“ – Cf. Rosenkranz Beitr (1952) 6f.; Lar. (zuletzt) RHA XXIII/76 (1965) 49 (zum //); Hoffmann THeth 11 (1984) 102ff.

e. sicher nicht mit Fr. HW 40f. auch noch „ausbreiten, genau beschreiben“ [nach Gurney AAA 28 (1948) 44 zu KUB XXIII 72 Rs. 53 (CTH 146) *nu human e-la[-]*; nicht „drive (to extremities) ...“ (Puhvel HED 1–2, 1984, 268f. wegen einer griech. Etymol.). Falls e. denom. ist, eine Möglichkeit, dann ist das Grundwort unbekannt (so auch gegenüber Goe. l. c. 77f. und anderen; vgl. Tischler HEG 1 (1977–[1983]) 105).

Tunn (bzw. die nicht fehlerfreie Niederschrift KUB VII 53 +) wird durch das jüngere *li*-Zeichen (neben älterem *li*) z. B. in *miluli* mit Hoffmann in

THeth 9 (1979) 109f. ab Muwat. datiert. B. XXXIX 65 gestattet mangels Textmasse keine Datierung.

(Goe.) Tunn § 14, II 8ff. (mit Anm.) EGIR-*ŠU=ma=šši=kan* 2 *TI-IA-DU šer epzi nu kiššan* (9) *memai ku(i)ešš=an* ALAM-*ŠU haštai t miluli kez* (10) *paprannaz ti-ia-ni-eš-kir e-la-ni-eš-kir* (// B. 3 -k]ir *e-li-ni-eš-ki[r] kinuna* (oder *kinun=a*) (11) *paprannaš alūazenaš* ALAM-*ŠU haštai miluli* (12) *kaša* EGIR-*pa ti-ia-ni-eš-šy-i e-la-ni-eš-ki-mi* (// B. 5 -e]š-*šu-i e-la-ni-[eš-]ki-mi*) [13] *nu=ššan TI-IA-DU paddani dai*.

§ 15 II 14ff. EGIR-*ŠU=ma=šši=ššan ŠA GAB. LĀL ŠAUZU*. UDU *šenuš šer* (15) *epzi nu memai kun antuḫšan ku(i)eš* (16) *paprahhiškir kinuna* (*o*.) *kaša alūazenuš* 2 *šenuš* (17) *ḫarmi nu kaš kun ti-ia-ni-eš-ki-mi e-la-ni-eš-ki-mi* (18) *namma=aš arḫa šalla-nuzzi nu memai idalayeš=an* (19) *ku(i)eš antuḫšiš paprah[h]iš<k>ir* (20) *n=at arḫa QA-TAM-MA šallantaru*

(§ 14) „Danach aber hält sie (die weise Frau) 2 asa foetida auf ihn/sie und spricht folgendermaßen: (9) ‚Welche (immer) ihn/sie, (nämlich) seine/ihre Gestalt, Knochen, Weichteile durch diese (11) Unreinheit verkrampften(?) (und) belasteten(?), jetzt (12) siehe, verkrampfe(?) (und) belaste ich zurück des Behexers der Unreinheit seine Gestalt, Knochen, Weichteile.‘ Dann legt sie die asa foetida auf das Tablett.“

(§ 15) „Danach hält sie Figuren aus Wachs (und) Schaffett auf ihn/sie (15) und spricht: ‚Welche diesen Menschen (16) verunreinigten, jetzt, siehe, halte ich die Zauberer als 2 Figuren. (17) Siehe, nun verkrampfe(?) (und) belaste(?) ich diesen (sc. Zauberer).‘ (18) Dann schmilzt(?) sie sie (die Figuren) weg und sagt: ‚Die bösen Menschen, die ihn/sie (19) verunreinigten, (20) sie sollen ebenso wegschmelzen.‘“

(Noch) nicht etymologisiert – Cf. -kan anda *aimpanu*–; *taištai*– (konkret) „beladen“.

**elaššar*, *elašni* *ileššar*.

elašnai– (I 3) u. B. nur in frgm. KBo XXII 167 I 2 Prs. Sg. 3. *e-la-aš-na-a-iz-zi*]. Spekulationen über eine evtl. Ableitung von *ileššar* wären verfrüht.

ellijanku– *mušilluḫanka*–.

**elinija*– *elanija*–.

[*elmi*, *elami* hurr. „Eid“, in Boğ. geschr. (*e*-)el-mi, *e-la-mi*, (*i*-)il-mi; entspr. heth. *lingai*– ds.; Lar. GLH (1980) 78. Auch als sogen. „Opferterminus“ in

jheth.-hurr. Texten wie (Goe.-Ped.) MS Vs. 33 1 MUŠEN *il-mi-ja pár-mi-ja* (u. B.) GLH 196; Haas-Wilhelm AOATS 3 (1974) 59–61. – Ds. Wort betrifft *ilmi*- HW 321, genauer 2. Erg. 36.]

NA⁴ellueššar n. -r/-n-St. (§ 84) „Geröllfeld(?)“.

Haas KN (1970) 162.

Sg. Abl. *el-lu-eš-na-az* 482/e (sic) III 14, ein Landschaftstyp, aber nicht Berg, Welle, Brunnen.

NA⁴el-lu-eš[- KBo XIV 20 (+) II 18 (frgm. Zus. zu AM) auf dem Fluchtweg des Feindes nach Kämpfen an einem großen Felsgipfel NA⁴hekur NA⁴kurušta- II 11f. (Imparati SMEA 18. 21, 63).

eluatijati- u. B. Nur in frgm. hurr.-jheth. KUB XLVI 54 Vs. 7]x MÁŠ.GAL (Ziegenbock) *el-ua-ti-ia-ti-iš*.

Sicher nicht genuin heth.

GİŞELZI- (GİŞILZI-) n., wahrscheinlich plurale tantum „Waage“ ab Aheth. (meist Ideogr.: GİSERÍN, (GİSRÍN), GİSNUNUZ; GİSERÍN/NUNUZ ZI.BA.NA, ZI.PA.NA, ZÉ.PA.NA; GİSERÍN/NUNUZ ZI-BA-NI-TU(M), ZI-PA-NI-TI; GİSZI-PA-NI-TUM).

Auffassung als plurale tantum abhängig davon, ob 1^{NU-TUM} „eine Garnitur“ bedeutet (cf. AHw 401a, CAD I–J 282); 1× GİŞILZIJAŠ (2 c) für 1 Waage bezeugt.

Ehel. bei Otten ZA 46/NF 12 (1940) 219; Otten HTR (1958) 131f.; Puhvel HED 1–2 (1984) 269ff.; zum religiösen Gebrauch Gurney Relig (1977) 60.

1. Aheth. Fr. HG § 169/54, verbessert bei Gü. JCS 16 (1962) 20 (frgm. „Orig.“ q KUB XXIX 30 + 35 // d KBo VI 13 (jheth. Abschr.), zitiert nach // j (jheth. Abschr.) KBo VI 26 I 52 GİSE-EL[(-zi-mi-it-ua (// d I 8 GİSEL-ZI-) takna aršikkī)] (q III 13 -]ki-e-it); Sinn unklar, meist übersetzt: „Du hast meine Waage in die Erde gepflanzt“, 1^{aršai-laršija}- S. 343b.

[Lesung LUGAL-aš GİSERÍN im Orakel KBo XVIII 151 Rs. 15 (Ünal-Ka. KZ 88, 1974, 169f.) sehr unsicher].

2. Jheth.

a) A.

1^{ep(p)-lap(p)-} Rit. KBo XVII 95 III 9f. LÚAZU=ma=kan/ GİSERÍN ZI.BA.NA DUTU-i me-nahḫanda epzi „Der A. / hält die Waage dem Sonnengott entgegen“; ähnlich in Totenrit. (Otten HTR, 1958) mit n=aš=kan (Sg. N.c., Waage nicht bezeichnet) KBo XIV 103 IV 18; KUB XXX 19 + I

(32f.); XXX 24a + XXXIV 65 I (8); wohl mit DUTU und DİŠKUR frgm. KUB XXX 24a + I 25 (// KUB XXXIX 36 (10ff.), HTR 58). 1^{hark-s. 1^{maršanu- 1^{iia-1} Rit. KUB XXXII 129 + I 12 arḫajan=ma namma} GİSNUNUZ ZI.BA.NA ijaži „gesondert aber macht er/sie wieder eine Waage“. 1^{ka r p i i a-} KBo XXI 22 Vs. 18ff. (HTR 132; Carruba Or 33. 419; Bin-Nun THeth 5. 155; Kellerman Tel Aviv 5. 199f.) kaša GİSERÍN karpiemi nu labarnaš taluqauš MUḫA-uš (19) ušneškimi kaša GİSERÍN karpiemi n=ašta (20) SAL-taḫanannaš taluqauš MUḫA-uš ušneškimi „Siehe, eine Waage hebe ich hoch, und des Labarna lange Jahre (19) setze ich (als Verkaufsgut) ein. Siehe, eine Waage hebe ich hoch und (20) der Tawananna lange Jahre setze ich danach“ (als Verkaufsgut) ein“. 1^{maršanu-} Kantuzzili-Gebet KUB XXX 10 (Gü. JNES 33. 326) Rs. 12f. LÚDAM.GAR-š=a (13) LÚ-š DUTU-i GİSE-el-zi ḫarzi nu GİSE-el-zi maršanuzzi (Par. KUB XXX 11 Rs. 9 und KUB XXXVI 75 II 18f. mit DUTU-i kattan und GİSERÍN) „Und des Kaufmanns (13) Mann (= Gehilfe) hält die Waage zum Sonnengott und verfälscht (trotzdem) die Waage.“}

1^{da-} KBo XV 10 + (Szabó THeth 1) I 9 1^{NU-TUM} GİSERÍN ZI.BA.NA (10) ŠA GİŠ dai „Er nimmt eine Waage (10) aus Holz“; ähnlich KBo XIV 103 IV 17; KBo XVII 95 III 6f.; KUB XXX 15 + XXXIX 19 Vs. (26f.) HTR 68f. 1^{dai-} KUB XLII 99 I 3ff. (erg. nach KUB XII 51, Otten-Rüster ZA 67. 62f.) namma=ššan A-NA GİSBA[NŠU]R AD.KID ... (5) 1^{NU-TIM} GİSNUNUZ ZI-BA-NI-TU[M ... (6) ... dai „auf den Tisch aus Rohrgeflecht“ ... legt er eine Waage ...“; ähnlich wohl frgm. KUB XII 53. 11. 1^{duuarnai-} KUB XXX 15 + XXXIX 19 Vs. 34f. (HTR 68f.) nu GİSNUNUZ ZI.BA.NA (X) (35) [arḫ]a duuarniiazi „Er/sie [zer]bricht die Waage“.

b) G. (syntaktisch)

Orakel KUB V 6 + IV 4 yaškuieš ŠA MUN ŠA GİSERÍN ZI-PA-NI-TI ḫuimpaš „Verfehlungen betreffs Salz (und) Balken“ (So. AU 286) der Waage“; KBo XXI 22 Vs. 21 A-ŪA-AT GİSERÍN „Wort der Waage“, 1^{arahza} S. 237a; KBo XXVII 159 III 7f. (// KBo XXIV 63 + KBo XXIII 43 III 17/24) ŠA GİSERÍN ZI.BA.NA (8) [u]ddar.

c) D.-L.

1^{išḫuyai-} KBo XV 10 + II 41f. (THeth 1) [nu=šš]an A-NA GİSERÍN KÜ.BABBAR GUŠKIN NA⁴HA ku-i-ē-eš <išḫuyai<r> nu D[UTU-i DİŠ-KUR-i] (42) [menahḫ]anta 6-ŠU gankir „diejenigen, die auf die Waage Silber, Gold, (Edel)steine [ge]-schüttet hatt[en], wogen (das) [dem Sonnengott

(und) Wettergott] (42) [gegen]über 6mal“. 1^{ki-} KUB XXX 19 + I 32 (erg. nach HTR 32ff.) A-NA GİSNUNUZ ZÉ.PA.NA-aš=š[an zapzagaia kittari „auf der Waage [liegt Glas (Pl. N. n.)“; ähnlich KUB VII 37. (11); KUB XXX 24a + XXXIV 65 (HTR 58) + XXXIX 35 I 7/15. 1^{da-} (ablativ. D.) IBoT III 112. 7f. par. KUB VII 45. 3f. [namma?=(kan A-NA) GİSERI]N ZÉ.PA.NA (Par. fehlerhaft NA⁴NUNUZ) KÜ.BABBAR GUŠKIN] (8) [dai? n=aš(=ka)]n A-NA ID (Par. ID-i) an[(da peš)sijazzi?] „[Ferner nimmt er von der Waage Silber (und) Gold] (8) [und] wi[rft] es in den Fluß hin[ein]“. 1^{dai-} Rit. KBo XVII 95 III 8 nu=ššan LUGAL-uš A.BÁR A-NA GİSERÍN ZI.BA.NA dai „der König legt Blei auf die Waage“; KUB XXXII 129 (+) I 14 n=aš=kan GİŠil-zi-ja-aš (Pl. D.-Lok.) tianzi.

d) Instr. (syntaktisch)

KUB XLI 8 III 19f. // KBo X 45 III 28f. (Otten ZA 54/NF 20. 130f.) n=ašta KÜ.BABBAR GUŠKIN AN.BAR AN.NA NA⁴A.ZA.GİN NA⁴GUG (20) IŠ-TU GİSNUNUZ ZI.BA.NA IGI-anda au, 1^{au-lu-} S. 619f.

e) Frgm. KUB XVII 20 II 26ff.; XXIX 39 + IBoT III 75 I 13/20f., 16/23; XXXIX 33 II 11; IBoT I 6 I 14.

In Inventaren: T]A-PAL GİSNUNUZ ZI.BA.NA KUB XLII 45. 3 (Košak THeth 10. 181); GİSNUNUZ ZÉ.PA.NA XLII 97. 4.

Mit 1^{NU-TUM} (zur Bezeichnung des Pl.): KBo XV 10 + I 9; KUB VII 37. (10); XII 53. 11; XLII 99 I 5; XLVI 36 Rs. 3.

Ohne Etymologie; verfehlt Puhvel HED 1–2 (1984) 270f. Uridg. Dual n. nicht zu erwarten, da einzelsprachliche Waagewörter als Pl. n. (z. B. gr. τάλαντα, später τάλαντον) oder Sg. f. (z. B. lat. libra, ai. tulā, ahd. wāga) gebildet sind. Kein gemein-idg. Wort für „Waage“ vorhanden.

Obwohl im Heth. nur ein Wort, wird als Ideogr. GİSERÍN/NUNUZ mit oder ohne ZI.BA.NA unterschieden; vielleicht handelt es sich bei der Z.-Waage (die mit einem bestimmten Teil oder Mechanismus versehen ist und auf der Menschen in Silber oder Gold aufgewogen werden konnten, vgl. CAD Z, 1961, 99f.) um eine Standwaage im Gegensatz zur Waage, die in der Hand gehalten wurde. [I. H.]

ena-, enna- (Verschiedenes)

[1. A-NA] ALAM DINGIR^{LIM} en-na-an-zi verschr. für <pi>en-na- „(Tiere) hintreiben“ (1^{ašta} S. 448f.) in Orakelanfrage KUB XXII 40 III 8f.]

[2. A-NA EZEN enaš verschr. für 1^{zē->e-na-aš} „an/beim Herbstfest“ Kultinventar KUB XLII 105 IV 12.]

[3. Zu hurr. eni „Gott“ (Lar. GLH, 1980, 80f.) gehören im hurr.-jheth. kaluti KUB XX 44. 6f. EGIR-ŠÚ=ma e-na-aš-ša za-x[-X] šipanti und 8 EGIR-ŠÚ=ma e-nu-uš manu[zuhi(-) šipanti] „Danach [libiert] er den Göttern (für Dat.!) von Manu[zi]“. Stimmt weder als hurr. noch als hethitisierter Kasusgebrauch; zu bewerten wie 1^{atta-} III(B). 5 S. 562ff., d. h. wertlos für heth. Syntax.]

enan- 1^{inan-}

enant- Adj. (eine möglicherweise angezüchtete Eigenschaft von Ziegenbock und Bergschaf, die deren Wert erhöht) in aheth. HG A = KBo VI 2 + XIX 1 III 44ff. (und jüngeren //) § 65, § 66 (1^{ašayar} S. 394) als Sg. N. c. MÁŠ.GAL e-na-an-za und A. c. MÁŠ.GAL e-na-an-da-an ... UDU.KUR.RA e-na-[(an-da-an)].

Vgl. vielleicht noch jheth. Rit. KBo XXI 14 Vs. 17f.]x anda MÁŠ.GAL unniazi x[X] (18) [X kiš]-šan memahḫi kaša e-na[- “]x einen Ziegenbock bringen sie herbei. x[X] (18) [X Folgen]dermaßen spreche ich: „Siehe ...“.

1^{annanuhḫa-} S. 77f. mit Details.

Neu noch Gü. WO 11 (1980) 90f., der an einen als Locktier (bei der Jagd) abgerichteten Hirsch, Teichvogel, Steinhuhn (statt Rebhuhn) denkt und in Fr. HG § 149/38 die Lesung LÚ-annanuhḫa- nach Goe. ANET 195 (und Späteren) bevorzugt, ohne das Verhältnis zum Ptz. annanuyant- bei „ausgebildeten“ Fachleuten HG § 177/62 (1^{annanu-} [1] S. 77) zu klären. „Die Wortbildung, Adj. auf -ḫḫa neben Substantiven auf -ahḫa-, wird man hinnehmen müssen trotz ... HW² 78[a oben]“ l. c. 91 m. A. 7. Genauer: nicht als deverbale beweisbares Adj. *annanu-ḫḫa- (aheth.) und jheth. deverbale Subst. 1^{alyanzaḫḫ-a-} und 1^{maninkuyahḫ-a-}! Brauchbare idg. Etymol. fehlen für enant- ebenso wie für 1^{annanu-} und 1^{annanuhḫa-}! Verfehlt Tischler HEG I (1977[–1983]) s. v. (nach Kronasser EHS); Puhvel HED 1–2 (1984) 61f. (s. v. annanu- zusammen mit anderem Anklingenden wie dort üblich), 271.

enera- (enira-, inera-, inira-), soweit erkennbar, c.; in(n)iri- (innari-) n./c. „Augenbraue“; fraglich, ob schon aheth.

Akkadogr. ŠÜR INI, ŠÜR IGI (Ehel. ZA 43/NF 9, 1936, 192 Anm.) erst 13. Jh. (1^{Sg. N.-A. n.}).

Von Götter(statue)n, Menschen und Tieren (deren Augenbraue Krankheiten von der Augenbraue des Menschen beseitigen soll). Heth. meistens e. vor 1^{laplipa-} (und Var.) „Wimper“ gegenüber Akkadogr. und gegenüber luw. lalpi- kuyananni- „Wimper, Augenbraue“.

V. Brand. Bildbeschr (1943) 57; Lar. RHA IX/49 (1948–9) 16–18; Ka. FsOberhuber (1986) in § 1. 4, 5, 7 m. A. 8 (zum Luw.).

Sg. N. c. i-ni-ra-aš KBo XVII 61 Rs. 11, Beckman StBoT 29, C: IGI^{HA} *kan A-NA IGI^{HA} ŠU handan i. = kan i-ni-ri* KI.MIN (= *handan* oder korrekt *handanza?*). Auch (?) *i-ni-ra-aš-ša' = ya = za x* KUB XXXVI 31 + XXXIII 120 (+) III 65, ME 46.

A. e-ni-ra-an Bo 8057 + KUB IX 4 III 5/1f. und par. KUB IX 34 III 40, *au-lu*-S. 597a: e. [(*ahmen*)] (6/2) *la-a-ap-li-ip-pa-an-z[a-an aumen]*, par. *la-ap-li-pa-an-za-an. e-ni-e-ra-an-na* KUB XXXII 8 (+ 5) III 6ff. mit luw. Wortstellung nach luw. III 14f.: *kuit-man = ma = zan* (= -za + -šan) BE-EL SISKUR.SIS-KUR (7) *IŠ-TU SAG.DU ŠU te-e-ta <na> an la-ap-li-e[-pa-an]* (8) *e-ni-e-ra-an-na huiitiannai*] „Solange wie sich der Opfermandant (7) von seinem Kopf (ein) Haar, Wimp[er] (8) und Augenbraue (heraus)zieht, (beschwört die weise Frau folgendermaßen auf luwisch)“.

A. c. und N.-A. n. im Rit KUB XXIV 12 (Lar. I. c.; Ka. I. c.): II 21f. (*i-*) *in'-ni-ri la-ap-la'-pi za-ma-an-gur* (Bart) ... *ešta*; II 32f. *i-in'-na-ri-en la-ap-la-ap-[-pi-]pa-an z[a'-ma-an-gur]* ... *tarna*; III 6f. ... *in-ni-ri-i la-ap-li-pi-in-na' za-ma-an-gur* ... *pai-* („geben“); [33]f. [*inniri*] [*la-ap-la'-pi za-ma-an-gur*].

N.-A. n. *i-ni-ri-iš-ši-it* (= *iniri-ššit*) IGI^{HA}-it „seine Augenbraue mit den Augen“ KUB LVII 105 II 4 (Rit.; freundlicherweise bereits von Archi zur Verfügung gestellt). Bei **Akkadogr.**, betr. (meistens beschädigte) Götterstatuen, neutrum sicher beim Orakel KUB V 7 Rs. 27 (Ehel. I. c.) *A-NA DIN-GIR^{UM} = ya = kan 1 ŠUR IGI arha mauššan* „Von dem Gott (d. h. seiner Statue [mit ablativ. Dat. + -kan]) ist eine Augenbraue abgefallen“. – Rest in Aufzählungen: KUB XXXVIII 9. 11 (Jakob-Rost MIO 8. 190f.) IGI^{HA} *ŠUR E-NI*; Orakel KUB XXII 70 Vs. 20, 25, 71 *ŠU-ÜR E-NI KAP-PI E-NI* „Augenbraue (und) Augenlid“ (Ehel. I. c.).

D.-L. i-ni-ri *o.* bei Sg. N. c.

Abl. [*ni-ra-za(-ya-ra-aš)*] ... *la-q-pa-la-pa-za(-ya-ra-aš)* KUB IX 34 III 46, par. IX 4 III 10f. *e-ni-ra[-X] la-ap-li-pa-az-za-aš*, und *e-ni-ra-az* ... *la-ap-li-pa-az* 910/v + HT 55. 6f. (Otten-Rüster ZA 72. 48 Nr. 9; beides zu CTH 760).

Instr. für Abl. bei *da-* (Ciantelli Mat. heth. Thes Lfg. 7–9 (1978–9) Nr. 6 Kap. III) entgegen Neu StBoT 26 (1983) 368 unten: KBo XXX 30 (2374/c) Rs. 2 4 *da-a-ú i-ne-ri-da-at-kán* (= *inerid = at = kan*) [5] [*da-a-ú X*] „Von der Augenbraue soll er/sie es nehmen“. Falls zu KBo XVII 17, das Otten 1969 nach

KBo XVII S. IV m. A. 1 ausdrücklich als nicht aheth. „Orig.“ ediert hatte, dann Rs. 2 5 + KBo XVII 17 Vs. 2 8 *la-ap-li-<pi>-ta-a[t-k]án da[-a-ú]* „Von der Wimper [soll] er/sie es nehmen“. (Rit. typ wie CTH 760.)

Instr. i-ni-ri-i (oder andere Schreibung) *la-ap-li-pi-it* KUB XLVIII 13 Vs. 15 (mit Hoffner BiOr 38, 1981, 650b).

Pl. A. c. als Pl. N. c. i-ni-ru-uš KUB XXXVIII 3 (= v. Brand. I. c. Text 3) II 10 bei Götterstatuen-Beschreibung: IGI^{HA} *i. NA₄ KÁ.DINGIR.RA* „Augen, Augenbrauen (aus) Babylonstein“. **Als A. e-ne-ru-uš** IBoT III 72. 10; *e-ne[-ru-uš]* KUB XXVII 58 I 2.

D.-Lok. mit CHD III.1 28b in KUB XXXIII 66 II 16ff. (MA 130) *A-NA DUMU.LÚ.UL^{LU} tuikki-šši* [(.)] (17) *alalukkit haršani-š-š* KI.MIN (= *alalukkit*) ... (19) .. *hanit[-š]š* KI.MIN *e-ne[-ra-aš]* (20) KI.MIN *la-ap-li-pa-aš-ša* [KI.MIN] (21) *karu man n = aš a[ppa(?)]* (22) *QA-TAM-MA kiša[t]* „An dem Menschen, (nämlich) an seinem Körper (17) leuchtete es (oder wurde es leuchtend o. ä.); an seinem Kopf desgleichen: ... (19) ... an den Augen[brauen] (20) desgleichen, und an den Wimpern [desgleichen]. (21f.) Wie er früher (war), ebenso ist er w[ieder(?)] gewor[den].“

Lw *enera-* im Heth. und Lw *kuyananni-* im Luw. an Stelle von idg. **bhrū-* „Augenbraue“ (Pokorny 172f.). Dagegen scheinen heth. *lap-lapi-* (*laplipa-*, *laplapa-*, *laplappanza-*) und luw. *lalpi-* „Wimper“ aus ein und derselben unbekannten Sprache entlehnt zu sein. N. b.: Einiges an Inkongruenzen und Varianten geht zu Lasten der zum größten Teil unbearbeiteten, mehr volkssprachlichen Rituale (und auch der Orakel, Kultinventare, gewisser Mythen), deren Texte weniger sorgfältig geschrieben sind als z. B. Staatsverträge und Annalen.

eneššan *eniššan*.

eni, ini „jenes (zuvor erwähnte)“, in jheth. Orakeln auch „jenes (anderweitig bekannte)“ [2]; meistens für Sg. N.-A. n., ab Murš. II. auch für Pl. N.-A. n. gesichert [1].

0. 1. Entwickelt sich ebenso wie synonymes *āši* (meistens Sg. N. c.) und *uni(-)* (meistens Sg. A. c.) im Aheth. neben den schon im Aheth. voll flektierten Pronomina *apa-*² (S. 131ff.) „jener, dér (erwähnte)“ und *ka-* (*ki*) „dieser“. Häufigere Bezeugung des substantivisch und adjektivisch gebrauchten *eni* ab Murš. II., bes. aber im 13. Jh.; Spuren beginnender Flexion z. Zt. Hatt. III. Ab Murš. II. oder spätestens ab Hatt. III. fungierten als Obliqui zu *eni*

(und vielleicht auch zu *āši*, *uni*) vermutlich die Obliqui von aheth. *āa-*¹ „jener, er“ Sg. D.-L. *edani*, Abl. *edaz*, *āteze*, *ediz* und Pl. D.-L. *edaš* (<*a-*¹ + heth. Pron. infix -*ed/ta(n)-*, -*ed/t-* [HbOr 208f., 213ff., 309–312]). – Vokab. u. 1 bei Hatt. III.

Dazu *eniššan* „in solcher (oben erwähnter) Weise, so“ ab Murš. II. (fast) synonym mit schon aheth. *āpeniššan*.

0. 2. Wichtigste Lit.: Fr. SV I (1926) 73–75 und HE I² (1960) § 117. Erst innerheth. Entwicklung zu einer Art Pron. richtig erkannt von So. HAB (1938) 161f., 161⁴ (wohl ursprgl. deiktische Partikel); Ped. Hitt (1938) § (53–)54. Ähnlich Lar. IBS 25 (1979) 147ff., bes. 149ff. mit dem reichsten, systematisch angeordneten Belegmaterial; aber abweichend von den Früheren in *eni*, *āši*, *uni* + Obliqui *edani* usw. ein uraltes, nur im Heth. erhaltenes Relikt des Ur-Idg. vermutend (*āši* Etymol.). Belege z. T. von Puhvel HED 1–2 (1984) 3ff. sub *a-* wiederholt unter Aufgabe der Systematik. Ünal THeth 6 (1978) 104f. *eni(kuit)* im Orakel KUB XXII 70 (Zt. Puduhepas, cf. I. c. 51f.).

0. 3. Systematischer Überblick über 45× eni neutr. nach Laroche, I. c.; Zusätze in eckigen Klammern *e-ni* *kuit* „id quod“, manchmal beliebig wechselnd mit *ki* *kuit* „dies was“; 2.

i-ni = ya *kuit* „id quod (est)“? [*e-ni = (ma =) ya* *kuit* *au-lu*-S. 617 (VIII. 4c. α); KBo XII 96 IV 26; cf. ah. „Orig.“ KBo XXII 2 (StBoT 17) Vs. 2 [k] *i-i = ya* *kuit* „was (ist) [d]ies?“].

e-ni *kuit* Orakel KUB V 9 Vs. 6, 18.

eni + Subst. neutr.: INIM^{MEŠ}-ar (= *ud-da-a-ar*); GIG (= *irman-*); *pedan/AŠRU*; KUR (= *utne*); GIŠ-ru (1× ah.); IZI (= *paḥḥur*); GILIM (= *haršanalli*); *idalu/HUL-lu*; *gullakkuyan* (Präd.); ferner KUB XLIII 75 Vs. 20, 14 [ab Muwat. wegen des jüngeren li z. B. Vs. 11].

1. Chronologischer Überblick über die Entwicklung von eni

Aheth.: *i-e-ni* „so“ (am Satzanf.), wofür jh. *eniš-šan* (10. 1), denkbar in HAB III 40(f.) mit S. 161f., aber Textherstellung nach heutigem Wissen falsch.

Baurit. KUB XXIX 1 I 35 *i-ni* GIŠ-ru (= *taru* n.) „jenes (zuvor erwähnte) Holz“.

Supp. I. (*āši* S. 400b): Frgm. Hūqq § 26 (SV II 122) B. KBo XIX 44b. 8^o -*n*ji bzw. -*in* *i-ni = ya* *i-ja-mi* „Solches/jenes tue ich“ oder „So handle ich“ // A. KBo V 12 (+) III x + 1 i-.

KBo XVI 24 + 25 I 36/47f. 2× *i-ni* *kurur* (n.) „jener Krieg“, *alpuēš*-S. 61f.

Murš. II.: Meistens auf zuvor Erwähntes bezogen.

Substantivisch: Gebet KUB XIV 4 IV 25 *e-ni-ya* *kuit* DUTU-uš *šak[ū]aḥta* „Jenes (zuvor erwähnte), was/welches der Sonnengott durch Zeichen kund-[t]at“. Cf. III 6 für Pl. N. c. *u-ni-uš = ya* *ku-i-e-eš x*].

Adjektivisch mit Sg. und Pl. N.-A.-n.

Targ § 3 Vs. 17, SV I 54f. *i-ni = ya* *i-da-a-lu ki-ša-ru* „Jenes (erwähnte) Böse soll geschehen“; ds. Vs. 13 (mit *ki-i-ša[-ru]*); Kup § 18 D III 47, SV I 128f. ds. mit [(*e-*)] *ni = ya*. Ds. bei Muwat., Al A (KUB XXI 1) II 80 (SV II 64f.) *e-ni = ya* HUL-lu DÜ-ru // B. KUB XXI 5 III 6 -*ya* *i-da-a-lu ki-ša-ru*.

KBo V 6 III 18 (Gü. JCS 10. 95, DS) i[-*ni = ya = mu* *ut-tar* „solche Sache ...“.

Goe. AM 14ff., KUB XIX 29 I 7 [e-] *ni* GIG; IV 13f. *n = aš* *apija* BA. ŪŠ *nu mahḥan e-ni-ia* (mit *āa*-³) *ša mḥannut[i ŪŠ-an]* (14) *ištamaššir* „Er starb dort. Als sie auch jenen des H. [Tod] erfuhren/hörten“. Aber IV 15 auf erst folgendes bezogen *e-ni A-ŪA-TEMEŠ*. Add. AM, KBo XIX 76 I 11 *e-ni = ma* KUR URU *Malazz[ija]*.

e-ni(=) KUR.KURMEŠ KBo XIV 43. 4; KUB XXXI (121 [+]) 121a II 9; cf. II 14 *e-da-aš A-NA* KUR.KURMEŠ für Pl. D.-L.

Muwat. o.

Hatt. III. (zusammen mit den Vota, wozu zuletzt de Roos HettGel, 1984, mit Tü; Orakel 22.):

Meistens adjektivisch. **Undekliniert für Sg./Pl. N.-A. n.**

e-ni *kuḥaraja[lla]* KUB XV 12 IV 12 „jene(s) (erwähnte) k.“; *e-ni* IZI (= *paḥḥur* n.) *ša GIRMEŠ-ŠU* „jenes (erwähnte) Feuer seiner Füße“ (Krankheit Hatt. III.) KUB XV 3 Vs. 19.

ene in *e-ni-eš-ši* GIG „jene (erwähnte) Krankheit ihm“ IBoT III 123. 3. *e-ni* GIG (= *irman*) KBo IV 6 Vs. 17; cf. gleich bedeutenden Abl. *e-di-iz* GIG-za Rs. 22.

e-ni *ku-e* KARAŠ „jenes Heer(lager), welche (Pl. A. n.)“ KUB XLVIII 119 Rs. 11.

Sg. und Pl. N. c. flektiert

KUB XXXI 77 II 8 *e-ni-iš-ya-ra-at zašḥija x* „Jener es im Traum ...“. (Aber *e-ni-iš(=pat)* im **Vokab.** KBo I 42 III 32, 35 = MSL XIII 138 Z. 172, 175 – mit Ped. und Lar. I. c. – ähnlich wertlos wie *anni*-¹ und *āši*.)

KUB XXXI 71 IV (Werner FsOtten 327ff.) gebraucht Z. 17 *e-ni(-ya-kán)* *kuit* für neutr.; Z. 10(f.) *e-ni-uš = ma = ya = kan* ARÄH^{HA} ... *šannapilahḥanteš* für Pl. N. c. „jene Speicher ...“ und Z. 13f. *e-da-aš = ma = kan A-NA* GIŠKAxGIŠ^{HA} *anda* für „in jenen (zuvor erwähnten) K. drinnen“.

Tuḥ. IV.: s. HDA 11, 12 § 11 (B. XXVI 8) II 9 *e-ni kuit* [; § 18 (A. KUB XXVI 1) II 59 *e-ni-ja kuit uttar* x] „Und jene (erwähnte) Sache, welche ...“.

Supp. II. (wenig Textel!): Fraglich ob (-)]*e-ni lauṣdu* (S. 591b) KBo IV 14 II 18.

2. Orakel (überwiegend 13. Jh.)

($\nearrow$ 0. 2, 3; Laroche, Ünal; weitere Datierungen bei Ka. THeth 7, 1976, 27f.⁵¹, 231ff.): *eni* gebraucht wie seit Murš. II.; bisher fast nur für Sg./Pl. N.-A. n., daher immer unflektiert im Gegensatz zu den Vota ($\nearrow$ 1, Hatt. III.). Zusätzlich *eni kuitki* ($\nearrow$ 0. 3 und $\nearrow$ u.) und zusätzliche Bed. von *eni kuit* im 13. Jh., bes. am §-Anf. „(was) jenes (betrifft), daß ...“. Dabei kann *eni* auch auf Bekanntes, aber noch nicht im Text Genanntes bezogen sein.

Für eine Neuerung des 13. Jh. könnte die ganz abweichende Diktion des von v. Schuler Kašk (1965) 176ff. bearbeiteten und mit Recht auf Murš. II. datierten Wegeorakels KUB XXII 25 [+ L 55] gegenüber dem von Ünal THeth 4 (1974) 32ff. bearbeiteten und auf Hatt. III. datierten Wegeorakel KUB V 1 (+ LII 65] sprechen mit §-Anf. *e-ni kuit* I 7 (betr. einen dem Orakler bekannten, aber noch nicht im Text erwähnten Kampfplan) und II 22 *e-ni-kán kuit URU Talmališa HUR.SAG Ḫaḫaruza GAMNU.SIG₅-ri* (23) DINGIR^{LIM}-za TUKU-za NU.SIG₅-du „(Was) jenes (betrifft), daß T. vom Ḫ.-Gebirge (nach) unten ungünstig ist, (23) bist du, o Gottheit, (darüber) erzürnt? (Dann) soll es ungünstig sein“; bzw. mit Ünal I. c.

Ünals Bearbeitung von KUB XXII 70 nebst Überprüfung von dessen bes. häufigem *eni* [18×, hier nicht wiederholt] in THeth 6 (1978) mit S. 104f. (revidierte türk. Bearbeitung in AÜDTCFY 343, 1983) ergab *eni kuit* und *ki kuit* „(was) dies (betrifft), daß“ in ziemlich beliebigem Wechsel. Daß dafür nicht Unachtsamkeit des Schreibers verantwortlich gemacht werden muß, sondern stilistische Varianten möglich sind, zeigen die verschiedenartigen, nicht reglementierten Anfänge von Orakeln ohne obige Phrasen z. B. KBo II 2; KUB V 1; 11; mit *ki-i kuit* z. B. KUB XXII 70 und mit *eni kuit* z. B. in dem von Laroche RA 52 (1958) 150ff. bearbeiteten IBoT I 33. 1 *e-ni=za kuit* GISKIM^{HA} ḪUL^{HA} INA (= AŠ) URUKummaḫi kikkištat „(Was) jenes (betrifft), daß böse Vorzeichen in K. geschehen sind“ (mit *kikkiš-* + *-za*); $\nearrow$ apadda(n) 1 S. 168b; gleicher Satztyp Z. 83. KUB XXII 38 I 1 (RA 52. 150) ergänze [*e-ni/ki-i*] *kuit*.

Hierzu ferner Fälle, in denen *kuit* (n.) scheinbar vor Subst. comm. steht: *e-ni-kán kuit* SAL.LUGAL

Ú ŠA ÚTU[„(Was) jenes (betrifft), daß die Königin das Kraut im Traume“ KUB XXII 61 (THeth 7. 139f.) IV 21; vgl. IV 13; daneben *e-ni(=)* Ú „jenes Kraut“ sicher I 5, IV 22 mit Sg. D.-L. *e-da-ni(=)* A-NA Ú I 2, 21. – [*eni* oder *ki*] *kuit* MA-ME-DU (= *lingai-* c.) ŠA PNN KUB XLIX 50. 17, 21 und vgl. 18. – [*ki-i*] *kuit e-ni meqqauš* UNMEŠ-uš dammešḫan ḫarta „[(Was) dies (betrifft)], daß jenes viele Menschen geschädigt hatte“ KUB XVI 77 III 37 (Zt. Tuḥ. IV.; THeth 7. 29, 180²³⁹). – *e-ni kuit* GISKIM EME išī[*aḫta* X] „(Was) jenes (betrifft), daß das Vorzeichen die (böse) Zunge auf[er]spürt hat“ KUB XVIII 17 II 2.

Selten *e-ni kuit* „jenes, welches“ z. B. KUB XLIX (1979) 96 Vs. 1, Textanf. (+ hören). – *e-ni kuit uttar* SiXŠA-at „jene Sache, welche festgestellt wurde“ XLIX 41 I 10.

Mit Relativpron. im Pl. N.-A. n. z. B. *e-ni kue* ḪUL-uḫa SiXŠA-ri „jene bösen (Dinge), die festgestellt sind“ KUB V 1 III 19f.; cf. mit genauso gebrauchtem *ki* Sg./Pl. N.-A. n. z. B. [*ki-i* *kue* NU. SIG₅-ta HT 91. 7. *e-ni=za* (*kue*) GISKIM^{MEŠ} ḪUL^{MEŠ} IBoT I 33. 89, 95 (Lar. I. c.) dürfte zumindest Z. 95 *eni* n. neben *šagai-* c. (= GISKIM) zeigen.

Frgm. *eni(=)* *kuit* am §-Anf. z. B. KBo XXIII 108 IV 4, 12; KUB XXII 56 Vs. 4; 10 nur *eni=pat*; L 36 III x + 1 (zu erg.); 88 r. 7 (zu erg.); 118 IV 3 (zu erg.). *e-ni=kan kuitki* [i L 81 I x + 1 (anders als KUB V 9 $\nearrow$ 0. 3). – *e-ni(=ja)* „(Und) jenes“ im §-Inneren z. B. KUB XXII 11 II 10; XLIX 30 Vs. 3; 95 I 13; LII 49 III 5.

e-ni allein

Substantivisch z. B.: *e-ni* ŠA P^{KAL} „Telle est (la volonté) du dieu KAL“ IBoT I 33. 111 (Lar. I. c.). *a-ni* verschr. KBo XXIV 126 Vs. 27. – Anfang KBo VII 75 Vs. 1ff. (wie öfter in Orakeln) nebeneinander: *a-ši kuit* ... (3) *a-ši* ÚTUM ... (4) *nu man e-ni-iš-š[a-an* (X)] (5) *e-ni išījaḫt[a* „Weil jener (anderweitig bekannte) ... (3) jener Traum ... (4) Wenn in solcher Weise (X)] (5) jenes (anderweitig bekannte) spürt[e er auf.“

Adjektivisch z. B.: *e-ni ut-tar* „jene Angelegenheit“ z. B. KBo II 2 (CTH 577) II 9, IV 22 und 23 (*e-ni* (*kuit*, Relativpron.) INIM SUM-annaš „des Gebens“), 27 (ds. mit *eni=pat*), 37 *eni-naš=kan ut-tar* (neben §-Anf. *ki-i ku-it* I 21; *a-ši ku-iš* GN III 30); D.-L. *e-da-ni memiḫani* [c.] II 55, III 5; KUB V 6 III 34; *e-ni* INIM GIG „jene Angelegenheit der Krankheit“ KUB VI 14 Rs. 14; *e-ni* INI[M-ta]rKUR Pišai-šaš KBo XXIII 113 III 14; *i-ni* ŠA URUŠgazzuḫa ut-tar KBo XVI 97 Rs. 7 (§-Anf.). – *e-ni* GIG KUB LII 62 II 9.

Pl. z. B. *e-ni(=)* Ú-NU-TEMEŠ (Geräte) KUB XXII 70 Rs. 18, 20.

Frgm. *e-ni* z. B. KUB VI 11 Vs. 5; XLIX 7 I 9 (und lk. Rd. 2 Abl. *e-ti-iz* INIM-za).

3. Sonstige Texte

Zuwachs gegenüber $\nearrow$ 0. 3; *e-ni*[-] kann *eni[ššan]* sein. Beisp.: KBo III 13 (BoTU 3) Vs. 2 (jhet.; THeth 7. 91f., 94¹⁹³, 96, 98); VIII 20. 22; XII 46 Vs. 5; XXVI 100 IV 7 (*e-ni memiḫanuš* [Pl. N./A. c.] *nakkīš* ...); XXIX 183. 7 *i-ni* UZU/uzū[„jenes Fett(fleisch)“.

KUB (XXX 15 +) XXXIX 11. 40 (HTR 68) *nu i-ni* ŠA G^{IS}IN-BI^{HA} *e-eš-r[i]* „jene (erwähnte) Figur[r] aus Früchten (gen. mat.)“; XXXVI 37 + XXXI 118 II [4] erg. nach B. KUB XII 61 II' 6, ME 27; XL 92 Rs. 3; LVII 116 (Bo 1850, StBoT 15. 19) Z. 12 (*e-ni=ua kuitš* ...). – Sicher nicht mit Lebrun Samuha 119 in KUB XXIX 7 (+) Vs. (29) vor *ud-d[a-ni]* zu ergänzen.

Als die chronologische Textbezeugung noch ungeklärt war, hatte Pedersen I. c. (1938) §§ 53f. – mit einigen Hypothesen – in $\nearrow$ ašī, uni(-), *eni* zusammengehörige Pron.formen mit deiktischem -i gesehen. Dies -i stützte er mit dem heth. Sg./Pl. N.-A. n. *ki* zu *ka-* „dieser“ [$\nearrow$ 0. 1, 2], das innerheth. sicher nicht mehr als deiktisch empfunden wurde, und mit griech. Pron. wie οὗτος-ί, τούτος-ί, dessen deiktisches -i eine griech. Eigenentwicklung zu sein scheint (cf. Frisk I 701; Wackernagel-Debrunner AiGr III 519f.). Die Wortstämme sollten Sg. N. c. /as/ und Sg. A. c. -un enthalten zu einem Pron. [*]e-, genauer $\nearrow$ a-¹, bei dem der Sg. A. c. *un oder *an nicht belegt ist. Mit Puhvels Vergleich (I. c., 1984, 6) mit Sg. N. c. /kas/, Sg. A. c. *kun* wird die fehlende Bezeugung nicht wettgemacht! Für *en-i (häufiger zu einem Pron.stamm *eno/ono- gestellt, wobei das -i ungeklärt bleibt [vgl. Tischler HEG I.1 (1977) 80f., 106f.]) erinnerte Pedersen an den Zuruf lat. *ēn*, griech. *ἦν* (cf. Frisk I 637) und ἦν δέ, das aber meistens ἦν δέ geschr. sei und als ἦν δέ gedeutet werde.

eni ($\nearrow$ 0. 3, 1–3) und auch $\nearrow$ uni(-) bestätigen nun das bei $\nearrow$ ašī (Etymol.) Gesagte, das Puhvel I. c. 5f., dessen Standpunkt dem von Laroche I. c. (1979) ähnelt, nicht einmal erwähnt, geschweige denn widerlegt: derartig schwache Bezeugung von *eni*, *ašī*, *uni(-)* im Aheth. (bisher nur vereinzelt in Abschr.), daß sich nicht sagen läßt, welche Form die anderen, bei denen obige Erklärung als *as-i*, *un-i* ohne sichere idg. und innerheth. Stützen Bedenken erweckt, beeinflusst hat; paradigma-artige Entfaltung der drei Formen zusammen mit Obliqui *edani* usw. ab Murš. II. (nach 1350 v. Chr.) und vor allem im 13. Jh.

e-ni-nu-x (u. B.) frgm. medizinischer Text KBo XXI 20 IV 13, provisorische Umschrift Burde StBoT 19 (1974) 44. – 13. Jh.

enira- /enera-

eniššan, eneššan (enišan, iniššan) „so, in solcher (erwähnten) Weise“, Pronominaladv. zu $\nearrow$ eni; ab Murš. II.

Es unterscheidet sich von fast synonymem, schon aheth. $\nearrow$ apeniššan (= QĀTAMMA) zu $\nearrow$ apa-² dadurch, daß es nie im Nachsatz (der verschiedenen Typen) von Vergleichssätzen mit *maḫḫan* (GIM-an) „wie“ (A $\nearrow$ S. 171f. [ah.], S. 172ff. [jh.]) gebraucht wird.

Lit. $\nearrow$ eni; Vavroušek [tschechischer Bericht über seine Dissertation] Chetitská pronomiální adverbia in Univerzita Karlova v Praze, Autoreferát disertační Prace (Prag 1982).

Murš. II.: Außerhalb der erwähnten Vergleichssätze *a-pi-ni-iš-ša-an* nur KBo V 6 III 52, DS (Gü. JCS 10. 96); A $\nearrow$ S. 172a. Sonst *e-ni-iš-ša-an* (= *e*. bzw. nicht bezeichnet), selten *e-ni-eš-ša-an*. Beides DS, KBo V 6 III 16 *nu maḫḫan A-BU-IA e. IŠ-ME* „Als mein Vater solches/so hörte“ (Gü. JCS 10. 94 „this“); IV 4 *nu=ua=mu e-ni-eš-ša-an imma TAQ-BI* „(und) du hast sogar so zu mir gesagt“.

Kup § 6 C (= KBo V 13) I 9 // B. KBo IV 7 (+) I 56, SV I 112f. *nu maḫḫan LÚMEŠURU Maša e-ni-eš-ša-an ištammaššir* (hören).

Gebet KUB XIV 4 IV 13 *nu]man ammuk e. AQ-BI* „Als ich so sprach“.

Goe. AM s. v., 9× überwiegend *e.*, und zwar in Temporalsätzen mit *maḫḫan*/GIM-an; nur KBo IV 4 IV 50 (AM 140f.) und KBo V 8 I 16 (*e. //* KUB XIX 36 I 11 *e-ni-eš-ša-an*, AM 148f.) in Sätzen mit *kuit* „weil“.

Hatt. III. und Sonstiges (überwiegend 13. Jh.)

Goe. Hatt (= Otten StBoT 24) III 54, 73 *e.* in Temporalsätzen mit GIM-an bzw. *kuḫapi*.

KBo X 47c, Gilg (ME 9) Z. 4 *e-ni-eš-ša-a[n]*, [GIM-an/*maḫḫan* zu erg.]; KUB XXXVI 25 (ME 73) I 7 *kuitman e-ni-eš-ša-an memiškir* „Während sie so sprachen“ (12 *a-pi-ni-eš-ša-a[n]*); ähnlich *e-ni-eš-ša-an* KBo XIX 112 Rs. 3f. erg. nach KBo XIX 112a, StBoT 14. 44f.; ds. mit GIM-an KUB XXXVI 12 II 18, Ullik, Gü. JCS 6. 14.

Orakel KBo VII 75. (4) [$\nearrow$ eni 2] *e.*; XVI 98 II 10 *e-ni-eš-ša-an* im Satz mit *kuit* „weil“. Briefe KBo XVIII 77. (4) *e-ni-eš-ša-an*; 86. 29 *ape=ma i-ni-iš-ša-an* (30) [X] *x-i-e-ir*.

Frgm. KBo XXII 129 Vs. 1] *x-i-ni-iš-ša-a[n* und 129a Vs.] (1).

Orakel KUB XXII 50 Rs. 2 *nu=za e-ni-ša-an irḫa[-]*; 56 Vs. 20 *e-ni-ša-an*; 66 IV 9 *e-ni-eš-ša-an*;

1. 63. (6) e.; LII 4 Vs. 1 *e-ni-ša-an*; IBoT I 33. 84 (Lar. RA 52. 154ff.) *e=za iṣar* SALŠU.GI DÙ-ri (= *kiš-* + *-za*).

KUB XXIII 91. (13) e.; XXVII 67 IV 28 *i-ni-iš-ša-an*; XXXI 139. (3), (5), (7) *e-ni-eš-ša-an*; EZEN IBoT II 121 Rs. 12, KN 136 *ta=kkān e-ne-iš-ša-an*.

Ehe man aus Keilschriftschreibungen mit *-ššan*, *-šan* auf Akzentunterschiede, Allomorphe (Eichner IBS 75, 1979, 58f.; AFIgGes 6, 1980, 162f.) schließt, wäre zu fragen, ob das auf Orakel beschränkte *e-ni-ša-an* zu Lasten der in den Orakeln üblichen „Kurzschreibungen“ geht.

SAL *entanni-* c. „Priesterin“ (ahurr. *enda=n*) mit *entašši-*

Lar. GLH (1980) 82.

Wird seit Lar. RA 54 (1960) 192f. (Fr. HW 2. Erg. 1961, 36; Ka. Arier, 1968, 126–128; v. Schuler UF 3, 1971, 224f.⁹; Pecchioli Daddi Mestieri, 1982, 384f.) als ahurr. Lw aus akkad. *entu* (seinerseits sumer. Lw) betrachtet, als dessen Sumerogr. seit dem Altakkad. NIN.DINGIR fungiert.

Die heth. Verhältnisse liegen komplexer (mißverstanden z. B. von Hoffner FsGüterbock, 1974, 120²⁵). Analog zu THeth 7 (1976) 198ff. ergibt sich:

1. *NIN.DINGIR* eine hohe Priesterin in der aheth.-hatt. Schicht; Sumerogr. über die heth. Schreiberschule (deren Keilschrifttyp auf Ur III zurückgeht) erworben.
2. Seltenes Akkadogr. *SALENTUM*, bisher immer + *LUSANGA* „Priester“; über die hurr. Schreiberschule entlehnt (die auf die Akkad-Zeit zurückgeht).
3. *SALEntanni-* (mit *entašši-*) im 13. Jh.(?) aus dem Hurr. entlehnt; in heilem Kontext immer heth. flektiert (KUB XXVII 34 IV 17 hurr. Stammkasus *e-en-ta-ni* in hurr. Kontext).

Sg. N. SAL *en-ta-an-ni-iš* Votum KUB XV 5 II 10 (Hatt. III.). – Im Kult der *Hebat entašši* (zu CTH 706) in KBo XXIII 70 I (12), 17 ^{SAL} *en-ta-an-ni-iš* [.

Gen. Ü ^{SAL} *e-en-t[a-an-ni-iš-aš]* „Traum der e.“ Votum KBo VIII 62 Vs. (6).

D.-L. A-NA ^{SAL} *en-ta-an-ni-iš* a KBo VII 60 Vs. 12 (im Kult der *Hebat entašši*).

Wohl Pl. N. zu erg. KUB XLVII 46. (6) *nu EN SISKUR* ^{SAL} *MEŠen-t[a-an-ni-eš-iš]*.

D.-L. ^{SAL} *MEŠe-en-ta-an-ni-iš-aš* (mit *ṛ-a³*) KBo VII 60 Vs. 5; (9) ohne „und“.

Immer ^{DH} *é-pát entašši-*

Sg. A. c. ^{DH} *e-en-ta-aš-ši-in eku[zi]* („tränkt er/sie“) KBo VII 60 Vs. 6 (ṛo.).

D.-L. A-NA (bzw. PA-NI) ^{DH} *en-ta-aš-ši-i* KBo XXIII 70 II 7, 9, (18) [ṛo.]; *en-ta-aš-ši-ia* KUB XXX 31 III 1.

en-ta-ri (u. B.) in ursprgl. aheth. KUB XXXIII 52 II 12 [// 55 II (19)], MA 148 ^{LÜ} *MEŠIPAD GUD UDUḫA e.* ^{LÜ} *M[ES]*; wegen ca. jeweils ½ Z. Lücke nicht entscheidbar, ob Med. Prs. Sg. 3. in direkter Rede vorliegen könnte.

entašši- ^{SAL} *entanni-*.

enti hurr. t. t. für ein Omen/Orakelzeichen in der Eingeweideschau in jheth. KUŠTE/SU-Orakeln (wohl alles 13. Jh.). Immer heth. Sg. N. (c.) *entdiš*, meistens mit Präd. GÜB-aš (GÜB-la-aš) „der e. (ist) ein linker/links“ gegenüber *ṛmazeri/eš* ZAG-aš „der m. (ist) ein rechter/rechts“.

Lar. RHA XII/54 (1952) 34; RA 64 (1970) 137; GLH (1980) 82.

en-tiš (geschr. *en-ur*) z. B. KBo II 2 IV 16; KUB V 3 + XVIII 52 I 37; 5 II 21; 9 Vs. 24, lk. Rd. 2; XVI 39 II 9, 27; XXII 51 Vs. 2; XLVI 37 Rs. 1; 53 Vs. 7.

en-tiš KUB XXII 31 Vs. 9, Rs. (4)? und *en-diš* Vs. 14.

en-diš z. B. noch KUB VI 39 Vs. 7 (hier [x e. GÜB¹-la-aš 12 ŠA.DIR SI[G₅] „e. (ist) links; 12 Darmwindungen günst[ig]“), Vs. 14; XXII 54 Rs. 4; LII 34 Vs. 6 [e. ZAG-aš wohl für GÜB-aš verschr. *in-ti-iš* GÜB-aš KUB XXII 39 IV 18.

enu-, genauer inu-, (I 7) „warm/heiβ machen“ ab Aheth.; Bo 3217 und KBo VI 34 par. zu *ṛzanu-*trans. „kochen“ gebraucht.

Fr. ZA 35/NF 1 (1924) 164f., 180; Neu StBoT 5 (1968) 71 (aber 55/b, jetzt KBo XX 27, Rs. 8 lies 1 *ḫu-up-pār mar-nu-an*!); Otten StBoT 17 (1973) 28f. – *ṛU*. jheth. nicht bezeichnet.

inu- Akt.

Prs. Sg. 3. *i-nu-uz-zi* VAT 7508 Vs. 9; *e-nu-z[i]* medizin. Text KUB XLIV 61 (Bo 291) IV 20 (vgl. Otten I. c.; Burde StBoT 19, Text A; CHD III.1 S. 28 sub *lalu-* n.): [*ma*] *n=kan antuḫše IŠ-TU UZU I-ŠA-RI-ŠU ṛz[appi]a- . . .* (20) [NUMU] *N-an-ma-aš-ši-kán* (= *ma=šši=kan*) *Ū-UL ešzi nu tappin e.* (21) [*nu=ka*] *n UZU I-ŠA-RI-ŠU anda zikkizzi anda=ma[=kan]* (22) [(.) M] *I-an ḫumandan kittari kuitman=aš* [SIG₅-ri] (§-Str., 23) [*man*] *apiz Ū-UL SIG₅-ri . . .* „[We]nn (es) einem Menschen aus seinem Penis t[ropft], (20) aber er keinen Same[n] hat, dann macht er (der Arzt) *tappi-* warm (nicht: heiβ). (21) Er legt seinen Penis (mehrmals) hinein. Drinnen

aber (22) liegt er die ganze [Na]cht hindurch, solange bis er (der Patient) [gesund wird.] // (23) [Wenn] er dadurch nicht gesund wird, dann . . .“ Nach Auskunft von Dr. med. Haussperger Krankheitsbild der Gonorrhöe/des Trippers. Das Gegenmittel *tappi-*gehört nach KBo XVII 65 Vs. 17 (Beckman StBoT 29, Text Ka S. 134f.) zu den Speisen, die eine schwangere Frau nicht essen darf; cf. *ṛara* (*a-a-ra*), *ṛaštaṣar* und fürs Akkad. RLA III 221ff. Geschlechtskrankheiten (Labat), Geschlechtsmoral (Ebeling).

Pl. 3. *i-nu-ṛa-an-zi* Bo 3217 Vs. 7 [IŠ-] *TUIZI=ati*. „[M]it Feuer machen sie es warm/heiβ“ (gleicher Gebrauch mit *zanu-* belegt). *i-nu-an-zi* KBo XXI 21 III 9 (Otten I. c.; Burde I. c., Text J): *n=at i. n=at=ši a[ku(y)anna]* (10) [*pianzi* X] *x ekuzi* „Das (eine mit Flüssigkeiten hergestellte Medizin) machen sie warm/heiβ. Das [geben] sie ihm zu t[rinken]. (10) [X]x trinkt er“.

Prt. Pl. 2. (formal = Imper. Pl. 2.) *i-nu-ut-te-en aheth.* „Orig.“ StBoT 17, A (KBo XXII 2) Vs. 9 // KBo XXVI 126. [5].

Dur. inuški/a-, Akt., Med. (jh.)

Med. Prs. Sg. 3. *i-nu-uš-ki-it-ta-ri* + *-za* in frgm. KBo XIII 119 I 7: *n=aš=za i*.

Akt. Imper. Sg. 3. *i-nu-uš-ki-du* KBo VI 34 II 27 in Analogiezauber als Fluchformel par. zu *zanu-* II 22 (Fr. I. c. = Oettinger StBoT 22. 10f., 33f.) *n=an QA-TAM-MA i.* „ebenso sollen sie ihn (den Eidbrüchigen) heiβ machen“; Bed. „rösten“ (so zuletzt Puhvel HED 1–2, 1984, 11 nach Fr. HW 83b mit [?]) ist bei den dortigen Ingredienzen ausgeschlossen; besser mit Oettinger „schmoren“. Für „rösten“ *ṛšanḫuṣai-*s. Szabó[-Frantz] THeth 1 (1971) 55ff.

Ptz. enuqant-(?)

Vgl. frgm. EZEN KUB X 21 V 5 ŠA.BA ^{1EN} *e-nu-ṛa-an-d[a-an?]* Sg. A. c. „davon 1 warm/heiβ gemacht(?)“.

Brauchbare idg. Etymologien fehlen für das im Heth.-Luw. nur heth. bezeugte *inu-* „warm/heiβ machen“ ebenso wie für das als „warm/heiβ sein“ angesetzt, nur(!) heth. Medium *ṛa⁴* (*a-a-*), dessen Kausativ es sein soll, obgleich der Lautstand innerheth. nicht miteinander vereinbar ist. Zu der postulierten, auch semantisch nicht befriedigenden Wurzeletymologie idg. **ai-* paßt der Lautstand von *ṛa⁴* (Etymol.) im Gegensatz zu dem von *inu-* nicht. Fraglich bleibt, ob *inu-* erst innerheth. mit kausativem *-nu-* versehen oder als *-neu/-nu-* Prs.-Stamm ererbte worden ist. Die berechnete Vorfrage, ob (ererbte) heth. Wurzelverben schon aheth. beliebig *-nu-*Kausativa bilden konnten, wird bei Etymologien nicht beachtet; s. aber z. B.

ṛarnu- Ew und nicht erst innerheth. *-nu-*Kausativ (*ṛar/-er-* Etymol.); *ṛeku-laku-* „trinken“, aber *ṣakruṣai-* „tränken“; *ṛeš-* Med. „sitzen . . .“, aber Kausativ *ṛašai/-ašai-*. Vgl. den vorläufigen, auf HW¹ beruhenden Überblick über die *-nu-*Kausativa und -Faktitiva von Kronasser EHS Lfg. 4–5/6 (1965–6) 480–483.

Mit wenigen Ausnahmen wie Szemerényi Acta Iranica 16 (1977) 29f. (mit Lit.); Bader BSL 124.2 (1979) 153 wurde *inu-* zu *ṛa⁴* und zu idg. **ai-* im Anschluß an Neu StBoT 5 (1968) 1, 23, 71 (mit Lit.); 6 (1968) s. v. akzeptiert: z. B. Eichner Untersuchungen zur heth. Dekl. (1974) Anm. 5; vgl. auch GsKronasser (1982) 28 (**āi-o-* mit *āri* „ist heiβ“); Tischler HEG I (1977ff.) 3f., 107, 363 (mit Lit.); Puhvel HED 1–2 (1984) 10–12 sub deskriptiv angesetztem *ā-* nebst falschem *ay-*, *e-* (mit Lit.).

Weitere Bereinigungen zu Neu und Nachfolgern:

1. Aus der ganzen postulierten Sippe bleibt nur *inu-* übrig!

Das Med. *ṛa⁴* entfällt solange, bis eine einzige eindeutige Medialform bezeugt ist; *a-ri* und *a-a-ri* heißen „kommt an“ und nicht „wird warm/heiβ“ (*ṛa⁴*; *ṛar/-er-*). Übrig bleiben a) das Adj. *ant-* (*a-a-*) „warm, heiβ“ und b) die hurr.-jheth. Brotbezeichnung *NIN-D^{AN}an* (*a-a-an*), *ṛa⁴*.

Nachdem Neu in seiner Rez. von HW² Lfg. 1 in IF 81 (1976) 300–303 wenigstens einige Formen *ari* für *a⁴* zu retten versucht hatte, stellt er StBoT 26 (1983) 24 jedes *a-ri* und *a-a-ri* zu *ar/-er-* (Neu *ar-*), erwähnt dabei aber selbstverständlich nicht HW².

2. Während Tischler I. c. 107 und Puhvel I. c. das von ihnen erwähnte *ṛenumašši* als hurr. Wort anzuerkennen bereit sind, stellen Neu, Tischler, Puhvel und z. B. noch Melchert Phon (1984) 135 (und s. v.), JCS 35 (1983) 141 das von So.-Ehel. Pap (1924) 45f. als daran anklingend verglichene, nur 1× Kikk belegte intrans. Med. *ṛenuma-* (*enumai-*) zu *inu-* (*enu-*). Sie erklären es mehr oder minder fragend durch das singuläre, unerklärte jheth. trans. Akt. *ṛešḫarnumai-* (13) „blutig machen . . .“. Dabei wird seit Neu I. c. (1968) übersehen, daß *-nu-*Kausativa keine Verbalsuffixe abweichender Bed. annehmen, sondern nur duratives *-šk-*, *-sk-l-*.

enuma- soll nun nicht mehr die von So.-Ehel. I. c. bis Ka. Hipp. heth (1961) s. v. nach Kontext und unter fachmännischer Beratung ermittelte Bed. „sich erholen“ oder „sich beruhigen“ haben, sondern „hitzig sein/werden; schwitzen(?)“ (Neu I. c. 23); Akt. „warm/heiβ machen“, Med. „schwitzen“ (Neu I. c. 71 Anm. 1); „become hot(?)“ (Puhvel I. c.); „to be(come) overheated“ (Melchert I. c. [1984]). Diese neue Deutung nach der Sirene des Gleichklangs von Neu usw. ist weder von Sachkenntnis getrübt (das kalte Wasser des Flusses ist kein Heilmittel für erhitze, schwitzende Pferde!) noch von Verständnis des Kontextes, der seit 1931 3× bearbeitet worden ist (*ṛenuma-*).

Verfehlt auch Kronasser EHS 480 (u. B., fragend u. a. mit dem „Nomen“ *enuyant-* [ʔo. sub Ptz.] verglichen). Daraus zitiert Tischler l. c. 107 mit fast komischer Entstellung des Zusammenhangs.

3. Weder zugehörig noch -eš-Inchoativum ist ʔaiš(š)-² u. B. (aus Hipp.heth) entgegen Puhvel l. c.

enuma- (Med.) intr. „sich erholen“ oder „sich beruhigen“; nur jheth. Kikk Tafel I (KUB I 13) II 37.

Bed. mit So.-Ehel. Pap (1924) 45f. und den Textbearbeitungen von Hrozný ArchOr 3 (1931) 446f. Z. 37; Ka. Hipp.heth (1961) 60f., 303(ff.); Potratz Pferd (1938) 74f.: „Wenn sie aber (damit) fertig sind“.

Im Verlaufe des sehr anstrengenden 4. Trainingstages (II 12ff.) – noch während einer Art von Auswahltraining – gibt man den Pferden als purgierenden Trank je einen Becher Wasser mit Salz und mit zerquetschtem Malz (II 26ff.). Nach der ersten Verabreichung schafft man die Pferde sofort zum Waschen und „Untertauchen“ an den Fluß. Nach der zweiten Verabreichung derselben Dosis (II 35ff.) gönnt man den erschöpften Pferden zuvor eine Verschnaufpause. II 37ff. *maḥḥan=ma e-nu-ma-an-da-ri* (38) [nam]ja ID-i *peḥudanzi* (39) [n=aš ʔarra]nzi *namma katkattinuanzi* (š-Str.) „Sobald sie sich aber erholen, (38) schafft man (sie) [wieder] zum Fluß hin. [Man ‚wäsch‘]t (sie) (und) läßt (sie) wieder ‚untertauchen‘.“

Wie man sieht, hatten die Pferde bei dieser Prozedur gar keine Gelegenheit, in Hitze oder ins Schwitzen zu (ʔenu- Etymol. sub 2) kommen! – Neuere Vergleiche mit hurr. ʔenumašši hätten sich auch deshalb erübrigt, weil der hurr. Vf. der I. Tafel Kikk (außer *uzuhri*/^u*zuhri*) keine hurr. Wörter als Lückenbüßer für ihm fehlende heth. Vokabeln gebraucht (PhU/MSS 2, 1952/1957, 47–120; Hipp. heth 364ff., cf. 42ff.).

[*enumašši* (hurr.) findet sich außerdem als sogen. Opferterminus *e-nu-ma-aš-ši-ja* (*ü-nu-ma-aš-ši-ja* KUB XLV 79 Rs. 10), abgekürzt *e-ši-ja* IBoT III 148 II 16 (nach *ki-ja* = *keldija* „Heil“), mit dem in „Kiz-zuwatna“-Texten sehr seltenen Glossenkeil KBo XXIII 10 IV 28 (StBoT 15. 38) und A-NA e. KUB XLI 48 III (21) öfter in jheth.-hurr. Texten, und zwar meistens mit (lebende) Tiere opfern/weihen (ʔšipant- + -kan/-ašta) oder Vögel verbrennen (ʔuarnu- wie z. B. ʔananešhi). Für eine positive Bed. („Heilsbegriff“) könnten die seltenen paarweisen Verbindungen mit z. B. *keldija* sprechen.

Vgl. Haas-Wilhelm AOATS 3 (1974) 75–77 [wo die Berufung auf nicht zugehöriges ʔenuma- (ʔenu- Etymol. sub 2) entfällt]. Lar., zuletzt GLH (1980) 82 denkt an „Kultort (lieu culturel)“ [im Tempel].]

en-ur lies ʔen-tiš.

[*e-nu-uš-ku-nu-nu* hurr., evtl. fehlerhaft; in *kaluti* beopfertes Attribut einer hurr. Gottheit. Bisher nur in jheth. KBo XXIV 106 lk. 11f. EGIR-ŠU=ma e. (12) [ʔX šipanti 1 NINDA.KUR.A-ia parši]ja „Danach [aber] [libiert bzw. opfert er] dem(!) e. [(und) dem x, und 1 Dickbrot brich]t er“. 18f. ʔUršui [ʔIškalli.]

enzi, geschr. e-en-zi (ein Gegenstand) im hurr.-jheth. Baurit. A. KUB XXXII 137 + KBo XV 24 (+) // B. KBo XIII 114 unter den Deposita für die vier „Ecken“ (ʔḫalḫaltumari) des Tempels. A II 42/21: 10 KAK^{HA} AN.BAR 10 e. AN.BAR 1 NÍG.GUL AN.B[AR „10 Pflöcke/Nägel aus Eisen, 10 e. aus Eisen, 1 Hammer aus Eis[en]; A II 58/37 // B. II [8]: [2] e. vor Edelsteinen. Siegelová, Eisen (1984) 100f. m. A. 5.

Dazu demnach auch Hed KUB VIII 67 IV 8f. (13. Jh.) *nu e-en-zi* [] (9) [X] mit Siegelová StBoT 14 (1971) 40, 72 (als Akkadogr.) statt Fr. ArchOr 17.1 (1949) 232f. *E-EN-ZI* [ʔA(?)], „Ziege[n] [frißt er (immerzu)“X], wonach Lar. ME 55.

ep(p)-/ap(p)- (I 1a; MSS Beih. 4 für HbOr: athematisches Wurzelvb. mit [idg.] Prs.ablaut) trans. „(etwas oder jem.den) ergreifen, nehmen“, ab Aheth. Akt. und Akkadogr. ŠABĀTU.

Erst im 13. Jh. vereinzelt Med. und Pass. *ap(p)-* sowie Sumerogr. DIB (DAB, klass. sumer. DAB₆ [Steinkeller RA 74 (1984) 85, 88]).

0. 1 Konstruktionen und Phraseologie ʔ0. 4.

e. erfordert weder Ortspart. noch -za.

Schon ah. vb.comp.: *anda e.* „(Stadt) einnehmen“ (jh. komplexer); *para e.* „jem.dem etw. hinhalten“. Für erst jh. e. + Adv. (im weiteren Sinne des Wortes) ʔ0. 4, ʔKap. IV.

Ab Ah. berührt sich das Simplex e. mit ʔda- in dessen Grundbed. „nehmen“, aber nicht oder kaum in den Bed. „für sich nehmen, etw. (zu Recht) bekommen“ (ab Ah. da- mit und ohne -za) und „etw. wegnehmen“ ah. mit Gen. des Besitzers oder mit ablativ. Dat. + -ašta (-kan), wofür jh. -kan/-ašta (Ciantelli Thes 7–9, 1978–9, Nr. 6 da- [Simplex]; ʔ-ašta VIII. 1 S. 476f.). Cf. auch ʔarḫa VI. 1a S. 274f. mit

da- und e. Opposition da- „nehmen“ zu ʔpai- „geben“.

Gleiche Übersetzungen wie bei e. mit einigen Adv. finden sich bei ʔḫar(k)- „halten, haben“. Jedoch bezeichnet *ḫar(k)-* den Zustand des Haltens und e. momentanes „halten“, den Beginn des Haltens.

Von daher erklärt sich z. T. die Bed. von jheth. -za e. + Inf. „anfangen zu tun“.

Ableitungen von der Tiefstufe mit *ap-pa-*, *ap-pi-* gegenüber *a-ap-pa* = ʔappa³ (mit S. 161b subc!).

Dur. *appi/ēški/a-* ab Jheth.

Ptz. *appant-* (eš-) ab Ah., 13. Jh. auch DIB-ant- „ergriffen...“, dabei ʔeš-/aš- nur im Prt. und Imper. bezeichnet (HE I² § 195b); ab Jheth. gesichert (LÜ) *appant-* = LÜŠU.DIB, LÜŠABTU „Kriegsgefangener“ (cf. ʔalšant-; dagegen „Zivilgefangener“ ʔarnuḫala-/NAM.RA).

Inf. *appanna* (je 1× bei Murš. II. und Tutḫ. IV. analogisches *eppuqanzi*); Verbalsubst. *appatar* ab Ah. (übers. in Vokab. akkad. Inf.), jh. Gen. *appannaš*.

Sup. *arḫa appeškiyan dai-* „anfangen wegzunehmen“ (jh. 1×, Tutḫ. IV.).

0. 2 Hrozný SH (1917) 75 (nach Vokab. KBo I 45) 170f.; Fr. SV II (1930) s. v.; Goe. AM (1933), Tunn (1938) s. v.; So. AU (1932) und HAB (1938) s. v.; Sturt. Gl² (1936) 35f.; Suppl (1939) 16; Ose Sup (1944) 22f. („anfangen zu tun“) und passim (Inf.-Konstruktionen); Fr. HW (1952[–1954]) 25b, 25f., 41f. (267b DIB, 294b LÜŠU.DIB; 306a, 308b, 312b, 315a Akkadogr.); 2. Erg. (1961) 9b, 29a, 33b; 3. Erg. (1966) 10b, 12b, 40a (cf. Carruba StBoT 2, 1966, 19); Ka. MIO (2–)4 (1954–6) 41b (mit den Vokab. 2. 73A. 69f., S. 76) zum Infinitivsystem; Neu StBoT 5 (1968) 23f. (Med., Pass.; cf. ʔarḫa S. 275a,b); Puhvel HED 1–2 (1984) 273–282 (folgt bei den sogen. vb.comp. Fr. HW und vergleicht lat. *capere* und Komposita, mit Beispielsätzen).

0. 3 Akkad. Entspr. meistens *šabātu* „packen, greifen, nehmen“. So z. B. in HAB I/II 8 = Hr. JSOR 6 (1922) 69¹. Aber heth. TelErl § 16 A. KBo III 1 + I 57 // C. KBo III 67 + II 2 ergänzt mit Hilfe von akkad. KBo I 27 II 4 (zuletzt Hoffmann THeth 11 S. 22, 60) [x iṣ-ba-tū-šu qa-du DUMUMES.ŠU X] dürfte deshalb abweichend formuliert gewesen sein, weil es ah. e. + -kan nicht gibt. Also eher [(SAL.LUGAL URUŠuk-ziḫa-ya aku š-an=k)an pair (statt e-ip-pir) QA-DU DUMUMES.ŠU kue]nnir „Die Königin von Š. soll sterben/getötet werden.“ Sie gingen und töteten sie mit ihren Söhnen“. Bei Helcks Lesung *ša-an eṣ-ip-pir* ... (trotz fraglicher Worttrennung) WO 15 (1984) 106 entsprächen ak-

kad. und heth. Version zwar einander, aber (trans.) *kuen-/kun-* hat schon im TelErl obligatorisch die Ortspart. -kan (Hoffmann l. c. s. v.).

e. übersetzt *šabātu* in Omina (z. B. ʔatta- II. 2b S. 558a) und in Vokab. (CTH 299–309); KBo I 45 Rs. 11 (= S^a MSL III, 1955, 59, H) dib = *ša-ba-du* = *ap-pa-tar* „Ergreifen“, aber Rs. 12 dib = *ga-mu-u (kamū)* = KI.MIN (d. i. *ap-pa-tar*) irrig womöglich im Gedanken an „(Feind) ergreifen“ = e. statt „(Feind) binden“; KUB III 117. 4 [X *ša-b*]a-du = DIB-tar. Irrig KBo I 42 II 35 (= izi MSL XIII, 1971, 136 Z. 109) *gū-šub-ba* („der hingeworfene Nacken“ für eine betont lässige Haltung [Edzard]) = *za-pa-a-du* = *ap-pa-tar* (in MSL fraglos, in AHw 1066a als fehlerhaft zu *šabātu* gestellt).

Anderes: KBo I 45 Vs. 4 (MSL III 53; Lar. RHA XXIV/79, 1966, 160f.) übers. *ku-ru-ur ap-pa-tar* „Feindschaft ergreifen = Krieg beginnen“ akkad. *za-a-rum* = *zāru* (Nebenform zu *zēru*) „hassen“ (So.-Fà. HAB 115 „Haß“; MSL *sārum* „ring“).

In KBo I 44 + XIII 1 + XXXVI 20 II 16ff. (= crim.ḫuš MSL XVII, 1985, 107) scheint die heth. Übers. so etwas zu bieten, was wie eine babylonische Weisheit klingen soll, und zwar ohne Rücksicht auf die – uns noch unklare – sumer. und akkad. Spalte. Übers. unten etwas abweichend von Gü. l. c.:

16 *šu-gíd-da uš-ša-du* [...] *kuiš kuedani pa[i]*
17 *šu-sū-ud-da AZ-ZI-pa-du* [nu=šši? t]e-iz-
zi le-ya [e-i]p-ši
18 *šu-sū-ud-da-ri-a a-ZA-pa-du* [nu=ya]r=
at=mu EGIR-pa
19 *šu-bar-zé-ri-a AZ-ZI-du* [šakuu]aššara
pai
20 4 hanti ḫaši 2-an[ki(. . .)]

PAP-numar

heth. „Wer [. . .] jemandem gibt (17) [(und) ihm] s[agt]: ‚[ergr]eife (sie) nicht! (18f.) Gib sie mir (als) rechtmäßig(e) zurück!‘ (20) Getrennt trau[st]glaubst du, [(das ist)] doppel[t] (wörtl. zweifach)] Schützen“.

S. später zu *arḫa e.* Vokab KBo XIII 2 Vs. 9 ʔaiš- S. 48b, ʔu. IV. 4; *kattan šara e.* KBo I 44 + IV 19 ʔIV. 10 Anhang und *para e.* (v. Schu. UF 3, 1971, 231) ʔIV. 8a (sonstige Texte).

0. 4 Inhalt

I. Ah. und jh. finite Formen (ca. 1880 Belege, Dupl. meistens nicht extra gezählt; davon ca. 60 in ah. Sprache bis inkl. KBo XXX, KUB LV und LVII [von Archi zur Verfügung gestellt]) S. 47ff.

1. *ep(p)-/ap(p)-* Akt. (ah., jh.);
2. *ap(p)-* Med.-Pass. (13. Jh.)
3. *appi/ēški/a-* nur Akt. (jh.)

II–V Syntax des finiten ah. und jh. Vb. S. 50ff.

II. Syntax des ah., jh. Simplex ohne Ortspart. und ohne -za

1. Ah., jh. e. + Akkus. S. 50ff.

a) ah., jh. ʔLUarḫiḫantan e. „einen Bräutigam/Schwiegersonn ergreifen“;

- b) ah., jh. KASKAL-an (= *pašān*) e. „einen Weg ergreifen/einschlagen“, selten jh. „(einem Feind) den Weg nehmen/verlegen“;
- c) ah., jh. *kurur* e. „Feindschaft ergreifen = Krieg anfangen“ (A0. 3);
- d) ah., jh. *peda(n)-šet/šmet* e. „seinen/ihren Platz ergreifen/einnehmen“, oft in EZEN; jh. ebenso oder mit -za;
- e) ah., jh. „(einen) Menschen ergreifen“;
- f) ah., jh. „einen Gott ergreifen/packen“;
- g) ah., jh. „ein Tier ergreifen“ (bes. beim Opfer);
- h) ah., jh. „Hand (oder anderen Körperteil) ergreifen“;
- i) ah., jh. „Land/Stadt/Örtlichkeit ergreifen/nehmen“;
- k) ah., jh. sonstige Dinge ergreifen;
- l) jh. andere Begriffe ergreifen;
- m) jh. *kiššan* e.
2. Ah., jh. e. + A. + Dat. „jem. dem etwas (ab)nehmen“, (was man ihm zuvor für eine Handlung im Fest [EZEN] gegeben hat [*pai*]) S. 58ff.
0. Zu a und b;
- a) ah., jh. mit Dat.;
- b) jh. ds. e. auch, und zwar öfter, mit ablativ. Dat. + *-kan/-ašta*;
- a/b) Satzanfang zerstört/beschädigt.
- Das Oppos. *para* e. „hinhalten“ (AIV. 8a mit Hunderten von Belegen) tritt u. a. dann statt *pai* „geben“ ein, wenn der Zelebrant eines EZEN (meistens der König) eine Opferhandlung nicht selbst vornimmt, sondern einen hohen Kultfunktionär dafür „delegiert“. Vergleichbares findet sich z. B. in der katholischen Liturgie in Papstwie auch Priestermesse, wo der für eine Handlung (Lesung des Evangeliums usw.) Delegierte zuvor vom Zelebranten gesegnet wird. e. und *para* e. bieten eine willkommene Hilfe, um den Zelebranten von Festfrgm. zu ermitteln.
- c) Sonstiges jh. e. mit Dat.
3. Ah., jh. e. + A. + Lok. im Satz (mit jh. *yašduli* e. „in einer Sünde [= in flagranti] ergreifen“) S. 60f.
4. Vereinzelt ah., jh. e. + A. + Abl. (beeinflusst von da-) S. 61.
5. Ah., jh. e. + A. + Instr.; am häufigsten „mit der Hand ergreifen“, das sicher nur zufällig in dem dürftigen ah. Material fehlt, S. 61ff.
- III. Simplex e. mit Ortspart. und/oder -za (nur jh.) S. 63f.
0. Abgrenzung gegenüber da- „nehmen“;
1. mit Ortspart. -(za=)kan, selten -(za=)apa, -ašta und -šan;
2. mit -za;

3. -za e. + Inf. „anfangen/beginnen zu tun“.
- IV. e. mit Adv. (im weiteren Sinne des Wortes) und e. mit Adv. im Satz S. 65ff.

Wie bisher a) Prävb., b) Postpos., c) Adv. ohne (grammatisches) Bezugswort im Satz, d) Frgm. Im Anhang der Untergruppen jeweils seltene, z. T. zufällig zusammengetroffene doppelte Adv. im Satz mit e., die in der Regel keine vb. comp. und keine Lexeme ergeben, hier exemplarisch auch für sonstige Vb. vorgeführt. Durch Prävb. kann sich die Bed. von e. ändern wie z. B. bei der größten, schon ah. Gruppe *para* e. „hinhalten“, aber daraus ergibt sich nicht die zusätzliche Bed. „halten“; AIV.

e. + Adv. wurde z. T. beiläufig bei den früheren Textbearbeitungen mitbehandelt. In den bisherigen Wörterbüchern (mit Ausnahme von Sturt. Gl², 1936, 35) wird eine Addition vorge-tragener Bed. geboten: Fr. HW ([1952ff.]) 41f., 2. Erg. 9a, 29a, 33b, 3. Erg. 10b, 12b, 40a [(UZU)GÜ-tar]; Puhvel HED 2 (1984) 273.

1. Aanda e. (zweitgrößte Gruppe): ah. a. α „(Orte) einnehmen“ (ohne Ortspart.) gesichert. – Jheth. a. α ds. von Orten und Menschen (ohne Ortspart.); a. β *anda* *appant-* „zusammengefaßt, einbegriffen“ (ohne Ortspart.); b) *anda* = ŠA meistens + *-kan/-apa/-šan*, auch z. B. „an ihm/an seinen Körper/an seinen Kopf halten“; c) *anda* (*andan*) seltener mit Ortspart. -(za=)kan/-za= *apa/-šan/-zan* [für -za=šan] als ohne „dazu nehmen, herein/hinein nehmen (halten) usw.“; d) Frgm.
- Anhang: *šer* (Adv.) *anda* (Adv.) e., 1× // *anda* e. bei AIV. 1c. *piran anda* e. frgm.
2. A. Aappa³ (mit V: jh. auch *appan*) e.: c) ah., jh. „wieder ergreifen“ (Bed. nuancen wie in AII); B. *appan*: b) EGIR-an, EGIR „hinter“; c) „dahinter“ und ab Murš. II. auch Vb. comp. „verfolgen“; C. jh. *appanda*: z. T. = *appan* (b, c); weder die Adv. noch e. erfordern Ortspart. oder -za.
- Anhang: bes. *appa* (*appan*) kann mit einem zweiten Adv. begegnen wie jh. *appan arḥa* e.; *appa* UGU e.; *appa šara* e. AIV. 10 Anhang; *appan takšan* e. (AIV. 12). – (*appanda*) *para* e. + *-kan* AIV. 8 Anhang.
3. e. + *arḥa* und Oppos. Aandurza, jh., c.
4. Jheth. Aarḥa e. Akt. „wegnehmen“ (a, vb. comp.); Med. und Pass. in unklarer Orakelphra-seologie.
- Anhang: *appan arḥa* e. AIV. 2A Anhang. *piran arḥa* e. (Akt., Med.).
5. Jheth. Ahanza/SAG.KI-anza (*hanzan*) e. und in Orakelausführungen *menahḥanda/IGI-anda han-*

za *appanna/appannaš* „zum Gegenkontrollieren/zur Gegenkontrolle“ beim Orakel; c.

6. Jheth. Aakatta/kattan, GAM(-an) e. meistens c) Adv. „unten ergreifen, nach unten nehmen“ mit *-kan/-šan* und ohne; b) Postpos. + Lok. „unter“; Anhang: jh. *kattan šara* e. AIV. 10 Anhang; *šer katta* e. AIV. 11 Anhang.
7. Jheth. Amenahḥanda/IGI-anda e. fast nur Postpos. (b) „jem. dem etwas entgegen halten“; Anhang: *menahḥanda hanza* e. AIV. 5; *menahḥanda* [b.] + *para* e. und + *šara* e. AIV. 8a (sonstige Texte).
8. Ab Ah. mit Apara „weiter“ (ohne Ortspart.) a) vb. comp. *para* e. „hinhalten“ (größte Gruppe) ah., jh., letzteres angeordnet nach EZEN (CTH 591–678 +, 750 +) – *papilili*-Rit. (CTH 718) – Wettergott von Kuliwišna (CTH 329f.) – Huwaššanna-Kult (CTH 690–694 +) – Totenrit. (CTH 450f.) – magischen Rit. (CTH 390ff.) – luw.-jh. Rit. mit Luw. (CTH 757–773 +) – hurr.-jh. Rit. und Opfertexten (CTH 698–720 +, 774–791 +) – sonstigen Texten; – *ištamanan/GEŠTU-an para* e. „das Ohr hinhalten/leihen (gnädig hinhören)“;
- c) selten jh. Adv. *para* „weiter“ + e. „ergreifen“. Anhang: *-kan para* „(her/hin)aus + e. „nehmen“, selten 13. Jh.; *menahḥanda* (Postpos.) + *para* e. AIV. 8a (sonstige Texte).
9. Jheth. Apiran „vor jem. dem/etw.“ + e. „ergreifen/nehmen“ (b) S. 82ff.; Anhang: *piran anda* e. 1× frgm. AIV. 1 Anhang; *piran arḥa* e. (Vogelflugbewegung im Orakel) AIV. 4 Anhang; *piran šara* e. AIV. 10 Anhang; *šer* (b) + *piran* (b) + e. 1× frgm. AIV. 9.
10. Jheth. Ašara „nach oben, hoch“ + e. „nehmen“ (c), u. a. mit ANA GN ŠU-an *šara* e. „zu Gott NN die Hand hoch nehmen/erheben“; GÜ(-tar) [= *kuttar*] *šara* e. „den Nacken erheben“, metaphorisch; singular/künstlich(?) *šara*/UGU e. „(Die Schlange im Wasserbassin) hält sich oben“, auch + *arḥa* (b); Anhang: *appa* „wieder“ *šara* e.; *kattan šara* e. „von unten nach oben nehmen/kehren“ 2×; *menahḥanda* (b) + *šara* e.; *piran* (b, c) + *šara* e.
11. Jheth. Ašer „auf, oben“ (b, c) + e. „nehmen/halten“; Anhang: seltenes *šer anda* + e. AIV. 1c; *appa* UGU e. AIV. 2A Anhang; *šer* (b) + *piran* (b) + e. AIV. 9 (Anhang); *šer katta* . . . e. „oben herab (vom Kopf) nehmen“.

12. (EGIR-an) Atakšan „(dahinter) zusammen“ + e. „ergreifen/nehmen“.
- V. Zum Dur. *appe/iški/a*-S. 86.

VI–IX Vb. infinitum (cf. A0. 1) S. 86f.

VI. Ah., jh. Ptz. *appant*-S. 86f.

1. Ah., jh. Ptz. (attributiv, öfter prädikativ, Orakel);

2. jheth. (U) *appant*- „Kriegsgefangener“.

VII. Jeth. Sup. *appeškiyan dai*- (1×) S. 87.

VIII. Inf. *appanna* (2× jh. *eppuqanzi*) S. 87.

IX. Verbalsubst. ah., jh. *appatar*, jh. *appannaš* S. 87f.

I. Ah. und jh. finite Formen

1. ep(p)/ap(p)-Akt. (ah. jh.)

Größte Gruppe von den rund 1880 Belegen, wovon ca. 60× ah.; rund 110 frgm. Prs. Sg. 3., Pl. 3., Prt. Sg. 3. gar nicht genannt bei e.; Flexion ähnlich wie Aeku-laku- (*eku-laku*) derselben Klasse. Ein -e-haltiges Zeichen fehlt für (e-)IB/P.

Prs. Sg. 1. ah. *lepmil* = *e-ip-mi* 1× StBoT 8; – jh. z. B. SV II; Madd; KBo IV 14 IV 56 (Supp. II.); IX 96 I 10; XI 11 II 9; XIII 70. 5; XVIII 29. 14; XXIX 3 (+ KUB XXXV 45) I 4 (Or 54. 103, 104); KUB VII 30 II 5, 12; XXI 15 + III (2) (ZA 63. 84 zu NBr S. 48); XXXVI 40. 10; 44 I 5, MA 82; ABoT 50 Vs. 8; 56 I 20 (Supp. II.); DIB-mi z. B. AU 428b; Orakel KUB XXII 39 III 18 und L 101. 8; Brief LVII 123 Vs. 10.

2. ah. *lepsi*; – jh. ds. *e-ip-ši* z. B. Huqq § 26 A. KUB XXVI 38 (+) III 14; § 30 B. KBo XIX 44 Rs. 28; KBo XVI 27 IV 27 (mit *le*). Wechselt ab Murš. II. lt. Kup § 17 C III 19 und // mit jüngerem *e-ip-ti* nach der -hi-Konjugation (SV II); aber *[e-i]p-ši* auch noch im 13. Jh. gesichert z. B. im Vokab. KBo I 44 + II 17, A0. 3. *e-ip-ši* KUB XXIII 72 + Rs. 72; XXVI 29 + Vs. 18, 27; XXXVI 117. 9; ursprg. ah. Mythos, Redaktion 13. Jh. VBoT 58 I 41, MA 84. – *e-ip-ti* z. B. noch KBo IV 14 I 45, III 3a, 39, IV 70 (Supp. II.); Kup C (KBo V 13) II 19, § 15; aber III 19, § 17 *e-ip-ši* (// *e-ip-ti*); KBo X 12 III 32 (Supp. I., Abschr. nach THeth 9. 119), gleicher Satz „Ihn/sie (eos) nimmst du, PN, (nicht)“ III 27 irrig mit *e-ip-zi*! *e-ip-ti* KBo XIII 101 Rs. 8; XIX 42 Rs. 12; KUB XIV 4 IV 19, 20, 22 (Murš. II.); XV 1 II 26 (Hatt. III.); XXIII 88 Vs. 10, Otten Afo Beih. 12.66; XL 17 III 9; IBoT III 148 IV 45, AOATS 3. 230f.; DIB-ti (13. Jh.) KUB XV 22. 20.

3. am häufigsten: ah. *lepsi* = *e-ip-zi* z. B. StBoT 8; 12; Fr. HG (13×); KBo III 27 (BoTU 10ß). 3; „Orig.“ KBo XX 8 Vs. [I] 13; – jh. rund 980× z. B. SV II; Madd; Hipp. heth (1×); StBoT 3 (und DIB-zi

sub DAB); 9; 13; 14; 19; 24; 28; 29; THeth 2; AOATS 3; AOAT 31; 1× statt Prs. Sg. 2. (q. v.); <e>-ip-zi KBo XXI 28 + FHG 12 II 32! DIB-zi (13. Jh.) z. B. KBo IV 11. 24, DLL 163; X 37 I 27, III 4 (// e-ip-zi B. KBo XIII 121. 1), aber auch in A. e-ip-tin „ergreift!“; XIII 220. 6; XXIII 89. 14; EZEN A. KUB XI 18 + II 6 (// B. KUB XX 42 II 1 e-ip-z[i], 19, Vs. III 12, 22, Rs. IV 22; Orakel L 111. 11; LI 90 Rs. 11; EZEN LIII 16 VI 14; IBoT III 1. 25, 27, 36, 65. papilili-Rit. (CTH 718) öfter e-ip-zi, so z. B. XXXIX 71 II 39, 40, III 53 neben DIB-zi z. B. XXXIX 71 III 13, 53; 86 I 9; 91. 7, 9.

Prs. Pl.: Wohl ursprünglich wie bei /*eku-laku*-tiefstufig mit a <idg. *a (das in der Regel nicht plene geschrieben wird) gebildet.

1. ah. –; jh. /ap(u)enil/ = [a]p-pu-ú-e-ni luw.-jh. KUB XXXV 18 I 7; /ep(u)enil/ = e-ip-pu-u-e[-ni KBo IX 77. 11 // KUB XIX 39 III 3], Houwink ten Cate FsMeriggi (1979) 273, 275; Orakel KUB L 111. 3; e-ip-pu-u-e-ni Orakel XXII 57 Vs. 13; ip-pu-u-e-ni Würdenträgereid A. XXXI 44 II 10, v. Schu. Or 25. 226, evtl. fehlerhaft gegenüber C. XXVI 24 (+) II 10 e-ip-pu-[-; e'-ip-pu-[- frgm. XXXI 37. 5; DIB-u-e-ni Orakel KBo XXIII 110 Rs. 7.

2. ah. –; jh. /aptenil/ = ap-te-ni KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 15/4 // KBo XXII 118 r. 14; XXIII 72 + XL 10 + Vs. 42; (h)išuqa-Fest XLVI 48 Vs. 8; /ep-tenil/ = e-ip-te-ni XIII 5 II 18 (Tuth. IV.); Wortende ergänzt KBo XVI 98 I (5) und KBo XIX 58. (7); e-ip-te-ni Kup B (KBo IV 7) I 54 gegenüber // C. KBo V 13 I 7 und D. KUB VI 41 I 50 e-ip-te-e-ni (SV I 112 m. A. 6).

3. zweithäufigste Form: ah. /apant'il/ = ap-pa-an-zi z. B. StBoT 8; 12; HG (2×); KBo XVII 10 I (2); – jh. ap-pa-an-zi rund 335× z. B. Hipp.heth (11×); StBoT 3; 13; 29; AOATS 3; THeth 10; KBo X 12 II 42; KUB X 92 I 26; XIII 2 IV 6, HDA 50; KI.LAM-Fest StBoT 28 12× und 1× ap-pa-a-an-zi; dies z. B. auch KBo XXV 145. 7; KUB X 21 II 14; XX 53 V (9); XXIII 77a + XIII 27 Rs. 54/33; XLI 16 Vs. (13); IBoT II 79. (6); ap-*pa*-an-zi KBo XI 32 Rs. 57; a-ap-pa[-(-) lies in der Regel /appa³ (appan, appanda), aber 2× a-ap-pa-an-zi /II. 1d, Satzanf. zerstört; DIB-an-zi z. B. Kultinventar KBo II 8 IV 27; XXXIX 54 Vs. 2; 57 I 7; Orakel XLIX 31 Vs. 1, 7, 14 und 88 II 5 (Z. 2 DIB[-]).

Prt. Sg. 1. ah. /epunil/ = e-ip-pu-un HAB II 8, 68; KUB XXXVI 98b Rs. 10; 108 Vs. 5 („Orig.“); e-ip-pu-u-un KBo III 13 (BoTU 3) Rs. 14, Gü. ZA 44/NF 10. 72f.; – jh. meistens e-ip-pu-un, so z. B. AM (selten AŞ-BAT); StBoT 24, Hatt. III. (1×, 3× -u-un);

KBo VI 29 II 10; XII 38 I (4), III 8 (Supp. II.); Brief XVIII 79. 36 und 93. 7; KUB VIII 53 IV 11, Gilg; XXI 19 III 41; XXIII 16 III 14; XXVI 69 VII 9, StBoT 4. 46f.; XLI 32 Rs. 1; XLIII 34. 19; LIV 1 II 11(=pat, Archi-Klengel AoF 12. 55); Mst 75/15. 19, Alp Belleten XLIV/173. 42ff.; e-ip-pu-u-un z. B. noch KBo XVIII 31. 12; AŞ-BAT z. B. noch Kup § 6 C 10; Tav (KUB XIV 3) I 50; StBoT 16 (Tuth. IV.); KBo XIV 45. 6; XVI 59 Rs. 2, StBoT 4. 54f.; 61 Vs. 11, StBoT 4. 60f.; XVIII 19 Rs. 28; 86. 29; KUB VI 46 IV 11 (Muwat.); DIB¹-un Brief KUB XL 1 Rs. 21.

2. ah. –; jh. bisher nur Madd (KUB XIV 1 +) Rs. 23 gesichert als e-ip-ta = /epta/ mit Stützvokal -a, d. i. mit der Form der 3. Sg.

3. ah. e-ip-ta KBo III 28 (BoTU 10γ) II (3); IŞ-BAT in „Orig.“ und Abschr. StBoT 18. 7, 67; KBo III 34 I 2, III 7 (// KUB XXXI 38 Rs. 9); KBo XII 3 III 12; KUB XXVI 71 IV 14; XXXVI 99 Rs. 3; – jh. e-ip-ta z. B. Murš. II. in AM (neben IŞ-BAT); DS z. B. KBo XIV 18. 12; KBo V 6 I 11 a'-ip-ta verschr. neben IŞ-BAT z. B. I 9, IV 15; Hatt. III., StBoT 24 (neben IŞ-BAT); THeth 4; 6 (neben IŞ-BAT); ferner z. B. StBoT 14; KBo II 11 Rs. (5); KBo XII 33 (Arnuw. II.) III 7 (neben IŞ-BAT III 7, 8, 9); 81 II 4; XIII 86 Vs. 9; 131 III 6; XVI 22. 14; 32 IV 9; XXII 5 Vs. 6; 22. 14 (neben IŞ-BAT Z. 6); XXVI 58 + IV 38, Gü. JCS 5. 158f.; 120. (3); 127 Vs. 4; XXVII 4. 5; KUB V 9 Vs. 34; IX 4 z. B. II 16 (neben IŞ-BAT z. B. II 17); XVIII 63 + I 12; XXIII 13. 5, 6; 40 Vs. 6 (neben IŞ-BAT Vs. 9, 10, 12); 95. 14; XXVIII 4 Vs. 21b, bis (epta=an „ergriff ihn“); ds. 5 Vs. 14b (bis); XXXI 20 + KBo XVI 36 III 4/7, 7/10; XXXIV 77 Rs. 10 (11 e-ip(-)); XXXVI 37 III 13, ME 28; 49 I 2; 69. 10; XL 30 Rs. 5; HT 6 + KBo IX 125 Rs. 1; HT 96 Vs. (9); IBoT I 33. 103, 104 (neben 16× IŞ-BAT); IŞ-BAT, die häufigste Akkadogr.form, z. B. noch Huqq III 55; StBoT 29; KBo IV 14 III 40 (Supp. II.); VI 28 Vs. 19; IX 110. 5, MA 157; XIV 86 + KUB XXXIII 17 + KBo IX 109 I 13; XIV 133 III 10; XVI 60 Rs. 8, StBoT 4. 48f.; XIX 95. 11; XXII 36. 2; KUB V 24 + II 68; XVIII 11 Rs. 11; XIX 12 III 13, DS; XXIII 11 III 11 E-IZ/IŞ-BAT[!] (wohl in der Schreibung mit e-ip-ta kontaminiert), dagegen III 14, 27, 28 IŞ-BAT; 21 Vs. (II) 18, Rs. (III) 29; XXIV 7 IV 14, Fr. ZA 49/NF 15. 230f.; XXX 28 Rs. 12, HTR 76f.; Orakel XLIX 17 IV 7 und LII 11 II 4; DIB-ta KUB XIV 3 (Tav) III (10)?

Pl. 1. ah. /epunil/ = e-ip-pu-en KBo III 60 (BoTU 21) III 6, Gü. ZA 44. 106f.; – jh. /apunil/ = ap-pu-en KUB XXXIV 77 Vs. 2; NI-IŞ-BAT Rit. KBo VII 53 Vs. (2), 7.

2. /epten/ ah. KUB I 16 (HAB) + XL 65 III 9 e-ip-te-en, Kühne ZA 62. 257; – jh. gesichert e-ip-tin KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 10, 19.

3. ah. /epir/ oder /eper/ = e-ip-pir HAB II 64, (69), 69 (/II. 1c); KBo III 34 (BoTU 12 A) I 17; KUB XXXVI 99 I 4; e-ip-pt-ir KBo III 46 (BoTU 17 A) II 17; 60 (BoTU 21) III 8; IŞ-BA-TU „Orig.“ KBo XXII 2 Rs. 9 // Abschr. B. KBo III 38 Rs. (25), StBoT 17. 12, 82; – jh. e-ip-pir z. B. AM (+); Kup § 6 C (KBo V 13) I 10; Madd Vs. [51], 71; StBoT 14; 22; 24; KBo XIII 77 Vs. 3; XVI 36 + II 14; XVIII 34. 3; Orakel KBo XXIV 118 + ABoT 14 IV 10 (bis); KUB IX 1 II 4; XIV 8 Vs. 27 // 10 II 27 // 11 II 26, Goe. KIF 1. 210 § 4.10; Orakel XVI 6. 18; 16 Vs. 13; XVII 8 IV (25); XXIII 11 II 30; XXVI 62 IV 3, v. Schu. Kašk 144; XXXI 45 lk. 22; 68 Rs. 42; XL 83 Vs. 22, StBoT 4. 64f.; XXXIII 106 II 10, Gü. JCS 6. 20; AIT 124. 6 e-ip-pir-qa-ra-aš „Sie haben sie (eos) ergriffen“; e-ip-pt-ir viel seltener, z. B. KUB XXIX 54 I (11), Hipp. heth 226f.; HT 10. 9; e-ip-pir⁹ Brief KBo XVIII 33. 9; DIB-ir Kultinventar KUB XXXVIII 12 (// 15) I 6 (// e-ip-pt-ir), 11 usw.

Imper. Sg. 2. ah. e-ip = /ep/ KBo III 17 (B') III 9, Gü. ZA 44. 49ff.; – jh. e-ip AM (+); SV II; Madd; AU; StBoT 16; 29; THeth 2; KBo IV 14 II 29; VIII 35 I 24; KUB XIV 4 IV 21 (bis); XXIII 6. 4; 78A Rs. 2; XXIX 4 III 28; LVII 16. 7; 32 III 4 etc. (noch mindestens 20×).

3. ah. /¹eptul/; – jh. ds.; bei Šupp. I. sowohl e-ip-tu KUB VIII 81 + KBo XIX 39 II 12 als auch e-[ip-du] KBo XVI 24 + 25 I (68), wahrscheinlich nach dortigem ap-pa-an-du (entgegen Neu KZ 93. 83 kein sogen. mheth. Datierungskriterium; s. schon THeth 9. 183); e-ip-du z. B. KBo XIII 98 Rs. 10; XXIV 1 I 37; KUB IX 15 II y + 4; XIII 1 IV 9, HDA 62; 2 I 19, IV 22, HDA 42, 51; 4 I 66, II 44; 20 I 2 (Tuth. IV.); 24 I IV 12; XVII 10 IV 19, MA 97; XXIII 68 + Vs. 24 e-ip-du-an („ihn“); e-ip-du XXVI 17 II [15] (Tuth. II., aber Abschr.); XXXI 59 III 19; XXXIII 29 (+) 1216/ v. 10, ZA 63.87; XXXVI 89 Vs. 32; VBoT 132 III 11, AOAT 31. 82; HTR 18^a.

Pl. 2. ah. /epten/, wie immer formgleich mit Prt. Pl. 2., wozu evtl. einige jh. Formen unten aus Frgm. gehören könnten: e-ip-tin/ten TelErl (THeth 11) II 72, IV 32/24; StBoT 17, B (KBo III 38) Vs. 28; – jh. meistens e-ip-tin/ten, so z. B. AM (+); Madd; Kup § 6 C (KBo V 13) I 6; StBoT 14; KBo IX 137 III 6 (frgm.); X 37 III 3, 11, IV 15 (// KBo XIII 121); XII 39 Rs. 9 (Supp. II.); XXII 16. 6 (frgm.); 51. (2) [frgm.]; KUB VI 45 + I 26 (Muwat.); XIII 9 + III 8 (Tuth. IV., v. Schu. FsFriedrich 446ff.); 20 I 27

(Tuth. IV.); XIV 13 + I 20 (Murš. II.); XXI 47 Vs. 14; XXVI 29 + Vs. 27; ABoT 56 IV 11 (Supp. II.); e-ip-te-e[n (KUB XXXVI 115 +, d. i.) KBo XVI 27 I 5 (frgm.), cf. THeth 9. 165; e-ip-te-na-an „ergreift ihn“ KUB XXIII 68 + Vs. 6.

3. ah. /apantul/, geschr. ap-pa-an-tu „Orig.“ KUB XXXVI 106 + Vs. 10, Rs. 6; – jh. ap-pa-an-du z. B. StBoT 22; THeth 2; 4; KBo XVI 24 + 25, Supp. I., 10× /o. Imper. Sg. 3. und /II. 1e (Subj. Eide); XXI 8 II 15; XXII 44. 16; KUB XIII 1 I 19, 31, (33), HDA 60; XXIII 21 II 2, Arnuwanda-III.-Annalen (mit jüngerem li; /-ašta II. 3); 58 (+) 10!; IBoT III 136. 111[u. ö.; 13. Jh. DIB-an-du KUB XXI 38 Vs. 33 (Hatt. III.).

2. Med.-Pass. ap(p)- (13. Jh.)

Neu StBoT 5 (1968) 23f.; /u. II. 5 für -šmaš=kan ŠU-za appandat „sie faßten sich/einander mit der Hand an“ (Neu: „sich an der Hand fassen“) Ullik u. ä. sowie /arha S. 275 zu den Orakeltermini mit arha a. (z. T. Pass.). – Die sekundäre Entstehung dieses Med. erhellt auch aus der überwiegend tiefstufigen Bildung (HbOr 333).

Prs. Sg. 3. /apatal/ = ap-pa-at-ta-at (+ arha) KBo II 2 II 42; e-ip-ta-at (+ arha) KUB LII 83 I 5; DIB-ta-at (+ arha) XLIX 103 Vs. 9; DIB-at (+ arha) XLVI 37 Vs. 11.

Prt. Pl. 3. /apandati/ =] ap-pa-an-ta-ti frgm. KBo X 47g. 10, Gilg, ME 11 (13. Jh.); /apandat/ = ap-pa-an-ta-at (+ arha) KBo II 2 I 22; ap-pa-an-da-at 5× Ullik.

3. appeški/a- = /apeske/a- nur Akt. (jh.)

Bei einem Vb. mit der „momentanen“ Bed. „er-greifen“ wird man ah. höchstens in der Bed. „pflegen zu tun“ ein Dur. erwarten. In der Tat ist das Dur. erst jheth. gesichert. Dort begegnet es auffallend häufig bei A.-Obj. im Pl. (vgl. Fr. HE I² § 269c; /u. bezeichnet, cf. /V). Außerdem entfallen viele ap-peški/a-Belege auf Sätze mit Adv. (im allgemeinen Sinne), wozu /IV.; Adv. hier mitangegeben ebenso wie „frgm.“ bei zerstörtem Kontext.

Prs. Sg. 1. ap-pi-iš-ki-mi (+ anda + A. Pl.) KBo XVII 61 Rs. 10, StBoT 29, C.

3. ap-pi-iš-ki-iz-zi KBo II 15 II 9 // KUB XXV 14 I 39 (+ para „hinhalten“ wegen A. Pl.); KBo XI 35 Rs. 8 (frgm.); XX 97 V 3 (frgm.); XXI 6 [I] 2 (+ anda); 20 I 16 (StBoT 19, L), Satz par. KUB XLIII 55 Vs. III 10f.; XXII 42 Vs. (12) [frgm.]; KUB IX 7 Vs. (II) 11 (+ anda, frgm.); 34 III 27 (+ anda, dort weitere Par.); X 11 VI 6 (+ kattan, fast ds. VI 15f. mit katta epzi); XII 19 III 5 (frgm.); XV 42 II 27 (+ šara ... menahanda im Satz); KUB XX 90 IV 9 (+

para); XXIV 9 + KBo XII 126 +, THeth 2 S. 42f. III 6 und (?) 12 (+ Postpos. *anda* + *apa*; // *ap-pi-eš-ki-tz-zt*); III 16 (+ *para* + A. Pl.); XXVII 65 I 24 (+ *para*); XXXIII 84 + 14, StBoT 14, Hed 16 (+ *para*, A. Pl.); XI.VI 9 IV (2) (+ *para*, A.-Obj. zerstört); I.V 39 I 8 (+ *para*, A. Pl.); JCS 24. 37, Nr. 62. 8 (+ *anda*, frgm.); *ap-pi-iš-ki-zi* KBo XXI 47 II 12 (+ *para*, A. Pl.); *ap-pi-eš-ki-iz-zi* Allaiturahi (AOAT 31) KUB XXIV 13 III 16 (+ Postpos. *anda* mit *apa*), KBo XXIII 23 Rs. 4 (nach Vs. 76, + *anda*); XXIV 132 Rs. 6 (und Rs. 7 *ap-pi-eš-kán-zi*, beides frgm.); VAT 7683 I 5; *ap-pi-eš-ki-zi* Vokab. KBo I 44 + IV 19 (+ *kattan šara*); *ap-<pi>eš-ki-iz-zi* KBo XI 32 Vs. 6 (+ A. Pl.), *ah* 2. 0!

Pl. 2. *je-ip-pi-iš-ki-it-ta-ni* Brief KBo XVIII 66 Vs. 4 (fgm.).

3. *ap-pi-iš-kán-zi* KBo X 23 + Vs. III y + 5, StBoT 28 (+ *šara*, Pl. A.); XV 33 III 27 // KUB XLI 9 Rs. [1] (+ *para*, A. Pl.); KBo XXI 47 III 18 (fgm.); XXIV 45 Vs. 30 (+ *para*); 98. 10 // KBo XIX 138 Vs. [16] (+ *para*, A. Pl.); KBo XXV 104. (5) und Bo 3752 II (4) Form? [+ A. Pl. und *-kan*], 17, StBoT 25 Nr. 104 (alle frgm.); KUB XVIII 9 I 12 (fgm.); XXXI 77 II 19 (+ *anda*, A. Pl.); *ap-pi-eš-kán-zi* o. bei 3. Sg.; AM, KUB XIX 37 IV 7 (fgm.); XL 102 I 23 (+ *anda*, A. Pl.); *ap-pi-eš-ki-ir* ... *U-UL ap-pi-eš-kán-zi* IBoT II 129 Vs. 19 // KUB XVI 35 Vs. (17).

Prf. Sg. 3. *ap-pi-eš-ki-it* KUB V 22. 23; VBoT 132 II 7, AOAT 31. 280 (fgm.); *ap-pi-iš-ki-it* KBo IV 14 III 26 (+ *-kan* ... *para*); KUB XXIX 7 (+) Vs. 29 (+ *para*).

Pl. 1. *ap-pi-eš-ki-u-en* KUB XVIII 24 III 11.

2. **ap-pi-iš-ki-it-tin/en*.

3. *ap-pi-iš-kir* KBo XVI 86 Vs. 6, vgl. StBoT 9. 13⁸; THeth 7. 15, 71 (fgm., ah. ?); KUB XXII 70 Vs. 32, THeth 6 (+ *anda*); *ap-pi-iš-ki-ir* KBo XX 57 Rs. 12; *ap-pi-eš-kir* KUB XX 13 I 6 (fgm.); *ap-pi-eš-ki-ir* o. Prs. Pl. 3.

Imper. Sg. 3. [*ap-pi-iš-ki-id-d[u]*] KUB XXVI 17 II 4.

Pl. 2. *ap-pi-iš-ki-it-tin/en* KUB XXIII 72 + XL 10 Rs. 57.

3. *ap-pi-eš-kán-du* KUB XXVIII 1 III 16 (fgm.).

Wortende zerstört in frgm. KBo VIII 67. 13 (+ A. Pl.); XVII 62 I 7; KUB XII 19 III 5 (fgm., wohl mit A. Pl.); LVII 85 r. 1 (fgm.).

II–V Syntax des finiten *ah.* und *jh.* Vb.

II. Syntax des *ah.* und *jh.* Simplex ohne Ortspart. und ohne *-za*

1. *Ah.*, *jh.* e. + Akkus.

a) *Ah.*, *jh.* *antiantan e.* „einen Bräutigam/Schwiegersohn ergreifen“ gegenüber *ah.* DAM-an da- (öfter + *-za*) „(sich) eine Frau nehmen“ und *ah.*, *jh.* DAM-anni da- „in Gattinnenstellung (= zur Ehe) nehmen“, wozu Ciantelli l. c. (190. 1). TelErl § 28 II 39 ist *-šan* nicht durch *e.* bedingt.

b) KASKAL-an (= *palšan*) e. „einen Weg ergreifen/einschlagen“

Ah. „Orig.“ KBo XXV 13 + II 13 *x x KASKAL^{HA} ap-pa-an-x x* nicht sicher nach Neu StBoT 25 Nr. 13 m. A. 131.

Jheth. KUB VIII 53 IV 11, ME 14 (Gilg) *nu KASKAL-an e-ip-pu-un*; XXIV 8 + XXXVI 60 III 14f., 21, vgl. Siegelová StBoT 14. 10f.; frgm. KBo XX 57 Rs. 12 *ju^{GI}TIR-ya ku^{GI}api KASKAL-an ap-pi-iš-ki-ir* „solange sie den Weg [zum(?)] Wettergott des Waldes [bzw. zu/von dessen Tempel] einschlugen“; KBo IV 14 IV 50 *[X -]x-za-ma-ya^{kuin} KASKAL-an [DI]B-mi* „... welchen Weg ich [einschl.]age“ und frgm. ABoT 56 I 15 (Šupp. II.) *kuⁱⁿ KASKAL-an ap-pa-an-zi*.

Falsche Ergänzungen: KBo II 11 Rs. 7f. *[DIB-m]i²*, So. AU 245 wegen *-za* und VBoT 95 I 5f., Melchert AblInstr 188 Nr. 44 mit *[iur² „Weg“]* statt *LU-GAL-uš-za=kan^{URU} Matilaza ar^h[a paizzi X]* (6) *e-ip-zi* „Der König [geht] von M. for[t; X] (6) ergreift er“; cf. *ar^hha* S. 271f.; Bo 6483. 10 l. c. = KUB XLVIII 99, StBoT 30. 253f.

Selten bei Kämpfen dem Feind „den Weg nehmen/verlegen“: Madd (KUB XIV 1 +) Vs. 70 (+ Postpos. *piran*), 71: *kašma=ya^{ERIN}MEŠ^{URU} Hatti^{URU} Hindu^{ya} zah^hija^{pa}it nu=ya^qšmaš KASKAL-an^{piran} e-ip-tin nu=ya^qš^ual^htin* (71) *nu=ššan^{E[RI]N^{MEŠ} URU} Dalau^{ya} KASKAL-ši para^u?* *ya-te²-e-ir² nu uer qnz[el] ERIN^{MEŠ}-ti KASKAL-an e-ip-pir* „Siehe, [Truppen] Hattis zog(en) zum Kampf nach Hindu^{ya}: ergreift den Weg vor ihnen (und) schlägt sie! (71) Sie führten (?) T[ruppen] von Dalau^{ya} heraus auf den Weg, (und) sie kamen und verlegten unse[ren] Truppen den Weg“; *ERIN^{MEŠ}* = kollektiver Sg. (Hipp. heth s. v.).

Rs. 26f. mit Postpos. *appan* und dann mit Adv. *ap-panta* (1V. 2) *ma^hhan=ma=an=za=kan GAL. GEŠTIN ayan ar^hha tar^{naš} (27) namma=man=ši EGIR-an KASKAL^{MEŠ-TIM} I[Š-BAT] man=an=kan* (= *ma-a-na-an-kán*) *EGIR-anta ual^hta* „Als der Große des Weines ihn aber wegließ, (27) hätte er dann hinter ihm die Wege er[griffen]/ver[legt] und hätte ihn dahinter geschlagen“.

c) *kurur e.* „Feindschaft ergreifen = Krieg anfangen“; bed. entgegen der Vokab.übers. 190. 3

nie „hassen“, wofür man *apugg-* Med. „verhaßt sein“ vergleiche. Murš. II. gebraucht statt dessen *akururijah^h*.

Ah. KBo III 38 (= StBoT 17, B) Vs. 28 *nu ku-ru-ur e-ip-tin* (Imper.); KBo III 28 II 3 = BoTU 10y. 2 *URU Hattuši ku-u-ru-ur e-i[p-ta]* „Er fi[ng] Krieg gegen H. an“. Aber HAB II 68f. entfällt die Ergänzung, da Satz mit *-kan*.

Jheth. z. B. KBo XVI 27 I 5, v. Schu. Kaš 135 *ku-ru-ru-ur e-ip-te-e[n]*; 47. 2, Ka. Or 39. 554ff. *[EGIR-anda=ma m]Hu^hazalmaš=a ku-u-ru-ur e-ip-ta* „[Danach aber] fing auch H. Krieg an“; Madd (KUB XIV 1 +) Vs. 66 *appa=ma^{URU} Dalau^{ya}š* *[ku-ru-ur IŠ-BAT* „Wieder fing D. Krieg an“; Rs. 46 (ähnlich Rs. [17f.]) *man=ya^{URU} KUR-e ku-u-ru-ur e-ip-zi* „Wenn [ein Land Krieg] anfängt“; frgm. Vs. 25. KUB XXIII (cf. 1-ašta II. 3) 4. 2' *-u* *aš GIM-an ku-ru-u[r e-ip-]*; 11 (// B. 12) II 13f. (// B. II 5) *nu=mu ke KUR.KUR^{HA} (14) [(ku-u-ru-ur e-ip-pi)r KUR^{URU} Luqqa* ... II 29f. nach Länderaufzählung und §-Strich *[nu=mu DINGI]RMEŠ^{URU} piran huier nu ki kue KUR.KUR^{HA} lamnijanun* (30) *[ku-u-ru-ur] ku-ies e-ip-pir n=at=mu DINGIRMEŠ^{URU} para pier* (13f.) „Gegen mich fingen diese Länder Krieg an, [Luqqa ... (usw.). (//, 29) [Die Götter] liefen vor [mir] her (= halfen mir). Diese Länder, die ich nannte, (30) die [Krie]g angefangen hatten, die übergaben mir die Götter“; III 10f. *EGIR-pa-ana=mu* (1-ašpa³ S. 155) *ERIN^{MEŠ} URU Gašgaš* (11) *ku-u-ru-ur E-IŠ-BAT(!) n=an(!)-šan* (statt Sg. N. c.) *I-NA KUR^{URU} Hatti andan uit* „Und gegen mich fing(en) danach die G.-Truppen (11) Krieg an. Sie kam(en) ins Land Hatti hinein (Postpos. 1-andan + -šan)“; III 27 *x KUR-eanza ku-u-ru-ur IŠ-BAT*. 21 Vs. (II) 18 *ku-(u-r)u-ur IŠ-BAT*; 72 Rs. 26 *nu ku-u-ru-ur ap-pa-an-zi*.

77 + § 9 in KUB XIII 27 Vs. 1 9 ergibt entgegen Neu Smed 1 (1979) 421 keinen singulären „mheth.“ Pl. *kurura* statt üblichem Pl. *kururi*, sondern enthält 1-a³ nach *man* am 2. Wort des Satzes, wofür häufiger *-ma*: *ma-a[-an ku-(u-ru)-ra]* (= *kurur=a*) *ku-ya-pi e-ip-zi* „Und wen[n] er irgendwo/irgendwann [Krie]g/[Feindsch]aft anfängt“.

Im Vertrag + *Šupp. s. I mit Šunaššura von Kiz-zuwatna, KUB XXXVI 127, wechseln Vs. 7 *[man KUR^{URU} Mit[anni]=ma 1IT-TI LUGAL^{URU} Hatti ku-u-ru-ur e-ip-zi* (mit dem König von H.) und Vs. 11 *[man KUR^{URU} Mit[anni]=ma A-NA KU[R^{URU} K]izzu^{at}ni ku-u-ru-ur e-ip-zi*.

d) *Ah.*, *jh.* *peda(n)-šet e-ip-zi* (hier = *e.*) „seinen Platz ergreifen/einnehmen“ (mei-

stens in Festen/EZEN, Subj. König oder Kultfunktionär) bzw. Pl. *peda(n)-šmet ap-pa-an-zi* (hier = *a.*). *Jheth.* ebenso und mit *-za* „sich“. Der Gebrauch unterscheidet sich semantisch – entgegen Neu StBoT 12 (1970) 36 – von *peda(n)-šet/-šmet 1har(k)-* mit und ohne *-za* „seinen/ihren Platz halten/innen haben“ gemäß 190. 1. S. z. B. noch EZEN KUB XXV 1 I 42f. *nu=za taršan[zipi piran]* (43) *A-ŠAR-ŠU-NU[a.]* und I 13ff. *GIŠzerijalli=ma=az* (14) *I-NA É DZA. BA⁴.BA⁴ 1hi-i-li* (15) *A-ŠAR-ŠU karu harkanzi* (statt Sg.!) „Die Gefäßbänder aber (14f.) haben ihren Platz schon vorher (= früher) im Z.-Tempel im Hof inne“. Für eine KUŠ/TE/SU-Orakelausführung mit ... *pedan e.* und *har(k)-* KUB XVIII 11 Rs. 11 und XXII Vs. 6 s. Lar. RHA XII/54 (1952) 38 § 30 und 1tem(m)i-.

EZEN (zur Datierung cf. Archi-Ka. Thes 3–5 Nr. 5 *eku-laku*- IX; Belege für *e.* Alp Beamtennamen, 1940, 20, 40f., 55, 63, 69, 80, 85 angeordnet nach Kultleuten; Goe. ArchOr 5, 1933, 5 [mit *-za*]):

Phrase mit und ohne *-za* im selben EZEN: *nu=za A-ŠAR-ŠU-NU a.* KUB XXX 41 I 9(f.), aber ohne I 28–30 (*a.* und *e.* in frgm. Text Vs. II 32, 35, III 27). KBo XXX 56 IV 27ff. *nu=za* ... (Kultfunktionäre) (30) *A-ŠAR-ŠU-NU a.*; 33 DUMUMEŠ LUGAL (Prinzen) *A-ŠA[R-ŠU-NU a.]*.

Ohne *-za*: *A-ŠAR-ŠU-NU a.* z. B.

ah. KBo XVII 43 I 5[f.] (vgl. Neu StBoT 25 Nr. 43); KBo XX 14 + XXV 33 (l. c. Nr. 33) I (4), [15]f.; – *jh.* z. B. KBo VII 35 + XVII 44 (l. c. Nr. 42) I (10); XII 131 r. 8 (1-ar^uai- S. 359a); XVII 101 IV 12f.; XXV 31 (StBoT 25 Nr. 31) und Par. bzw. Dupl. II 12, III 8 usw.; 41 Vs. (7), (1) mit zerstörtem Satzanfang; 46. (5); 81 Vs. (7); KUB XXVIII 89 + XLVIII 20 IV (19/6).

A-ŠAR-ŠU e. z. B. KBo XXV 176 Vs. (9); XXX 162 II 3. *pi-e-da-aš-še-it e.* KUB X 66 VI 5f.; *pi-e-da-aš-me-i[t a.]* LV 16 Vs. 12; *pi-e-da-aš-mi-it a.* KBo XXV 47 Rs. IV (12) und *A-ŠAR-ŠU[-NU a.]* I(10); *e-lip-zi LÜ.MEŠ^{URU} hapieš pi-e-di-iš-mi=pat ap!* [*pa-an-zi*] KBo XXV 154. 5, zu frgm. um zu entscheiden, ob Fehler vorliegt.

Ohne *-za* + Adv., Postpos. (zu 1IV) z. B. KBo IX 132 Vs. III 5f. *ta karlaš kattan* (6) *A-ŠAR-ŠU e.*; KBo XVI 49 I (11) *LUGAL-uš uizzi luliaš šer* (auf) *A-ŠAR-Š[U e.]*.

Mit *-za*: *A-ŠAR-ŠU-NU a.* z. B.

jh. KBo IV 9 (// B. KUB XI 29) II 5 (// B. II 13, *nu-za*), V 40f. (*nu-za taršanzipi piran*), 45 (*nu-za panzi A. a.*); XI 50 V 26(f.) (*ta-za*, Pl. oder Sg.); 52 II 19–22 (*ta-az GIŠ^{URU} PINANNA^{HA} (20) [LÜ.M]eš^hal-*

lūqariš (21) [LÚ.MEŠp]alyatallaš A. (22) a.); KBo XX 8 I [5], 20 (das Neu StBoT 25 Nr. 26 für ah. Schrift hielt) mit *ta-az*; 61 I 7[f.] ([*nu-za* A. = *pat* [a.]), (12f.), 29; XXV 40. (6) mit *i)a-az* (vgl. bedingt StBoT 25 Nr. 40); XXX 164 Vs. III 19f. (*nu-za*); KUB XX 70 I 12 (*ta-az*); LIII 16 I 10; I.IV 10 II 19 (*nu-za*) und II 12f. -z]a EGIR-*pa* („wieder“) A. a.).

A-ŠA]R-ŠU(!) a. KUB XX 76 IV 4f. (*nu-za*; Istarinstrument (und) Kultfunktionäre).

A-ŠAR-ŠU e. KBo VIII 117 I [7f.], II [6] f. (*ta-az-za*); XI 45 III 12, 15f., 21 (*ta-az*); XX 26 + XXV 34 Vs. (22) (*ta-az*; zu Unrecht bei Neu StBoT 25 Nr. 34 als ah. Duktus II), Vs. 13 (Pl., Satzanfang zerstört); KUB XII 5 IV 15, Danmanville RHA XX/70. 52 (*nu-za*); XXV 36 V 26 (*ta-az*); XXVIII 103 I (10) ([*nu-za*]); XLIV 25 Vs. III (10) (mit *nu-za*; frgm. e. II 16);

ABoT 13 VI (18) par. KBo XXX 54 I 11 (*ta-az*).

i)a-za A-ŠAR-ŠU-NU(!) e. KBo XXII 194 lk. 13. *ta-az* *pi-e-da-aš-še-iš* [e.] KUB XX 43. 6; DUMUMES É.GALTIM=ma=az LÚ.MEŠME-ŠE-DU-TIM *pi-e-da-aš-ši-me-it* (für *-šmet*) a. KBo XXI 85 I 41. *ta-az* [(*pi-e-d(a-aš-me-it)*] *ap[(-pa-a)]n-[(zi)]* ergänzt Neu StBoT 25 Nr. 25 die an sich gute Abschr. KBo XVII 74 + XXI 25 + ABoT 9 I 12 nach dem frgm. ah. „Orig.“ KBo XVII 11 +; bei weniger bewußtem Sprachwandel wie *-za* genügen demnach Abschr. nicht zur Ermittlung der ah. Version. Für die Probleme bei Texten mit langer Tradition, jheth. Nachahmungen u. ä. m. cf. Thes 2–3 Nr. 4-a-Pron. S. 1f., 30ff. und Thes 2 Nr. 3 *ta*.

Mit *IT-TI* „mit“ und *-za* z. B. KUB LIII 32 Vs. 2 // KBo X 25 VI 7f., StBoT 28 S. 52: *nu-za IT-TI* (8) DARA^{HA} (= früher ŠEG₉) A-ŠAR-ŠU-NU a. Ohne *-za* KUB LIII 29 Vs. (3) [13. Jh.] LÚSANGA(?) DU URUNeri]qqa=ma *IT-TI* LUGAL A-Š[AR-ŠU e.].

Mit *-za* und Adv. *appa*/EGIR-*pa* „wieder“ und/oder Postpos. (zu /IV)

LUGAL-uš=za EGIR-*pa* (wieder) A-ŠAR-ŠU e. KBo XXI 85 I 45; KUB X 15 Vs. III 13f.

LÚ.MEŠALAN.ZÚ=ma=az (13) EGIR GUNNI (hinter dem Herd) A-ŠAR-ŠU-NU (14) a. KUB XXVII 69 V 12–14.

nu=za EGIR-*pa* EGIR G¹⁸AB^{HA} (wieder hinter den Fenstern) A-ŠAR-ŠU-NU a. KUB LV 43 IV 31. *nu=za* EGIR *taršanzipi* A-Š[AR-Š]U-NU *ap-pa-a-an-zi* KUB X 21 II 14; vgl. KBo XXIV 26 III (13).

nu=za=kan (9) A-NA SAL.LUGAL *menahhanda* (10) ZAG-az A-ŠAR-ŠU-NU (11) a. „Sie nehmen ihren Platz gegenüber (+ *-kan*) der Königin, rechts,

ein“ KUB XXVII 69 V 8–11; analog Ullik, XXXIII 106 II (4)f., Gü. JCS 6.20f.

nu-za taršanzipi piran (vor) A-ŠAR-ŠU-NU a. z. B. noch KUB XXV 1 I (42f.); 3 Vs. III 13f.

Satzanfang zerstört: A-ŠAR-ŠU-NU a. z. B. noch KBo XXII 175. 6 (*a-ap-pa-an[-zi]*); XXIII 92 II 7 (+ *arš]aš katta*; XXX 26 Rs. 5; 109 Rs. (3) mit *a-ap-pa-an-zi*; 114 Vs. (7); 161. (9) (oder Sg.); KUB II 3 V (34–38), StBoT 28. 69; sehr frgm. KUB X 66 V (3f.); IBoT II 28 II 8 (*ap-pa-a-an-zi*). SAL.MEŠzintuh]eš A-ŠAR-ŠI-NA (akkadogr. fem.) a. KBo XXV 64. (9); [A-ŠAR-ŠU(!) a. KUB LI 35 Vs. 5. A-ŠAR-ŠU [e.] KUB XXXII 107 r. 1; KBo XXV 36 III (5) (+ *luttiaš piran*). *pi-e-da-aš-mi-it* a. KBo XXV 42 lk. (11); XXX 181 r. (4f.), lk. 8[f.]; Bo 2599 + II [24]f., StBoT 25 Nr. 31. *pi-e-d]a-aš-še-it* e. KUB LVII 76 IV (5). [x [p]i-e-da-an-mi-it (statt *-šmit*) a. KUB X 7. 3f. – Fraglich z. B. LI 74 Vs. 15, StBoT 28. 118f.

Sehr selten außerhalb der EZEN

Rit. KBo V 2 I 42 *nu=za kuitman* DUTU-uš A-ŠAR-ŠU *naši* e. „Solange der Sonnengott (= die Sonne) seinen Platz noch nicht einnimmt“. Rit. KUB XXIX 4 III 28 (A¹⁸ehu III. 2) *nu=za nakki pi-e-da-an e-ip*. Instruktion IBoT I 36 I 9 *nu=za* LÚ.MEŠME-ŠE-DI ŠA LÚME-ŠE-DI¹⁸hili *pi-e-ta-an* a. „Die Leibwächter nehmen (sich) im Hof der Leibwächter den Platz ein“. – A¹⁸auli- S. 630f. mit *-za=kan*.

e. „Einen Menschen ergreifen“ (öfter feindlich als friedlich)

Ah. „den König ergreifen (= gefangen nehmen im Kampf)“ ah. „Orig.“ KBo III 22 Vs. 6, StBoT 18 (IŠ-BAT); KBo XII 14 IV 6 (ah. Zt. betr. *nu* LUGAL-un *e-ip-p[ir]*, frgm. e. IV 9).

Andere Personen ah. „Orig.“ KBo XXII 2 (StBoT 17, A) Rs. 9 (// B. KBo III 38 Rs. 25) *Tamnašsun=a hušuyantant IŠ-BA-TU* „Aber (wörtl. und) T. ergreifen sie lebend“; KBo III 60 (BoTU 21) III 5ff., Gü. ZA 44. 106f. DUMUMES ŠI-IP-RI-ŠU ŠA LUGAL URU¹⁸Hala[p] (6) *e-ip-pu-en š=uš appa* URU¹⁸Hala¹⁸ki (7) *tar-nu-en AMA-ŠU ŠA mZuppa* (8) I-NA URUTini-šipa *e-ip-pi-ir* (9) *š=an=kan kuenir š=an=ap eter* „Des Königs von Hal[pa] seine Boten (6) ergriffen wir. Sie ließen wir wieder (7) nach H. Des Zuppa seine Mutter (8) ergriffen sie in T. (Lok.). (9) Sie töteten sie, sie aßen sie“; KBo III 46 (BoTU 17A) II 17 *š=uš e-ip-pi-ir*; 34 (BoTU 12 A) I 16f. (*e-ip-pir*).

Fr. HG (nach B) § 22 *ta[(kku maninkuan)]* (57) *e-ip-zi* „(Wenn ein Sklave wegläuft . . .) wenn er (ihn) nahe(bei) ergreift“; § 49 *kaš=man kun e-ip-z[i]* (57) *[k]aš=a=man kun e-ip-zi* „dieser würde den ergrei-

fen, (57) und [d]ieser würde jenen (wörtl. den, die-sen) ergreifen“; §§ 66 (A¹⁸šayar S. 394a), 71 *n=an=za šakuušašaran(=pat) dai* LÚNÍ.ZU-an *natta e-ip-zi* (wenn der Besitzer ein verlorenes Tier wiederfindet,) „dann nimmt er es sich rechtmäßig (= bekommt), (und) als Dieb ergreift man (ihn) nicht“; § 197 (= II § 83) bis: *takku LÚ-aš SAL-an HUR*. SAG-i (2. Mal É-ri=ma) „Wenn ein Mann eine Frau im Gebirge (bzw. im Haus) ergreift“.

„Ihn (den Vertragsbrüchigen) sollen die Eide erfassen/packen“ ah. „Orig.“ KUB XXXVI 106 + KBo IX 73 Vs. 9f. *n=an ke daššaye[š]* (10) [] NI-IŠ DINGIRMEŠ *ap-pa-an-š[u]*; Rs. 6] *linkiāntes* (mit personifizierendem *-ant-*) *ap-pa-an-tu*.

Jheth.

In „feindlichem“ Sinne in historischen Texten und bei Vertragsbruch in Vasallenverträgen sowie Verfehlungen gegen Anweisungen der Instruktionen (Hauptgruppen der Belege).

[x LUGAL-uš LUGAL-un *e-ip-zi* frgm. Omen KUB VIII 35 Rs. 18 (frgm. e. Rs. 20, 22).

Flüchtlinge (von Prinzen bis zu Zivilgefangenen [A¹⁸armuūala-/NAM.RA]) ergreifen:

Im fast paritätischen Vertrag von Šupp. I. mit Šu-naššura (cf. Liverani OrAnt 12, 1973, 267ff.; Pet-schow ZA 55/NF 21, 1963, 237ff., 241ff.) KUB VIII 81 + KBo XIX 39 II 11ff. *man=ašta* LÚpitteanza URU¹⁸Hattuša¹⁸ URUK[izzua]q[ni anda] [12] *paizzi mŠu-naššuraš=an e-ip-tu n=an* (13) A-NA DUTU¹⁸ *appa pau* „Wenn ein Flüchtling aus Hattuša (Hatti) nach K[izzua]q[na hinein] (12) geht, soll Š. ihn ergreifen (und) (13) soll ihn meiner Sonne zurückgeben“; analoge Fälle II 1–4, III 9–12; XXXVI 127 Rs. 8f. (dann 10ff., 13ff. Strafe für jenen, der einen Flüchtling verbirgt).

In Vasallenverträgen öfter expressis verbis auf Eidbruch bei Nichtbefolgung verwiesen; cf. Fr. SV I Dupp § 13 II 38ff. (NAM.RA^{HA}), § 17 III 30ff.; Targ § 2 Vs. 6ff., § 7 Vs. 35ff. (LÚMU-NAB-TUM, und zwar Handwerker šara da- „aufnehmen“ [statt e.] und dann EGIR-*pa* *pai-* „zurückgeben“); Kup § 6 C I 5ff., § 15 C II 18ff., § 29 G II 3ff. – Z. B. H¹⁸uqq § 34, A III 69ff. nach // B. KBo XIX 44 + XXII 40 Rs. 53ff. [(*kuiš* ŠA KUR URUH¹⁸atti NAM.R)]A^{HA} *para Ū-UL* *pai na[š]ma A-NA ZAG^{HA}* (54) [(*šannai n=an zik mH*)]uqqanna (A *mHuqqannaš*) *e-ip* „Wer Zivilgefangene/Kolonen des Landes Hatti nicht übergibt oder an/in den Grenzen (56) verheimlicht, den ergreife du, H.“.

nu kuiš LÚhuūandan *uemiškizzi n=an* [a]p-pi-iš-ki-id-a[u] „Wer einen Flüchtling findet, soll ihn [er]-greife[n]“ Instruktion KUB XXVI 17 II 4 (Tuth. II.,

in Abschr.); cf. XIII 20 I 2 (Tuth. IV.), Alp Belleten XI/43. 383ff.

Goe. AM 34f., KUB XIV 15 I 13ff. *mPazzannaš=ya=kan m[Nunnutašš=a šumaš anda uer]* (14) *nu=yar=aš e-ip-tin nu=yar=aš=mu para pe[štin man=yar=aš Ū-UL=ma e-ip-te-ni]* (15) *nu=yar=aš=mu para Ū-UL* *pešteni nu=[ya uqami nu=ua=šmaš arha harnikmi* „(schrieb ich folgendermaßen:) „P. [und N. sind zu euch hineingekommen.] (14) Ergreift sie (und) überg[ebt] sie mir! [Wenn ihr sie aber nicht ergreift] (15) und mir nicht übergibt, dann [komme ich, (und) ich werde euch vernichten.]“ Ähnlich AM 142f., XIV 24. 3ff.; AM 190f., KBo II 5 (+) III 52/57f. *nu* NAM.RA GUD UDU (53) *tuzziānza IŠ-BAT* „Zivilgefangene, Rind(er), Schaf(e) (53) ergriff das Heer“; KBo XIV 6 I 4f., DS, Gü. JCS 10. 80 [NAM.R]AMEŠ . . . [e]-ip-pir. Goe. Madd Rs. 59f. *mNiūallaš=ma ŠA DUTU¹⁸ŠI LÚŠA-A-I-DU* [huūaiš *n=aš IT-TI mMadduūa[tiāš=an šara daš n]u=šši* DUTU¹⁸ *hantezzi pa[šši]* (6) EGIR-*anta* (statt älterem EGIR-*an*) *hatreškinun mNiūalla[š=ya ŠA DUTU¹⁸ŠI LÚŠA-A-I-U]* huūaiš *nu=yar=aš katti-ti uit n[u=yar=an e-ip nu=yar=a]n=mu appa* *pai* „N., Meiner Sonne Jäger(?), [entließ.] Er ging zu M. M. [nahm ihn auf.] Meine Sonne schrieb ein erstes Ma[l] (60) hinter ihm her: „N., [Meiner Sonn]e Jäge[r] (?), ist entlaufen. Er kam zu dir. [Ergreife ihn (und)]gib [ihn] mir zurück!“ Analoges Madd Vs. 36 ([*ap-pi-iš-k]i*), 78 und Rs. 9 (*e-ip-mi*).

LÚappant- (zu /VI. 3) *ep(p)-/ap(p)-* „Gefangene ergreifen“ z. B. AM S. 158, KBo V 8 III 38 LÚ.MEŠŠU. DIB=ja *kuin e-ip-pir*; KUB XIX 11 I 9, DS, JCS 10. 63 LÚ.MEŠŠU.DIB-*ann=a me[kkin IŠ-BAT]*; 2. Pestgeb. § 4. 10 (Goe. KIF 1. 210f.) nach KUB XIV 11 II 25f. *nu* LÚ.MEŠap-*pa-a]n-ta-an* *kuin e-ip-pir*; Kultinventar KUB XVII 35 III 14 *nu* ŠU.DIB.BU *ap-pa-an-zi*; XXIII 16 III 10 *nu* 7 LI-IM LÚ.MEŠŠA-AB-DU-TI *e-ip[-pu-u-en(?)]*.

Madd Vs. 38 *antuhšann=a=ya e-ip* „ergreife auch den Menschen“ (und schicke (*uppi*) ihn her zum Vater Meiner Sonne“; Vs. 39f. [A-N]A *mAttaršija=ja=ya* *haluki* le [uiiāš]i *man=ua=ita mAttaršijaš=a* *haluki ui[iāzi]* (40) *zig=a[=ya L]Ū TE-MI e-ip* *nu=[yar=an A-NA A-BI DUTU¹⁸ uppi . .]* „[Schick]e auch zu A. nicht (jemanden) [für eine Botschaft]! Und wenn zu dir A. (jemanden) für eine Botschaft schi[ck]t, (40) ergreife du auch den Boten (und) [schicke] ihn zum Vater [Meiner Sonne]“; Vs. 78 *nu=yar=an [e-ip]mi* (= Rs. 9) *[nu=]yar=an=kan kuemi* (und werde ihn töten) usw.

Weiteres (mehrfach mit pron. A. oder PN) z. B. AM 94f., KBo III 4 III 89; 112f., KBo IV 4 II [1]; 164

und Houwink ten Cate SMed 1. 273, 276, KUB XIX 39 III [3], 6 (// KBo IX 77. 11, 14) [(nu=ua=ta (dich) e-ip-pu-u-e)-ni] ... [mašhulūya]n e-ip-pir; S. 188f., KBo II 5 + 5a + XVI 17 III 36/41 nu e-ip-pir-ra (mit -a „und“) mekki kuennir[r=a=ka]n mekki „Auch ergriffen sie viel(e) [und] töteten [viel(e)]“; Add. KBo XIV 19 II 17 n=aš e-ip-pu-un. Goe. Hatt = StBoT 24 II 28 LÚ.MEŠpiran huijātallu[(š=ma e-ip-pu-u-un)] „Auch (wörtl. aber) die Helfer ergriff ich“; IV 35 [(n=an e-ip-pu-u-un)].

Instruktionen KUB XIII 2 I 17ff., v. Schu. HDA 42 kuiša=kan LÚKUR=ma Ū-UL kuenzi (18) nu LÚBE-EL MA-AD-KAL-TI ... (19) ... e-ip-du „Wer aber den Feind nicht tötet, (18f.) (den) soll der Grenzschutzkommandant (Auri-) ... ergreifen (und vor Meine Sonne bringen)“. n=an ap-pa-an-du] KBo V 11 IV 25; analog in Instruktionen und Verträgen wie z. B. KBo XVI 24 + 25 I 68, 72, 75 usw.;

KUB XIII 26. (9); XXIII 68 + Vs. 6 e-ip-te-na-an, 24 e-ip-du-an; 72 (+) Rs. 11, 57 (hier Dur.); 77 + Rs. 9 (= Vs. + Rs. 60) n=an e[-ip]-zi Ū-UL „und ihn nicht ergreift“; XXVI 17 II [15]. – „Ihr, ergreift ihn!“ KUB XIII 9 + XL 62 III 8 (šumeš=an ... e-ip-tin); XXVI 29 + XXXI 55 Vs. 27 (šumeš=an e-ip-t[in]); XIII 20 I 27 (šumaš=an e-ip-tin). kuiš=ma=an e-ip-zi KUB XIII 4 II 48/53.

Analog in Briefen wie KBo XVIII 58 Rs. 8 n=aš le ap-pa[-an-zi] und Mst 75/15 Rs. 18f., Alp Belleten XLIV/173. 42ff. nu kaša DUTUŠI (19) mKallun e-ip-pu-un „Siehe, ich, Meine Sonne, (19) ergriff (= habe ergriffen) K.“. Frgm. Orakel KUB V 22. 23 I-aš I-an (der eine den anderen) ap-pi-eš-ki-it. – KUB LIV 1 II 11, Archi-Klengel AoF 12. 55 ammuk=ma Mut-tin e-ip-pu-un=pat.

„Die Eide (Eidgötter) sollen ihn ergreifen bzw. ergriffen ihn“ (wie ah.)

Z. B. Man I 14ff. (SV II 4ff.) mah[han=ma=k]an uit mGAL-DU-aš NI-EŠ DINGIR^{LIM} šarrit (15) n=an [NI-EŠ DIN]GIR^{MEŠ} e-ip-pir n=an=kan LÚ^MES Šeḫa arḫa (16) parḫi[r „Al[s aber] G. kam und die Ei[de brach,] (15f.) da ergriffen ihn [die Eid]e, (und) die Leu[te des Šeḫa-Fluß- Landes ver]jagten ihn“; I 35ff. nu=mu mUḫḫa-LÚ-iš (= -zitiš) ku[it NI-EŠ DINGIR^{MEŠ} sarrit] (36) [n=an l]i-in-ki-aš DINGIR^{MEŠ} e-ip-pir [n=an DUTUŠI] (37) [ḫami]n-kun „We[il] mir U. [die Eide brach,] (36f.) ergriffen [ihn] des [E]ides Götter, (und) ich, [Meine Sonne, vern]lichtete [ihn]“.

AM 190ff., KBo II 5 III 61/56ff. nu=kan mAparruš kuit (57) NI-EŠ DINGIR^{LIM} šarrit n=an ŠA MA-MI-TI DINGIR^{MEŠ} (58) e-ip-pir; IV 12ff. [KUR URU]Ka-

lašma=ma=mu li-in-ki-ia-aš kuit (13) [UNMEŠ]-LA ešir nu=kan li-in-ga-in šarrit[r] (14) [nu ku]rurikḫir nu=šmaš DINGIR^{MEŠ} MA-MI-TI (15) [par]a ḫanda-tar tikkušnuir n=aš DINGIR^{MEŠ} MA-MI-TI (16) [e-ip]-pir „weil [die Leut]e [von] K. mir vereidigt (13) waren (wörtl. meine [Leut]e des Eides waren) (und) den Eid brache[n] (14) (und) [K]rieg anfangen, zeigten ihnen die Eidgötter (15) (ihre) göttliche [M]acht. Die [Eid]götter[r] [erg]riffen sie ... (böse Folgen)“.

Z. T. ähnlich sind die Fluchformeln (mit und ohne Analogiezauber) des Rit.(!) KBo VI 34 + KUB XLVIII 76 usw. (zuletzt Oettinger StBoT 22; vgl. S. 76ff.) mit n=an ki-e NI-IŠ DINGIR^{LIM} (Var. DINGIR^{MEŠ}) ap-pa-an-du I 24, 43, II 13f., 26 (NI-EŠ), III 6, 20f., IV 8; dafür n=an li-in-ki-an-te-eš e-ip-pir III 16f.; šumaš=a li-in-ki-ia-an-te-eš (2) anda QA-TAM-MA ap-pa-an-du IV 1f. Analog KBo XVI 24 + 25 (Rizzi Mellini SMed 1. 510, 516ff.) mit n=an ki-e NI-IŠ DINGIR^{MEŠ} ap-pa-an-du n=an QA-DU DAM-ŠU DUMU^{MEŠ}. ŠU ḫarninkandu („... Sie sollen ihn mit seiner Frau und seinen Söhnen vernichten“) I (1f.), (5f.), (13f.), (26f.) (nu ap[un. .]), (39f.), 49f. ([nu]apun; // KBo XVI 102. 4–6), (60f.), (69f.), (75f.) und z. B. (IV 6f.); 46 Vs. 18 n=an ki-i NI-IŠ DINGIR^{MEŠ} QA-DUD[AM-ŠU DUMU^{MEŠ}. ŠU ap-pa-an-du oder ḫarninkandu]; anders Vs. 5f. mit [ap]-pa-an-du. KUB XXVI 19 II 41 (beeinflusst von den „1000 Göttern von Ḫatti“) [....] LI-IM (1000) NI-IŠ DINGIR^{MEŠ} ap-pa-an-du; 27 III (15) und (21) zu erg.; XL 82. 5 n=an NI-IŠ DINGIR^{LIM} ap-pa[-an-du].

Tontafelkatalog KUB XXX 51 + 45 + II 18, CTH S. 160f.: 1 TUP-PU man UN-an daššuš li-in-ga-i-iš e-ip-zi QA-TI (Rit.) „1 Tafel: wenn einen Menschen ein schwer(drückend)er Eid ergreift. Vollen-det“. Im Rit. A. KBo XI 10 // B. 72 wird der Sonnengottheit der Erde, falls sie dem Menschen nicht gefügig ist, mit den Eiden gedroht: Ašnu-III. 5(a) S. 381 und B II 38ff. man=at=kan taknaš DUTU-uš šarratta=ma nu=ššan (39) LUGAL-i SAL.LUGAL-i ḫarpi nu=ta uittu (mit -tum/tu₄) kel ŠA SISKUR. SISKUR (40) li-in-ki-ia-an-za e-ip-du „Wenn du es aber brichst (und es) (39) dem König (und) der Königin ‚aufhäufst‘, dann soll der Eid dieses Opfers kommen (40) und dich ergreifen“.

Subj. Krankheit oder andere Übel

Votum KUB XV 11 III 13ff. SAL.LUGAL=za=kān I-NA URUḪurma A-NA DĪM.N[UN.ME] (14) URUKumman<ni> IK-RU-UB man DUTUŠI x[X] (15) DĪM.NUN.ME-aš Ū-UL e-ip-zi „Die Königin gelobte in Ḫurma der Dämonin D. (14) von Kummanni: Wenn Meine Sonne x[X] (15) die D. (Subj.)

nicht ergreift, (dann ...)“, III (19); medizin. KBo XXI 20 I 16, Burde StBoT 19, L 42ff., 45f. man UN-an DĪM.NUN.ME ap-pi-iš-ki-zi (immer wieder ergreift); ebenso Rit. KUB XLIII 55 Vs. III 10f.

KUB VIII 36 III 6 (StBoT 19, K) ... našma=an SÚ-Ūḫ-A-LU e-ip-zi „(Wenn ein Mensch ...) oder ihn Husten ergreift“, usw. (l. c.; Auli- S. 630f.).

2083/g. 8f., Lar. BSL 57. 29 Nr. 20 nu kun EN.SISKUR nam[ma] [eš]ḫarūanza ḫaratnanza le [epzi] „Den Opfermandanten [soll(en)] nicht wieder Träne (und) Ärger[nis] [ergreifen]“; KUB XVII 34 I 2f. Aš-ḫar III. 2a.

Rit. KUB LIII 50 I 1f. [UM-MA f. .]azzi SALŠU.GI man=za=kan NIM.LĀL (2) [antuhš]an e-ip-zi našma=za=kan ḫunḫuneššar e[-ip-z]i „[Folgendermaßen] P[N], die weise Frau: Wenn eine Biene (2) [den Menschen] packt oder (ihn) eine Woge [packt]“; -za=kan unerklärt.

In friedlicher Weise ergreifen

Ullik, KUB XXXIII 106 II 9f., Gü. JCS 6. 20f. n=an SAL.MEŠSUḪUR.LĀL (10) e-ip-pir n=an Ū-UL tarnir „(Hepat wäre vor Schreck vom Dach gefallen.) Da packten sie (10) die Palastfrauen (und) lieben sie nicht“.

In EZEN anscheinend nur „Die Palastjunker ergreifen (= fassen an) die NIN.DINGIR“ (sumer. „Herrin, die eine) Göttin (ist)“, eine sehr hoch gestellte heth. Priesterin; die folgenden Beispiele sind aus dem ap aeth. Zeit zurückgehenden hatt.-heth. Fest für Detešḫapi CTH 738+.

KBo XIX 163 I 15f. NIN.DINGIR-aš arai ta DUMU^{MEŠ}.É.GAL^{TIM} ap-pa-an-zi (16) [na-aš-]ša-an GIŠḫuluganniia eša „Die N. erhebt sich. Die Palastjunker fassen (sie) an. (16) Sie setzt sich in die ḫ. (= Kutsche)“; ab 2. Satz = KBo XX 79. (10).

KBo X 27 Vs. III 21f. ta¹ (statt ŠA) NIN.DINGIR DUMU^{MEŠ}.É.GAL^{TIM} ap-pa-an-zi (22) n=ašta anda tarkuūanzi „... Sie tanzen drinnen“.

KBo XXI 90 Vs. 13 [ta-an DUMU^{MEŠ}.É.GAL ap-pa-an-zi na-aš-ša-an pi-e-ti-iš-ši ū-uh-zi „... Sie dreht sich auf ihrer Stelle.“

KBo XXV 31 II (15f.) [und // oder Par. 41 Vs. (12f.), 50 lk. (6f.)] [(DUMU^{MEŠ}.É.GAL] (16) [NI(N.DINGIR a)]p-pa-an-zi ta-an GIŠZA.LAM. GAR-aš peḫdanzi „... Sie bringen sie hin zu den Zelten“; ebenso wohl zu erg. KBo XXV 46. (6f.), KBo XX 32 II (13) [StBoT 25 Nr. 31 irrig ap-p[-i] und ah. KBo XXV 33(+) I 17[f.].

f) Götter ergreifen

In Mythen, wo sie sich wie die Menschen verhalten: KUB XXIII 79. 7f., MA 175 nu DUTU-ua-aš

DUMU.NITA-an (bzw. IBILA-an) (8) [ḫu]manteš DINGIR^{MEŠ} e-ip-pir n=a[n KU]R-anti LUGAL-un ier „Den Sohn des Sonnengottes (8) ergriffen [a]lle Götter (und) machten ih[n im L]ande zum König“. XXVIII 4 II 21, MA 76 e-ip-ta-an naššaraz e[-i]p-ta-an ȳeritemaš „Es ergriff ihn (den vom Himmel gefallenen Mondgott) Furcht, es ergriff ihn Angst“; cf. dazu Ullik KUB XXXIII 102 (+) 104 + XXXVI 9 II 9f., Gü. JCS 5. 148 (C) nu=ua É-ir katkatte[(maš e)]-ip-ta SAG.GÉME.İR^{MEŠ}ša (10) naššaraz(a) e-ip[-(ta „Das Haus packte ein Beben, und das Gesinde (10) packte/ergriff Angst“. VBoT 58 I 26, MA 83f. (ursprgl. ah.) DZA.BA₄.BA₄-an ḫaḫḫimaš IŠ-BAT „Den Z. packte Starre(?)“, ähnlich I 28, 37; cf. KUB XLV 20 II 5–7 (beschädigt) für dasselbe bei Menschen.

g) Tiere ergreifen

Meistens bei Kulthandlungen ein bereits anwesendes Tier ergreifen. Ah. KBo XVII 10 I 2, frgm. n]annai I UDU ap-pa-an[-zi; anders Rit. StBoT 8 II 19f. man MUŠENḫaranan ḫuš[(uūandan ap-pa-an-zi)] (20) n=an udanzi „Sobald sie einen lebenden Adler ergreifen/fangen, bringen sie ihn her“.

Jheth. KBo VIII 85 Vs. 5 nu 1 UDU-un ap-pa-an-zi; XVI 49 I 8ff. UDU^{HA}-uš LÚ.MEŠMUḪALDIM ap-pa-an-z[i] (9) t=uš Aedi luliaš arḫi LUGAL-i[(X)] (10) iškaranzi (§-Str., 11) LUGAL-uš uizzi luliaš šer A-ŠAR-Š[U e-ip-zi] „Die Schafe ergreife[n] die Köche. (9f.) Jenseits der Grenze des l. [(vor?)] dem König stellen sie sie auf (wörtl. hineinstecken). (// 11) Der König kommt und [nimmt] auf dem l. sei[nen] Platz [ein]“. KUB LIV 44. 4 namma I UDU.ŠIR-aš(!) ap-pa-an-zi (einen Widder); LV 5 IV 9f. ḫalku-eššar I GUD ŠA É-ŠU-NU (10) UDU^{HA}=ma KÁ. GAL ap-pa-an-zi UD 17 KAM „die Opferzurüstung, 1 Rind ihres Hauses (10) und (wörtl. aber) Schafe des Stadttors ergreifen sie. 17. Tag“; etwas ähnlich Orakel (KBo XXIV 118 +) ABoT 14 IV 7–10 (2x e-ip-pir); wohl auch IBoT III 12 Vs. 8f. (e-ip-zi). In dem jh. Fest für Telipinu von Ḫanḫana und Kašḫa (vgl. Haas – Jakob-Rost AoF 11. 10ff.) KUB LIII 3 (und Par.) VI 18ff.; 4 Rs. 39–41; 12 Vs. III 11f., 20ff. (// 14 II 6f., 10ff.), IV 1–8 (mit anschließendem Schlachten = ḫuek-/ḫuk-; // 14 II 11ff.) usw.

KBo XXIV 111 III 8 GUD.MAḪ^{HA}ua GUDÁB^{HA}-ušša ap-pa-an-zi (Stiere und Kühe). Mit -za A-apa und Lok. im Rit. KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 9f. (// KBo XXII 118; Hoffner BiOr 33. 337b) nu-za-pa KASKAL-ši kun GUD.MAḪ-an tar-ḫandan ȳa[(rkantan) e-ip-pir nu(=ššan)] (10) pu-nuškizzi kuit=mu e-ip-tin „Sie [ergriffen/fingen] sich

auf dem Wege diesen starken, fetten Stier. (10) Er fragt (immer wieder): „Warum habt ihr mich ergriffen/gefangen?“

Vögel: hurr.-jh. KUB XXVII 34 IV 29]x U[DU? =]u 1 MUŠEN=ja e-ip-zi nu tezz[i] „... Dann sagt er (auf Hurrisch)“. XXXIX 7 II 11ff., HTR 36f. n=aš 30 (12) lahhanza huišyantešš=a naššu 5 lahhanza (13) nušma 6 lahhanza^{MUŠEN} ap-pa-an-zi man lahhanza=ma i-U[L] (14) mehur nu MUŠEN HUR-RI^{HA} ap-pa-an-zi[i] „Das sind 30 (12) (künstlich hergestellte) l.-Vögel. Lebendige ergreifen/fangen sie auch, entweder 5 (Var. 4) (13) oder 6 l.-Vögel. Wenn aber kein[e] (14) (Jahres-)Zeit der/für l.-Vögel ist, dann ergreifen/fangen sie HURRI-Vögel“; l. ist demnach ein Zugvogel.

Orakel KUB XVIII 6 IV 5f. MUŠ tamaiš=ma=kan A-NA GUNNI (6) KU₆-un e-ip-ta (mit -kan wegen Lok.) „Eine andere (Wasser-)Schlange beim Herd (6) fing einen Fisch“; analog XLIX 2 I 13]x nu=kan GUNNI KU₆-an e-ip-ta; zu erg. I 18](e-ip-ta n=an GAM i pašta „Sie schluckte ihn hinunter“). Wegen vorherigem Bruch unsicher KUB (V 24 +) XVIII 57 II 68]n=an MUŠEN IŠ-BAT.

e. ist kein spezieller Jagdterminus. Für akkad. ša-bātu (auch nicht sehr häufig) cf. A. Salonen Jagd 309. Cf. ʾekt- (Instr.).

h) Hand (oder anderen Körperteil) ergreifen/fassen

Ah. KBo III 27 (BoTU 10y) 3, frgm.]x ki-še-ra-aš-ša-an (seine Hand) e-ip-zi]. Fr. HG § 43 (B) takku LÚ-aš GUD-ŠU ÍD-an zinuškizzi tamaiš=an šu-yaizzi (53) nu KUN GUD (A GUD-aš KUN-un) e-ip-zi ÍD-an zai „Wenn ein Mann sein Rind gewohnheitsmäßig den Fluß überschreiten läßt (und wenn) ein anderer ihn (weg)stößt (53), den Schwanz des Rindes ergreift (und) den Fluß überschreitet“.

Jheth. z. T. oḫḫa; Hand: KBo V 2 III 36f. (ʾa-šaš-/ašeš- S. 388b) nu EN.SISKUR.SISKUR (37) ŠU-an e-ip-zi „Er (der LÚAZU) faßt den Opfermandanten (nämlich) die Hand ((und) setzt ihn auf den Stuhl des Wettergottes)“; VI 29 II 40, Goe. Hatt 50f. [nu=mu ʾIŠTAR URUŠamuh]a GAŠAN-IA ŠU-an e-ip-ta „[Die Ištar/Šauša von Š.] meine Herrin, faßte [mich] (nämlich) die Hand“. Rit. KUB IV 47 Vs. 36 n=an ŠU-an e-ip-zi; EZEN XX 38 Vs. 10ff. 6 SALMEŠ LUGAL-i menahhan[da(X)] (11) [i]šgaranteš ŠUMES-ŠU-NU(X) (12) [a]p-pa-an-zi ta... (13) [t]arkuyanzi „6 Frauen sind dem König gegenüb[er] (X) (12) [a]ufgestellt (wörtl. hineingesteckt wie II. 1 e Ende). Ihre Hände[(X) (12) [f]assen sie. ... (13) tanzen sie“; hurr.-jh. KUB XXV 49 II 1ff. namma

SALTapritaššin (2) LÚpurapšiš QA-TAM e-ip-zi n=an=kan 7 KASKALME[š] (3) ʾarahzanda (S. 240b) uah-nuanzi „Dann faßt der p. die t. (2) (nämlich) die Hand (und) schwenken/drehen sie die 7 Wege außen herum“.

Knie (Neu KZ 86. 290⁸): besch. Rit. KBo XI 72 III 37 gi-e-nu e-ip; Gerichtsprotokoll KUB XXVI 69 VII 8f., StBoT 4. 46f. nu=ya=za^m Nanaian (9) gi-nu-ya e-ip-pu-un „Da ergriff ich des N. (9) Knie“, oḫḫa; mit -za, in emphatischer Rede.

Mund/Maul: frgm. KBo XXI 90 Vs. 27]x KAxU^{HA}-ŠU-NU ap-pa-an-zi.

Augen: VBoT 58 I 41, MA 84]IGI^{HA}-mit=a=ya le e-ip-ši.

i) „Land/Stadt/Örtlichkeit ergreifen/nehmen“, s. auch anda e. ʾIV. 1a.α

Ah. KUB XXVI 71 IV 14 LUGAL-uš ʾarunan arhan IŠ-BAT „Der König ergriff das Meer als Grenze“; Anitta 67, StBoT 18 nu ʾD^H[(ulann)]a[(n IŠ-BAT)].

Jheth. Goe. AM z. B. KBo IV 4 II 15, S. 114f. nu URUKi[nzan URU-an e-ip-ta; analog KBo II 5 + XVI 17 IV 8f., (21); außerdem + Instr. ʾII. 5. Goe. Hatt = StBoT 24 II 53; Gebet (XIV 7 +) XXI 19 III + 40f., Sürenhagen AoF 8. 96f.; Madd (KUB XIV 1 +) Rs. 23 namma=ma=kan KUR URUḪapalla kuenta=ja Ū-UL e-ip-ta=ja=at Ū-UL „Dann aber hat er das Land Ḫ. weder geschlagen noch es ergriffen“. Orakel KUB XVIII 2 III 16f. man KUR URUAzzi DU-TU^{SI} e-ip-zi (3) ziladuaya=at NUMUN DU-TU^{SI} SAL. LUGAL e-ip-zi „Wenn Meine Sonne das Land A. ergreift/nimmt (17) (und) in Zukunft es (auch) die Nachkommenschaft Meiner Sonne (und) der Königin ergreift/nimmt“. Mondomina KUB XXIX 11 + II 2 (// KUB VIII 6 II 2) LUKÚR [(KUR-e e-)]ip-zi „dann wird der Feind das Land ergreifen“; KBo VIII 47 Vs. 9f. LUGAL-uš a-ki DUMU⁷-Š[GU.ZA?] (10) e-ip-zi „Dann wird der König sterben (und) se[in] Sohn⁷ [den Thron?] (10) ergreifen“; ähnlich 833/f (+ 76/g) Vs. (7f.); ʾatta- II. 2(b) S. 558a; auch mit -za z. B. KUB VIII 1 II 8.

„Die Wachtürme einnehmen, sc. dortigen Platz ergreifen“ ʾauri- S. 633a.

EZEN KUB X 48 I 5 (und //) SAL.LUGAL=ma URUTahurpa EGIR-pa e-ip-zi „Die Königin aber ergreift/nimmt wieder T. (sc. um dort die Kulthandlung auszuführen)“; ds. KBo XI 43 I 27f. // KUB XXV 19 I 21 mit SAL.LUGAL-š=a; vielleicht analog zu erg. EZEN VBoT 95 I 5]f. (für den König).

k) Sonstige Dinge ergreifen

Ah. z. B. KBo III 34 I 2 paššilan (Kieselstein) IŠ-BAT. (Fr.) HG § 158/II § 43, „Orig.“ q = KUB XXIX 29 +, neu ed. von Gü. JCS 16. 18ff., findet sich unter den Erntearbeiten für Lohn (kuššan) GIŠMAR. GÍ[D.DA e-ip-zi „(und) einen Lastwagen ergreift“. § 175/II § 60 Schlußbestimmung, wenn eine freie Frau bei bestimmten Heiraten nach 2 bzw. 4 Jahren zur Sklavin wird: išhuzzišš=a/ Ū-UL kuiški e-ip-zi mit v. Schu. Index HG 122a und in „Die keilschriftl. Rechtssammlungen in deutscher Fassung“ ed. Haase (1979) 87f. „Und das des Gürtels ergreift niemand“; Bed. sicher, daß niemand sie aus dem erworbenen Sklavenstand befreien wird nach der (jh.) Ḫatt.-I.-Bilingue KBo X 2 III 19 (Imparati SCO 13. 12f.). Verfehltes (mit Lit.) bei Neu FsNeumann (1982) 208f.; vgl. auch Puhvel (zu Tischler) BiOr 38 (1981) 350b.

Jheth., Haus (u. ä. m.); ʾII. 1f. und z. B. ursprgl. ah. KUB XVII 10 I 5, TelM MA 90 [GIŠ]luttauš kam-maraš IŠ-BAT É-ir tuhḫuiš [IŠ-BAT] „Die Fenster erfaßte Dunst/Qualm, das Haus [erfaßte] Rauch“; analog jh. KBo XIII 86 Vs. (8)f.; KBo XIV 86 + KUB XXIII 17 + KBo IX 109 I (13), MA 132; KBo XXIV 84 I (3f.); KUB XXXIII 36 (Fb) II (5), StBoT 29. 74f. – Rit. KUB XXX 34 IV 7f. [// XXXIX 103 Rs. (4f.)] nu ešhananza linkiiaz eḫalinduaya (8) É.DINGIRMEŠ le e-ip-zi „Blut(tat) (und) Eid soll das ḫ. (8) der Tempel nicht ergreifen“. Tor ergreifen ʾaška- II. 9 S. 416b.

KBo XII 38 III 7ff. (Supp. II.) GIŠMÁ^{HA}=ma (8) e-ip-pu-un n=aš=kan ŠA A.AB.BA (9) lukkun „Die Schiffe aber (8f.) ergriff ich (und) zündete sie im Meer an“.

EZEN KUB XX 96 II 8 GIŠḫulugannin e-ip-zi; dgl. KBo XXIII 89. 14.

EZEN KUB X 17 I 5f. [nu tar]ḫzi kuiš nu KUŠKA. TAB.ANŠE (6) [ap]aš e-ip-zi „Wer [si]legt, jener ergreift den Halfter“.

XXXIII 100 + XXXVI 16 III 13f., StBoT 14. 46f. (Ḫed) [nu] uizzi DU-aš URUKummijaš UR.SAG-uš LUGAL-uš GIŠAPIN-an (14) [apaš]la e-ip-zi „Es kommt (noch) (und) der Wettergott, Kummijas heldenhafter König, (14) wird [selb]st den Pflug ergreifen“.

Tisch: EZEN KUB X 3 II 23 nu GIŠBANŠUR kat-te-ir-ra e-ip-zi; KBo XXX 127 Vs. III 2f. nu GIŠBANŠUR-un kat-te-ir[-ra(-)] (3) e-ip-zi; KUB X 17 Vs. III (9f.) // D. IBoT II 98 V 5f. nu GIŠBANŠUR GUŠKIN (10) kat-te-ra-ir-ra-az(!) (D. kat-te-ir-ra-az) e[-ip-zi]. ʾlahḫurnuzzius (Pl. A. c.) ap-pa-an-zi Kultinventare KUB XVII 36. (11); XXV 23 I 23, (48), II (27);

hurr.-jh. KBo XIV 142 II (17) ebenfalls mit „der Sonnengottheit des Himmels l. (lahḫur)nuzzies) ergreifen sie“.

Sonstiges überwiegend in EZEN.

TUG ʾšeknun(-Gewand) ergreifen und (zum König) hinbringen (mit peḫute- allein oder + -kan anda oder + para „weiter“) KBo X 23 (+) 22 + KBo XI 67 (und //) I 22ff., vgl. bedingt Siegelová, Eisen 132f.; (XVII 88 +) XX 67 III (9f.); (XX 63 +) XXI 85 + VIII 109 I y + 2/7-4/9; XXI 78 I 11f. (aber peḫute- nicht mit Lebrun Hethitica 2. 144, 146 „revétir“); XXX 58 II (26f.), nach Otten (Inhalt) ebenso // [oder eher Par.] zu IBoT II 14 Vs. 8f. wie Bo 3260 II 8f., ZA 67. 61 Nr. 48; frgm. (KUB LXIV 16 +) IBoT III 69 lk. (27/22). – Auch mit oḫḫa ʾII. 5 bei „mit der Hand“.

KBo XX 40 V 8ff. terianna (9) išḫimanan ap-pa-an-zi (10) [GÍ]Š PINANNA ḫazziianzi (11) [a]rgami ualhanzi „zum/beim dritten (Mal) (9) ergreifen sie eine/die Schnur (10), die Ištār-Instrumente ‚stechen‘ sie, (11) [das a]rgami-Instrument schlagen sie“.

Mita-Text KUB XXIII 72 + XL 10 + 1684/u Vs. 42 SIĞmaiš[an mašiyantan le ap-te-ni „ergreift nicht soviel (wie) [X eine Wollfa]ser“; analog Rs. 8 (CHD III 2. 119).

Lituus/Krummstab: KUB XLI 28 II 9 GAL DUMUMEŠ.É.GAL GIŠkalmuš e[-ip-zi]; beschädigt z. B. KBo XXVII 40 Vs. 3 und XXX 76 lk. 6 (e-ip-zi).

Kultgefäße: KBo XXI 88 Vs. III 2f. UGULA LÚ.MEŠMUḪALDIM GEŠTIN-aš iš[pantuz(z)iaš-šar] (3) e-ip-zi „Der Aufseher/Oberste der Köche ergreift ein Li[bationsgefäß] Wein (Gen.)“; ah. Abschr. KBo XVII 74 + (StBoT 25 Nr. 25) IV 9 LÚŠI-LA.ŠU.DU₈ GALAM e-i[p-zi]; KUB XXVII 69 VI 9f. SAL.LUGAL GIŠŠU.NAG.NAG (10) e-ip-zi. – Aber für einen länger anhaltenden Zustand (ʾ0. 1) cf. z. B. KUB II 4 IV 21ff. nu tamaiš DUMU.É.GAL (22) ŠA GEŠTIN DUGtapišana[n] (23) ḫarzi „Ein anderer Palastjunker (22f.) hält ein t.-Gefäß Wein (Gen.)“.

NINDA.KUR₄.RA(-in) e-ip-zi: KBo XXI 99. 14; 103 Rs. 22; XXV 157. 4; XXX 103 Vs. 10; KUB LIV 50 I 13, cf. 10; VBoT 32 I 9; auch mit šer e. ʾIV. 11. – KUB II 3 Vs. III 19ff. [nu] LÚ.MEŠMUŠEN.DUḪA NINDA^{HA} (20) lu-ú-li-ia tarnanzi (21) n=uš LÚ.MEŠḪÚB.BÍ ap-pa-an-zi (19f.) „Die Äugeren lassen Brote los in ein l. (hinein). (21) Die Tänzer ergreifen sie“.

Ah. KBo XVII 43 IV 4 (in der Lesung von Neu StBoT 25 Nr. 43) ḫantezzian uzun[Ĝ.GI] LU-GAL-uš e-ip²-zi „Die erste Leber ergreift der König“.

I.uw.-jh. KUB XXXV 67 (LTU 68) II 7f. *nu* ^{sa}ŠU.GI *apatt=a gang[ati (X)]* (8) *e-ip-zi* „Dann ergreift die weise Frau auch jenes g.“.

I. **Jheth.** andere Begriffe ergreifen (wie schon / II. 1c)

KUB XIX 26 IV 4–7 par. 7–11, Goe. Kizz 16 *idalu e*.

Brief XL 1 Rs.¹ 21 [*t*]aparrijaⁿ=ma apun=pat DIB¹-un „Eben jenen Befehl habe ich aber ergriffen/aufgegriffen“. – Mit *-kan* / III. 1.

m. **Jheth.** *kiššan* (folgendermaßen) *e*. bisher nur frgm. KBo XXVI 185 Rs. 6; KUB XXVIII 97 II 9.

2. **Ah., jh. e. + A. + Dat.** „jem. dem etwas (ab-)nehmen“, [was man ihm zuvor für eine Kulthandlung im Fest (EZEN) gegeben hat (*pai-*)]“ (/0, a, b) und Sonstiges mit Dat. (/c); cf. /0. 4

O. In /a mit Dat. (nach der Kulthandlung) ist die Konstruktion dieselbe wie mit dem Oppos. *para e*. „jem. dem etwas hinhalten (vor der Kulthandlung) /IV. 8a. Daher ist gelegentlich *para* vergessen worden wie z. B. KUB XLIV 47 II 13ff. *nu* UGULA LÜ.MEŠ MUHALDIM (14) LUGAL-*i* *tuhhuesšar e-ip-zi* (15) LUGAL-*uš* *tuhša* „Der Vorsteher der Köche (14) hält dem König das t. <hin>. (15) Der König ‚reinigt‘ sich“.

Nicht *para* vergessen, sondern es steht irrtümlich statt *pai-/peški/a-* „geben“ verschriebenes *ap<p>eški/a-* in KBo XI 32 (Vs.) 5f. Dabei ist das Dur. wegen des A.-Obj. im Pl. gebraucht (/I. 3). Zum Text vgl. Archi SMEA 16. 81: GAL DUMU.MEŠ.É.GAL 12 NINDA *tuhrai* (6) LUGAL-*i* <pi>¹-eš-ki-iz-zi (statt *ap<p>eš-ki-iz-zi*!) *ta paršijannai* „Der Große der Palastjunker gibt (!) 12 t.-Brote (6) dem König. Er (der König) bricht (sie)“. Ähnliche Auslassung (Rs.) 57 LUGAL-*i* *ap<pa>an-zi*, frgm.

e. + A. + Dat. im Wechsel mit derselben Konstruktion mit ablativ. Dat. (/b) zeigen KBo X 25; XXVII 42 (/a, /b); ferner KBo XIX 163 (CTH 738) – allerdings möglicherweise unter Einfluß von *da-* „nehmen“. S. die drei nicht fehlerfreien Par. II 44ff. LÜSILA.ŠU.DU₈.A NIN.DINGIR-*i* (45) NINDA.KUR₄.RA *e-ip-zi n=ašta para* (46) *pedai n=an=kan <A-NA>* LÜSILA.ŠU.DU₈.A (47) LÜtahukkantiš *dai* (48) *na-aš-ša-an* GİŠhattal<y>aš GİŠ-*ru* *dai*; ebenso mit *da-* III 16–19; aber II 54ff. LÜSILA.ŠU.DU₈.A <NIN.DINGIR-*i*> (55) NINDA.KUR₄.RA *e-ip-zi nu=kan* LÜtahukkantiš (56) <A-NA> LÜSILA.ŠU.DU₈.A NINDA.KUR₄.RA *e-ip-zi* (57) [*na-aš-ša-an* GİŠha]italyaš GİŠ-*i* *dai* „Der Mundschenk nimmt der N. (der Zelebrantin) das Dickbrot ab. (Er bringt es

hinaus.) Von dem Mundschenk nimmt der t. es. Er legt es zum Riegelholz“. Der NIN.DINGIR abnehmen mit Dat. z. B. noch III 22f., 38 (Satzanfang beschädigt), 43, 48(f.).

In dem ebenfalls nicht fehlerfreien KBo XI 28 mit ablativ. Dat. + *-kan* Vs. I (20f.), II (2f.), 15f., 26f., III 4f., 13f., 22f., 31f., 40f., Rs. IV 1f., 32f., 43f. gibt es keine ernst zu nehmenden Varianten mit Dat., sondern I 10f. und IV 22f. ist *-kan* vergessen worden. – Weitere Einzelfehler /a.

Das Abnehmen von Opferbrot oder -gefäß oder *tuhhuesšar* muß nicht bezeichnet werden. S. z. B. KUB XXV 1 VI 34f. LUGAL-*uš* *paršija* (35) *t(a)=ašta para pedai* „Der König bricht (es). (35) Er (sc. der Mundschenk) bringt es hinaus“. Ähnlich z. B. KUB I 17 V 35f. (und IV (24–)26) LUGAL-*uš* *paršija* (36) *n=an=kan* (gemäß /-ašta III.4 S. 434) [*par*]a *pedai*, eine Bemerkung, die ebenfalls wegbleiben kann (z. B. V 25–27).

Selten *da-* statt *e*. bei Kultbrot: z. B. KUB X 24 I 8f. [LÜMEŠ Gİ]ŠBANŠUR=kan A-NA LUGAL SAL. LUGAL (9) [NINDA.KUR₄.RA]A^{HA} *danzi* „Die Tischmänner nehmen von dem König (und) der Königin (9) [die Dickbrot]e“; aber *ginuqaš* GAD^{HA} „Knettücher“ meistens oder immer mit *da-*.

KUB XX 78 IV 12ff. mit einer anderen Variante: LUGAL-*uš* *paršija* (§-Str., 13) *t(a)=an A-NA* LÜSILA.ŠU.DU₈.A (14) EGIR-*pa* *pai* „Der König bricht (es). (/ 13f.) Er gibt es dem Mundschenk zurück“.

a) Mit Dat.

/-ašta VIII. 2 S. 477 für Dat. und erst jh. ablativ. Dat.; nicht alles l. c. nach Neu StBoT 25 ah. Genannte ist auch in nachweislich ah. Sprache abgefaßt. Nach fast ganz erhaltenem ah. KBo XXI 68 I 10 (vgl. StBoT 28, 1hC) deckte sich die volle ah. Phrase mit der jh. mit Dat.: [X LÜSILA.ŠU.DU] LUGAL-*i* NINDA.KUR₄.RA *e-ip-zi t(a)=ašta ped[ai]* „[X Der Mundschenk]k nimmt dem König das Dickbrot ab. Er brin[gt] (es) hinaus“.

Jheth.

Dem König (Zelebrant) abnehmen (für die Festzelebranten cf. Archi-Ka. Thes 3–7 Nr. 5 *eku-laku*-Kap. V, VI, X); z. B. KUB XXVIII 104 V 4ff. (und IV 20ff.) [LÜSILA.ŠU.D]U₈ LUGAL-*i* NINDA.KUR₄.RA *pai* (5) [LUGAL-*uš* p]aršija LÜSILA.ŠU.DU₈ LUGAL-*i* (6) [NINDA.KUR₄.RA] *e-ip-zi* (7) [*t(a)=ašta* oder *tal-na-an-kán*] *para pedai* „[Der Mundschenk]nk gibt dem König Dickbrot. (5) [Der König b]richt (es). Der Mundschenk nimmt dem König (6) [das Dickbrot] ab. (7) Er bringt (es) hinaus“; analog mit Dickbrot KBo XX 85 IV 5–9; XXI 94 III 17ff. (bis *e-ip-zi*); XXV 61 II 9–11, IV 17–19 (Erg.

hier und ö. nachzutragen in StBoT 25 Nr. 61); 94.1f. und (5); XXX 122 III 7f.; 123 Vs. (3), 5(f.); KUB XXXIX 64.(9); XLI 45 III 1–4. – KBo XXV 65 + XX 18 I 5/1–8 ergänze in StBoT 25 Nr. 65 [(X) LÜSILA.ŠU.DU₈-aš GU]ŠKIN-aš *tapišana[n]*. (6) [LUGAL-*i* *pai* LUGAL-š=a [š]i[p]ant[i] (§-Str., 7) [LÜSILA.ŠU.DU₈-aš *tapišanan*] LUGAL-*i* *e-ip-zi*] (8) [LUGAL-*uš* *aruqaizzi* (verneigt sich); z. B. KBo XXV 126. (8) mit GAL-*ri* = *zeri* „Becher“.

Der Königin: z. B. KBo X 25 II 1f. und XXVII 42 IV 2f. (cf. /b); KBo XX 88 IV 10ff. [DUMU.]É. GAL-š *išpantuzziššar* KÜ.BABBAR-aš (11) [*da*]i (nimmt) SAL.LUGAL-*ri* *pai* SAL.LUGAL-š=a *šipanti* (§-Str., 12) [DUMU.]É. GAL *išpantuzziššar* SAL.LUGAL-*ri* (13) [*e*]ip-*zi t(a)=an* EGIR-*pa* (14) [A-NA GİŠBANŠUR] *dai* (stellt zurück).

Dem Kind: z. B. KUB XXXIV 115 III 8ff. LÜ[SILA.ŠU.DU]DUMU-*li* (9) GAL-*ri* *e-ip-zi* ... (10) LÜGUDÚ DUMU-*li* 2 NINDA.KUR₄.RA [*e*]ip-*zi*.

Dem Prinzen: z. B. KUB XX 45 IV (41) mit GAL-*ri*.

b) Jheth. mit ablativ. Dat. + -ašta/-kan

Außer 9x + *-ašta* und 5x + *-kan* /-ašta S. 477b. Meistens mit NINDA.KUR₄.RA.

Von dem König nehmen: KBo X 25 I 29f., II 16f., V (8), StBoT 28, 1. j. (+ *-kan*) neben Dat. „der Königin“ II 1f.; 29 Vs. II (12), III (4f.), Rs. IV (8f.), V (12f.) + *-kan*; XIII 227 I 8(f.) + *ta=kkán*; XVII 88 + XX 67 + XXIV 116 II 6; 11f. <LÜ> GİŠBANŠUR-aš=kan LUGAL-*i* / [1] NINDAmitgaimin *e-ip-zi*; XX 61 II (3f.), III (41), (52) + *-kan*, aber II [35]f. LUGAL-*i* DUGKU-KU-UB GEŠTIN *e-i*[p-*zi*; XXVII 40 Rs. (7)f. + *-kan*; 42 Vs. III 60f. und Rs. IV 16f. + *-kan*; (22f.) + *-ašta* und 2f. mit Dat. „der Königin“; VI (12)f. + *-ašta*; XXX 40 Vs. 4f., Rs. (8f.) mit LÜSILA.ŠU.DU₈.A=aš[*a*]; 50. (7f.) + *-kan*; 56 V 8–10 mit LÜ GİŠBANŠUR=aš[*a*], NINDAmitgaimuš; KUB I 17 VI 28f. *maḥḥan=ma=kan* LÜSILA.ŠU.DU₈.A LUGAL-*i* / GAL^{AM} *e-ip-zi*; II 3 I 11f., 21f., 37f. + *-kan*; pal.-jh. KUB II 4 Vs. II (21f.), III 16f. und 26f. *na-an-ši-kán* (*na-aš-ši-kán*) *tamais* DUMU.É.GAL *e-ip-zi* „Es (sc. Dickbrot) nimmt von ihm ein anderer Palastjunker“; ebenso LI 24 II 11f.; X 1 II 15f. (und //, StBoT 28, 1. c) GAL ME-ŠE-DI=kan LU[GAL-*i* (*tuhhuesšar*)] / *e-ip-zi*; 19 I (9)f. *n=an=kan* („es“ = das Dickbrot); 21 I 5f. *ta=šši=kan* / GAL DUMU.É. GAL GİŠkalmuš *e-ip-zi* „Von ihm (= dem König) / nimmt der Große der Palastjunker den Lituus“, analog I 15f., aber III 4f. *-kan*, NINDA.KUR₄.RA; 86 I 1f. + *-kan*; 89 V 16f. + *-kan*; XI 16 V (19f.) + *-kan*; 23 I (6) + *-kan*; 34 z. B. Vs. II

(9f.), III (19) und Rs. V 45f., VI (2f.) mit LÜSILA.ŠU.DU₈.A-aš=kan; 35 V 27, VI (15f.) + *-kan*; XX 24 Vs. III, Rs. IV passim + *-kan*, /*arahzanda* S. 240a; 67 + IBoT II 77 + IM 63682 (ZA 62. 108 Nr. 10) V 11/17, VI 14[f.] + *-kan*; 78 Vs. III 19 + *-kan*; 99 III 8f. + *-kan*; XLI 44 V 9f. + *-kan*; XLIV 9 Vs. III 6f., 15(f.) + *-kan*; 19 Vs. 12(f.) + *-kan*; 28 Vs. III 3(f.), 15(f.) + *-kan*, 23f. [LÜMEŠ Gİ]ŠBANŠUR=kan A-NA LUGAL [SAL.LUGAL] (24) [NINDAmitgaimuš] *ap-pa-an-zi*; 51 Vs. (9)f. + *-kan*; XLVI 4 I 19, II (2), (11), V (2f.) + *-kan*; frgm. VBoT 123. (6f.) + *-kan*, *ap-pa-an-zi*; IBoT I 16 Vs. (22)f. + *-kan*; IBoT II 139 Vs. (13), Rs. (7)f. + *-kan*.

Von der Königin (usw.): z. B. KUB II 10 I 6f. LÜMEŠ GİŠBANŠUR=kan A-NA LUGAL SAL. LUGAL NINDA.KUR₄.RA / *ap-pa-an-zi*; Vs. III 6f. und Rs. V 28ff. *maḥḥan=ma=kan* (29) LÜSILA.ŠU.DU₈ LUGAL-*i* (30) GAL^{AM} *e-ip-zi*. Z. B. KBo XX 32 III 10 *man=ašta* LUGAL-*i* SAL.LUGAL-*ri* NIN.DINGIR-*ia* GAL^{HA} [*ap-pa-an-zi*]. KUB X 49. 7ff. SAL.LUGAL-*ri* *pai* SAL.LUGAL [*paršija*] (8) [LÜSILA.Š]U.DU₈.A=kan SAL.LUGAL-*ri*] (9) [NINDA.KUR₄.RA] *e-ip-zi*.

Von der NIN.DINGIR in CTH 738: z. B. KBo XXI 98 II 12f(f.), (17) mit *-ašta*; Satzanfang beschädigt z. B. II 22 und 99. (11) und XXX 172 Vs. (12f.), (16); s. auch die Kontexte.

-ašta, DUMU-*li* z. B. KBo XXIV 113 Vs. (2).

IBoT II 1 I 6ff. LÜSILA.ŠU.DU₈.A NINDAmitgaimuš [*la-tin*] (7) A-NA GAL DUMU.É. GAL *pai* GAL DUMU.É. GAL (8) *paršija n=an=ši=kan* (es ihm) LÜ Éḥeš[*a*] (9) *e-ip-zi*.

Unklar, von wem er nimmt: z. B. KBo XIX 163a. 5 *tal-na-aš* /-eš-*ta e-ip-zi*; KUB II 14 V (6f.) + *-ašta*. Wohl von der DAM LÜGUDÚ IBoT III 1. 25 *ta-aš-ši-kán* DUMU.É. GAL DIB-*zi*; anders mit A. und Dat. Z. 27.

Vereinzelte im Rit. statt häufigeren *da-* „nehmen“; so z. B. KUB IX 34 III (6f.) *nu-]uš-ši-kán* HUL / [*e-i*]p-*zi* „Es (ein Tier) wird ihm (dem Opfermandanten) das Böse nehmen“.

Zu a oder b, Satzanfang zerstört bzw. beschädigt

KBo X 26 V (27), (36)f., StBoT 28, 1. j; XVII 19 + XXV 52 II (11)f.; XVII 24 I (7f.); XIX 161 II (14) usw.; XX 83 II (9f.), StBoT 28, 2.c; XXI 94 IV (14); 95 I (12)f.; 105 unt. Rd. (11) A-NA NIN.DINGIR GAL^{AM} *ap-pa-an-zi*; 107 II (14f.) A-NA LUGAL; XXII 191 Vs. (17); 215 Vs. (1) GAL-*ri*; XXIII 74 III (9), StBoT 28, 1.k.G., LUGAL [SAL.LUGAL-*ia* GAL^{HA} *ap-pa-an-zi*; XXV 35 II (3), (6f.) bzw. (7); 62. (8); 63 r. (2f.); 82 Rs. (3f.); 105 IV (4f.); XXX 32

Vs. (4)f., [9]f., [18]; 57 Rs. (12) GAL-ri; 103 Rs. (4f.); 116 Rs. (6); 154 I (7f.); KUB X 14 I (5)f.; 66 I [9]-11; XI 23 II [6]f.; XX 26 I (9)f.; XXXIV 115 III (8)f. LÚ[SILA.ŠU.DU₈ (=kan oder -ašta) DUMU-li] / GAL-ri e-ip-zi, cf. 10 (e. oder <para> e.); XLIII 28 III (9)f. [der Königin]; LV 16 Rs. (13f.); HT 15. (8); VBoT 34 Vs. (10f.); IBoT I 19. 5f.; IBoT III 22. (10f.) NINDA_{mi}[tga_{imi}-; 32 I (7); Bo 1291 III 6, StBoT 25 Nr. 47 išpantuz(z)i]aššar DUMU-li e-ip-zi.

c) Sonstiges (jh.) e. mit Dat.

Dat. = Person wie / II. 2a (a/b). Dazu / II. 1b jh. „dem Feind den Weg nehmen/abschneiden“ (1x); / II. 1c **ah., jh.** „Krieg anfangen gegen (Dat.)“; / II. 4 jh. „ihm von dem Feld mit ... nehmen“. Frgm. jh. Orakel KBo XIII 77 Vs. 3 [nu=šši ZAG-tar e-ip-pir „Sie nahmen ihm Rechtsheit/Günstigkeit“.

Dafür ablativ. Dat.(?) im frgm. Brief Hatt. III., KUB XXI 38 Vs. 33 nu=šmaš=kan apušš=a 1 URULUM DIB-andu apušš=a[„Von ihnen soll jeder (Pl. A. für N.) (je) 1 Stadt ergreifen.“.

Dat. ethicus + -za (von Watkins Indo-Eur. Studies, 1972, 99 übersehen): im emphatischen Passus KUB XIII 4 II 58/63 (Tuth. IV.) nu=šmaš=za genuš-šus (statt -šmuš) e-ip-zi „(und) er ihnen (im eigenen Interesse) ihre Knie ergreift“, / II. 5 (kiššarta e.).

Dat. commodi: KUB VII 21. 2ff., Kümmel StBoT 3. 147 nu A-NA LUGAL 1 LÚ(?) (X) [3] [a]p-pa-an-zi A-NA SAL.LUG[AL=ma 1 SAL^{TUM} (X)] (4) ap-pa-an-zi „Für de[n König] [e]rgreifen/[n]ehmen sie [1 Mann] (3f.), für die König[in aber] ergreifen/nehmen sie [1 Frau] (als rituelles Substitut)“.

Dat. des Zweckes: sogen. Autobiographie Hatt. III. IV 85, Otten StBot 24 šahhanij=aš luzzi le kuiški e-ip-z[i] „Für Lehnendienst (und) Fron soll sie niemand ergreifen/nehmen“, sc. die Leute in den der IŠTAR/Šaušga gestifteten Gütern und nicht Hatt. III. Nachkommen (so CAD III. 191a). Analog KUB XXXI 86 + II 27f., HDA 44 BÄD-ešša[r] / arzananni le kuiški e-ip-z[i] „Die Festung(sleute) nehme niemand zum / *arzanatar“.

3. Ah., jh. e. + A. + Lok.

Ebenso wie bei da- (Ciantelli Thes Nr. 6 S. Iff., 158ff.) können D.-Lok. (Antwort auf „wo?“) als zusätzliche Bestimmung in Sätze mit e. treten. Von e. abhängige Lok. (Antwort auf „wohin?“) gibt es im Gegensatz zu da- „nehmen“ nicht.

Ah. / II. 1e „einen Menschen an einem Ort er-

greifen“ KBo III 60 III 5ff.; HG § 197. Dagegen entfällt HG § 175 für einen Lok. / II. 1k.

Der Lok. ist ein Abstraktum in den umstrittenen HG § 38, A takku LÚ.UL^{LU}.MES hamešni ap-pa-a[(n-t)]e-eš „Wenn Leute in einer Rechtssache ‚begriffen‘ (sind)“ (vgl. Fr. HG; Gü. JCS 15, 1961, 68a; Starke StBoT 23, 1977, 49) und HG § 93, A [(takku LÚ-)]an [(EL-LAM / tap)]ešni ap-pa-an-zi „Wenn sie einen freien Mann (bzw. einen Sklaven) im/beim t. ergreifen“ mit jh. // KBo XIX 3 IV (1), 4 tapešni anda (Postpos.).

Jheth.

Bei konkreter Orts- oder Lokalisierungsangabe wechseln ohne bisher erkennbaren Grund Belege mit und ohne Ortspart. (im Gegensatz zu der klaren Unterscheidung bei z. B. / au-lu- S. 597f.).

Arnuw.-I.-Gebet KUB XVII 21 (+) IV 20, v. Schu. Kašk 162f. nu I-NA KURURU[Hatti NIG. BA_H]A-TIM ap-pa-an-zi „Im Lande [Hatti] nehmen sie (die Kaškäer) [Geschenke]“. Bo 6002 Vs. 7, Lebrun Samuha 187f.: 1 UDU ašaunai ap-pa-an-zi „1 Schaf ergreifen sie im Pferch“.

Aber z. B. / II. 1g KUB XII 63 + Vs. 9f. (Stier auf dem Wege ergreifen) + -za, / apa; Orakel mit Wasserschlange / II. 1g Ende + -kan wie IBoT I 33. 18 (Lar. RA 52. 152ff.) nu=kan KU₆ A-NA K[Á LU]-GAL IŠ-BAT „Sie (die Wasserschlange) ergriff/fing einen Fisch am [Kön]igs[t]or“, s. auch Z. 14.

Mit -šan wegen der Ortsangabe im Kantuzili-Gebet KUB XXX 10 Rs. 18 (und Par. XXXI 127 + III 5 und XXX 11 Rs. 15f.) išpanti=mu=ššan šašti-mi šanezziš tešhaš [n]atta e-ip-z[i] „In der Nacht in meinem Bett ergreift/packt mich kein süßer Traum“, aber Par. XXXVI 75 III 11f. nu=mu S[G₅-u_{yanti} pedi x x / e-ip-].

Fr gm. XXXV 77 II 10 [tāk-ni-i (am Boden) e-ip-zi. KBo XII 33 III 7ff. (Arnuw. II.) e-ip-ta ... IŠ-BAT x[(8) n=an iškiš-ti [I]Š-BAT ... (§-Str., 9) n=an ŠA-ŠU IŠ-BAT n=an katta genu=šši IŠ-BAT] „Er [er]griff/[p]ackte ihn an seinem (wörtl. deinem!) Rücken ... (/ 9) er packte ihn an seinem Herzen. [Er packte] ihn unten an seinem Knie“.

Keine Ortspart., wenn der D.-Lok. eine Zeitangabe oder ein geistiger bzw. abstrakter Begriff ist.

KBo XXII 5 Vs. 5f. URUN[ešan išpanti (6) [(X)] e-ip-ta, wofür im ah. Anittatext Z. 6 da[š] gebraucht ist (Neu StBoT 18, 7f., 10f.). – Stef. KBo IV 14 II 28f. (Supp. II.) zik=ma apedani mehuni MI-in KI-a[n] (29) / [u]aga e-ip hinkan=ta ZAG-aš ešdu „Du aber ergreife in jener Zeit ... die schwarze Er[de]! Der Tod soll dir die Grenze sein!“ XIII 4 II 22/27ff.

(*Tuth. IV.) DINGIR^{MES}-aš=ma Z[(I-anza daššu)]š nu e-ip-pu-u-ya-a[n]-zi UL nuntarnuz[i] (28) e-ip-zi= [(ma kued)]ani mehuni nu namma arha (29) UL tar-nai „Die Seele/der Wille der Götter ist stark. Er eil[t] nicht zuzugreifen. (28f.) Greift er aber zu irgendeiner Zeit (zu), dann läßt er nicht wieder los“. XXV 30 I 10f. (Huwaššanna-Kult) A-NA zeni hamešhi=ia ku-ya[pi X] / ap-pa-an-zi.

yašdul(l)i e. „jem. den in/bei einer Sünde (= in flagranti) ergreifen“, bes. in Instruktionen und Verträgen: KUB XXI 29 III 43, 48 (Hatt. III.) n=an ya-aš-túl-li ap-pa-an-zi; XIX 26 I 5f., Goe. Kizz 14f. (Supp. I.) ap[un]n=a / [ya]-aš-túl-li a-[ap-pa-an-]zi; XXIII 77 + XIII 27 (Rs.) + XXVI 40. 105/Rs. 54 nu=šmaš (euch) ya-aš-du-ú-li ap-pa-a-an-zi; XXXI 42 III 4f., v. Schu. Or 25. 227 ya-aš-[túl]-li=ma x [(.)] / [X] ap-pa-an-zi; XL 57 IV 9 [n=an] A-NA [ya-a]š-du-li ap-pa-an-du; IBoT I 36 I 56 (/ au-lu-598b) ya-aš-du-li e-ip-zi; KBo XIII 58 III 11f. (/ KBo X 5 III (6f.), Pecchioli Daddi OrAnt 14. 104) nu LÚHA-ZA-AN-NU^{LÜ}KAŠ₆[.E] (12) ya-aš-du-li e-ip-zi. Schreibfehler(!) Huq B, KBo XIX 44 Rs. 40 (/ au-lu- S. 585f.) n=an ya-aš-túl-li>IŠ-BAT (nicht mit Neu KZ 93. 77 endungsloser Lok., der unter anderem bei l-Stämmen nicht ererbt und nicht entwickelt worden ist).

4. Vereinzelt e. + A. + Abl.

Wohl beeinflusst von da- (Ciantelli Thes Nr. 6 S. 127ff.), aber ohne Ortspart. im Gegensatz zu da- „nehmen“ ah. mit und ohne -ašta, jh. mit und ohne -aštal-kan.

Ah. TelErl § 50, B. KUB XI 1 + IV 31/23f., THeth 11 [(kui)]š=za haššannan ištarna alyanzatar šakki šumeš=an (32) [(h)]ašš[an]nanza e-ip-tin n=an A-NA KÁ É.GAL uya_{at}ettin „Wer innerhalb der Sippe Zauberei kennt/versteht, den (32) ergreift/nehmet ihr aus der Sippe und bringet her zu des Palastes Tor!“

Jheth. 13. Jh. KUB XXVI 43 Vs. 17f. (/ 50 Vs. 7f.), Imparati RHA XXXII (Tuth. IV.) nu=šši hu-ra[mmaš gimraz IŠ-TU] (18) RI-I(?) TI ANŠE. KUR.[RA] GUD UDU ANŠE.KUR.RA LÜEN. NU.UN HUR.SAG Ari_{at}ti[(n le kuiški e)-ip-z(i ...)] „Ihm soll niemand aus dem ... Feld mit/aus der (18) Pferd[e]weide Rind, Schaf, Pferd, Wächter, A.-Gebirge nehmen“; abl. Partitivus.

Orakel IBoT II 129 Vs. 16ff. (/ KUB XVI 35 +) mit abl. separationis wie Ah. LÜDAM.GAR=ia kuiš A-NA DINGIR^{LIM} 1 GAD / alaluša 1 ZI GUŠ-KIN 1 GÍN (17) 1 UD.ZAL.LI KÜ.BABBAR 3 GÍN peškit kinun=ma=an=kan A-NA LÜMES

É.GAL hu'h[h]aš (18) arha dair apat=ma karšanuir / 1 DUMU.SAL=ia LÜ^{MES}É.DINGIR^{LIM} (19) IŠ-TU KUR^{TI} ap-pi-eš-ki-ir kinun=ma=an Ú-UL ap-pi-eš-kán-zi / (20) LÜKISAL¹.LUH=ia=za kuiš ŠA DINGIR^{LIM} KÜ<.BABBAR> dali_{at}at nu LÜKISAL¹.LUH (21) nu_{ya} harkanzi LÜDAM.GAR=ma=za=kan kuin e-ip-ta nu KÜ.BABBAR (22) na_{yi} daruppi_a-nuzi „Und der Kaufmann, der der Gottheit 1 a., 1 Seele aus Gold von 1 Sekel, (17) 1 Morgenstern aus Silber von 3 Sekel zu geben pflegte, jetzt aber haben sie ihn von den Männern des Palastes des Groß[va]-ters (18) weggenommen (mit ablativ. Dat. + -kan), jenes aber haben sie abgeschafft. / Und 1 Mädchen pflegten die Männer des Tempels (19) aus dem Land zu ergreifen/nehmen. Jetzt aber pflegen sie es nicht zu ergreifen/nehmen. / (20) Und der Vorhofswäscher, der der Gottheit Sil<ber> beließ, den Vorhofswäscher halten/haben sie noch (immer). Der Kaufmann aber, den er sich ergriff/nahm (+ -za=kan), (22) sammelt noch nicht das Silber.“

Für den jh. ablativ. Dat. + -kan/-ašta / II. 2b, c.

5. Ah., jh. e. + A. + Instr.

Adnominale Instr. bei e. wie vielleicht jh. KUB XXVI 43 // 50 / II. 4 sind die Ausnahme. Überwiegend ab Ah. adverbialer Instr. zur Bezeichnung des Mittels zum Ergreifen analog zu jh. da- (Ciantelli l. c. 139ff.).

Ah. KUB I 16 (HAB) + XL 65 III 8f. m[a²-am-mu lalü / e-ip-te-en “Jwürdet ihr mich mit der Zunge ergreifen“.

Jheth. meistens „jem. den oder etwas mit der Hand ergreifen“, das nur zufällig im Ah. fehlen dürfte.

Mit Instr. ki-iš-šar-ta e. z. B. Leberomina KBo XXV 1. a2 / aššu- S. 498b; dieser vom Ah. bis 13. Jh. bezeugte Instr. kann nach C. Kühne – Otten StBoT 16 (1971) 36 nicht mehr für ah. Sprache beansprucht werden (so zuletzt Neu Lok, 1980, 34); EZEN KUB IX 1 II (27) nu^{GIS}DUBBIN (Rad) LUGAL-uš k. [e-ip-zi]; XXVIII 97 II [9]; XXXII 123 + KBo XXIX 206 III 10f. (/ KUB LV 65 III [9]) + -za; ABoT 50 Vs. (8). – Gebet XXXI 27 + I 51 n=an hantantan IR-KA DUTU-uš ki-šar-ta e-ip „Ihn, deinen gerechten Sklaven, o Sonnengott, ergreife mit der Hand“, aber ds. mit nu=mu=za zu erg. in par. XXXI 135 + Vs. (28f.); daneben auch die Phrase mit A. (/ II. 1h) und dat. ethicus (/ II. 2c) z. B. XXXI 127 + III 34, 130 Rs. 7 und 135 + Rs. 7f. nu=mu DINGIR-IA QA-TI-IA e-ip „Ergreife mir, mein Gott, meine Hand“. – Vertrag KUB XXIII 1 + II 1,

StBoT 16. 8f. [nu=tt]a DU^UTU^ULUGAL.GAL tuk
 11. IŠ.TAR.A.A-an ŠU-ta AŠ-BA[T „Ich, Meine
 Sonne, der Großkönig, ergri[ff] [di]ch, den Šaušga-
 muwa, mit der Hand“.

KBo XXVII 143. 7 jx GÜB-lit ki-iš-ri-i-it (mit
 der linken Hand) e-ip-zi. – KUB XLVII 47 lk. 15
 ZA]G-it ki-iš-ri-i-it e-ip-z[i] „ergreift mit der
 [rech]ten Hand“. KBo XXIII 34 + XXIV 58 Vs. 24/
 12 namma DUG^Uahrušhin GÜB-lit ŠU-it e-ip-z[i],
 wie zuvor hurr.-jh. Opfertext, wo die Unterschei-
 dung von rechter und linker Hand bes. häufig ist. –
 KUB XXX 28 + XXXIX 23 Rs. 11f., HTR 96f. nu=
 u]ar=an=za / ŠU^UU^UA-it IŠ-BAT, aber Vs. 34 ohne
 -za, IŠ-TU ŠU^UU^UA-ŠU e[-ip-zi].

Mit Ablativ für Instr. z. B. ki-iš-ša-ra-az e.
 VBoT 35. (5–7); MEŠEDI-Instruktion IBoT 136 III
 57f. (ZAG-az k. ... e-ip-zi). – ŠU-az in hurr.-jh.
 KBo XV 72 b Rs. 3 par. IBoT II 39 Vs. 52 (GÜB-laz
 Š.); ds. KBo XIX 136 I 13f. und par. KBo XXVII
 148. (5f.); KUB XLI 31 Vs. [II] 14 [U^Utapritaššiš Š. e.
 Ferner luw.-jh. KUB IX 6 (+) 19 (ZAG-az Š. + -za
 nach -za da- „sich nehmen“; Gilg KUB VIII 51 III 4,
 ME 13 jx šummittantan (Beil, Axt) Š. e-ip-t[a]. – Vo-
 tum KUB XV 5 + XLVIII 122 I y + 4 ŠUMEŠ-az=
 ma=ur=at kinun e-ip. – ŠU-za e. Gilg KUB VIII
 50 III 11, (14), 19f., ME 20; XXXVI 19. (9), ME 67;
 EZEN LII 95 I 7f.; Brief LVII 9 Vs. 9 nu=mu (mich)
 Š. IŠ-BAT und 123 Vs. 10 k]aša uttar Š. DIB-mi
 „Siehe, die Sache werde ich mit der Hand ergrei-
 fen“.

KBo III 13 Rs. 14 -a]n ŠU-mi-it (d. i. kiššarta/
 kišš(ri)ri/ kiššaraz-mit) e-ip-pu-u-un kann nur mit
 Gü. ZA 44/NF 10. 72f. und der ersten der zwei erwo-
 genen Deutungen in CAD III. 2. 219a, 7' heißen „jx
 ergriff ich mit meiner Hand“.

Hierzu gehören auch die verkürzten Phrasen „mit
 der Linken/Rechten“ wie z. B. hurr.-jh. KUB
 XXXII 43 + 42 I 2ff. [nu=za LU^UAZU tamain MU-
 ŠEN.GAL]dai n=an GÜB-laz e-ip-zi (3) [kunnaz=
 ma=kan DUG^Uahrušhi]az GIŠERIN šara dai (4) n=ašta
 Ī.GIŠ A-NA D]UG^UGAL A anda zapnuzi „[Der AZU]
 nimmt [sich einen anderen ‚großen Vogel‘]. Er er-
 greift ihn mit der Linken. (3) [Mit der Rechten aber]
 nimmt er aus dem ‚[We]ihrauchgefäß‘ Zedernholz
 hoch. (4) [Zedernöl (wörtl. Baumöl)] läßt er [in] ei-
 nen Becher Wasser hineintropfen“; mit -ašta wegen
 Postpos. anda. Analog z. B. KBo XIX 136 I 13f.,
 XXVII 148.5ff. und KUB XLV 3 I 10f., -ašta S.
 470a (von einem Verf. aus Alalah) mit GÜB ... e.
 „mit der Linken“ (sic!) ... ZAG-it=ma=z ki-iš-ša-ri-
 it ... da- und XXV 47 I 4 mit GÜB-laz e[-ip-zi]; cf.

Ka. Heth. Opfertexte mit *anahi*, *ahrušhi* und *hupruš-
 hi* ... Or 55.2 (1986).

Dazu z. B. EZEN B. KUB XXV 1 V 45f. (//A.
 KUB II 5 V 10–15; B V 48f. par. B V 53f., cf. 7II. lk)
 nu GAL ME-ŠE-DI LUŠILA.ŠU.D[U^Ug.A] (46)
 TUGšeknu(n)-ššan (A TUGšeknun-šan) ar[(ha tarai)]
 (47) LUŠILA.ŠU.DU^Ug.A LUGAL-i UŠ-K[I-EN] (48)
 t(a)=an GAL ME-ŠE-DI namma=pa[(t) (...)] (49) TUG
 šeknu(n)-ššan e-ip-z[i] „Der Große‘ der Leibwächter
 (und) der Mundsche[nk] (46) läßt das š.-Gewand los.
 (47) Der Mundschenk verneigt[gt] sich zum König.
 (48f.) Der ‚Große‘ der Leibwächter ergreift ihn, (näm-
 lich) sein š. [(...) wieder“; B V 54 mit GÜB-laz epzi
 „ergreift ... mit der Linken“.

ŠU-it (und graph. Var.) har(k)- „mit der Hand hal-
 ten“ (z. B. KUB XXV 1 IV (8) u. ö.) bedeutet dagegen
 einen etwas länger anhaltenden Zustand (70. 1).

„Sich/einander an die Hand fassen“ wird heth. mit
 Instr. und Med. ap(p)- (7I. 2) + 7-kan ausgedrückt.
 Aus der dt. Übers. ergibt sich selbstverständlich
 nicht, daß der heth. Instr. mit dem (D.-) Lok. wech-
 seln könne. Bisher nur in hurr. Mythen (13. Jh.) wie
 KUB XXXIII 87 +, Ullik 2. Tafel I 22, Gü. JCS 6.
 12f. nu=šmaš=kan ŠU-az ap-pa-an[-d]a-at; ähnlich I
 (15f.); ŠU-za=at=k[an ap-pa-an-da-at XXXIII 106
 III (3), Ullik 3. Tafel, JCS 6. 24; ŠU-az=maš=at=
 kan ap-pa-an-t[a-at XXXIII 115 III 13, ME 65; -kan
 auch XXXIII 106 II (29) zu ergänzen.

Weitere Instr. des Mittels mit e.

KUB XII 63 Vs. 26 7aška-S. 409b. KUB XXXV
 148 (+) III 34ff. nu=za UR.TUR ma[h]han 9
 uz]U^UUR^UA li[pzi] (35) kell=U[N-aš] 9 uz]U^UUR^UA
 QA-TAM-MA [lipdu] (36) nu=ššan UR.TUR
 ĪGI^UU^Uait e-ip-mi x[X] (37) nu kišan memahhi
 „Wi[e] sich der Welp[e] [die 9] Körperteile le[ckt],
 (35) ebenso [soll er] auch dieses Men[schen] 9 Kör-
 perteile [lecken]. (36) Dann ergreife/fasse ich den
 Welpen mit den Augen, x[X] (37) (und) ich spreche
 folgendermaßen“.

ZI-(n)it (= ištanzanit) „mit der Seele/dem
 Willen“ erwies sich ZA 56/NF 22 (1964) 201f. als an-
 scheinend älteste heth. Bezeichnung für „eigen-
 willig“. Mit e. in Huqq A III 38ff., § 30 (vgl. SV II
 126f.) beim Verbot, mit Verwandten Geschlechts-
 verkehr zu haben: apez=kan (39) uddanaz arha ak-
 kiškanzi n=at zik tuel ZI-it (40) le e-ip-ši „Auf Grund
 jener (39) Sache pflegt man getötet zu werden. Das
 fasse du nicht eigenwillig (40) an!“ Huqq § 26 nach
 A. KUB XXVI 38 (+) III 13f. (ergänzt nach B. KUB
 XXVI 74 (+) KBo XIX 44b [Vs.] y + 6f.) našma kiš-
 šuyan utta[r z(ikila ZI-i(i) (14) e-ip-ši našma=at ieš[i]

„Oder (wenn) du [s]elbst eine solche Sach[e] eigen-
 will[ig] (7) aufgreifst oder sie tust[“; vgl. Melchert
 AblInstr (1977) 435 Anm. 6.

Bei ER^UMEŠ 7ašandulaz (S. 371b) e. „(Orte)
 mit Besatzungstruppen nehmen/ergreifen“ ergibt
 sich aus dem Kontext mit Goetze AM 200 die Bed.
 „mit Besatzungstruppen belegen“.

Mit Instr. u. B. bzw. frgm. Rit. KUB XLI 8 IV 1f.
 (C); KBo XXV 42 lk. 11; KUB XLIII 34. 19; viel-
 leicht XLIV 15 IV 2f. IŠ-TU x[X] / e-ip-zi; Orakel L
 101. 8 mit Instr. oder Abl. (zu 7II. 4) K]AL.GA-
 ĩaza=ma=an INIM-za (mit oder durch/auf Grund
 von schrecklichem Wort/Sache) DIB-mi.

Komitativer Instr. vielleicht in frgm. XXXIX
 31. 17 jx IŠ-TU DAMMEŠ.ŠU-NU e-ip-z[i].

III. Simplex e. mit Ortspart. und/oder -za (nur jh.)

0. Abgrenzung gegenüber da- „nehmen“

Partikeln in Sätzen mit e. entwickeln sich erst jh.,
 und zwar selten und mit oft noch nicht erkennbarer
 Ursache. e. unterscheidet sich darin eindeutig von
 da- mit schon ah. -za da- „(mit Recht) bekommen;
 (geschlechtlich) nehmen/heiraten; (in Gnade) an-
 nehmen; usw.“, jh. „in Besitz nehmen; heiraten;
 sich nehmen; usw.“ sowie ah. -ašta da-, wofür jh.
 -ašta da- und häufiger -kan da- analog zu -ašta da-
 und analog zu da-. Details bei Ciantelli Thes Lfg. 7–
 9 Nr. 6, V–VIII.

e. mit -za, der auf das Subj. bezogenen Part., be-
 gegnet z. T. in emphatischen Abschnitten. Anderes-
 za e. „sich ergreifen/nehmen“ ist analog zu jh. -za
 da- „sich nehmen“ gebildet.

1. Mit Ortspart. (-za) 7-kan, selten -za 7=apa, 7-ašta und 7-šan

Zum ah. TelErl 70. 3 und 7II. 1a.

Schon oben mitbesprochen: sporadische Orts-
 part. bei e. + Akkusativ (bzw. oħħuā) 7II. 1d
 (Ende) KBo XXI 74 „Wenn der 7auli- (S. 630f.) ir-
 gendeine Stelle des Menschen ergreift“ + -za=kan;
 7II. 1e „Krankheit oder anderes Übel ergreift den
 Menschen“ mit -za=kan KUB LIII 50 I 1f. und ohne;
 bei zusätzlichem Dat. nur -ašta/öfter -kan bei abla-
 tiv. Dat. 7II. 2b, c; z. T. bei zusätzlichem Lok. 7II.
 3, sc. 1× -za/apa KUB XII 63 + Vs. 9f.; -kan mit
 Subj. MUŠ (7II. 1g = II. 3); -šan in 3 Par. 7II. 3; bei
 zusätzlichem Instr. -šan IGI^UU^Uait e. XXXV 148
 (+) III 36 und „sich/einander mit der Hand fassen“
 mit Med. ap(p)- + -kan 7II. 5.

Weiteres sporadisches -ašta, -kan, -za-kan
 bei e. + Akkus. (7II. 1) z. B. frgm. KUB XXXV
 151 III 8 n=ašta ŠA DINGIR^{LIM} GIPIŠAN^U DIB-

an[zi. – KBo XXIV 1 I 37 -yar]=at=kan e-ip-du;
 EZEN KUB X 11 V 16 n=an=kan e[-ip-zi]; XXXVI
 114 r. 9 (um 1400 v. Chr.) nu=kan ki uttar a-ap-pa-
 a[n-zi „Sie ergreifen] dieses Wort/Angelegenheit“
 (dagegen ohne Ortspart. 7II. 1l); Kultinventar
 KUB XLII 100 I 8f. (Tutb. IV.), del Monte OrAnt
 17. 182 LUGUDU^U URUNerik kuiš nu=kan šuppi
 GIŠPA e[-ip-zi] (9) ŠA É-ŠU aritari „Welcher der Ge-
 salbte von N. (ist), er[greift] das reine/heilige Szep-
 ter (9) (und) steht in seinem Haus“, wo der letzte
 Satz mit Postpos. anda (= ŠA) die Ortspart. erfor-
 dern würde (7andan).

Mit und ohne -za=kan IBoT II 129 Vs. 21 gegen-
 über 18f. 7II. 4. – Goe. AM 52f., KBo III 4 II 34 nu=
 za=kan HUR.SAG Arimmandan e-ip-pir und analog KBo
 XIV 3 IV (37), DS, Gü. JCS 10. 77 gegenüber parti-
 kellosem 7II. 1i. – Puduhepa-Tutb. IV., Orakel
 KUB XXII 70 Vs. 8, 78, Rs. (28) -za=kan DINGIR^{LIM}
 IGI^UU^Uya e. von Ünal THeth 6 (1978) in seiner Tü
 und S. 105f. als „die Augen der Gottheit fassen“ in
 übertragener Bed. aufgefaßt; von Boley IBS 44
 (1984) 61 Nr. 101 als „wegnehmen“ [+ sich]; 7II. 1h
 Ähnliches ohne Partikeln; unsicher Vs. 45, THeth 6.
 116. – Tunn IV 7 mit oħħuā namma=za=kan GUD
 ušantarin SI e-ip-zi „Dann nimmt sie sich das Horn
 eines ... Rindes/einer Kuh“; IV 15f. [namma] GIŠ-
 ru IN-BU ušān kuyapi arta[X] (16) [n=aš ap]iia
 paizzi n=aš=za=kan paizzi e-ip[-zi] „Wo ein Baum
 bekleidet mit Frucht steht, (16) [dort]hin geht [sie]
 dann. Sie geht (und) ergreift[ft] ihn sich“.

Sporadisches -šan z. B. noch in den Rit. KUB
 XLIII 58 II 45, erg. nach B. KUB XV 42 II 34 ki-i-ia-
 aš-ša-an (= kiš=ša=šan) mahh[(an appa)nzi] „Und
 wie sie dies ergreift[en]“, Anf. eines Analogiezau-
 bers; KBo XXVII 67 Rs. 8, StBoT 29. 218f. nu=ššan
 ITU 5 KAM nauī ap-pa-an-zi „Sie haben noch nicht
 den 5. Monat (der Schwangerschaft) ergriffen/er-
 reicht“ (Prs.).

2. Mit -za

„(Sich) seinen Platz ergreifen/einnehmen“ ohne
 und jh. auch mit -za 7II. 1d; „(sich) den Thron er-
 greifen“ 7II. 1i; sporadisch „sich mit der Hand er-
 greifen“ 7II. 5; 7III. 0, 1. Ferner „sich/im eigenen
 Interesse“ bei einer stürmischen Bitte KUB XXVI
 69 VII 8f. (7II. 1h) nu=ua=za mNanaian / ginuua e-
 ip-pu-un „Da ergriß ich des N. Knie“ mit oħħuā;
 XIII 4 II 58/63 (7II. 2c) nu=šmaš=za genuš-šuš(!) e-
 ip-zi „(und) er euch eure(!) Knie ergreift“.

Z. T. ähnlich wie jh. -za da- „sich (etwas) neh-
 men“; KBo XVI 24 + 25 I 43f., Rizzi Mellini SMed
 1. 522f. kuiš=za NINDA.ER^UMEŠ.ŠU=ma / e-ip-

z[i]; Rit. KUB IX 4 II 22f. *nu=za namma ki hukmai e-ip-zi* (23) *nu hukkiškiuqan dai* „Sie nimmt sich ferner diese Beschwörung, (23) (und) sie beginnt zu beschwören“; Rit. KUB IX 6 + XXXV 39 I 9, LTU 37 *nu=za* DUGGAL GIR₄ ZAG-az ŠU-az *e-ip-zi* (mit der rechten Hand) zu 11. 5; EZEN XXVIII 45 VI 14ff. *nu=zz[a] GUŠKIN-a[š]* (15) GIR DINGIR^{LIM} *il[a]naš* (16) *dai t(a)=az hugešša[r]* (17) *e-ip-zi* „(14f.) Er nimmt sich den Dolch des Gottes ... aus Gold (gen. mat.), (16f.) (und) er ergreift/nimmt (oder: beginnt?) die Schlachtung (oder: Beschwörung(?))“.

3. -za e. + Inf. „anfangen/beginnen zu tun“

Ose Sup (1944) 22f.; Datieres ab Murš. II.; der Bed. am nächsten kommt *kurur e.* „Krieg anfangen“ 11. 1c. Bei trans. gebraucht Inf. gehört das A.-Obj. zum Präd.vb. und zum Inf.

Goe. Hatt II 77f. = StBoT 24 *nu=mu=za 1alyan-zahhūyanzi namma QA-DUDAM-ŠUDUMU-ŠU/ e-ip-pir* „Sie – (er) mit seiner Gattin, seinem Sohn – fingen wieder an, mich zu behexen“.

KUB XXXII 123 (+) III 18ff. erg. nach // B. KBo VIII 107 (+ 101) III 2f. // C. KUB LV 65 III 14f.: *man=aš zinnanza* (19) [(L^{UMES} URU L.)] *alupija=ma=za* (20) [(/ani₁u₂)] *anzi=pat ap-pa-an-zi* „Sobald er/sie fertig (ist), (19f.) beginnen sie aber, die Männer von L. ebenfalls (rituell) zu behandeln.“

KUB XII 5 Vs. 8 DINGIR^{LUM} *ma=(a)z 1ašešu-yanzi ap-pa-an-zi* „Sie beginnen, die Gottheit (hin)-zusetzen“.

Jheth. Baurit. KUB XXIX 1 III 29 *man=za L^{UMES}KISAL.LUḪ ÉMES GIBIL haneššuyanzi ap-pa-an-zi* „Wenn die Vorhofs-Wäscher anfangen, neue Häuser zu verputzen“.

KBo XXIX 70 + XXIV 28 I 24f. *n=ašta išnan DUGišnuraz* (25) *šara daš[kanzi nu=za 1h]apuyanzi ap-pa-an-zi*.

KUB XV 31 I 32f. // 32 I 34f. (AOATS 3. 152f.) *nu mahhan zinnai nu=za DINGIR^{MEŠ} huittiyanzi ap-pa-an-zi* „Sobald er (damit) fertig ist, beginnen sie die Götter zu ziehen“; analog III (24), 48; frgm. II (50).

Huwaššanna-Kult KBo XXIX 72 + XIV 96 Vs. 8/6 *nu=za mahhan L^{UM}MUḪ[ALDIM] UDU huganna e-ip-zi* „Wenn/sobald der Ko[ch] beginnt, ein Schaf zu schlachten“.

Ditto, KBo XXIX 66 + KUB XXVII 59 I 23ff. (// KBo XXIX 68. (4f.)) *nu=za halkueššar handaizzi mahhan=ma=za halkueššar[]* (24) *handauyanzi zinnai nu=za EZEN namma* (25) *iūuyanzi e-ip-zi* „Er richtet sich die Opferzurüstung her. Sobald er aber

fertig ist, sich die Opferzurüstung (24f.) herzurichten, beginnt er wieder das Fest zu feiern“; I 26ff. (und //) [m]qn EN.SISKUR.SISKUR *happinanz n=ašta* DUG^haršialli (27) [apeda]ni UD-ti *šunnai EZEN=ja=(a)z apedani UD[-ti]* (28) *iūuyanzi e-ip-zi=pat* „[W]enn/[f]alls der Opfermandant reich ist, füllt er (27f.) an [jen]em Tag das h., und an jenem Ta[g] beginnt er ebenfalls das Fest zu [feier]n“. Ein zweites -za, das sich jh. öfter, aber nicht regelmäßig bei EZEN 1ija- findet, läßt sich nicht bezeichnen.

KUB XL 24 Rs.¹ 4 Var. [-za ... par]a me¹-mūuyanzi[i] *e-ip-zi[i]* „beginnt auszuplaudern“ zu Par. KUB XXI 42 + IV 14f., HDA S. 28 § 24 -za ... para memūuyanzi memai.

Rit. LV 45 II 3f. *nu=za GIM-an x' ARĀH^{MEŠ} (4) pattumanzi ap-pa-an-zi* „Wenn/sobald sie beginnen, die Speicher (4) zu graben“ (sc. für den Sonnengott der Erde und seine männlichen Götter).

KUB XXXIX 71 II 29ff. *mah[h]an=ma L^{UNAR} A-ŪA-TE^{MEŠ} URUpapilili* (30) *memūuyanzi zinnai nu=za L^{UMES}akunies* (31) *BAL-u₂[an]zi e-ip-zi* „Sobald aber der Sänger die Worte auf babylonisch (30) zu sprechen beendet, beginnt der Priester (31) zu op-[fe]rn“; analog XLVII 36 Vs. 13 *nu=za šipanduyanzi e-ip-zi* und frgm. XXXIV 107 Vs. (5)f.

KUB XIX 12 III 12f., DS, Gü. JCS 10. 62 *man=za A-BI A-BI-[A=ma [KUR X] (13) taninummanzi IŠ-BA[T* „Als aber mein Großvater [das Land (des) X] (14) zu ordnen begann.“

KBo V 6 I 9, JCS 10. 90 *nu=za pair URUAlminan uetummanzi IŠ-BAT* „Er ging und begann die Stadt A. zu bauen/befestigen“; ähnlich frgm. KUB XXI 10 I/IV (21), JCS 10. 118 und Orakel XLIX 24 Rs. (21).

KBo XIV 3 IV 22 (und //), JCS 10. 76 [(nu=za URUTu₂u₂)nu(u)] *an zahhūu₂al(nzi)] e-ip-zi* „Er begann die Stadt T. zu bekämpfen“; fraglich IV 30f.

Kult des Wettergottes von Kuliwišna, KBo XV 33 II 36 L^{UMES}NINDA.DÜ¹ *ma=za NINDA. KUR₄.RA I-NA É.ŠĀ DINGIR^{LIM} zanumanzi ap-pa-an-zi* „Die Bäcker aber beginnen, Dickbrot im Innengemach des Gottes zu kochen“.

Hierzu wohl auch frgm. Belege wie z. B. KUB LIV 53. (2); denn e. als Simplex und mit Adv. (im weiteren Sinne des Wortes) scheint nicht mit Inf. gebraucht zu werden. Z. B. handelt es sich bei LV 54 I 12 um Inf. abhängig von Subst.: TUGNIG.LÁMMEŠ¹ *šī uāššūyanzi para appanzi* „Sie halten ihm Prachtgewänder zum Anziehen hin“. So wohl auch KUB XIX 37 II 20-22, AM 11V. 1a.β.

IV. e. mit Adv. (im weiteren Sinne des Wortes) und e. mit Adv. im Satz

1. 1anda e. ah. (a.α), jh. (a.α,β,b,c)

a) vb. comp.

α) „(Orte) einnehmen“ ab Ah.

Ah. „Orig.“ KUB XXXVI 99 I 3f. (wo nach den Zeichenspurten nicht ^mAnumherwa_a ergänzt werden kann gegenüber Starke StBoT 23. 137) *nu 7 ME ERĪN^{MEŠ} uit* ^mA-am-x[-X-aš URU-an/URU-a(n)-ššan] (4) *anda e-ip-pir* „Dann kam(en) 700 Soldaten. Des A.[Stadt/seine Stadt] (4) nahmen sie ein“. Frgm. Abschr. (13. Jh.) KBo XII 3 III 12 *jappan anda=pat IŠ-BAT*. – Nach KBo III 1 + II 72, TelErl, Hoffmann THeth 11 § 33 *šumašša=a* (2× *šumašša=a*, 1× *šummešša=a*) *pankuš anda [(e-)i(p-tin)]* „Ergreift ihr *pankuš* (-Leute) (ihn) auch!“ vielleicht(?) auch schon wie Simplex 11. 1e bei Menschen gebraucht. – HG § 105 in jh. Überlieferung 1 unten c.

Das Jheth. hat mit Sicherheit „Orte *anda e.*“ und „Personen *anda e.*“, beide ohne Ortspart. und beide ungefähr synonym zum Simplex 11. 1e (Menschen), 11. 1i und II. 5 Ende (Orte). Es fragt sich, ob man nach einer modernen Übers. für „Menschen einnehmen (vereinnahmen)“ suchen muß oder besser mit einer verblähten Bed. des vb. comp. rechnen sollte, zumal in den AM der Bed.übergang „Ort (mit Bevölkerung) einnehmen“ zu „Bevölkerung (ein-)nehmen“ noch deutlich ist.

Orte: KUB XIV 20 (AM S. 196) + KBo XIX 76 I 21/34 *n=at ualhun n=at IŠ-TU NAM.R[A^{MEŠ} GUD^u]A UDU^uA* *anda AŠ-BAT* „Ich schlug es (Land) (und) nahm es mit Zivilgefange[nen, Rinder]n, Schafen ein“ (*1arnu₂ala-*); ähnlich Goe. AM 128f., KBo IV 4 III (36-)38 *n=an* (eine Stadt) *anda e-ip-pu-un*; S. 162f., KBo V 8 IV 17-19 ... *uallhta n=at arha uarnut* (19) *IŠ-TU NAM.RA=ma=at GUD UDU* *anda IŠ-BAT*, ... (Länder) schlug er, (und) er verbrannte sie, (19) und (wörtl. aber) mit Zivilgefangenen, Rind(ern), Schaf(en) nahm er sie ein“; S. 174f.; KUB XIX 37 III 23f. *apija=ma=an / IŠ-TU NAM.RA^uA GUD UDU* *anda e-ip-pu-un* „ihn“ = die Stadt Timu₂ala Z. 21, 22, bzw. den Feind von T. Z. 20 (und Z. 19 auch die Männer von T.); S. 178f., XIX 37 IV ((16-17), sc. Stadt.

Menschen: AM, KUB XXIII 36 II 6ff. *A-NA NAM.RA^uA EGIR-and[a paun]* (7) *nu=kan NAM.RA^uA tam[aššun]* (6) *n=aš anda e-ip-pu-u[n]* „Hinter[r] den Zivilisten (Zivilgefangenen) her [zog ich.] (7) Die Z. bedrängte ich, (8) (und) ich nahm sie ein“. N.b.: Murš. II. unterscheidet davon klar durch *anda* + *-kan* das Adv. mit Simplex e. (zu 1 unten c). Z. B. KBo V 6 I 19f., DS, Gü. JCS 10. 90 *nu=*

kan 1antuššatar kuit A-NA URUDIDLI^uA-ŠU-NU (20) *EGIR-pa pan ešta nu=šmašša=at=kan anda e-ip-pir* „Die Bevölkerung, die in ihre Städte (20) zurückgegangen war, die (-at) ergriffen sie sich drinnen“; analog I 21.

Flüchtlinge oder Zivilisten *anda e.* (par. Simplex 11. 1e) z. B. Madd (KUB XIV 1 +) Rs. 65 *nu=uar=a[n anda e-ip]*; Aziru, KBo X 13 (+) 12 (Freydank MIO 7. 358ff.) IV [3f.] (erg. von del Monte Smed 4. 44) nach KBo III 3 + III 19f.); Man I 53f., Fr. SV 18ff. *nu NAM.RA^{MEŠ} humandan* (alle) (9) *anda e-ip*; I 57f., *nu NAM.RA^{MEŠ} darupišni* (insgesamt) (58) *anda e-ip*, „ergreifen“, heute nicht mehr „festnehmen“, was bei Orten nicht geht; KUB XXIII I IV 18, Tuth. IV. (StBoT 16. 16f.) *n=an anda e-ip*.

Menschen ergreifen z. B. noch KBo IV 34 IV 1f., StBoT 22, wofür sonst im Text Simplex (11. 1e, Subj. Eide); KBo XVI 22. 14 ERJIN^{MEŠ} GIGIR *anda e-ip-ta* „(Fußtr)uppen und Streitwagen ergriff er“ (anders Gü. ZA 43 / NF 9. 323); KUB XXXI 68 II 42 *man=uar=an (ma-an-ua-) apuš anda e-ip-pir* „Jene hätten ihn ergriffen“; Mst 75/15 lk. Rd. 1f., Alp Belleten XLIV/173. 42ff. mit rückbezogenem -šan.

β) Erst jh. ist das offenbar auf das Ptz. beschränkte vb. comp. *anda appant-* „zusammengefaßt, einbegriffen (included)“, das der adverbialen Bed. „insgesamt; vollzählig (Goe. MS, 1934)“ nahekommen kann, aber kein sekundäres Adv. *anda appanda* ist, sondern in Kongruenz zu seinem Regens attributiv und – noch öfter – als Präd.nomen konstruiert wird. Überwiegend ohne Ortspart.

MS Rs. 24ff. (KBo IV 2 IV 37ff. und //) *nu TUGNIG. LÁMMEŠ kue apedani UD-ti uāššan harkun* (25) *A-NA GIGIR=ja=kan kuedani apedani UD-ti arha₂at* (26) *nu ke TUGNIG. LÁMMEŠ anda ap-pa-nda* (// C IV 39 -ta) (27) *GIGIR=ja turijan apatt=a dair* „Welche Prunkgewänder ich an jenem Tage an hatte (25) und auf welchem Wagen ich an jenem Tag stand, (26) diese Prunkgewänder zusammengefaßt (27) und den Wagen angeschrirt, auch jenes nahmen sie“; Kronasser EHS 355 irrig als nur adverbial gebraucht „unter Zusammenfassung“.

KUB XXXV 133 I 18f. (StBoT 30. 278) *nu GIGIR^u.A tianzi nu=ššan ŠA LUGAL TUGNIG.LÁMMEŠ¹ (19) anda ap-pa-an-da tianzi* „Einen Stuhl/Thron stellen sie (hin). Darauf (-ššan) legen sie des Königs Prunkgewänder (19) zusammengefaßt“, d. h. wieder mit allem Zubehör. TUGNIG.LÁMMEŠ¹ ... [and]a DIB-an-ta auch KUB XXVI 69 VII 11f., StBoT 4. 46f., zu deuten wie o. und Melchert AblInstr S. 400; KUB XXXII 129 + FHG 13 Vs. 5ff.: 2 TA-PAL TUGNIG.

LÁMMES *anda ap-pa-an-da* 2 TUGŠadu[š (X)] (6) QA-DU TUGGUZ.ZAHÁ QA-DU TUGHÁ Û QA-DU GADHÁ *anda ap[-pa-an-du-uš]*; vgl. frgm. Pl. A. c. (Form) KUB XXIII 42 Vs. 7]*anda ap-pa-an-du-uš*.

Am häufigsten als Präd. in Materialaufzählungen: für Inventare s. Košak THeth 10 s. v. mit Sg. N. c. *anda DIB-an-za*, N. n. *anda ap-pa-a-an/DIB-an*, Pl. N. n. *anda ap-pa-an-da/ta* „included, with all appurtenances“; Rit. KUB XXIX 4 I 21 (Kronasser SÖAW 241. 3) *anda ap-pa-an-da* (übers.: mit allem Zubehör); v. Brand. Bildbeschr 93 „einbegriffen, zusammen(gefaßt)“ in Nr. 3 (XXXVIII 3) I 15 *anda DIB-an* und Nr. 1 (XXXVIII 2) I 17–19 *anda ap-pa-an-za*; letzterem ähnlich, aber mit *-kan* KBo XIII 234 Rs. 24 NINDA.KUR. RA UD^{MI}=*kan* *anda ap-pa-an-za* „Tägliches Dickbrot (ist) einbegriffen“; ähnlich Vs. I 9f. Analog *anda ap-pa-an-da* Pl. N. n. frgm. KBo XXII 142 IV 10; KUB XVII 17. 8 (Kümmel StBoT 3. 153 „alles zusammen“); beschädigtes XL 2 Rs. 29 (= Goe. Kizz 60ff. Z. 70) sowie Vs. 20f. mit Sg. Gen. ŠA DUMU.S[AL X] / *anda ap-pa-an-da-aš*; frgm. XLII 67. 10; *anda ap-pa-an-ta* frgm. NBC 11786. 2, StBoT 29. 196.

KUB XV 31 I 7ff. (// XV 32), Haas-Wilhelm AOATS 3. 148f. IŠ-TU SISKUR=*ia=ššan* (8) ^DZuk-kiš Anziliš antuḥšaš NÍ.TEMES=*aš=a* (9) *anda ap-pa-an-te-eš* „Mit dem Opfer sind Z., A. und die (sc. Götter oder DINGIR.MAḤs) der Körper der Menschen (9) zusammengefaßt“.

Im Imper. und Prt. ist „sein“ hinzugefügt gemäß HE I² § 195b: KBo XXVI 82 Vs. 10, Siegelová StBoT 14. 70f. -jī *anda ap-pa-an-te-eš a-ša-an[-du]* (l. c. „sie [sollen] hineingenommen sein“). KUB XIII 33 II 7f., Werner StBoT 4. 34f. [nama=*u*]a 1^{EN} paratiš ešta (8) [nu=*u*]ar=*a* *anda Ū-UL SIG₅-in ap-pa-an-e-eš-ta* „[Dann] war (da) 1 paratiš. (8) Es war nicht gut verpackt“ (so l. c.).

S. dazu Fr. HG II § 19/§ 122 und vgl. l. c. S. 106 mit jh. c = KBo VI 12 II (7) // e₁ = KBo VI 14 (+) I 15: takku *anda ap-pa-an-da* G^{IS}MAR.GÍD.DA¹ kuiški ta-a-i-e-iz[-zi] „Wenn jemand einen ‚beladenen/bepackten‘ Lastwagen (einen Lastwagen mit allem Zubehör) stiehlt“; zur Bed. vgl. evtl. § 124 nach der ah. Var. o₄ + o₅ = KUB XXIX 26 + 27 I 4/1f. takku taiš-tianda G^{IS}MAR.GÍD.DA (5) [A-N]A A.ŠA da-i[-e-iz-zi] kuiški „Wenn einen beladenen Lastwagen (5) [in] einem Feld [jem]and st[iehl]t“; 2× Ptz. Sg. A. n. auf -a statt -an.

In Sätzen mit *-kan* und zusätzlichem D.-Lok. in ähnlichen Bed. liegt dagegen

b) jh. Simplex e. + Postpos. *anda* vor.

So in den fünf Belegen aus Otten-Souček StBoT 1 (mit S. 43f.³), wo statt (UŠ.)SANGA-ešni mit Gü. RHA XXV/81. 146–148 ŠID-ešni = kappuešni zu lesen ist; KUB XV 17 + (und //) I 12, 16, III S 3, 6, IV [11]f. ŠID-ešni=*aš=kan* karu *anda ap-pa-an-za* DIB-an-za „In der Zahl ist er schon erfaßt (mit ein-) begriffen“ – Goe. AM 168f., KUB XIX 37 II 20ff. [nu ŠA] URUTimmuḥala kez URUZimummuaš irḥaš (21) [ke]z=*ma=kan* URUTiqaššilaš QA-DU A.ŠA A.GĀR-ŠU (22) [I-N]A URUTimmuḥala šipandu-yanzi *anda ap-pa-an-za* „Auf dieser Seite ist Z. Grenze [von] Timmuḥala, (21) auf der [anderen] Seite aber ist T. samt Feld (und) seiner Flur (22) in Timmuḥala zum Weißen einbegriffen“; Inf. wohl abhängig vom ON (cf. /III. 3 Ende). – S. auch KUB XXXVIII 12 I 17f. (-š=*kan* *anda DIB-an-za*).

Sonstiges mit Postpos. *anda* = ŠA (/andan) + *-kan/-apal-šan* ähnelt in der Variatio e. + Lok. /II. 3: KBo XVI (24 +) 25 III 10f. /auri- S. 632b; KBo V 6 I 10ff., DS, Gü. JCS 10. 90 nu=*kan* A-BU-IA (11) ŠA HUR.SAGKuntiaḥ(!) a¹-ip-ta mḥi-mu-DINGIR^L.iš=*ma* GAL.GEŠTIN (12) ^{1D}Šarijan ḥarta mḥannut-tiš=*ma* GAL. LÚIŠ (13) I-NA URUParparra ḥarta „Then my father took a stand on Mount Kuntia; Himuili, the commander, held the river Š., and Ḥannutti, the marshal, held a position in (the town of) P.“. Orakel KUB XXII 70 Vs. 32, Ünal THeth 6 mit S. 114: A-NA IR=*ma=kan* *anda Ū-UL ap-pi-iš-kir* „In die Orakelbitte aber haben sie (sie = die Aussage von PN) nicht einbegriffen“. Wohl hierzu, Satzanf. zerstört KUB XXVIII 82 + I [40]f.; XLI 31 Vs. [II] 15.

Öfter in Rit. in der ungefähren Bed. „halten“, die nach DS (/oben) aber nicht mit der von ḥar(k)-identisch ist; dabei mehrfach durativ „eine Zeitlang“: z. B. KUB IX 34 III 24ff. EGIR-an=*ma* išša-naš ŠAḤ.TUR TI-andan=*a* (25) ŠAḤ.TUR udanzi nu TI-andan ŠAḤ (26) tuḥa ḡahnuškanzi eššanaš=*ma=an=š*i=*ššan* (27) ŠAḤ.TUR *anda ap-pi-iš-ki-iz-zi* „Danach bringen sie ein Ferkel aus Teig und ein lebendes (25) Ferkel herbei. Das lebende Schwein/Ferkel (26) schwenken sie (eine Zeitlang) von ferne. Das Ferkel aus Teig aber, sie (27) hält es (eine Zeitlang) an ihn“; KUB XXXV 34. 7ff., LTU 55 ergänze SALŠU.GI=*ma=(a)z* EGIR-*anda* nama parku[īn taluppīn] (8) [d]ai n=*an=šan* A-NA BE-EL SISKUR.SISKUR A-NA R[A-MA-NI-ŠU] (9) [and]a QA-TAM-MA=*pat* *ap-pi-iš-ki-iz-zi* „Die weise Frau nimmt sich danach wieder einen reine[n] Teigfetzen], (8f.) (und) sie hält ihn ebenso (eine Zeitlang) an des Opfermandanten [seinen] K[örper], οχῆμα; KUB XXXV 148 (+) III 21f., ohne Ortspart. nu UR.TUR

SAG.DU-i-šši *anda e-ip-mi* U[R. TUR=*ma*(?) SAG.DU-aš] (22) *inan lipdu* „Den Welpen halte ich an seinen Kopf. Der W[elpe aber(?)] soll [des Kopfes] (22) i.- Krankheit lecken“; KBo XXI 6 Vs. 1ff. (/KBo XXV 193 Vs. 3ff.) [EGIR- a]nda=*ma=(a)z* [G^{IS}]uḡarkiman ŠA IM dai (2) [n=*an=*]š=*kan* A-NA SAG.DU-ŠU *anda ap-pi-iš-ki-iz-zi* (3) [SALŠU.]GI=*ma* kiššan ḥukkišizz[i] „[Dana]ch aber nimmt sie sich eine Türangel(?) aus Ton [gen. mat.] (2) [(und)] sie hält [sie] ihm (eine Zeitlang) an seinen Kopf. (3) [Die weise] Frau aber beschwört (eine Zeitlang) folgendermaßen“.

Dazu Rit. mit /-apa S. 126b. Die alternative Nuance wird durch Verdoppelung eines Nomens ausgedrückt und nicht durch das Dur. allein. S. dazu noch das neue frgm. KBo XXIII 23 Vs. x + 4/Rs. 77 (umgekehrte Zeile) UZUŪR-ni ŪR-ni *anda ap-pi-iš-ki-iz-zi* n=*an* arḥa anšiki[zz]i „Sie faßt (ihn) an Glied für Glied (und) wischt [t] ihn ab“.

Anklingend, aber *anda* nicht Postpos., ist beschädigtes Rit. KBo XVII 61 Rs. 10, vgl. Berman JAOS 92. 466, 467 und Beckman StBoT 29. 44f.

KUB XL 102 I 22f. (-kan . . . *anda ap-pi-eš-kán-zi* „(fest)halten“) /-ašta S. 462b sub X, 3.

Mit Inf., von dem -šan und die Postpos. *anda* regiert werden, im luw.-jh. Rit. KUB XXXV 43 II 19ff., Lar. DLL 148: nu=*ššan* SALŠU.GI UDU BABBAR A-NA E[N SISKUR]R *anda ap-pa-a-an-na* (20) 4-ŠU irḥaizzi ḥantezzi p[alši] Z[AG-az EGIR-*anda* (21) GÜB-laz EGIR-*anda* UZUGAB-az EGIR-an[da] iškišaz „Die weise Frau vollzieht [o. ä.] (es) 4mal, das weiße Schaf an den Opfermandanten zu halten: (21) beim ersten M[al] von [r]echts, danach (21) von links, danach von der Brust (her), danac[h] vom Rücken (her)“.

Hierzu aus den papilili- „Rit.“ z. B. KUB XXXIX 70 VI 1ff. nu=*kan* LÚšankunniš UZUšup[pa] (2) ape-dani A-NA ZA.ḤUM KÜ.BABBAR an[da] (3) e-ip-zi n=*a*t A-NA DINGIR^{LIM} para (4) [e-ip-zi] „Der Priester hält/nimmt das reine Fleisch (2) in jene Kanne aus Silber (gen. mat.) hin[ein]. (3f.) Die [h]ält er der Göttin hin“; ähnlich XXXIX 71 III 51–53 zu ergänzen (e-ip-zi . . . DIB-zi); 91. 6ff. (*anda* DIB-zi . . . menaḥḥanda DIB-zi).

c) Jheth. Adv. *anda* (andan) seltener mit als ohne Ortspart.

Nach IV. 1a.α unterscheidet Murš. II. das vb. comp. *anda e.* „einnehmen“ ohne Ortspart. vom Adv. *anda* „drinnen“ + *-kan*. Eine Norm fürs Jheth. ergibt sich deshalb daraus nicht, weil *anda* und /-an-dan einander seit dem Ah. beeinflussen und ihre

Entwicklung sich im Jheth. dauernd in Fluß befindet: schon Ḥatt. III. Gebrauch deckt sich nicht mit dem seines Vaters Murš. II.

Mit Ortspart. (und evtl. -za) z. B.

KBo III 7 III 29, Illuy ammugg=*a=z=* /apa *anda e-ip* „Nimm auch mich dazu!“ – KUB XXXIX 7 II 22f., erg. nach // XXXIX 8, HTR 36, genauer Melchert AblInstr 209: nama=*aš=kan* G^{IS}AB-az andan 2-Š[*U ap-pa-an-zi* (I-NA 3 KASKAL^N)]=*ma=aš=kan* (23) mahḥan andan *ap-pa-an-zi* [(nu kiššan me-ma]nzi „Dann [halten sie] sie (sc. Vögel) vom Fenster (her) 2m[al] hinein. Sobald sie sie beim 3. Mal (23) hinein halten, [spre]chen sie folgender[maßen]“. – papilili- „Rit.“ XXXIX 71 III 2f. + *-kan* par. XXXIX 70 (+) I 18f. mit -šan (aber // HT 5. 10-kan): NINDA.SIG=*ia=ššan* ŠA MUN GÍR-ia *anda e-ip-zi* (19) nu A-NA DINGIR^{LIM} ŠUMES=*aš* qatar para *e-ip-zi* „Dünnbrot und des Salzes Messer/Dolch hält [t] er hinein. (19) Der Gottheit hält er Hand- (wasch)wasser hin“; anders beschädigtes XXXIX 82. 8f. – Mit -za=*kan* KUB IX 4 II 8f., nach doppeltem -an nach /-a² S. 41b nicht vor Muwat.: n=*an=za=an=kan* taknaš DUTU-uš / *anda e-ip* „Nimm ihn, o Sonnengottheit der Erde, hinein“; KUB VII 6. 4ff. (vorher ganz frgm.) [IBIL]A (bzw. DUMU.NITA) DUMU.SAL=*ia* uḡadanzi x¹] (8) [nu=*za=kan* EN SISKUR.SISKUR ZAG-naza ŠU-za I[BILA] *anda* (6) e-ip-zi . . . (8) DUMU.SAL=*ma=za=kan* GÜB-za ŠU-za *anda* [e-ip-zi] „[Einem] Jungen und ein Mädchen bringen sie herbei. Der Opfermandant ergreift sich mit der rechten Hand den J[ungen] (und spricht . . .) (8) Das Mädchen aber [ergreift er] sich mit der linken Hand (und spricht)“. – Mit -zan < -za + -šan Fr. HG § 5/105; KBo XXI 33 + KUB XXXII 49 + KBo XXIV 66 + KBo XXIII 12 II 43ff., Salvini-Wegner CHS I 2 Nr. 1: nu=*šša[n]* BE-EL SISKUR. SISKUR A-NA UDU QA-TAM dai nu=*šši=kan* LÚAZU (44) GÍR-ii A-N[*A*]SAG.DU-ŠU anahi dai G^{IS}ERIN=*ia=zan* *anda* (45) e-ip-zi [n=*a*]t=*šan* DUGaḥrušhi. G^{IS} *anda* šu-ni-e-iz-zi „Der Opfermandant legt die Hand an das Schaf. Der AZU (44) entnimmt von ihm (ablativ. Dat.) mit dem Messer aus seinem [K]opf (ds.) eine Kostprobe. Und Zeder(nholz) ergreift/nimmt er dazu. (45) Er füllt [e]s in das ‚Weihrauchgefäß‘ Baumöl/Zedernöl hinein“.

Ohne Ortspart. (was die Bed. nicht beeinflusst) „(Etwas, seltenen jem.den) herein/hinein nehmen“: z. B. Rit. KUB IX 4 III 13; XXXVI 12 + 14 + XXXIII 113 (Ullik 2. Tafel) IV 10f., Gü. JCS 6. 16f. (Kriegsgerät).

Obj. Böses, Subj. z. T. die dunkle Erde bzw. das Meer: Rit. KBo X 45 IV 36 /ark² S. 301b; KBo XII

94. 6–9 (CHD 3.2 S. 204b [sub e]); TelM KUB XVII 10 IV 18f. in Analogiezauber (par. XXXIII 29 + 9f.) *Ü ŠA* *ṭ* *Telipinu karpin kardimijattan* (19) *ušdul šaṣar anda e-ip-du n=at appa le uizzi* „Auch des T. Wut, Zorn, (19) Sünde, Groll soll er herein nehmen, (und) sie sollen nicht wieder kommen“; entgegen Tischler IBS 37. 19 fraglich, ob danach KBo IV 6 Vs. 7 [Zt. Hatt. III.] herzustellen ist, Übers. „wegnehmen“ falsch.

Rit. A. KBo X 37 III 3ff. EMEMEŠ *anda e-ip-tin ḫul-lun UD.KAM[-an anda e-ip-tin]* (§-Str., 4) *nu šer anda DIB-zi* (// B. KBo XIII 121. 1 *e-ip-zi*) *šerr= a=ššan* (6) ... *paršija* „Die (bösen) Zungen nimmt herein, den bösen Ta[g nimmt herein!] (// 4ff.) ... Darauf (lokal) bricht er (Brote für unterirdische Gottheiten)“; vgl. auch III 10f., IV 15. Mašt A. KUB XXXIV 84 + II 54, Rost MIO 1. 345ff. nach Brot- und Trankopfer *nu tekan šer anda appanzi* (// B. KBo II 3 II 6 ohne *šer*) I. c. sinngemäß übers. mit „Dann decken sie Erde darüber“; ähnlich A II 34 = B I 46. Unbrauchbar frgm. *šer anda e.* KBo X 16 IV 4; XXII 122 IV 13; KUB XII 44 III 21.

„Dazu nehmen“ z. B. im heth. Totenritual bei Hinzunahme eines neuen Ritus: KUB XXX 27 Vs. 1, HTR 98f. *lilauṣarr=a anda ap-pa-an-z[i]*; ähnlich XXXIX 12 Rs. 10, HTR 70f.; XXXIX 45 Vs. 1 *I-NA UD 6 KAM lilan anda ap-pa-an-z[i]*; cf. XXXIX 6 II 3, HTR 48f. [*I-NA UD 6 KAM=ma* (X)] *lilan[zi]*.

Weiteres mit Adv. *anda* z. B. Brief KBo XIV 50. 7; Brief KBo XVIII 140 Vs. 6f. (Gü. KBo XVIII S. VI); Votum KUB XXXI 77 II 15, 19 (Dur.). – Gleichlautend, aber nicht unbedingt gleichbed., Kultinventar KBo II 8 IV 27 *nu DINGIR^{LUM} anda DIB-an-zi*; hurr.-jh. KUB XLIII 56 II 23 *nu DIN-GIR^{LAM} anda ap-pa-an-zi* (dazu nehmen beim Ritus).

Inf. im Rit. für die Unterirdischen (mit Personal-substitut), für die man in der Erde Speicher aus Opfergaben anlegt, KUB XVII 18 III 18f. *-jandu* (Vb.) *ḫuišṣuanduš anda ḫarijanzi* (19) *[nu(?) GI]M-an ARĀH^{HA} anda ap-pa-an-na zennanzi* „... die lebenden vergraben sie hinein. (19) [Sob]ald sie aufhören, die Speicher hinein zu „nehmen“; Oses eine Vermutung (Sup 74 m. A. 3), daß *anda* zum Inf. gehöre, ist jetzt bestätigt.

Ein späterer Zusatz beim königlichen Privileg des Gott-Trinkens (*ʾeku-laku-*) mit (und z. T. mit ausgelassenem) *ḫuppari šipanti* „Er libiert in ein *ḫ.*“ in EZEN ist *išgaruḫit anda epzi* „Mit dem *i.* nimmt er (sie, sc. die Libation) hinein“, wofür auch *išgaruḫit šer epzi* „Mit dem *i.* nimmt er (sie) auf“ steht. S. Archi-Ka. Thes Lfg. 3–7 Nr. 5 *eku-* XII 5, 6 und zwar

auch für den Zusatz *šannapilit = RĪQU* „mit leerem (*i.*)“ (wozu schon Goe. ArchOr 17. 1, 1949, 293) und für Fehler mit Sg. (N.) A. n. *išgaruḫ* und D.-Lok. *išgaruḫ(h)i*.

Vereinzelt mit anderen Gefäßen wie z. B. pal.-jh. EZEN KBo XIII 217 IV 4ff. (par. V 2ff., 12ff.) *DUMU.É.GAL n[amm]a BI-IB-RU UDU.ŠIR* (5) *GEŠ-TIN-it šunnai* (6) *n=an LUGAL-i pai DUMU.É.GAL* (7) *DUGkurajaz anda e-ip-zi* (§-Str., 8) *DUMU.É.GAL=kan LUGAL-i <BI-IB-RU> UDU.ŠIR da[i]* (9) *n=an ṽlaliqandāš* (10) *piran laḫu[ui]* „Der Palastjunker füllt w[iede]r ein „Rhyton“ (5) (in Form eines) Widder(s) mit Wein. (6) Er gibt es dem König. Der Palastjunker (7) nimmt mit dem *k.* herein? (//, 8) Der Palastjunker nimmt von dem König (ablativ. Dat.) das Widder, rhyton“. (9f.) Er gie[ßt] es vor den I. aus“; par. KUB XX 72 II 1ff. mit *ṽUTU = (?)* pal. *ṽTijāt*, aber 4f. *DUMU.É.GAL DUGKU-K[U-UB-it(?)] anda e-ip-zi*.

d) Frgm.: über 30mal.

Anhang: *šer anda e.* (1× // *anda e.*) *ʾ*oben IV. 1c. Frgm. *ix pian anda e-ip-pu-u-ē[-ni]* in Orakelanfrage KUB L 111. 3 (13. Jh.).

2A ʾappa³ (mit V; jh. auch appan) e.: c) Adv. „wieder ergreifen“

Ah. (Abschr.) KBo XVII 74 + II 29f. mit Neu StBoT 12 LÜ *ḡSTUKUL LUGAL-i GAL-in (= teš-šummin) pai* (30) [*LUGAL-uš p[ur]in dai LÜ ḡSTU-KUL DUGteššummin appa e-ip-zi*] „Der T. gibt dem König einen Becher. (30) [Der König] setzt [die L]ippe (daran). Der T. ergreift den Becher wieder“.

Jheth. „wieder Krieg anfangen“ *ʾ*II. 1c; „sich wieder seinen Platz ergreifen/einnehmen“ *ʾ*II. 1d, ferner *ʾ*II. 1i Ende. „Wieder einen Ort ergreifen/nehmen“, und zwar sowohl feindlich als auch friedlich (zu *ʾ*II. 1i) z. B. in DS *ʾantuḫšannant-S.* 120b; in Goe. AM S. 54f., KUB XIV 15 III 34f., 36f., (+ *-šmaš* für *-za*, [*-kan*] berechtigt?); S. 92f., KUB XIX 30 I (12)f. (+ *-za*); S. 132f., KBo III 4 IV 36f. (nicht mit HE I² § 190 a) 1 „innehalten“; S. 152f., KBo V 8 II 22f. *KUR URUPala=ma ṽUL kuitki* (23) *paḫḫaš-šanuyān KURTUM ešta* (24) *URU.BAD EGIR-pa ap-pa-an-na-aš AŠ-RU NU.GÁL kuiški ešta* „Pala aber war ein in keiner Weise (23) geschütztes Land; (24) eine feste/befestigte Stadt, ein Platz zum Wieder-Ergreifen/Nehmen/Erubern war keiner vorhanden“ (Goe. „Platz, auf den man sich stützen konnte“; dies anscheinend in HW¹ 26a als *appa ap-patar* „Wiedergewinnung“).

Analog in dem Sprichwort KUB XIV 8 Rs. 22 =

Goe. KIF I 216f., § 10. 3 (und bei Muwat. KUB VI 45 + III 40f. // 46 IV 9ff.) *MUŠEN-iš=za=kan ḡstap-tappan EGIR-pa e-ip-zi n=an ḡstaptappaš ḫu[išnuzi]* „Der Vogel ergreift wieder das Nest(?) [Goe. nimmt Zuflucht zu seinem Neste(?)] (und) das Nest(?) erre[ttet] ihn“.

Zu *ʾ*II. 1i von Hatt. III. z. B. KUB XIX 9 (// 8) I 9f. *nu=kan MU 20 KAM anda pedaš kuitman=at EGIR-pa / e-ip-ta* „Er (= Supp. I.) hielt sich drinnen (Adv. *anda* + *-kan*) 20 Jahre auf, während er es (= Land) wieder ergriff/eroberte“; analog XIX 8 I 20f. und III 35; über Nerik KUB XXI 9 I (8), Ünal THeth 4. 8f. und Gebet KUB XXI 19 + III (24), Sürenha-gen AoF 8. 94f.

appa e. mit Dat. der Person (So. AU, 1932, 317²) ist nach den Untersuchungen von Ose Sup (1944) passim nicht gesichert für KUB XV 3 I 5; denn dieser Dat. gehört grammatisch zu *malt-*, kann allerdings inhaltlich auch den Inf. betreffen. Vorher stark zerstört, Bed. des Inf. daher nicht klar; vgl. de Roos HethGel II 198, III 337: (4) *[arijaue]n nu KUR URUKummanni SiXSÁ-at* (5) *[nu=za* (sic) *SA]L.LU-GAL A-NA ṽSIN EGIR-pa ap-pa-an-na kišan IK-RU-U[B]* „[orakel]ten wir. Das Land Kummanni/Kizzuwatna wurde festgestellt. (5) [Die Kö]nigin gelobte (= *malt-* + *-za*) dem Mondgott folgendermaßen zu ...“. Der Dat. *-šmaš ʾo.* in AM steht par. zu *-za*. Im Muwat. Gebet KBo XI 1 Vs. 25f. übers. ihn Houwink ten Cate RHA XXV/81. 107, 116 als Ersatz für enklit. Possessivpron. „their positions“: (26) *nu=šmaš pedan QA-TAM-MA EGIR-pa ap-pa-an-zi* (bei behaupteter Kultherstellung) „ebenso ergreifen sie wieder für sie (= Götter) (ihren) Platz“.

Zu *ʾ*II. 1k cf. AM 84f., KUB XIV 17 II 11 [*Xma-an-na-a]t(?) (= mann=at) ŠA LÜŠU.DIB memian EGIR-pa e-ip-pir* „hätten sie das Wort/die Sache des Gefangenen wieder aufgegriffen“. Orakelanfrage KBo II 2 II 29ff. *ṽUTU URUTÚL-na kuit A-NA GIG ṽUTUŠi* (30) *šer SiXSÁ-at nu=za=kan paizzi ṽUTUŠi* (31) *ṽUTU URUTÚL-na EGIR-pa e-ip-z[i]* „Weil die Sonnengöttin von Arinna wegen der Krankheit Meiner Sonne (30) festgestellt wurde, geht Meine Sonne und nimmt sich (*-za*) dafür (rückbezogenes *-kan*) wieder die Sonnengöttin von Arinna (vor)“.

d) Frgm. 13× *appa/EGIR-pa (appan)*.

IV. 2A Anhang

Unbrauchbar frgm. E]GIR-an *arḫa e-ip-d[u]* KUB IX 15 II y + 4 und *ʾarḫa e.* S. 275b; *ix EGIR-pa UGU e-ip-ta* KUB XLVI 27 Vs. 19. Zu 1× *appa šara e. ʾ*IV. 10 Anhang.

IV. 2B appan/EGIR-an als b) Postpos. (wofür auch EGIR) und als c) Adv. manchmal wechselnd mit

IV. 2C appanda/EGIR-anda c) Adv. und sekundär auch b) Postpos. „hinter“. Das meistens satzleitende Adv. *appanda/EGIR-anda/EGIR-ŠU* „danach“ hat nichts mit dem Vb. zu tun. Die Adv. aus IV. 2A, B, C erfordern keine Ortspart. (*ʾappa³*).

b) Jheth. Postpos.: *ʾ*II. 1b „hinter ihm die Wege ergreifen/verlegen“ (*appan*, Madd Rs. 26f.); *ʾ*II. 1d „sich (wieder = EGIR-pa) seinen Platz ergreifen/einnehmen hinter ... (EGIR)“, wozu wohl auch beschädigtes KBo XXIV 26 III 13. Ferner z. B. *ikalzi* KUB XXIX 8 I 52 *nu EGIR GUNNI URUDUTU-DI-TUM ap-pa-an-zi* „Sie ergreifen hinter dem Herd den Brustschmuck“.

c) Jheth. Adv.: In dem Kultinventar KUB XLII 78 II 13f. gehört *appan* nicht zu *e.*, sondern zum Ptz. *išgarant-*: ... / EGIR-an *išgaran ap-pa-an-z[i]* „(Gegenstände), hinten eingesteckt, ergreifen sie“.

Mit Goe. AM gebraucht Murš. II. *appan e.* dort in der Spezialbed. „verfolgen“, die für ein jh. vb. comp. (zu a) spräche. Kontext: Feinde besiegen (*-za tarḫ-*) – schlagen (*-kan kuen-/kun-*) – dann *namma=an EGIR-an=pat AŠ-BAT* – und darüber hinaus in das Land dieses Feindes ziehen; so AM 50ff., KBo III 4 II 28, analog II (64) und KUB XIV 16 II 19[f.], AM 44f.

Ähnlicher Kontext in den frgm. Arnw.-Annalen, für deren mheth. Datierung zuletzt wieder Neu FsOberhuber (1986) 181–192 eingetreten ist, allerdings ohne stichhaltige Argumente, sondern nur in Polemik gegen THeth 9 (1979, *ʾ-ašta* S. 429ff.), das man unbedingt dazu einsehen muß. Vgl. Carruba SMEA 18. 160f. (und verfehlt Josephson FSP 179) für KUB XXIII 11 III 14 *nam-ma-an-za-an EGIR-an-da=pat IŠ-BAT* und I. c. 170f. zu XXIII 21 III 29 *namma=an=za]n EGIR-an IŠ-BAT*. Da die Phrase bei Murš. II. keine Ortspart. hat (in Übereinstimmung mit ortspartikellosem *appan(da)* und *e.*), ergibt sich mit hoher Wahrscheinlichkeit *namma=an=za=an* mit dem ab Muwat. bezeugten Gebrauch des doppelten Pron. „ihn“ *ʾ-a²* S. 41b und damit eine endgültige Rückdatierung der Textgruppe ins 13. Jh. v. Chr.! Nicht günstig für eine Früherdatierung ist auch EGIR-pa-an-na-mu „und danach mich“ (für EGIR-anda) XXIII 11 III 10 *ʾ*II. 1c.

Unbrauchbar KBo XII 3 III 12 *ʾ*IV. 1a.α(ah.).

Anhang: (EGIR-anda) *para e.* + *-kan* (13. Jh.) *ʾ*IV. 8 Anhang; (EGIR-an) *takšan* + *e.* *ʾ*IV. 12.

3. e. + Adv. ʾarāḫza „draußen“ und Oppos. ʾandurza „drinnen“, jh. (c)

Beides keine Lexeme, sondern zufällige Bezeugungen bei *e*. In Vogelflugorakeln KUB XVIII 5 II 3f. (Archi SMEA 16. 127ff.; Ūnal RHA XXXI 35, 46; *arāḫza* S. 237a) *damaš=ma=an* (4) *allijaš* (Vogel) *arāḫza* IŠ-BAT. KUB L 1 III 16 *kanešduš=ma=an=kan andurza* IŠ-BAT „Ein *k*-Vogel packt ihn (einen anderen Vogel) (bzw. greift ihn an) innen (d. h. wohl an der nach innen gekehrten Seite)“; dabei *-kan* ungeklärt.

arāḫza (...) *e-ip-zi* besch. Omen KBo XIII 29 II 7f.; frgm. Tontafelkatalog KUB XXX 53 + I 9, Lar. CTH S. 164.

4. Jheth. *arḫa e*.

Med. und Pass. in unklarer Orakelphraseologie in KUŠ/TE/SU- und MUŠEN-*HURRI*-Orakeln *arḫa* S. 275; *arḫa* I. 2.

Akt. vb. comp. (a) „wegnehmen“ ohne Ortspart. *arḫa* S. 275; Datiertes ab Murš. II.; viel seltener als *arḫa* *arḫa* *arḫa* „wegnehmen“ (l. c. 274f.) und im Gegensatz zu diesem nie mit *ayan arḫa*.

In Rit. Böses wegnehmen KBo X 45 IV 1f. // XLI 8 IV 1 (CTH 446); frgm. KBo XIII 156 Vs. 3.

In EZEN des 13. Jh. nach *UŠ-GI-EN* (d. i. *arū-yaizzi*) „er verneigt sich“ KBo XI 45 III (9), 18, Haas KN 230ff. *QA-TI-ŠU arḫa e-ip-zi* „Er nimmt seine Hand weg“; KUB XXV 36 I (29), V (16), (28)f., l. c. 198ff. *QA-TE^{MEŠ}-ŠU arḫa e-ip-zi*. Dadurch bestätigt sich die Übers. des frgm. Vokab. KBo XIII 2 Vs. 9 *arāš/išš*- S. 48b „Es (das Baby) nimmt den Mund weg“; durch neue Deutungsversuche (Beckman StBoT 29. 38; sehr frei CHD III 2 S. 114a) nicht klarer geworden.

Anhang *appan arḫa e*. *arḫa* IV. 2A Anhang (frgm.); *piran arḫa e*. für eine Vogelflugbewegung im Orakel KUB XVIII 5 I 42 (*n=asta piran arḫa e-ip-t[a]*). Med. *pian arḫa* DIB-an-*t[a]* + *-za* in Orakelanfrage KBo XXIII 117 Rs. 12 *arḫa* S. 275b.

Mit noch nicht überprüften Adv.

5. Jheth. Adv. *arḫa*/SAG.KI-*anza* (*hanzan*) + e. (c)

Die Belege lassen sich besser als bisher ordnen (Fr. HW 53b; ausführlicher zuletzt Szemerényi GsKronasser, 1982, 215–234 zu allen an *arḫant* „Stirn“ anklingenden Adv. mit viel Lit., für *hanza* bes. S. 225–229); aber vieles ist noch unklar, angefangen bei der Frage, ob *hanza* (*hanzan* ab Arnw. I., KUB XVII 21 IV 13 und *arḫa*) ein zum Adv. erstarrter Kasus von *hant* „Stirn“ ist oder schon von den Hethitern lediglich volksetymologisch damit verbunden wurde (Sumerogr. SAG.KI-*anza* 13. Jh.). Die Var. erklärt sich jedenfalls nach der

von *anda*, *andan* ausgehenden jh. Tendenz, Adv.-dubletten mit *-n* zu schaffen wie *appa³/appan*, *kattal*, *kattan*, *para/paran*.

Außerhalb der Orakel

Mit *-za* Tav (KUB XIV 3) III 1 für eine freundliche Aufnahme (Forrer Forsch I 167–169; So. AU, 1932, 140f. als) *ŠEŠ-IA-ia-an²-za²-an* [mit *-ia=an=za=an* wie *ar²-a²* S. 41a] *ha-an-za e²-ip²* „und du, mein Bruder, begrüße ihn freundlich(?)!“ (Datiierung auf Hatt. III.: Heinhold-Krahmer Or 55, 1986, 47ff.). Brief ABoT 60 Rs. 10f., Lar. RHA XVIII/67. 82, 85 *nu=za ha-[an]-za-an Ū-UL ku-e-da-ni-ki* (11) *x-x-x-x e-ip-zi* nach l. c. wörtl. „il ne tient son front à personne“, das man deuten könne als „freundschaftliche Begrüßung“ oder vielmehr als „il ne soutient plus le regard de personne“, i. e. „Er hat sein Gesicht verloren“.

hanza e. frgm. KUB LVII 16. 7; 26. 7.

In Orakelausführungen ist *menahḫanda hanza appanna* (Inf.), par. *appannaš* (Verbalsubst. im Gen.) mit Archi SMEA 16 (1975) 148 ein t. t. für „Gegenkontrolle, Bestätigung“ des bisherigen Orakelbefundes, d. i. ungefähr synonym zu finitem *menahḫanda* *arḫa* (VIII. 5c. γ S. 620a). Inf./Verbalsubst. Gen. (aus dem man nicht eo ipso auf die Existenz von **hanza appatar* schließen darf), ist dabei meistens von einem Subst., das den für die Kontrolle benützten Orakeltyp bezeichnet, abhängig.

KUB V 4 + XVIII 53 I 11 [IGI-]anda SAG.KI-*anza ap-pa-an-na-aš* KIN *tijauen nu* KIN SIG₅-ru (das KIN-Orakel soll günstig sein); V 6 I 27ff., Archi l. c. *nu menahḫanta A-NA 2 EZEN^{MEŠ} ŠA URU Aštata Ū A-NA EZEN arḫa[r]* (28) *ŠA Mizzulla iyar hanza ap-pa-an-na-aš* SU/(KUŠ)^{MEŠ} IR-kir (d. i. *uekiškir*) (29) IGI-zi SU/(KUŠ)^{MEŠ} *ni ša ta ki* ... „Für die 2 Feste der Stadt Aštata und für das a.-Fest (28) wie das der Frau Mezzulla (zu feiern) erbatan wir die KUŠ (Fleischorakel) der/zur Gegenkontrolle. (29) Das erste KUŠ (plurale tantum) ist ...“ (gleich die Orakelausführung mitgeteilt); KUB XVI 42 Vs. 27f. *[nu IGI-anda ha²-an-za [a]p-pa-an-na-aš MUŠEN HUR-RI uekue[n]* (28) *[nu IGI-zi M]UŠEN HUR-RI SIG₅-ru* „Wir erbat[en] MUŠEN-*HURRI* (-Orakel) der/zur Gegenkontrolle. (28) [Der erste] *HURRI*-[V]ogel soll günstig sein ...“; 49. 8 *[nu] IGI-anda ha-an-za DIB-an-na-aš MUŠEN^{HA} NI-MUR Á^{MU}-ŠEN* „Die Vögel (= Vogelflugorakel) sahen wir zur [Gege]nkontrolle ...“ (folgt sofort Orakelausführung); XVIII 18 Rs. 14 *nu IGI-anda SAG.KI-an-za DIB-an-na-aš* (freischwebender Gen.) *nu MUŠEN HUR-RI NU.SIG₅-du*; XLIX 19 III 12 gleichbed. mit Inf. IGI-*anda ha-an-za DIB-an-na nu MUŠEN^{HA}*

SIX[ŠA-*andu* „Zum Gegenkontrollieren: die Vögel [sollen] entschei[den] (nämlich im Vogelflugorakel)“; AIT 454 I (17), (48), II 25 IGI-*anda* SAG.KI-*za* DIB-*anna uekuen nu* KUŠ^{MEŠ} SIG₅-ru „Gegenzu-kontrollieren bitten wir. Das Fleisch(orakel) soll günstig sein“; ebenso III 33 (IR-*uen*).

In einem anderen Orakeltyp und im Gegensatz zu Obigem im §- Inneren frgm. KUB XXII 42 Vs. (I) 6 *[dušqarati* (in der Freude) SAG.KI DIB-*na-aš=ma*; 11 UD²]. KAM SAG.KI DIB-*na-aš* DINGIR^{MEŠ}-*q[š]*.

6. Jheth. *arḫa*/kattan, GAM(-an) e. meistens c) Adv.

„unten ergreifen, nach unten nehmen“ mit *-kan/-šan* (im Satz) und ohne Ortspart. ist komplexer als seine Oppos. mit *šara* „nach oben“ *arḫa*. 10 und *šer* „oben, auf“ *arḫa*. 11. Gruppierung nach Konstruktionen (b) Postpos. „unter“ + Lok. dabei genannt), weil sich mit Hilfe solcher objektiver Kriterien am ehesten hinter das von den Hethitern Gemeinte kommen läßt.

[Das fast ganz erg. [X *kat-t[a]* *e-ip-pu-un* ah. HAB II 68 und S. 114 entfällt sicher.]

Mit A. (und z. T. + „mit der Hand“), cf. *arḫa* I. 1, *arḫa* II. 5

KBo (XVII 88 +) XX 67 III 22ff. (ab 23 par. 28ff., 33ff.) und in mehreren Festen, das Meiste sub CTH 591 „Monatsfest“ angeführt): GAL LÚ.MEŠ MU-RI-DI IŠ-TU GIŠMA.SÁ.AB 3 UZUÚ[R *dai*] (23) *nu* 1 UZUÚR LUGAL-i *para e-ip-zi* LUGAL-u[š]=š[an] (24) NINDA² *aparḫa, šui* GIŠ² *kalmuš takšan* [e-ip-zi] (25) GAL LÚ.MEŠ ME-ŠE-DI-*ma=šan* (Var. *-kan*) NINDA² *aparḫa, šun* [ŠU-it] (26) *katta e-ip-zi nu=šan* GAL LÚ.MEŠ M[U-RI-DI] (27) 1 UZUÚR *šer dai* „Der Große/Oberste der M. [nimmt] aus seinem Korb 3 ‚Lende[n]‘ (23) Er hält dem König 1 ‚Lende‘ hin (zu *arḫa*. 8a). Der König (24) [hält] ... den Lituus halb(?) (zu *arḫa*. 12) auf das t.-Brot. (25) Der Große/Oberste der Leibwächter aber nimmt das t.-Brot [mit der Hand] (26) nach unten. Der Oberste der M. (27) legt die 1 ‚Lende‘ darauf“; Par. KUB II 10 IV 16ff., 22f. (2. Mal = *dan* wie KBo XX 67 (+) III 29), 31ff. (3. Mal = *3-an pi-di*); KUB XX 78 V 1ff.; XXXIV 127 Vs. r. (2)f.; XL 104 II (16–20); XLVI 24 Vs. 7ff. (in LUGAL-*uš=ša*) 1 UZUÚR GIŠ² *kalmuš* (9) [... *takš*] *an epzi*; par., aber [GAL LÚ.(MEŠ)] ME-ŠE-DI-*(ma=kan* IBoT III 51. (2–4) und KUB LIV 86. 2–12, [13].

papilili-Rit. KUB XXXIX 71 II 38ff. *nu* DUGBUR-ZI-TUM *šara* (39) *dai kattan=ma* SI²GIŠ² *rin e-ip-zi* (40) *n=an A-NA EN SISKUR para e-ip-zi* „Dann nimmt er eine Schale (39) hoch. Unten aber nimmt/

hält er ein Woll-k. (40) Den hält er dem Opfermandanten hin“. Rit. KUB XXIV 12 II 12ff. EGIR-ŠU² *kan* EME^{HA} *alyanzahḫanteš* (13) *humaneteš A-NA GUD.MAḫ UDU.ŠIR-aš GÚ-ŠU* (14) *anda nejanzi nu=za=kan* EN SISKUR GUD.MAḫ (15) [UDU.] *ŠIR-aš <GÚ-ŠU> GAM-an e-ip-zi nu=kan apušš=a* (16–18) [IŠ-TU] U ... [dag] *anzipi* GAM-*anda peš-šijanzi* „Danach ‚führen‘ sie die behexten Zungen (13) alle an/auf eines Stieres (und) Widders seinen Nacken. (14) Der Opfermandant nimmt sich des Stieres (15) [(und) des Widders <seinen Hals> nach unten. Auch jene (16–18) mit ... werfen sie hinab auf die [Er]de“. IBoT II 39 Rs. 30, CHS I.1. 48 *n=at=šan* *humanda katta e-ip-zi* „Dann nimmt er es alles herunter.“ Analoges: KBo XXIII 15 IV 12, CHS I.2. 99f. LÚAZ]U DUG² *HAB.HAB GEŠTIN katta e-ip-zi*; 512/s. 2, StBoT 15. 43 [kat] *ta=ia=at 3-ŠU e-ip-zi*; KUB XLIV 4 + KBo XIII 241 Rs. 20/9f. *nu=kan ma-šijan* TUG² *šeknuš* GAM *ap-pa-an-zi* (21/9a) *n=at=za* SALAMA.DINGIR^{LIM} *dai* „So oft/viel sie die Mäntel nach unten nehmen, (21) nimmt sie sich die Gottesmutter“.

KBo XX 73 + XVII 54 IV 20/6 (*arḫa* II. 2 mit Par.) *[nu* DUG² *parḫh*] *unalli kiššar[a]z kattan e-ip-zi* „Sie ergreift das p. unten mit der Hand“; KUB XLIII 38 Rs. 25f., StBoT 22 mit S. 56 [EGIR-*an*]=*ma=šan* NA₄ *ŠU-it katta ap-pa-an-zi nu=kan* (sic!) *anda* (26) [kišš] *an memianzi* „[Danach] aber nehmen sie den Stein mit der Hand herunter, (und) sie sprechen [folgender]maßen [darauf ein]“, Bed. *ŠU-it katta(n) e*. nicht auch „in die Hand nehmen“ (HW 41b).

Weiteres mit A.-Obj. KBo XV 25 Vs. 15 (*katta*); KUB XXIV 5 + Vs. 2 (besch., *katta e-ip-zi*), 18 (GAM-an DIB-zi), StBoT 3. 8ff.; Brief KUB XXIII 103 Vs. 17f. (*kattan e-ip-ta*, Ergänzungsversuch Justus in Thes Lfg. 10 Nr. 7 *šak(k)-šek(k)*- S. 30); KUB I 1 II 22, zuletzt StBoT 24. 10f. (GAM-an *e-ip-pu-u-un* + *-za*).

Mit „umarmen“ trifft Siegelová StBoT 14. 6f. die Bed.nuance in KUB XXIV 8 I 28f., 33f. [Ū-]UL² *ma kuššanqa katta e-ip-ta* [nu=] *ya kinun katta e-ip-ta*; wörtlicher „unterfassen“; entgegen Beckman StBoT 29. 3⁸ (mit Lit.) sind weder *katta(n)* noch *e*. noch *šeš*-Ausdrücke des sexuellen Bereichs; diese Bed.nuance ergibt sich ausschließlich aus der Konstruktion *katti*-, *kattan* + ah. Gen./jh. D.-Lok. *šeš*- „schlafen bei/mit“.

Mit A. + Lok. (+ evtl. Dat.) cf. *arḫa* II. 3

Ohne gründliche Überprüfung von *katta/kattan* läßt sich nur gelegentlich sicher sagen, ob Postpos. „unter“ + Lok. (b) oder Lok. + Adv. *katta(n)* vor-

liegt (c). Zufällig könnte das Fehlen von Ortspart. bei eindeutigem Gebrauch als Postpos. sein.

b) Postpos. z. B. „in das Blut (von Opfertieren) hinunter halten“ KUB X 11 VI 5f. *nu* UDU^{HA}-aš eš-*hani* kattan / *ap-pi-iš-ki-iz-zi*; 15f. [nu L^UMU^{HAL}]-DIM? ŠA GUD.MA^{HA} (16) [eš]*hani* katta *e-ip-zi* (zu vage zu Z. 5f. Goe. JCS 23, 1970, 85 Nr. 115 „He keeps himself dealing with the blood of the sheep“); XLIII 56 III 12f. *nu* eš*hani* kattan (13) NINDA.SIG kattan(!) *ap-pa-an-zi*; XLVIII 19 II 7f. *nu* SALŠU.GI 1 NINDA.KUR₄.RA iš*hani* (8) kattan *e-ip-zi*.

Mašt, Rost MIO 1. 345ff. A. KUB XXXIV 84 + III 24f. *n=at* SALŠU.GI A-NA 2 BE-EL SISKUR. SISKUR (25) TUG^{se}seknu^{as} (// B. KBo II 3 II 33 TUG^{se}seknu^{as}) kattan *e-ip-zi* „Dann hält die weise Frau es den Opfermandanten unter die Mäntel“, „unten an die Mäntel“ nicht ausgeschlossen; wie A auch Version KBo IX 106 + KBo VIII 75 II 39f. zu erg.

c) Adv. „unten bei + Lok.“ möglich

II. 3 (mit Verweisen); KBo XXV 66 I 4f. (// KUB II 3 Vs. III 22–24 mit *a-ri-en-zi*) Singer StBoT 27. 79 m. A. 62f.; 28. 66 [LUGAL-u]š A-NA NA₄ HA haija haija (5) [katta]n G^{is}hulugannin *e-ip-zi* „[Der König]g nimmt hinunter zu den Steinen ... (5) den Wagen“. Rit. KUB IX 6 + XXXV 39 I 11f. (LTU 37f.); 15f. *n=at* GÜB-laz ŠU-az A-NA G^{is}PISAN^{HA} (16) ŠA GI kat[*tan*] *e-ip-zi* „Sie nimmt es mit der linken Hand zu den Wasserrohren (16) aus Schilf herunter“ ist anscheinend par. zu I 4f. mit *da*- gebraucht: *namma=at* kattan A-NA G^{is}PISAN (5) ŠA GI dai; IV 18f. *na=ša-ša-an* A-NA UDU (19) A-NA SAG.DU-ŠU katta *e-ip-zi* „Sie nimm[t] es hinunter zu des Schafes seinem Kopf (oxy^u)“. Rit. KBo IX 141 Rs. [11]ff. [(X)] (12) A-NA SAG.DU-ŠU kat[*a* (X)] (13) BE-EL SISKUR.SISKUR [a]p-pa-an[-zi]. KUB IX 4 II 16f. kat[*a*]n^{ma} katta=ma^{an} (17) hu-[itt]ianun *nu=šši=kan* katta IŠ-BAT etwa „Hinab aber hinab (17) habe ich ihn ge[zo]gen. Ihm ergriff sie (ihn) unten“; XLIII 72 III 9 [...]e=kan katta ku-iški *e-ip-ta*].

Gleicher Konstruktionstyp im Brief KUB XXVI 88 Vs. 6 *namma=ua=nu* ku-ša-az-ja-an-ni-ja GAM-an *e-ip-zi*; frgm. KBo XVIII 19 Rs. 27f. amm[uk=X] / GAM-an AŠ-BAT.

In DS scheint Güterbock JCS 10 in allen Konstruktionen neben *e*. die Postpos. kattan/katta „bei, mit“ + Lok. vermutet zu haben; er übers. *e*. meistens „concern himself“ (Fr. HW 41 u. a. „anfassen“). KBo V 6 IV 15, I. c. 97 *nu* ŠA DUMU^{RI} kattan IŠ-BAT (mit freischwebendem Gen.) „he concerned himself with the matter of a son“ (als Gatten für die ägyptische Königin); KBo XIV 12 IV 25f., I. c. 98

nu=šmaš A-BU-IA A-NA DUMU^{RI} katta (26) *namma* IŠ-BAT „So then my father concerned himself (epta) on their behalf (-šmaš) with the matter of a son (ANA DUMU^{RI} kattan); KBo XIV 18. 12 [A-NA A.A.MU kattan *e-ip-ta* I. c. 118 „]took (his place) with my father“; frgm. KUB XIX 11 IV 2 kattan IŠ-BAT [] I. c. 65.

Orakelfrgm. KUB XVIII 23 IV 1f. (betr. Kultvernachlässigungen) ITU.KAM uahnu^{an}zi *nu* A-NA DINGIRMEŠ MU-aš GAM-an DIB-an-na-aš SISK[UR] (2) pianzi „Den Monat drehen/verändern sie. Den Göttern des Jahres geben sie das Opf[er] des ...“.

d) Frgm. bzw. beschädigt HTR S. 32 Z. 29 (kattan); Orakel KUB XVI 77 III 20 (GAM + -kan) und XXII 39 III 17f. (GAM-an ohne -kan); Rit. XXXV 44 Rs. 2, LTU 45 (]x katta *e. xl*); Rit. XLIII 56 I 58f. (kattann=a); VBoT 99. 6 (ka]ta *e-ip-ta*); Bo 5005 Vs. 7f., StBoT 28, 1.e.5 ([kat]ta + -kan).

Anhang: jh. kattan šara *e. II*. 10 Anhang; šer katta *e. II*. 11 Anhang.

7. Jheth. I menahhanda e.

fast nur mit Postpos. (b) „jem.dem etwas entgegen halten“ (mit und ohne -kan / sehr selten -ašta). Wie beim vb. comp. *para e.* „hinhalten“ (II. 8a) ergibt sich die Bed. von *e.* aus dem Zusammenspiel von Vb. und Adv. (im weiteren Sinne). Rit. (aber z. B. nicht immer die papilili-Rit.) unterscheiden z. T. zwischen *menahhanda e.* „einem Gott entgegen halten“ und *para e.* „einem Menschen hinhalten“. Nicht vertauschbar sind die beiden Syntagmen bei II. 1d „sich seinen Platz gegenüber jem.dem ergreifen/einnehmen“.

KBo XVII 95 III 9f. (hurr.-jh.) L^UAZU=ma=kan / G^{is}ERIN ZI.BA.NA DUTU-i menahhanda *e-ip-zi* „Der A. / hält die Waage dem Sonnengott entgegen“; ähnlich im Totenrit. G^{is}elzi- 2a. „Dem Sonnengott (luw. Ti^uat-) entgegen halten“ in luw.-jh. Rit. KUB XXXV 45 + KBo XXIX 3 II 16 par. XXXV 48 II 9, Ka. FsOberhuber 88 (+ -kan); 148 + III 9f. (+ -kan); 78 I 9ff. (StBoT 30. 134) *n=ašta* SALŠU[.GI] (10) [UZUNÍG.GIG UZ]uŠA huišu (rohe [Leber (und)] Herz) DUTU-i menahhanda (11) [*e-ip-zi*; Satzanf. zerstört XXXV 74. 3 (LTU 73); 85. 9f.] (LTU 85).

Ferner z. B. in papilili-Rit. (CTH 718) KUB XXXII 1 Vs. III 4ff. (par. XXXIX 70 VI 7f., 10f.) *n=at* A-NA EN SISKUR.SISKUR / *para e-ip-zi* „Das hält er dem Opfermandanten / hin“; (7) *namma=at=kan* L^USANGA-niš (d. i. šankunniš) (8) A-NA DINGIR^{LIM} menahhanda *e-ip-zi* „Dann hält es der Prie-

ster (8) dem Gott/der Göttin entgegen“; ebenso XXXIX 71 III 56(f.), 59–61. -kan A-NA DINGIR^{LIM} menahhanda *e-ip-zi* XXXIX 74 Vs. 11(f.); 75 Vs. (3); 91 lk. 8f. mit DIB-zi. Ds. ohne -kan XXXIX 93 Vs. (2); 83. (15)–17. XXXIX 71 IV 24ff. *nu=kan* ŠA DINGIR^{LIM} UDU nakkuššin (25) [A-NA DINGIR^{LIM}] menahhanda *e-ip-zi* (26) [ŠA DUMU.L]Ú. UL^UÚ^U=ma=kan UDU nakkuššin (27) [A-NA EN SISK]UR menahhanda *e-ip-zi* „Des Gottes rituellen Sündenbock (25) hält er [dem Got]t entgegen; (26) [des Sterbl]ichen rituellen Sündenbock aber (27) hält er [dem Opfermandant]ten entgegen“; XXXIX 90. 8f.] (A-NA EN SISKUR), 11 (D)INGIR^{LIM}-ni).

EZEN KUB XI 35 V 19 (// XLVI 1 III 21f.) *n=aš=kan* LUGAL-i menahhanda *e-ip-zi* „Sie hält er dem König entgegen“. XXV 37 + XXXV 132 (+) III 27f., Lar. DLL 173 *n=at=kan* A-NA L^UMEŠ URU Lal-lupija (28) A-NA L^UGAL-ŠU menahhanda *e-ip-zi* (den L.-Männern, ihrem Großen/Obersten, oxy^u). Rit. XXXIX 57 I 7] ... A-NA GIDIM (dem Toten) IGI-anda DIB-an-zi. Luw.-jh. Rit. KUB IX 6 + XXXV 39 III 19ff. (LTU 40 = StBot 30) ŠA GI=ma 2 G^{is}PISAN^{HA} A-NA EN SISKUR pai (so nach dem Folgenden, nicht *para epzi*) (Š-Str., 20) *nu* 2 G^{is}PISAN^{HA} ŠA GI appizz[i]az (21) SALŠU.GI harzi EN SISKUR=ma=šši=aš menahhanda (22) IŠ-TU QA-TI-ŠU *e-ip-zi* *n=uš anda* (23) ušurijan^{zi} *n=uš arha duuarnanzi* (24) SALŠU.GI=ma kiššan memai „2 Wasserröhren aus Schilf (gen. mat.) aber [gibt sie] dem Opf[ermandanten]. (Š-Str., 20) 2 Wasserröhren aus Schilf [hält] zuletzt (21) die weise Frau. Der Opfermandant hält ihr sie (= die Wasserröhren) (22) mit seiner Hand entgegen. Sie stoßen sie (die Wasserröhren) (23) aneinander, (und) sie zerbrechen sie. (24) Die weise Frau spricht folgendermaßen (luw. 25ff. „Wer dem Opfermandanten Böses zufügt, den sollen die Götter wie Schilf zerbrechen. ...“).

c) Adv. KUB XVII 27 II 32 *n=an=kan* IGI-anda *e-ip-mi*.

d) Frgm. XXV 37 + XXXV 131 + 132 I 2, 50; XXXII 70. (3), LTU 78; LIII 3 I 4.

Anhang: + Adv. šara

Hurr.-jh. Rit. B. KUB XV 42 II 23f. (// A. XLIII 58 II 34ff.) EGIR-anda=ma=z DUGGAL GEŠTIN dai kangati^a=kan anda (24) kitta G^{is}ERIN=aš L^UL Ī.GIŠ Ī.DÜG.GA^{HA} tepu dai (25) *n=at=kan* A-NA DUGGAL GEŠTIN anda zapnuzi (26) *namma* gangati^a GEŠTIN (oder <DUGGAL> GEŠTIN) šara DIN-GIRMEŠ-aš (27) menahhanda *ap-pi-iš-ki-iz-zi* (statt *a*. in A II 38 9-ŠU papparšzi) „Danach aber nimmt er sich einen Becher Wein. In gangati(-Brei [o. ä.]) (24)

wird er gestellt. Zedernholz, Honig, Baumöl, Fein-öle nimmt er sich wenig. (25) Das träufelt er in den Becher Wein hinein. (26) Dann hält er den Wein (oder <den Becher> Wein) aus dem gangati hoch den Göttern (27) entgegen (A „spritzt er den Wein aus dem g. hoch den Göttern 9mal entgegen“)“. – S. außerdem II. 5.

menahhanda hanza e. II. 5; *menahhanda* (Postpos.) + *para e.* und *šara e. II*. 8a (sonstige Texte, Heth).

8. Ab Ah. mit I para „weiter“ (sic!) ohne Ortspart.

a) Ah., jh. vb. comp. para e. „hinhalten“ (größte Gruppe bei *e.*)

II. 4 zu II. 2 und IV. 8; II. 2.0 (*para* vergessen); III. 3 Ende (KUB LV 54 I 12); II. 1c (papilili-Rit.; II. 6 (mit A.: KBo (XVII 88 +) XX 67 mit Par.; papilili-Rit.); II. 7. – Vgl. Zuntz Ortsadv (1936) 75f. mit der größten Belegsammlung. – Häufigste Konstruktion Subj., Dat. der Person, A.-Obj. bzw. A., Dat., vb. comp.

Aheth. wie jh. S. StBoT 8 (s. v.); 12 (s. v.), beides erneut transkr. in StBoT 25 mit Index Bd. 26 (s. v. mit weiterem frgm. Ah. und Jheth.); StBoT 28, 1.h (s. v.), dabei ABoT 5 + KBo XVII 9 + 20 + XX 5 + XXV 12 = StBoT 25 Nr. 12 und KBo XVII 21 + 46 + in StBoT 25 Nr. 19 als aheth. Duktus II(–), aber bei Singer StBoT 28, 3.a richtig als jh. (II unten). Verfehlte Spekulationen bei Starke StBoT 23 (1977) 137f., 160f.

Jheth. (ohne allzu Fragmentarisches)

EZEN, das Meiste hatt.-heth. Typ zu CTH 591–678 + mit pal.-jh. CTH 750 + und aus dem 13. Jh. (cf. Thes Nr. 5 eku-aku-IX)

Vereinzelte „dem Gott hinhalten“ (13. Jh.) KBo XXII 182. 13f. L^USILJA.ŠU.DUGA DIN-GIR^{LIM} GÜB-laz(a) ŠU-az GAL[(X)] / [(X) par]a *e-ip-zi* „[Der Mu]ndschenk hält dem Gott mit der linken Hand einen Becher[X] hin“ (es folgt der L^UHAL der hurr. Schicht des 13. Jh., THeth 7, 1976, 134–136); KUB XX 45 + 645/u IV 1f., ZA 62. 107 *n=aš* (eos) A-NA DINGIR^{LIM}[(X)] / *para e-ip-zi*.

Dem König hinhalten

Dabei sind die wenigen Belege für die (mitfeinende) Königin miterwähnt.

Der König benützt selbst den hingehaltenen Gegenstand

Hand(wasch)wasser: z. B. KBo XXVII 42 I 36ff. *nu* 2 DUMUMEŠ.É.GAL A-NA LUGAL SAL. LUGAL ŠU^{HA}-aš (37) uatar *para ap-pa-an-zi* (38) *nu=za=kan* LUGAL SAL.LUGAL ŠU^{HA}-ŠU-NU

ar<r>anzi „2 Palastjunker halten dem König (und) der Königin Hand-(37)wasser hin. (38) König (und) Königin waschen sich ihre Hände“ (Ara-¹ II. 1); cf. A^u; KBo XVII 87. 6ff. [LUG]AL-uš adanna eša ([Der Kö]nig sitzt um zu essen) DU[MU.É.GAL ME-E QA-TI pa-ra-a e-ip-zi (oder evtl. auch pai „gibt“) (7) [LUG]AL-uš QA-TI-ŠU arri DUMU.É.GAL GAD-an pai oder para e-ip-zi] (8) [LUG]AL-uš QA-TI-ŠU anši (wischt die Hände an dem hingereichten Tuch, nach l. c. ein Privileg des Königs, ab); zu erg. evtl. KBo XI 51 Vs. III [1], [3].

Tuch zum Händeabwischen/abtrocknen z. B. noch KUB VII 25 I 15ff. LUGAL-uš=za=kan QA-TI-ŠU arri t[amais] (16) DUMU.É.GAL LUGAL-i GAD-an para e-ip-zi] (17) nu=za LUGAL-uš QA-TEMEŠ.ŠU an[ši] „... Ein an[derer] Palastjunker hält dem König ein Tuch hin. (17) Der König wischt[t] sich seine Hände ab“. Analog KUB XI 29 + XLI 52 Rs. I IV 3/4f. (l. c. S. 225b) GAL DU[MUM]EŠ.É.GAL kattanipu (oder GADtanipu) harzi (hält) (4/5) A-NA [LU]GAL SAL.LUGAL para e-ip-zi (§-Str., 5/6) nu=za ŠUMES.ŠU-NU anšanzi; vgl. mit GADtanipu-/kattanipu- par[a] e-ip-zi KBo XXVII 42 I 40f., mit pe harz[i] (hält hin) KUB XXV 1 I 19ff.; mit GAD-an z. B. noch KUB XXVIII 105 I 3–6; LV 26. (10f.) [X LUGAL-uš=za ŠUMES.ŠU arri (11) [GAL DUMU]EŠ.É.GAL oder DUMU.É.GAL GAD-an para]e-ip-zi.

Das tuhhueššar für eine kultische Reinigung (-kan tuhš- Med., das nichts mit A^utuhš- „abschneiden“ zu tun hat, sondern bei Gegenständen und Tieren A^usuppijahh- „reinigen“ entspricht) – danach Tuch zum Händeabwischen; cf. Ka. MSS 1⁽²⁾ (1952/1956) 63–70; zuletzt Alp Or 52 (1983) 14–19. KBo IV 9 II 20ff. LUSANGA PKAL [tuhhuesšar] (21) LUGAL-i para e-ip-zi (22) LUGAL-uš=kan tuhšša (§-Str., 23) GAL DUMU]EŠ.É.GAL ŠA GUSŠUKUR GUŠKIN GAD (24) LUGAL-i para e-ip-zi LUGAL-uš (25) ŠUMES.ŠU anši (§-Str., 26) nu DUMU.É.GAL A-NA LUSANGA PKAL (27) tuhhueššar arha dai (28) LUSANGA PKAL UŠ-KI-EN (§-Str., 29) DUMU.É.GAL=ma tuhhueššar SAL. LUGAL-ri (30) para e-ip-zi (31) SAL.LUGAL=kan tuhšša (§-Str., 32) ta DUMU.É.GAL tuhhueššar (33) EGIR-pa A-NA LUSANGA PKAL pai (34) GAL DUMU]EŠ.É.GAL=ma ŠA GUSŠUKUR GUŠKIN GAD-an (35) A-NA SAL.LUGAL] pai (36) SAL.LUGAL ŠUMES.ŠU anši „Der Priester der Schutzgottheit hält [das t.] (21) dem König hin. (22) Der König ‚reinigt sich‘. (//, 23) Der Große/Oberste der Palastjunker hält des Goldspeeres Tuch (24) dem König hin. Der König (25) wischt seine Hände

ab. (//, 26) Der Palastjunker nimmt dem Priester der Schutzgottheit (27) das t. weg. (28) Der Priester der Schutzgottheit verneigt sich (A^uarušai-). (//, 29ff., 34ff. ebenso bei der Königin.) (32) Der Palastjunker gibt das t. (33) dem Priester der Schutzgottheit zurück“.

Mit vorausgehendem suppijahh z. B. KBo IX 138. (2f.); KBo XIX 128 I 31–36, Otten StBoT 13 und l. c. 27²⁸ in Bo 2866 III 3ff. (7 lies LUGAL-uš=kan¹); KBo XXX 77 Vs. III 12–15; ähnlich KUB II 8 I 15ff. [UGULA LUMESMUHALDIM tuhhueššar] GUSZAG.GAR.RA GUD UDU (16) [3-ŠU suppijahh]hi UGULA LUMESMUHALDIM tuhhueššar (17) [LUGAL-i para e-ip-zi] LUGAL-uš=kan tuhšša „[Der Oberste der Köche reinigt]t [mit dem t.] den Altar, die Rind(er) (und) Schaf(e) [3mal]. (16) Der Oberste der Köche [hält] das t. (17) [dem König hin.] Der König ‚reinigt sich‘“; KUB XX 59 I 16ff.; IBoT III 19 Vs. [III] 1–3.

XLIV 25 Vs. III 4ff. UGULA LUMESMUHALDIM tuhhueššar [LUGAL-i] (5) para e-ip-zi [] (6) LUGAL-uš<-kan> tuhšša [] (§-Str., 7) GAL DUMU]EŠ.É.GAL LUGAL-i GAD[-an] (8) pai (gibt) LUGAL-uš QA-TI-ŠU a[nši]. KUB X I II 17ff. vgl. StBoT 28, l. c. Kurz formuliert tuhhueššar bis -kan tuhš- z. B. KBo XXX 29. (4) mit nu=za=kan tuhšša; KUB XI 26 IV (1–3); XX 6. (6f.); 99 II 2f. LUGAL-i LUMUHALDIM DUMU.É.GAL (Subjekte) (3) tuhššar para e-ip-zi LUGAL-uš=kan tuhšša. XXX 41 I 11–14 statt -kan tuhšša irrig Handanlegung, aber dann Abwischen der Hände.

Der König delegiert eine Kulthandlung an einen Kultfunktionär, indem er die Hand an den ihm hingehaltenen Gegenstand legt.

Brot: Ausführlich z. B. KBo XIX 128 I 20ff. (Tuth. IV., mit dem LU^uAZU der hurr. Schicht [THeth 7. 130–133]), StBoT 13 LUMESAZU 3 NINDA. KUR₄.RA IM-ŠA LUGAL-i (21) para ap-pa-an-zi LUGAL-uš QA-TAM dai (22) LUMESAZU 3 NINDA. KUR₄.RA IM-ŠA paršija „Die A. halten 3 saure Dickbrote dem König (21) hin. Der König legt die Hand (daran). (22) Die A. brechen (Sg.!) die 3 sauren Dickbrote“. Wenn dagegen der König selbst opfert, sagt man meistens pai „er gibt“.

3 NINDA hališ: KBo X 25 II 36f., StBoT 28, 1. j. – NINDA. KUR₄.RA (= NINDA haršī-) KBo XI 49 I 2ff. ašzi=ma=kan kuiš NINDA. KUR₄.RA (3) n=an paizzi LU^uhaminaš LUGAL-i par[a] (4) e-ip-zi nu=ššan LUGAL-uš QA-TAM dai (5) namma=aš LU^uhaminaš taknaš DUTU-i (6) dai „Welches Dickbrot übrig bleibt, (3) der h. geht (phraseolog.) und hält es dem König hi[n]. (4) Der König legt die Hand daran.

(5f.) Dann legt der h. sie (die Brote) der Sonnengottheit der Erde hin“; KBo XX 76 Vs. 11f. + 71. 3f. (+ KBo XXIII 99 +) // KBo XXI 80 I 10f.; KBo XXV 127 + 147 III 7/8–9/10, 10/11ff.; KUB II 13 Vs. III 14–18; X 15 Vs. III 10–16; XI 21 V 13ff.; XXV 18 Vs. III 40–42, Rs. IV 1; XXXIV 130 II 13f. [GAL LUMESGISBA]NŠUR 1 NINDA. KUR₄.RA MI LUGAL-i para[e-ip-zi] (14) [LUGAL-uš QA-T]AM dai n=an paršija (legt die [Han]d (daran) (und) bricht es(!), Textfehler), III (8f.); XLI 35 II 2–6. – NINDA harzazuta/harzazun: KUB XI 19 IV 1ff.; XI 30 + XLIV 14 IV 30ff.; XXV 18 Vs. III 13–17; LI 2 Vs. 13ff.; LV 12 III 9–13. – NINDA kištin: z. B. KBo (XVII 21 + 46 +) XX 33 (+ XXV 19) Vs. 4, StBoT 28, 3. a. – NINDA paršulli: KUB II 6 II 1–3; IBoT II 62 Rs. 10ff. – NINDA dannaš: KUB LV 12 II 4–9. – NINDA tunnap/dun/dunapdun: KBo XI 51 IV 12f.; XXIII 77 III 8–11; XXVII 42 V 20–22; KUB XX 83 IV 6–10 (mit tuyaz). – NINDA agatan: KUB X 54 V 11–13 (mit [LUGAL-uš tuyaz (von ferne) QA-TAM dai]; vgl. XI 34 I 39–44. – NINDA zippulašnin/ne: KBo XXIV 88. 6–9 (mit tuyaz); VBoT 34 Vs. 10f. (mit unt. Rd.). – NINDA ageššar und weitere: KUB XI 18 (+ XX 63) Vs. III 20–23. – Frgm. z. B. KUB XI 22 Vs. III 10ff. – Anders IBoT III 1. 35f. šer=a=ššan (auf ŠA GÚ GAL. GAL memal) 3 NINDA šiluhāš kianta (liegen) DUMU.É.GAL (36) LUGAL-i para DIB-zi LUGAL-uš paršija.

Analog mit der Königin KUB XXV 14 I 39ff., dabei 1. Dur. im Gedanken an mehrere Dickbrote (I 37), 2. vielleicht falsch: ta=šši LU^uHAL NINDA. KUR₄.RA para ap-pi-iš-ki-iz-z[i] (40) SAL.LUGAL=ma=kan tuyaza QA-TAM (41) zikkizzi LU^uHAL 1 NINDA. KUR₄.RA (42) A-NA PUTU URUTUL-na ŠA 'Ualanni paršija (usw.) „Ihr (der Königin) hält der HAL Dickbrot(e) hin. (40) Die Königin legt von ferne die Hand (41) daran (hier mit -kan, sonst mit -šan oder ohne Ortspart., und zwar alles synchron im 13. Jh.!). Der HAL bricht 1 Dickbrot (42) für die Sonnengöttin von Arinna der W.“.

Libation (angeordnet nach Gefäßen): KUB XXVIII 91 I 12ff. LU^uhaminaš 2 DUG^uHAB. HAB GÚ GÍD.DA GEŠTIN [LUGAL-i para] (13) e-ip-zi LUGAL-uš QA-TAM [dai] (§-Str., 14) LU^uhaminaš istanani pira[n] (15) A-NA DU URU Ziplanda 3-ŠU [šipanti] „Der h. hält 2 H. (in Form von einem) langen Hals Wein [dem König] (13) [hin]. Der König [legt] die Hand (daran). (// 14) Der h. [libiert] vo[r] dem Altar (15) dem Wettergott von Z. 3mal“; nach DUG^uhalu[atalla] LAL 3× mit DUG^uHAB. HAB GÚ GÍD. DA GEŠTIN frgm. KUB XI 30 V 11–28 zu

erg.; XXVIII 99. 6f. (Goe. JCS 23. 78b), aber der König libiert nach dem Hinhalten des DUG^uHAB. HAB selbst. – hupparan: Bo 2839 IV 18–20, Ciantelli Thes 8 Nr. 6 da- S. 52 zu Haas KN 264f. – KBo XI 30 I 11ff. n=ašta išqaruḫ marnuḫandan (12) hašši šer arha uahnuḫi (13) n=at LUGAL-i para e-ip-zi (§-Str., 14) LUGAL-uš=šan tuyaz QA-TAM dai (§-Str., 15) LU^uhaminaš paizzi NA^uhuḫašija (16) piran 3-ŠU šipanti usw. „Er (der hamina-) schwenkt ein i. m.-Getränk (12) über den Herd weg. (13) Dann hält er es dem König hin. (// 14) Der König legt von ferne die Hand daran. (// 15) Der h. geht und libiert (16) vor dem Malstein 3mal“. – KBo IV 9 II 51f. iš-pa-an-tu-uz-zi-šar GEŠTIN (// KBo XI 29 + KUB XLI 52 Vs. I III 12/9ff. uḫanaš i.; KBo XIII 215 Rs. 9 marnuḫandaš iš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar; KBo XVII 40 I 8ff. DUG^uiš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar M[I (X)]; KBo XX 71 + 76 + XXIII 99 + I 14ff., 17ff. GEŠTIN-an iš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar (MI); KBo XXV 127 + 147 II 9/11f. ta marnuḫantaš iš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar] (10/12) [LUGAL-i] para e-i[p-zi] LUGAL-uš tuyaz QA-TAM da[i]; XXX 56 II 15–17 GEŠTIN-aš iš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar, -šan dai ohne tuyaz; 65 Vs. 4–6 [UGULA]LUMESMUHALDIM KAŠ GEŠTIN-aš iš-pantuziaššar para] (5) [e-]ip-zi LUGAL-uš QA-TAM dai UGULA LUMESMUHALDIM] (6) [] 3-ŠU šipanti; analog herzustellen z. B. KUB X I V 1–6, vgl. StBoT 28, 1. c; 23 Vs. III 10–14; ferner XXV 18 V 14ff. GEŠTIN-aš iš-pa-an-du-uz-zi-aš-šar]; XLIII 30 II 8ff., vgl. StBoT 25 Nr. 30 (marnuḫandaš iš-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar) und 12ff. GEŠTIN-aš i.; LI 78 Rs. 7ff. GEŠTIN iš-pa-an-tu-uz-zi-šar; LVII 99 IV 3–5; Bo 3542 III 3–5, StBoT 15. 25 ebenso zu erg.

(DUG)kattakuranti/dan: KUB II 6 IV 19ff. k. GUŠKIN (aus Gold); XI 19 IV 8–11 DUG^uk. taḫalaš; XXX 41 IV 6ff. – KBo XXIV 101 I 8–10 [A-NA SAL.LUGAL DUG^uKU-KU-UB ta-a-u-al (t.-Getränk) para e-i[p-zi] ...; KUB XI 18 (+ XX 63) Vs. III 10ff. LUGAL-uš GUB-zi (= tiḫazi „steht/stellt sich“) UGULA LU^u[MESMUHALDIM] (11) ta-ya-la-aš DUG^uKU-KU-BU LU[GAL-i] (12) para DIB-zi LUGAL-uš QA-TAM ME-i (soweit auch II 4ff. // XX 42 II 1f.) (13) UGULA LUMESMUHALDIM taḫalit uahhi (14) [GEŠTIN-i] AŠ-RI QA-TAM-MA irhaizzi ... (13f.) Der Aufseher der Köche behandelt (libiert etc.) reihum mit t., u., [We]in die Orte ebenso“; XI 22 II 9ff., 15ff., 21ff., 26ff. mit DUG^uKU-KU-UB marnuḫan bzw. uahhiḫaš, KAŠ (Bier), GEŠTIN (Wein); LV 32 r. 5–7: 4 DUG^uKU-KU-UB^u marnuḫantaš] (6) uahhiḫaš LUGAL-i [para e-ip-zi] (7) LUGAL-uš QA-TAM dai; LV 39 (Bo 2372) I 6ff. (StBoT 26. 366) nu DUG^uKU-KU-UB^u ŠA-na mar-

III 2ff., 6ff., 10ff., 14ff. (und frgm. I 8); IBoT III 25. 9f(f.). – GUD IM „ein Rind aus Lehm“ z. B. KUB XX 77 Vs. III 4, [9].

Bei Kultfunktionären einerseits *para e.* in anderem Zusammenhang als bisher: KBo XXI 47 II 12 *n=uš* (= GAL^{HA} GIR₄ „Becher aus Asphalt“) A-NA DUMU^{MEŠ} SANGA^{TIM} *para ap-pi-iš-ki-zi* (Dur. wegen A.-Obj. im Pl.). KUB XX 77 Vs. III 8f. ⁷(G^{IS})ar-kami- S. 306a. Mit *-šan puri dai-* „die Lippe an etwas legen“ KUB XXVII 69 II 9–13 *namma* ¹DUG^{LI}Š GAL A-NA L^{UMU}HALDIM (10) DUMU.É.G[AL *par*]a *e-ip-zi*; Vs. III 3–7 (der Königin).

Andererseits späte Nachahmungen des Königszeremoniells: KUB XLI 27 V 6f. [GAL/UGULA] L^{UMU}.MEŠMU^{HALDIM} *u^{al} h^{hi}iaš* (7) ¹DUG^{IS}pantuz¹-zieššar MI (8) [A-NA GAL DUMU^{MEŠ}.É.GAL *para e-ip-zi* (9) [G]AL DUMU^{MEŠ}.É.GAL *tuyaz QA-TAM dai* (§-Str.) (10) [GAL/UGULA] L^{UMU}.MEŠMU^{HALDIM} DINGIR^{MEŠ}.naš *humandaš* (11) [QA-TAM-M]A(?) *irhaizzi* „[Der Oberste] der Köche hält (7) ein schwarzes i.-Gefäß *u^{al}hi* (Gen. des Inhalts) (8) dem Großen der Palastjunker hin. (9) [Der Gr]oße des Palastjunker legt von ferne die Hand (daran) (//, 10f.) [Der Oberste] der Köche opfert reihum [ebens]o(?) allen Göttern“. Ähnlich KUB XX 25 + X 78 I 6/1ff. L^{UMU} G^{IS}PA NINDA. KUR₄.RA L^{UMU}hamena *para* (7) *e-ip-zi* L^{UMU} G^{IS}PA NINDA.KUR₄.RA *paršija* ... In beiden Fällen unterbricht das Hinhalten (+) nur die Handlung des Obersten der Köche bzw. des Szeptermannes. So auch KBo XXX 70. 3ff. (⁷o. bei Fleisch), wo auf Hinhalten und Handanlegung des Königs dasselbe vom L^{UMU}SANGA erfolgt, bevor das Opfer weitergeht.

papili-Rit., 13. Jh. (CTH 718)

S. schon o., u. a. für „dem Opfermandanten hinhalten“ (Verweise ⁷IV. 8a Anf.); ⁷apa² S. 142a (b.γ) „dem Gott Handwaschwasser hinhalten ...“ mit Par., zu erg. z. B. noch KUB XXXIX 71 II (8–10). Ferner z. B. XXXIX 74 Vs. (6) A-NA DINGIR^{LIM} *ja-at par*[a *e-ip-zi*]; ähnlich XXXIX 86 I 9 (DIB-zi) und 70 II [19]. Frgm. *para e-ip-zi* z. B. KBo VII 29 Rs. 8; KUB XXXIX 75 Vs. (5), (7).

Jheth. Kult des Wettergottes von Kuliwiša (CTH 329f. +)

Hier spielt der Hausherr ungefähr die Rolle, die der König in den EZEN inne hat. KBo XV 33 II 24ff. *nu* L^{UMU}SILA.ŠU.DU₈ *harkin* NINDA^{ad}karmun (25) *udai n=an* A-NA L^{UMU}EN É^{TIM} *p[ara e-ip-zi]* L^{UMU}EN É^{TIM} (26) *paršija* „Der Mundschenk bringt ein weißes d.-Brot (25f.) herbei. Das [hält er] dem Hausherrn h[in]. Der Hausherr bricht (es)“; III 27 (//

KUB XLI 9 Rs. 1) mit Dur. wegen A.-Obj. im Pl. *n=as* A-NA L^{UMU}EN É^{TIM} *para ap-pi-iš-kán-zi n=as=kan šipanzakizzi* „Sie (Rinder oder Schafe) hält er dem Hausherrn hin. Der opfert/weiht sie (erst danach Schlachtung)“.

Jheth. Huwaššanna-Kult (CTH 690–694 +), C. Kühne bereitet die Textbearbeitung für StBoT vor; vgl. bei der letzten Edition von Zusatztexten und Par. (sowie Neueditionen aus KBo XIV, KUB XXXII) KBo XXIX 65ff. (und KUB LIV 2ff.).

Meistens „dem Gott hinhalten“ (gegenüber o. ⁷IV. 7), und zwar bei einem Typ der verschiedenen Präliminarien, die zu „der *al*huitra (und) dem Opfermandanten (und Var.) zu trinken geben“, dann „Gott NN ‚trinken‘“ führen (Thes Nr. 5 *eku-/aku-* S. 311f., 315, 362ff. mit KUB XVII 24 III 8ff. und XXVII 49 III 1ff. (mit: der Hausherrin und der Braut zu trinken geben). Ähnlich wie letzteres z. B. (herzustellen) KBo XXIV 18 Rs. 3ff. [L^{UMU}SILA.ŠU.D]U₈-aš ⁷SAL^huwaššannalli GAL GEŠTIN (Var. z. T. KAŠ „Bier“) *pai* (4) *n=an* *paizzi* A-NA DINGIR^{LIM} *para e-ip-zi n=as* *ti[azi]* (5) [GAL GEŠTIN=] *ja harzi* (§-Str., 6) *[nu A-NA]SALal*huitra BE-EL SISKUR.SISKUR ¹Tunapi *aku[nna]* (7) *[pai]* *nu ŠA* ¹Huwaššanna *ištarnian* ZI-<[A->TUM TUŠ-a[š *aku(u)anzi* „[Der Mundschenk]n gibt der h.-Frau einen Becher Wein. (4) Sie geht (phraseolog.) und hält ihn der Gottheit hin. Sie tritt hin (5) und hält [den Becher Wein]. (//, 6) Der *al*huitra (und) dem Opfermandanten des ¹Tunapi (ein Zusatz in diesem Text) [gibt er (= der Mundschenk)] zu trin[ken.] (7) [Sie ‚trinken‘] sitze[nd der Huwaššanna mittleres Z.“; analog beim nächsten Mal Rs. 9ff.

Analog z. B. KBo XXIV 21 Rs. 5ff.; 22. 2ff., 8ff., 14ff.; 38 III 6ff., 13ff., XXIX 95. 3ff., 11ff.; 100 + IV 12ff., 20ff.; 105 Vs. 12ff.; 129 I 1ff., 10ff., IV 7ff.; 131 Vs. 4ff., 12ff.; 133 III 17ff.; 134 IV 1ff., 10ff., 18ff.; 139 + II 1ff., 9ff.; 145 II 6ff., 14ff.; 146 I 5ff.; 151 II 7ff., 16ff., 21ff., III 3ff., (10ff.); 152. 3ff., 10f. (Bruch); 154. 2ff.; 155. [0], 1ff.; 157 Vs. 1ff., 8ff.; KUB XXVII (wozu schon Thes *eku-*) z. B. 51. 1ff., 10ff.; 53 Vs. 1ff.; 54 II 5ff., 13ff.; 58 I 8ff.; 61 I 1ff., II 2ff.; 62 Rs. 4ff.; XXXII 126 II 7ff., III 6ff.; LIV 9 II 4ff., 11ff., 18ff. mit III 1ff.; 14. 1ff.; 16 III 2ff.; 18. [0] mit 1ff.; 19. 4ff.; 20 II 4ff., 11ff., 17f. (Bruch); 21 Rs. V² 6ff.; 25. 2ff., 8ff.; 29. 6ff.; 30 II 4ff. (Bruch, evtl. kürzer formuliert), III 6ff.; 32 I 14ff.; IBoT III 74. 9ff.; FHL 15. 1ff. ebenfalls entsprechend herzustellen.

A-NA DINGIR^{LIM} *para epzi* in anderem Zusammenhang KUB XX 75 II 9; XXVII 65 I 24 (Dur.).

Vereinzelt Menschen hinhalten: KBo XXIII 87. (4), (10) Handwasser der Königin (zugehörig?); IBoT III 72. (5) [A-NA L^{UMU}.MEŠEN É.DINGIR^{MEŠ} *para*] *epzi*].

Dat. der Person zerstört z. B. KBo XXIX 112 II (7) NINDAL]A-AB-GA *para* *[epzi]*; KUB LI 60 Rs. 12 (bei Brotopfern).

Jheth. Totenrit. (CTH 450f.)

Soweit erhalten, wird dem Toten (⁷akkant-/GIDIM), der Hauptperson dieser Rit., etwas (meist Speisen) hingehalten. Z. B. KUB XXX 23 + XXXIX 13 II 11ff. (Otten HTR 74f.) [L^{UMU}SILA.ŠU.]DU₈.A=ma GAL GUŠKIN *dai* ... (12) ... *n=an=kan* É.ŠA-ni *anda* A-NA DUMU.É.[GAL] (13) *[pai]* DUMU.É.GAL=ma=an GIDIM-ti *para e-ip-zi* (14) *[namma=a]n=kan* *šašti piran katta* A-NA GAL GIR₄ *la[hui]* (15) [GAL GUŠKIN=ma EGIR-pa A-NA L^{UMU}SILA.ŠU.DU₈.A *pa[i]* (16) *[n=an=ka]n para pedanzi* „[Der Mund]schenk aber nimmt einen Becher aus Gold (gen. mat., für „goldenen Becher“, was sich heth. nicht sagen läßt). ... (12) ... Ihn [gibt er] im Innengemach/Schlafzimmer einem Palastjunker.] (13) Der Palastjunker aber hält[t] ihn dem Toten hin. (14) [Dann] gi[eßt er] [ihn] vor dem Bett nach unten in einen Becher aus Asphalt aus. (15) [Den Becher aus Go]ld aber gib[t] er dem Mundschenk zurück. (16) Sie bringen [ihn] hinaus“. Der große Aufwand wie im Festrit. (EZEN) beim Gott dürfte sich daraus erklären, daß das Totenrit. *šalliš yaštaiš* „eine große Sünde“ beim Tod des Königs stattfindet.

Ferner z. B. XXX 19 + 20 + 21 + 22 + XXXIX 7 I 51ff.), HTR 34f. *akkan<ti> para ap-pa-an-zi*; KBo XXV 184 III 73f. GA]L GEŠTIN-iti *šunnanzi n=an* GIDIM (74) [] *para ap-pi-iš-kán-zi* (eine Zeitlang oder mehrfach); frgm. KUB XXXIX 30 Rs. (16), bezogen auf *ak[kanti]* Rs. 14.

Dat. der Person zerstört z. B. XXXIX 21 IV 5, HTR 88 und XXXIX 54 Vs. 2 *[para DIB-an-zi]*.

Jheth. Rituale (CTH 390ff.)

Beide Bestandteile, die zum magischen Rit. gehören, nämlich Handlung und Beschwörung verschiedener Art, auf heth. In den meisten hier und im Folgenden zu erwähnenden Rit. ist die Hauptperson der (im weitesten Sinne des Wortes) zu heilende Mensch, meistens Opfermandant (EN SISKUR) genannt.

Ausnahme z. B. in den Geburtsrit. (Beckman StBoT 29), wo in dem einzigen heilen Beleg von SAL „Frau“ gesprochen wird: KUB IX 22 III 16ff. (und //, l. c. 94f. mit z. T. anderer Übers.): *[nu] L^{UMU}pa-*

tiliš DUGK[U-K]U-UB GEŠTIN A-NA SAL *pai* (17) *[a]paš=a=šši* 2 MÁŠ.TUR *pa[r]*a *e-ip-zi* (18) *[n]=as=kan* SAL IŠ-TU GEŠTIN *[š]ipanti* (19) *[n]=as=kan* L^{UMU}patiliš *para pennai* „Der p. gibt der Frau eine K[an]ne Wein. (17) [J]ener hält ihr auch 2 Zicklein hin. (18) Die [w]eiht/[o]pfert die Frau mit Wein. (18) Dann treibt sie (eos) der p. hinaus“. Nach der Syntax KUB XXXIII 67 IV 22, l. c. 76 schwerlich *e[-ip-ta?]* herzustellen.

Dem Opfermandanten hinhalten: Rit. der Malli, Rost THeth 2, III 15f. (Dur. wegen A.-Obj. Pl.). Mašt nach Rost MIO 1. 345ff., A. KUB XXXIV 84 + I 17ff. *nu* SALŠU.GI 1 [NINDA.KUR₄.RA *IM-ŠA ŠA UP-NI* 1 GA.K[IN.AG] 1 DUGKU-KU-UB GEŠTIN (18) *dai n=at* A-NA BE-EL SISKUR.SISKUR^{TIM} *para* *[e-i]p-zi* (19) *nu=ššan* QA-TAM *tianzi* „Die weise Frau nimmt 1 [s]aures [Dickbrot] von einer ‚Handvoll‘, 1 Kä[se], 1 Kanne Wein (und) [hält sie den Opfermandanten hin. (19) Sie legen die Hand daran“; ähnlich I 52f., III 49ff. (die SALŠU.GI vollzieht beide Male nach der Handanlegung das Opfer an den Sonnengott); IV 21ff. (⁷arra¹ S. 227a/b). Beschädigt KUB LVII 79 IV 27.

[Dem Opfermandanten] sicher zu erg. frgm. KBo XXII 255. (6f.), folgt *nu=šša[n QA-TAM dai]*; Ersatzrit. KUB XVII 18 II (11)f. (// XLVI 46 II (10f.)), vgl. Kümmel StBoT 3. 127f. – Zerstörter Dat. unklar 2× StBoT 22.

Luw.-jheth. Rit. (CTH 757ff.)

In den Ritualen der Gruppe ist die Rit.handlung auf heth., und die zugehörigen Beschwörungen sind luw. oder heth. in heth. „Parallelversionen“ wie z. B. CTH 760.

Die Unterscheidung „dem Gott entgegenhalten“ (⁷IV. 7), aber „dem Opfermandanten hinhalten“ machen einige Rit., aber z. B. nicht KUB XXXV 92 + KBo IX 146 Rs. 15 [A-M]A DINGIR^{LIM} *para e[-ip-zi]* und das Zarpiya-Rit. CTH 757, wo der Hausherr (EN/BE-EL É^{TIM}) etwas einem/dem Gott hinhält in A. HT 1 I 28 // B. KUB IX 31 I 35 // C. XXXV 9 I 6 (sc. Marduk, d. i. luw. Šanta der vorhergehenden Zeile) und A I 39f. (!) // B. I (48).

Mit dem Opfermandanten ergeben sich vier Haupttypen:

(1) Die weise Frau hält dem Opfermandanten ein Tier, einen reinen Teigsetzen u. a. m. hin. Der Opfermandant spuckt dem Tier ins Maul bzw. spuckt in Richtung auf den Gegenstand usw. (⁷allap(p)ahh-; Ka. FsvanDijk = Or 54, 1985, 77–88 § 4); dann spricht oder beschwört die weise Frau luw. *ahran uahran tappatta* ... „Unreinheit (und) Unheil (o. ä.)

spuckte er aus ...“ (I. c. § 4.1) oder etwas abweichend auf heth. (§ 4.2).

Seltener

(2) Der Opfermandant legt die Hand an den betr. Gegenstand und erhält so seinen Anteil an der (magischen) Handlung (wie schon o. im Mašt-Rit.). A. KUB XXXV 45 (+ KBo XXIX 3) II 11ff. par. B. XXXV 48 II 3ff. (letzte heth. und luw. Textbearbeitung nach Laroche DLL, 1959, 146f. von Ka. FsOberhuber = IBS 24, 1986, 86–92 [§ 1] mit allen näheren und entfernteren Par.): *nu salšū.GI kuit 1 NINDAa-a-an (A⁴) DUGKU-KU-UB KAŠ=ja harzi* (12) *n=at A-NA EN SISKUR.SISKUR para e-ip-zi nu=šša<n> QA-TAM dai* (13) *namma salšū.GI NINDAa-a-an E[GI]R-pa I-NA AŠ-RI-ŠU pedai* (14) *n=at=šan A-NA GISBANŠUR AD.KID katta dai DUGKU-KU-UB KAŠ=ma harzi* „Das a.-Brot und die Kanne Bier, die die weise Frau hält, (12) die hält sie dem Opfermandanten hin. Der legt die Hand dara[n]. (13) Dann bringt die weise Frau das a.-Brot zu[rück] an seinen Platz. (14) Sie legt es auf den Tisch aus Rohrgeflecht (gen. mat.) nieder, die Kanne Bier aber hält sie (weiterhin)“.

(3) Mit Händewaschen KUB XXXII 9 + XXXV 21 (+) XXXII 11 Vs. 14ff., Kontextbearbeitung FsOberhuber S. 97–101 [§ 3]: *nu salšū.GI išnaš park[ui]n taluppi[n] arha peššiz[zi] nu yatar IŠ-TU GAL GIR₄* (15) *A-NA BE-EL SISKUR.SISKUR para e-ip-zi nu=za=kan* BE-EL SISKUR.SISKUR QA-TI-ŠU arr[i] salšū.GI=ma kiššan tezzi] (§-Str., 16 luw.) [ili]h[ar]i malhašš[as]šiš E[N-aš ... „Die weise Frau wirft[t] den rein[en] Fetze[n] Teig (gen. mat.) weg. Sie hält Wasser mit einem Becher aus Asphalt (gen. mat.) (15) dem Opfermandanten hin. Der Opfermandant wäscht[t] sich seine Hände. [Die weise Frau aber spricht folgendermaßen:] (//, 16) „Er [wä]sch[t] (sich), der Opf[er]mandant ...“.

(4) Gleich nach Hinhalten Sprechen (*mema-*, *temit tar-*) bzw. Beschören (*huk-*, *huk-*) durch die salšū.GI KUB XXXV 54 III 31f. (LTU 61); KBo XXIX 6 (= KUB XXXV 75 +) Vs. 10ff., 18, par. KUB XXXV 16 II 6.

KUB IX 6 + XXXV 39 III 19 A. IV. 7. – Frgm. z. B. KBo XIII 260 III 1; HT 6 (+ KBo IX 125) Rs. (25). N. b.: eine größere Gruppe von Frgm. (so noch in Starkes Umschrift StBoT 30 (1985), die sich bei den meisten Texten [außer KBo XXIX, 1983] eng an Otten LTU (1953) anlehnt) konnten in den genannten FsOberhuber und (Fortsetzung in) FsvanDijk eingeordnet werden. So gehört z. B. KUB XXVII 26. 1ff. zur Handwaschung wegen luw. *ilhatii x* [Z. 6. – Zu *para* „weiter“ + e. in XXXV 18 I 6f. A. sub c.

Hurr.-jheth. Rituale und Opfertexte usw. (CTH 698–720 +, 774–791 +)

Einem Gott hinhalten (öfter als nach A. IV. 7) KBo XI 11 II 9 DUTU-i *para kuita e-ip-mi*. Meistens mit A-NA DINGIR^{LIM}: KBo XIV 133 II 9; XVII 105 III 14; XXI 23 Rs. 4 (*e-ip-zi* auch Rs. 1); KUB XLV 3 + XLVII 43 I 23 (CHS I. 2 Nr. 40). KUB XV 42 II 6f. (// XLIII 58 II [18]) *n=an DINGIRMEŠ para / e-ip-zi*. – KUB XLVI 38 II 15 *nu A-NA 2 DINGIRMEŠ EN SISKUR=ia kanqati para ap-p[a-an-zi]* „2 Göttern und dem Opfermandanten hal[ten sie] k. hin“. – In Opfern für Hēbat und ihren Kreis Dat. zerstört z. B. KBo XXI 40 Rs. 12f.; nicht ausgedrückt z. B. KBo XXI 34 (+ IBoT I 7) IV 11f., vgl. Lebrun Hethitica 2. 116ff. (TÜ) und KUB XV 34 IV 49, AOATS 3. 206f. [nu] *gangati^{SAR} para ap-pa-an-zi*.

Dem König hinhalten

So wohl immer im (*h*)išuwa-Fest CTH 628+: B. KUB XXXII 65 (+) II 19ff. (// A. KBo XV 48 II 49ff. // C. KBo XV 47 + KUB XXV 42 II (9f.)) LUSANGA=ma 1 NINDA.SIG LUGAL-i *para e-i[p-zi]* (20) *nu=ššan LUGAL-uš QA-TAM tuqazq* (21) *dai LUSANGA=ma=at paršija* (22) *memai kiššan* wie A. in den EZEN „Der Priester aber hält[t] dem König ein Dünnbrot hin. (20) Der König legt von ferne die Hand daran. (21) Der Priester aber bricht es (22) (und) spricht folgendermaßen“ (hurr.). KBo XV 47 Vs. III (4ff.) und analoges KBo XXVII 157. 17ff. [na]mma DUGAL GEŠTIN LUGAL-i *par[a e-ip-zi]* (18) [LU]GAL-uš=a EGIR-*anda* [UŠ-KI-EN] (19) [memai]i=ma Ú-UL *kui[tki]* „Dann [hält er] dem König einen Becher Wein hi[n]. (18) [Der Kö]nig [verneigt sich] dahinter. (19) Er (der Priester) [spricht] aber nich[ts].“ KBo XXX 159 Rs. 1f(f). // KUB XII 12 V 9ff. (und auch noch II [4]). KBo XV 37 V 50f. – Dat. zerstört, zugehörig(?) KUB XXXII 74 III (26f.), wo der LUZU handelt; gleiche Frage für KBo XIII 167 II (15), III 14ff. *nu LUZU A-NA BE-EL SISKUR.SISKUR uz[un]ig.GIG* (15) *uzušā para e-ip-zi* (16) *n=at arha kuirzi*, ähnlich u. a. in den hurr. Opfertexten aus CHS I.2 (A. u.), aber Obiges ohne hurr. Sprüche.

Andere Texte mit „dem König hinhalten“ z. B. KUB XI 31 I 13; XXVII 1 III 19 (vgl. Lebrun Samuha 82 Tü); KBo XXX 125 II (5f.) + Handanlegung.

Dem Opfermandanten hinhalten

17mal in den von Salvini und Wegner CHS I 2 (1986) als „Die Rituale des AZU-Priesters“ in Tü mit Indices vorgelegten „heth. Opfertexten [= SISKUR] mit *anahi*, *ahrušhi*, *huprušhi* und hurr. Sprü-

chen“, deren Auswahl sich nach der heth. Handlung richtet, ohne Beziehungen zu dieser Handlung zu haben (Ka. Or 55. 1 und 2, 1986; eingereicht Okt. 1982, für obige Bearbeitung zur Verfügung gestellt; mit dem ältesten „forerunner“ KUB XLV 47 [und //] mit sogen. hurr. Opfertermini vor 1400 v. Chr., Lit. und Textindices). Dazu z. B. noch frgm. KBo XXIV 58 Rs. (III) 11; XXVII 161 I 7; KUB XLV 9 II [5] (ff.) [X *nu LUHAL MUŠEN A-NA EN SISKUR.SISKUR para e-ip-zi*] (6) *nu=ššan EN SI[SKUR.SISKUR QA-TAM dai]* „[X Der HAL (13. Jh.) hält dem Opfermandanten einen Vogel hin.] (6) Der Opf[er]mandant legt die Hand] daran“.

Aus weiteren Opfertexten und Rit. z. B. KBo XIII 164 IV 5(f.); XIX 142 III 1; XXI 23 Rs. 6f.; KUB XV 42 III 11f., ferner in // XLIII 58 III 10f.; XLIV 44. 3ff. (mit Handanlegung).

Frgm., Dat. zerstört z. B. KBo XXX 111. (11); 120 r. [6]f.; KBo XLIII 38 Rs. (6); XLIV 32. 9f., vgl. auch 15f. ohne *para*; LI 90 Rs. 11 (*para* DIB-zi); FHG 17 Rs. 4 (*par*) *a e-ip-mi*].

KBo XXIV 45 Vs. 29f. [lu]kkatta=ma *gangati para ap-pa-an-zi gangati=ma šehelliški mahhan* (30) [EGIR-a]nda *para ap-pi-iš-kán-zi n=at QA-TAM-MA para ap-pa-an-zi* UD 5 KAM QA-TI „[Am nächsten Morgen aber halten sie g. hin. Wie sie aber g. [hin]ter(?) einen Korb (o. ä.) (30) hinzuhalten pflegen, ebenso halten sie es (das g.) hin. 5. Tag zu Ende“.

Deutungsversuch zu *para* ... e. (auch Dur.) aus KUB XXIX 7 + Vs. 13f., 17 ([pa-r]a-a *ap-pa-an-zi*), 21f. von Melchert AblInstr 285–287; weicht vom übri-gen vb. comp., aber auch vom Adv. *para* „weiter“ A. IV. 8c ab.

In sonstigen Texten selten

Rechtsurkunde RS 17. 109. 17ff., Lar. Ugartica V 769ff.; v. Schu. UF 3. 223ff. Für den zum Abschluß des Prozesses notwendigen Dritten, Pallariya, der nicht anwesend ist, (17) *nu LUzakkenniš* (18) A-NA Attalli ki TUP-PU (19) *para e-ip-zi* (20) *nu=šši ke INIMMEŠ* (21) ŠA Pallariya *memai*, „hält der ‚Präpekt‘ (18) dem Attalli diese Tafel (19) hin, (20f.) (und) er sagt ihm (= liest vor) diese Worte des P.“; heth. *tuppi para e.*, nur hier, würde akkad. *tup-pam kullumum* „Tontafel (als Urkundenbeweis) vorlegen“ entsprechen (v. Schu. I. c. 231).

Instruktion für Tempelleute, Tuth. IV., KUB XIII 4 II 36/29ff., Sturt.-Bechtel Chrest 152ff.; Süel AÜDTCFY 350. 42ff.: Ihm geschenktes Gut aus dem Tempel soll der Tempelmann nicht behalten, sondern zum Verkauf vor Zeugen anbieten und über

den Verkauf eine vorläufig gesiegelte GIŠ.HUR(-Tafel) anfertigen. (50/43, Süel 48/43) *mahhan=ma=kan LUGAL-uš URUḪattuši šara uizzi* (51) *n=at I-NA É.GAL^{LIM} para e-ip-d[u]* *n=at=ši šijandu* „Sobald der König aber nach Ḫ. hinauf kommt, (51) so[II] er (der Verkäufer) sie (die GIŠ.HUR) im Palast hinhalten (für: vorzeigen), (und) sie sollen sie ihm siegeln“.

„Etwas Meiner Sonne (= dem regierenden heth. König) hinhalten“ frgm. Brief KUB XXVI 92. 10f.

Orakel: KUB LII 72 Vs. 16f. [m]an DINGIR^{LIM} *aši UTUM A-NA SAL.LUGAL kedani=pat INIM-ni para IŠ-BAT namma=ma KI.MIN* (17) *nu KUŠ/SU/TEMEŠ SIG₅-ru* „[W]enn der Gott den (erwähnten) Traum der Königin in eben dieser Angelegenheit hinhält (vorhält, in Erinnerung bringt), und (wörtl. aber) dann usw., (17) dann soll(en) die KUŠ günstig sein“; analog Vs. (5f.), 8, 14f. und wohl auch (21)f.; 79 III 4f.; KBo XXIV 123 Rs. 9f. *Junius 2 UMES A-NA SAL.LUGAL* (10) [X] *x para IŠ-BAT* und wohl auch frgm. Rs. (2), (6f.). Diese Anfragen betreffen sicher die Träume der Puduhepa, in denen sie den Göttern so manches versprach, um es dann – ebenso wie bei ihren Vota – oft nicht zu halten. Dazu zuletzt de Roos HettGeloften (1984); neue Texte in KUB LVI (1986).

para e. in frgm. Orakelanfragen KUB XVI 17 I 3 (*p. e-ip-zi*); XVIII 63 (+ VI 29) 12 (*p. e-ip-ta*); XXII 45 Rs. 14 (*p. IŠ-BAT*); 57 Vs. 13 (*p. e-ip-pu-u-e-ni*); XLIX 31 Vs. 1, 7 und(?) 14 (*p. DIB-an-zi*); LII 71 Rs. (6)f.

Hipp. heth. 3. Trainingsanweisung mehrfach *nu=šmaš yatar GISḫupparit para ap-pa-an-zi n=ašta* 1 ANŠE.KUR.RA 1 GISḫupparan *ekuzi* „Sie halten ihnen (den Pferden) Wasser mit einem ḫ.-Gefäß hin. Davon (A-šta) säuft (je) 1 Pferd 1 ḫ.-Gefäß“.

StBoT 14, Hed Nr. 12 = KUB XXXIII 86 II 9f. (// XXXVI 56 III 5f.), 13. Jh.: *DIŠTAR-iš=ma=kan* (eher so) A-NA MUŠHed(ammu IGI-*anda*) (10) NÍ. TEMEŠ *nekumanta šara [(e-ip-ta)]*, danach z. T. erg. Nr. 16 = XXXIII 84 + IV 13f. mit *para ap-pi-iš-ki-iz-zi* „Ištar [nahm] Hedammu gegenüber (Postpos.) (10) die nackten Glieder hoch“ bzw. „hält die ... Glieder hin (bietet sie dar)“. Daß das Dur. im Prs. – wohl eher für „eine Zeitlang“ als wegen des A.-Obj. im Pl. – bezeichnet wird, aber im Prt. nicht, zeigt wiederum die im Heth. noch vorhandene Abneigung gegen den Gebrauch des /-sk-/ Vb.s, eines idg. Prs. stammes, im Prt. (cf. *au/-u-* VII).

„Das Ohr hinhalten/leihen (gnädig hinhören)“

Meistens als Bitte an Götter: Orakel KBo XVI 98 I 4f. *man=ua=mu* DINGIRMES[(X)] (5) [*išta*]mašeni GEŠTU-an=mu para e-ip-t[e-ni] „Wenn ihr Götter mich [(X)] (5) [hö]ret (und) mir das Ohr hinhal-[tet]“; analog KUB XV 1 II 25f. [*ma*]nn=a=mu ke-dani INIM-ni (in dieser Angelegenheit) DLJ-GAL-maš EN-IA (26) [GEŠTU-a]n para e-ip-ti išta-maš=mu; Murš. II. Pestgeb. KUB XIV 13 + I 19f. mit Lebrun Hymnes 221 *nu=mu ištaman[an]* (20) [*par*]a e-ip-tin *nu=mu ištamaš[tin]*; Muwat.-Gebet KUB VI 45 I 25f. entgegen Lebrun I. c. 258 *nu=mu* DINGIRMES (26) ENMES GEŠTU-an para e-ip-tin; Rit. KBo XI 10 III 13f. *nu=šmaš taknaš* DUTU-uš ZAG-an UZUGESTU-nan (14) para e-ip „Halte ihnen, o Sonnengottheit der Erde, das rechte Ohr hin“; im // z. B. KBo XI 72 III 30[f.] *iš[tamaššantan* GEŠTU-an para / [e-ip] „[halte X] das [hö]rende Ohr hin“.

Von Menschen und Göttern im Mythos: Ullik, KUB XVII 7 + II 32f., Gü. JCS 5. 150f. *DM[ukišanu* LUSUKKA]L-IA *memian=da* kuin *mema[(h)hi]* (33) *n[(u=mu) GJEŠTU-an para [e-ip]* „M., mein [Wesi]r, das Wort, das ich dir sagen werde, (33) halte mir (da-für) [das O]hr hin“; ähnlich Appu, KUB XXIV 7 IV 44f., Fr. ZA 49/NF 15. 232 = StBoT 14.

IBoT III 148 IV 44f. lies entgegen Haas-Wilhelm AOATS 3. 230 nicht *ḥ[a]ḡan*, das bei para e. nicht zu erwarten ist, sondern A-NA LUKUR=ma=ua GEŠTU-an para (45) *le e-ip-ti* „Dem Feind aber halte das Ohr (45) nicht hin“.

KUB XLV 28 + XXXIX 97 (+) Vs. 2 [GIM-an (oder man)=ma A-NA] DINGIRMES UZUGESTU-aš ap-pa-an-na-aš SISKUR.SISKUR pianzi „[Wenn] sie [den] Göttern das Opfer (weniger wahrscheinlich „Ritual“) des Hinhaltens des Ohres geben“.

c) Jheth. Adv. para „weiter“ + Simplex e. „ergreifen“

Dies erscheint plötzlich neben dem ah. und jh. vb. comp. para e. „hinhalten“. Bes. deutlich in einigen der von Haas und Jakob-Rost AoF 11. 10ff. vorläufig bearbeiteten EZEN wie z. B. KUB LIII 14 II 14f. (I. c. 41) *para=ma I-N[(A KÁ.GAL 1 UDU) a]p-pa-an-zi n=an KÁ.GAL-aš* DŠal[i]ḡanaš (15) *ḡakanzi* „Ferner [er]greifen sie im Tor 1 Schaf. Dies/es schlachten sie den Š.-Göttern des Tores“. Analog z. B. KUB LIII 12 (par. 14) Vs. III 22f., Rs. IV 1f., 3f.

Aber auch Murš. kennt diesen Sprachgebrauch. Z. B. Goe. AM 192, letzte Tafel KBo II 5 [+] IV 25 [*pa*]ra=ma URUMiššuyanzan e-i[p-ta] „[We]iter aber erg[riff er] die Stadt M.“.

Anhang

Für *menahḡanda* (Postpos.) + vb. comp. para e. *ḥIV. 8a* (sonstige Texte, Hed).

Selten -kan para e. „(her/hin)aus nehmen“

und zwar wohl unter Einfluß von *ḥda-*, bei dem vb. comp. mit para „weiter“ (*ḥIV. 8a*) fehlen. Außer der Instruktion IBoT I 36, die einige (aber nicht wir) für mheth. halten, stammen die Belege aus dem 13. Jh. v. Chr.

Eindeutig IBoT I 36 III 76f. (par. IV 5f.) *mahḡan=ma=kan* GISHuluganniḡa[š ANŠE.GİR.NUN.NA^{HA} KÁ.GAL-aš] (77) para ap-pa-an-zi *nu* LUMESALAN. Z[Ú LUKitašš=a ḥaḡa] (78) ḡalziḡan[zi] „Sobald sie aber des ḡ.-Wagen[s Maulesel am Tor] (77f.) herausnehmen, ruf[en] die ‚Statuenanbe[ter] und die k. aḡa“.

Gleiche Grundbed. wohl auch KBo IV 14 III 25f. (Šupp. II. oder Arnw. III.), von Zuntz Ortsadv 75 bereits getrennt vom vb. comp. (*ḥIV. 8a*) behandelt, ŠA SAL=ia=mu=kan (26) *kuit* GIG para ap-pi-iš-ki-it „und mich irgendeine Krankheit der Frau packte, in Anspruch nahm (o. ä.)“.

Bisher unbefriedigend gedeutet sind Belege aus einigen Kulinventaren der Zeit Tutḫ. IV. wie KBo II 1 I 23(ff.) und II 4(ff.) nach „Meine Sonne hat ... (ein)gesetzt“ (ME-iš = daiš): 6 (nachher im einzelnen spezifizierte) LUMESḡilammattaš mit und ohne -kan para DIB-anza, bei Carter 1962 provisorisch mit „nämlich“ übersetzt. Vgl. ferner KUB XXXVIII 12 (// 15) I 3f., 4–6, 9–11, II 19, III 6 und die vorläufige Tü von Darga Istanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları Nr. 1825.

9. Jheth. ḥpiran „vor jem.dem/etw.“ + e. „ergreifen, nehmen“

b) Postpos. *piran/PA-NI* in heilen Texten: „vor ihnen (Feinden) den Weg nehmen/verlegen“ nur Madd Vs. 70f. *ḥII. 1b* (gegenüber Zuntz Ortsadv 93); „sich seinen Platz ergreifen/einnehmen vor ...“ *ḥII. 1d* und z. B. noch KBo XXV 36 III 5 D]UMU-aš luttiaš *piran A-ŠAR-ŠU e-ip[-zi]* (vor den Fenstern).

KBo XVI 36 + KUB XXXI 20 + II 13ff. *nu=šši A-NA* IDZulija *pir[an]* ḥGISHarmizzi *eppir nu* GISHarmizzi *arḡa pippir* „Sie nahmen ihm (einem Feind) vor dem Fluß Z. die Brücke (und) stürzten sie um (o. ä.)“. KUB XLI 48 Vs. III 18f. (vor König (und) Königin (Opfer-)Tiere ergreifen); Rit. HT 88. 6 *PA-N]* DINGIR^{LIM} e-ip-zi].

KUB XLIII 60 IV 13f. *n=at=za* GÜB-lit ŠU-it (14) *puriḡaš-šaš* *piran e-ip-zi* „Das (Metalle) nimmt er sich mit der linken Hand (14) vor seine Lippen“. Ullik,

KUB XVII 7 + IV 38, Gü. JCS 5. 158, ebenfalls mit -za: DUTU=za ŠU-an SAG.KI-iš-ši (d. h. ḡanti-šši) *pian e-ip-ta* „Der Sonnengott nahm sich die Hand vor seine Stirn“; frgm. KBo X 37 I 27 -[i]a *šer* SAG.KI-ši *piran* DIB-zi mit 2 D.-Lok. „auf dem x vor seine Stirn nimmt er“.

d) Beschädigt Votum KUB XV 22. [9]f., Melchert AblInstr 380 Nr. 289 (mit Fehlzit. KUB IV 22). – Frgm. Goe. AM 40, KUB XIV 16 II 3; S. 162, KUB XIX 39 II 2; KBo II 18 Vs. 29, AOATS 3. 249; KBo XX 48 Vs. 4; KUB LIII 19 Vs. III 4. Aus präverbaler Stellung von *piran*, die Zuntz I. c. unterschied, ergibt sich nirgends *piran* als Prävb.

Anhang: *pian anda e.* 1× frgm. *ḥIV. 1* Anhang; *piran arḡa e.* (Vogelflugbewegung im Orakel) *ḥIV. 4* Anhang; *piran šara e.* *ḥIV. 10* Anhang; *šer + piran + e.* *ḥo. IV. 9.*

10. Jheth. ḥšara „nach oben, hoch“ + e. „nehmen“

c) Adv.: im Gegensatz zum Oppos. *katta, kattan* immer ohne Ortspart. (*ḥIV. 6*). Oft synonym zu *šara ḥda-* „hoch nehmen“, manchmal aber auch ein Mehr gegenüber *šara da-* wie *papilili*-Rit. KUB XXXIX 95. 2ff. [*u=ššan* KU₆=ia A-NA DUG[LIŠ GAL(?)]] (3) *dai namma* LUSANGA *apu[n]* (4) *šara dai n=an A-NA* DINGIR^{LIM} (5) *šara e-ip-zi n=ašta* [URUPapilili] (6) [*and*]a *kiššan* [*memai*] „Er legt auch einen Fisch in [eine große (flache) Schale (?)] (3) Dann nimmt der Priester jen[en] (4) hoch. Er hält ihn dem Go[tt] (5f.) hoch (und) [spricht] [auf babylonisch] folgendermaßen darauf [ei]n“; *šara e.* nach *šara d[a-]* auch KBo XX 53 + XXIV 19. 2f.

„Etw. hoch nehmen“ *papilili*-Rit. KUB XXXIX 70 I 13f. *n=a[ḡt] šara* (14) [*e-ip-zi n=at=kan* IZI-i *išḡuyai* „Er [nimmt] e[s] ḡhoch (14) (und) wirft es ins Feuer“; EZEN KBo XVII 75 IV 33ff. *nu ḡantezzin* NINDA.KUR₄.RA *šara e-i[p-zi]* (34) *appiz-zin=ma=šši kattan ḡu[inuzi X]* (15) *šer ḡuinuzi* „Das erste Dickbrot nim[mt er] hoch. (34) Das letzte aber [läßt er] unter ihm/es lau[fen] ...“. Analoga KBo XX 67 + I 29f.; KUB II 7 II 10f.; XXV 37 + XXXV 131 + 132 II (6f.), 13f. Thes Nr. 5 *eku-* I Nr. 50f.; XXIX 7 + KBo XXI 41 Rs. 61 EGIR-ŠU=ma EN^{LUM} KÜ.BABBAR ŠA 3 GÍN *šara e-ip-zi* „Dann nimmt der Herr Silber (im Gewicht) von 3 Sekel hoch (und schüttet ...“; KUB XLI 41 V 22; XLV 26 II 1f. (*ḡekt-*); LV 18 III 9f. – Fehlerhaft(?) KBo XXX 54 I 8f. LÚ GISHBANŠUR *tuḡaz* (von ferne) *šara e-ip-zi*, im par. ABoT 13 VI 15f. ... *tuḡaz* /[-]ra-a e-ipi-zi.

KUB X 7. 5ff. nach königlichem Gott-NN-Trinken und (7) *ḡuppari šipanti* GIŠ DINANNA GAL (8)

LUSILA.ŠU.DU₈.A-aš *šara e-ip-zi* „Er (der König) libiert in ein ḡ.; großes Istarinstrument; (8) der Mundschenk nimmt (sie = die Libation) hoch“. Dafür sonst manchmal *išḡaruḡit anda* bzw. *šer e.*

„Etw. mit der Hand hoch nehmen“ (wie e. *ḥII. 5*) z. B. IBoT II 39. 52, 55 (ähnlich KBo XV 72 Rs. 3, 6), Haas CHS I. 1 45, 34: *n=at* GÜB-laz ŠU-az *e-ip-zi* ... (55) ... *nu* DUGgazzi ZAG-az ŠU-az *šara e[-ip-zi]*; KUB XXXV 37 + I 2f. [*x menahḡanda e-ip-zi šara[-m]*]a (3) *IŠ-TU* 2 ŠU^{HA}-ŠU *e-ip-zi* „... hält entgegen. Hoch [ab]er (3) nimmt er (es) mit seinen beiden Händen“.

ANA GN ŠU-an (= *kiššaran*) *šara e.* „zu Gott NN die Hand hoch nehmen/erheben“

bezeichnet mit Kümmel StBoT 3 (1967) 14f. die auch archäologisch bezeugte Gebethaltung der Heth. und z. B. der Akkader, wo *nīš ḡāti* entsprechen würde. Datiertes ab Murš. II., Goe. AM 20f., KBo III 4 I 22 *nu A-NA* DUTU URUArinna GA-ŠAN-IA ŠU-an *šara e-ip-pu-un* (folgt Inhalt seines Bittgebetes); analog ḡatt. III., KBo VI 29 II 9f.; 13. Jh. z. B. Gilg, KUB VIII 62 IV 10 *nu* DULLuḡa ŠU-an *šar[a e-ip-ta]*; Ersatzrit. KUB XXIV 5 + Vs. 5, 26; 28 *nu=za* LUGAL-uš UGU ap-pa-tar DÜ-zi „Der König macht die (Hand-)Erhebung (I. c. StBoT 3), wobei -za aus *ḥarkuḡar iḡa-* „ein Gebet machen“ entlehnt sein dürfte; HW 26 irrig *šara appatar* „Emporhalten“ und für Obiges *šer appatar* nach Vieyra RHR 119. 121ff.

KBo X 23 + Vs. III y + 1ff., StBoT 28. 12 *nu=kqn* pidi[-šši] (2) *ḡehantari* (3) *nu paršanili tarḡeškan[zi]* (4) ŠUMES-ŠU-NU=ia *šara* (5) ap-pi-iš-kán-zi (6) *pal-ḡiškánzi=ia* „(1f.) Sie drehen sich an [ih]rer Stelle. (3) Nach Art von Leoparden tanz[en]/spring[en] sie. (4f.) Und ihre Hände nehmen sie hoch (bzw. erheben sie), (6) und sie *palḡai-* (eine Zeitlang)“.

In der Schutzgott-„Litanei“ Tutḫ. IV. KUB II 1 II 26 (// XLIV 16 V¹ [4]f.), Archi SMEA 16 (1975) 91ff., 109: [*ŠA labar*]na ŠU-an ap-pa-an-na-aš D^{KAL}-ri „dem Schutzgott der Hand-Ergreifung des [labar]na/ [Herrschers“; analog IV 11f. herzustellen (I. c. 111 [*ŠU-an šar*]a ap-pa-an-na-aš „der [Hand-Er]hebung“) oder etwa [GEŠTU-an pa-r]a-a ap-pa-an-na-aš „des [Ohr-Hi]nhaltens“ (zu *ḥIV. 8a*)?

GÜ-tar (d. i. *kuttar*) *šara ap-pa-a-tar-ra* (mit *ḥ-a³* „und“) nach IG^{HA}-aš *uškijau(u)ar* „Sehen der Augen“ (*ḥau/-u* XII. 1b) in den Segensformeln KBo XV 25 (= ABoT 20 +) Vs. 11, 24, Carruba StBoT 2 (1966) 2f., 19 m. A. 29 bedeutet mit Kümmel I. c. und Or 36, 1967, 370 und Gü. Or 39, 1970, 578 nicht „Aufstehen“ und entgegen HW 3. Erg (1966) 10b = 40a auch nicht „Rüstigkeit“, sondern

„Nacken-Erhebung“, und zwar in einer von Carruba auch schon vermuteten übertragenen Bed. [l. c. 19 „Geradheit“, ital. „dirittura (morale)“] oder – modern ausgedrückt – etwa „Selbstbewußtsein, Zustand gehobener Stimmung“. Beim Sklaven bzw. Vasallen ist diese Haltung nicht erwünscht: KBo IV 14 III 38f., l. c. Anm. 29 *zik=ma=za* [LUGAL]-i *kar-ši* IR-iš eš GÚ UGU le epti „Du aber sei dem [König] ein treuer Sklave, den Nacken erhebe nicht“.

Mit *-kan* wegen Abl. im Satz (cf. Goe. AM s. v. *šara*) KBo XVI 36 + KUB XXXI 20 + Bo 5768 III 5ff. *n=an=za=an=kan* A-az (6) *išhuzzi[na] šara* (7) *e-ip-ta* „Sie nahm ihn aus dem Wasser (6f.) mit dem Gür[t]el hoch“. – Unklar frgm. KUB XXIII 57. *5 n=an=kan* UGU (= *šara* oder *šer*) *ap-pa-an-z[i]*.

Eine junge (künstliche?) Spezialbed. zeigt *šara e.* „sich oben halten“ (von der Schlange im Wasserbassin) im Orakel IBoT I 33, Lar. RA 52 (1958) 150–162, cf. 160; 13. Jh. (Ka. THeth 7, 1976, 27f.⁵¹). Absolut gebrauchtes *e.* Akt. fehlt sonst (II, IV), und das Med.-Pass. weicht ebenfalls ab (I. 2). Durch zwei heth. Schreibungen für UGU *IŠ-BAT* „sie hielt sich oben“ und für UGU *DIB-za* (= *appanza* Sg. N. c.) „sich oben haltend“ mit *šara DIB-za* Z. 94, *šara e-ip-ta* Z. 103 wird UGU (dem wir sonst vielleicht nach unserem heth. Sprachgefühl *šer* unterlegen würden) als *šara* ausgewiesen. Beide Phrasen finden sich in Sätzen mit und ohne *-kan*. Manchmal mit Postpos. *arḥa* „sich oben haltend kommt sie aus etwas“ *arḥa* S. 270a. *nu* UGU *IŠ-BAT* z. B. 35, 40, 50, 58, 67, 70, 79, 92, 96, 108, 112; . . . UGU *IŠ-BAT* 6, 34; *nu šara epta* 103; *nu=kan dušgarani* (in der Freude) UGU *IŠ-BAT* 85. *n=aš=kan* UGU *DIB-za* z. B. 5, 31, 80, 86, (98), 104; *nu=kan* UGU *=za(!)* *DIB-za* 75; ohne *-kan* z. B. 94: 3 (d. i. drittens) *TA/IŠTU MU-ti šara DIB-za*.

d) Frgm. 10x

Anhang: + *appa* KUB VII 30 r. 5 *a-ap-pa=ma namma=pat* 1 NINDA.SIG *šara e-ip-mi* „Wieder aber nehme ich dann ebenfalls 1 Dünnbrot hoch“.

kattan šara e. „von unten nach oben nehmen/kehren“ nur KUB XIII 4 I 66 *nu=ya=za=kan apel É-ir* (dessen Haus) *GAM-an šara e-ip-du* und Vokab. KBo I 44 + XIII 1 + XXVI 20 IV 19; v. S. StBoT 7 (1968) 24; Gü. in MSL XVII (1986) 114, wo *GAM-an šara kuiš ap-pi-eš-ki-zi* „wer von unten nach oben kehrt“ akkad. *a-kil kar-ši* „Verleumder“ wiedergibt, seinerseits irrig sumer. *ša-gar-ra* „hungrig“ übersetzend.

Soweit heiler Kontext, + Postpos. *menaḥ-ḥanda* „gegenüber“ IV. 8a sonstige Texte, Hed;

KUB XXXV 92 + Vs. 27 *ʾ-ašta* S. 472a sub X. 4; beschädigt XXXV 67 II [10]f., LTU 68.

piran + šara e.

Postpos.: KBo XV 33 II 33 (*ʾau/-u-* S. 594 a (β) *n=at PA-NI EN ÉTIM šara ap-pa-an-zi* „die/sie nehmen sie vor dem Hausherrn hoch“; Brief KUB XXIII 103 Vs. 11 *man=ta piran šara=ma kuiški e-ip-zi* „Wenn jemand vor dir (etwas) hoch nimmt/aufgreift (o. ä.)“, *-ma* am 3. Wort zeigt dabei, daß *piran=šara(=ma)* Juxtaposition sind, was bes. bei verschiedenartigen Adv. typen (im weiteren Sinne des Wortes) erfolgt nach Ka. FsGüterbock (1974) 151–164.

Adv.: Kup III C 18, SV I 126f. einmalig(!) und dementsprechend nicht als t. t. für „Orakel einholen“ (Fr. HW 41, wonach Puhvel HED 1–2. 273) *ŠA MU-ŠEN=ia=an=za=kan memian piran šara* (19) *le e-ip-ši* (Sofortige Meldepflicht des Vasallen KupantapKAL bei Aufruhr u. ä. m.) „Auch es, des Vogels Wort (für Vogelflugorakel), nimm vorher (19) nicht auf/hole nicht vorher ein“; KBo XX 129 + I 41f., CHS I. 1. 56f. [. . . *n*] *u=šši GAL^{HA} h[uma]nduš piran šara* (42) *[ap-pa-an]-zi* „Ihm [halt]en sie a[ll]e Becher nach vorn (d. h. zum Sonnengott) empor“.

Beschädigt KUB XIII 1 IV (8)f., HDA 62 (M); Brief XXIII 88 Vs. (9)f., Otten AfO Beih. 12. 66.

11. Jheth. ʾšer „auf, oben“ + e.

Oppos. zu *katta/kattan* in der Bed. „unten“, während *katta(n)* in der Bed. „nach unten“ Oppos. zu *šara* „nach oben“ ist.

b) Postpos.: II. 1d „seinen Platz ergreifen/einnehmen auf“ KBo XVI 49 I (11). Hierzu die meisten magischen Rit., in denen man auf/über den Opfermandanten ein Tier, eine Figur (*šena-*) u. a. m. nimmt/hält bzw. auf seinen Kopf, Rücken, Brust. Goe. Tunn I 56f. *namma* 1 UDU MI *dai n=an=šši=šan* (57) *šer e-ip-zi nu* SALŠU.GI *šer ap-pa-an-na-aš ḥukmain ḥukzi* „Dann nimmt sie das schwarze Schaf (und) hält es (57) über ihn/sie, (und) die weise Frau beschwört die Beschwörung des Darauf-Haltens“; analog mit *-šan*, seltener *-kan* I 60, 61f., 63, + II 1–3 (3x, mit EGIR-*anda* „danach“), II 8, 14f. Ferner z. B. Mašt, A. KUB XXXIV 84 + (B. KBo II 3), Jakob-Rost MIO 1, 354ff.: II 26f. *nu* UDU *unnanzi n=an=kan* SALŠU.GI *A-NA 2 BE-EL SISKUR.SIS-KUR* (27) *šer e-ip-zi* „Sie bringen ein/das Schaf herbei. Das hält die weise Frau auf die 2 Opfermandanten“; analog II 35 (*-kan* // B I 47 *-šjan*), 44 (Ferkel, *-kan*); KUB XXVIII 102 + XLI 7 V 13f. *na-aš-ši-iš-ša-an* (aus *n=an=šši=šan* assimiliert) / *šer e-ip-zi*; XLI

11. 5 [. . . *-šji=kan šer ap-pa-an-zi*; Orakel KUB V 6 III 34 MÄŠ.GAL *=ia=šši šer ap-pa-an-zi*.

KBo XXIV 1 I 9f. (Mašt, 3. Version) *nu=za* SALŠU.GI *namma dan* DUGUDÚL *dai n=an A-NA BE-EL SISKUR.SI[SKUR]* (10) *A-NA SAG.DU-ŠU šer e-ip-zi* „Die weise Frau nimmt sich wieder zum zweiten Mal U. (das sogen. „Topfgericht“) (und) hält es dem Opfermandanten (10) auf seinen Kopf“; analog frgm. I 3f. (anders frgm. I 29); (KUB XXXII 9 +) XXXV 21 Rs. [IV] (9), Ka. FsvanDijk 79, § 4 und XXXV 43 (+) II 34f., l. c. „dem Schaf auf seinen Kopf“ (bzw. *oxyuα*).

„Ihm auf den Rücken halten“ fehlerhaft KUB IX 34 III 10 *nu=šši=kan iškišaš šer e-ip-zi* par. 4 II 26 *na[an/at-šji=kán iškišaš šer e-ip-zi*.

KUB IX 4 II 30f. *nu=šši=ššan* UDU *UZUGAB-i* / *[š]er e-ip-zi* par. 34 III 14 *nu=šša<n>* UDU *UZUGAB-ni* (= *taggani*) *šer e.* „Sie hält ihm das Schaf auf die Brust“.

„Über das Schaf halten“ in *papilili*-Rit. KUB XXXII 1 IV 8f. *n=at A-NA UDU šer e-ip-zi* und par. HT 5. 19(f.) mit *n=an*; XXXIX 71 III 13 (*šer DIB-zi*); (74 +) 75 Rs. 2.

Nur mit Lok. z. B. EZEN KUB LIV 64 Vs. 17 *irḥjaizzi A-NA GAL šer UL ap-pa-an-zi* „opfert er reihum. Auf einen Becher nehmen sie (es) nicht“.

c) Adv. (ohne Ortspart.)

Mit A. „etwas auf nehmen, gleichbed. mit Simplex *e.* II. 1k: EZEN KBo XIX 161 I 3, 8, 11 LÜŠLA.ŠU.DU₈-aš NINDA.KUR₄.RA *šer e-ip-zi* „Der Mundschenk nimmt Dickbrot auf“; ebenso vom LÜGİBANŠÜR I 21, 24f.; KBo XXX 90. 2f. (NINDA.İ.JE.DÉ.A); KUB XLIV 5. 12 [NINDA₈] *agaramun šer ap-pa-an-zi*. – Rit. KBo XXIX 63 II 7 (// KUB XXXV 70 II 24) *[nu E]N SISKUR DUGUDÚL ZAG-za ŠU-az* (mit der rechten Hand) *šer e[-ip-zi*.

Für *išgaruḥit šer epzi* „mit dem i.-Gefäß nimmt er (sie = die Libation) auf“ im Wechsel mit *išgaruḥit anda epzi* IV. 1c und Thes 3–7 Nr. 5 *eku-laku-* V 0. 2, XII 5 und XII 6 für *zalḥait/zalḥajaz šer epzi* und *tapišanit šer epzi* sowie 1x *šara epzi* (zu IV. 10). Varianten desselben Vorgangs nach dem königlichen Gott-NN-Trinken (Musik) in KUB XXX 41 V–VI (l. c. V A 1–5 Nr. 53): *išgaruḥit šannapilit 2-ŠU šer epzi* „mit leerem i. nimmt er 2mal auf“ V 4f.; *išgaruḥit šannapilit anda epzi* V 15f., 24f.; *išgaruḥ RI-QU/RI-QUM* „leeres i.“ VI 18, 22, 41; *išgaruḥit GEŠTIN 2-ŠU šer epzi* VI 30. Auch grammatisch fehlerhaft ist KUB XXV 1 V 20f. (// KUB II 5, l. c. VI AA 1–5 Nr. 40) LÜŠLA.ŠU.DU₈.A *išgaruḥi[t]* (21) *GEŠTIN-iti(!) šer 1-ŠU ep[zi]* „Der Mundschenk nimmt mit dem i. (21) mit Wein 1mal auf“; in sol-

chem adnominalen Gebrauch steht das Getränk sonst im Gen. des Inhalts oder im A. im Gegensatz zu „Gefäß mit Getränk füllen“ (*šunna-* + *-kan*).

d) Frgm. 6x

Anhang: seltenes *šer anda* + *e.* IV. 1c; *appa* UGU *e.* IV. 2A Anhang; *šer* (Postpos.) + *piran* (Postpos.) + *e.* IV. 9 Anhang.

šer katta ḥaršannaz/SAG.DU-az e. „oben herab vom Kopf nehmen“: mit *-za* Allaituraḥi, AOAT 31. 106, 212 in KUB XXIV 13 III 14 (*n=an=za=an*), KBo XXIII 23 Rs. 3 [umgekehrte Zeilen] (mit *-za*); frgm. KUB XXXIX 31. 15.

12. (EGIR-an) ʾtakšan (sekundäres Adv.) „(dahinter) zusammen“ + e. „ergreifen/nehmen“

Nach der Reinigung des Gerätes von König und Königin am 18. Tag heißt es im hurr.-jh. Opfertext KUB XXX 31 + XXXII 114 (TÜ Lebrun Hethitica 2. 96ff.; vgl. Melchert KZ 98. 188) wiederholt: I 52(/56)ff. *lukkatta=ma I-NA UD 20 KAM* (ab hier par. II 7–13 und II 32–35) *A-NA DU dupšaḥiaš 1 uzianza IŠ-TU MUŠEN šipandanzi EGIR-an=ma Ū-NU-UT LUGAL ḥarkanzi* (54) *nu namma A-NA DU dupšaḥiaš 1 uzianza IŠ-TU MUŠEN* (55) *šipanti EGIR-an=ma Ū-NU-UT SAL.LUGAL ḥarzi takšan=ma* (56) *A-NA DU dupšaḥiaš 1 uzianza IŠ-TU SILA₄ šipanti* (57) *EGIR-an=ma Ū-NU-TEMEŠ takšan ap-pa-an-zi* (§-Str., 58ff. par. 65ff., II 1ff., 14ff., 38ff., 43ff., III 10ff., 17ff., 23ff., 31ff., 37ff., 46ff., 52ff., IV 1ff., 7ff., 14ff.; negiert II 50ff., 57ff., III 1ff.) *A-NA Dḥebat dupšaḥiašš=a 1 uzianza IŠ-TU MUŠEN* (59) *šipanti EGIR-an=ma Ū-NU-UT LUGAL ap-pa-an-zi* (60) *nu namma 1 uzianza TA/IŠTU MUŠEN šipanti EGIR-an=ma* (61) *Ū-NU-UT SAL.LUGAL ap-pa-an-zi takšan=ma 1 uzianza* (62) *IŠ-TU SILA₄ šipanti EGIR-an=ma Ū-NU-TEMEŠ* (63) *takšan ap-pa-an-zi UD 20 KAM QA-TI* (§-Str.). Die beiden Abschnitte zeigen, daß *e.* nicht mit *ḥar(k)-* „halten“ identisch ist. „Am nächsten Morgen am 20. Tag opfern sie dem Tešub des d. 1 u. (53) mit einem Vogel. Dahinter aber halten sie das Gerät des Königs. (54) Wieder opfert er dem Tešub des d. 1 u. mit einem Vogel. (55) Dahinter aber hält er das Gerät der Königin. Zusammen aber (56) opfert er dem Tešub des d. 1 u. mit einem Lamm. (57) Dahinter aber nehmen sie die Geräte zusammen. (// 58ff. analog mit *e.* „nehmen“).

KBo (XVII 88 +) XX 67 III 23f. und Par. IV. 6 (mit A., Anfang). – d) Frgm. KBo XX 99 + XXI 52 II 4; Instruktion KUB XXVI 7 IV 7.

V. Zum Dur. *appe/iški/a-*

Ergänzend zu 1. 3: wie man dort schon sehen kann, begegnet *appe/iški/a-* vom „Simplex“ e. mit seiner momentanen Bed. „ergreifen, nehmen“ noch jheth. kaum in dur. Bed., 1. II. 1e (Dur. im Wechsel mit par. e.).

Durativ 1. IV. 1b mit Postpos. *anda*; 1. IV. 7 Anhang „den Göttern entgegen halten ...“; 1. IV. 8a (EZEN, Wettergott von Kuliwišna, Totenrit.) beim vb. comp. *para e.* „hinhalten“.

VI-IX Vb. infinitum

VI. Ah., jh. Ptz. *appant-* und jh. *appant-*

1. Ptz. *appant-* (eš-/aš-) „ergriffen/genommen (sein)“

Aheth.

Pl. N. c. *ap-pa-an-te-eš* Präd. „Orig.“ HG § 38, A, 1. II. 3; *ap-pa-a-an-t[e-eš]* frgm. „Orig.“ KBo VII 14 + KUB XXXVI 100 Vs. (21).

Jheth., im 13. Jh. auch *DIB-ant-*

Selten attributiv: z. B. KBo XX 107 + XXIII 50 (+) II 22 *ap-pa-an-da-an 1antuššan* „einen gefangenen Menschen“; Orakel IBoT I 33 in Phrasen wie ... UGU *DIB-za uit* „... sich oben haltend kam sie (die Wasserschlange)“ 1. IV. 10c.

Meistens prädikativ: dabei fehlt im Prs. immer *eš-/aš-* „sein“, 1. IV. 10c für IBoT I 33; 1. IV. 1a.ß für *anda appant-/DIB-ant-* „zusammengefaßt, einbezogen“. Ferner z. B. Al A III 68, SV II 76f., wo eher zu ergänzen ist [*man=ma LUMU-NAB-TUM kui*] *ški iš-TU <KUR> LUKUR ap-pa-an-za* „[Wenn aber irgen]dein [Flüchtling] aus dem Feindes[land] ergriffen ist“; beschädigtes KBo XXV 156. 6 (*anda ap-pa-an-te-eš* formal Pl. N. c.); KUB VII 8 + IX 27 I 14f. ([*a*] *p-pa-an-za* Sg. N. c.); KUB XXX 28 + XXXIX 23 Vs. 5, HTR 94 (*ap-pa-a-an* Sg. N. n.); VBoT 111 III 3-5, Melchert AblInstr 230 Nr. 96 (4× *ap-pa-an-za*).

Präd. „ist ergriffen/gepackt“ in folgenden Orakelausführungen: *k[aru] DIB-an* KUB XVI 39 II 39 *1adani. 1eraiš* (Teil der Orakelleber) *DIB-an-za. ŠA-ir* (d. i. *1ker/1kir*) *DIB-an* „das Herz ist ergriffen“, Lar. RHA XII/54. 27, § 9: z. B. KUB XLVI 37 Rs. 31; XLIX 94 II 17; L 35 Rs. 14; 71 Vs. 13; LII 83 I (4); ŠA *DIB-an* KUB V 1 IV 84, Ünal THeth 4; *uuzŠA DIB-an/ap-pa-an* XXII 70 Vs. 30, Rs. 53, Ünal THeth 6; das Orakelergebnis ist danach NU. SIG₅ (NU. ŠE) „ungünstig“. 1]2(?) ŠA. DİR² *DIB-an* NU. SIG₅ „1]2(?) Darmwindungen ergriffen/gepackt, ungünstig“ KUB LII 1 III 3; ŠA. D]IR *iš-BAT* (ergriff), danach 1 Z. frei KUB LII 11 II 4.

Aller Wahrscheinlichkeit nach fehlerhaft ist der

einzige Beleg für Ptz. + *har(k)-* „halten, haben“ in dem Orakel KUB L 8. 4] TUKU. TUKU-*za* (= Sg. N. c. *kartimūijaz* „Zorn“) *DIB-an har-ta*.

Dazu wenige sehr frgm. Belege. – Substantiviertes *appant-* sub 1. VI. 2.

2. Jheth. *appant-* c. = *LÜŠU.DIB, LÜŠABTU „Kriegsgefangener“*

Goe. KIF 1 (1930) 227; Gurney HittRelig (1976) 27, 56ff. und 1. u. Cf. *1ašant-* und *1arnuṣala-/NAM.RA* „Zivilgefangener“ (mit Lit.).

a) Aus o. 1. II. 1e mit der figura etymologica *LÜappantan e.* „einen Gefangenen ergreifen“ ergibt sich schon, daß **Murš. II.** den Sg. auch kollektiv gebraucht; daraus erklärt sich auch sein kontaminiertes *LÜ.MEŠap-pa-a[n-ta-an]/ŠU.DIB-ann=a* *kuin e.* Ebenso z. B. KUB XIX 11 I 18, Gü. JCS 10. 63 [*LÜ.MEŠ*] *ŠU.DIB-an=ma kui[n]* KBo IV 4 II 74f., AM 122f. *nu=ṣar=an=zan* (aus *-za* + *-šan*) *1Nuṣanzaš tar[hta]* (75) *nu=ṣa ku-na-an-za-aš-ša mekki LÜap-pa-an-za-aš-ša=ṣa m[ekki]* „N. besiegte sie (die Truppen). (75) Sowohl Getötete (waren) viel als auch Gefangene (waren) viel“ mit */appants=a/* (HE I² § 192c). In den par. Zehnjahresannalen frgm. KBo III 4 IV 20[f.] hat der Satz anders gelaute: *nu=š[an] ap-pa-an-ti ku-na-an-ti=ia* / [X] „Unter (o. ä.) den Gefangenen und Getöteten / [X]“; beides Sg. D.-L. und nicht Pl. N. A. n. (gegen Goe. l. c., wonach Ka. HbOr 304).

Bei den Komplementen von *LÜŠU.DIB*, Goe. AM 311a ergeben sich nach Lar. IBS 25 (1979) 149 keine Schwierigkeiten der Gleichsetzung mit *(LÜ)appant-* mehr: Sg. N. *LÜŠU.DIB, LÜŠU.DIB-za* statt *-un*; A. *LÜŠU.DIB*, Gen. + *ŠA, D.-L. + A-NA* in KUB XIV 17 II, AM 82ff.

2. Pestgeb § 4. 10, § 5. 1 (Goe. KIF 1. 210f.), A. KUB XIV 8 Vs. 26ff. (// B. XIV 11 II 25ff. // C. XIV 10 + XXVI 86 II 26ff.): *nu LÜ [X] (/ B LÜ.MEŠap-pa-a[n-ta-an])* (27) *kuin e-ip-pir n=an mahḥan I-NA KUR URUHa[(tti E)]GIR-pa uṣate[(r)]* (28) *nu=kan I-NA ŠA^{BI} LÜ.MEŠŠU.DIB.BI^{HA}* (B II 28 *I-NA ŠA LÜ.MEŠŠA-AB-TU₄/DU-TI*) *ḥinkan kiš[(a)]t n=aš ak-kiškiyan d[aiš]* (B II 30 *akkiškit*) (§ 5. 1, A Vs. 29) *mahḥan=ma<=kan> LÜ.MEŠŠU.DIB.BI^{HA}* (B II 31) *-kan LÜ.MEŠŠA-AB-TU₄-TI, C II 30 -kan LÜ.MEŠŠA-A[B-] I-NA ŠA^{BI}* (B, C *I-NA ŠA*) *KUR URUHatti 1arnuer* (S. 331a) *nu=kan ḥingan* (30) *I-NA ŠA^{BI} KUR URUHa[(t)]t[(i)] LÜ.MEŠŠA-AB-TU₄-TU₄ uter* (B II 33ff. *ḥinkan I-NA KUR URUHatti LÜ.MEŠŠA-AB-TU₄*) „Die Gefa[ngenen], (27) die sie ergriffen, als sie (die) ins Land Ḥatti zurück brachten, (28) da entstand unter den Gefangenen eine Pest, (und) sie

be[gannen] zu sterben (B. sie starben). (§ 5. 1, 29) Sobald sie aber die Gefangenen in das Land Ḥatti hinein brachten, brachten sie die Seuche (30) in das Land Ḥatti herein“.

b) Kriegsgefangener und Geisel (*1šullali-*, *LÜLI-TU*, abgekürzt *LÜLI*) frgm. Gašga-Vertrag Arnw. I. KBo XVI 27 (= KUB XXXVI 115 + 117 +) IV 19f. Sg. N. c. *LÜap-pa-a-an-za* ... 1. ENDUMU *šu[l-]*, 25 *LÜap-pa-an-za* 1 DUMU *šullan x* [(Sg. A.), cf. v. Schu. Kašk 138. – Goe. Ḥatt IV 31f. über den besiegten Urḫi-Tešub *n=an=kan ŠA LÜŠU.DIB iṣar katta / uṣatenun* „Ich führte ihn wie einen Kriegsgefangenen herab“, wofür in A. KUB I 1 + IV 31f. Var. *ŠA LÜLI iṣar* „wie eine Geisel“ (vgl. Otten StBoT 24. 25f., 77).

In Ḥatti angekommen, kann der *appant-* wie der *1arnuṣala-* (1c) behandelt bzw. benützt werden, ist aber viel seltener erwähnt.

KBo XXI 109 II 13ff. *ap-pa-an-ta-an kuṣapi tiri-ianzi* (14) *n=an=kan LUGAL-i piran arḥa* (15) *peḥu-danzi SAL^{MEŠ}URU Tiššaruliḥa* (16) *ki SİR SİR^{RU}* „Solange sie den Kriegsgefangenen anspannen (wie ah. sogar Freie) (14) (und) ihn vor dem König weg (15) schaffen, singen die Frauen von T. (16) diesen Gesang“ (1. A. S. 336b).

Im Gelübde der Puduḥpa als Bestandteil der der Göttin gestifteten Häuser *LÜŠU.DIB* bei Laroche RA 43 (1949) 72f.; Otten-Souček StBoT I (1965) S. 16 I 15, S. 28 S III 2, 5, S. 43f.³, wozu 1. o. IV. 1b.

LÜappant-/LÜŠU.DIB als Personalsubstitut für den von einem Unheil bedrohten König in KUB XXIV 5 + usw. s. Kümmel StBoT 3 (1967) und Gurney l. c. 56ff. Dazu neu KUB XLIII 49 Rs. 19 *nu LÜŠU.DIB.B[U LUGAL-a]š iṣar uššijanzi* „Sie kleiden den Gefangenen wie [den Köni]g“.

KUB XVII 35 III 14f., ebenfalls Zt. Tutḫ. IV. (Kümmel l. c. 160f.; Gurney l. c. 27): *nu ŠU.DIB.BU ap-pa-an-zi* (15) *n=an A-NA DINGIR^{LIM} ḥinkanzi* „Sie ergreifen einen Gefangenen (15) (und) bieten ihn dem Gott dar (weihen ihn ihm)“.

c) Frgm. *LÜŠU.DIB* KBo XXII 166 Rs. 12 (A-NA); KUB LIV 63 Vs. 5; LVII 70 Rs. 3; IBoT III 35. 4. *LÜ.MEŠŠU.DIB* KUB XIX 13 + 14 IV 16, Gü. JCS 10. 112 m. A. 32; VBoT 108 IV 29. *ŠU.DIB(=ia)* KUB XXIII 59 II 12.

VII. Jheth. Supinum

Nur KBo XII 58 + XIII 162 Vs. 3 (*1arḥa* S. 275a), wo Tutḫ. IV. sich anklagt, gegen die Sonnengöttin von Arinna gesündigt zu haben: [*ŠA DUTU URU TUL-na EZE*] *N-an arḥa ap-pi-eš-ki-u-ṣa-an te-iḥ-*

ḥu-un „Ich habe angefangen, das [Fes]t [der Sonnen-göttin von Arinna] wegzunehmen“.

VIII. Inf. *appanna* (2× jh. *eppuṣanzi*)

Ose Sup (1944) passim (Zitate 1. u.), 87f. (*-anna* primär bei heth. Vb. mit Prs. ablaut); bestätigt durch Ka. MIO 2-4 (1954-1956) s. v.; für den 1. Teil Belege, der damals nicht mitgedruckt werden konnte, Rosenkranz FsFriedrich (1959) 417-426 (Zur heth. Orthographie und Lautlehre): die Norm ist (wie beim Ptz. 1. VI) Nicht-Pleneschreibung des heth. *a*, das auf *ə* indogermanicum zurückgeht; beim Suffix *-anna* überwiegt (wie bei *-ant-* 1. VI) seit dem Ah. Nicht-Pleneschreibung; THeth 9 (1979) 168.

Jheth. *ap-pa-an-na* = *a. 1. o. IV. 1b* KUB XXXV 43 II 19ff. (*ap-pa-a-an-na*); 1. IV. 1c KUB XVII 18 III 18f. (*anda* + *a*); 1. IV. 2A KUB XV 3 I 5 (*a* + EGIR-*pa*); 1. IV. 5 mit IGI-*anda ḥanza* *DIB-an-na* par. IGI-*anda ḥanza ap-pa-an-na-aš*, *DIB-an-na-aš*, *DIB-na-aš*.

KBo III 21 (BoTU 6) II 4f., Ose 70 *n=ašta utnejaš ištanzanaš* (5) *a. kišri-tti daiš* „Er legte (dir) in deine Hand die Seelen des Landes (oder der Länder) zum Nehmen (damit du bzw. deine Hand sie nehme)“. KUB XII 62 Rs. 3f., 5 (Ose 61; 78 m. A. 4; Tü Beckman StBoT 29. 192f.) *ḥariṣa a. / paimi* ... (5) ... *ḥariṣa=za ap-pa-a-an-na memmai* „Ich gehe zum Tal um (es) zu ergreifen. ... (5) ... Das Tal weigert sich zu ergreifen (zum Ergreifen)“. Votum KUB XV 23 I 10f. (Ose 79; vielleicht eher *a*. abhängig vom Subst.) *nu A-NA DINGIR^{LIM} TUGGÜ.È.A ḤUR-RI GUŠ-KIN¹ a.* (11) *ḤUB.BI GUŠKIN iṣami* „Ich mache der Gottheit ein hurrisches Hemd aus Gold, damit sie es nehme, (11) (und) Goldohrringe“.

KUB XXI 27 + 676/v I 21ff., Sürenhagen Aof 8. 110f. [*URUNeriqqan=ma URU-an a. Ú-UL kui[šk]*] (22) [*šan*] *ḥta* ... (25) [*URUNeriqqan=šši=kan URU-aš a.* (26) *ešta URUNeriqqan=man UR[U-an a.]* (27) *Ú-UL tarḥta* „(21f.) [Ne]rik aber, die Stadt, zu nehmen [(ver)su]chte niemand. ... Er (Ḥattušili, der nur ein Prinz war) hatte Nerik, die Stadt, zu nehmen (wörtl. ihm ... war). (26f.) Hätte er Nerik, die St[adt], nicht [nehmen] können“. Frgm. XXXI 66 I 12 *ja. SiXSÁ-at* (wurde festgestellt); Orakel LII 41 Rs. 2f. *DIB-an-na malan ḥarteni* (wenn ihr zu nehmen bewilligt habt), (8f.).

e-ip-pu-u-ṣa-an-zi (*nuntarnu-*) KUB XIII 4 II 22/27 (*Tutḫ. IV.) 1. o. II. 3; *arḥa e. (tarḥ-)* KBo III 3 + III 29ff. (Murš. II.) *1arḥa* S. 275a.

IX. Verbalsubst. ah., jh. *appatar*, jh. Gen. *appannaš*

Aheth. Abschr. KBo III 34 (BoTU 12 A) II 29

GIS¹TUKUL *ap-pa-a-tar* „Waffen-Ergreifung“ mit verbaler Rektion (MIO 2, 1954, 262f.).

Jheth. o. ʾ0. 3 *ap-pa-tar*, DIB-*tar*, *ku-ru-ur ap-pa-tar*; ʾIV. 2A EGIR-*pa ap-pa-an-na-aš* „(Ort) zum Wieder-Ergreifen/Nehmen/Erobern“ AM; ʾIV. 5 IGI-*anda ḥanza ap-pa-an-na-aš/DIB-an-na-aš*, *ḥanza DIB-na-aš* par. zum Inf.; ʾIV. 6 GAM-*an DIB-an-na-aš* SISK[UR Orakel KUB XVIII 23 IV 1; ʾIV. 10 UGU *ap-pa-tar* „(Hand-)Erhebung“, ŠU-*an šara ap-pa-an-na-aš* „der Hand-Erhebung“ (KUB II 1 II 26, evtl. auch IV 11f.), GÜ-*tar šara ap-pa-a-tar(-ra)* „Nacken-Erhebung“ metaphorisch; ʾIV. 11 Šer *ap-pa-an-na-aš ḥukmain* „Beschwörung des Dar-auf-Haltens“ Tunn.

Sg. N. A. n. Brief KBo XVIII 2 Rs. 8ff. *namma=mu man uppai* (9) *kuiški man=mu Ū-UL* (10) *kuiški uppai nu=mu ap-pa-tar ḥatratin* (12) *nu šiggallu* „Dann wenn (es) mir jemand schickt, (9) wenn (es) mir jemand nicht (10f.) schickt, schreibt mir (auf jeden Fall) das ‚Ergreifen‘ (Empfangsbescheinigung). (12) Ich will (es) wissen“; frgm. Brief KBo XVIII 69 Vs. 8 *ap-pa-a-tar*; frgm. heth. Glosse in akkad. KUB XXXVII 190. 6 § ŠU ʾSIN ʾirmananza *ap-pa-tar-se-i[t X]* „Hand des Mondgottes. Der Kranke sei[n], ‚Ergreifen‘ [X]“. – Cf. ʾappa³ S. 161b sub c.

Frgm. Gen. z. B. noch KBo X 10 V 11 *ap-pa-an-na-aš*; XXIII 105. 7 *ap-pa-a-an-na-aš*; XLIV 16 IV 12 (par. KUB II 1) *ap-pa-an-na-aš* KI.MIN, IV 17 EGIR-*pa DIB-an-na-aš*; Orakel L 105. 5 *DIB-an-na-aš* und LII 68 III 7 vereinzelt in KIN-Orakelausführung *minumar* INIM DIB „Wort zum Ergreifen (o. ä.)“ TI-tarr[=a].

Heth. e., das in den dürtiger bezeugten Schwestersprachen fehlt, gehört zu der vermutlich schon urheth.-luw. weiter ausgebauten Gruppe der Wurzelyb. mit quantitativem Ablaut e : a (< idg. *ē : ə), sc. ʾeku-laku-, ursprgl. *eky-akuy-* „trinken“ (q. v.), ʾes-/ Med. mit sekundärem, aber schon aheth. Akt. *les-/as-* „sitzen, sich setzen“, daran urheth.-luw. angeschlossenen ʾes-/as-/ „sein“ (statt idg. *es-/s-) und *ed-/ad-* „essen“. Dabei sind nach unserem bisherigen Wissen innerheth.-luw. aus der Schrift keine Unterschiede mehr erkennbar zwischen *ē* und *ē*. Innerhalb dieser Gruppe paßt *ep(p)-/ap(p)-* „ergreifen“ mit seiner momentanen Bed., d. h. mit seinem Aoristaspekt im Gewande einer Prs.wurzel nicht dazu. Damit könnte vielleicht zusammenhängen, daß für das sicherlich ererbte e. noch keine ganz befriedigende Etymol. gefunden ist.

Den seit Holma Journal de la Société finno-ougrienne 33. 1 (1916) 43 und Hrozný SH (1917) 75¹, 170f. immer wiederholten Vergleich mit ai. *āpnōti* „erreicht, erlangt“ und lat. *apīs-*

cor „erreichen“ zur (etwas heterogenen) Wurzel Pokorny S. 50f. 1. *ap-* (richtiger *ap-*) : *ēp-*, wofür man z. B. Tischler HEG I. 1 (1977) 107f. vergleiche, lehnt Puhvel HED 1–2 (1984) 281f. aus semantischen Gründen ab. Dabei übersieht er aber, daß sich das ai. und lat. Vb. ebenso wenig durch andere idg. Einzelsprachen stützen lassen und daß das erst im Atharvaveda bezeugte *āpnōti* (wogegen avest. *apayēiti* ds.) sehr wohl auf einer Analogiebildung nach bedeutungsgleichem *asnōti* des Rgveda beruhen kann (so K. Hoffmann 1955 = Aufsätze I, 1975, 52).

Vorläufig naheliegender scheint die Annahme einer idg. Verbalwurzel **ep-*, die sich im Indo-Iranischen, Lateinischen und Hethitischen verschieden entwickelt hat. Unsicher bleibt wegen der vermuteten Grundbed. für urar. **apvā-* f. als „die Ergreiferin“ (ai.-ved. *apvā-*, pers. *afuvā-*) zu heth. *ep-* „ergreifen“ Hoffmanns Etymol. I. c. 52–57.

Hinzugefügt sei noch zwecks späterer adäquater Aufarbeitung des Heth.-Luw. für das Idg., daß sich im Heth. primäre Vb. mit Prs. ablaut und dort zu Kausativa auf -*nu-* gewordene Prs.stämme auf *-*neu-/nu-* nicht miteinander vereinigen lassen. Als Kausativa oder Factitiva der oben genannten heth. Vb. mit Prs. ablaut fungieren: jheth. ʾšakruyai- „tränken“ (älter, ab Aheth. *akuyanna pai-* „zu trinken geben“); ʾasas-/ases-/ redupliziert mit Perfektablaut „(jem.en) (hin)setzen, sich setzen lassen...“ ab Aheth. und ʾasesanu-/ jh. ab Murš. II.; zu *ed-lad-* mit ʾetri „Speise“; ab Aheth. *etrija-* „(jem.en) ernähren“ und jheth. vereinzelt *etrijanu-*, eine sonst kaum oder nie bezeugende -*nu-*-Ableitung zu einem -*ija-*-Vb.

Zu e., *appatar* gehört ʾappatarija-, *appatrija-* ab Aheth. – Nicht zugehörig heth.(!) ʾappali- „Falle“ und Anklingendes wie ʾGISippija-, EZEN ʾippijaš und ʾipulli- (mit Verschreibung *ipul*), ʾSIGipulli- und ʾTUGipuli-.

ep- in aheth. Med. Prs. Sg. 3. *e-pa-a-ri* Fr. HG II § 11/§ 111 ist wegen des Wurzelvokals e wahrscheinlicher als *epar-i* Akt. Prs. Sg. 3. nach der -*hi*-Konj. Bezeichnet ein schwarzmagisches Manipulieren/Modellieren des Lehms mit Goe. Tunn (1938) 68; v. Schuler bei Fr. I. c. 62⁴³, 63⁸, (105) mit Erg. A-NA DI-NA-ʾNI; Gü. JCS 15 (1961) 70a (Erg. *še-e*)-ni¹). Aheth. Abschr. o = KUB XXIX 23 (+) I 31 erg. nach b = KBo VI 11 I 20 *[tāk-ku še-e]-ni pu-ru-ut k[(u-iš-ki e-pa-a-ri al-ya-an-za-tar DI-IN LUGAL)]* „[Wenn] jemand zu einer [(Ersatz)fig]ur Lehm modelliert, (dann ist es) Zauberei, (das ist) Königsgericht“.

Vgl. Neu StBoT 5 (1968) 24 und Tischler HEG I. 1 (1977) 108, beide für -*hi*-Vb.; Puhvel HED 1–2 (1984) 272f. für Med. mit der irrigem Bed. „smear“ neben „mo(u)ld“, die auf etymolog. Spekulationen beruht.

Unbrauchbar jh. Rit. frgm. KBo XXII 147 II 14]x-*ša-aš e-pa-an-x*], nach Edition kaum -[*a²-ri²*].

eppi- Subst. u. B. Nur im frgm. EZEN KUB LVII (ed. Archi) 110 II 8 des 13. Jh. *e-ip-pi-ia-aš mu-ú-ri-iš* „des e. Traube“.

epurai- (*ipurai-*) [I 3], jh. (13. Jh.) trans., Grundbed. etwa „Erdmassen bewegen“ als t. t. für den Bau einer Rampe, das Auffüllen eines Festungsgrabens (KBo XVIII 54) und den Bau eines Damms (KUB XXXVI 89).

Boysan-Dietrich Das Lehmhaus aus der Sicht der heth. Keilschriftquellen = THeth 12 (1987) als „flach machen, planieren“ (mit Tü der Belege); Hagenbuchner Die Korrespondenz der Hethiter = THeth 15–17 als „Rampe bauen“ bei Tü KBo XVIII 54. – Nicht „erstürmen (einreißen)“ Neu StBoT 5 (1968) 45f. m. A. 5 (mit Teil-Tü 807/w = KBo XVIII 54), wonach z. B. Pecchioli Daddi Mesopotamia 13–14 (1978–9) 203f., 206f. (mit Tü KBo XVIII 54); Weitenberg U-St (1984) § 101, A. 587; nicht „blockieren, verstopfen“ Kellerman RechRit (1980) (mit Tü aller Belege) 186–189. Andere Bed. wie z. B. „(Flußlauf) ändern“, „stürzen“ beruhen auf dem früher bekannt gewordenen KUB XXXVI 89 (Haas, KN, 1970, 155, 171). Kompromißbed. „besiege, dam up“ bei Puhvel (zuletzt) HED 1–2 (1984) 282f.

Der Brief des als Feldherrn eingesetzten Kaššu an den Hethiterkönig KBo XVIII 54 Rs. 9ff. berichtet in singularer Weise über einen Versuch, eine Festung (BÄD) einzunehmen. Kaššu soll sie nicht zerstören, wörtl. umstürzen (*pippa-*), sondern mit Rampenbau (e.) bewältigen. Weil ihm das nicht gelingt, hat ihm der König Duttu als Spezialisten zur Hilfe geschickt: *nu e-pu-ri-eš-šar udai* „Er wird (das Wissen um) den Rampenbau herbeibringen“ lk. Rd. 3 (Hagenbuchner I. c.). Dur. Prt. Pl. 1 *e-pu-ri-eš-ga-u-en* Rs. 13; Inf. *e-pu-ra-ya-an-zi* Rs. 10 (mit -*kan para na[iš]* „schickte heraus zum e.“) und 14f. und 19 mit -*kan Ū-UL ḥapdat/ḥapdari* „nicht gelingen (o. ä.)“.

Rit. KBo XV 24 + KUB XXXII 137 II 10/31f. nach Beendigung des „Opfers des Heiles“ (S[IS-KUR.SISKUR] *keldiāš*): *[nu a]pat pedan i-pu-ra-q¹[a]n¹-zi n=ašta šara*] (32) *[išt]uqanzi* „[Dann] e. sie den Ort (trans.); sie (32) [sch]ütten auf“.

KUB XXXVI 89 Rs. 41f. [Id. -i] *ayaš=kan* ID-aš *aršanuya le e-pu-ra-iz-zi KUR-e dan-na-at-[ia-]te-eš<-šar>* (42) *[le] epzi* „Des x, des Flusses, Strömungen soll er nicht eindämmen. Leere/Öde soll das Land (42) [nicht] ergreifen“; mit -*kan* im Satz.

Bed. unklar beim Gen. des Verbalsubst. KBo XVIII 181 Vs. 14f. (und ähnlich Rs. 30) 2 TUG *tar-r[i]janališ* (15) A-NA LI-U₅ *i-pu-ra-u-aš*, wo Košak Hitt. Inventory Texts = THeth 10 (1982) 118ff. provisorisch übersetzt „on the record of booty“.

e. mit ʾepureššar ist nur im Heth. belegt; in den Schwestersprachen fehlen Texte, die ein solches Fachvb. bezeugen könnten. Ohne Etymol. – Die vermeintlich heth.-griech. Beziehungen bei Puhvel I. c. erweisen sich bei einer Überprüfung als hochgradig spekulativ. Es entfällt Eichners weder semantisch noch lautlich noch morphologisch fundierte etymolog. Verknüpfung von *epurai-* (mit -*p-*) mit ʾep(p)-/ap(p)- „ergreifen, nehmen“ (mit -*pp-* und tiefstufigen Verbalnomina) über ein vermeintliches Verbalnomen **epur* < *H₁*ēpur* aus MSS 31 (1973) 79(f.), wiederholt von Oettinger Stammbldg (1979) 88, 367; Tischler HEG I. 1 (1977) 108 (der irrig Neu I. c. mit dieser Etymol. belastet); Weitenberg I. c. § 101. Cf. ʾaniur-.

epureššar n. -*r/-*-n-St. (§ 84; HbOr 187f., 287) jheth. -*eššar*-Abstraktum (nomen actionis) zu ʾepurai- in der üblichen Bed. „das, was bei der Handlung des Vb. herauskommt“, also „Erdmassenbewegung, Rampe(nbau)“. *e-pu-ri-eš-šar(-ra)* (mit -*a³* „und“) KBo XVIII 54 ob. Rd. 25, lk. Rd. 3.

er- ʾar-*ler-* „ankommen“.

erai- c. Teil der Orakelleber oder eines anderen Organs im Orakelbefund. Jheth., und zwar nur Sg. N. KUB XVIII 14 III 12 *nu MUŠEN ḤUR-RI NU. SIG₅-du e-ra-i-iš DIB-anza NU. S[IG₅]* „Der Ḥ.-Vogel soll ungünstig sein. Der e. ist ergriffen. Ungü[nstig.]“ (ʾep(p)-/ap(p)- VI. 1); frgm. KUB LII 73 Vs. 4 *e-ra-a-iš=ma*].

Boissier Mantique (1935) 30¹; So. HAB (1938) 96; Archi SMEA 16 (1975) 140 (mit) Anm. 44; Beckman BiOr 42 (1985) 141a (No. 73).

Höchstwahrscheinlich Lw aus dem Hurr. ebenso wie andere t. t. in Fleischorakeln (bes. KUŠ/SU/TE). Kein Kulturwort! Vgl. Kronasser EHS I (1963–5) 207 (4.).

GISerhui- (ah.), **GISirhui-** (so meist jh.) n. (1 Text c.) [§ 66; HbOr 194–6, 280f., 302] „Korb“ (hergestellt aus AD.KID „Rohrgeflecht“, oft benützt für meist feste Speisen, aber z. B. auch für Tannenzapfen). Sumerogr. ab Jheth. GISMA.SÁ.AB. Vereinzelt fehlt das Det. in allen Schreibungen; vereinzelt GISMA.SÁ.AB.

Otten ZA 51/NF 17 (1955) 126f.; Ka. MSS 29 (1971) 108f. A. 8 zu S. 104.

1. **Aheth.** „Orig.“ Sg. N.-A. n. KBo XVI 71 + XVII 14 + XX 4 + 16 + 24 + XXV 13 (StBoT 25 Nr. 13) I 22 in Aufzählung 11 ^{Gis̥e-ir-hu-i} [Sg. Instr. KBo XVII 15 Rs. 14 (l. c. Nr. 27) *šumešnaš mema* [l] ^{Gis̥e-ir-hu-it} [(*harzi*)]i, erg. nach jh. Par. KBo XVII 40 IV 8, wo ^{Gis̥MA.SÁ.AB-it}, „Er hält Bohnen, grütze“ mit dem Korb“; läßt sich entgegen Starke StBoT 23. 62 nicht mit jh. *huppari šipanti* „Er libiert in ein *h*. (sic!)“ vergleichen; cf. jh. Instr. 72.

2. Jheth.

Öfter in hurr.-jh. Texten, sogen. Kizzuwatna-Rit., meist 13. Jh.

Sg. N.-A. n. ^{Gis̥irhui}: KUB XII 12 V 9f. (// KBo XXX 159. (1f.), (*h*)*išuua*-Fest CTH 628) *nu=šši* ^{Gis̥ir-hu-u-i QA-D} D NINDA.KUR₄.RA *para* (10) *epzi* „Er hält ihm den K[orb] mit den Dickbrotten (10) hin“. – Obj. von *pe har(k)-* „hinhalten“ z. B. KBo XXV 163 V 13f. (ähnlich KBo XXIII 85 I [2]f.), CTH 628 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia=pat} (mit *ʾa*³); KBo XIV 129 Rs. (12) ^{Gis̥ir-hu-u-i} und Rs. 3 ^{Gis̥ir-hu-u-i}; KUB XX I III 15 *nu* ^{SAL.ŠU.GI} ^{Gis̥MA.SÁ.AB AD}?. KID? *pe harzi* „Die weise Frau hält einen Korb aus Rohrgeflecht (gen. mat.) hin“ und 16 *nu* ^{Gis̥MA.SÁ.AB PA-NI} ^{ʾArumi dai} „Sie stellt den Korb vor das (vergöttlichte) Meer“. – Subj. von *ki-* KBo XXI 34 (+ IBoT I 7) II 44 ^{Gis̥ir-hu-u-i}; KBo V I II 34f. (Pap) 7 ^{Gis̥GA-AN-NU-UM AD.KID} *šer=ma=ššan* 7 ^{Gis̥MA.SÁ.AB (35) kitta nu=ššan} ^{Gis̥IN-BI} ^{ʾH.A} *iš-huuan* „7 Ständer aus Rohrgeflecht. Darauf aber stehen 7 Körbe. (35) Darauf/darein sind Früchte geschüttet“. – KBo IX 99. 5 ... 1 ^{Gis̥ir-hu-u-i pian} [zi (geben sie). – Obj. von *da-* und *dai-tiia*- KUB XV 34 I 3ff., AOATS 3. 182ff. ... *nu ki danzi* [nu?] ^{Gis̥MA.SÁ.AB dai} (4) *A-NA* ^{Gis̥MA.SÁ.AB} (// XV 33b I 4 ohne *GIŠ*) *=ma=ššan kiššan handan* ... (20) *šer=a=ššan* ^{Gis̥MA.SÁ.AB handan tianzi} „... nehmen sie folgendes. Er nimmt einen Korb. (4) In dem Korb (D.-Lok.) aber ist (es) folgendermaßen hergerichtet. ... (darin: 1 *huppara*-Gefäß, in diesem Dickbrot aus Brei, dort hineingesteckt Zedernholz, daran rote Wolle gebunden.) (20) Und darauf (auf einen Tisch aus Rohrgeflecht) stellen sie den hergerichteten Korb“. KUB XXVII 52. 4 ^{Gis̥MJA.SÁ.AB GIBIL dai} „Er nimmt einen neuen [K]orb“. – 2 bzw. 1 ^{Gis̥ir-hu-i} (^{Gis̥ir-hu-u-i}) für Gottheiten KUB XV 31 I 3–5, AOATS 3. 148f. (aber „Korb“!). – Frgm. VBoT 61. 6 *A-N* ^{JA DINGIR} ^{LIM} ^{Gis̥ir-hu-i}; KUB XLV 59. 7 ^{Gis̥ir-hu-i QA-DU} NINDA.KUR₄.RA^{HA}. – In Aufzählungen z. B. KUB XXXII 123 (+ KBo XXIX 206) II 22 (// KBo VIII 101 (+) Vs. 1) 2 ^{Gis̥MA.}

SÁ.AB; XXXII 129(+) I 18: 4 ^{Gis̥BANŠUR AD.KID} 4 ^{Gis̥MA.SÁ.AB AD.KID} (aus Rohrgeflecht, gen. mat.); XLII 107 IV 13 (bis?) ... 1 *ME e-ir-hu-i IN-BI* „hundert Korb Obst (Gen. des Inhalts)“.

Sg./Pl. N. c.: KUB XXX 26 I 8ff., HTR 102f.: 2 ^{Gis̥MA.SÁ.AB halk} [ir] (9) *šuyanteš* ŠA.BA 1 ^{Gis̥MA.SÁ.AB ZÍZ šuyan} [1 ^{Gis̥MA.SÁ.AB}] (10) *ŠE šuyan* „2 Körbe [mit] Getre[ide]/Ger[ste] (9) gefüllt, davon 1 Korb mit Spelt gefüllt, [1 Korb] (10) mit Gerste(nkörnern) gefüllt“.

Sg. Gen.: KBo VIII 68 IV 14 SISKUR.SISKUR ^{Gis̥MA.SÁ.AB QA-TI} „Opfer des Korbes zu Ende“. EZEN KBo XXX 164 Vs. III 16f. (13. Jh.) ^{SAL.MEŠSANGA} 3 ^{LÜ.MEŠSANGA} 2 ^{LÜGUDÚ} (17) ^{SAL.MEŠzen-tuhieš} EN ^{Gis̥MA.SÁ.AB} (als letzter) „Herr des Korbes“. *^{Gis̥irhui(i)iaš} entgegen Puhvel HED 1–2 (1984) 283 nicht belegt!

D.-Lok.: in heilem Kontext mit *handai-* „herrichten“ (ʾo. Sg. N.-A. n.), *išhuua-* „schütten“, *ki-* „liegen“ und Pass. zu *dai-tiia-* „setzen, legen, stellen“, *dala-*, *daliia-* „belassen“, und zwar wohl immer + *-šan*, seltener *-kan*. Formvarianten im Lok. u. a. mit dem vermeintlich hurr. Lok. auf *-ti* und insgesamt ähnlich wie bei hurr. Lw (Ka. I. c.; ʾanahī Etymol. mit Lit.).

^{Gis̥irhui(i)ia} (=) intakt: z. B. (KBo XV 47 +) KUB XXV 42 Vs. III 23/9 (CTH 628) ^{Gis̥ir-hu-i-ia-aš-ša-an} (mit *-ššan*); KBo XXVII 149. 5 (zu CTH 628) ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia-aš} [ša-an ds.; KUB XXVII 22 I 8 *nu=ššan* ^{Gis̥ir-hu-ia} [iš-hu-ua(?)]-] *q²-an* oder [ha-an-da-] *q²-an*; frgm. KBo XXIV 99 IV 14 *nu=ššan* ^{Gis̥ir-hu-u-ia}.

Stamm ^{Gis̥irhui}, unterscheidbar vom N.-A. n. durch die Ortspart. im Satz: z. B. KBo XXI 34 (+) II 58ff. *nu=ššan apunn=a* 1 MUŠEN NINDA.SIGMEŠ (59) NINDA ^{mulatinn=a} ^{paršūantan} ^{Gis̥ir-hu-i tianzi} „Sie legen sowohl jenen 1 Vogel, die Dünnbrote (59) als auch das gebrochene *m*.-Brot in den Korb“. – Für N.-A. n. dagegen ʾo. und z. B. Kultinventar KUB XXXVIII 25 I (15), Haas KN 276f. *kattan=ma* 1 ^{Gis̥ir-hu-u-i tianzi} „Unten (l. c. dazu) stellen sie einen [K]orb hin“, wo der D.-Lok. ^{Gis̥ir-hu-i} lautet (irrig als ^{Gis̥irui-} bei Ertem Flora, 1974, 158).

Verdeutlichend in akkadisierender Schreibung *A-NA* ^{Gis̥irhui}: z. B. KBo XXI 34 (+) IV 2f. *nu=ššan A-NA* ^{Gis̥ir-hu-i} NINDA.LÁL^{HA} [] (3) *kuišša ŠA ½ UP-NI kittari* [] „Auf/in dem Korb liegen Honigbrote, (3) jedes von ½ Handvoll“, ähnlich III 32f.; KUB XV 31 I 10 *A-NA* 1 ^{Gis̥ir-hu-i-ma-aš-ša-an} (mit *-ma=ššan*) *kattan* (// XV 32 I 11 *katta*) *kiššan ha-an-da-a-an* „Auf/in dem 1 Korb aber unten ist (es) folgendermaßen hergerichtet“; XXV 49 II 19, CTH 628 *-ša* ^{n A-NA} 1 ^{Gis̥ir-hu-i TÚG ZA.GÍN} „in 1 Korb ein

blaues Gewand“; LV 58 Vs. [26], erg. nach // XLVI 47 Vs. 10 [x *A-NA* ^{Gis̥ir-hu-i} ^{Gis̥IN-BI} ^{ʾH.A} *šer* (auf) *dai*. – KBo XIV 129 Rs. 8 [n] *=at=šan A-NA* 2 ^{Gis̥ir-hu-u-i tianzi}. – VBoT 89 Vs. 10f. *A-NA* 1 ^{Gis̥ir-hu-iš-ša} [an = *irhui=ššan*, ähnlich 20f. [A-NA 1 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ma=ššan} (Rosinen und Feigen im Korb).

^{Gis̥irhui}: In hurr.-jh. KBo XXI 34 + IBoT I 7 neben ^{Gis̥irhui-i}, *A-NA* ^{Gis̥ir-hu-i} auch ^{Gis̥ir-hu-i-ti} mit (*kattan* +) *išhuua-* + *-kan* II 54f., 64f.; ds. mit *-šan* (*šer*) + *dai-tiia-* III 38, IV 8; ferner *-kan* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti kattan išhuuanzi} II 33 und *-šan* ... *A-NA* ^{Gis̥ir-hu-i-ti dai} II 38f. – CTH 628 z. B. KBo XXIV 13 IV 10f. *nu=ššan hilištarnin* (11) ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti tianzi} // KBo XX 117 (+ XXIV 14 + XX 116) Rs. 7f. ds. (und ebenso geschr. IV 20), aber // KUB XXV 48 (+ XLIV 49) Vs. II 12 ^{Gis̥ir-hu-i-ti}; KBo XXIV 13 IV 23 ^{Gis̥ir-hu-u-i} [i-ti (+ *-šan*). KUB XII 12 V 14ff. *nu=ššan* ^{LÜSANGA} (15) ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti QA-DUNINDA}. KUR₄.RAMEŠ *A-NA* ^{Gis̥BANŠUR} (16) ^{ʾLiluri dai} „Der Priester (15) legt (es) in/auf den Korb mit den Dickbrotten auf dem Tisch (16) der Liluri“ // KBo XXX 159 Rs. 6 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti}; XII 12 IV 9 frgm. ^{Gis̥ir-hu-i-ti} (// KUB XXVII 10 IV 12 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti} [i]; XII 12 V 1 ^{Gis̥ir-hu-i-ti IT-TI} ^{UZU} ^{GAB dai} „auf den Korb mit der Brust legt er“, in Z. V [0] [i] *-šan* zu erg.; XII 12 I 22 ^{Gis̥ir-hu-i-ti-iš-ša-an} mit *-šan* // KUB XXXII 54. 11 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti-iš-ša-an}. – CTH 628, KUB XXV 42 V (18) ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti-ša-an} (mit *-šan*) *dai* (legt); KUB XXVII 19 III (1) [i] ^{Gis̥ir-hu-i-ti}; KUB XXXII 128 II (27–)29 ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti} (Fleisch und Knochen, die gekocht haben, in den Korb legen, + *-šan*); cf. auch II (6); KBo XX 114 (+ 118 + KBo VII 45) II 4. – Sonstige Texte; frgm. KBo XXI 37 Vs. 4 [x *kuit* 1 ^{Gis̥e-ir-hu-u-i} [i]; KUB XLI 17 I 28 *n=at=šan* ^{Gis̥ir-hu-i-ti-i katta išhuuai}; LV 23. 4 *-š* ^{an} (?) ^{Gis̥ir-hu-i-ti-i}.

Schreibfehler in dem o. erwähnten KUB XXXVIII 25 I 16 *A-NA* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti-ma-kán} und 21 *nu=kan human* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ti katta} ^{SIXSÁ-anzi}.

A-NA ^{Gis̥MA.SÁ.AB}: frgm. KBo XIV 96 III 9 (legt er); beschädigtes KBo XVII 94 III 9 (+ *-kan*); frgm. KUB II 10 Vs. III (24), 28; XV 34 I 4, AOATS 3. 182f. *A-NA* ^{Gis̥MA.SÁ.AB} *=ma=ššan kiššan handan* (// XV 33b I 4 ohne *GIŠ*); XXVIII 102 Vs. II 21 (Ed. 22) + XLI 7 II 17; frgm. XL 104 II 9 (*daliianzi*); XLIV 55 Vs. 9 (blaues Gewand in den Korb; 10 N.-A. n.); Salvini-Wegner CHS I. 2 Nr. 1 = KBo XXI 33 + KUB XXXII 49 + KBo XXIII 12 + KBo XXIV 66 und // Nr. 3 für *MA.SÁ.AB* mit und ohne *A-NA*.

KBo XVII 94 III 3ff. auch noch ^{Gis̥MA.SÁ.AB} *=ma=ššan šer* (4) [X] ^x ^{TÚG} ^{kureššar} ^{SÍG ZA.GÍN} ^{SÍG} ^{SA} ^{SÍG} ^{BABBAR=ia} (5) [(X) *da-a*]i „Auf den

Korb aber (4f.) [leg]t er/sie [X], Kopfschleier der Frau, blaue Wolle, rote Wolle und weiße Wolle“.

I-NA ^{Gis̥MA.SÁ.AB}: VBoT 58 IV 30 // KUB LIII 20 Rs. (5), sc. Dickbrote; KBo XV 16 + X 52 II 12 [i] *-NA* ^{Gis̥MA.SÁ.AB} *GA anda* ^{ua} [kšur(?) „Im Korb (drinnen) Milch, ein *u*. (-Maß)“].

Abl. ^{Gis̥irhui(i)iaz} (und Var.): mit *karp-* KBo XXIV 13 IV 12f. (// KBo XX 117 + Rs. (9)f., CTH 628) *n=an* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia-az} ^{LÜ.MEŠpur} [apsies] (13) *karpanzi* „Ihn (den *hilištarni-*) heben die *p*. aus dem Korb“; ähnlich anmutend, aber ohne *karp-*, kaum intaktes KUB XXXII 128 II 7f(f)., CTH 628, A. M. Dinçol RHA XXVII 28, 36 mit ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia-az}. – Mit *da-* „nehmen“ KBo XI 32 Vs. 20 ^{LÜ.Ī} ^Ī ^Ī ^{Gis̥ir-hu-az} ^{Gis̥hu-u-ia-al-liš} ^{ME-i} „Der Taube nimmt aus dem Korb (die) Tannenzapfen“; ebenso KUB LV 39 I 21 (^{Gis̥ir-hu-u-e-az}) und LVII 110 II 12 (^{Gis̥e-ir-hu-ia-za}, *dai*). KBo (XVII 88 +) XX 67 III 22 ^{GAL} ^{LÜ.MEŠMU-Ri-DI} ^{IŠ-TU} ^{Gis̥MA.SÁ.AB} 3 ^{UZU} [R *dai*] „Der Große der M. [nimmt] aus dem Korb 3 Len[den]“; ähnlich KUB XL 104 II 5f. [U] ^{ZU} ^{UDU} ^{IŠ-TU} ^{Gis̥MA.SÁ.AB} [dai. –

„Aus dem Korb woandershin [D.-Lok.] setzen (ʾašš-ʾašš) bzw. gelegt werden“ (*ki-*) KUB XXXII 128 II 13f., A. M. Dinçol I. c. *t(a)=an=šan* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia-az} *A-N* [A X] / *ašešanzi*; XLIII 56 III 9f. *memall=a* ^{IŠ-TU} ^{Gis̥MA.SÁ.AB} (10) *I-NA* ^{Gis̥BANŠUR AD.KID} *=pat* ^{PA-NI} ^{DINGIR} ^{LIM} *kitta* „Auch/und die ‚Grütze‘ aus dem Korb (oder Instr. mit?) (10) wird auf eben den Tisch aus Rohrgeflecht vor den Gott gelegt“.

Frgm., Abl. in Form und Funktion wahrscheinlich: KBo XIV 96 III 9 ^{Gis̥ir-hu-ia-az}; KBo XXVII 54 I 11 ^{Gis̥MA.SÁ.AB-ia-za} [; ^{IŠ-TU} ^{Gis̥MA.SÁ.AB} KBo VIII 100 Vs. (3); KUB XXXII 121 II 14; XL 104 II 5; ^{IŠ-TU} ^{Gis̥MA.SÁ.AB} KBo XVII 55 I 6.

Instr.: IBoT III 1. 23f., jüngste Stg. zu ah. KBo XVII 15 ʾ1: ^{DAM} ^{LÜGUDÚ} ^{ŠA} ^{GÚ} ^{GAL} ^{GAL} ^{memal} (24) *TA* (= ^{IŠTU}, ^{ŠA} verschr.) ^{Gis̥MA.SÁ.AB} *harzi* par. Z. 34 ^{DAM} ^{LÜGUDÚ} ^{ŠA} ^{GÚ} ^{GAL} ^{GAL} ^{memal} *TA* (= ^{IŠTU}) ^{Gis̥MA.SÁ.AB} *harzi* „Die Frau des ‚Gesalbten‘ hält (Große-) Bohnen, grütze“ mit dem Korb“. – Unsicher, weil frgm. KUB XXXIV 69 + 70 I 9f. ^{DUGGAL} [X] (10) ^{Gis̥e-ir-hu-ia-az} *harkanzi*.

Pl. N.-A. n.: so wohl (analog zu z. B. *anahita* zu ʾanahī) ^{Gis̥ir-hu-i} [i] ^{frgm.} KBo XVII 65 Rs. 63 mit Beckman StBoT 29. 132ff., 145.

N. c.: ʾo. Sg./Pl. N. c.

D.-Lok. wie beim Sg. mit *-šan/-kan* im Satz: KUB XXXII 128 I 3f., CTH 628 *nu=ššan* ^{Gis̥ir-hu-u-i-ia-aš} ^{IN-BI} [] (4) *anda* ^{immijanda} 1 *UP-*

NU iškuy[anzi] „In Körbe (4) schüt[ten sie] gemischte Früchte (je) 1 Handvoll“ mit A. Dinçol RHA XXVII 27, 33; Ka. MSS 29. 109; falsch bei Puhvel I. c. 283 als Sg. Gen.; LIII 11 II 16ff. nu=kan GİŞE-ir-hu-i-ā¹-aš¹ (17) memal haššungaizzi nu=ššan ištānani (18) 3-ŠU šuhhai „In Körben (17) vermengt (o. ä.) er ‚Grütze‘. Auf den Altar (18) schüttet er (sie) 3mal“.

Frgm.: GİŞIRHUI- z. B. KBo XX 114 (+ 118 +) II (9); XXI 34 (+) III 48; XXVII 198. (3); KUB XII 12 Vs. III (4) (wohl Sg. D.-Lok.), Rs. IV (26), (32), CTH 628; XXXIV 111 Vs. (12) ohne Det.; XLI 40 I 4 GİŞIR-HU<i>=>ma; LIV 59. (4), 5 (GİŞE-ir-hu-i). – GİŞ MA.SÁ.AB z. B. KBo VIII 100 Vs. 9; XXX 52 Ik. 10 (wohl Sg. D.-Lok.); XXXIX 53 III 13; LII 103. 7.

erhui-, so die lectio difficilior, von der sich aber noch nicht mit völliger Sicherheit behaupten läßt, daß sie irhui- vorzuziehen sei, dürfte Lw aus dem Hatt. sein. Im Hatt. und im idg. Pal. und (K.-)Luw. fehlen Texte, die dies Wort bezeugen könnten. Trotz des Sg. D.-Lok. und Pl. N.-A.n. entfällt hurr. Provenienz, seitdem sich e. als schon aheth. erwiesen hat (Ka. MSS 29, 1971, 108f.; veraltet Tischler HEG I. 1, 1977, 109 gegenüber I. 2, 1978, 367f.). Dazu cf. jh. SAL GİŞIRHU(i)d/talli- (sub E) in hybrider Bildung.

Völlig verfehelter idg. Etymologisierungversuch, der deshalb auf *erhu + i „Korb“ zu arha-, /irha- „Grenze“ und /arha „weg“ hinausläuft, weil erhui- nichts mit Adj. wie parkui- „rein“, lat. suavis, tenuis, aber ai. tanvi- fem. zu tanu-m. zu tun hat (/aššu- Etymol.), von Puhvel AJP 98 (1977) 150-2 = IBS 35 (1981) 353-355 = HED 1-2 (1984) 284; ausführlich zitiert von Weitenberg U-St (1984) §§ 358, 722, Anm. 355 und 721. Zu streichen ist bei Puhvel u. a. auch der hurr.-jh. t. t. /kaluti für Opfer für hurr. Hauptgötter und deren Kreis (cf. /atta-S. 562-564). Er ergibt nicht zusammen mit griech. ἄλδος „Korb“ eine semantische Stütze für obige etymologische Spekulationen.

*erhu(i)d/talli-(?) in SAL GİŞIRHU(i)d/talli-c. „Korbträgerin (o. ä.)“ zu /GİŞERHUI-, wovon mit -talli- (statt -talla-) deriviert. S. dort EN GİŞMA.SÁ.AB = GİŞ*IRHU(i)iaš iškha- „Herr des Korbes“.

Fr. HW 1952[-54] 341.

Nur in frgm. hurr.-jheth. Texten. Sg. N. kaš SAL-aš GİŞIR-HU-i-ta-al-li-iš(?) „diese Korbträgerin“ KBo VIII 68 IV 4; /nu SAL GİŞIR-HU-ta-al-li-eš / [p]e harzi (hält hin) KUB XXV 49 II 21f.; folgt Pl. N. II 22 SALMEŠ GİŞIR-HU-i-da-al-li-ša-aš-ši mit -ašši „und ihm“.

GİŞERIP(p)i-, GİŞIRIMPi-, GİŞIRIP(p)i- n. (c.) „Zeder(nholz), /GİŞERIN(-pi) entsprechend. Nur in hurr.-jheth. Texten aus Kizzuwatna.

Lar. RHA IX/49 (1948/9) 18f. (mit den Kontexten); (cf. auch Balkan ABoT (1948) Nr. 17 für GİŞE. = GİŞERIN) Ertem Flora (1974) 82-89 für GİŞE. und GİŞERIN. Zedern(holz) spielt im Kult von Kizzuwatna (im 14.-13. Jh. ungefähr = Kilikien und Kommagene) eine überragende Rolle, vergleichbar mit der von /GİŞEja- im heth. Kernland.

Sg. N.-A. n.: GİŞERIN-pi . . . duquarnan (gebrochen) Ullik 1. Tafel B = KUB XXXIII 98 (+ XXXVI 8) II 9 // C. XXXIII 102 (+) 104 + XXXVI 9 II 11, Gü. JCS 5. 148f.; GİŞE/i?-ri-pi frgm. KUB LV 62. (12). – KBo V 1 II 14ff. (Pap) nu 2 GİŞI-ri-im-pi SÍG SA₅ SÍG ZA.GIN (15) SÍG /a'lit=a kue anda iškian (16) nu 2 NINDAZipinniuš ŠA DİŠKUR DĖhebat=ja (17) šara aššanzi . . . (20) namma 1 GİŞI-ri-im pi [Š]A DİŠKUR zipinni (21) ZAG-az dai 1 GİŞI-ri-im-pi=ma ŠA DĖhebat (22) zipinni ZAG-az dai „2 Zedernhölzer, die mit roter Wolle, blauer Wolle (15) und a. eingebunden sind. (16f.) Sie setzen 2 z.-Brote des Tešub und der Ėhebat nach oben. . . (20) Dann legt er 1 Zedernholz rechts von Tešubs z.-Brot, (21f.) 1 Zedernholz aber legt er rechts vom z.-Brot der Ėhebat“.

Sg. N. c., verbunden mit Ptz. Sg. N. n.: KUB X 92 I 6-8 und 10-12) 1 GİBANŠUR šerr=a=kan 1 NINDA.ERINMEŠ 1 NINDAZipenniš 2 UP-NU (7) 1 GİŞE-ri-pi-ša (+ -aš) IŠ-TU SÍG SA₅ SÍG ZA.GIN (8) [a]nda iškian „1 Tisch. Und darauf 1 Kommißbrot, 1 z.-Brot von 2 Handvoll (7) und 1 Zedernholz mit roter Wolle, blauer Wolle (8) [a]ngebunden“.

Formal Pl. N.-A. n. (wie z. B. /anahi, /GİŞERHUI-), meist verbunden mit Ptz. im Sg. N. n.: ABoT 17 II 4f. und 16f. GİŞI-ri-ip-pi-da (iškai, iškian) par. KUB IX 22 II 7f., 22f. mit GİŞERIN GİŠpains GİŠE-IR-TUM „Zedern-, Tamarisken-, Ölbaumholz“, Lar. I. c.; zuletzt Beckman StBoT 29. 88f., 100. Weniger eindeutig wirkt derselbe Wechsel in frgm. KBo XXIII 27 (Gü. FsBittel, 1983, 214 m. A. 79) I 22 ŠA GİŞERIN GİŠGEŠPÚ „G.-Gerät aus Zeder(nholz)“ [gen. mat.]; I 23f. ŠA GİŞERIN / [X]; I 25f. (ähnlich 27f.) /A-NA GİŠGEŠPÚ GİŠE-ri-ip-pi-da (Var. wie Instr. GİŠE-ri-pi-it) (26) [GİŠpains GİŠE-IR-TUM=ja anda ūa-al-qh-ha-an . . .] auf dem G.-Gerät ist Zedernholz, (27) [Tamariskenholz] und Ölbaumholz eingeschlagen“.

Mit Laroche I. c. hurr. Lw (aber hurr. noch nicht belegt) und letztlich zu akkad. erēnu, erinnu und sumer. GİŞERIN (EREN). – Fern zu halten /arimpa-^{1,2}.

[eripuškiš] hurr. Name eines Adlers jh. KBo XV 37 I 21, CTH 628, /arra-¹ S. 230b; Laroche GLH 83.

N. b.: Auf Hurr. in heth. Kontext, das sich nun bei Laroche I. c. findet, wird hinfort in HW² meistens nicht mehr verwiesen.]

erirant-(?) u. B. (jh.) /arirra- 5. S. 299b.

erman-n. „Krankheit“ /irman-, weil ebenso wie die Ableitungen überwiegend mit ir- geschrieben.

eruhi-c. (Gefäß). Nur ah. „Orig.“ KBo XX 8 Rs. 15: 1 e-ru-hi-in KAŠ x[„1 e. Bier x[“, Neu StBoT 25 (1980) Nr. 26 m. A. 264.

Dürfte hatt. (oder anderes anatolisches) Lw sein.

eš/aš⁽¹⁾ = /es-/as-/ (I 1a; MSS Beih. 4. 38 für HbOr: athematisches Wurzelv. mit Prs.ablaut) intrans. „sein“ (entspr. akkad. bašū „(vorhanden) sein, existieren“ im aheth. TelErl = THeth 11, § 1 I 4 (// C. KBo III 67 (+) I 4) // KUB III 85. 4 [// II. 5b tarup(p)-] und im Vokab. KBo I 53. 7 = MSL III 87). Ab Aheth. natta ešzi = NU.GÁL „ist nicht vorhanden“ (wogegen falsch Starke StBoT 23, 1977, 165²¹ natta sei heth. = NU.GÁL!); jheth. selten Ĭ.GÁL „ist vorhanden“ (Lar. RHA XIX/68, 1961, 43: KBo X 23 VI 17, 22 = StBoT 28 Nr. 1a; Orakel KUB V 9 Vs. 1f. „Wenn im Palast . . . Vergehen [= maršaštarriš] Ū-UL kuiški / e-eš-zi „nicht vorhanden ist“ par. Vs. 9 UL kuiški Ĭ.GÁL! Fraglich Ĭ.GÁL?-iš Fr. bei v. Brand. Bildbeschr., 1943, 55).

„Jem.es sein“ mit Gen. = „haben“ aheth. und z. T. jheth., wo aber die Konstruktion von negiertem „jem.dem nicht sein“ mit Dat. = „nicht haben“ zunehmend auf die positive Aussage übertragen wird (dazu Vokab. KBo I 44 (+ XIII 1 + XXVI 2) I 9 NU.GÁL=kan kuedani „wem nichts ist = wer nichts hat“ = akkad. uz-zu-zu = sumer. ul₄-gal-gal (vgl. Lar. RHA XXIV/79, 1966, 163; v. Soden StBoT 7, 1968, 9; Gü. in MSL XVII, 1985, 101; dabei auch -kan unklar).

apat ešdu „das soll sein, ja(wohl)“ KBo VI 34 + I 46, II 4, 29f. (StBoT 22); zu selten belegt, um als Kandidat für eine (unter mehreren) Bejahung(en) des Heth. in Frage zu kommen.

Ptz. ašant- in der (alt)idg. Bed. „seiend, wahr“ attributiv, prädikativ mit e. „sein“. – Das Sumerogr. /-ĀM (Copula) „seiend“ nach /Zahlen fungiert nicht als Entspr. zu e.

Lit.: Knudtzon Die zwei Arzawabriefe (1902) 45, 61; Hrozný MDOG 56 (1915) 28, 33; SH (1917) 78⁸, 169f.; Holma Journal de la société finno-ougrienne 33. 1 (1916) 18f. – Goe. AM (1933) 284; Bechtel -SK-

(1936) 86-88, 104ff.; Fr. HW (1952[-1954]) 42, 339; Hoffner On the Use of Hitt. -ZA in Nominal Sentences, JNES 28 (1969) 225-230; Puhvel HED 1-2 (1984) 285-291 (bietet von mancherlei Kostproben). S. später die systematische Untersuchung zu heth.-luw. „sein“, verglichen mit den anderen ältesten idg. Sprachen Indo-Iran., Griech. und Armen. von Coticelli in THeth. – Lit. zu Einzelfragen /u. bei I. Formen, /II. zur Syntax.

I. Formen und Statistik

1. e. ist über 2000× belegt bis inkl. KBo XXX, KUB LV, LVII; hinzu kommen die vielen Belege, wo e. (meist) im Prs. nicht bezeichnet ist (HE I² § 195).

Im Folgenden ordnen wir mit Otten-Souček StBoT 8 (1969) 85; Starke StBoT 23 (1977) 50; Neu StBoT 26 (1983) 39f. aheth. akt. eš/aš- mit Ortspart. -šan im Satz „sitzen“ zu (/eš⁽²⁾, eš/aš⁽²⁾). Damit entfielen die 2. Sg. Prs. bei Puhvel I. c., weil nur als nu=ššan 8-inzu nepiši e-eš-ši „du sitzt . . . im Himmel“ bezeugt in den ah.-hatt. Anrufungen der Götter unter ihrem bei den Göttern und bei den Menschen üblichen Namen (CTH 733 +).

Prs. Sg. 1. e-eš-mi = /esmi/ ab Ah.; 2. -; 3. e-eš-zi ab Ah.; i-eš-zi nur KUB XXXIV 115 III 5, nach Neu I. c. S. 371f. Nr. 153 in ah. Duktus II, aber ohne ah. Sprachkriterien; Schreibfehler /e-eš-za(!) (// e-eš-zi) Fr. HG I § 98 im ah. „Orig.“ A. KBo VI 2(+) IV 54; /x EGIR-pa LUGAL-uš e-eš-ti . . . danach(?) ist er (oder evtl. bist du?) König“ in ah. KUB XXXVI 98c Rs. 5 (cf. /appa³ S. 153).

Pl. I. jh. e-šu-ya-ni KUB XXVI 83 III 18 (Carruba SMEA 18. 165) nach ka „Hier sind wir“; frgm. XLIV 60 (+ XXVIII 9) II 1, (2). 3. a-ša-an-zi ab Ah.

Prt. Sg. 1. e-šu-un ab Ah.; e-šu-un selten spät KUB XXIII 86. 9; XXVI 32 (+) I 10 (Supp. II.). 2. e-eš-ta ab Jheth., Kup § 7 C (KBo V 13 I) 19. 3. e-eš-ta ab Ah., oft [dagegen ah. eš-ta = e=šta „ii“ + -ašta /a-¹].

Pl. I. jh. /esyen/ e-šu-u-en KUB XIV 3 (Tav) IV 9 (Zeit Hatt. III.) und KUB XXXI 47 Vs. 9; e-šu-en XXIII I I 32, StBoT 16 (Tuth. IV.); e-eš-šu-u-en KUB XVIII 24 III 6. 2. /esten/ ab Ah. zu erwarten, jh. e-eš-te-en, e-eš-ti-en (/Imper. Pl. 2.). 3. /eser/ geschr. e-še-ir ah. („Orig.“) und jh. (mit Ah. in Abschr.), e-šir jh. (und Ah. in Abschr.); selten jh. e-eš-šir z. B. KUB XXIV 3 II 39 (Murš. II.); Orakel KBo XIV 21 I 30; KUB XVIII 24 III 5; 67 Vs. 5; iš-šir z. B. XXXIV 53 Rs. 11.

Imper. Sg. 1. [wie bei allen anderen heth. Vb. erst jheth., HbOr 322f.] e-eš-li-it KBo V 3 [+] IV 33 =

Huqq § 44 IV 49, SV II 134 (Šupp. I.); KUB XXIII 82 (+) Rs. 16; XXVI 35. 6; *e-eš-lu-ut* KUB VII 2 II 23; VIII 35 Rs. IV 23 (Gilg); *a-ša-al-lu* KBo IV 14 I 43 (Šupp. II.). 2. *e-eš* ab Ah.; 3. *e-eš-tu* wohl immer in Texten der ah. Zeit; jh. (mit Ah. in Abschr.) *e-eš-du* und *e-eš-tu* (THeth 9, 1979, 183, 236f.); *e-eš-tu*, KUB XLIII 36. 14.

Pl. 2. /*esten*/ wie Prt. Pl. 2., *i-iš-te-e[n]* HG § 55 in ah. „Orig.“ A (*ʾapeniššan* S. 171b oben); *e-eš-te-en* und *e-eš-ti/en* in ah. Abschr. (z. B. HAB) und jheth.; 3. *a-ša-an-tu* und *a-ša-an-du* in ah. „Orig.“, aber jh. nur *a-ša-an-du* neben *e-eš-tu* und *e-eš-du* (THeth 9, 183, 236f.).

2. Ptz. *ašant-* „seiend, wahr“

Letzteres öfter mit *memian-* c. „Wort, Sache“; ab Jheth. belegt, und zwar prädikativ und attributiv. Formgleich mit dem Ptz. von (*ʾeš*-Med.) *eš-/aš-*⁽²⁾ „sitzen, sich setzen“, für das aber z. B. Murš. II. in seinen Annalen aus Deutlichkeitsgründen *ešant-* benutzt (Goe., AM 284b). Unterschieden von *aššant-*, dem Ptz. von *ʾaš(š)-* „(übrig) bleiben“ + *-kan* (selten *-ašta*, *-šan*) *ʾS.* 368f. – Die ererbte Bed. „wahr“ berührt sich mit der von *ʾšakušaššar(a)-* „richtig ...“. – Belege aus Puhvel I. c. 289 hier nicht wiederholt.

Sg. N. c. *a-ša-an-za* 8× und z. B. Orakel KUB XVIII 29 I 9 *aši INIM saLENSI a-ša-an-za* „Besagtes Wort der ‚Seherin‘ ist wahr“; XXXII 123 III 18; AM 76f., frgm. BoTU 53 I 2 (ed. KUB XXXI 10) *ḡIM-an a-ša-an-za-aš x* (mit *-aš* „er“); AM 98f., KUB XIV 17 III 21ff. *nu URU Uraš kuiš URU-aš* (22) [*ša KUR URU*] (*Azzi hantezziš*) *auriš ešta n=aš=kan nakki pedi* (23) [*a-ša*]-(*an-za* „Welche Stadt Ura (22) [des Landes] Azzi erstes Grenzfort war, sie ist auf einem schwierigen Platz (23) [gel]egen“; 1× *a-ša-a-an-za* // *a-ša-an-za* AI III 21, SV II 70f.

A. c. *a-ša-an-ta-an* 3× (Zt. Hatt. III.) und z. B. KUB XV 3 I 21 *INIM-an a*; *a-ša-an-da-an* KUB XIV 4 II 21 (Murš. II.); KBo XVI 18 I 12(?)

N.-A. n. *a-ša-an* 1×; *a-ša-a-an* 2× (Murš. II., Šupp. II.).

Gen. *a-ša-an-da-aš* KUB VIII 1 II 6 (*ʾarma-* II (1)) in der Bed. des possessiven Gen. (Dat.) „haben, gehören“: (5) *man I-NA* UD 16 KAM *ḡSIN-aš aki LUGAL-uš=za=kan* KUR-ZU *ḡarnikzi* (6) *nu=za paizzi tamel a* KUR-e *ḡisŠU.ÀM dai* „Wenn am 16. Tag der Mond stirbt, wird der König sich sein Land vernichten; (6) dann wird er gehen und das Land eines anderen (das Land, das einem anderen gehört) als Thron nehmen“; cf. *ʾPl.* N.-A. n. für intaktere Kongruenz.

Pl. N. c. (formal) [*x a-ša-an-te*]-*eš* frgm. KUB XIV 19. 4(?).

N.-A. n. (vgl. I. c.) *a-ša[-aʾ-a]n-ta* Madd (KUB XIV 1) Rs. 29 E[*GI*]R³-*az* (= *-za*) *ša ʾUTUŠI namma a* KUR.KURTM *daš* „Da[na]ch nahm er sich dann die Meiner Sonne gehörigen/seienden Länder“; *a-ša-an-da* Brief KUB XL 1 Rs. 1 34 (13. Jh.); KBo XII 38 II 13f. (Gü. JNES 26, 1967, 73ff.; Šupp. II.) *a* LÚ-*natar*^{BA} „wahre Mannestaten“ (und II 12f. ... *ḡIM[-a]n a-ša-an-za LUGAL-uš / e-eš-ta* ... wie er ein wahrer König / war“).

3. Infinitivsystem

Seit Ka. MIO 2–4 (1954–6), Studien zum heth. Inf.system zeigen bestimmte Vb. noch heute, nachdem sich das Textmaterial verdoppelt hat, keine Infinitive, so daß man jetzt auf eine entsprechende Defektivität schließen darf. Zu den Vb. ohne Inf. gehören e. „sein“ und *ʾkiš-* „werden“, die Vb. mit altem Perfektablaute *ʾak(k)-lek(k)-*, *ʾar-ler-*, *ʾšak(k)-/šek(k)-* (Justus in Thes Lfg. 10 Nr. 7, 1981) und vermutlich alle Media tantum (*ʾar-* „stehen“).

Verbalsubst. 13. Jh.: Sg. N.-A. n. EGIR-*pa e-šu-u-ya-ar* übers. im Vokab. KBo I 42 I 7f. akkad. *du-gul-du* = *tukultu* „Vertrauen“ und *ta-ka-lu-du* = *ta-kaltu* „vertrauen“, beides = sumer. á-gál (MIO 2, 60, 74; Gü. MSL XIII, 1971, 133 „to be behind (someone)“, assist“; jedoch bleibt mit Otten MIO 1 (1953) 128 fraglich, ob Obiges durch den Ašerdumythen KUB XXXVI 35 + I 12f. (zuletzt Hoffner a. a. O. 229) aufgehellt wird: *appan=ua=mu=za=kan e-eš* (13) [*nu=ua=d*] *du=za tuk EGIR-pa e-eš-mi* „Sei hinter mir; ich werde hinter dir sein“ mit Postpos. *appan*, Var. *appa* „hinter“ analog erklärbar wie *ʾappa*³ V mit *appa* „wieder, zurück“ mit nachträglicher Var. *appan*. Frgm. [*e-šu-u-ya-ar mar-la-*] KUB XXIV 7 I 55, Gü. JAOS 103 (1983) 157 mit proviso-rischer Übers. „[to be] ... [is fooli]sh(?)“.

Gen. *e-šu-u-aš* KUB XXVI 43 Vs. 11 (Imparati RHA XXXII (1974) 24f.; Tutp. IV.), falls zugehörig; was ist *e. takšatar* „eine Ebene des/zum Sein, Sich-befinden (o. ä.)“?

II. Zur Syntax

1. Die meisten feineren, chronologisch orientierten Untersuchungen zur Syntax von *e.* fehlen (*ʾLit.* am Anf.).

Abgesehen von einer Aussortierung bestimmter Sondergruppen wie z. B. „haben“ = *e.* + Gen. und Dat. (*ʾAnf.*) wäre eine wichtige Unterscheidung diejenige zwischen Sätzen mit *e.* und solchen, in denen *e.* neben Postpos. oder Ortsadv. im Satz begeg-

net; denn letzteres kann – vor allem im Jheth. – Ortspart. nach sich ziehen, die mit *e.* selbst nichts zu tun haben. Erst danach lassen sich dann auch Ortspart. wie *ʾ-kan*, seltener *-ašta*, *-šan* ermitteln, die durch *e.* selbst bedingt sein könnten.

Gut angelegt war diesbezüglich Goetze (1933) zu den AM, während daraus in HW¹ 42, 339 lauter vermeintliche vb. comp. wurden. Es geht um Typen wie „in/an/bei etw. sein“ mit *anda*, *ʾandan* (jh. meistens mit Ortspart.) bzw. Adv. „darin sein“ (jh. oft mit Ortspart.); „hinter jem./dem sein“ mit *appan*, das seinerseits keine Ortspart. erfordert (*ʾappa*³; *ʾo.* I. 3!); *ʾkattan* (*katta*) *e.* „bei jem./dem sein“; *piran e.* „vor jem./dem/etwas sein“ bzw. „davor sein“ usw. (cf. z. B. *ʾašta* S. 465). Bei einer solchen Unterscheidung, die unter den augenblicklich entstehenden heth. Wörterbüchern nur HW² durchführt (Ka. OLZ 1985. 533ff.), ergibt sich, daß *e.* offenbar keine vb. comp. gebildet hat.

Die Notwendigkeit solcher Voruntersuchungen dürfte spätestens nach *ʾep(p)-/ap(p)-* „ergreifen, nehmen“ klar geworden sein, bei dem das schon ah. vb. comp. *para ep(p)-/ap(p)-* „hinhalten“ die Grundbed. ins Gegenteil verkehrt; das vb. comp. ist mit *para* „weiter“ gebildet, das ab Ah. keine Ortspart. hat. Nichts damit zu tun hat das von Puhvel HED 1–2 (1984) 288f. nach Laroche RA 47 (1953) 71f., 73? wiederholte „Passiv“ *-kan para eš-/aš-(!)*, wobei Puhvel Laroches Einschränkung (nur 1× – was bis heute gilt – beim letzten heth. König Šupp. II.) weg läßt. KUB XXVI 32 + XXIII 44 + XXXI 106 III 8f. *nu=kan ammel MU^{BA}-u[š]* UD.KAM-*uš A-NA PN* (9) *para a-ša-an-du*, was sicher so etwas meint wie „Que mes années (et) mes jours à Šupp. (9) soient offerts“. Cf. *ʾep(p)-/ap(p)-* IV. 8 Anhang für z. T. unklare *-kan para* bei diesem Vb. im 13. Jh.

2. Bekanntlich gilt die Regel aus Friedrich HE¹ 2 (1960) § 195, wonach im reinen Nominalsatz *e.* als Copula im Prs. nicht, im Imper. gelegentlich nicht, aber im Prt. immer [bzw. fast immer] bezeichnet werde, auch außerhalb von Nominalsätzen wie z. B. oft in Sätzen mit Ptz. + *e.* (*ʾII.* 5) und manchmal für negiertes *natta e.*, NU.GÁL „nicht (vorhanden) sein“ und *le e.* „soll nicht sein“. Die nicht seltenen ah. und jh. Prs.formen von *e.* erklären sich zum größeren Teil aus negierten Sätzen, Sätzen mit *e.* + Postpos. oder Ortsadv. (*ʾII.* 1) oder Angaben wie *ʾapija* „dort sein“ (usw.) und z. B. aus Konstruktionen für „haben (gehören)“, d. h. aus jenen Gruppen, in denen *e.* allein das Präd. ausmacht.

Präd.nomina im reinen Nominalsatz sind Subst.

(auch Verbalsubst.), Adj., Pronomina im Nominativ, aber auch Indeklinabilia wie z. B. *ʾara* „es ist rechtens“. Für weitere Beispiele s. z. B. *ʾA* S. 65a (u.); 81b (3. *anniš*); 136a; 147b (c. Lok.); 168a (o. mit *eš[zi]* oder eher *eš[tu]*); 222a (II. 1), 222b (sub y); *ʾaraya-* „frei“ S. 253f., 254b, 254f., 257a (sub 6); *ʾarhaia(n)* (2) S. 288a; *ʾS.* 303a/b; 306a (u.), 440a (4.); *ʾaššu-* S. 496b (*attaš aššuš (ešta)* entfällt HE² § 195a 1, 3), 498a (6. SIG⁵-in), 505a, b, 507a, 508b (o.), 510ff. (III. 5b), 514f.; *ʾS.* 528 (I. 2), 531a, 536f.; *ʾatta-* S. 544a (u.), 550b (o.), 552a, 568b (Jheth.); *ʾS.* 585f.; 618a (u.); 630a (sub 4); ferner Hoffner a. a. O. passim.

3. Äußerlich betrachtet scheinen sich auch Sätze mit Gen. als Präd. zu *e.* ungefähr nach der Regel *ʾII.* 2 zu verhalten. Die Untersuchung von Yoshida Die Syntax des altheth. substantivischen Genitivs = THeth 13 (1987) ergibt jedoch Unterschiede bei der Setzung oder Nichtsetzung von *e.* zwischen dem Alt- und Jheth. sowie Unterschiede, die auf den verschiedenen Genitivtypen in Präd.stellung (sc. aheth. freischwebendem Gen., Gen. des Besitzers, Gen. des Bereichs und Gen. des Stoffes) beruhen.

4. Früheren, manchmal komplizierten Deutungsversuchen der Part. *ʾ-za* im Nominalsatz hat Hoffner I. c. (1969), gestützt auf viel Material, eine einfache und damit grundsätzlich einleuchtendere Erklärung entgegen gestellt: *-za* fehlt aheth. gänzlich bei *e.*; im Jheth. tritt es ab Šupp. I. dann in Nominalsätzen auf, wenn *e.* eine 1. und 2. Person Sg. oder Pl. ist. Zeitgenössisch fehlt es z. B. im Kantuzzili-Gebet KUB XXX 10 mit Par., von denen KUB XXXI 127 + wegen des Sumerogr. UN von Hoffner andernorts richtig in die Zeit Murš. II. datiert wurde (*ʾantušša-*). Nicht nur das 13. Jh. kennt diese Verwendung, sondern auch Murš. II. in AM 16f., KUB XIX 29 I 10 *amm]uk=ma=za nuya DUMU-aš e-šu-un* „[Ich war noch ein Kind“. Da es Ausnahmen von Hoffners Regel gibt (z. B. *ʾaraya-* (6) S. 257a [Murš. II.]), die später Cotticelli I. c. vorlegen wird, bleiben evtl. Präzisierungen der Regel abzuwarten.

Das genannte Material muß allerdings um eine ziemlich große Gruppe von Belegen reduziert werden, sc. um die Partizipien mit *e.* (*ʾII.* 5), die in der Hethitologie öfter unter die Nominalsätze gezählt werden, obgleich es sich um eminent verbale Konstruktionen handelt. In ihnen bestimmt nämlich das Ptz. die Rektion, die Adv., die Ortspart. und evtl. *-za* des Satzes (s. z. B. *ʾaš(š)-* + *-kan* (- *ašta*, *-šan*) „(übrig) bleiben“, *ʾaššiant-* + *-kan* und z. B. *šanḫ-*, *šanḫant-* „fegen“ + *-kan* (gegenüber einem zweiten

Vb. *šanḫ-* „suchen“ ohne Ortspart.) z. B. *ṣ-ašta* S. 480b (u.). Mit einer Annäherung an Adj. als nominalem Präd. von Nominalsätzen (II. 2) ist nur in geringem Umfang dort zu rechnen, wo das Ptz. eine rein nominale Bed. hat wie z. B. bei *ašant-* in der Bed. „wahr“ (I. 2).

5a. Die soeben erwähnten periphrastischen Konstruktionen mit Ptz. + e., in der das Ptz. die Satzsyntax bestimmt, aber in seiner Form als N. c. oder N. n. nach dem Subjekt ausgerichtet ist gegenüber starrem Ptz. im Sg. N.-A. n. in der in etwa par. Konstruktion mit *ḫar(k)-* „halten, haben“, wurden zunächst als „in modern anmutender Weise“ gebildete Tempora Perfekt und Plusquamperfekt betrachtet. Das Ptz. des trans. Vb. sollte auch das Passiv des Perf. und Plusquamperf. ausdrücken können (HE I¹, 1940, = I² § 259), obgleich es nie (oder höchstens vereinzelt im 13. Jh.) mit dem bei einem echten Passiv nötigen abl. auctoris begegnet; s. auch die späte Ausbildung des Abl. bei Subst., die als Agens beim Passiv in Frage kämen wie z. B. *ṣ-anna-* S. 71a (o.) „Mutter“, *ṣ-antuhša-* (V) „Mensch“, *ṣ-atta-* (IV) „Vater“.

Mit fortschreitender Erforschung der heth. Syntax hat sich die zuerst von Bechtel -SK- (1936) 104ff. vorgetragene Deutung obiger periphrastischer Konstruktionen als stativ, als Zustandsbeschreibungen, nach Bechtel einem dritten Aspekt neben dem momentanen und durativen im Sinne des idg. (und z. B. des griech.) Perfekts bewährt (HbOr 219f. [2a], 221f. [2c], cf. 255ff.). S. jetzt die eingehende, subtile Untersuchung von Boley The Hitt. hark-Construction, IBS 44 (1984) mit Diskussion der bisherigen Lit., die auch für Ptz. + e. gilt. Beide Konstruktionen sind schon ah. (mit e. z. B. oft im TelErl, THeth 11), und in beiden ist e. ebenso wenig ein „Vollvb.“ wie *ḫar(k)-* (Boley). Vollständige Materialien zu den Ptz. (vgl. HE I² § 277) und Ptz. + e. sind bisher nur für die in HW² bereits behandelten Vb. vorgelegt. Detaillierter zu den zahlreichen Einzelproblemen später Coticelli a. a. O.

5b. Vb., die die Konstruktion Ptz. + e. haben: *ṣ-ak(k)-lek-* „sterben“ (*ṣ-akkant-* e. „gestorben sein“, Thes 1, 1973, [Nr. 1] S. 25ff.); *ṣ-alyanzahḫ-* tr. („behext sein“ gegenüber „aktivem“ jh. *ṣ-alyanzena-*); *ṣ-anija-* tr. (II. 3 „ausgeführt, behandelt sein“); *ṣ-anš-* tr. („abgewischt sein“); *ar-* Med. „stehen“ (II. 4 „stehend (sein)“, 13. Jh.); *ṣ-ar-ler-* „ankommen“ (V *arant-* e. „angekommen sein“); *ṣ-arra-* tr. „waschen“, jh. selten „sich waschen“ + *-za* (III. 3 mit vb. comp. „gewaschen sein“); *ṣ-arai-* „sich erhe-

ben“ (V „sich erhoben haben; s'est levé“); aber *ṣ-arai-* tr. „jem./etw. anhalten“ mit *aran* <*ḫar(k)-*> „hat angehalten“; *ṣ-arant-*; *ṣ-arayahḫ-* tr. „befreien von (= Abl.)“ + *-kan* („befreit sein“ + *-kan*); *ṣ-arija-* tr. und absolut gebraucht (II. 3 *arant-*, Murš. II. AM *arijant-* „orakelt sein“); *ṣ-arrirra-* tr. (4. „abgekratzt sein“); *ṣ-armahḫ-* „schwängern, begatten“, mit *-za* „schwanger werden“, erstes *ar-ma-aḫ-ḫa-an-za e-eš-ta* erst KUB LVI (1986) 19 II 9; *ṣ-armu-* tr. „(fort)bringen, bewegen“ (VI Ptz. + e. und *ḫar(k)-*); *ṣ-arš-*, *aršai-*, *aršija-* (Verschiedenes) mit *aršant-* u. B. (nicht zu *arš(ija)-* „fließen“); *ṣ-arzanai-* denom. („angesiedelt sein“); *ṣ-aš(š)-* ab Ah., jh. + *-kan* (*-ašta*) (IV „übrig geblieben sein“ + *-kan*); *ṣ-aššanu-* jh., tr. (III. 1b, V. 4 „(gut) versorgt sein“ wie das vb. finitum + *-kan*, seltener *-ašta*); *ṣ-ašaš-* / *ašeš-*, Kaus. zu *ṣ-eš-* Med., *eš-/aš-*(2) Akt., mit *ašešant-* e. S. 386b; *ṣ-aššija-*, jh. *ṣ-aššijant-* e. (jh.) + *-kan* („(jem.em) lieb sein, lieb/freundlich (miteinander) sein“, semantisch z. T. ergänzt durch das Adj. *ṣ-aššu-*; *ṣ-ep(p)-* / *ṣ-lap(p)-* mit *appant-* e. „ergriffen/gekommen sein“.

Ptz. + e. haben ferner *ḫaliija-* intr. (z. B. ah. [Abschr.] KUB XXIX 1 II 4 *ḫaliantēš a-ša-an-zi* „sie knien“, wörtl. „sind kniend“); *ḫališšija-* (z. B. *ṣ-A* S. 297b [u.]); *ḫalazai-*; *ḫamenk-*, *ḫamank-*; *ḫandai-*; *ḫarra-* (z. B. *ṣ-A* S. 510a [o.]); *ḫarija-*; *ḫark-* „umkommen“; *ḫarganu-*; *ḫarp-*; *ḫaš(š)-* „zeugen, gebären“; *ḫatrai-*; *ḫuišuyai-* „leben“ („soll lebend sein“ z. B. *ṣ-A* S. 298a, *arimpa-*); *ḫurt-* (*ḫurta-*); *ḫurrai-*(?); *ḫurnai-*(?) „besprengen“; *ḫuyā-* intr. „laufen“ (*ḫuyant-* e. „laufend sein“); *ḫija-* (I „gemacht sein“); *ḫimmija-*; *ḫirḫai-*, ah. *arḫai-*; *ḫiḫai-*, *iḫija-*; *ḫiḫu(ḫa)-* „schütten“; *ḫiškallai-*; *ḫišk-*, *iḫija-* „salben“; *ḫiḫpai-*; *ḫiḫtalk-* (*iḫtalkai-*, *iḫtalkija-*); *ḫiḫtap(p)-*; *ḫgalank-*; *ḫkaniija-* „sich beugen“; *ḫkank-*; *ḫgangatai-*; *ḫkarp-*, ah. *karpija-*; *ḫkarš-*; *ḫkišt-*; *ḫlak-* (ah. trans. und instr.); *ḫlamniija-*; *ḫlinganu-*; *ḫmakkeš-*; *ḫmanijahḫ-*; *ḫmaršanu-*; *ḫmugai-*; *ḫnah(h)-* (auch schon ah., u. a. TelErl IV 15/7; z. B. *ṣ-A* S. 559b [5]); *ḫnai-* (*ne-iant-* e.); *ḫneyahḫ-* („wieder erneuert sein“); *ḫnink-*; *ḫninink-*; *ḫpa(i)-* „gehen“ (mit *pant-* e. „gegangen sein“ z. B. *ṣ-antuhšatar* S. 121a-b); *ḫpai-* „geben“ (*pijant-* e. „gegeben sein“); *ḫpaḫšanu-* (auch TelErl III 4[f.] *pa-aḫ-ḫa-aš-nu-ya-an-te-eš* / [*a-ša-an-du*], THeth 11); *ḫparḫ-*; *ḫpurpurija-* (*ṣ-A* S. 121b [u.]); *ḫšai-*, *šija-*; *ḫšakuyai-* mit *šakuyan* „sichtbar (sein)“ ah. HG, A § 50, *ṣ-A* S. 254a (cf. *ṣ-au-lu-* Anfang); *ḫšakuyantarija-*; *ḫšanḫ-* „fegen“ + *-kan* *ṣ-ašta* S. 480b; *ḫšunna-* „füllen“ + *-kan* (*šuyant-* e. + *-kan* z. B. *ṣ-A* S. 49a [u.]); *ḫšupparija-*; *ḫda-* „nehmen“

(s. Ciantelli in Thes 9, 1979, Nr. 6, X zum „Simplex“); *ḫtaištai-*; *ḫtakšulai-* denom.; *ḫtallija-*; *ḫdannattahḫ-*; *ḫtarra-*; *ḫtarmai-* denom. (z. B. *ṣ-antuhša-* S. 118f.); *ḫtarna-* – *ḫtarup(p)-*, *ḫapa¹ taruppanteš e-še-ir-le-šir* „waren vereinigt“ im aheth. TelErl (um 1500 v. Chr.) I 4, 15, 25 (und II 42 mit *a-ša-an-du*), der in Abschr. des 14. und bes. des 13. Jh. vorliegt (mit Hoffmann THeth 11, 1984, vermehrt durch unbeweisbare Datierungen von Frgm. von Starke WO 16, 1985 [erschieden Nov. 1986] 103ff.); die wörtliche akkadische Übers. des Syntagmas in KUB III 85. 4 durch den akkad. Stativ *pa-aḫ-ru* + (!) *ib-bá-šu-ú* (zu *bašū*) gehört zu jenen Übersetzungen, die mit v. Schuler, unv. Vortrag beim Kongreß der DMG Sept. 1985 in Würzburg und nach Starke l. c. 109ff. die akkad. Version als sekundär erweisen.

Ferner z. B. *ḫtepayešš-*, denom.; *ḫdai-/tiija-* „setzen, legen, stellen“ (*ti(i)ant-* e.); *ḫtišḫant-* e.; *ḫtit-tanu-*; *ḫtittija-* (Ptz. + *ešir* TelErl I 12, 20; verschiedene übers.); *ḫtuḫš-* „abschneiden“; *ḫduḫarnai-*; *ḫuyā-* (*uyant-* e. „gekommen sein“, *ṣ-au-lu-* S. 584b [2], 622b); *ḫuālḫ-*; *ḫuarešša-* „helfen“ (Ptz. + e. „helfend sein“); *ḫuarnu-*; *ḫuarp-* (z. B. *ṣ-A* S. 364a [o.]); *ḫuārš-*, *ḫuāršija-*; *ḫuāš(š)-*, *ḫuēš(š)-* ... „bekleiden“; *ḫuātarnahḫ-*; *ḫuerija-*; *ḫueriteš(š)-*; *ḫuēda-*, *ḫuete-* (z. B. *ṣ-A* S. 175a [III. 3]); *ḫuija-*, *ḫi-ia-* „(her)schicken“; *ḫzinna-*. *ḫBĀD-ant-* e. „befestigt sein“, cf. *ḫBĀD-ešnai-*; *ḫSIG₅-*Verben, wozu *ḫaššu-* I. 2.

6. Für e. und *natta e.*/NU.GÁL + Inf. (und Verbalsubst.) cf. Ose Sup (1944) 46f., 81f.; e. selbst scheint dabei in keinem Fall die Bed. „das und das ist zu tun“ (HE I² § 274a) zu bedingen, sondern nur der Imper. *ešdu* „soll sein“.

Heth. */es-/as-/* mit seinen heth.-luw. Verwandten läßt sich deshalb nicht unmittelbar in das Idg. zurückprojizieren, weil seine Flexion analog nach den Wurzelvb. mit Prs.ablaut heth. *ḫeku-/aku-* < *eku-/aku-*, *ḫep(p)-* / *ḫap(p)-*, *ḫes-/as-/* (zu *ṣ-eš-* Med.) „sitzen, sich setzen“, *ḫed-/ad-* umgestaltet worden ist, deren Wurzelvokal auf idg. *ē: ə < *eH₁: H₁ zurückgeht. Vom Heth.-Luw. her kann daher nicht entschieden werden, ob idg. *es-: s- (Pokorny 340ff.) ohne oder aber mit anlautendem Laryngal als *H₁es-: H₁s- anzusetzen wäre. Ohne das öfter als Bindeglied bemühte Heth. bleiben die für einen Laryngal zitierten ai. und griech. Beispiele Einzelfälle, und es bestehen somit Zweifel darüber, ob wirklich idg. Erbe vorliegt oder nicht doch einzelsprachliche Neuerung. Es handelt sich um die singuläre Längung des α privativum in ai. *āsai* „nicht seiend“ < *n-H₁snt- (zuletzt Mayrhofer IdgGr I 2, 1986, 123ff., § 5.2.1) und

um den griech. hochstufigen Optativ εἶην < *H₁siēH₁m sowie myken. *e-e-si* = */ehensil/* < *H₁sēnti, irrig mit heth. *a-ša-an-zi* = */asan'sil/* geglichen (z. B. Hamp MSS 37, 1978, 59f. [mit H₂ für H₁] und zu letzterem zuletzt auch Mayrhofer l. c. § 5.2.1.2 mit Lit.; für frühere Lit. vgl. auch Tischler HEG I, 1977ff., 76f. [lies HbOr 225 (β)], 109f.).

Nach der 3. Pl. Imper. der alten Schwestersprachen hat man den Übergang von „sein“ in die Flexion der Wurzelvb. mit Prs.ablaut offenbar früher anzusetzen als den Lautwandel *e > a* im Pal. und Luw. (gegenüber HbOr 319). Cf. Prs. Sg. 3. h.-luw. *asti*, lyk. *esi* < *esti : heth. *ešzi*; Prt. Sg. 1. h.-luw. *ašḫa*, (a) *ḫa*, k.-luw. *aš-ḫa*(?) : heth. *ešun*; 3. h.-luw. *asta*, (a) *sta*, k.-luw. *a-aš-ta* : heth. *ešta*; Imper. Sg. 2. pal. *a-aš* : heth. *eš*; 3. pal., k.-luw. *a-aš-du*, h.-luw. *astu*, lyk. *esu* < *est/du : heth. *ešū/du*; Pl. 3. k.-luw., pal. (1×) *a-ša-an-du*, pal. 1× *a-še-en-du* (Carruba StBoT 10, 1970, 52) : heth. *ašant/du*. – Für das Lyd. vgl. Prs. Sg. 1. -im(?) (Gusmani Sprache 17, 1971, 1ff.) und Prt. Sg./Pl. 3. -el(?) (Gusmani LydWb, 1964, 100).

Cf. *ḫaššu-* Etymol.

eš-/aš-(2) „sitzen, sich setzen“ sub *ṣ-es-*(2) Med., *eš-/aš-*(2) Akt.

eš-(2) Med., eš-/aš-(2) Akt. (I 1a; Wurzelvb. mit Prs.ablaut [HbOr = MSS Beih. 4. 38]) **ab Aheth. intrans.** „sitzen, sich setzen“, absolut oder mit Lok. gebraucht.

0. 1 Dabei **aheth. Akt.** nur „sitzen“; **Med.** (statt in der ererbten Bed. „sitzen“) nur oder überwiegend „sich setzen“; ferner selten ah., jh. bezugtes **Dur. eški/a- Med.** „sitzen“. Abgrenzung des Akt. gegen *ṣ-eš-/aš-*(1) in der Bed. „(irgendwo) sein“ bleibt öfter problematisch im Aheth. und Jheth.

Jheth. wuchert das Med. zu Lasten des Akt. Das Jheth. differenziert „sich setzen“ (Med., selten Akt.) oft durch die Part. *ṣ-za* von „sitzen“ (Akt., Med., Dur.). Der Befund ist am heutigen Material nicht mehr so klar wie 1933 bei Goetze, wie die par. Anordnung der Konstruktionen von Med. und Akt. in I/III zeigt. Neue intr. Bed. „aufsässig werden/sich widersetzen“ (AM).

Jheth. auch manchmal trans. (unter Einfluß des Kausativs *ṣ-ašaš-/ašeš-*) „(Land, Stadt) bewohnen, besiedeln, besetzen“ mit *-za* (bes. AM, Madd).

Keine vb. comp. (cf. I/IV).

Ptz. *ašant-*, bei/ab Murš. II. auch *ešant-* zur Abgrenzung gegen *ašant-* „seiend, wahr“ zu *ṣ-eš-/aš-*(1) „sein“; Inf. *ašanna*, Verbalsubst. *ašatar*, *ašannaš*.

0. 2 Sumerogr. TUŠ (geschr. KU, ältere Lesung DÚR) ab Aheth. in TUŠ-aš = *ašandaš* „sitzend, im

Sitzen“ mit gleichen Problemen wie das Oppos. GUB-aš = *arandaš* zu *ar-* Med. „stehen“; im finiten Vb. (Med. TUŠ-at, Akt. TUŠ-zi) erst ab Hatt. III. [Fern bleibt *ar*KU.UŠ, KU.UŠ-za mit unklarer Lesung für eine Vogelflugbewegung oder -richtung in Vogelflugorakeln; cf. Ünal RHA XXXI (1973) 42 (als TUŠ-uš) und Archi SMEA 16 (1975) 177.]

Akkadogr. 13. Jh. und akkad. Entspr. (w) *ašābu*. So Vokab. KBo I 53. 4, MSL III 87: *a-ša-bu* = *a-ša-a-tar*. Cf. Sommer-Falkenstein HAB (1938) 32f.; u. *ar*III. 5 („sich auf den Thron setzen“ u. ä. m.), *ar*V. 3.

0. 3 Literatur

Hr. SH (1917) 166–168; Goe. Madd (1928) 100–104 [aber z. B. ohne *ašzi*, *ašta* zu *ar*aš(š)-¹ + *-kan* (*-ašta*, *šan*) „(übrig) bleiben“]; ArchOr 5 (1933) 4f. (*-za* bei *e*.); AM (1933) 284f.; Fr. HW (1952–[1954]) 34, 35, 42; 1. Erg. (1957) 3; 3. Erg. (1966) 12; Ka. MIO 2 (1954) 248–251 (*ašanna*); 4 (1956) 41b; Or 31 (1962) 375f. (Dur.); Neu StBoT 5 (1968) 25–31 (Medialformen, Syntax, Lit.); StBoT 26 (1983) 39f., 275 (weitgehend ah.).

0. 4 Inhalt

I. Aheth. und jheth. Formen (mit Frgm., bes. mit zerstörtem Satzanfang): **0.** Statistik; **1.** Aheth. a) Med., b) Akt., c) Dur.; **2.** Jheth. a) Med., b) Akt., c) Dur. S. 98ff.

II. Aheth. Bed. und Syntax: **1.** *-šan* in Sätzen mit Lok. möglich beim Akt., Med., Dur.; **2.** *-šan* fehlt trotz Lok.; **3.** *-šan* fehlt in Sätzen ohne Lok.; **4.** *-šan* fehlt in Sätzen mit Postpos. *piran* S. 100f.

III. Jheth. Bed. und Syntax von Med., Akt. (Dur.): **0.** Allgemeines; **1.** Absolut gebraucht mit *-za* (und Var.) [nur Med.] „sich setzen“; **2.** Absolut gebraucht ohne *-za* [Med. meistens „sich setzen“, Akt. meistens „sitzen“]; **3.** „sich setzen, essen, trinken“ [Med. ohne *-za*]; **4.** Mit figura etymologica *ašeššar e*. [Med.] „die Versammlung setzt sich oder sitzt“; aber *ašešni e*. [Akt.] „in der Versammlung sitzen“. **5–8** Mit Lok. und meistens Ortspart.: **5.** „sich auf den Thron (bzw. in die Königswürde) setzen“ [Med., selten Akt.]; „auf dem Thron (Stuhl) sitzen“ [Akt., auch Med.?]; **6.** „sich in die *hulukkanni*-Kutsche setzen“ [Med., 1× Akt.]; **7.** mit sonstigen Lokativen [Med., Akt., Dur.]; **8.** Die Ortspart. fehlt in der Regel in Sätzen mit Postpos. (selten Adv.) *piran* [Med., Akt.], meistens „sitzen“; **9.** Trans. Med. mit *-za* „bewohnen, besiedeln, besetzen“ (a) nebst figura etymologica *ašatar e*. (b); **10.** Intrans. und trans. Med. und Akt. bei Murš. II. in den AM und im Madd S. 101 ff.

IV. Résumé zu den neben e. Med., Akt. im Satz begegnenden Postpos. und Adv. S. 110f.

V. Vb. infinitum: **1.** Partizip a) Ptz. „sitzend“ und „besetzt (halten)“; b) *ašandaš* = TUŠ-aš; **2.** Infinitiv *ašanna* „zum Sitzen, sich zu setzen(?)“; zum Bewohnen“ und statt *ašeššuyanzi*; **3.** Verbalsubst. *ašatar* „Sitzen, Sich-Setzen, Sitz“, Akkadogr. (W) *AŠĀBU*, *MŪŠĀBU* S. 111ff.

I. Aheth. und jheth. Formen (mit Fragmentarischem, bes. Satzanfang zerstört)

0. Statistik

Bis inkl. KBo XXX und KUB LVII gibt es ca. 500 Belege für finites *eš*-Med., davon ca. 25 aheth.; 210 für *eš*-/*aš*-Akt., davon 12 aheth. und 6 für *eški/a*-, davon 3 aheth. Die Ptz.form TUŠ-aš (= *ašandaš*) allein ist rund 700× belegt, davon ca. 30 aheth. Belege (StBoT 26. 275). Seit Neu StBoT 5 (1968) 25ff. mit 237 Zeugnissen für finites Med. hat sich dies Material, bei dem identische Duplikate meistens nicht gezählt werden, mehr als verdoppelt.

Eine genaue Statistik für die aheth. „Rituale“, überwiegend Festrituale aus StBoT 25 und 26. 39f. ist erschwert, weil andere Auswahlkriterien in „kumulativer Evidenz“ mitberücksichtigt wurden und der „typisch aheth. Duktus“ der sogen. „Originale“ (*ar*A S. 9) offenbar bei der Auswahl nicht immer den Ausschlag gab (cf. *ar*-*ašta* S. 433f.; *ar*eku-/aku-III. 2 und z. B. u. *ar*II. 3 sowie Ka. FsDiakonoff 151ff.)

1. Aheth. (cf. *ar*II)

a) Med. (vgl. StBoT 26. 40)

Prs. Sg. 3. *e-ša* ca. 10× in EZEN (vgl. I. c.); *e-ša-ri* in „Orig.“ KBo III 22. 79 (StBoT 18); Abschr. HAB II 71.

Pl. 1. *e-šu-ya-aš-ta* KUB XXXI 143 II 36 (vgl. I. c. Nr. 110); ursprgl. ah. Illuy KUB XII 66 IV 10 // *e-šu-ya-aš-ta-ti* KBo III 7 IV 7.

3. *e-ša-an-da* in EZEN (vgl. I. c. und u. *ar*II. 3); Abschr. KBo III 17 II 1 (Gü. ZA 44. 49f.); *e-ša-an-ta* findet sich vermutlich nur zufällig lediglich in Texten ohne echte ah. Sprachkriterien (KBo XVII 33+; 36+ usw., I. c.).

Prt. Sg. 1 *e-eš-ša-at* Abschr. KBo III 1 II 16 (Tel Erl); *e-eš-ša-ri* Abschr. KUB XXXVI 98b (+) Rs. 8 // *e-eš-ša-ri* Abschr. KUB XXXVI 71 Vs. (21); *e-eš-ša-ti* frgm. Abschr. KBo III 55 (BoTU 18) Rs. III 6 (+ EGIR-*pa* „wieder“).

3. *e-ša-ti* Abschr. KBo XII 3 III 4; Abschr. KUB XXXI 64 (+) III 12 (+ *kattan* „bei, mit“).

Imper. Pl. 2. *[e-]eš-tu-ma-ti* Abschr. KUB XXXI 64a + 64 II 6/3 (Murš. I.).

b) Akt. (StBoT 26. 39; u. *ar*II. 1, II. 4)

Prs. Sg. 2. *e-eš-ši* in Dupl. CTH 733 +.

3. *e-eš-zi* 3×.

c) Dur. (*ar*II. 1, II. 4)

Prs. Sg. 1. *e-eš-ka-aš-ḥa* KBo III 40 + 41 + KUB XXXI 4 Vs. 11.

Pl. 3. *e-eš-kán-ta* Abschr. KBo III 34 III 15.

Prt. Pl. 3. *e-eš-kán-ta-ti* „Orig.“ KBo VII 14 II 2.

2. Jheth.

a) Med.

S. Neu StBoT 5 (1968) 25ff. (ah., jh.) und u. *ar*III.

Prs. Sg. 1. *e-eš-ḥa-ḥa-ri* KBo XVI 98 II 12; KUB VIII 48 + I 21, Gilg; 159/r II 6.

2. *e-eš-ta-ri* Madd I (20), (44); KUB LVII 24. 5.

3. *e-ša* und *e-ša-ri*, die häufigsten Formen, sind beide je rund 100× belegt. Dabei besteht seit dem Aheth. („Orig.“) die Tendenz, *e-ša* in Festritualen und *e-ša-ri* in den anderen Textgattungen zu bevorzugen. Cf. Otten StBoT 13 (KBo XIX 128) s. v. für je 1× *e-ša* und *e-ša-ri* in einem EZEN Tutḫ. IV. und Singer StBoT 28 s. v. für beide Formen im KI.LAM-Fest mit längerer alter und junger Tradition. Nach Beckman StBoT 29 s. v. überwiegt in den Geburtsrit. *e-ša-ri* (6×) gegenüber 1× *e-ša*.

e-ša frgm. z. B. KBo VII 47. 2; XX 55 (+ KBo XVI 68 +) III 2; 83 IV 10; XXI 47 III 10, 12; XXX 68 r. 2. KUB X 17 I 21 (neben Pl. 3. *a-ša-an-da*, 13. Jh.); XLVII 45 IV 4; LI 77 Vs. 7; LIV 40 Vs. 3. IBoT III 3. 3; 46. 5; Bo 2898 Vs. (II) 11, StBoT 15. 22.

e-ša frgm. z. B. KUB XII 33. 2; XXXIX 79. 9; XLIV 50 II 8 (nach *adanna*); 57. 1. IBoT II 96 V (1); 100 r. 4.

e-ša-ri z. B. AOAT 31 s. v.; CHS I. 1 s. v.; AOATS 3. 271. Frgm. z. B. KBo XVI 42 Vs. 19; XX 61 I 28 (neben Akt. *a-ša-an-zi* I 1); XXI 101 Vs. 6; XXIV 33 III 6. KUB VI 9 + XVIII 59 II 15; XIII 9 + XL 62 III 2; XX 2 IV 17; XXIII 77 +. 75 (= Rs. 24); XXXI 39 Vs. 9; XXXII 136. 9; XXXV 79 I 10; XXXIX 9 Vs. 16, HTR 54; XLIII 22 IV 19; L 77 r. 6; LI 39. 18; LV 10 Vs. 2; LVII 85 lk. 5. IBoT III 26. 8; 63. 4.

e-ša-a-ri KBo III 7 IV 13, ursprgl. ah. Illuy (// *e-ša-ri* KUB XII 66 IV 16).

i-ša-ri ABoT 20 + KBo XV 25 Vs. 30, StBoT 2. TUŠ-*ri* KUB XV 1 IV 9 (de Roos HettGeloften 25).

Pl. 1. *e-šu-ya-aš-ta-ti* 13. Jh.: KUB XXIV 8 IV 6, StBoT 14 // XLIII 70a. (1) und XXXIII 106 II 13, 14, Ullik; cf. Illuy *ar*I. 1a.

e-šu-aš-ta KBo XVI 24 + 25 I 82/71 (*Šupp. I.).

2. *e-eš-tum-ma-at* Illuy KUB XII 66 IV 12.

3. *e-ša-an-ta* ca. 20×. KBo XI 52 I (20) (// KUB XX 76 III 14 *e-ša-an-zi*; KBo XI 52 II 5 *a-ša[-an-zi]*); KBo XXVII 42 II 42 (neben *e-ša-an-da* I 3); KUB II 5 Vs. III 45; X 3 I 22 (// *e-ša-an-da* KBo VIII 119 Vs. 9); XX 28 I 14 (// XXV 2 I 13 *e-ša-an-da*; I 26 *a-ša-an[-]*); IBoT I 29 Rs. 49 (neben *e-ša-an-da* Vs. 14, 19, 25, *e-ša-an-ta-ri* Vs. 36, *e-ša-an-da-ri* Vs. 53). Frgm. z. B. KBo VIII 118. 2; XXII 6 IV 7; XXX 74 II 9; 162 II 5; KUB XXV 3 IV 18(?); LIV 50 I 5.

e-ša-an-da ca. 20×; außer *ar*o. z. B. frgm. (KBo XII 66 +) KUB XLI 36 Vs. 18/16; KBo XXV 140 lk. 4; KUB X 21 I 16 (par. IBoT III 59. 1 *e-ša-an-ta*); LIII 4 Vs. 8; LIII 15 + XLI 15 I 12/2.

a-ša-an-ta z. B. KBo IV 9 Vs. III 26.

a-ša-an-da z. B. KUB X 17 II 9 (neben *e-ša* I 21). Der *a*-Vokal ist aus dem Akt. bezogen. Jheth. beschädigtes *a-ša-an[-]* läßt sich nicht ergänzen.

e-ša-an-ta-ri ca. 20×; cf. *ar*o. *e-ša-an-ta*. Frgm. z. B. KBo XXIV 28 IV 17; KUB XX 1 II 11 (*adanna e*.); 2 IV 7; LIV 13 III 5.

e-ša-an-da-ri ca. 20×; cf. *ar*o. *e-ša-an-ta*. KUB XII 11 IV 12 (neben *a-ša-an-zi* IV 15); XXXIV 128 Rs. (13) (Rs. 9 *e-ša-an-da-a-ri* // IBoT III 25. 3 *e-ša-an-da-ri*); frgm. FHL 33 II 2.

e-ša-an-da-a-ri *ar*o. sub // *e-ša-an-da-ri*.

e-eš-ša-an-ta-ri KBo II 14 IV 12.

Beschädigtes *e-ša-an-da/ta(-ri)* ca. 20×. Frgm. z. B. KBo XI 49 VI 1; XXI 96. 3; XXX 37 I 9. KUB LVII 121 III 11, IV 7. HT 39 Vs. 6, 8; IBoT III 140. 3.

Prt. Sg. 1. *e-eš-ḥa-at* Murš. II. in AM, KBo III 4 I 3, 28, IV 44 und I 19 (// B I 30 *e-eš-ḥa-ḥa-at*); KBo IV 4 IV 66; V 8 II (35), 40 (// KBo XVI 8 II 10 *iš-ḥa-ḥa-at*, 14 *e-eš-ḥa-ḥa-at*); KUB XIV 16 I 12; Kup § 3 E 12 (// B 12 *e-eš-ḥa-ḥa-at*); KUB XXXI 8. 8 (DS). – Ferner KBo XVII 23 Rs. 5.

e-eš-ḥa-ḥa-at *ar*o. und KBo XIX 78. 7 (Heinhold-Krahmer Or 52. 91, 92).

iš-ḥa-ḥa-at *ar*o. und XXXI 71 III 3; frgm. Vertrag KUB LVII 19.]8.

2. *[e-eš-]ta-at* Madd Rs. 34.

3. *e-ša-ti* in ursprgl. ah. TelM KUB XVII 10 I 34; Par. XXXIII 8 II 19 (+ *katta*); in jh. KBo XIII 99 Rs. 4; XV 34 III 15.

e-ša-di KUB XXXIII 59 III 13, MA 150 (+ *kat[ī]an*).

e-ša-at ca. 55×, davon 8× AM; 13. Jh. z. B. Košak THeth 10 = Siegelová Verwaltungspraxis (4×); (Goe.) Hatt I 23 (= StBoT 24) und KBo IV 12 Vs. 14; KBo XVI 59 Rs. 7, Werner StBoT 4. 54f. Frgm. z. B. KUB XVIII 39 Rs. 4 (Orakel); XII 61 III (8) (// XXXVI 37 + II 6); XXIII 79 Vs. 7, MA 175; XXX 63 V 14; in Mythen XXXIII 19 III 1, MA 123; 21 III (2),

MA 120; 32 III 2, MA 126; 120 + 119 + XXXVI 31, ME 40f., I 15, 44.

e-š-ša-at 412/b + II 27, CTH 726.

eš-ta-at 1490/u. 11.

e-š-ša-at KBo V 8 II 15 (AM); KUB XXX 34 IV 3, 4.

TUŠ-at 13. Jh. im Gelübde KUB XV 12 IV 6, 7 und in Vogelflugorakeln neben e-ša-at (cf. Archi SMEA 16. 162) wie z. B. KUB (V 20 +) XVIII 56 III 18/2; V 22 Vs. 43; XVI 46 I 14; XVIII 12 + XXII 15 Rs. 6; XXII 17 I 3; 33 Rs. 18; XLIX 11 II 12; 25 I 4.

Pl. 1. e-š-šu-ya-aš-ta-ti 1490/u. 14.

3. e-ša-an-ta-ti, die postulierte ah. Form, KUB XXXIII 45 + 53 + FHG 2 III 21, MA 141; LI 56. 6 (Frgm. zu klein, um als ah. bestimmt zu werden).

e-ša-an-ta-at AM, KBo V 8 II 13, 18, 25; KUB XXVI 43 Rs. 10 (// 50 Rs. 2-a) [n-da-at]; XLVIII 124 Vs. 8 und z. B. 779/f. 8, ed. KBo XVIII 179, Košak und Siegelová I. c.

e-ša-an-da-at noch AM, KUB XIX 29 IV 15 und 37 III 5.

Imper. Sg. 2. e-š-šu-ut KBo III 21 III 15; Madd Vs. 17.

3. e-ša-ru KUB XIV 3 (Tav) II 28, 71, 75; XXX 10 Rs. 6 (+ katta); XXXI 131 + ABOT 44a III 4/2; Bo 3211 Rs. 6.

Pl. 2. e-š-du-ma-at Madd Rs. 40.

b) Akt.

Prs. Sg. 3. e-š-zi StBoT 14 (+ -za); StBoT 28; KBo XIX 163 IV 6; XXVII 67 Rs. 1, StBoT 29. 218f.; XXX 69 III 22. KUB I 17 II 6; II 2 III 56; 3 V 33; 10 I 16; VII 5 + 8 + IX 27 I 1; XI 18 + XX 63 IV 16 (IV 21 TUŠ-zi); XI 21 V 10; 22 V 16; XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 I 9, 16 (ME 39ff.); XXXVI 18 II 10; XXXIX 97 + XLV 28 + XLVII 59 + IBOT II 119 (Ottens-Rüster ZA 68. 154f.) Vs. 6ff. (Vs. 16 TUŠ-zi) // B. KUB XVII 20 + 1864/u + Bo 3814 I 9ff.; anklingend frgm. KBo XXII 233. 7–9. Frgm. FHL 62. 4?

TUŠ-zi 1. o. und KUB XII I IV 16.

Pl. 3. a-ša-an-zi StBoT 14 z. T. + -za 1. III. 0; KBo X 12 (+ 13) III 36 (Supp. I., + -kan); XVII 77 Rs. 2; 100 I 5; XIX 163 II 32; XX 61 I 1; 67 + I 29, III 12; XXI 93 II 10; XXIII 64 III (3); XXV 172 IV 9; XXIX 6 Vs. 33; 75. 2; XXX 164 IV 5. KUB X 99 I 8; XII 11 IV 15; 44 III 11; 62 Rs. 8; XXX 57 + 59 Ik. (9), CTH S. 156; frgm. XXXII 106. 12; XXXIX 97 + Vs. 5, 15 mit // B. XVII 20 + II 12, 16, 19; XL 110 Vs. (8)?; LIII 15 + XLI 15 I 22. Bo 2716 III 21, Otten ZA 72. 285.

e-ša-an-zi mit e- unter Einfluß der 3. Pl. Prs. Med. e-ša-an-ta/da(-ri) KUB XX 76 III 14 (// e-ša-an-ta KBo XI 52 I (20)).

Prt. (wofern nicht zu 1. eš-/aš- „sein“)

Sg. 3. e-š-ta Orakel KUB XVIII 5 II 7 (1. III. 7)

Pl. 3. e-š-ir KUB XIX 37 III 40, 46 (AM 176; 1. III. 10).

Imper. Sg. 2. e-š Madd Vs. 16, 44 und e-š-ir Vs. 19 (zwecks Unterscheidung von e-š „sei“).

Pl. 2. e-š-te-en KUB XV 34 II 16 (mit -zan < -za + -šan), 1. III. 5d.

c) Dur. Med.

Prs. Pl. 3. e-š-kán-ta KBo XXX 172 Vs. 7 par.

e-š-kán-ta-ri KBo XIX 163 I 24.

Imper. Pl. 2. e-š-ki-du-ma-at KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 5.

II. Aheth. Bed. und Syntax

1. Im Aheth. kann sich die Ortspart. 1. -šan im Satz mit eš-Med. „sich setzen“, eš-/aš-Akt. „sitzen“ und eš-ki-a-Med. „sitzen“ finden, wenn ein Lokativ im Satz steht oder wenn ein lokativischer Rückbezug ausgedrückt wird. Durch dieses -šan unterscheidet sich eš-/aš-Akt. „sitzen“ – mit Otten StBoT 8 (1969) 85; Starke StBoT 23 (1977) 50; Neu StBoT 26 (1983) 39f. – von 1. eš-/aš(1) „sein“, in dessen Sätzen Ortspart. vorkommen können, aber vermutlich aheth. nicht -šan. (Jedoch 1. III. 10 bei jh. KUB XIX 37 III 44f., AM 176f.)

Mit Akt.: nu=ššan 8-inzu nepiši e-š-ši „du sitzt . . . im Himmel“ CTH 733 +, StBoT 26. 39 (e-š-ši), wo aber nicht alle hatt.-heth. Texte im ursprgl. Sinne ah. „Orig.“ sind. Im ah. „Orig.“ StBoT 8 I 30 ist mit Otten anzuerkennen NINDAšarrui=m[(a=šš)]an ERÍNMEŠ.az e-š-zi „Auf dem š.-Brot sitzt die Truppe“.

Mit Med. (in Abschr.): TelErl, Hoffmann THeth 11, § 24 II 16 man=šan mTelipinuš I-NA GIŠGU.ZA A-BI-IA e-š-ša-at „Als ich, T., mich auf den Thron meines Vaters setzte“; danach vermutlich auch für Ammuna zu ergänzen in B. KUB XXXVI 98b (+) Rs. 8 [man=šan I/A-NA GIŠGU.ZA] A-BI-IA e-š-ša-ša-ti (// A. KUB XXVI 71 Vs. 21 e-š-ša-ša-ti); doch 1. II. 2 für ds. ohne -šan. – Dagegen geht es in KUB I 16 (+), HAB II 71 bei -šan um Rückbezug auf einen zuvor erwähnten Thron (den Sommer zu Recht ergänzt) IJR-iš-ša=ššan e-ša-ri „Ein Knecht wird sich darauf setzen“.

Mit Dur. (in Abschr.): (KBo III 40 + 41 +) KUB XXXI 4 Vs. 11 nu=šše=ššan e-š-ka-aš-ša „Ich werde auf ihm sitzen (o. ä.)“; Otten ZA 55/NF 21 (1963) 158f. bei der Textbearbeitung „Ich werde mich ihm widersetzen“.

2. -šan fehlt trotz Lok. im Satz

KBo XX 10 + XXV 59 (StBoT 25 Nr. 59; ah. „Orig.“) I 7, II 3f. ERÍNMEŠ.az e-ša LUGAL(-uš) I-NA GIŠŠÜ.A e-ša „Die Truppe setzt sich; der König setzt sich auf den Thron“; cf. Abschr. KUB XI 3 (BoTU 26) 2, §-Anf. (über Alluwamma) I-NA GIŠGU.ZA GAL e-š-x[gegenüber 1. II. 1.

Nach Obigem läßt sich nicht ganz sicher feststellen, ob im ah. „Orig.“ KBo XVII 15 (StBoT 25 Nr. 27) Rs. 19f. -šan zu ergänzen ist wie meistens im Jheth. (1. III. 6): LUGAL-ušš=a ēmakziāz uizz[i (X)] (20) GIŠhulukanniša e-ša „[Sobald] . . . und der König aus dem m.-Gebäude komm[t, (X)] (20) setzt er sich in die h.-Kutsche“; cf. Neu StBoT 25. 140 m. A. 459 [ah. ?]; 26. 40 m. A. 217 und für GIŠhulukanniša, den einzigen Dat.-Lok. (wo? wohin?) der -i-St. Ka. IBS 25 (1979) 115ff., bes. Tabelle 132ff.

3. -šan fehlt in Sätzen ohne Lok.

Aus KBo XX 10 + XXV 59 1. II. 2 und I 12, II 9 LUGAL(-uš) SAL.LUGAL(-aš) e-ša-an-da „König (und) Königin setzen sich“. Analog passim im EZEN StBoT 12 = StBoT 25 Nr. 25 und bei eš-Med. StBoT 26. 40. Bei zu knapp formuliertem Kontext in EZEN bleibt die Frage offen, ob auch das Med. gelegentlich „sitzen“ bedeuten könnte; z. B. KBo XVII 21 + 46 + XX 33 + XXV 19 (StBoT 25 Nr. 19) Vs. 6; das aber nach Singer StBoT 27. 66f. m. A. 38 „mheth.“ (15. Jh., Anf. 14. Jh.) ist: 10 LÜ.MEŠKAŠ₄.E e-ša-an-da.

4. -šan fehlt in Sätzen mit Postpos. piran

Mit Akt.: ah. „Orig.“ KBo XVII 11 + I 5f. // Abschr. B. KBo XVII 74 + I 5f., StBoT 12 = StBoT 25 Nr. 25 bietet in klarer Unterscheidung zu eš-Med. „sich setzen“ 1. II. 3: LÜ.MEŠÜ-BA-RUL[(Ü-a)]š kuiš kuiš LUGAL-yaš piran e-š-zi (6) ne šara ti-e-ēn-zi nu appa ti-en-zi ne aranda „Die Fremden (und) welcher Mann auch immer vor dem König sitzt, (6) die stehen auf. Dann treten sie zurück; dann (bleiben) sie stehen“.

Mit Med. eš-: Anitta 78f., StBoT 18 mit Var. man tunnakišna=ma paizzi ap[(aš=a)] (79) pi-e-ra-am-mi-it (< peran-mit) kunnaz e-ša-ri „Sobald er aber ins Innengemach geht, wird auch jener sich vor mich zur Rechten setzen“ – oder eher „wird vor mir . . . sitzen“ wie unten.

Mit Dur.: frgm. ah. „Orig.“ KBo VII 14 Vs. 2, Werner Or 25 (1956) 168]x piran e-š-kán-ta-ti „sie saßen vor x[“. Abschr. Palastchronik KBo III 34 (BoTU 12 A) III 15ff. (§ 35) A-ḫi LUGAL A-NA PA[-NIL]UGAL kuiš e-š-kán-ta m[Am]muna (16) DUMU URUŠukz[ija] appann=a mPimpirit [DUMU

U]RU Ninašša (17) ki kardī[aš-š]aš DUMUMEŠ ešer „Die Brüder des Königs, die v[or dem K]önig sitzen, A., (16) der Sohn von Š., dahinter P., [der Sohn] von N., (17) diese waren Söhne/Kinder seines Herzens“.

III. Jheth. Bed. und Syntax vom Med., Akt. (Dur.)

0. Allgemeines

Beim folgenden Material ergibt sich manchmal die Frage, ob ein durch lange mündliche Tradition modernisierter Text vorliegt und z. B. fehlendes -za beim Med. „sich setzen“ zu Lasten der ursprgl. aheth. Vorlage geht (so z. B. KUB XVII 10 I 34, TelM š=aš e-ša-ti „er setzte sich“). Gravierender sind aber Texte mit Med. und Akt. aus dem 13. Jh., die zeigen, daß damals – synchron – Verschiedenes nebeneinander möglich war. Bei nicht ausreichendem Kontext läßt sich danach oft nicht mehr nach der Form und den Partikeln allein die Bed. ermitteln.

Den postulierten jheth. Sprachgebrauch zeigt u. a. KUB XII 11 III 11ff., Salvini-Wegner CHS I 2. 307f.: nu=za=kan BE-EL SISKUR.SISKUR LÜNAR LÜAZU=ia GIŠZA.LAM.GAR_{HA} (12) anda adanna e-ša-an-da-ri namma=kan (13) tamaiš BE-EL DINGIRLIM GIŠZA.LAM.GAR-aš adanna (14) anda Ū-UL kuiški paizzi PA-NI GIŠZA.LAM.GAR=ia (15) I-NA ÉTIM=kan anda a-ša-an-zi (16) adanzi=ma=az ŠA SILA₄=pat UZU „Opfermandant, Sänger und AZU (12) setzen sich (Med. + -za) in den Zelten drinnen (Postpos. anda + -kan) zum Essen. Dann geht kein (13) anderer „Gottesherr“ in die Zelte hinein (+ Postpos. anda + -kan) (14) zum Essen. Vor dem Zelt aber (wörtl. und) (15) im Haus drinnen (+ Postpos. anda + -kan) sitzen sie. (16) Sie essen das Fleisch eben des Lammes“.

KUB XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 (ME 39ff.) I 7ff. karu=ššan (8) [k]arui[i]aš MU_{HA}-aš DAlaluš [L]UGAL-uš ešta DAlaluš=šan (9) [GI]ŠŠÜ.A-ki e-š-zi daššuš=a=šši DAnuš . . . piran-še[t] (10) a[r]i a „Früher (8) in früheren Jahren war (+ -šan!) Alalu [K]önig. Alalu (9) sitzt auf dem Thron (+ -šan), und der mächtige Anu . . . st[eh]t vor ihm“; I 15f. GIŠŠÜ.A-ki=ma=ššan DAnuš ešat (16) DAnuš=šan GIŠŠÜ.A-i-šši e-š-zi „Auf den Thron aber setzte sich Anu (+ -šan, ohne -za). (16) Anu sitzt auf seinem Thron (intakt nur mit -šan)“.

Ebenfalls Med. „sich setzen“, Akt. „sitzen“ und zusätzlich mit -za trans. „einen Ort bewohnen“ (anstatt „sich setzen in Richtung auf einen Ort“ mit A. der Richtung) Appu KUB XXIV 8 + IV 4ff., vgl. Siegelová StBoT 14. 12f.: [LÜH]UL-aš ŠEŠ-aš LÜNIG.SI.SÁ ŠEŠ-ši mem[iškiyan daiš] (5) [ueš]=a=

ya=za šarrayeni nu=ya=naš a[rhajan] (6) [e]š-u-ya-aš-ta-ti ... (8) [(LÜH)]UL-aš ŠEŠ-aš NÍG.SI.SÁ ŠEŠ-ni mem[iškiuayan] (9) [d]aiš man=ya HUR. SAGHA GIM-an a[rhajan] (10) [a-š]a-an-zi man=ya IDMEŠ GIM-an a[rhajan] (11) [a]ršanzi DINGIRMEŠ=ja GIM-an arhajan] (12) [a-š]a-an-zi n=ta uk me-ma[hhi] (§-Str., 13) [DUT]U-uš=za URUD.KIB. NUN.ME-an e-eš[-zi] (14) [P]SIN-aš=ma=za URUKuzinan e-eš[-zi] (15) [P]U-aš=za URUKummiyan e-eš[-zi] (16) DİSTAR-iš=ma=za URUNenuyan e-eš[-zi] (17) DİNA-NA-FA-aš=ma=za URUKiššinan [e-eš-zi] (18) [UR]UKÁ.DINGIR.RA-an=ma=za DĀMAR. UD-aš e[-eš-zi] (19) nu DINGIRMEŠ GIM-an arhajan a-š[a-an-zi] (20) uš=za QA-TAM-MA arhaja[n e-šu-ū(a-aš-ta-ti)] „Bruder Böse [begann] zu seinem Bruder Gerech zu spre[chen]: (5) „Und [wir] wollen teilen (und) uns ge[trennt] [nie]derlassen/(setzen, Med. mit -naš statt -za).‘ ... (8) Bruder Böse [be]gann, zum Bruder Gerech (9) zu spre[chen]: „Wie die Berge ge[trennt] (10) [si]tzen, wie die Flüsse ge[trennt] (11) [f]ließen und wie die Götter getre[nnt] (12) [si]tzen/[wo]hnen, das werde ich dir sa[gen]. (//, 13) [Der Sonnen]gott bewoh[nt] Sippar; (14) der Mond[gott] bewoh[nt] Kuzina; (15) der Wetter[gott] bewoh[nt] Kummiya; IŠTAR aber bewoh[nt] Ninive; (17) Nanaya aber [bewohnt] Kiššina; (18) Babylon aber [bewohnt] Marduk. (19) Wie die Götter getrennt woh[nen]/sit[zen], (20) ebenso wollen/werden auch wir uns getren[nt set]zen/[nieder]lassen.“

1. Absolut gebraucht mit -za (und Var.) [nur Med.], wohl immer „sich setzen“

In eindeutigem Kontext z. B. KBo XXVII 42 I 1ff., StBoT 28. 54 [man] LUGAL-uš ēhalentuqaz (2) [uizzi] ta GİZA.LAM.GAR-aš paizzi (3) [n]u=za LUGAL SAL.LUGAL e-ša-an-da „[Sobald] der König aus dem h. (2) [kommt,] geht er in die Zelte. (3) König (und) Königin setzen sich“; für weiteres eš-Med. mit und ohne -za s. l. c. s. v.; KUB XXVIII 82 + IBoT III 98 + KUB IX 11 I 38/18f. mahhan=ma=kan LUGAL-uš IŠ-T[U É X uizzi] (39) n=aš=za e-ša-ri. – KUB XXV 1 V 27ff. nu LÜ.MEŠ Ū-BARU-TIM [] (28) LUGAL-i 3-ŠU UŠ-KI-E[N-NU] (29) n=e=zz[a] e-ša-an[-ta/da(-ri)] „Die Fremden verneig[en] sich (28) 3× zum König. (29) Sie setz[en] sich.“ – KBo XXIV 41 Rs. (IV) 16 A-NA DIN]GIR-LIM UŠ-KI-EN n=aš=za e-ša-ri. – KBo XI 49 VI 17f. LUGAL-uš=za e-ša LÜ.MEŠ ME-ŠE-DI=ma=kan (18) išanī piran tiānzi „Der König setzt sich. Die Leibwächter aber (18) treten/(stellen sich) vor das Blut“. – KBo XV 37 V 4ff. (= 25–28, // KBo XXV

172 IV 1–4) LÜSANGA=ja=an IŠ-TU GİSPAHA DINGIR-LIM (5) iškiša 3-ŠU ualhi (6) namma LU-GAL-uš GİSPAHA kuqaši (7) n=aš=za e-ša-ri „Und der Priester schlägt ihn mit den Stöcken der Gottheit (5) 3× auf den Rücken. (6) Dann küßt der König die Stöcke, (7) (und) er setzt sich“. – KUB LIV 2 + XXVII 59 IV 14/13f. EGIR-anda=ma DĀllariyan HUR.SAG[Š]arpann=a GUB-aš (15) a-ku-ya-an-zi SAL-ahuitraš=ma=za e-ša-ri „Danach trinken sie stehend L. und den Berg Š. (15) Die a. aber setzt sich“. – KUB XVII 7 + IV 52, Ullik, Gü. JCS 5. 160f. a-ša-an-na-aš-ši (= ašanna=šši) GİŠŪ.A-an ti<er> n=aš=za Ū-UL [e-ša]-at „Zum Sitzen ste<llten> sie ihm einen Stuhl hin, (und) er [set]zte sich nicht“; ähnlich IV 55f. – KUB XLI 7 Rs. V + XXVIII 102 Rs. I V! (statt Vs. II) 10f. nach Libation: man zinnai=ma (11) n=aš=za e-ša-ri [] „Sobald er (es) aber beendet, (11) setzt er sich“. – KUB XXXII 87 + KBo XXIII 72 Rs. 39/28 [. . =]za e-ša nu yaqanna ūekzi „[...] setzt sich (und) [verlangt] zu beißen“.

-za + Med. „sich setzen“ in z. T. unergiebigem Kontext z. B. KBo V 1 IV 24 nu=za EN SISKUR. SISKUR e-ša-ri; XI 44 Vs. III 5 GAL LÜ.MEŠ hapiiaš=za e-ša[-ri], 10 n=at=za e-ša-an-ta []; 47 I 13 n=aš=za e-ša-ri; XIII 101 I 21f. nu=za humanza (jeder) x[X] (22) e-ša-ri; XVII 75 I 38 nu=za LUGAL-uš e-ša-ri, II 29 LUGAL-uš=za e-ša-ri; XX 28 Vs. 14 ta=az e-ša-an[-ta/da(-ri)], aber frgm. Vs. 22 ta e-ša; XXI 22. 44 n=at=za e-ša-at, 54f. ehu=ya=za (55) [X e-eš]-hu-ut „komm und [se]tze dich [X]“; 65 Rs. 12 -za e-ša-ri; XXIX 141 r. 11 n=at=za e-ša-an-ta. KUB IX 22 (und //, StBoT 29. 92f.) II 35 nam[m]a=aš=za e-ša-ri; X 70. 7 [LUGAL-uš=za] a e-ša; XV 12 IV 6, 7 namma=yar=aš=za bzw. nu=yar=at=za TUŠ-at; XXX 41 I 20 LUGAL-uš=za e-ša, aber IV 25 ds. ohne -za; XXXIV 128 Rs. 9 n=at=za a e-ša-an-da-a-ri (// IBoT III 25. 3 e-ša-an-da-ri ebenso wie XXXIV 128 Rs. (13)); XXXIX 84 Vs. 5 nu=za EN SISKUR e-ša[-ri]; XLV 5 II 13 [nu=za BE-EL SISKUR.SISKUR]UR e-ša-ri; LI 46 r. 7 nu=za e[-ša(-ri)]; LIII 49 Vs. 8 ta=aš=za e-ša].

Jheth. ta-a e-ša-an-ta/da KUB XX 28 I 14 // XXV 2 I 13; IBoT III 54 Rs. 6 vielleicht fehlerhaft für ta-za (Thes Lfg. 1–2 Nr. 3 ta S. 106ff.).

n=at=za Ṛarhajan e-ša-an-da-ri „Sie (König und Königin) setzen sich gesondert“ (wie auch in KUB XXIV 8 + IV 5ff. ṚIII. 0) KUB XXX 31 I 3.

„Sich zum Essen (Beißen) setzen“ mit und ohne -za (ṚIII. 2). Mit -za z. B. KBo V 1 (Pap) IV 27 nu=za EN SISKUR.SISKUR adanna e-ša-ri; ähnlich KBo XIX 142 III 17f. (-za e-ša-an-ta-ri); KUB X 93 I 11f. n=at=za uyanzi adanna (12) e-ša-an-ta-ri „Sie

kommen und setzen sich zum Essen“; XVII 28 IV 39f. (Ṛar-ler- S. 211a) GIM-an=ma=ššan UDŪL HA UZU ari nu=za LUGAL-uš adanna e-ša-ri „Sobald die ‚Topfgerichte‘ (und) das Fleisch ankommt, setzt sich der König zum Essen“; XXV 48 Vs. I! 14f. n=at=za adanna / e-ša-an-ta-ri; KBo XIII 114 III 11 (ds.); KUB XXXV 133 III 18, Otten LTU 111 (-za e-ša-an-ta-ri); LIII 11 III 13 [n]=at=za yaqanna e-ša-an-ta-ri[i] „Sie setzen sich zum Beißen/Essen“; IBoT III 148 III 18, AOATS 3. 222f. namma=at=za adanna e-ša-an-ta-ri.

Subj. Stadt: Kup § 10 C 36 (Ṛapašila S. 166a) man=ma=za apašila=ma kuiški URU-aš e-ša-ri „Wenn sich aber irgendeine Stadt aber selbst (d. h. aus eigenem Antrieb, Willen) niederläßt“.

Bei Subj. Orakelvogel meistens n=aš=za e-ša-at „er setzte sich“ wie z. B. KUB XVI 77 II 48; XXII 3 I 8; n=aš=za TUŠ-at KUB V 22 Vs. 43 und z. B. XVI 46 I 14 (Ṛarai-¹ S. 246a/b). Aber KUB XVIII 6 I 10f. apaš=ma=za=kan (11) QA-TAM-MA e-ša-ri „jener setzt sich (11) ebenso“.

Mit -zan < -za + -šan; beschädigtes KBo XI 19 Vs. 8, Haas-Thiel AOAT 31. 314f. nu=zan EN SISKUR.SISKUR e-ša-ri „Der Opfermandant setzt sich.“ In KBo XVII 62 + 63. 8, Beckman StBoT 29. 32f., ist vielleicht ein Rückbezug auf die zuvor genannten Schemel beabsichtigt: [nu=]zan SAL.MEŠŠA. ZU e-š[a-an-ta/da(-ri)] „Die Hebammen setzen sich darauf“.

2. Absolut gebraucht ohne -za [Med., Akt.]

Med.: Bisher war nicht geklärt, wie umfangreich jheth. Med. ohne -za auch in rein jheth. Festen und anderen Texten ist. Für die Datierung vieler jh. EZEN cf. Thes 3–7 Nr. 5 eku-laku- IX. Nach Abstrich aller unergiebigem Kontexte dürfte sich ein fast identischer Befund zum Aheth. (ṚII) ergeben, indem das Med. meistens „sich setzen“ und das Akt. meistens „sitzen“ zu bedeuten scheint.

Für die Bed. ergiebig z. B. „sich zum Essen (Beißen) (Trinken) setzen“ (wie ṚIII. 1 mit -za) KBo XVII 87. 6 [LUG]AL-uš adanna e-ša; XXVII 130 Rs. 7 nu EN SISKUR adanna e-ša; XXX 56 Vs. III 24f. LUGAL[-uš ēhal]entu[aš] (20) anda pai[zzi] ya[ganna] [e-ša] „Der Köni[g] ge[ht] in das h. (25) hinein. [Zum Be]ißen [setzt er sich]“; 61 Vs. 10 SAL. LUGAL adanna e-ša; KUB LIII 4 Vs. 36 [DUMU. LU]GAL adanna e-ša; ebenso IBoT I 29 Vs. 29; auch mit piran ṚIII. 8. – Satzanfang zerstört z. B. KBo XXII 216. 16 [adanna aku]anna e-š[a-an-ta/da(-ri)]; ah. XXX 12 I 12, StBoT 28. 40; KUB XX I II 12

(e-ša-an-ta-ri); XXVII 27 Rs. 4 ak]uanna e-ša-an[-ta(-ri)]; LIII 30 Vs. (5).

Eindeutig z. B. noch KBo XXX 57 Vs. (11f.) und //KUB XX 87 I 1ff. LUGAL-uš ēhalentuqaz (2) uizzi ta ēṚarkiuia (3) ti-e-iz-zi LUGAL-uš e-ša-ri „Der König kommt aus dem h. (2) Ins. a. (3) tritt er. Er setzt sich“. – Z. B. KUB II 13 II 44 LUGAL-uš UŠ-GI-EN ta=aš e-ša „Der König verneigt sich. Er setzt sich“.

Dagegen läßt sich z. B. nicht sagen, ob jemand sitzt oder sich setzt, während andere Kultleute laufen. So z. B. KBo XIV 35 I 17 und IBoT III 58. 9.

Eindeutig ist die übertragene Bed. „sich nieder-setzen = niederbrennen“ vom Feuer mit Adv. Ṛkatta in KBo XV 25 Vs. 30 (und frgm. Rs. 21; Caruba StBoT 2) nu m[ahhan pah]hur katta i-ša-ri „Sobald das Feuer niedergebrannt ist“; KBo VIII 88 Vs. 9f. (// 86 Vs. 5f.; Haas-Wilhelm AOATS 3. 260f.) nu mahhan GUNNIMEŠ (10) katta e-ša-an-da-ri (// e-eš-ša-an-ta-ri) „Sobald die Herde niedergebrannt sind“; ebenso KUB X 95 Vs. III 1.

Beide Bed. zeigt mit Otten StBoT 13 (1971) das EZEN KBo XIX 128 der Zt. Tutḫ. IV. in I 17 LUGAL-uš e-ša-ri (setzt sich) und V 37f. LÜpaluatalaš (38) paluazzi LUGAL-uš e-ša „Der p. (38) macht p. Der König setzt sich; (die Königin! bleibt sitzen)“. Zweideutig IV 12 nu DUMUMEŠ.LUGAL e-ša-an-da-ri IV 12.

Semantisch meist unergiebig

KUB XLV 5 Vs. 13 nach hurr. Spruchanfang [BE-EL SISKUR.SISKUR]UR e-ša-ri „setzt sich“ oder „sitzt“ (so CHS I 2. 105f.).

Mit König, Königin und anderen Personen wohl überwiegend „sich setzen“: KBo II 15 V 4 SAL.LUGAL e-ša; IV 9 I 1 [LUGA]L-uš e-ša; IX 132 Vs. III 8 (bis, e-ša), Rs. IV 6f. LUGAL-uš EGIR-pa u[izzi] (7) ta=aš e-ša „Der König k[ommt] zurück, (7) er setzt sich“; X 26 I 24, StBoT 28. 42 LUGAL SAL. LUGAL e[-ša-an-ta/da(-ri)]; XX 87 I 1 LUGAL-uš e-ša; XXI 66 I 3 LUG]AL SAL.LUGAL e-š[a-an-ta/da(-ri)]; 70 I 11 [LUGAL-]uš SAL.LUGAL-aš=a e-ša-an-ta; 85 IV 20f. ds.; XXII 73 Rs. (13) ds.; XXX 63 Rs. 6 LUGAL-uš e-ša; 69 III 5 LUGAL-uš SAL. LUGAL-[a]š=a e-ša-an-ta; 81 IV (1). KUB II 13 IV 15 LUGAL-uš e-ša; X 3 I 2 LUGAL-uš SAL.LUGAL-aš=a e-ša-an-ta (// KBo VIII 119 I 9 LUGAL SAL.LUGAL e-ša-an-da); 7. 10 LUGAL-uš e-ša; XX 78 IV 18 LUGAL SAL.LUGAL e-ša-an-da; XL 107 Vs. 22 [t]a LUGAL-uš e-ša; XLI 28 II 9 LUGAL-uš e-ša; LV 6 II 6 LUGAL SAL.LUGAL e-ša-an-ta. VBoT 15. 7 (e-ša); IBoT II 5 Vs. 13 LUGAL SAL.LUGAL e-ša-an-ta; IBoT III 1. 69 ds.

Sonstige Personen z. B. KBo XX 88 I 7f. (*e-ša-an-da*); KUB XLI 51 IV 5: 2 LÜ.MEŠSANGA *e-ša-an-ta*; LI 57 Vs. 22 analog (*e-ša-an-da*); IBoT II 82 Vs. lk. 6 [x] DUMU-aš *e-ša*.

Mit Pron. z. B. KBo XX 83 IV 7 n] = aš *e-ša*; XXV 10 I 3 *man=aš e-ša-r[i]*; KUB II 5 Vs. III 45 n = *e a-ša-an-ta*; LI 1 + III 14f. (erg. nach //, Haas-Rost AoF 11. 43) n = *at / [(e-ša-an-ta)]*.

Betr. die NIN.DINGIR im Tetešhapi-Fest CTH 738 +, das auf aheth. Zeit zurückgeht; wohl immer „setzt sich“: z. B. NIN.DINGIR-aš *e-ša* aheth. KBo XX 14 + XXV 33 (StBoT 25 Nr. 33) I (5); jh. KBo XIX 163a. 3 zu erg.; XXV 31 II 18 (vgl. StBoT 25 Nr. 31); 35 III 6 (vgl. StBoT 25 Nr. 35); XXX 103 Vs. 4; KUB LIV 75 Rs. 4. n = aš *e-ša* KBo XX 79. 4; XXI 90 Vs. 8. *ta=aš e-ša* KBo XXI 103 Rs. 21. + **Ortspart.** KBo XX 85 Vs. III 4 [*ta=šš*] *an* NIN.DINGIR-aš *e-ša* (StBoT 25 bei Nr. 35). KUB XI 32 Vs. III 9 (zu 7 III. 1) *nu=za=kan* NIN.DINGIR *e-ša-ri*.

Mit **-šan** auch in Sätzen ohne Lok. im ursprgl. aheth. Illuy D. KUB XII 66 IV 9ff. (// A. KBo III 7 IV 5ff. // C. KUB XVII 6 IV 2ff., Beckman JAMES 14, 1982, 11ff.) *man=ya A-NA URU.Neriqqa paiuṣani* (10) *nu=ya=ššan kuṣapi e-šu-ya-aš-ta* (// A *e-šu-ya-aš-ta-ti*) (§-Str., 11) *UM-MA LUGUDU LUGUDU* (// A, C ^mT.). (12) [(m)] *an=ya=ššan NAŠU.U ŠU.A e-eš-tum-ma-at* (13) [(n)] *u=za LUGUDU pul tianzi* (14) [(L)] *UGUDU DZaliṣanun kuiš ḥarzi* (15) *nu TUL-i šer NAŠU.U ŠU.A kitta* (16) *n=aš=šan apiṣa e-ša-ri* (// A *e-ša-a-ri*) „Sobald wir nach Nerik (Var. zum Wettergott von Nerik) gehen, (10) wohin sollen wir uns setzen (so Puhvel HED 1–2, 1984, 292) bzw. wo sollen wir sitzen (so Beckman I. c.)?“ (//, 11) Folgendermaßen (spricht) der Gesalbte Taḥpurili: (12) „Sobald wir auf dem Dioritstuhl sitzen, (13) werfen/legen die Gesalbten das Los. (14) Der Gesalbte, der (die Figur des) Zaliyanu hält, (15) – dann wird ein Dioritstuhl auf den Brunnen gestellt, (16) – der wird dort sitzen (oder: sich dorthin setzen)“. Im letzten Satz bietet *-šan* einen Rückbezug, im ersten ist der Gebrauch singular. Cf. mit Akt. Bo 2716 III 21, Otten ZA 72 (1982) 285 *na-aš-ša-an apiṣa a-ša-an-zi*.

Rückbezogenes *-šan* neben Med. mit und ohne *-za* zeigt auch das inzwischen als jheth. erwiesene Baurit. KUB XXIX 1 III 39ff. (vgl. 7 *andan* I 4) DIN-GIRMES *ya* GUNNI *dair* ... (41) *nu=ššan DIN-GIRMES e-ša-an-ta-ri nu-za-an (-za + -šan) É-aš BE-LUMES-TIM* (42) *LUGAL-uš SAL.LUGAL-š=a DAMMES pahḫuṣaršeš* (43) *e-ša-an-ta-ri* ... (§-Str., 45) *nu-za-an DUMU.SALMES ÉTIM e-ša-an-ta-ri* ... (§-Str., 49) *nu-za-an pappaniknieš e-ša-an-ta-ri* „Die Götter stellten den Herd (auf). ... (41) Die Götter

setzen sich daran. Die Hausherrn, (42) der König und die Königin, die Gattinnen, die *p.* setzen sich daran. ... (//, 45) Die Töchter des Hauses setzen sich daran. ... (49) Die *p.* setzen sich daran“.

Med. // Akt. ist unergiebig für die Bed.: KUB XX 76 III 14f. LUGAL SAL.LUGAL *e-ša-an-zi* (// *e-ša-an-ta* KBo XI 52 I (20)) 2 DUM[U(MEŠ).É.GAL=kan] (15) *ginuṣaš GADHA tianzi* [i „König (und) Königin setzen sich (oder sitzen). 2 Pal[astjunker] (15) lege[n] die Knettücher hin“.

Akt.: Für „sitzen“ cf. z. B. KUB XII 1 IV 16, zuletzt Siegelová Verwaltungspraxis 448f. [5(?) ALAM G]UŠKIN NA₄ ŠA.BA 2 ŠA LÚ GU[B-a]n 3 ŠA SAL⁷ ŠA.BA 1^{EN} TUŠ-zi „[5(?) Statuetten aus G]old (und) Edelstein, davon 2 von Männern ste-[he]nd, 3 von Frauen, davon sitzt eine“. – KUB XI 22 V 14ff. LUGAL-uš GUB-aš *aškaz* (15) GUD *šer-in* GUD *ḫurri* SI-az[] (16) *ekuzi* SAL.LUGAL=ma *e-eš-zi* „Der König trinkt stehend draußen (15) Š. (und) Ḫ. mit einem Horn. (16) Die Königin aber sitzt“; analog z. B. KBo XXX 69 III 22ff.; KUB XI 18 + XX 63 IV (15f.), (20f.) mit *e-eš-zi*/TUŠ-zi, 34–36. – KUB I 17 II 6ff. LUGAL-uš *e-eš-zi* UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM (7) *namma=ja* 3 LÜ.MEŠMUḪALDIM (8) *ḫašši tapuša* (9) *tienzi* „Der König sitzt. Der Aufseher der Köche (7) und dann 3 Köche (8f.) treten seitlich vom Herd“; analog KUB II 10 I 16f. (dort Vs. III 14 auch *e-ša-an-da*). – Wohl auch KUB XI 21 V 10 [*paizzi*] (geht) GAL *ME-ŠE-DI e-eš-zi*. – Für die hurr.-jheth. „göttliche Sitzordnung“ mit und ohne Lok. mit *e-eš-zi*, TUŠ-zi, *a-ša-an-zi* im Rit. KUB XLV 28 + XXXIX 97 + XLVII 59 + IBoT II 119 // KUB XVII 20 + cf. Lar. FsGüterbock (1974) 179ff. und Otten-Rüster ZA 68 (1978) 154f. Eine andere „göttliche Sitzordnung“ mit Med. + *-za* + Lok. „sich setzen nach“ bezeugt KUB XXX 29 Vs. 9ff., StBoT 29. 22f.; wieder anders mit trans. Akt. + *-za* „bewohnen“ KUB XXIV 8 + IV 13ff. 7 III. 0.

„Sitzen“ mit anderen Ortsadv. als 7 *apiṣa* (7o. Med. Ende) zeigt keine Ortspart. Z. B. KBo XXI 93 II 9f., CTH 738+ LÜSANGA D[X] (10) SAL.MEŠ² *zintuḫieš 7 andurza a-ša-an-zi* (sitzen drinnen). – KUB XII 62 Rs. 7f. Ü.SAL-i *GISŠišijamma arta kattan=ma tašṣanza dudumijanza* (8) *a-ša-an-zi* „Auf der Wiese steht ein Š.-Baum. Darunter aber sitzen ein Blinder (und) ein Tauber“.

Aber KUB XII 65 III 15/20f., StBoT 14. 52f., Hed Nr. 9 *Dkumarpiš=kan* DINGIRMES-aš *attas šalliš=a arun[aš a-ša-an-zi nu=za azzikkanzi akkuškanzi]* „K., der Vater der Götter, und das große Mee[r sit]zen; sie essen (und) trinken“.

KBo XIX 163 IV 6 (ähnlich II 33f.) *n=aš e-eš-zi=*

pat na-at-ta-ša-pa (= *natta=aš=7apa*) *ara[i]* „Sie (die NIN.DINGIR) sitzt (bleibt sitzen), nicht erhebt[t] sie sich“ mit Watkins IBS 23. 495.

Unergiebig für die Bed. „sitzen“ oder „sich setzen“, weil in denselben bzw. ähnlichen Kontexten bezeugt wie Med. mit und ohne *-za* (7o. III. 1, III. 2): z. B. KBo XVII 100 I 4f. (*a-ša-an-zi*); XX 61 I 1 LUGAL SAL.LUGAL *a-ša-an-zi* (und I 28 [*e-ša-ri*]); 67 + I 29, III 12 LUGAL-uš SAL.LUGAL-ašš=a *a-ša-an-zi*; XXIX 75. 2 SAL.MEŠ² *alḫu*] *itruš=ma a-ša-an-zi*; XXX 164 IV 2–5 (verschiedene Kultleute *a-ša-an-zi*). X 99 I 8f. LUGAL SAL.LUGAL *a-ša-an-zi* DUMUMES.É.GAL=m[a] (9) *ME-E QA-TI pe-dan[zi]* (bringen Hand(wasch)wasser).

3. „Sich setzen, essen (und) trinken“ [Med. ohne -za]

Wo diese Phrase als ein Satz auftritt (gegenüber KUB XII 65 III 15/20f. 7 III. 2 Ende), ergibt sich nun in allen erhaltenen Beispielen Med. ohne *-za* und die Bed. „sich setzen“ (gegenüber Ka. Thes 3–7 Nr. 5 *eku-laku-* 26 Nr. 15). Der Sprachgebrauch *e-ša-an-da adanzi aku(y)anzi* ist derselbe von den bisher als aheth. angesehenen MELQĒT-Listen KBo XVI 68 II 6, 16 // 70. 6, die Singer StBoT 27; 28. 111 als „mheth.“ einstuft, bis zu den Kultinventaren Tutḫ. IV. (7 *aššanu-* S. 376 [4.]).

S. z. B. noch KBo X 30 + XVI 77 III 6, 10, (15), (31), StBoT 28. 106f.; *e-ša-an-ta adanzi akuṣanzi* KUB LIII 4 Vs. 8, (23) mit frgm. *piran*; *e-ša-an-ta KÚ-zi NAG-zi* KBo XXVI 199. (4); KUB XXV 24 II 15; *e-ša-an-ta-ri adanzi / [akuṣanzi]* Montserrat 2. (9f.), Gü. MéilLaroche 137, 139.

Entspr. zu ergänzen z. B. KBo XVI 72 + 73 (StBoT 25 Nr. 10 als ah.) II (2f.), III (2f.); KBo XXVI 214. (10); KUB LI 44 Vs. 5(f.) *n=at=šan PA-NI* DINGIR^{LIM} (6) [(X) *tianzi e-ša-an-ta/da*] *adanzi* „Sie [treten] vor den Gott. (6) [Sie setzen sich (und)] essen“; VBoT 49. (9); vielleicht FHL 32. (3) [(X) *e-ša-an-ta/da*] *azzikkanzi akkuškanzi*.

4. Mit 7 *ašeššar* (S. 397a [b], 397f.) 7o. 0. 4 [x *a-še-eš-ni a-ša-an-zi*] „x sitzen in der Versammlung“ z. B. noch KBo XVII 77 Rs. 2.

III. 5–8 Mit Lok. und meistens mit Ortspart.

5. „Sich auf den Thron (bzw. in die Königswürde) setzen“ [Med., selten Akt.]; „auf dem Thron (Stuhl) sitzen“ [Akt., auch Med.?

a) 7 *atta-* II. 2 S. 556–558 mit allen Details zur Thronfolge und akkad. Entspr. (*wašābu* und ande-

ren Phrasen); ähnlich jetzt Beckman Kaniššumar (1986) 26–31.

„Sich auf den Thron meines/seines Vaters setzen“ [Med.], üblich bei legaler (jheth.) Thronfolge, aheth. mit und ohne *-šan* (7 II. 1, II. 2); jheth. oft *-za=kan*, das nach einer Sprachnormierung Murš. II. aussieht. *-za=kan* ginge dann in den ältesten Belegen KBo X 34 IV 11f. (wo es mit *-šan* in I 1 wechselt) und KUB XI 31 VI 7–9 (I. c. 7 S. 556) zu Lasten der uns vorliegenden Abschr. des 13. Jh.; Murš. Norm wird später nicht immer eingehalten.

-za=kan + Med. z. B. KBo III 4 I 3, AM 14f. *kuit-man=za=kan A-NA GISGU.ZA A-BI-IA naṣi e-eš-ḫa-at* „Solange ich mich noch nicht auf den Thron meines Vaters setzte (gesetzt hatte)“; 5 ^m *Arnuandaš=ma=za=kan ŠEŠ-IA A-NA GISGU.ZA A-BI-ŠU e-ša-at* „setzte sich aber A., mein Bruder, auf den Thron seines Vaters“; analog AM 16ff. I 11f., 14, 28; KUB XIV 16 I (9), AM 26f.; KBo III 4 IV 44, AM 136f.; KBo IV 4 IV (66), AM 142f.; KBo V 8 (// KBo XVI 8 + 14) II 34f., 40, AM 154f.; Kup § 3 E 11f.; Goe. Ḫatt (= StBoT 24) I 23 ŠEŠ- *IA=ma=za=kan* ^m *NIR.GÁL A-NA GISGU.ZA A-BI-ŠU e-ša-at* „setzte sich mein Bruder Muwatalli auf den Thron seines Vaters“; KBo XXII 11 Vs. (I) (2) analog zu erg.; KBo VI 29 I 22f., Goe. Ḫatt 46f.; Assyrierbrief-kladde KUB XXIII 103 Rs. 11 (erg. nach // XXIII 93 Rs. 11) [X *A-NA GISGU.ZA A-BI-ŠU=za=aš=kan*] (12) *immakku e-ša-at*. – Analog in den Omina 7 *atta-* S. 557f.

Die anderen heth. Thronfolgephrasen entstammen (fast) alle dem 13. Jh.

KBo VI 28 Vs. 16f. (Ḫatt. III. über Šupp. I.) [*m*] *aḫḫan=ma=kan A-BA A-BI-IA m[š]uppiluliumaš* LUGAL.G[AL] UR.SAG *šara iš-pár-za-aš-ta* (17) [*nu=za=kan A-NA GISŠU.A LUGAL-UT-TI e-š[a-at]*] „[A]ls mein Großvater Š., [der] Gr[oß]könig, der Held, nach oben kam, (17) setz[te er] sich auf den Thron des Königtums“. KUB XXVI 43 (// 50) Vs. [12]f. (Imparati RHA XXXII 24f.) Tutḫ. IV. über Murš. II., Satzanf. zerstört.

KUB X 45 Rs. r. 23ff. (par. B. KUB IX 10 Rs. r. 15–18, C. XII 54 Rs. 1–4, D. XLVI 4 VI 8–9), Kummel StBoT 3. 46f. [*h*] *antezzi=ma=az=kan* (24) *kue-dani UD-ti* LUGAL-uš (25) *A-NA GISŠU.A LUGAL-UT-TI* (26) SAL.LUGAL=ma=(a) *zza=kan A-NA GISŠU.A SAL.[LUGAL-UT-TI]* (27) *e-ša-an-ta-ri* (wie (B), (C), D *e-š[a-a]n-da-ri*) „[Z]uerst aber (24) an dem Tage, an dem der König (25) sich auf den Thron der Königsherrschaft/würde (26) und (wörtl. aber) die Königin sich auf den Thron der Königinherrschaft/würde (27) se[t]zen“.

Aus Obigem ist offenbar die Phrase mit D.-Lok. LUGAL-(uizn)an(n)i (wozu Goe. AM, 1933, 253f.; Ka. MIO 2, 1954, 430f. m. Anm.) verkürzt.

In dem einzigen Beleg Murš. II., in der Abschrift KUB (XIV 13 +) XXIII 124 I 36 **fehlen die Part.** nach den Raumverhältnissen (mit Goe. KIF 1. 244f.) *maḥḥa[n=ma A-BU-]A LUGAL-u-iz-<na>ni e-ša-[at]* „Soba[Id aber me]in [Vater (Šupp. I.)] sich in die Königswürde set[zte]“.

KBo IV 12 Vs. 13f. ^mNIR.GÁL[-i]š[=za=ka]n ŠEŠ-IA (14) LUGAL-iz-na-an-ni e-ša-at; KUB XXVI 43 (// 50) Rs. 9-11 LUGAL-an-ni e-ša-an-ta-at ohne Part.

Orakel KBo II 2 I 31f. *kuitman=za=aš=kan* (32) LUGAL-iz-na-an-ni *naḫi e-ša-ri* „Solange er sich noch nicht in die Königswürde setzt“; KBo XVI 98 II 12 *nu=za=kan* LUGAL-iz-na-an-ni *e[-eš]-ḫa-ḫa-ri*; KUB XVI 20 Vs. 10 *nu=za=kan* ^{PUTU}LUGAL-u-iz-na-ni e-ša-ri; XVIII 36. 13f. (beschädigt), aber 11f. *kui]tman=za=kan* ^{PUTU}LUGAL-iz-na-ni e-ša-ri (12) [X LU]GAL-iz-na-ni a-ša-a¹-tar *kuit zalu-qanumen* „das Sich-Setzen/Sitzen in die/der Königswürde“; ds. Z. (17) und XXII 13. 2, (4).

Kultinventar Tutḫ. IV., IBoT II 131 Vs. 31 ^{jx} ^{PUTU}LUGAL-iz-na-ni e-ša-at. – Inventare (Kořak THeth 10; Siegelová Verwaltungspraxis): ^{PUTU}LUGAL-iz-na-(an)-ni e-ša-at „(Geschenke,) als meine Sonne sich in die Königswürde setzte“ KBo XVIII 179 Vs. II! 2f. mit // KUB XLII 23 (+) 22 I 9f., 11f.

b) In hurr.-jh. Texten (13. Jh.) begegnet **-za=kan, -šan und -zan** (< -za + -šan) **beim Med.** (und Akt.). KUB XXIV 7 IV 43, Fr. ZA 49/NF 15. 232f. *n=aš=za=kan* ^{GISŠÚ.A-ki} e-ša-at; XXXIII 109 + 94 + I 19, StBoT 14. 38f.; XII 65 III 17f., l. c. 50f.; XXXVI 25 I (8), ME 73.

Frgm. KBo XIII 93 Rs. 5f. A-NA ^{GISŠÚ.A-aš-ša-an} (-šan) (6) [X] *e-ša-ri*; KUB XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 mit -šan beim Med. „sich setzen“ und beim Akt. „sitzen“ ^{III}.

KUB XXIX 8 I 58ff., Haas CHS I. 1 89f. *nu* EN SISKUR.SISKUR *man LÚ na-aš-za-an ŠA* ^{DIŠ}KUR ^{GISŠÚ.A} e-ša-ri (59) [*m*]an=aš SAL-ma na-aš-za-an ŠA ^{DḪebat} A-NA ^{GISGİR.GUB} (60) *e-ša-ri* „Wenn/falls der Opfermandant ein Mann ist, dann setzt er sich auf den Thron des Tešub; (59f.) wenn/falls er aber eine Frau ist, setzt er sich auf den Schemel der Ḫebat“; analog I 27f.

c) In EZEN erscheint meist **ohne Partikeln** „Der König (und) die Königin setzen sich (bzw. sitzen) auf den Thron“: KBo IV 9 Vs. III 26 LUGAL SAL.LU-

GAL ^{GISDAG-ti} a-ša-an-ta (mit a-Vokal nach dem Akt.); ebenso KUB X 17 II 9 (a-ša-an-da); mit e-ša[-an-da/ta] z. B. KBo XXX 56 IV 23; KUB XXV 16 I 6 (e-ša-an-ta).

Aber **mit -zan**, das nicht durch *piran* bedingt ist, in KUB XXVII 69 VI 2ff. *nu-za-an* SAL.LUGAL ^{GISDAG-ti} (3) ^{GISkurakki} *piran* (4) e-ša-ri „Die Königin setzt sich auf den Thron (3f.) vor der Säule(?)“ (Popko Kultobj 76 A. 69).

d) Das **seltene Akt.** kann „sitzen“ bedeuten wie KUB XXXIII 120 + (70. b) und z. B. KUB XVII 3 III 9f., Gilg *nu=kan* ^{Idurriš} ^{SALTIN}.NA A-N[A ^{GISŠÚ.A}] *e[-eš]-zi* „Die Z., die Schenkin, si[zt] auf [dem Thron]“. Es kann unklar sein (70. c), und es kann **statt des Med.** gebraucht sein wie in hurr.-jh. KUB XV 34 II 13ff., Haas-Wilhelm AOATS 3. 190f. *nu* EGIR-pa *šumenzan* ^{Ekrimnaš} SIG₅-and[*aš*] (14) *uḫatten nu-za-an* EGIR-pa *šumenzan* ^{GISDAG-ti} tap-rija [*šer*(?) e-eš-te-en] (15) *nu-za-an* katta *šumenzan* *parkuḫai* SIG₅-anti *mišri* [*uanti*] (16) ^{GISŠÚ.A} e-eš-te-en „Nun kommt wieder in eure gut[en] (14) Tempel, und [setzt euch] wieder auf euren Thron (und) Stuhl! (15f.) Setzt euch auf euren reinen, guten (und) glänz[enden] Thron nieder!“

6. „Sich in die ḫulukanni-Kutsche setzen“ [Med., 1x Akt.]

Aheth. Zeugnisse fraglich ^{II}. 2. Die jheth. Belege zeigen, daß außerhalb der offizielleren Texte (wie ^{III}. 5a) der Partikelgebrauch recht regellos ist. Die Phrase ist öfter nach „Kommen aus einem Gebäude“ bezeugt, so daß die Bed. „sich setzen“ gesichert ist, die nach ^{III}. 1, III. 2 (und ff.) mit und ohne -za konstruiert werden kann. Jheth. begegnet auch ^{GISḫulukanni} als D.-Lok.

Mit **-šan**: *na-aš-ša-an* (= *n=aš=šan*) ^{GISḫu-lu-ga-an-ni-ja} e-ša z. B. KBo XIX 163 I 16; XX 79. [10]; XXI 90 Rs. 49; ah.(?) XXV 65 + XX 18 Rs. (IV) 7; XXV 167. (5); ds. mit *ta-aš-ša-an* (= *ta=aš=šan*) KUB XXXIV 124 Vs. 2(f.); LVII 76 I 12f.; ds. mit LUGAL-uš=šan KUB X 21 I 7f.; IBoT I 36 II (16)f.

-zan: KBo X 24 IV 5f., StBoT 28. 19.

-za=kan: KBo XVII 101 Vs. III 15f. *n=aš=za=kan* ^{GISḫu-lu-ga-a[n-ni(-ja)]} / e-ša; KUB X 28 II 17f. *ta=za=kan* ^{GISḫu-lu-ga-an-ni} / e-ša-an-ta[(-ri)]; XX 47 + IBoT I 27. I 10/1f. analog; *nu=za=kan* LUGAL-uš ^{GISḫulukanni} / e-ša-ri VAT 7470 I 19; analog KBo XXX 54 I 20 neben I 16 ds. ohne Part.!

-ašta(?): KBo XXI 103 + Rs. 25f. *t=ašta para uizzi* (kommt heraus) *n=ašta?*] oder *na-aš-ša[-an]* (26) [^{GISḫu-lu-ga-a}]n-ni-ja e-ša (// *n=aš=šan* KBo XXI 90 Rs. 49).

-za: KBo XXIII 62 I (11) LUGAL-uš-za ^{GISḫu-luganni} e-ša].

Ohne Partikeln noch KBo XXIV 87 + XX 76 IV 10f. [LUG]AL-uš ^{NAḫuḫašijaz} *uizzi ta=aš* ^{GISḫu-lu-g[a-an-ni-ja]} (11) e-ša; KUB X 17 I 20f. LUGAL-uš=kan ^{Ḫarnuḫaz} *uizzi* (21) ^{GISḫu-lu-ga-an-ni} e-ša; XX 96 Vs. III 9 LUGAL-uš ^{GISḫu-lu-ga-an-ni} e-ša; XXXIV 71 I 2f. LUGAL-uš=kan ^{IŠTU} (= TA) ^{ḪI.ÜS.S[A uizzi]} (3) ^{GISḫu-lu-ga-an-ni} e-ša; LIII 16 VI 4f. analog; LIV 37 Vs. III 6 LUGAL-uš ^{GISḫu-lu-ga-an-ni} e-ša; IBoT III 1. 91; IBoT III 129 Vs. 2f. [^{GISḫu-lu-ga-an-ni}]e-ša-az X] (3) A-NA ^{GISGI-GIRMEŠ} e-ša-a[n-ta-da(-ri)].

Satzanf. zerstört: KBo XVII 52 IV am Rd. hochgeschr. = eine spätere Zeile nach IV 14; XXI 78 III [12]f., IV (2); XXV 157. (11); HT 11 Vs. lk. (8); 152/e (zu KBo XXI 103 zitiert) Z. (11).

Akt. KUB II 3 V 33, StBoT 28. 69 [^{GISḫu-lu-ka-an-ni} e-eš-zi „setzt sich in die Kutsche“.

7. Mit anderen Lokativen (Med., Akt. Dur.)

Aheth. mit und ohne -šan ^{II}. 1, II. 2. Cf. ^{III}. 0.

Med. mit -šan: Tontafelkatalog KBo X 6 I 12f. mit einem Satz mit einem Vb. (gegenüber CTH S. 185) *man=šan* ^{AMUŠEN-aš} ^{ÉMEŠ-naš} ^{šuhḫi}] (13) [*našma*] ^{hunḫuešni} e-ša-ri „Wenn sich ein Adler auf das Dach der Häuser (13) [oder] auf eine Woge setzt“.

-zan: KBo XIII 177 I 10 *nu=zan* EN SISKUR.SISKUR ^{GISNÁ-aš} e-ša-ri „Der Opfermandant setzt sich auf das Bett“; ähnlich KUB IX 22 III 6, StBoT 29. 94f.; Satzanf. zerstört bzw. evtl. *n[a-aš-š[a-a]]n* KBo XX 48 Rs. 13; auch mit *-za=kan*.

KBo XXVII 92 + I 44, CHS I. 1. 105 *n=aš=zan* I-NA ^{GISGİR.GUB} e-ša-ri „setzt sich auf einen Schemel“. KBo XVII 65 Rs. 54, StBoT 29. 144f. *nu=za* ^{LÚAZU} *iškišaš* *šer* e-ša-ri „Der AZU setzt sich auf (ihren) Rücken (Pl.)“; l. c. „sits down“.

-za, -zan: KUB XXX 34 IV 2ff., Alp Beitr 112f. *n=aš=za* ^{naššu} ^{Ḫalinduḫaš} ^{šuhḫi} (3) e-eš-ta-at *našma=zzan* I-NA É.DINGIRMEŠ ^{šuhḫi} (4) e-eš-ta-at „Er setzte sich entweder auf das Dach des ḫalentu [Pl.] (3f.) oder er setzte sich auf das Dach des Tempels“.

-za=kan: KBo XX 51 I 7f. *n=aš=za=kan* (8) [(X) ^{GISN}]Á-aš e-ša-ri (wie auch mit -zan). KUB XVII 9 I 16f. *n=aš=za=kan* I-NA ^{GISKUN} (17) *šara* e-ša-at „Er setzte sich auf die Treppe (17) hinauf“. KUB VIII 48 I 20f., Gilg, ME 18 *nu=[uḫa=za]a=kan* A-NA GIDIM[^{HA}] / e-eš-ḫa-ḫa-ri „Ich werde mich zu den Toten / setzen“. KUB XXXVI 37 + II 6, ME 27.

-kan: KUB XXV 18 II 6f., Neu GsKronasser 136⁴⁹ LUGAL-uš=kan ^{GISGIGIR-az} katta *tijazi* (7) LUGAL-uš=kan *tija[uu]aš pidi* e-ša „Der König tritt

vom Wagen herab. (7) Der König setzt sich an die Stelle des Hint[er]etjens (d. h. genau dahin, wo er nach Verlassen des Wagens steht)“.

In Sätzen mit Adv. und Postpos. ^{II}anda, ^{II}andan kann -kan durch diese bedingt sein. So z. B. KUB XXXIII 106 II 13f(f.), Ullik, vgl. Gü. JCS 6. 20ff. und Bo 4962 Vs. 10ff., KN 252 ^{Ḫilamni=šmaš=at=kan} (11) *anda* e-ša-an-ta[(-ri)] (12) *adanzi akuḫanzi* „Sie setzen sich zu ihnen (11) in den Torbau hinein (12) (und) essen (und) trinken“, letzteres wie ^{III}. 3; Satzanf. zerstört IBoT III 24. [3]ff. ^{Ḫilamni} *anda* e-ša-a[n-da/ta(-ri)] (X) (5) *akuḫanzi*.

-za: z. B. KBo XI 44 IV 2ff. *man* NIN.DINGIR-a[š] (3) I-NA É ^{DḪalkiaš} (4) *ari nu=za* NIN.DINGIR-aš (5) ^{Ḫilili} ^{DUGišnuraš} (6) *kattan* e-ša-ri „Sobald die N. (3) im Haus/Tempel des Getreidegottes (4) ankommt, setzt sich die N. (5f.) im Hof beim i.-Gefäß“. KBo XII 126 (+) I 9f., Jakob-Rost THeth 2 *n=aš=za* ^{PUTU-i} *menahḫanda* (10) e-ša-ri „Er (der behexte Mensch) setzt sich dem Sonnengott gegenüber“. KBo XVII 65 Vs. 2 (und ähnlich KBo XVII 67 Rs. 1), StBoT 29. 132ff. *ḫarn* ^{ui=aš=za} ^{Ú-UL} e-ša-ri „In den [Gebär]stuhl setzt sie sich nicht“. KBo XXII 134 IV 16f., CHS I 2 S. 317f. *nu=za* BE-EL SISKUR.SISKUR ^{LÚAZU} (17) [^{LUN}]AR EGIR ^{GISBANŠUR} ^{HA} e-ša-an-ta-ri „Opfermandant, AZU (und) (17) [Sä]nger setzen sich hinter die Tische“. KUB VII 2 I 24f. *nu=za* EN SISKUR.SISKUR (25) É-ri ^{ištarni} *ja* e-ša-ri (// IBoT II 115 + KBo XV 22 + KUB XLI 3 I 24 mit ŠA [= Postpos. *anda*] ^É ^{ri} ^{ištarni} *ja*) „Der Opfermandant (25) setzt sich in das mittlere Haus“.

Lok. = ON z. B. KUB XXX 29 Vs. 9ff., StBoT 29. 22f. *nu=za* ^{PUTU} ^{URU} ^{Arinna} (10) [*e-ša-at* ^{DḪal} ^{maššui} ^{za=ma=az} ^{URU} ^{Ḫarpiša} KI.MIN (= e-ša-at) usw. „Die Sonnengöttin setzte sich nach A.; (10) die Throngöttin aber ditto (= setzte sich) nach H. . . .“; Madd Vs. 17 (^{III}. 10); Otten-Souček StBoT 1. 32f., D III 14 *e-ša-ri=ma=at=za* I-NA ^{URU} [(MUL-ra)] „Angesiedelt aber sind sie(?) in der Stadt Aštira(?)“.

Ohne Partikeln: So innerhalb der vielen jh. Kolo-phone zum KI.LAM-Fest, Singer StBoT 27. 33-36: *man* LUGAL-uš KI.LAM-ni 3-ŠU e-ša „Wenn/sobald der König sich 3mal im Torbau setzt“; im Textinneren z. B. KBo X 31 Vs. III 14f., StBoT 28. 103 *man* [LUGAL-]uš I-NA KI.LAM / 3-ŠU [*e-ša*]; KBo XVI 68 III (23), l. c. 112. Anklingend KBo XXX 154 IV 1f. DUB ^{3KAM} ŠA UD ^{3KAM} *man* LU[GAL-uš X] / 3-ŠU e-ša[] „3. Tafel des 3. Tages . . .“. Zugehöriger Tontafelkatalog KUB XXX 68 Vs. 3, CTHS. 173 ^{jx} ŠA KI.LAM *man* LUGAL-uš KISLAḫ-ni (am Dreschplatz) [3-ŠU e-ša].

Auch andere Belege können sich im Typus so wenig wie 1/III. 2 (ohne Part.) von 1/III. 1 (mit -za) unterscheiden. Z. B. KUB XX 11 II 8f. UGULA LÜ.MEŠALAN.ZÜ (9) ^{GIŠ}zahurtija e-ša („setzt sich“ oder „sitzt“ auf dem z.-Sitzgerät). Tontafelkatalog KUB XXX 47 I 5f. ÁMUŠEN-^{GIŠ}[a] (6) mahhan harpali e-ša-ri; frgm. IV 10. Omen KUB VIII 12 (erg. nach // 14) II 4 [(harkan) KUR-]e EGIR-pa pedi-ši e-š[(a)] „dann wird sich ein zerstörtes [Lan]d wieder an seine Stelle setzen“. Mit *pedan* auch KUB XIV 3 (Tav), So. AU mit Akt., Med.; Satzanf. heil nur II 71f. *man=ma=ya* Ú-UL=ma nu=ya=ššiⁱ kaš LÜKAR-TAP-PU (72) *pidi-ši e-ša-ru kuitman uizzi* ... „Andernfalls (wörtl. falls aber nicht) soll sich dieser ‚Wagenlenker‘ (72) an seine Stelle setzen, solange bis er kommt“. Orakel KUB XLIX 3 III 5f. (1/au/-u-S. 582b) eher „sitzt“ als „sich setzt“. 11 II 12 *arh[a pair nu=šmaš=at TUS-at]* (von wegfliegenden Orakelvögeln).

Satzanf. zerstört: z. B. KUB XVII 35 I 27 (e-ša-ri); Tontafelkatalog KUB XXX 46 Ik. 6–9, CTH S. 175 (ds.); XXXIII 87 + I 29, Ullik 2. Tafel, Gü. JCS 6. 12 (e-ša-at); IBoT III 140. 3. (e-ša-an-d[a(-)]).

Med., Akt.: KBo X 23 (+) Vs. III y + 7ff., StBoT 28. 12 während kultischer Verrichtungen *nu=ššan kuitman* LUGAL-uš (8) ^Ékata<p>uzni e-eš-zi ... (16) LUGAL-uš=ma=za=kan *kuyapi* (17) ^Ékatapuzni (18) e-ša-ri „Solange wie der König (8) im k. sitzt. ... (16) Wo der König sich aber (17f.) im k. setzt (oder eher „sitzt“)“. Wofern das Akt. nicht „sein“ ist, auch im Orakel KUB XVIII 5 II 2ff. (Únal RHA XXXI 35, 46; Archi SMEA 16. 153) *n=aš=za=kan* ^{GIŠ}haraui e-ša[at] ... (7) ^{GIŠ}haraui=ma=ššan *kuiš allijaš e-eš-ta* „Er (der Orakelvogel) setz[te] sich auf eine Pappel. ... (7) Welcher a.-Vogel auf der Pappel saß“ oder „war“ mit -šan.

Akt. mit -šan: Rit. KUB VII 5 + 8 + IX 27 I 1f. *UM-MA* ⁱPiškuuatti SAL ^{URU}Arzaya e-eš-zi[=š]an (2) *I-NA* ^{URU}Pár-aš-ša „Folgendermaßen (spricht) P., die Frau von Arzawa – sie sitzt/wohnt (2) in P.“, folgt Anlaß des Rit.

-kan: KBo X 12 (+ 13) III 35f., Freydank MIO 7. 356ff. (Supp. I.) LÜMEŠ KUR^{URU}Amurri=ia=kan *kuiš* (36) ŠA^{BI} KUR ^{URU}Hatti a-ša-an-zi „Und die Männer von Amurru, die (36) im Lande Hatti sitzen/wohnen“, ältester datierter Beleg mit -kan im Satz.

Ohne Partikeln: KBo XXVII 67 Rs. 1, StBoT 29. 218f. *man* SAL-za=ma *harnaui e-eš-zi* „Wenn/So bald die Frau im Gebärstuhl sitzt“. Rit. KUB XII 44 III 10ff. *namma kuedani pidi ŠA* ^{GIŠ}SAR.GEŠTIN (11) ^DMaliannius a-ša-an-zi (12) *nu* ^DMaliannas

piran teka[n] (13) *padaḥḥi* „An dem Ort des Wein-gartens, an dem (11) die M. sitzen (oder „sind“?), (12f.) grabe ich vor den M. die Erd[e] auf“. XXXVI 18 II 10 n] = aš ^{URU}Urkiša e-eš-zi[i] „Er sitzt in Urkiš“.

Dur. eški/a- „sitzen“ ohne Part.: KBo XIX 163 I 24 (par. KBo XXX 172 Vs. 7 mit e-eš-kán-ta), CTH 738+ [LÜ] ^hapieš=a ^humanteš ^hili e-eš-kán-ta-ri „Und alle ^h-Leute sitzen im Hof“. Luw.-jh. KUB XII 63 (+) Vs. 5 ^{GÜ}HI.A-aš-ma-qš e-eš-ki-du-ma-at „Auf dem Rücken sollt ihr ihnen (-šmaš) sitzen“.

8. Die Ortspart. fehlt in der Regel in Sätzen mit Postpos. (selten Adv.) *piran*

Gleicher Befund wie im Aheth. 1/II. 4. Bes. deutlich KUB XII 11 III 14f. (1/III. 0), wo erst im Satz-innere das für die Postpos. *anda* benötigte -kan erscheint: *PA-NI* ^{GIŠ}ZA.LAM.GAR=ig / *I-NA* ^ÉTIM=kan *anda a-ša-an-zi*.

Med. mit -za: KBo II 14 Rs. r. 10f. *n=at=za adanna* (11) *A-NA* *PA-NI* DINGIR^{LIM} (d. i. ^šiuni *piran*) (12) *e-eš-ša-an-ta-ri* „Sie setzen sich zum Essen (11f.) vor den Gott“. KUB IX 12 III 5f. *nu=za PA-NI* DINGIR^{LIM} LUGAL-u[š (X)] (6) *apašila* (selbst) e-š[a(-ri)]. XXXV 135 Rs. 23 [n]a[m]ma=at=kan *anda* ^{GIŠ}ZA.LAM.GAR-aš *panzi nu=za PA-NI* DINGIR^{LIM} *e-ša-an-da/ta(-ri)]* „[D]a[n]n gehen sie hinein in die Zelte (und) [setzen] sich vor den Got[t]“. Cf. XXVII 69 VI 2ff. 1/III. 5c.

Meistens ohne -za, wohl überwiegend „sitzen“: KUB XXVII 1 IV 49 *PA-NI* ^DIŠTAR LÍL e-ša[(-ri)]; XXXV 135 Rs. 12f., DLL 165; KUB LIII 3 V 12f., Haas-Rost AoF 11. 56; 4 IV 19, l. c. 75, alle „vor dem Gott zum Essen sitzen“. – KBo XV 37 I 62 *nu* LUGAL-i *piran* KUR-e e-ša-ri „Vor dem König sitzt das Land“; XXVII 42 II 41f., StBoT 28. 57 *PA-NI* LUGAL e-ša-an-ta. – KUB LI 57 Vs. 29 *nu ki adanna PA-NI* DUMU.L[LUGAL e-ša-an-da/ta(-ri)] „Diese [sitzen] vor dem Prinz[en]“; analog mit Postpos. sowie Adv. IBoT I 29 Vs. 13f., 18f., 24f., 36, Rs. 48f., wofür Vs. 53 *nu A-NA* DUMU.LUGAL LÜMEŠSANGA *humanteš piran-šet e-ša-an-da-ri* „vor ihm, dem Prinzen, sitzen die Priester“; ähnlich KUB LIII 17 Vs. III 21f. – Vgl. frgm. KBo X 9 Vs. 7 *pīraššet* (< *piran-šet*) e-š[a(-)] ; StBoT 26 S. 365, Add. zu StBoT 25 Nr. 56 (= KBo XVII 33 + XX 6 + 22 + XXV 56 + XXX 27) I 11 und I 9 (StBoT 25 S. 126).

Vor Örtlichkeiten sitzen(?) z. B. KUB XXX 41 VI 37 [LUGAL-uš^{NA} ^hu] ^uaššija *p[ir]an e-ša*. XXXV 133 II 20, Otten LTU 110 [nu ^U]SANGA *ašaš n[=aš ^{GIŠ}kurakki piran e-ša-ri* „Der Priester setzt sich (1/a-šaš/ašēš-). [Er] sitzt vor der Säule(?)“. Vgl. KBo

XXV 58 (StBoT 25 Nr. 58) II 4f. 2 LÜMEŠSANGA *tarš[anzipaš(?)*, Gen.?) (5) *[per]an e-ša-an-ta*.

Akt. ohne Part. in gleichen Verwendungen: z. B. KUB XXIV 7 I 8f. *n=at kurakki* (9) *[piran] a-ša-an-zi* (sitzen). 8 + 17f., StBoT 14. 4f. LÜMEŠŠU.GI ^{URU}Sudulumniš (18) *piran-šet adanna a-ša-an-zi* „Die Šuduler Ältesten (18) sitzen vor ihm beim Essen“. LIII 15 + XLI 15 I 22 *piraššet* (< *piran-šet*) *kuiš a-ša-an-zi* „welche vor ihm sitzen“. KBo XXV 172 IV 9 (// KBo XV 37 V 12) [(*nu PA-NI*)]UGAL [(k)]*uiš a-ša-an-zi* „welche vor dem König sitzen“; vgl. KUB XXXII 125. 9f.

9. Trans. Med. mit -za „(Land, Stadt) bewohnen, besiedeln, besetzen“ (a) nebst figura etymologica *ašatar e.* (b)

a) Eindeutig Datierbares ab Murš. II. (1/III. 10 für AM und Madd), d. h. zu dem Zeitpunkt, wo das als Kausativ fungierende 1/ašāš/ašēš- eine Bed. abschwächung erfährt und neu ein unmißverständliches Kausativ 1/ašēšanu- entstanden ist. Obige Bed. verband sich seit dem Aheth. mit *ašāš/ašēš-*, allerdings ohne -za.

KUB XXIV 8 + IV 13ff. (13. Jh.) 1/III. 0. – Frgm. Kaškäervertrag (bzw. Entwurf) KUB XXVI 19, nach Gü. Or 25 (1956) 136 Zt. Hatt. III.; nach v. Schu. Kašk (1965) 130ff., 132f. wohl jünger als KUB XXIII 77 +, das als „mheth.“ betrachtet wird; nach den Zeichenformen geschr. ab Arnw. I. oder ab Tutḫ. IV., wo alle alten Zeichenformen außer ^Uwieder gebraucht werden, nach Hoffmann THeth 9 (1979) 144, 106, 108ff., II 13f. [ŠA KUR ^{URU}H^a-at-ti-ja-az (mit -z) UR]U-an LÜ *takšulaš ZI-it le e-ša-r[i]* (14) *man=za=šan k[uiš]ki(?)* URU-an *ZI-it e-ša-ri* „[Eine St]adt [von Hatti] soll ein Verbündeter nicht eigenwillig besetz[en.]. (14) Wenn ir[gendje-ma]nd(?) (v. Schu. er a[uf dieser Seit]e(?)) eine Stadt eigenwillig besetzt, ...“

Rit. KUB VII 60 (Fr. HE II² 42f.) III 19ff. mit -za und -za-an, wobei letzteres auf doppelt gesetztem Akkus. -an=za=an beruhen könnte gemäß 1/a-²S. 40b (ab Muwat. [und Murš. II. AM 42, KUB XIV 16 II 15]): *nu=ū[ar]=an-za-an ziladuḫa* DUMU A-MI-LU-[TI] (20) *l[e] kuiški e-ša-ri* ... (27) *kuiš=ma=yar=an=za e-ša-ri=ma* ... (32) *nu=ya=za man uni* URU^{LIM} LÜKUR DUMU A-MI-LU-TI (33) *kuiš e-ša-ri* „Nun soll sie (die Stadt) in Zukunft nicht irgendein (20) Sterblicher besiedeln. ... (27) Wer sie aber besiedelt aber. ... (32) Wenn besagte Stadt des Feindes irgendein (33) Sterblicher besiedelt“; analog III 33f. mit *našma=yar=an=za-an*.

b) Die figura etymologica aus der wohl letztlich

aus dem Babylon. übers. Adad-Hymne KBo III 21 (BoTU 6), Archi Or 52 (1983) 20ff. liegt auf einer anderen Ebene. Textdatierung Archi l. c. 21f. nicht später als Mitte des 14. Jh.; dagegen o. 1/aššija- II. 2b nicht vor Hatt. III. Zusätzliches -kan im Satz beruht auf der Postpos. *anda*, während die Postpos. 1/andan ohne Ortspart. erscheint. III 14ff. ^{URU}Zip-piri=ma=z ^{DUTU}-yaš *ukturi URU-ri* (15) *dunnak-kešnaš É-ri andan e-eš-hu-ut* ... (21) *nu=za=kan É.NAM.HÉ aššijanti É-ri anda e-eš-hu-ut* ... (24) *A-NA* ^{URU}Pada=ma=z=kan *aššijanti URU-ri* (25) *anda tušgaranna a-ša-a-tar e-eš-hu-ut* „In Sippar aber, des Sonnengottes ewiger Stadt, (15) setze dich hinein in das Haus des Innengemaches! ... (21) In den ‚Tem-pel des Überflusses‘, in dein geliebtes Haus, setze dich hinein! ... In Pada, der geliebten Stadt, nimm drinnen den Sitz, um (dich) zu freuen!“; wörtlich „setze den Sitz (für dich = -za)“, cf. Ose Sup (1944) 61 m. A. 4.

10. Intrans. und trans. e. Med. und Akt. bei Murš. II. in den AM und in Madd

Den vielfältigsten Gebrauch von *e.* bieten die AM. Dabei scheint es sich z. T. um einen Gebrauch zu handeln, der sich in der Folgezeit nicht durchgesetzt hat. Eng verwandt mit den AM, aber nicht so vielfältig, ist der Madduwatta-Text, den man heute oft für sogen. „Mheth.“ halten möchte (zuletzt Otten FsNeumann, 1982, 248f.; SÖAW 418, 1983, 16ff.). Madd läßt sich ohne AM schwerlich verstehen, was für jünger als Murš. II., also für das ursprünglich von Goetze und anderen vermutete 13. Jh. spricht. Die beiden von Goetze 1928 bzw. 1933 bearbeiteten Texte werden nacheinander analysiert. Med. und Akt. werden in beiden Texten ohne Bed.unterschied verwendet.

AM

Intrans. Med.

„Sich auf den Thron setzen“ in AM (aber nicht immer bei Murš. II.) stets mit -za=kan 1/III. 5a.

Absolut gebraucht (wie 1/III. 1–4) mit -za „sich widersetzen, aufsässig werden“. Die bisher nur in AM bezeugte Bed. hängt entgegen Goe. AM 284f. nicht an 1/appa³, das in Verbindung mit *e.* „wieder“ heißt. KUB XIX 37 III 28, AM 174f. *nu=za* KUR ^{URU}Tapapanuḫa *kuit* *an EGIR-pa e-ša-at* „Weil sich T. zum zweiten Mal wieder widersetzte“; KBo II 5 I 1, AM 180f. *n=aš=za namma EGIR-pa e-ša-at*. Zusätzliches -kan muß anders erklärt werden in KUB XIX 29 IV 13ff., AM 18f.; 1/apaddan (1): *nu mahhan eni=ia ŠA* ^mHanuti *ūš-an* (14) *ištamaššir n=at=za=kan apez=ija EGIR-an* (d. i. *appan*) (15)

e-ša-an-da-at „Als sie (die Feindesländer) auch jenen [Tod] des H. (14f.) erfuhren, wurden sie auch dadurch (apez) wieder aufsässig“.

Ohne Part.: KBo V 8 II 14f., AM 152f. nu KUR URU Tummana kuit (15) PA-NI A-BI-IA e-eš-ta-at „Weil das Land T. (15) vor meinem Vater sitzen blieb“, d. h. „ihm treu blieb“; Postpos. *piran* regelmäßig ohne Ortspart. /III. 8.

Intrans. Akt., ohne Ortspart.

KUB XIX 37 III 38ff. (ähnlich 44–46), AM 176f. IRMEŠ DINGIR-LIM-ia-ššan (39) kuis URU Kapperi EGIR-an e-šir (40) n=aš arha dalahhun n=at e-šir=pat „Auch die Diener der Gottheit, (39) die in K. hinten waren, (40) die ließ ich unbehelligt (wörtl. beließ ich), und sie wohnten weiter (dort)“. Sicher findet sich dies schon /II. 1 erwähnte eš-/aš.⁽¹⁾ „sein“ mit -šan auch KUB XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 I 7f. /III. 0. Dazu auch KUB XVIII 5 II 7, falls nicht „sitzen“ (/III. 7 sub Med., Akt.).

Trans. Med.

Meistens mit -za „besetzen; (selten) bewohnen“

Die Belege aus /III. 9a und III. 10 zeigen heute, daß die Bedeutung „besetzen“ nicht an *para* hängt (so AM 284f.); bei diesem /*para* handelt es sich um das Adv. „weiter“, das im Gegensatz zu /*para* (her)aus“ kein /a-ša/-kan erfordert. KBo III 4 III 57f. AM 80f., vgl. bedingt Zuntz Ortsadv. 99: nu=za A-NA PA-NI A-BI A-BI-IA (58) kuis URU Qašqaš HUR.SAG Tarikarimun GEŠPÜ-az e-ša-at „Welche Kaškäerstadt zur Zeit meines Großvaters (wörtl.: vor meinem Großvater) (58) das Gebirge T. mit Gewalt besetzte“; KBo V 8 II 18, AM 152f. namma=aš=za e-ša-an-ta-at=pat „Dann besetzten sie die (Städte) ebenfalls“; KUB XIX 37 III 13, AM 174f. nu=za uni HUR.SAG-an para e-ša-at „Er besetzt[te] jenen Berg“. Mit Partizip KBo III 4 III 39f., AM 76f. nu=za HUR.SAG Ašharpaian kuis (40) URU Qašqaš e-ša-an harta „Welche Kaškäerstadt A. (40) besetzt hielt“; analog III 43.

Ohne -za (Fehler?) KBo V 8 I 4f., AM 146f. ERINMEŠ URU Taggaštaš=ma para e-ša-an-za KUR URU Šadduppa (5) [KUR URU] Karahna KUR URU Ma-rišta-ia e-ša-an harta „Vorgeschobene(?) taggaštäische Truppen aber hielten das Land Š., (5) [das Land] K. und das Land M. besetzt“.

Mit -zan: KUB XIX 37 II 18f., AM 168f. von einer den Göttern geweihten und daher für die Menschen unbewohnbar gemachten Feindesstadt, inhaltlich ähnlich KUB VII 60 /III. 9a: [nu=šš]i ZAGMEŠ-uš tehhun n=an=zan DUMU A-MI-LU-TI (19) [Ú-U]L kuis e-ša-ri „Ich setzte [i]hm (dem Wettergott bzw.

[i]hr, der Stadt) Grenzen. Sie wird kein (19) Sterblicher bewohnen“.

Trans. Akt.

KUB XIV 16 I 17, AM 28f. nu=ya=kan KUR-e piran e-eš-te-en mit Goe. „so besetzt das Land“; -kan und auch *piran* (gegenüber dem bisher hier Zi-tierten) sind unerklärt.

Madd (KUB XIV 1 +)

Intrans. Med.

Mit -za: Vs. 17 /ehu=ya=za I-NA KUR HUR.SAG [H]ari[ati] e-eš-hu-ut „Komm, setze dich ins Bergland H.“ (wie z. B. KUB XXX 29 Vs. 9f. /III. 7 und /III. 10b) oder „... wohne im Bergland H.“ (so Goe. Madd).

Intrans. Akt.

Ohne Part. ergänzt (wie AM): Vs. 16 [nu=ya] zik maddu[attaš] QA-DU [ERIN]MEŠ-KA I-NA KUR HUR.SAG Zippaša e-eš „Wohne du, M., mit deinen [Truppen/Leuten] im Bergland Z.“.

Trans. Med.

Mit -za „besetzen“ (wie AM): Vs. 44 (ähnlich Vs. 20, Rs. 19, einander ergänzend) na[mma=m]a=ya=z p[ar]a tamai KUR-e [tamai]nn=a hapa[tin] ZI-i[t] le e-eš-ta-r[i] „Da[nn] (namma) ab[er] sollst du weiter (para) ein anderes Land und [einen ander]en Lehns-[mann (sc. dessen Land)] nicht [eigenwillig] besetzen“; analog Rs. 34, 40.

Trans. Akt.

Vs. 19 [k]aša=ya=ta KUR HUR.SAG Zippaša AD-DIN] nu=ya=za (so Goe., Ed. nu=[ya=za]) apun=pat e-ši „[S]iehe, ich habe dir das Bergland Z. gege-[ben.] Nun bewohne eben jenes“; analog Vs. 43f. mit e-eš, wo Goe. wohl irrig -kan ergänzt; cf. KUB VII 60 /III. 9a.

Der Inf. a-ša-a-an-na in Madd Vs. 18 (Präd. -za mimma- „verweigen“), 22 (a-ša-an-na), 42, Rs. 11 und 14 (Präd. pai- „geben“) hat immer die Bed. „(Land) bewohnen (besiedeln)“. Bei trans. Präd. ist das A.-Obj. (= ON) primär diesem zuzuordnen. Cf. Goe. Madd; Ka. MIO 2. 249f., 263f. (Inf. brauchen die Partikeln des finiten Vb. nicht zu haben).

IV. Résumé zu den neben e. Med., Akt. im Satz begegnenden Postpos. und Adv.

In Sätze mit e. Med. und Akt. tretende Postpos. und Adv. (im engeren Sinne des Wortes) ändern nicht die Bed. des Vb. Obiges Material (/II., /III) spricht nirgends für vb. comp., wie man z. T. nach HW 42 und Neu StBoT 5. 29f. vermuten könnte. Der Befund ist ähnlich wie beim Oppos. /ar- „stehen“. e. ist nur dadurch interessanter, daß es zeigt, daß im

Jheth. derselbe Lokativ auf die Fragen „wo“ (sitzen) und „wohin“ (sich setzen) antwortet.

anda (selten /*andan* und Postpos. ŠA) „hinein, drinnen“: meistens Postpos. + -kan (-šan) jheth. /III. 0 (KUB XII 11), /III. 7 (sub -kan, -za), /III. 9b. S. noch hatt.-heth. Bilingue KUB II 2 II 44 -za [anda(?) e-eš-zi]), III 56 -šan anda e-eš-zi HbOr 473f., 458f., 510f. zur hatt. Entspr. niyaš, 532 (hatt. Verbalpräfixe). KBo XIII 99 Rs. 4 [na-aš-ša-an anda e-šq-ti; KUB XXV 2 I 26 [n]=at=kan anda a-ša-an[-.

/appa³ Adv. „wieder“: aeth. frgm. /I. 1a (Prt. Sg. 1.); jheth. /III. 10 (AM, intr. Med.).

appan, Postpos. auch EGIR „hinter“: /III. 7 (sub -za); Adv. /III. 10 (AM, intr. Med.).

Unklar frgm. KBo XXV 109 III 5 -n]i adanna /arha (weg) e-ša-an-da.

/katta (kattan) „nach unten, unter, darunter“: /I. 2a (Imper. Sg. 3.); /III. 2 (bildlich vom Feuer), /III. 2 KUB XII 62 Rs. 7f.; vgl. Otten StBoT 17. 50.

/kattan „bei jem.em/etw.“: aeth. /I. 1a (Prt. Sg. 3.); jheth. /III. 7 (sub -za).

/menahhanda „gegenüber“, Postpos.: /III. 7 (sub -za).

/para „weiter“: /III. 10 (AM, Madd). Wie es zu der ungefähren Bed. „vorgeschobene(?) Truppen“ (AM) und para a-ša-tar „Vorposten(?)“ KUB XXI 29 II 3, Hatt. III. (Zuntz Ortsadv 78) kommt, muß bei para geklärt werden.

/piran meistens Postpos. „vor“ ohne Ortspart.: /III. 3, /III. 5c, /III. 8, /III. 10 (AM).

/šara „nach oben“: /III. 7 (sub -za=kan).

/šer „auf“: /III. 7 (sub -zan). KBo XXI 47 III 10 (-) aš šer DUMU.NITA e-ša.

V. Verbum infinitum

1. Partizip

a) Beispiele ohne ašandaš = TUŠ-aš

Das Ptz. von e. verhält sich gemäß Fr. HE I² § 277: zum intrans. „sitzen“ gehört aktivisch-intrans. ašant- (ešant-) „sitzend“ (/u.) und zu trans. „besetzen“ ešant- „besetzt (halten)“ in AM (/III. 10; frgm. e-ša-an har-ta KBo X 17 IV 5 // zu frgm. KBo IV 4 II ca. [80], AM 122). Ob „sitzend“ prädikativ mit eš-/aš.⁽¹⁾ „sein“ konstruiert wurde, läßt sich dem Material nicht entnehmen.

Attributiv gebraucht steht das Ptz. meistens nach seinem Regens. S. schon para e-ša-an-za „vorgedrückt(?)“ KBo V 8 I 4 /III. 10 (AM), /IV und frgm. KBo XVI 16 III 5 // besch. KUB XIX 37 III 12ff. Analog Muwat. KBo XI 1 Vs. 33 URU DIDL.HA a-ša-an-du-uš „besiedelte Städte“ mit Pl. A. c. für N. c., Gegenteil Vs. 36 dannadduš=ma ... URU DIDL.HA

„leere (entvölkerte) ... Städte aber“. Beachtenswert, daß Muwat. das aus Deutlichkeitsgründen eingeführte ešant- seines Vaters Murš. II. schon wieder aufgegeben hat! Vorangestelltes Ptz. findet sich z. B. KBo V 8 II 25, AM 154f., und zwar offenbar fehlerhaft: dagan e-ša-an-ta-at (statt ešan) KUR-e ešta „Es (Pala) war ein am Boden liegendes Land“ (Goe. I. c. frei „ein von vornherein verlorenes (?) Land“).

Bei der Erstellung eines Paradigmas des Ptz. bereitet ašant-, das ja auch zu „sein“ gehören kann, Schwierigkeiten. An Eindeutigem sei hier erwähnt: Sg. N. c. e-ša-an-za frgm. Vokab. KBo XIII 10 Vs. 9 nach EGIR-pa; N.-A. n. a-ša-(a)-an (a-aš-ša-an) /u. bei den sogen. Bildbeschreibungen, TUŠ-an außerdem KUB XLIII 22 IV 10. Gen. *ašandaš = TUŠ-aš /u.

Analog zu arant- = GUB-ant- „stehend“ (/ar- II. 4c S. 206f.) von Statuen = ALAM = /ešri- n. in sogenannten Bildbeschreibungen überwiegend aus Kultinventaren (13. Jh.) gebraucht. Wie bei arant- zerfällt das Material für ašant- in drei Typen:

- ašan (aran) steht in Kongruenz zu ALAM = ešri- n. „eine Statue ... sitzend (stehend)“;
- *ašandaš = TUŠ-aš (*arandaš = GUB-aš) im Sg. Gen. kongruiert mit ALAMLÚ/SAL „Statue eines sitzenden (stehenden) Mannes/einer sitzenden (stehenden) Frau“; [dazu auch Sg. G.(!) GUB-aš I. c. 206b unten]
- KUB XVII 35 III 23 ALAM¹ SAL TUŠ-za (Sg. N. c.) AN.BAR „Statue, eine sitzende Frau, (aus) Eisen“.

Zu A z. B. aus v. Brandenstein Bildbeschr. (1943) Nr. 1–4 = KUB XXXVIII 2, 1, 3, 4 (mit Lesung DÜR-an) XXXVIII 1 I 11: 1 ALAM SAL GIŠ KÜ. BABBAR GAR.RA šupitauyanza TUŠ-an „1 Statue, eine Frau (aus) Holz, (mit) Silber belegt, verschleiert, sitzend“; ähnlich I 15f., 19f., IV 2 (Siegelová Eisen, 1984, 114); 2 III 5 DUTU ANE ALAM LÚ KÜ.BABBAR a-ša-an „Sonnengott des Himmels: eine Statue, ein Mann, (aus) Silber, sitzend“; II 8 DUTU ANE ALAM LÚ GUŠKIN GAR.RA a-šq-an „Wettergott des Himmels: eine Statue, ein Mann, Gold belegt, sitzend“; 3 I 10: 1 ALAM AD.KID SAL¹⁷ TUŠ-an KÜ.BABBAR GAR.RA „1 Statue (aus) Rohrgeflecht, eine Frau, sitzend, Silber belegt“; 7 Rs. r. 4 ALAM SAL AN.BAR TUŠ-an (Rost MIO 8. 192); 14 Vs. 1 (I. c. 201) [P]Titiutiš ALAM SAL¹⁷ AN.BAR TUŠ-an.

Dazu von ad hoc angefertigten Figuren im Totenrit. KUB XXXIX 6 III 18f., HTR 50 (mit Übersetzung „Sitzbild“) nu kuitman ALAM a-aš-ša-an(!) I-

NA UD 4^{KAM} / ešzi „Solange die sitzende Figur 4 Tage lang / (da) ist“; (XXX 25 + XXXIV 68 +) XXXIX 4 Vs. 1f., HTR 24f. nu A-NA ALAM a-ša-a[-an(-)] (2) [. . .) u]atar pianzi „Der sitze[nden] Figur (2) geben sie [. . .) Wasser“.

Zu B. z. B. KBo II 1 II 15: 1 ALAM SAL TUŠ-aš AN.BAR „1 Statue einer sitzenden Frau, (aus) Eisen“; IV 4: 1 ALAM SAL TUŠ-aš KÜ.BABBAR (cf. Siegelová Eisen 117); 8 I 1 ALJAM SAL KÜ. BABBAR TUŠ-aš šupitan „Sta]tue einer sitzenden Frau, (aus) Silber, verschleiert (N.-A. n.!)“, I 3 usw.; KUB XXXVIII 6 (// 10) I 28, Rost MIO 8. 186; Siegelová l. c. 123¹⁸; 2 ALAM SAL TUŠ-aš AN.NA[; analog XXXVIII 10 III 13; 26 Vs. 31.

b) ašandaš = TUŠ-aš „sitzend“

in Kulttexten ab Aheth. (vgl. Neu StBoT 26. 40, 275 für Belege), hat die gleiche Verbreitung und die gleichen Probleme wie das Oppos. *arandaš = GUB-aš (Ar-II. 4e S. 207f.): Es fungiert bei Götteropfern als Sg. und Pl. N. c., ohne diese Form zu haben. Beispiele bei Aruui- „sich verneigen“ S. 355b, 356b, 361a, 362a; Atta- S. 564a, 565a; Au- uau- für Götter, die im Sitzen beopfert werden können (bes. ſeku-laku-), cf. Singer StBoT 28. 217–219 (KI.LAM-Fest); Gonnet Anadolu 19. 154 (CTH 592).

TUŠ-aš = ašandaš ist häufiger belegt als das ganze finite Vb. (Ar. I). Wir beschränken uns auf Beisp. aus dem Jheth.

a-ša-an-da-aš KUB XXVIII 104 IV 14, V 18; XLIII 26 IV 5; Bo 2923 Vs. 9, KIF 1. 142f.³.

a-ša-an-ta-aš KBo XXV 171 VI 7.

TUŠ-aš KBo IV 9 VI 30; 13 V 39, (41), VI 31; VIII 115. 4; 117 VI 3; 159. [5]; IX 132 Vs. III 9; X 19 lk. 6; 25 V 10; 27 Vs. III 40; 28 II 5; 29 II 3, IV 14, V 5; XI 5 I 8ff., II 5ff.; 22 Vs. III 2, 6, 10 usw., Rs. V 11; 28 II 6, 19, III 8, 16, 25 usw. (insgesamt 18x); 30 Rs. 16; 48 Vs. 2, Rs. 2; 51 IV 1; XIII 152 Rs. 11; 164 IV 10; 165 III 5, 8, 11; XIV 28. 3; 32 V 2; 33 I 11; 34 Vs. III (3); 89 I 13, 18; 92. 3; 94 II 4, 9, 15, 17, 19; 140 + 141 II 7/2, 10/5; XV 26. 7; 33 II 24; 36 + KBo XXI 61 III 10; XV 37 I 64, II 1, 3, 5, 7, 9, 12, 13, 15, 17, 19ff., IV 4, 8, 12, 15, 18, 20, 22, (25), 29, 32, 35, 38, 41; 41. 5; 42 I (3), (6), 9, [11], [13], 17; XVI 100. [4], 6, 11; XVII 55 IV 3, 6; 75 IV 37; 83 III 19; 87. 9; XIX 128, s. StBoT 13; 130 III 10, IV 7; 133. 8; 161 I 6; 163 II 42, 52, III 14; XX 33 Vs. 18; 46 IV 3; 72 II 30; 101 Rs. 7, 9, 14; 109 Rs. 3, 7, 10, [12], [14]; 113 III 7, IV [2], 5, 7, 9, 13, 19; XXI 64 II 2, 14, III 2; 70 I 15, 23; 84 I 1, 5, 8; XXII 134 IV 19; 154 Vs. 2; 157, 3; 180 IV 3, 6, 10, 13, 15; 183 I 1; 191 Vs. 12; 192 Vs. 5, 9, 10, Rs. 1,

5, 7; 195 II 8, 11, III 10, 17, 19; 206. 11, 13; 226 Vs. 4; XXIII 61. 10; 64 II 7; 67 III 17; 79 III 5, 9; 86. 4; 89. 7, 10; XXIV 33 I 2; 103 V 2; XXV 48 II 12; 70 Rs. 4; 157. 3; 158 I 4, 7, 9; 172 III 4, 7; 176 Vs. 2, Rs. 3; XXIX 83. 8 und im Zus. KBo XIV 93 III 4; XXX 42 lk. 4; 61 Rs. 10ff.; 62 Vs. 10, Rs. 1, 8; 83 Rs. 3; 153 III 3.

KUB I 12 Vs. 1, 3, 5; 17 II 31, VI 40; II 3 V 52; 5 I 2, II 2, IV 11; 8 IV 13, 16, V 8; 10 V 38; 13 V 4, 27, 31, VI 8, 13, 16, 25, 28; 15 V 6, VI 2, 21; IX 21. 4; X 14 I 1, 9; 24 VI 11; 40 Vs. III 2, IV 8; 50. 2, 6; 58. 5; 89 I 20, II 1, 12, 28; 93 I 15, 16; 99 I 11, 15; XI 13 IV 20; 16 IV 14, 22; 17 Vs. III 10; 22 V 3; 27 V 4; 34 I 1, IV 19, V 51; 35 IV 17, V (3), VI 9; XII 12 VI 18, 20, 22, 24, 25, 28 u. 6.; XVII 24 III 23; 35 I 18; XX I 11 26; 2 Vs. III 5, 9, 23; 13 I 10; 19 IV 12; 26 I 12; 28 V 11, 22; 37. 7; 40. 13; 42 V 4; 48 (+ 85) VI 7, 10; 62. 3 (LUGAL-uš TUŠ-aš UŠ-KI-E[N]); XX 67 + IBoT II 77 + IM 63682 (Ottens Ruster ZA 62. 108) V 8, 20; KUB XX 78 III 10; 90 IV 4, 14; 93 I 7, VI 7 u. ö. zu erg.; 99 III 1, 11; 100 Vs. III 2, 6, Rs. IV 5; XXV 1 II 42, IV 49, V 1, 10; 2 VI 7; 4 II 6; 5 II 9; 6 IV 5; 7 I 12; 9 Vs. III 7, Rs. IV 6, 22, V 10; 12 V 12; 17 VI 11; 22 III (16); 41 Vs. III 2, IV 6; 44 II 6, 9, 11, 13, 16 usw.; 46 III 2, 4, 6, 7, 9; XXVII 1 I 48, 50, 59 (bis), 63, 71, 72, 73, II 4 usw.; 8 Vs. 7, 8, 10, 11, 13, 15, 17, Rs. 3, 6, 8, 10, (13), 14, 16; 30. 6; 49 III 5; 62 Rs. [2], [7]; 64 + Vs. 13, Rs. 2, Zus. 66 II 19, 23; XXVIII 103 VI 4; XXX 41 V 12, 30, VI 5, 11, 21, 29; XXXII 87 Rs. 10; 89. 5, 6, [7]; 91 Vs. 9, 12, 13; 93 + KBo VIII 156 lk. 2; KUB XXXII 95 Vs. 7; 135 II 1, 4, (10), Zus. KBo XXI 85 IV (37); KUB XXXII 137 + III 30, 33 (// KBo XIII 114 III 12ff.), 36; XXXV 2 (+ 4) I 8; XLIV 5 r. 6; 9 Vs. III 1, 11; 23 Vs. 6 (TJUŠ-aš paršija); 36 II 10; 37 IV 4; XLV 32 III (12), 15, 17, 20, 27; 35 IV 7; 42 Vs. r. 12, 14, lk. (9); 47 IV 13; 53 II (6); 67 I 7; 75 IV 2, 6, 8; XLVI 4 I 15, II 21; 6 IV (5); 18 Rs. 3; 23 Vs. 18; XLVII 64 II 18, (21), 23, 29, 30ff., III 4, 6, 13ff.; LI 69 Vs. 12; 87 r. 3, 6, 13; LIII 3 I 13; 4 I 38; 13 IV 20; LIV 6 I 1, 5; 9 II 7, 14; 10 II 1, III 4, 8; 20 III 3, 4; 77 Vs. 8; 79 I 5; 80. 5; LV 14 Rs. 2; 43 II 1, IV 4, 32, 34; 55 III 7, 11, 15, IV 4; LVII 100 II 2, 15.

HT 45 Vs. r. (17); VBoT 3 VI 2; IBoT I 1 II 8, 15, 22; 8 I 8; 16 Vs. 11; 20 IV 10; 24 IV 11; IBoT II 4 Rs. 5; 21 VI 5, 7, 8; 26 Rs. [r.] [3], [5], 7, 10, 13, 16, 18; 56 Vs. 4, 7, 9; 60. 7, 10; 64. 2; 65. 8; 74 Vs. 4; 75 IV 8; 86 Rs. 4, 5, 6, 7; 89 II 2, 10; 137 V 8; 139 Vs. 7; IBoT III 1. 4, 5, 71, 72, 74 (4x), 75, 77, 79, 83ff.; 3. 6; 13. 5; 22.1; 23 Vs. III 14; 24. 8; 115 Vs. 9; ABoT 10 Vs. 2.

2. Infinitiv

Ose Sup (1944) 68ff. passim; Ka. MIO 2 (1954) 248–251.

Erst jheth. belegt. Reguläre Schreibung a-ša-an-na; a-ša-a-an-na Madd (Ar. III. 10) ergibt kein Datierungskriterium (s. Mauer THeth 9, 1979, 168). Der tiefstufige Inf. gehört ebenso wie das Ptz. und Verbalsubst. zu dem im Heth. neu geschaffenen Akt. eš-/aš- „sitzen (sich setzen)“ (Ar. I).

Bedeutungen

a) intrans. „Stuhl zum Sitzen hinstellen (dai-/tiija-)“ z. T. mit nachfolgendem eš-Med. (-za) „sich setzen“ wie KUB XVII 7 + XXXIII 93 + 95 + 96 + XXXVI (MGK) 7a + 7b + KBo XXVI 58, Gü. JCS 5. 160f., Ar. III. 1; C. KUB XXXIII 102 (+) 104 + XXXVI (MGK) 9 II 22f. (// B. XXXIII 98 + XXXVI 8 II 18f.), JCS 5. 150f. A-NA D²Kumarbi-ua (23) Gišhašalli [(a-)]ša-an-na tijanu „Dem K. (23) sollen sie einen Schemel zum Sitzen hinstellen“. KUB XII 65 + KBo XXVI 71 III 12f. (und //, StBoT 14. 50f.) a-ša-an-na-aš-ši (= ašanna=šši) GišŠU. A-an aruni ti-i-e-ir šalliš [arunaš] (13) GišŠU. A-ši e-ša-at „Zum Sitzen stellten sie ihm, dem Meer, einen Stuhl hin, (und) das große [Meer] (13) setzte sich auf den Stuhl“. Analog KBo XIX 112 Rs. (5), StBoT 14. 44f.; frgm. KUB XXXVI 25 I (2), ME 73; XXX 15 + Vs. 8f., HTR 66f. n=at=šan A-NA GišŠU. A.AN a-ša-an-na tijanzi „Sie legen es (Knochen) auf einen Stuhl zum Sitzen“.

b) Trans. „(Land) zum Bewohnen geben/verweigern“ bisher nur Madd Ar. III. 10.

c) (katta) ašanna „abzusetzen“ sekundär für aše-šuyanzi z. Zt. Murš. II. in KBo IV 8 IV 4–7 Ašaš-/ašeš- III. 7 S. 391b.

Noch immer nicht sicher, ob die gleiche Deutung für KUB VII 13 Rs. 13 und gleichlautendes VBoT 58 IV 35 (man DINGIR^{LUM} a-ša-a-ši(! für ašanna) zinniz[zi] gilt (Ose l. c. 74 m. A. 2, 4, 5 mit Erg. zinn[ai]; Ka. l. c. 250 mit Erg. zinn[ai]) oder ob GIM-an=ma DINGIR^{LUM} a-ša-an-na zinn[ai] heißt „Sobald aber der Gott aufhö[rt] sich zu setzen“, was dem akkadograph. Sg. N. DINGIR^{LUM} besser entspräche.

Frqm. Orakel KUB L 9. 8 a-ša-an-na šanhta[(suchte). –

(d) Wenn der Inf. von einem Subst. abhängt, kann statt dessen der Gen. des Verbalsubst. eintreten. So in der Materialaufzählung im Rit. KUB XXIX 4 I 29f. Giškišhita a-ša-an-na-aš „Stuhl zum Sitzen“ und KUB II 1 II 44 (Tuth. IV.) ŠA l[ab]arna EGIR-pa a-ša-an-na D²KAL-i par. KBo II 38. 7 mit EGIR-pa a-ša-an-na-aš KI[.MIN].

eš-Med. begegnet als Prädikat bei den Inf. adanna (adanna akuyanna) und uaganna Ar. III. 1, Ar. III. 2; Ad-lad-.

3. Verbalsubst. ašatar n.

Ab Jheth.; „Sitzen, Sich-Setzen, Sitz“; entspr. Akkadogr. (W)AŠABU und MUŠABU im 13. Jh.

N.-A. a-ša-a-tar Vokab. KBo I 53. 4 (Ar. I. 2) und KBo I 35 + XXVI 25 IV 7, MSL XVII 117 neyalantaš (ἀπ.λεγ.) a-ša[-. – LUGAL-iznani a-ša-a-tar „das Sich-Setzen in die Königswürde“ Orakel KUB XVIII 36. 11f.; XXII 13. 2, (4) Ar. III. 5. – a-ša-a-tar ešhut KBo III 21 III 25 Ar. III. 9b. – para a-ša-tar „Vorposten(?)“ KUB XXI 29 II 2 Ar. IV. – 1 ENGIŠMU-ŠA-B[U „1 Sit[zi]“ KBo XVIII 168. 3, Košak THeth 10 s. v.; Siegelová Verwaltungspraxis 529.

Gen. ašannaš par. zum Inf. Ar. V. 2(d).

A-NA EZEN a-ša-an-na-aš „Fest der (Thron-)Besteigung“ in dem o. genannten Orakel KUB XVIII 36. 19, 20 (Goe. Kleinasien¹, 1933, 84¹ = ², 1957, 90²), vermutlich nur eine ad-hoc-Bildung.

Rit. KBo XV 10 + I 10 (Tuth. II., Szabó THeth 1) 4 GišGIGIR TUR 6 Giša-ša-an-na-aš 1 Gišašnate-iauyas „4 kleine (Streit/Prunk-)Wagen, 6 zum Sitzen, 1 zum . . . Stehen“. GišGIGIR a-ša-an-na-aš KBo VIII 62 Rs. (8); Otten HTR S. 32. (7), S. 34. 36, (61), S. 56. 9, S. 58. 12, S. 60. 8, 12, S. 82. 4, S. 84. 4, S. 129f. Dafür GišGIGIR A-ŠA-BI KUB XLII 29 V 4, (14) und LII 96 Vs. 2, Košak l. c., Siegelová l. c. 154f., 358f.

Frqm. a-ša-an-na-aš KUB XXVII 29 (+ KBo XII 85 + VBoT 120) I 32/55, Haas-Thiel AOAT 31. 136.

D.-Lok. a-ša-an-ni andan im frgm. Wegeorakel KBo XVI 53 Rs. 46.

[Sicher nicht zu eš-(2), eš-/aš-(2): Gen. e-šu-ua-aš, das Neu GsKronasser (1982) 137 als „zum Sich-Niederlassen“ deuten wollte. Ziemlich unklar, cf. Ar. I. eš-/aš-(1) „sein“.]

Wie schon bei dem als Kausativ fungierenden Ašas- /ases- (S. 392f.) ausgeführt, läßt sich aus dieser Sippe nur /es-/ Med. (mit innerheth. gewandelter Bed. „sich setzen“ und innerheth. Neubildung /es-/as-/ mit Prs. ablaut „sitzen“ und Dur. /eski/a-/ „sitzen“) ins Idg. zurückführen: Es ist Ew mit ai. āste, āsate = avest. āste (thematisch āghantē) = griech. ἵσταται, ἵταται zu idg. *es- „sitzen“ (*ēs-tai, ēs-ntai), das nur als Prs.st. gebraucht wurde.

Dazu gehören noch das sekundäre Kaus. Ašas- /ases- (ab Murš. II.) und Ašesšar. – Fern bleiben Ašš- „(übrig) bleiben“; Ašandula- „Besatzung, Garnison“; Aššanu- „(Lebewesen) versorgen, (Dinge) besorgen“, das nichts mit h.-luw. i-sà-nu-wal-i „sich setzen lassen“ zu tun hat; Ašayar „Pferch, Gehege für Kleinvieh“; Ašri- „Statue, Statuette, Figur“.

ešša-, išša- Ar. I. 1 „machen, tun“, dessen Dur. es ist.

eššajaš (u. B.) in 1 EZEN *e-eš-ša-ia-aš* KUB XXXVIII 12 (// 15) I 22 innerhalb einer Aufzählung von Festen z. Zt. von Tutḫ. IV.

Bei bis zu Tutḫ. IV. in Ḫatti eingebürgerten Festen ist mit allem außer Idg. zu rechnen. Es handelt sich um Kulte aus inzwischen von Ḫatti unterworfenen Landstrichen.

eššana- *ʾišna-* „Teig“.

ešant- (**ašant-**) Ptz. zu *ʾeš⁽²⁾*, *eš-/aš⁽²⁾* „sitzen, sich setzen“.

eššar selten Schreibfehler ohne *-ha* für *ʾeššar* „Blut“.

šigešara- *ʾšigešara-* „(breiteres) Band (aus Wolle)“.

ešarašila-, **iššarašila-** (wohl eine Pflanze), jheth.

Unter den Rit.materialien KUB VII 1 (+) I 23 (Kronasser Sprache 7, 1961, 143f.) *iš-ša-ra-a-ši-la-aš a-ri-e-ša-an* (*ʾareša-*). Ištār-Hymne KUB XXIV 7 II 6f. (Archi OrAnt 16, 1977, 307, 309 m. A. 34 [nach Carruba mdl.]; ähnlich Lebrun Hymnes, 1980, 403, 406, 408; Gü. JAOS 103, 1983, 158) *[z]ik ʾIŠTAR-iš e-ša-ra-ši-la-aš ma-aš arišand[a]* (7) *GIM-an duḡar-niškit* „[Y]ou, Ištār, kept breaking them like the a. of their e.“ (*ʾariša-*).

eššari- *ʾešri-* „Statue, Statuette, Figur“.

šigeššari- *ʾšigeššari-*.

ešha- mit **eš-ḫé** *ʾišha-* „Herr“.

ešḫahru- *ʾišḫahru-* „Träne(n)“.

ešḫahrua- *ʾišḫahrua-* „weinen“.

***ešhanalleš-**, **geschr. išhanalleš-** (I 1f., nur Med.) „zum Blutvergießenden, Mörder werden(?)“; nur jheth.

Setzt **išhanala-* (nomen actoris zu *ʾeššar*) voraus. Nur 1490/u. 6 *[apaš=ma=mu išhanalliš[at* (Sürehagen AoF 8. 86) sowie Z. 11 *n=aš=mu iš-ha-nal-li-x-eš-ta-at* (Neu StBoT 5. 31, Anm. 22, aber *išhanalliš eštat* transkribiert). 1490/u von Sürehagen l. c. ebenso wie Bo 4222 (bei KUB XXI 19 + [Ḫatt. III.], aber nicht zugehörig) inhaltlich zu KBo IV 8 (Murš. II.) gestellt. Vom Kontext her eher „sie wurde mir gegenüber zur Mörderin“ (d. h. eine, die

das Blut meiner Gattin vergoß) als „[wurde/war] mir blutsverwandt“; *ʾe/išhanattalla-* (1490/u). [I. H.]

ešhanant- (**išhanant-**) c. „Blut“; *-ant-* Ableitung von *ʾeššar* als handelndem Subjekt (Lar. BSL 57, 1962, 24f.; *ʾaššu-* V. 2 S. 523). Nur jheth.; nur Sg. N. c.

Fr. SV I (1926) 86; Lar. I. c. 26, 28, 47.

Blut als Körperflüssigkeit: Rit. (luw. Schicht) KUB IX 4 I 38 par. IX 34 II 46f. *e-eš-ḫa-na-an-za* (Par. *iš-ḫa-na-za*) *e[-eš-ḫ]a-na-a[š GIG-an KI. MIN (= karpzi)]* „das Blut [hebt die Krankheit] des Bl[ut]es [auf]“; medizin. KUB XLIV 63 (vgl. Burde StBoT 19. 28) II 3 *[nu=š]ši iš-ḫa-na-an-za EGIR-an arḫa ḫ[uy]a[i?]* „[und] das Blut wird ihm wieder heraus[außen?]“.

Blut(tat): Pestgeb. KUB XIV 14 + XIX 2 Rs. 23 (Goe. KIF 1. 172f.) *nu KUR URUḪatti=ia apaš iš-ḫa-na-an-za arḫa namma zinne[š]ta* „und auch das Land Ḫatti hat jene Bluttat wieder vernich[tet]“; Rit. KUB XXX 34 IV 7f. // XXXIX 103 Rs. 4f. // 691/2 III 5ff. (Alp Beitr 112) *nu e-eš-ḫa-na-an-za* (XXXIX 103 i) *š-ḫa-na-an-za linkiāz ʾḫalinduḡa* (8) É. DINGIRMEŠ *le epzi* „Blut(tat) (und) (Mein-)Eid soll das ḫ.-Haus (und) das Haus der Götter nicht ergreifen“; KUB LIV 1 IV (Archi-Klengel AoF 12. 52–64) 18ff. *nu=ya=mu man ʾUTUŠI* (19) *[...-z]i nu=ya iš-ḫa-na-an-z[a un]in* (l. c. *[ku]in*) *ʾIŠTAR-LÚ* (20) *[SAG. DU-ir] ginuḡaš=a ḫ[a]rdu* „Wenn mich Meine Sonne [verurteilt o. ä.], dann soll Bluttat (d. h. gewaltsamer Tod) [den erwähn]ten Šaušgaziti (20) [am Kopf?] und an den Knien ha[l]ten.“

KUB IV 1 II 22; KBo IX 112 Rs. 5 (Lar. I. c. 26) *ʾeššar* IV. 2 (Frgm.). [I. H.]

***ešhanattalla-**, **geschr. išhanattalla-** c. „Blutvergießender, Mörder(?)“; nur jheth.

Statt „Blutsverwandter“ Kronasser OLZ 59 (1964) 450; Sürehagen AoF 8 (1981) 86 (*ʾe/išhanalleš-*); Tischler HEG I (1977ff.) 381; vgl. *ʾeššar* III. 2d und üblicheres *ʾḫaššatar*.

Nach AoF 8. 86 bisher nur 1490/u. 12 (unklar) und Bo 4222 III 8 *SAL.AMA.DINGIRLIM=mu iš-ḫa-na-at-tal-la-aš* „Die ‚Gottesmutter‘ [war] mir gegenüber eine Mörderin(?) (d. h. eine, die das Blut meiner Gattin vergoß)“.

Nach Ausweis von z. B. *ʾLUašušala-* und *ʾLUašušatalla-*, *ʾLUauriāla-* und *ʾLUauriātalla-* braucht **e*. keine verbale Zwischenstufe **ešhanai-* (I 3) vorauszusetzen. – Verfehlt Puhvel HED 1–2 (1984) 396: zu **išhanai-* [genauer **išhanna-* (II 2 d)], das zu *ʾišḫai-*, *išḫiā-* „binden“ gehören soll. [I. H.]

[ešhaniija- „blutig“ (Beckman StBoT 29. 182) entfällt, *ʾeššar* IV. 1e].

ešhanta (Sg. Instr.) *ʾeššar*.

ešhanuqant- (**išhanuqant-**) „blutig, blutbefleckt“; nur jheth.

Hrozný Encyclop. Brit. 603; Puhvel HED 1–2 (1984) 308f.

Rit. KBo XIII 131 III 14 *na]šma KA xU-ŠÚ iš-ḫa-nu-ya-an-za e[š]ta?* „o[der sein Mund blutbefleckt w[ar]“. Pl. A. n.: Zarpiya-Rit. KUB IX 31 I 36f. // HT 1 I 29f. // KUB XXXV 9 I 7f. (Otten LTU 14) *[(e)]ḫu ʾAMAR.UTU k[(atti-ti=)]a=tta ʾInna-raḡantaš* (37) *[(u)]ḡadu* (für *uḡandu*) *e-eš-ḫa[-(nu-ya-an-)]ta kueš ʾeššanta* (XXXV 9 I 8 *uāšša*) *n ḫar-kan[zi]* „Komm, Marduk; mit dir aber sollen die I. (37) kommen, die blutbefleckte (Kleider) tragen (Var. angezogen]n hab[en]“. Sg. D.-L.: KUB XXXVI 89 Vs. 13f. (Haas KN 144ff.) *nu=ya=āš=za nanakuššian[i 4 ḫalḫaltumari]a* (erg. nach Vs. 27) *anda A-NA DUMUMEŠ <A>ME-LU-UT-TI* (14) *iš-ḫa-nu-ya-an-ti išḫarḡa[n]ti šerʾ ʾueḫta?* „er (Wettergott von Nerik) [wandte? sich] hinein zu den n. [vier (Welt-)Ecke]n (Sg.) (14) [wegen?] der blutbefleckten, blutroten (magischer t. t.) Menschheit“; frgm. Rs. 1 *A-NA DUMUMEŠ A-ME-LU-UT-TI i]š-ḫa-nu-ya-an-ti išḫarḡanti lili[škitʾ]*.

e. (luw. *ašhanuqant-*, Lar. DLL 33) ist eher jüngere adj. *-uqant-* Ableitung vom obliquen Stamm *ešhan-* gegenüber schon aheth. *ʾe/išḫarḡant-* ds. (HE I² § 49 d; Kronasser EHS 266f.; Ka. HbOr 188f., 294) als *-r-*lose Var. zum Ptz. von jheth. *ʾeššarnu-* (luw. *aššarnu-*). [I. H.]

eššar (**iššar**) *-r/n-* Str. n. (§ 82) „Blut“. Ab Aheth. a) als Körperflüssigkeit, b) „Bluttat, Mord“, c) metaphorisch für „Lebenskraft“, d) 1× Ḫatt III. „Blutsverwandtschaft“, e) „Blut(farbe)“ nur in Rit. gegenüber „rot“ *ʾmitali-*; cf. *ʾandara(nt)-*. (Zu streichen *eššar* und *ʾeššar* II. 1a.)

0. 1. Lit.: So.-Ehel. Pap (1924) 18 m. A. 2; Tischler HEG I (1977ff.) 112–115, 381; Puhvel HED 1–2 (1984) 305–313 (beide mit Lit.); zum Kultischen Gurney HittRelig (1977) 28ff.; Kühne ZA 76 (1986) 85ff. (zur Opferpraxis).

0. 2. Vokabulare und Ideogr.: KBo I 39 II 4f. [= MSL XII 216f.] (sum.) *[lú] šà-bi-še-mud¹-lugud¹* (geschr. UZU.UD.BAD) = (Aussprache) *lu-ša-bi-iš-ši-mu-li-ku-du* = (akkad.) *ša* [X] = (heth.) *ŠA-ir-kán ku¹-<e>-da-ni e-eš-ḫar ma-a-ni-it an-da*

[(X)] „dem im Herzen Blut mit Eiter drinnen [(ist)]“; wohl nicht *anda* [immiān] mit MSL XII 217; cf. CHD 3.2 163a *mani-*.

KBo I 44 + KBo XXVI 20 + III 15 [= MSL XVII 110] (sum.) *[u^{2u}]úš* = (Ausspr.) *u-uš* = (akkad.) *ta-mu* = (heth.) *e-eš-ḫar*; KBo I 51 Rs. 17 (akkad.) *[t]a-qm-mu* = (heth.) *iš-ḫar*; für das CHD 3.2 163a ergänzte *[a²-d]a²-[a]m-mu* kein Platz, daher *A-T/DAMMA* als Entspr. zu *eššar* (Gü. ArchOr 18. 228 m. Anm. 65b) zu streichen; *ʾat/damma*.

ʾÚŠ (früher UG₆) = *ʾaggatar*, *ʾḫinkan*, außerdem als seltene Entspr. zu *eššar* im 13. Jh. vermutet, aber überall *ÚŠ-aš* = *ḫinganaš* denkbar. So sicher bei *ÚŠ-aš INIM* KUB XV 22. 8 (entgegen Kümmel StBoT 3. 110); möglich bei KBo X 45 IV 10 // KUB XI 8 IV 9 (Otten ZA NF 20. 134f. m. Anm. 193, 155; für Var. der Texte *ʾu*. II. 1a) und KUB XLIV 4 + KBo XIII 241 (Beckman StBoT 29, Text L, S. 177).

Sum. MUD, u. a. „Blut“, in HW 286 mit *e*. gleichgesetzt; Zweifel schon bei So. AU (1932) 136 m. Anm. 2. MUD nicht identisch mit *e*., da öfter als N. c. bezeugt (z. B. KUB XVI 19 I 3, 5, 9). *ʾMUD*, *MUD-tar* und *ʾMUD* als Vb. entsprechen offenbar akkad. *galātum* „zittern, erschrecken“ und *parādum* „erschrecken“. Vokab. KBo I 31 Vs. 8 *[mud]* = *pi-ri-tum* = *ú-e-ri[-te-ma-aš]*, (9) *[mud]* = *pa-ra-tum* = *ú-e-ri-[-e-]*, (10) *[m]ud-mud* = *mu-ud-mu-ud* = *ki-ta-al-lu-ut-tum* = *ú-e-ri-te[-nu-mar]*.

0. 3 Inhalt

I. Aheth. eššar N.-A. n.: 1. In magischen Ritualen; **2.** Sonstiges: a) Körperflüssigkeit, b) Bluttat, c) Lebenskraft; **3.** mit Poss.-Pron.

II. Jheth. eššar N.-A. n.: 1. In magischen Ritualen (mit Ketten; auch andere Kasus): a) KUB VII 41 und //, b) weitere magische Rituale; **2.** Sonstiges: a) Körperflüssigkeit, b) Bluttat; **3.** mit Poss.-Pron.; **4.** Frgm.

III. Sg. Gen.: 1. Aheth.; **2.** Jheth.: a) Körperflüssigkeit, b) Bluttat, d) Blutsverwandtschaft.

IV. Restliche Kasus: 1. Sg. D.-L. (nur jheth.): a) Körperflüssigkeit, b) Bluttat, c) blutrote Farbe; **2. Sg. Abl.** (nur jheth.): b) Bluttat; **3. Sg. Instr.;** **4. Frgm.**, Kasus unklar.

V. Paradigma

I. Aheth. eššar N.-A. n.

1. In magischen Ritualen

e. ʾḫariija- aheth. „Orig.“ KBo XVII 1 III 10–12 (Otten-Souček StBoT 8 // KBo XVII 3 + 4 + III 10–12, StBoT 8; StBoT 25, Nr. 4) *kaš[(aLU)]GAL-i SAL.LUGAL-ri DUMUMEŠ-(š)mašš=a URUḪattuši ŠA-ir-kán ku¹-<e>-da-ni e-eš-ḫar ma-a-ni-it an-da*

(12) *hatuka(n)-šmet ha-ri[(e-nu-u)]n* „siehe, dem König, der Königin und ihren Kindern in Hattuša (11) habe ich ihre Krankheit, ihr Blut, ihr Böses, (12) ihren Schrecken vergraben.“

e. *da-* StBoT 8 III 19 [(anda=ma) LU-GAL-aš S]AL.LU[GAL-aš=a (hat)]ugan e-eš-har [X] (20) [(papra)tar . . . d]a-q-qh-h[i] „hinein aber . . . [n]ehm[e] ich des Königs und der Königin Schrecken, Blut [X], (20) Unrein[heit] . . .“

2. Sonstiges

a) Körperflüssigkeit

e. *au-/u-* KBo III 34 (BoTU 12A) I 22 nu e-eš-har LUGAL-uš¹ a-uš-ta „der König sah das Blut“; „Orig.“ KBo VII 14 + KUB XXXVI 100 Vs. 23 e-eš-har uš-t[e-e-]ni „ihr se[h]t das [Bl]ut.“

e. *šai-*, *šija-* Nur in KBo III 16 + KUB XXXI 1 (A, // B. KBo III 17 + 18 + 19; Gü. ZA 44/NF 10. 49ff., 52ff.) II 8f. *man=šmaš-(š)[a e-eš-har]* (9) *šija-a-ri* „wenn ihnen [Blut] herausspritzt (wörtl. „drückt“)“; mit verderbtem *man* statt konditionalem *takku* (I. ašta V. 1 S. 458b). Ähnlich II 10 e-[e]š-har UL *šija-ri*; B. III 17 e-eš-har-ra *šija-ti* (Prt.), A. II 17 dagegen [ma]n²=u-a=šmaš-(š)ta iš-har=ma *šija-ti*; A. II 15 ta=šši=šta e-eš-har *šija-ti*.

e. *te-*, *tar-* „Orig.“ StBoT 8 I 26f. *anda=kan halinaš teššummiuš tarlipit šuyamuš* (27) 2-TAM *petumini tar-u-e-ni=ma=at e-eš-har* „Wir bringen die Becher aus h., voll mit *tarlipa-*, (27) zweimal hinein, und (wörtl. aber) wir nennen es Blut.“

b) Bluttat, Mord

e. *ija-* TelErl KBo III 1 + (und //; THeth 11) I 23 nu e-eš-har-šummit e-eš-šu-ya-an tier „sie begannen ihr Blut zu machen (= zu vergießen)“; I 34 [nu] e-eš-har i-e-ir; IV 27/19 *kuiš e-eš-har i-e-iz-zi*.

KUB I 16 (HAB) II 24f. *nu e-eš-har (X)* (25) *i-š-šu-ya-an dai*, erg. nach I 24f. *u da-a-mi ana epēšim* (25) [iškkan]. So. hatte (S. 5) nach dem akkad. Pl. *ešhar*^(H.A.) erg.; e. aber nur als Sg. belegt. Zu e. *ija-* vgl. Kronasser FsFriedrich 273–289; jedoch Beeinflussung des anatol. Altassyrr. durch das Heth. unwahrscheinlich, nur ein Beleg.

e. *makkeš-* TelErl II 48 *karu=ya e-eš-har URUHattuši ma-ak-ki-eš-ta* „früher war Blut(tat) in H. häufig geworden“.

e. *pangarija-* TelErl II 31 *nu šallaš=pat haššan-naš e-eš-har pa-an-ga-ri-ia-at-ta-ti* „das Blut der Königssippe wurde zahlreich“; ähnlich II 33.

e. *šanḫ-* TelErl I 42 [n=apa^m Mursiliš] e-eš-har DINGIR^{MES}.iš *ša-an-h[i-(i)r]* „Dann rächten die Götter die Bluttat [an Mursili] (wörtl. „suchten das Blut des M.“)“; analog I 66, 69f. (*apa*¹ S. 128b).

Zu e. *šanḫ-* cf. Archi, FsLaroche 48 („venger“); KBo XIV 41. 3 (// KUB XXXI 115. 12, Archi l. c. 42ff.) *z(i)qqa iš-har-š[(imit ša-an-ha)]* „Rache du die Bluttat an ihnen!“; ebenso KBo III 23 I 9 *zig=a SAG.GÉME.İR^{MES} e-eš-har-šemit ša-an-ha* (l. c. 41); ähnlich KBo XXII 1. 24f. (l. c. 45ff.) *nu ŠA LÜMAŠDÁ* (25) *e-eš-har-šet natta šanḫiškatteni* (*a-šiyant-* I S. 406a).

Falls richtig ergänzt, mit Präv. KBo III 57 (BoTU 20) II 10f. [nu^{URU} Halp]a *pait nu=za ŠA A-BI-ŠU* (11) [e-eš-har² EG]IR-an *ša-an-aḫ-ta* „er zog [nach Halp]a und forschte nach [der Bluttat] an seinem Vater“ (zu EGIR-an *šanḫ-* „nachforschen, sich kümmern“ vgl. TelErl II 58f.); nicht „rächte das Blut seines Vaters“ (z. B. So. HAB 213 m. Anm. 4; Landsberger JCS VIII. 52f. m. Anm. 89); denkbar auch [INIM^{H.A.}] o. ä.

[Zweifelhaft e. *para tarna-* ohne *ašta*, erg. von Kühne ZA 62 (1972) 260, zu KUB I 16 (HAB) + XL 65 III 9].

c) Blut metaphorisch für Lebenskraft

e. *eku-laku-*: Gegenüber So. HAB 140f. mit 140¹ ergab sich aus Archi-Ka. Thes 3–7 Nr. 5 *eku-IV* 2 (mit S. 100), daß „trinken“ nicht mit A. und Dat. (* „jem.em etwas trinken“) konstruiert wird. Daher ist mit A. und Gen. bzw. mit der jüngeren Konstruktion *oxyḡa* zu rechnen. Letztere in TelErl KBo III 1 + III 47 (gegenüber THeth 11) *n=ašta u[(tne e-eš-har ak-ku-uš-k)]ir* „Sie pflegten das Land, nämlich das Blut (= des Landes Blut) zu trinken“; KUB I 16 (HAB) + XL 65 nur in III 17 analog oder [n=aš ŠA DUMUMES^{URU} Hatti e-eš-har-š(i)mit ekutta „[Der Söhne von Hatti] ihr [Bl]ut hat sie getrunken“.

3. ešhar mit Poss.-Pron.: e-še-it „sein Blut“

TelErl I 66 (D); B. -š[i-i]t; I 70; KBo III 45. 7 (// KBo XXII 7. [4]) (frgm.); KBo XXII 1. 25;

e. *šmit* „ihr Blut“: geschr. *ša-me-it*, *-še-mi-it*, *-šimi-it*, *-šum-mi-it*, *-š-me-it*; TelErl I 23; KBo XIV 41. (3) // KUB XXXI 115. 12; KBo III 23. 9; KBo XVII 1 + III 11; KUB I 16 (HAB) I 17.

II. Jheth. ešhar N.-A. n.

1. In magischen Ritualen (mit Ketten; auch andere Kasus)

a) A. KUB VII 41 // B. KBo X 45 // C. KUB XLI 8 (e. = e-eš-har)

e. bes. oft in Analogiezaubern dieses hurr.-jh. Rit. (Otten ZA 54/NF 20, 114–157). Häufig HUL-lu, *papratar*, NI-IŠ DINGIR^{LIM}, e., *išḫahru*, *hurtai* u. ä. m.

armahḫ- C. IV 31f. // B. IV 32f. *nu=za e[-eš-*

ḫ]ar papratar (32) *uštul* MI-iš KI-aš *armahḫu[ddu* (B. 33 *armahḫdu*); *ark*² S. 301b.

(*ēš-laš*⁽¹⁾) C. III 9f. // B. III 17f. // D. KUB XII 56 IV (5)ff. *nu=kan kuit HUL-lu e-eš-šar* (B. e.) *anda* (10) *n=at šumeš* (B. *šumaš*) *dattin n=at e-eš-ha-na-aš* (B. *iš-ha-na-aš*) DINGIR^{LIM}-ni (B. *DU-ni*) *peštin* (D. *p]aištin*) „Welche böse Bluttat drinnen (ist), (10) die sollt ihr nehmen und der Gottheit (B. dem Wettergott) des Blutes geben.“ *e-eš-šar* wohl Schreibfehler in Gedanken an *ieššar* (das öfter mit *alūanzatar* auftritt). Daß *ieššar* (mit Lar. RA 67. 121²) nicht zu e. gehört, zeigt KUB XVII 18 II 29–31: *idala²]ušaš uddanaš iš-ha-a-na-aš* (30) [iḫḫahruyaš link]iḫaš *hur-tiḫaš* (31) [idala²yaš² pap]rannaš *i-e-eš-na-aš*; denn zweimal „Blut“ in verschiedener Schreibung ist unwahrscheinlich. C II 36 *e-eš-na-aš* DINGIR^{LIM} gegenüber B III 1 *e-eš-ha-na-aš* DINGIR^{LIM} sicher nur verschrieben, obwohl im allgemeinen C genauer als B ist (Neu-Rüster FsOtten 234).

ḫaš(š)- C. IV 33f. // B. IV 35 *ka[šš]=a=za* URU-aš (B. vacat) (34) *parnanz(a)šš=a* (*parnanz=a*; B. *parnanza*) HUL-lu e. *p[apratar* (B. vacat) *Q]A-TAM-MA ḫašu*, *ark*² S. 301b.

ḫuinu- A. Rs. 18ff. // B. IV 51ff. *ki=ma=šmaš* SISKUR.SISKUR AD-DIN (Ottenl. c. 140 <da>-aten) *n[(u=za parnaš)]* (19) *idalu papratar e.* (B. e. *palp-*) *uštul* NI-IŠ DINGIR^{LIM} (20) *kurkurain* (B. *kurkurimman*) *piran ḫuinuttin* „Dies Opfer aber gab ich euch. Des Hauses (19) Böses, Unreinheit, Blut, Sünde, (Mein-)Eid (20) (und) Verletzung? laßt euch voranlaufen.“

iija- A. Vs. 12, 17 // B. I [1], 7 (e.) „eine Bluttat begehen“.

karš- A. Vs. 25ff. // B. I 18ff. // C. 4ff. *kun=ya* [(GI-an GIM-an)] (26) *karšun n=aš Ū-UL anda* (B. 18 *anda Ū-U[L] tamektari ka[šš=a* (C. 5 *kaša parnaš*) (27) [id]alu (B. 19, C. 15 HUL-lu) e. *QA-TAM-MA karšdu n=at EGIR-pa l[(e uizzi)]* „Wie ich dies Rohr (26) abgeschnitten habe und es nicht (mehr) zusammenhängt, ebenso soll auch diese (die Axt) des Hauses (27) böse Bluttat abschneiden, und sie soll nicht wiederkehren.“

kiš- B. I 47 // C. I 29 *É-ri=kan anda* (48) e. *išḫahru* NI-EŠ DINGIR^{LIM} *šullatar* (49) *uštaiš* (B, C *uštauš*) *kišat* (C. 30 DÜ-ri) „Im Hause drinnen (48) entstand (C. entsteht) Blut(tat), Tränen, (Mein-)Eid, Streit, (49) Sünde.“

lahu(ua)- B. I 24ff. // C. I 9ff. // A. Vs. 30f. [(kell=a parnaš HUL-lu) *papat]ar* NI-EŠ DINGIR^{LIM} e. (25) *išḫahru uštai[(aiš hurt)]aiš¹* (verschrieben -uš) *kurkurimmaš* (26) [par]a *lahu²aru* „soll auch dieses Hauses . . . , Bluttat, . . . ausgegossen werden.“

parkunu- B. II 32ff. [n]u=ya=mu *apat uatar peštin parkunummaš=ū[a]* (33) [k]uiš *ūitenanza e. NI-EŠ DINGIR^{LIM} parkunu[zi]* „Gebt mir jenes Wasser! Das Reinigungswasser (ist es), das Blut(tat) und (Mein-)Eid reinigt (= beseitigt).“ B. II 49ff. // C. II 14 *parkunuddu* (50) *šuppiš* A-anza HUL-lun EME-an *papratar* (51) e. *uštul hurdain kurkurain* (vacat C) *pangauya* (für Gen.) (vacat C) EME-an (vacat C); B. IV 13 // C. IV 11 *n=ašta É-irza URU-az HUL-lu p[(ap)]ratar e.* (14) NI-EŠ DINGIR^{LIM} *uštul hurdain arḫa par[(kunu)]tin*. Ähnlich B. II 4ff. // C. I 35ff. mit *šullatar* statt *uštul* und zusätzlich *išḫahru* und [kurkurimma]n.

paš- B. IV 1ff. // C. IV 1ff. *nu* MI-iš KI-aš (C. 1 -i]aš KI-paš) [(laga(n)-šmit)] (2) *arḫa ep parnaš* URU-aš e. *uštul papratar* (3) NI-EŠ DINGIR^{LIM} (C. 2 mit *išḫahru*) HUL-lun GİR-an *pangauš* (C. 3 *pankugauš*!) HUL-lun) EME-an (4) GAM (C. *katta*) *pašu* „Dunkle Erde, nimm ihre (der unterirdischen Götter) Neigung/Absicht (CHD 3. 1 S. 18b) (2) weg! Sie (die Erde) soll des Hauses (und) der Stadt Blut . . . (4) hinabschlucken.“

pittenu- C. II 15 // B. II 52 *izzan GIM-an IM-anza* (16) *pittenuzzi n=at=kan aruni parranta* (B. 52 *anda aruni*) (17) *pedai k[(el)]l=a parnaš e.* (B. 53 HUL-lu e[-] *papratar* (18) *QA-TAM-MA pittenuddu n=at=kan aruni* (B. 54 *anda aru[ni]*) (19) *paranda* (vacat B) *pedau* „Wie der Wind Spreu (16) fortreibt und sie hinüber ins Meer (B. ins Meer hinein) (17) trägt, ebenso soll es (reines Wasser) auch dieses Hauses Bluttat (und) Unreinheit (18) fortreiben und sie ins Meer (19) hinüber tragen.“

tarna- A. Vs. 17ff. // B. I 8ff. *kinun=a kaš parnaš i[d]alu* (B. 8 HUL-lu) *papratar* NI-IŠ DINGIR^{LIM} e. *hurtai[n]* (19) *ešḫahru uštain arḫa tarnau* „Und jetzt soll diese (Sonnengottheit der Erde) des Hauses Böses . . . , Bluttat, . . . fortlassen“; B. III 13 // C. III 4f.

ḫamenk-, mit Dat. B. IV 25ff. // C. IV 24ff. *n=an=šan* (C. *na-aš-ša-an*) HUL-ui (C. HUL-lai) *papranni l[(inkij)]a* (26) *uštuli iš-ha-ni-i* (C. *e-eš-ha-ni*) *hurtija happutri* (27) *ḫamenkaddu* „Es (Ge-fäß) soll ihn an das Böse, . . . an die Bluttat (und) den Fluch als h. (Teil des Rindergeschirrs) (27) binden.“

b) Weitere magische Rituale (e. = e-eš-har)

arra- KUB XLIII 58 I 55f. [u]tar²=ka²n *arru* [HUL-lu *uttar*? l]ingae<n> (56) [hurtain] e. *išḫahru nu=za PA-N]I DINGIR^{MES} parkuiš ešdu* „[Das Wasser?] soll abwaschen . . . Blut, Tr[ä]nen, und er soll vo[r] den Göttern rein sein.“ II 39ff. // KUB XV 42 II 28ff. DINGIR^{MES}=za=kan KAXU-KU-NU [(para)]

(40) *idalauyaz uddanaz linkiaz hūrdi*[(az)] (41) *e-eš-ħa-na-az* (// *iš-ħa-na-az*) *išħahruaz arranteš* (// *arranza*) *eštin*, *ʾarra*-S. 231f.

(ʾeš-) KUB XLIII 38 Rs. 14 (StBoT 22. 20) [*ki=ū*] *Ū-UL G*[EŠTIN] *šumenzan e.* „[Das] (ist) nicht W[ein], (es ist) euer Blut.“

ʾħandai- KUB IX 4 I 16f. par. IX 34 II 34 e. *=kan* (par. *išħar=ma=kan*) (17) *e-eš-ħa-ni[-i]* *ħandan* „das Blut ist (17) zum Blut gefügt.“

ʾħark- (mit *arħa*) KUB XXX 34 IV 16ff. par. 33 IV 2ff. *ki uatar GIM-an arħa ħarkzi* (17) *ki inan* (par. *kaša=ūa*) e. *NI-IŠ DINGIR^{LIM} pangauyaš* EME-aš (18) *ħurkil arħa QA-TAM-MA ħarkdu*, cf. *ʾartahhi*-.
ʾkarš- KUB XLIII 58 II 8ff. *kaš=a* BA. [B]A.ZA *maħħan karšanza* [*nu=kan*] (9) *A-NA DINGIR^{MEŠ} ida[lu]* *uttar lingaiš ħu[rtaiš]* (10) e. *iš-ħahr[u]* E[GIR-an *arħa QA-TAM-MA ka[ršan ešdu]* „Und wie dieser Brei abgeschnitten ist, (9) ebenso soll den Göttern ... (10) Bluttat ... [w]ieder abgeschnitten sein.“

ʾpa(i)- KBo XII 91 IV 4ff. *kaš GIM-an šuraššu-[raš^{MUSEN}]* (5) *MÁŠ.GAL-aš=a* *MI-i takni GAM-anta* [*panzi*] (6) *ki=ia=kan iš-ħar NI-EŠ DINGIR^{LIM} id[aluš]* (7) *pangauyaš* EME-aš *MI-i takni* (8) *GAM-anta QA-TAM-MA pa[n^{du}]* „Wie dieser š.[-Vogel] (5) und der Ziegenbock hinab in die dunkle Erde [gehen], (6) ebenso sollen auch diese, Blut ... (usw.) in die dunkle Erde (8) hinabgeh[en].“ KUB XXX 34 IV 5f. *nu ki <i>nan e. NI-IŠ DINGIR^{LIM} kuuyapi* (6) *paizzi zik šuraššuraš^{MUSEN} apadda itten*; IV 26ff. (Melchert AbIInstr 311) *kii=ašta maħħan* (27) [*MÁŠ.G*] *AL šuraššuraš=a* *kattan taknaza pair* (28) *ki=kan ŠA^{URU} Ĥatti inan e. NI-IŠ DINGIR^{LIM} pangauyaš* EME-aš *QA-TAM-MA GAM-anda taknaza paiddu*].

ʾpaš- KUB XLIII 38 Rs. 14 (StBoT 22. 20) *nu=ūa ki* [*maħħan*] (15) [*taganzipaš ka[ta]*] *pašta* [*šumen*] *zann=a=ūa e.* (16) [*..-ia taganzipaš ka[ta QA-TA]M-MA p[aš^u]* „[Wie] dieses (15) [die E]rde hin[ab]geschluckt hat, soll [auch eu]er [Blut (A.)] (16) [X] die Erde [eben]so hina[bschlu]cken.“
ʾda- KUB XXX 33 I 18 // KBo XIII 131 Vs. 7ff. par. KUB XXX 36 II 14ff. [*š(ii)*] *auyan iš[-ħar* (Par. 14 e.) *išħa[ħru pangauyaš* EME-an *an[da[?] da[?](ueni)]* „... Bluttat ... werden wir hin[ein neh]men?“; KBo XXIII 4 Vs. 5f. (erg. nach ähnlichem KUB XXXIII 66 II 11f. ... *tarpin=kan=š(i)*!) *da[^u X]* (6) [*iš-ħar=š(i)=kan*] *KI.MIN ħapanzi=š(i)=kan* *KI. MIN* „... (6) [Bluttat soll er ihm] neh[men] ...“
ʾdai/-tiia- KUB XXXIII 66 II 11f. (MA 130) *tar-*

pin daiš par[- X] (12) *daiš e. daiš ħapanzi daiš* „... (12) stellte er, Bluttat stellte er ...“

ʾtarmai- KBo XXIV 4 Vs. 7f. [*kaš*] *a=ūa ŠA LU-GAL lingain ħurdain* (8) [*e.*] *ešħahru tarmanun* „[sie]he, des Königs Eid, ... (8) Bluttat ... nagelte ich fest.“

ʾtarna- KUB XXX 33 I 11 // KBo XIII 131 Vs. 11 *KASKAL^{MA} NI-EŠ <DINGIR>^{LIM}-aš pangauyaš* EME-an *iš-ħar išħa[ħru lingain* (X) *arħa[?] tar(nat-teni)]* „Ihr Wege, [I]aBt ... die Bluttat (usw.) ... [fort?]“.

Ketten (mit anderen Kasus): KUB XVII 18 II 29 ʾII. 1a (*eš-/aš^(U)*); KUB XXX 35 (+ XXXIX 104) I 1f. par. KUB XXXIX 102 I 1f. *man* (Par. *nu man*) *URU-an iš-ħa-na-aš* (Par. *iš-ħa-na-an-za*) (2) *linkiiaš* (Par. *linkiiaza*) *pangauyaš lalaš* (Par. *pangauyaša* EME-za) *anijami*; KUB XV 42 II 7ff. // KUB XLIII 58 II 19ff. *kaš* (8) *šigališ maħħan parkuiš nu=šši=kan maħuħšeš* (9) *anda* *NU.GÁL šumeš=a* *DINGIR^{MEŠ}-aš idala<u>az uddanaz* (10) *linkiiaz ħurdiaz e-eš-ħa<na>-az* (11) *išħahruyaz QA-TAM-MA parkuuaš eštin*; ähnlich KUB XLIII 58 I 46ff. (*e-eš-ħa-na-az*); KUB XXX 31 + XXXII 114 I 36/40 (*iš-ħa-na-az*); KUB XLI 22 III 3ff. (erg. nach IV 3ff.) *kaša=ššamaš=kan* *LUGAL-uš iš-ħa-n*[(*a-za išħahruyaša*)] (4) *lenkiiaza ħurteja*[[*tiia*]]*za* *ĤU*[(*L-luyaza* EME-za)] (5) *karuiliiaza kinuntari*[(*ialaz*)] (6) *nu=šmaš parkunut*.

Frqm. Muwat.-Gebet KBo XI 1 Vs. 45 (Houwink ten Cate RHA XXV / 81. 108) [*man idala*] *ui ħurtai e-eš-ħa-ni-i išħahrui*; KUB XXX 33 I 10 EME-za *iš-ħa-na-za išħahruyaša lenkiiaza*; 53 + II 8 *e-eš-ħa-na-aš išħa[ħruyaš]*.

2. Sonstiges

a) Körperflüssigkeit (von Menschen und Tieren) (e. = e-eš-ħar)

ʾarra- KBo XXIV 110 + KBo XXIII 49 Rs. 6/11f. *LÚ^{MEŠ}KISAL^L.LUĤ e. išdananz* (7/12) *arran[zi]* „Die Vorhofreiniger wasche[n] das Blut vom Altar“.

ʾaritta KUB XVII 28 II 1f.; vgl. noch Beckman StBoT 29. 85.

ʾarš(iia)- ʾS. 341b: *Omen* KBo XIII 31 I 8 e. *arašzi*; KUB VIII 36 II 10f. (StBoT 19. 38) *nu=šši=kan* *IGI^{MA}Ĥ-yaš* (11) [*par*] *aⁱ e. arašzi* „und ihm Blut aus den [Auge]n fließt“.

e. *ʾeku-/aku*- „Blut trinken“ s. Ka. Thes 3–7 Nr. 5 S. 32ff. sub I, (Nr.) 19 (KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 17/6 e. *-šet*); I, 21 (KBo IV 6 Vs. 9, Rs. 7–9); I, 22 (KBo V 2 I 8f.) und II, 22 (KBo XX 73 + KBo XVII 54 IV 10) = *ʾazzakkia*-.

e. *ʾimmiia*- „Blut mischen“ KBo XV 49 I 9f. und //, *ʾappuzzi*-S. 193a.

ʾlip- KBo XIV 98 I 9 *š[u[?]]=ūa e.-šet lipta* „er leckte sein Blut“.

ʾmunnai- KBo XXIV 18 I 6 (*Ĥuwaššanna-Kult*) [*n*] *u e. anda munnanzi* „sie verbergen innen das Blut“.

ʾpikk-^(?) Tafelkatalog KUB XXX 55 Rs. 10f. 1 *TUP-PU QA-TI nu-ššan* *UN-aš ŠUM-ŠU ħalziiauy[as]* (11) *GUD-aš GISKIM-aš e.-š(i) pi-ik-ku[?]-ua[?]-aš anijan*; cf. *ʾaniia*-I. 2b S. 82f.

ʾšipant- „Königsliste“ KUB X 11 VI 6f. *nu* *ZAG.GAR.RA[-ni]* (7) e. *piran šipanzakizz[i]* „Vor dem Altar libiert er wiederholt Blut“; 10f. e. *šipanduyanzi* [*i*] *ħaizzi*; 17f. e. (18) [*ZAG.GAR.RA(-ni) pir*] *an šipanti*.

ʾda- Zarpia-Rit. KUB IX 31 I 45 // HT I 37 (Ciantelli Thes 7, Nr. 6 *da*-, S. 39 Nr. 117) *nu e.* (// *iš-ħar*) *dai* „er nimmt das Blut“; KUB X 63 I 24 e. *-ra tepu dai*; LIV I II 47 (Archi-Klengel AoF 12. 60) *nu=ūa=kan ammel e. para da* „und mein Blut nimm heraus“.

ʾdai/-tiia- KBo IX 121 II 7] *x-an e. appa istana-naš tianzi* „das Blut legen sie danach auf die Altäre“.

ʾtarna- + *arħa* medizin. KUB XLIV 63 II 7ff. (StBoT 19. 28f.) *nu=šši=kan iš-ħar* (8) *arħa tarnai maħħan=ma=at=š(i)=kan arħa tarnai* (9) *nu=šši=kan ki Ū anda tarnai* „er läßt ihm das Blut (8) ab. Sobald er es ihm aber, das Blut, abläßt, (9) läßt er ihm diese Kräuter hinein“. + *katta(nta)* KBo XI 17 II 14f. *nu e. takni* (15) *katta tarnai* „er läßt das Blut auf die Erde herab“; KUB X 63 I 21 (Vieyra RA 51. 88) *nu=kan e. A-NA GAL katta tarnai*; Rit. KBo XI 14 III 10 e. *-še't kattanta tarnai*; KBo XXI 5 Rs. 7, KUB LV 45 II 6, 9 e. *GAM-anta/kattanda tarnanzi*. + *šer* „Blut auf Dickbrote lassen“ Rit. KBo XV 10 + (THeth 1) II (54f.), ebenso II 64f., 66f., 68f.; KBo XVII 105 IV 12f.; dass. mit „Mehl“ KUB IX 14. 4f. // KBo XXIX 213 + (Gü. FsLaroche. 138) Vs. 13 (*iš-ħar*).

b) Bluttat (e. = e-eš-ħar)

ʾaniia- „(rituell) behandeln“ KUB XXX 51 IV 26 (e.); *ʾara* S. 219b „ist (nicht) rechtens“ KUB XIV 3 II 8 (e.); nicht mit Sürenhagen AoF 8. 102 *aran=a!*; *ʾħalza*- „rufen“ VBoT 74. 7 (*iš-ħar*); *ʾiia*- „Bluttat tun/begehen“ (wie *aheth*. ʾI. 2b) KBo XII 107 Rs. 19 // KUB XVII 26 IV (3)f. (e.); KUB IV 1 II 20 (v. Schu. Kašk 172, e.); KUB XIX 20 Rs. 9 [e.], *ʾara* S. 219b; *ʾkiš*- „geschehen“ Kašk.-Vertrag KBo VIII 35 II 3 (e.); Rit. KUB VII 29 Vs. 1f. (e.); *ʾšanħ*- „suchen“ (mit *appan*) Pestgeb.

KUB XIV 14 + (Goe. KIF 1. 170ff.) Vs. 46f. und Rs. 21/9 (e.); *ʾšarnink*- „büßen“ KUB XIV 14 + (Goe. l. c. 172) Vs. 22/10 (e.); Orakel KUB XVI 77 III (6), 8 (*e=pat*); *ʾšartai*- KUB XLVI 32 Rs. 5 EZEN e. *šartauyaš* „Fest des Blutspülens(?)“, s. Neu GsKronasser 126.

3. *ešhar* mit Poss.-Pron.: e. *-šet* KBo XIV 98 I 9, KUB XII 63 + 17/6, XVII 28 II 2; e. *-eš-it* KBo XI 14 III 10.

4. *Frqm. ešhar*: KBo X 37 III 59; XI 14 III 15; XII 8 IV 32 [*iš-ħar*]; XII 23. (11f.); XII 139. 5; XVI 25 (+) IV 12 (vgl. Rizzi Mellini FsMeriggi 534, 552); XVIII 145. 7; XXI 21 III 13; XXIII 57 lk. Rd. 2; KUB XXXIII 100 + (StBoT 14. 48) III 23; XL 27. 4; XL 40 I 5.

III. ešhanaš, išhanaš Sg. G.

1. Aheth.

ħappira- KBo III 27 (Ĥatt. I., BoTU 10ß) 4f. *ta uizzi^{URU} Ĥa[ttušan]* (5) [*ta*] *miuman iezzi ta eš-ħa-na-aš* [*URU-an[?] iezzi*] „und es kommt dazu, daß sie die Stadt Ĥ. zu einer anderen macht und [zu einer Stadt] des Blutes (= Bluttat) [macht]“; Bin-Nun THeth 5. 112 ergänzt *ešhanaš* [*uddār pangariantari*] nach Tel Erl II 31, 47, IV 19.

išħa- TelErl KBo III 1 + (und //; THeth 11) IV 27/19f. *kuiš ešhar iezzi nu kuit e-eš-ħa-na-aš=pat išħaš tezzi* „wer eine Bluttat begeht, (für den gilt), was eben des Blutes Herr sagt“. „Herr des Blutes“ singular, aber eher das Familienoberhaupt (Hoffmann THeth 11. 82) als ein Richter (Fr. AO 24. 3, 22 Anm. 3) oder der Erbe des Ermordeten (Sturtevant-Bechtel, Chrest 200; Imparati Or 44, 1975, 80; *ešhar* als „Wergeld, Blutgeld“ wie akkad. *dāmu* [AHw 158b, CAD D 75ff.] nicht belegt). „Blutsverwandtschaft“ angezweifelt von So. AU 97f., s. aber ʾIII. 2d (*antuħša*-. *ešhanaš išħa*- keine Lehnübersetzung von akkad. *bēl dāmi* („Mörder“).

tarlipa- „Orig.“ StBoT 8 IV 8 *iš-ħa-na-a-aš* [*tar-lipa(n)-ššan*] „des Blutes sein [*tar*] *lipa* (d. h. die Flüssigkeit t., die I 26f. „Blut“ genannt wurde)“.

uttar TelErl KBo III 1 + II 47f. *ki=ūa e-eš-ħa-na-aš uttar* (48) *tuppiāz au* „Diese Angelegenheit des Blutes (= Bluttat) (48) (er)sieh aus der Tafel“; IV 27/19 *iš-ħa-na-aš-ša uttar kiššan* „die Angelegenheit der Bluttat (ist) folgendermaßen“.

2. Jheth. (e. = e-eš-ħa-na-aš)

a) Körperflüssigkeit

ʾħukmai-/*ŠI-PAT* „Beschwörung des Blutes“ KUB XVII 28 II 1 (e.); *ʾ(irma-?)*/*GIG* „Krankheit des Blutes“ KUB IX 4 I 38 e. [*GIG-an*],

ähnlich II 46f.; KUB XVII 34 I 2 *iš-ḥa-n[a-aš GIG-aš/an]*; *UR. GI₇HA-eš* „Hunde des Blutes“ frgm. KBo XXIV 52. 4 (e.); auch 3 zu erg.?

b) Bluttat

ḥappira-/URU „Stadt des Blutes“ Iriya-Rit. KUB XXX 35 (+ XXXIX 104) I 1f. par. KUB XXXIX 102 I 1f. *ḥII. 1b* (Ketten); KUB XXX 50 + 1963/c. 12f. (CTH 167) (*iš-ḥa-na-aš*); *ḥu_uaš-i-*/NA4ZI.KIN „Stele der Bluttat“ Orakel KUB XXII 38. 5ff. (Lar. RA 52. 150f.) (*iš-ḥa-na-aš*); *ḥparku-numar* „Bereinigung der Bluttat“ KUB XXX 50 + 11 (CTH 167) (e.); *ḥ(pir)/É-ir* „Haus der Bluttat“ KUB VII 41 Vs. 1ff. (e.); *ḥSISKUR* „Ritual des Blutes“ KUB XIV 14 + XIX 1 + 2 Rs. 9f. (Goe. KIF 1. 170f.) (*iš-ḥa-na-aš*); *ḥšarnikzil* „Buße für Bluttat“ KUB XIII 9 + II 3f. (v. Schu. FsFriedrich 446) (e.-ša); *ḥ(šuni-)/DINGIR^{LU}M* „Gott des Blutes“ B. KBo X 45 III 1 (e.) // C. KUB XLI 8 II 36 (e-eš-na-aš); C. II 43 (e-eš-ḥa-na-aš) // B. III 8f. (e-eš-ḥa-); ähnlich C. III 5 // B. III 14; C. III 10 (e.) // B. III 18f. (*iš-ḥa-na-aš*); B. III 64 (e.); analog B. IV 10 *UŠ-aš* (*ḥ* 0. 2) // C. IV 9 (e.); *ḥUTU* „Sonnengottheit des Blutes“ KBo XV 10 + (Szabó THeth 1): *iš-ḥa-na-aš* I 22, II 17, 32; *iš-ḥa-na-aš* I 1, 20, 32, II 39; erg. II 43, 69; *ḥuttar* „Angelegenheit der Bluttat“ KUB XIII 7 I 14 (*iš-ḥa-na-a-ša*).

d) Blutsverwandtschaft

KUB XIX 67 + 1513/u I 17f. = Ḥatt III 25 (Otten StBoT 24, 1981, 18f.) [(*nu=mu^m Arma^DU-aš*) *k(uit iš-ḥa-na-aš antuḥšaš ešta)*] „Weil mir A. ein Blutsverwandter (wörtlich Mensch des Blutes) war“.

IV. Restliche Kasus

1. Sg. D.-L. (nur jheth.)

a) Körperflüssigkeit

Mit Postposition

appanda: e-eš-ḥa-ni-i EGIR-*anda* KBo XI 45 III 22; KUB X 62 V 1; *iš-ḥa-ni-i* EGIR-*anda* KBo XV 33 III 31; XXX 153 II 6f.; KUB XI 26 II 11; *iš-ḥa-ni* EGIR-*anda* KUB LV 28 II 6. Cf. *appa*³

katta(n): e-eš-ḥa-ni *kattan* KUB X 11 VI 5; (16) mit *katta*; XLIII 56 III 12 (*kattan*).

menahḥanda: e-eš-ḥa-nim. KUB XLV 47 III 18.

piran: *iš-ḥa-ni-i p.* KBo XI 49 VI 18; KUB XLIV 12 II 13.

Mit Verbum

ḥandai- KUB IX 4 I 16f. *ešhar=kan* (17) e-eš-ḥa-ni[-i] *ḥandan* par. 34 II 34 *išhar=ma=kan iš-ḥa[-ni KI.MIN]*.

b) Bluttat

ḥamenk- *ḥII. 1a*, KBo X 45 IV 25ff.

e) Blut(farbe)

Geburtsrit. KUB XLIV 4 + KBo XIII 241 Rs. 2 (Beckman StBoT 29. 176f.) [*nep*l*iššaš=za MI-i ya<š>šūiat nu=za du^u-ūi-š-ia^u yaššūia^u SIN-aš=ma e-eš-ḥa-ni-ia yaššūia*; bei Beckman zu viele Konjekturen; provisorische Übersetzung: „Ins Schwarz des [Hi]mmels kleidete er sich. Nun kleide dich ins Helle“, Mondgott, aber auch in Blut(farbe) kleide dich.“ Lesung *ḥduuip* (Beckman I. c.) trotz Edition unwahrscheinlich; so auch Starke StBoT 30. 233 Anm. 100, mit Lesung *ḥduuīš. ḥduuīia^u* vielleicht mit *tu-ū-iš* in KUB XXXV 133 II 27 (DLL 101, u. B.) gleichzusetzen. Adj. *ešhaniya-* (Beckman I. c. „bloody; bloodred“) morphologisch und sinngemäß (reichlich andere Wörter für „blutig, blutrot“ vorhanden) wohl nicht zutreffend.

2. Sg. Abl. (nur jheth.)

b) Bluttat

ḥak(k)-lek(k)- Pestgeb. KUB XIV 14 + Vs. 34 (Goe. KIF 1. 168f.) *nu=kan A-BU-IA IŠ-TU ŠA^m Duthaliya iš-ḥa-na[-az] akta* „Mein Vater [starb] infolge der Blut[tat] an D.“.

ḥaniya- KUB XXXIX 102 I 1f. *iš-ḥa-na-an-za* *ḥII. 1b* (Ketten).

ḥarra- KUB XLIII 58 II 39f. (e-eš-ḥa-na-az) // KUB XV 42 II 28ff. (*iš-ḥa-na-az*) *ḥII. 1b* (Ketten).

ḥparkuiš eš- „rein (frei) sein von“ KUB XXX 31 + XXXII 114 I 36/40ff. (*iš-ḥa-na-az*); XLIII 58 I 46ff. (e-eš-ḥa-na-az) *ḥII. 1b* (Ketten).

ḥuya- Orakel IBoT I 33. 52 (Lar. RA 52. 153ff., 162) e-eš-*ḥa-na-za uit* „sie (Schlange) kam aus der Bluttat“.

Frqm. Abl. (nicht Sg. N. c. *ḥešhanant-*) KBo IX 112 Rs. 5 e-eš-*ḥa-na-an-za*; XVI 45 Vs. 14 e-eš-*ḥa-na-an-za*?; KUB IV 1 II 22 (c. Schu. Kašk 172f.) e-eš-*ḥa-na-an-za=ašša=a antu[ḥš]a[š]*; XVI 77 III 19 e-eš-*ḥa-na-az*; XIX 20 Rs. 9 e-eš-*ḥa-na-za=at=za*; XXX 33 I 10 *iš-ḥa-na-za*; XLI 22 III 3f. *iš-ḥa-n[a-za]*, IV 3f. *iš-ḥa-na-za* *ḥII. 1b* (Ketten).

3. Sg. Instr.

Aheth. „Orig.“ StBoT 8 III 47 *tar[š]ipa(n)-ššan iš-ḥa-an-da[-(-)]*.

Jheth. HT 1. 37f. *nu^GA.DA.GUR kuiš A-NA DUG KA.DÜ tarnanza* (38) *n=an e-eš-ḥa-an-ta iškūiaizzi* „Das Trinkrohr, das in das Gefäß mit KA.DÜ-Bier gelassen (ist), (38) das salbt er mit Blut“; Bo 3696 I 7, 10 e-eš-*ḥa-ni-it* (Oettinger GsKronasser 168²⁸).

Fraglich, ob zugehörig: unv. 1041/c (StBoT 5. 79) IV 1f. *n=eš[š]e=kan e-eš-ḥa-an-te-it* (2) [X] *kamma-*

rašnišattat. Neu I. c. 79⁴ hält Verquickung der beiden Instr.-formen *ešhanit/ešhanta* für möglich.

4. Frqm., Kasus unklar

z. B. KUB VIII 15 Rs. 2 *n=aš=kan e-eš-ḥa[-]*; XXIII 10. 4 [*nu=za DINGIRMEŠ e-eš[-]*; XXXIV 54. 5 -*n[a^u-zi-ia e-eš-ḥa[-]*; XXXIX 87. 3 [*e-eš-ḥa-n[a-*

V. Paradigma von ešhar (nur Sg.) [bis inkl. KBo XXX, KUB LV]

Aheth. N. -A. e-eš-*ḥar* „Orig.“ 7×, Abschr. 16× (davon 2× erg.); *iš-ḥar* Abschr. 3×; G. e-eš-*ḥa-na-aš* Abschr. 2× (davon 1× erg.); *eš-ḥa-na-aš* Abschr. 1×; *iš-ḥa-na-aš* Abschr. 1×; *iš-ḥa-na-a-aš* „Orig.“ 1×; Instr. *iš-ḥa-an-da* „Orig.“ 1×.

Jheth. N. -A. e-eš-*ḥar* ca. 90× (1× e-eš-*šar* verschrieben *ḥII. 1a*), *iš-ḥar* 11×; G. e-eš-*ḥa-na-aš* 15× (davon 3× erg.); e-eš-*ḥa-na-ša* 1×; *iš-ḥa-na-a-aš* (frühjheth.) 4×; *iš-ḥa-na-a-ša* 1×; *iš-ḥa-na-aš* 11×; *iš-ḥa-na-a-aš* 1×; [ÜŠ-aš *ḥ* 0. 2]; D.-L. e-eš-*ḥa-ni* 4×; e-eš-*ḥa-ni-i* 4×; e-eš-*ḥa-ni-ia* 1×; *iš-ḥa-ni* 1×; *iš-ḥa-ni-i* 7×; Instr. e-eš-*ḥa-an-ta* 1×; e-eš-*ḥa-ni-it* 2×; Abl. e-eš-*ḥa-na-az* 3×; e-eš-*ḥa-na-za* 2× (davon 1× erg.); e-eš-*ḥa-na-an-za* 2× (1× erg.); *iš-ḥa-na-az* 4× (2× erg.); *iš-ḥa-na-za* 2× (1× erg.); *iš-ḥa-na-an-za* 1×.

Ew für „Blut“ im Heth.-Luw. (*ḥu.*). Seit Ribezzo, Rivista indo-greco-italica 4 (1920) 128 verbunden mit ai. *āsrk*, *asnās*, gr. poet. *ἄσρ*, *ἄσρ*, *ἄσρ* (s. Frisk I, 1960, 432; zuletzt Tischler HEG I, 1977ff., 112ff., 381 und Puhvel HED 1–2, 1980, 312f. mit Lit. und Hypothesen). Weiterhin verwandt: lat. *aser*, assyr. Glosse, Paul. Fest.; Form unsicher; toch. A *ysār*, toch. B *ysar*; lett. *asins*; erweitert in armen. *ariwn*.

[Nicht zugehörig wegen fehlender heth.-griech. Sprachkontakte gr. *ἰχθῶρ*, *ἰχθῶρ* „Götterblut“, seit Sayce, Classical Review 36 (1922) 19 immer wieder als Lw zu *ešhar* gestellt, jedoch überwiegend abgelehnt (Tischler I. c. 114f.).]

Heth.-luw. e. < **ešHr* oder **ešHr***ešH*-Vokr, wobei das Heth. u. Luw. eine eventuelle Vokallänge des e nicht bezeichnen kann; vgl. Tischler I. c. 113f. Stamm *eššar* „Blut“ durch die Trennung von *ešhar* und *ḥ(i)eššar* (*ḥII. 1a*) nicht mehr relevant. Luw. **ašhar* in *ašharnu-* „blutig machen“, *ašhanuuant-* „blutig“ (Lar. DLL 33); h.-luw. *ašharmi-* „blutig“ (Meriggi HhGI 36; Lar. HH I Nr. 311, 350). [Nicht dazu pal. *ḥinapi(-)ešhur*, *ḥapariyanti(-)ešha*, *ḥapariši(-)ešhan[a(-)]* (Carruba StBoT 10, 1970, 53); lyk. *esede-* (in *esedennewe* „Geschlecht“), seit Pederssen LH (1945) 35 zu *ešhar* gestellt, nach Carruba I. c. 53 aus *ašhata(r)*, weil die Bed. „Blutsverwandtschaft“ atypisch ist für e. (s. nur *ḥIII. 2d* und cf. *ḥelišhanalleš-* und *ḥelišhanatalla-*)].

ešhar (ein primäres Subst.) hat wegen der großen Bed. von „Blut“ im Ritualen unter den primären und sekundären -*r/-n*-Stämmen die meisten Derivate im Laufe der Zeit entwickelt. Eindeutige Erklärungen sind nicht immer möglich, weil uns sprachliche Einwirkungen (Analogiebildungen u. ä. m.) meistens nicht bekannt sind. Außerdem wurde bei den bisherigen Deutungen die Sprachchronologie nicht beachtet.

Zugehörig: die schon aheth. Adj. *ḥešhar-uant-* und *ḥešhaskant-*, am ehesten mit Reduktion von -*ršk-*, weniger wahrscheinlich -*nšk-* (Kronasser EHS 456); sicher nicht aus **ešhaneškant-* zu **ešhaniya-* (so Eichner MSS 28, 1970, 18²⁷; Puhvel I. c. 309); verfehlt Melchert Phon (1984) 110 (als Kompos.).

Ferner jheth. *ḥelišhanalleš-* „zum Mörder werden(?)“; *ḥešhanant-* c. für Subj. *ḥelišhanatalla-* Mörder(?)“; *ḥešhan-uyant-* „blutig, blutbefleckt“, falls nicht < Ptz. vom Kausativ *ḥešharnu-* (mit Ptz. *ešharnuuant-*); *ḥešharnu-mai-* „(Gegenstände im Rit.) mit Blut beschmieren“ (provisorisch als Ableitung von einem Subst. **ešharnuma-* erklärt von Kronasser EHS 456).

Bei den restlichen jheth. Derivaten, die scheinbar auf **ešhar-u-* zurückgehen, bereitet Kronassers Erklärung (I. c. 456) als entstanden aus Suffixverknüpfung von *ešharuant-* deshalb weniger Schwierigkeiten als ein Adj. **ešharu-* (Neu StBoT 5, 1968, 32 m. A. 1; Puhvel I. c. 311 als Subst.), weil nach der gründlichen Untersuchung von Weitenberg U-St (1984) Inhalt und §§ 455, 465f. S. 486 keine solchen -u-Adj. (bzw. Subst.) zu -*r/-n*-Stämmen belegt sind. Das von Neu I. c. dafür verglichene Adj. **išhaššaru-* neben Subst. *ḥiḥaššara-* läge auf einer anderen Ebene (vgl. HbOr 294f.; Zweifel jetzt bei Weitenberg I. c. § 467). Hierzu *ḥešharuahḥ-* 1× 13.Jh., dabei denom. -*ahḥ-* intakter als *ešharnu-*; *ḥelišharuatar* „blutrote Färbung“ (1×); *ḥelišharueški/a-* (1×) und *ḥešharuīl-* n.

Schwerlich zu e. *ḥiḥanittaratar* und Anklingendes. [I. H.]

ešharrija- (oder *ešhurrija-*) I 4 „urinieren“.

Nur jheth. KUB XVII 27 III 12f. *n=at=kan ANŠE-aš eš-ḥa/ur-ri-eš-ki-id-du* (13) [*n=at=kan GUD-uš kammaršeškiddu* „der Esel soll darauf urinieren, (13) das Rind soll [dar]auf Kot lassen“; aus dem Kontext ersichtlich, daß nicht „bluten“ gemeint sein kann (vielleicht nur *eš* für *še* verschrieben, wie z. B. KBo XI 14 III 10 -*eš-it* statt -*še-it*).

Entgegen Kronasser EHS (1962–1966) 456, wonach Tischler HEG I (1977ff.) 115 (**ešhar-šk-*), Puhvel HED 1–2 (1984) 309 (mit zusätzlichen Fehlern) und Weitenberg U-St (1984) § 466 nicht denom. von *ḥešhar*. –e. läßt sich nicht als Metathese (wie in dem anders gelagerten *išpant/-šipant-*) mit *ḥešhurija-* ds. zu *ḥešhur* verbinden. [I. H.]

ešharu- (išharu-) 1. „blutig machen“; 2. „blutrot machen“; denom. Kausativ von *ēšhar*; nur jheth.

Goe. Madd (1927) 110; Kronasser EHS (1962ff.) 455f.; Puhvel HED 1–2 (1984) 310.

Bed. 1: KUB XIV 1 + Vs. 26f. (Goe. Madd 6f.) [nu=ya=za QA-TE^{MEŠ}]-I A uk hūdak (27) e[-eš-har-nu-]mi „ich [wi]ll mir sofort [mei]ne [Hände] (27) b[lutig machen]“, par. Rs. 47 ammuk hūdak e-eš-har-nu[-mi]; Rs. 18 mit Sg. 2. Imp. nu=ya=za QA-TE^{MEŠ}-KA zik hūdak e-eš-har-nu-ut; KUB XXIII 72 + (Mita von Paḥḥuwa) Rs. 29 (Pl. 2. Imp.) -za QA-TI^{BA}-KU-NU šumeš hūdak e-eš-har-nu-ut-tin; Rs. 30 (Sg. 3. Prs.) e-eš-har-nu-zi; Rs. 65 e-eš-har-nu-ut-tin.

Bed. 2: KBo VI 34 + III 47ff. (Oettinger StBoT 22. 14f.) ki KUŠ SA₅ m[a]hhan iš-har-nu-ya-an-zi (48) nu=šši=kan i[šha]rūatar arḥa Ū-UL (IV 1) paizzi „Wie sie dieses rote Fell blutrot machen (48) und die bl[ut]rote Färbung nicht (mehr) von ihm (IV 1) weggeht (mit ablativ. Dat.)...“

Ptz. išharu^{ant}-. Pl. N.-A. n. [iš-ha]r-nu-ya-an-da KBo XII 126 + (Jakob-Rost THeth 2) I (39); luw. Rit. KUB XXXV 144 (Starke StBoT 30. 229) Rs. 6 iš-har-nu-ya-an-ta <TUG>.GÚ.È].A „blutrote Hem[den]“; wohl auch Rs. 4 zu erg. iš-har-nu-ya-an-ta TUG.È.ĪB; VBoT 111 III 9f. (Rie. MIO 5. 146) iš-har-nu-ya-an-da=ya=šši=kan dankunu^{an}[ta X] (10) arḥa datten „das Blutrote, das Schwarz[zgefärbte X] (10) nehmt von ihm fort (ablativ. Dat.)“; III 15f. Pl. N. c. iš-har-nu-ya-an-te-eš dankunu^{anteš} haḥ-l[ui^{anteš}] (16) ašandu „blutrot, schwarzgefärbt, gelb] (16) sollen sie sein“.

išharu^{ant}-. DU.GUR „blutroter Nergal“: Sg. N. iš-har-nu-ya-an-za KUB XXXV 145 Vs. 3; Gen. iš-har-nu-ya-an-da-aš KBo XVII 54 (+ KBo XX 73) I 14; A. iš-har-nu-ya-an-da-an KUB IX 4 III (42)f. par. IX 34 IV (2); KUB XVII 15 II (10) par. XXXV 145 Vs. 15.

Dur. išharu^{usk}-. Malli-Rit. KBo XII 126 + KUB XXIV 9 (Jakob-Rost THeth 2; Otten ZA 63. 78) I 38 [kui]š=an iš-har-nu-uš-ki-it kuiš=an alyan-za[hhiškū „[we]r ihn immer wieder blutrot gemacht hat, wer ihn behe[xt] hat“; mag. Rit. KUB XXX 36 III 1f. [x iš-har-nu-uš-ki-mi [hargan]u^{škim}[i] (2) [dank]u^šianuškimi „[x] ich mache immer wieder blutrot, [wei]ß, (2) [sch]warz...“; Rit. Bo 2709 II 8 (Otten StBoT 11. 16) -i]škitta e-eš-har-nu-uš-ki-it-ta „... er machte[X], er machte blutrot“.

Luw. ašharu- Lar. DLL 33; Neufund KBo XXIX 6 Rs. 18 a-aš-har-nu-um-x]. Cf. *ēšhar* und jheth. *ēšharu^{ant}*-. [I. H.]

ešharumai- (išharumai-) [I 3] „(Gegenstände im Rit.) mit Blut bestreichen, blutig machen“ zu *ēšhar*; nur jheth.

So.-Ehel. Pap 18; Kronasser EHS (1962ff.) 456; Puhvel HED 1–2 (1984) 310f.

Sg. 3. Prs. KBo V 1 (Pap) I 25f. namma IŠ-TU 2 MUŠEN ḥarnaui G^{IS}KAK^{BA}-ja kuiušša (26) arḥajan iš-har-nu-ma-iz-zi „Ferner bestreicht er mittels der zwei Vögel für den Gebärstuhl und die Pflöcke jede (Schale) gesondert mit Blut“; KUB XV 31 II 23 *api*(-) S. 181b: iš-har-nu-ma-a-iz-zi KUB XV 32 II 18 (// XV 31 II 23); KBo XIII 114 III 2f. *ajakki*-. Pl. 3. Prs. e-eš-har-nu-ma-an-zi KUB XXIX 4 IV 39; iš-har-nu-ma-an-zi KBo V 1 III 41; XXIX 3 I 7; KUB XLVI 40 Vs. 16; L 31 I 7; iš-har-nu-ma-a-an-zi KBo XIV 127 IV (3), (7), (9); frgm. (formal = Inf. zu ešharu-) KBo XXI 45 II 2; KUB XXXII 67 Vs. 4.

Pl. 1. Prt. KBo XIII 101 I 5 iš-har-<nu>-ma-u-en. Inf. e-eš-har-nu-ma-a-u-ya-an-zi KBo XXIV 45 Rs. 11 // KBo XXVII 202. 9 [iš-har-]nu-ma-a-u-ya-an-zi.

Verschiedene Erklärungsversuche (Kronasser EHS 456; Lar. RHA XXXI (1973) 98f.; *ēnu*-Etymol. sub 2), aber keiner gesichert. [I. H.]

ešharu^{ant}-. ēšharu-

ešharu^{ahh}-. (I 1f.) „blutrot machen“, zu *ēšhar*.

Fr. HW 3. Erg. (1966) 12; Kümmel StBoT 3 (1967) 124; Neu StBoT 5 (1968) 32.

Nur jheth. Ersatzrit. KBo XV 1 (13. Jh.; Kümmel StBoT 3. 112f.) I 25ff. SÍG SA₅ SÍG SIG₇ SIG₇ SÍG M[I SÍG BABBAR X A-]NA LUGAL (26) KA^xU-az para huiitti[ja] z[i nu=kan kišan anda memai] (27) [LUG]AL-uš=ya kuit e-eš-har-ya-ah[-hi-eš-ki-it-ta ḥahlahheškitta] (28) [d]anku^uahheškitta [harganuš-kitta=ja] „Rote Wolle, grüne Wolle, schwarz[ze] Wolle, [weiße Wolle ... dem] König (26) zie[h]t er aus dem Munde heraus [und spricht folgendermaßen dazu:] (27) ‚Wodurch (A. der Beziehung) der [Kö]nig blutrot [ge]mach[t, grün gemacht,] (28) [sch]warz gemacht [und weiß gemacht wurde], (das soll ins Fein-desland zurück)“.

[I. H.]

***ēšharu^{ant}-, geschr. išharu^{ant}-. (-^{ant}-Ableitung von *ēšhar*)** „mit Blut versehen, blutrot“.

Kronasser EHS (1962ff.) 456; vgl. Neu StBoT 5 (1968) 32, Anm. 1.

Aheth.: Sg. Instr. „Orig.“ KBo XVII 25 (StBoT 25, Nr. 138) Rs. 14 iš-]har-ya-an-te-i[-t; Pl. N. c. „Orig.“ KBo VIII 74 + XIX 156 + KUB XXXII 117 + XXXV 93 (StBoT 25, Nr. 137) III 3 iš-har-ya-an-

te-eš ya[-; A. c. KBo XVII 1 + XXV 3 (StBoT 25, Nr. 3) I 24f. *uešš*[(a)]nda=ma (25) iš-har-ya-an-tu-uš TUG^{BA}-uš „sie tragen aber (25) blutrote Gewänder“; N.-A. n. „Orig.“ KBo XXX 39 + XXV 139 + KUB XXXV 164 (vgl. StBoT 25, Nr. 139) Rs. 17 nu iš-har-ya-an-ta ^{GI}šimeri ḥarzi[i] „er hält[t] blutrote Zügel“.

Jheth.: Sg. N. c. iš-har-ya-an-za SAL.LU-GAL-aš „blutrote Königin“ 259/s Rs. 4 (Puhvel, HED 1–2. 311); A. KUB IX 34 I 26 iš-har-ya-an-da-an DU.GUR // IBoT III 102. 3 -u]a-an-ta-an; KUB XVII 15 III 2f. iš-har-ya-an-da[-an] (3) [DU.GUR] (cf. auch *ēšharu^{ant}*-. DU.GUR); D.-L. KUB XXXVI 89 Vs. 13, Rs. 1 neben *ēšharu^{ant}*-. Lok. KUB XXXIII 54 + 47 (MA 138ff.) II 13f. zig=az ^{GI}šatalkišnaš ḥameššij=az BABBAR^{TI}M yašša[sir] (14) BURU^x=ma=az iš-har-ya-an-d[a u]aššaši (par. KUB XXXIV 76 I 3 išharu^{anda} yaššiz[zi] „du, ḥ-Strauch, du kleidest dich im Frühjahr in Weiß, (14) zur Erntezeit aber [kl]eidest du dich in Blutrot[t]“; Instr. KUB XXXI 147 II 37 iš-har-]ya-an-te-it IM-it „mit blut[rotem] Lehm“. Frgm. išharu[a- KBo X 7 III 34; XIII 33. 3. [I. H.]

***ēšharu^{atar}-, geschr. išharu^{atar}-,** blutrote Färbung“.

Nur jheth. KBo VI 34 + III 48f. (Oettinger StBoT 22. 14f., 49) *ēšharu-*, Bed. 2. [I. H.]

***ēšharu^{eski}-, geschr. išharu^{eski}-,** „(über und über) von blutroter Farbe sein“, Dur. von **ēšharu^{gi}/-ija-*.

Nur in hatt.-heth. Bilingue KUB XXVIII 6 Vs. 10bff. ^{GI}šHAŠHUR TUL-i šer artari (11b) n=at iš-har-ú-i-eš-ki-iz-zi qušta=at (12b) URUTUL-naš DU^{TU}-uš „Ein Apfelbaum steht auf einer Quelle (11b) und ist über und über von blutroter Farbe. Ihn sah (12b) die Sonnengöttin von Arinna.“

Nicht mit So.-Ehel. Pap (1924) 18³, Kronasser EHS (1962ff.) 456 „bluten“. [I. H.]

ešharu^{il} (išharu^{il}) n. etwa „Gegenstand von blutroter Farbe“ im Rit. (zu *ēšhar*); nur jheth.

Oettinger StBoT 22 (1976) 48f.; Puhvel HED 1–2 (1984) 311f.

Nur in der Verbindung KUŠ(.UDU) elišharu^{il}, von Oettinger I. c. 48 geglichen mit KUŠ SA₅, wo SA₅ eher = *ēmitali*-. „rot“.

Rit. (luw. Schicht) KUB IX 4 II 4ff. taknaš DU^{TU}-uš kaša=ta (5) e-eš-har-ú-i-il KUŠ-an kaša=ta (6) šuppiš UD^Uija^{za} „Sonnengottheit der Erde, siehe, für dich (ist) (5) der Gegenstand von blutroter Farbe, das Fell. Siehe, für dich (ist) (6) das reine

Schaf.“ Umgekehrte Stellung KBo XXIV 42 Rs. 11f. L]UMUḤALDIM KUŠ iš-har-ú-i-il (12) [X] dai „der Koch nimmt das Fell (, einen Gegenstand) von blutroter Farbe [X]“; ebenso Bo 5969 I 3 (StBoT 22. 49); mit KUŠ.UDU(=ia) KUB VII 13 Vs. 14 (e-eš-har-ú-i-il), 25 (iš-har-ú-i-il); KBo XXI 47 III 4 (iš-har-ú-i-il); XXIII 16. 4 (iš-har-ú-i-il); frgm. iš-har-ú-ū-i[-i] [I XXVII 32. 5.

Nicht mit Sturt. Gl² (1936) 37 „Blutung“. [I. H.]

e-eš-ha-aš-ši-iš = ešhaš-šiš, singuläre Schreibung für *ēšhaš-šiš* „sein Herr“ (hier „Mandant“) (nicht mit Otten ZA 54/NF 20. 131 „Blutbetroffener“, 154 „andere Bezeichnung für ešhanaš DINGIR^{LUM}“). Danach irrig auch Tischler HEG I (1977ff.) 115f. und Puhvel HED 1–2 (1984) 308. [I. H.]

ešhaškant- (išhaškant-) „blutig, blutbefleckt“, zu *ēšhar*.

Goetze-Pedersen MS (1934) 31.

Aheth. (Abschr.) KBo III 34 (Palastchronik) I 20ff. TUG-ZU-NU TUG^{is}hial-š(e)mett=a kuit natta eš-ha[-aš-]kán-ta (21) UM-MA LÚ^{MEŠ} ME-ŠE-DI šekunu(š)-šmet anda nean nu TUG^{BA}-uš arḥa (22) nair nu ešhar LUGAL-uš aušta „(Frage des Königs) ‚Warum sind ihre Kleider und ihre Gürtel? nicht blut[tig]?‘ (21) Folgendermaßen (erwiderten) die Leibgardisten: ‚Ihre Mäntel? (sind) nach innen gekehrt.‘ Die Kleider (22) schlugen sie auseinander, und der König sah das Blut.“

„Orig.“ Rit. StBoT 8 I 24 šaku^{ya}-šmet iš-ha-aš-kán-ta „ihre Augen sind blutig“; II 11 (KBo XVII 3 +, StBoT 25, Nr. 4) papratar-š(a)met ḥatugauš lalūš D^H[antašepuš] (12) iš-ha-aš-kán-tu-uš dahḥun „ihre Unreinheit, die schrecklichen Zungen (und) die *H[antašepa*-Gottheiten], (12) die blutigen, habe ich genommen“; wenn richtig gelesen, KBo XXV 127 + 147 III 8 (alter Duktus II; StBoT 26. 367) [UGULA LÚ^{MEŠ} G^{IS}BA]NŠUR 1 NINDA.KUR₄.RA e-eš-ha-aš-ga-an-ta-an LUG[AL-i para epzi] „der Oberste der Tisch[leute] [hält dem] Kö[nig] ein dickes Brot, ein blutiges, [hin]“. „Blutiges Brot“ im Kult bisher nicht bezeugt.

Jheth. Rit. KUB VII 41 und // (Otten ZA 54/NF 20. 114f.) I 15 našma=kan e-eš-ha-aš-kán-za lin-kanza and[(a uit)] „oder wenn ein Blutbefleckter, ein Meineidiger hineingekommen ist“. [I. H.]

ešhurrija- ēšharrija-

SAL eš- c. Nur luw. Pl. N. c. SAL.MEŠe-ši-in-zi neben SAL.MEŠKAR.KID „Prostituierten/Dirmen“ im jheth. Ištar-Hymnus KUB XXIV 7 I 11.

Otten ZA 53/NF 19 (1959) 181f.; Lar. DLL (1959) 37; Archi OrAnt 16 (1977) 305, 307 („Kurtisane“); Gü. JAOS 103 (1983) 156, 159.

[*ešri*(*ia*)] abgekürzte Schreibung für hurr. *ʾenu-mašši*.

ešri/a- 1. Med. „sitzen“ zu *ʾeš*⁽²⁾, *eš-/aš*⁽²⁾ „sitzen, sich setzen“; **2. Akt.** ganz oder z. T. zu *ʾešša*- bei *ʾija*¹ „machen, tun“.

Ka. Or 31 (1962) 375 f. Unklar z. B. *ʾara* II S. 221a.

ešri⁽¹⁾ (*eššari*-) n. „Statue, Statuette, Figur (auch von der menschlichen/göttlichen Gestalt)“, Sumerogr. ALAM (ALAN) ab Aheth. (ʾI. 1).

0. 1 Entspricht in Vokab. sumer. *alam* und akkad. *šalmu* „Statue, Figur, Bild“ (AHw 1078f.): KUB III 94 II 10 (*e-eš-ri*); besch. KBo I 44 + XIII 1 + XXVI 20 IV 31, MSL XVII 105 (*e-eš-ša-ri*); frgm. KBo XIII 2 Vs. 2 (*e-eš-ri-me-it* „mein e.“).

0. 2 Von *ešri*- n. = ALAM unterscheidet sich *ʾšena*- (*šina*-) c. (ab Ah.) = ALAM „Figur“ gewöhnlich dadurch, daß es einmalig für das (magische) Rit. aus meist vergänglichem Material angefertigte Figuren sind. Sie stehen z. B. stellvertretend für den oder die unbekannten Behexer (*ʾalyanzena*-) des Opfermandanten oder sie vertreten den Opfermandanten, wenn von ihm Böses oder Unheil abgezogen werden soll. Aber *ešri*- statt *šena*- z. B. im hurr.-jh. Allaituraḫi-Rit. gebraucht (ʾI. 3). *ešri*- als Vertretung für den Toten in HTR ist belegt und ergibt sich aus ALAM n. (*ʾeš*⁽²⁾, *eš-/aš*⁽²⁾ V. 1a; ʾu. II. 4).

Die bisher häufig gebrauchte Übers. „Bild“ für *ešri*- (so auch HW 44) ist hier wegen ihrer Mißverständlichkeit aufgegeben und durch den gängigeren archäologischen Begriff ersetzt worden. *ešri*- = ALAM steht für Götter- und Königsstatuen. Über die Felsreliefs berichten die bisherigen Texte nicht.

Im Gegensatz zu den profanen und kultischen Inventaren, den Orakeln und den Vota (alle 13. Jh.) sprechen die Festräume in der Regel nicht von *ešri*- = ALAM „(Götter-)Statuen“, sondern diese werden wie handelnde Personen vorgeführt; sie sind für den Hethiter „wirklich“.

0. 3 Lit.: Fr. ZA 39/NF 5 (1930) 33f. (aber Sg. A. ALAM-an KUB VIII 57 I 4, 5 bei der Beschreibung der „Gestalt“ des Gilgames ist *šena*-); Goe. Tunn (1938) 72ff.; Fr. HW (1952 [–1954]) 44, 264b; Alp Anatolia VI (1962) 217 ff. (ALAM); Ka. ZA 57/NF

23 (1965) 199 ff. passim, 221¹⁴⁶; 66 (1976) 84 oben; IBS 24 (1986) 102f. Anm. 6–8(b); Jakob-Rost Rit. der Malli, THeth 2 (1972) 57, 63 (mit ALAM n., also *ešri*-); s. noch unten.

0. 4 Inhalt: I. *eš(ša)ri*-, ALAM-*ri*: 1. Gestalt; 2. Statue; 3. *ešri*- statt *šena*-; 4. Frgm. (Kontext).

II. ALAM wohl überwiegend = *ešri*-. 1. Inventare; 2. Vota; 3. Orakel; 4. Totenrituale S. 125f.

III. ALAM steht für *ešri*- oder *šena*- S. 126f.

I. *ešri*-, *eššari*-, ALAM-*ri*

1. Gestalt

Ursprg. aheth. Illuy KBo III 7 III 20f., zuletzt Beckman JANES 14. 15ff. *man e-eš-ri-eš-ši* (*ešre-šši*) *appa* (21) *karuiliatta* SIG₅-*atta* „Als er (der Wettergott) in seiner Gestalt wieder (21) wie früher geworden war (und) heil geworden war“.

Wie Archi SMed 1 (1979) 43–50 an Hand der Texte gezeigt hat, geht die Bitte um Erneuerung der Gestalt des Herrschers aufs Aheth. zurück. Im aheth. Baurit. KUB XXIX 1 II 50–54 (Abschr.) mündet sie in eine Beschreibung der Statue des Königs ein: MU^{HA}-*aš-ši* EGIR<*pa*> *neyaḫḫir naḫša-ratta[n]* (51) *neyaḫḫir* (§-Str., 52) ALAM-*i-šši* AN.NA-*aš* ier SAG.DU-ZU AN.BAR-*aš* (53) ier *šakuḫa-šši* ÁMUŠEN-*aš* ier (54) KAXUD^{HA}-*ma-šši* UR.MAḪ-*aš* ier „Die Jahre erneuerten sie ihm wieder. Die Ehrfurcht[t] (51) erneuerten sie. (//, 52) Eine Statue aus Zinn (gen. mat.) machten sie ihm. Seinen Kopf machten sie aus Eisen. (53) Augen des Adlers machten sie ihm. (54) Zähne aber des Löwen machten sie ihm“. Die anderen beiden Typen lauten KUB XLI 23 II 10f., ah. Abschr., ergänzt nach jh. KUB XLIII 61 I 5f.; 63 Vs. 7f., 12f., 18f.: *nu labarnan aššu šuḫai e-[eš-ri-iš-ši-it* (= *ešri-šit*) *neyaḫ*] (11) *n=an* EGIR-*pa* *maiantaḫ* „Fülle Gutes in den Herrscher! [Erneuere seine] G[estalt!] (11) Mache ihn wieder (zum) kräftigen Mann!“ Der zweite Typ in „mheth.“ KBo XXI 22. 24ff. (mit jüngeren Par. KUB XX 54 + KBo XIII 122 VI 6ff. und KUB LV 2 Rs. 3ff.): *e-eš-ri-še-it-ḫa* GIBIL-an GAB-ŠU GIBIL (26) [SAG-] ZU-*ḫa* (oder [SAG<.DU>-]ZU) GIBIL-an LÜ-tar-šet (Par. *pišnatar-šet*) *neyan* (§-Str., 27) [KAXU]D^{HA}-ŠU-*ḫa* ŠA UR. MAḪIG[I^{HA}-ŠU-*ḫa*] *arana[š]* (28) [*nu=ḫa*] *h[ar]anili ša<ku>[š]kizz*] „Seine Gestalt ist neu. Seine Brust ist neu. (26) Sein [Kopf] ist neu. Seine Mannheit ist neu. (//, 27) Seine [Zähne] sind (die) des Löwen. [Seine] Auge[n] sind (die) des [A]dler[s]. (28) Er wird nach Art des Adlers bli[k-ken]“. – Diese Gruppe zeigt zugleich, wie eng der Übergang zwischen Gestalt und Statue nach heth. Vorstellung sein kann.

Zum jheth. Rit. A.KUB XLIII 53 (So. HAB 219f.; Haas Or 40. 415ff.) soll das Dupl. B. KBo XVII 17 [+ XXX 30] nach Neu StBoT 25 Nr. 9 aheth. Duktus II haben, was nicht gesichert zu sein scheint. A I 1 [*e-eš-ša-ri-šši dakk*]; I 19 (wozu auch Melchert AbInstr 215) // B. Vs. (8): *e-eš-ša-ri-še-it-ta e-eš-ša-ri* GAL-li SAG.DU-ZU A-NA SAG.DU-Š[U GAL-li] mit So. I. c. etwa „und seine Gestalt ist größer als die (andere) Gestalt, sein Kopf ist [größer] als se[in] Kopf“; mit *eššari*(-) Sg. N. und D.-L.

S. ferner Rit. KUB XII 50. 7]x UN-*aš e-eš-ri-še-it* „des Menschen seine Gestalt“; XVII 28 II 43 *apell=a e-eš-ša-ri* „und die Gestalt jenes“. Aber XXXIII 54 + 47 II 17, MA 138ff. *e-eš-ri* für homonymes ^{StGe}*e-eš-ša-ri* in par. XXXIV 7615. – **elanij-a* für ALAM-ŠU „seine Gestalt“ aus Tunn § 14.

2. Statue

S. noch hurr.-jh. KUB IX 28 I 10f. (// KBo XXVII 49. (8f.)) [*nu k*] *išan anijazzi* HUR.SAG-*i-šuppai pidi kuḫapit* (11) [*u*] *qatar ešzi nu* DINGIR^{LIM}-*aš e-eš-ri iḫazi* „[Fol]gendermaßen handelt sie/er: Im Gebirge an einem reinen Ort, wo (11) Wasser ist, macht sie/er eine Götterstatue“; IV 5ff. *qatar* DINGIR^{MEŠ}-*aš e-eš-ri-ia* (6) *kuit kittati* (§-Str., 7) *n=at dai n=at=šan tuikki-šši* (8) *laḫuḫai* „Das Wasser, das bei der Götterstatue (6) lag/gelegt/gestellt war, (//, 7f.) das nimmt sie/er (und) gießt es auf ihren Körper“, d. h. auf den Körper der Statue.

In dem von Haas/Jakob-Rost in AoF 11. 10–91, 204ff. bearbeiteten Telipinu-Festen Nr. 12 Rs. 7, Nr. 14 I 10, Nr. 16 I 10 heißt es dort GUNNI-za ŠA¹ *Telipinu e-eš-ša-ri taranzi* „Vom Herd aus (be)sprechen? sie die Statue des T.“; Nr. 7 I 20, Nr. 12 Vs. 10 ALAM KÜ.BABBARGAR.RA „Statue mit Silber belegt“.

Nach obigem *ešri*- und nach ALAM ʾu. II erheben sich jetzt Bedenken gegen [*e-eš-š*] *a²-ri-iš-me-it* und [*e-eš*] *ša-ri-ši-it* mit der Bed. „Abbild (der Mauern und Tore von Puruḫanda)“ in KBo XXII 6 IV 24f. *ʾašaš-ašeš* III. 5 S. 390b.

3. *ešri*- statt *šena*-

Cf. ʾO. 2, ʾO. 3 (THeth 2). Sicher im Allaituraḫi-Rit. KUB XXIV 13 II 7(–9), vgl. Haas-Thiel AOAT 31. 104f.; Ciantelli Thes Lfg. 9 Nr. 6 da- S. 150, Nr. 105 (wegen -*kan* Instr. für Abl.); falsch z. B. Ka. ZA 57. 221: *e-eš-ša-ri-ta-at-kán* (am ehesten *eššarit=at=kan*) *dandu* „Aus der Substitutsfigur sollen sie es (ʾalyanzatar „Zauber“) nehmen“; III 11 statt dessen ALAM^{MEŠ}; cf. AOAT 31. 373.

Vielleicht auch IBoT II 127 I 6f. *ant* *uḫšaš huišyatar* (7) [*e-e*] *š-ri-iš-ši-it* DINGIR^{MEŠ}-ŠU-*ia* „des Me[n]-

schen Leben, (7) [X] seine [F]igur und seine Götter“.

4. Frgm. Kontext

Sg. N.-A. *e-eš-ša-ri-iš-ši-it* KUB XII 63 Vs. 35; ds. oder D.-L. *e-eš-ri* KUB XXXIII 58. 14, MA 152; IBoT III 124. 9; ALAM-*ri* KBo XIII 116 Vs. 4; 146 II 16; Orakel KUB L 43. 16; HT 96 Vs. 7; D.-L. *e-eš-ri-it-ti* KUB XXXIII 34 I 12.

Pl. N.-A. n. *e-eš-ri* III. A Votum KUB XXXI 67 IV 13? Pl. D.-L. oder Sg. Gen. Satzende [*e-eš-ri-ia-aš* KUB LIV 64 Vs. 5.

II. ALAM wohl überwiegend = *ešri*-

1. Inventare (13. Jh.)

Profane Inventare CTH 241–250: s. Košak THeth 10 (1982) und Siegelová Verwaltungspraxis (1986) s.v., dabei letzte Bearbeitung von KUB XII 1.

Kultinventare CTH 501–530 (das Meiste von Tuth. IV.): von Brandenstein Bildbeschr. (1943) mit S. 24f.; Gü. Belleten 7 (1943) 295–317; Jakob-Rost MIO 8 (1961) 161–217; 9 (1962) 175–238, ed. als KUB XXXVIII, mit Überblicken; Carter HittCult-Inventories (1962); Alp I. c.; Lar. OLZ 1967. 31–34.

Fast alle Belege enthalten kurze Beschreibungen der (Götter-)Statuen und Statuetten aus verschiedenen Orten. Für sitzende Statuen = ALAM *ašan*/TUŠ-an und Konstruktionsvar. *ʾeš*⁽²⁾, *eš-/aš*⁽²⁾ III. 2 (Akt.), V. 1a; für stehende Statuen = ALAM GUB-an und Konstruktionsvar. *ʾar*- II. 4c; für *ḫupitauyanza* „verschleiert(?)“ mit Var. vgl. van den Hout KZ 97 (1984) 66f.; zu Statuen (und anderen Gegenständen) aus Eisen, AN.BAR = *ḫapalki*, Siegelová Eisen (passim); Košak The Gospel of Iron, Kaniššuwat (1986) 125–135 passim.

Im Folgenden steht „Pl.“ für ALAM^{HA}.

ALAM KBo II 1 (Carter I. c. 51ff.) I [8], 37, 39, II 14, 15, 21, 34, III 15, 20, 21, 28, IV 4, 19; 7 Rs. 27 (Pl.); 8 I 1, 8; 13 (I. c. 105ff.) Vs. 1, 21, 22 (bis), 23, 24 (Pl.); 16 Vs. 13; XIII 237 Vs. 1 (Pl.); XXVI 147. [2]; 148. 2; 149 r. 8; 151 III 11; 152 Vs. 7; 162. 2; 182 I 1; 196 Vs. (6); 201 lk. 4 (NINDA.KUR.)RA 1 UP-NI ALAM LUGAL „für die Statue des Königs“; 218. 1; 228 I [10], 14.

KUB VII 24 Vs. 2 (Carter I. c. 116ff.); XII 2 I 1; XXX 37 I 3 // XII 36 I 3 (ALAM-ŠU); XVII 23 I 40 (I. c. 156); 35 (I. c. 128ff.) II 36, III 23, (40); 37 I 16 (ALAM-za mit Part. -za?); XXV 23 IV 4; 25 I 5 (Haas KN 248ff.); XXXVIII 1 I 11, 15, 19, II 2, 7, III 5, IV 2, 9, 18; 2 I 21, II 4, 8, 17, 24, III 5, 12; 3 I 10, II 7, III 12, IV 18; 6 (// 10) I 27, 28, III 2; 7 III 4, 8, 11 (und III 6 KUR-tar für die Figur eines Berges); 11 Vs. 5; 12 III 9, 12 (Pl.); 13 Rs. 6 (Pl.); 14 Vs. 1, 3; 16

Vs. 11, 14; 17 IV 1–4; 18 Vs. (1), (2); 19 + IBoT II 102 Rs. (IV) 8/5; KUB XXXVIII 20 Rs. 3; 21 Vs. 8; 23 Vs. 9; 24 Rs. 1, 11; 25 II 7, 8; 26 (+) 27 z. B. Vs. 31, 40, Rs. 15; 28 II 13; 29 Vs. 4, 11, Rs. 3; 30 Rs. 3; 31 Vs. 4; 32 Vs. 1, Rs. 19; 33 Vs. 5; 34 Vs. 5; 35 I 9; 36 Vs. [4], [9]; 38 Vs. 7; XLIV 1 Vs. 4; 42 Vs. 24; XLVI 21 Vs. 4, 5; LIV 90 lk. 6; LV 54 I 13, IV 13 (A-NA ALAM); LVII 102 Vs. 11, 13; 106 II 24.

HT 4. 9; VBoT 38 I [1]; FHL 129.2.

2. Vota (13. Jh.)

CTH 583–590; de Roos HettGel (1984) mit Überblick über die Statuen S. 150f.; von Hatt. III. und Puduḥepa, wenig von Tutḫ. IV.

KBo XIII 80. [10]; XXVII 25 Vs. 6. KUB XV 1 I 7, III 5, 36, IV [5]; 5 II 40, 47, 49; 9 III [2]; 15 I 6; 21. 10, [16]; 23 Rs. 20; 27 II 4; XXXI 69 Rs. 9; XLVIII 123 + XV 28 + IBoT III 125 II y + 16, III 11, 28/8 (Pl.); 126. 9; LII 88 I 6, 14; LVI 31 IV 16; LVII 48. 5, 6; Liv 49–47–42 (de Roos l. c.) Z. 4.

3. Orakel (13. Jh.)

KBo XIII 74. 10. KUB V 20 + XVIII 56 III 42/26; VI 22 IV 6; XXII 39 III 3; 40 III 8; 56 Rs. 21, 22; 60 I 1; 70 Vs. 21, 26 (Ünal THeth 6); L 89 III 5ff., Otten Puduḥepa 13²²; 91 IV 2?; 123 Rs. 9; LII 84 II 4.

4. Totenrituale

Otten HTR (1958); CTH 450–451; 70. 0. 2.

Die Ersatzfigur für den Toten im königlichen Totenrit. *šalliš uštaiš* ist *ešri*-n.; nur diese wird aus Früchten (G^{is}IN-BI (H^uA)) angefertigt: KUB (XXX 15 +) XXXIX 11. 40 (HTR 68) nach voriger Erwähnung als ALAM in Z. 37 heißt es *nu ini ŠA G^{is}IN-BI H^uA e-eš-ri* [i. „jene (erwähnte) Figur] aus Früchten (gen.mat.)“. ALAM ist neutr.: KUB XXXIX 6 III 18 (HTR 50) ALAM *a-aš-ša-an* (verschr. für *ašan*) „sitzende Figur“; aber XXX 25 + XXXIV 68 + XXXIX 4 Vs. 1 (HTR 24) D.-L. A-NA ALAM *a-ša-a[an-ti]*.

Weitere Belege für dieses und anderes ALAM Sg. N.-A. n. und D.-L. s. HTR S. 13ff.; S. 24. 3, 9; S. 26. 22; S. 32. 1, 2, [6]; S. 34. 36, 61; S. 36. 31; S. 38. 34; S. 40. 1; S. 46. 16, 18, 23; S. 54 XXXIX 10 Vs. 2; S. 56. 8; S. 58. 12; S. 60. 8, 12; S. 64. 39 (ŠA G^{is}IN-BI ALAM); S. 66. 22, 25; S. 82 XXXIX 14 IV 4; I 9; S. 84 IV 7; S. 88. 8; S. 94. 6, 9; (S. 112. 6) S. 128f., 131, 142.

III. ALAM steht für ešri- oder šena-

ALAM (H^uA) in Rit.bearbeitungen: Goe. Tunn (und šena-); Kümmel Ersatzrit. für den heth. König, StBoT 3; Szabo THeth 1 (Entsühnungsrit. für Tutḫ.

II. und Nikalmati); o. 70. 2, 70. 3 (Jakob-Rost; Ka.).

Die Pl.schreibung ALAM^{MEŠ} begegnet anscheinend nur im Allaiturahī-Rit. (70. 3), in THeth 2 und u. KUB XVII 21; XL 83.

ALAM, auch D.-L. z. B. KBo II 29 Vs. 10ff. und 30 Vs. 12ff. und KBo IV 9 Vs. III 11 [für Statuen (verstorbener) heth. Könige]; VIII 76. 4, 7 (ALAM GIŠ, frgm. Rit.); 125. 4; X 2 (und //, Hatt.-I.-Annalen) II 28, 38, III 21, 27; 36 III 12, 22 und // 52 + KBo XV 16 Vs. 16/27; KBo XI 12 I 3, 9 und 13 (Pl.); 48 Vs. (14); 69 Vs. 7; XII 38 II 4 (des Tutḫ. IV.), 18 (comm.); 119. 5; XIII 114 II 11; 165 II 8 (Pl.); 237 Vs. 1; XIV 129 Rs. 4 (Pl.); 138. 13; XVII 61 Rs. 23, StBoT 29. 44; XX 33 Vs. 16; XXI 81 Vs. 6 (Pl.); XXII 71. 10 (Gebet); 120. 11; XXIV 4 Rs. 7; XXVI 81. 7; XXX 45 Vs. 12.

KUB VI 45 + I 22 (ŠA ALAM-KU-NU „eurer (der Götter) Statue“, // 46 I 23); Rituale KUB VII 2 I 11 (ALAM IM), 26 (// IBoT II 115 + KBo XV 22 + KUB XLI 3 I 15, 27); 5 (+ 8 +) IV 16; 47 Vs. 8 (ALAM GAB.LÁL), (14); 61 Vs. 4ff. (*nu=ua* 2 ALAM DÜ-*uēn nu=ua* 1 ALA[M ŠA G^{is}ERIN] (5) 1 ALAM=*ma=ua* ŠA IM DÜ-*uēn nu=ua* [a=kan A-NA ALAM] (6) G^{is}ERIN ŠUM LUKÚR DUTUŠI tū[*laēn*] (7) A-NA ALAM IM=*ma=ua=kan* ŠUM ^mPU-[LUGAL-*ma tiāuēn*] „Wir machten 2 Figuren. 1 Figu[r] machten wir [aus Zedernholz (gen.mat.)], (5) 1 Figur aus Lehm. [Auf die Figur] (6) aus Zedernholz set[zten wir] den Namen des Feindes meiner Sonne. (7) Auf die Figur aus Lehm aber [setzten wir] den Namen P.“); IX 3 I 20; 15 + II y + 25; X 11 Vs. III 27, 29, Rs. IV 2, 21, 22, 23 (Statuen verstorbener heth. Könige); XII 40 I 10; Arnw.-I.-Gebet KUB XVII 21 I 14, v.Schu. Kaš 152ff. (*šūmenzan* DINGIRMEŠ-*aš kue* ALAM^{H^uA}-KU-NU ŠA KÜ. BABBAR GUŠKIN „welche eure, der Götter, Statuen aus Silber (und) Gold“, neutr., also = *ešri*-), 26 (ähnlich mit ALAM^{MEŠ}); XX 1 II 32 (ŠA GIŠ ALAM); XXI 17 II 14; 27 + III 40, Sürenhagen AoF 8. 116f. (Puduḥepa verspricht Lelwani eine Statue ihres Gatten aus Silber mit Teilen aus Gold für dessen Gesundheit); Rit. KUB XXIV 12 II 16, 20, III 4, 30 (cf. Ka. IBS 24. 103 Anm. 8(b); CHD III 2 S. 138a/b); XXV 14 I 12 (Pl.); Tontafelkatalog XXX 54 II 17, 18; XXXII 137 + II 33, 48 (4 ALAM ZABAR „aus Bronze“ der PNIN.É.MU.UN.DÜ im Baurit. als Gründungsbeigaben an die 4 Ecken des zu bauenden Tempels legen), 52, 60 (Pl.), III 13 usw.; 121 III 11 (ALAM-*ia*); XXXIII 124. 3, Gilg (2 ALAM NA₄ „Statuen aus Stein“); XXXVIII 37 III 17 (bis; Werner StBoT 4. 56); XXXIX (*papilili*-Rit.) 57 IV 1–7;

71 IV 10, [11] 70. S. 206a sub a; 78 Rs. 17; XL 2 (Goe. Kizz 60f.) 19f. (ŠA DINGIRMEŠ-*ia=ua* ALAM^{H^uA}-ŠU-NU *iaat* [X] / ALAM KÜ.BABBAR GUŠKIN „Und der Götter ihre Statuen machte er. [X] / Statue aus Silber, Gold [gen. mat.]“; 83 Vs. 14 (3 ALAM^{MEŠ} GAB.LÁL „aus Wachs“), 15, 16, Werner Gerichtsprotokolle, StBoT 4. 64; 86 Vs. r. 3 (ALAM GUŠKIN), l. c. 32; 90 Rs. 15 (A) LAM IM „aus Lehm“, l. c. 67; XLI 6 r. 14; XLII 94 Vs. 5 (Pl.); XLIII 49 Rs. 10 (ALAM LUGAL ŠA GIŠ „Statue des Königs aus Holz [gen. mat.]“, 35; 59 I 6 (Pl.); XLV 22 Vs. III (17) (aus Holz); 50 II 6; XLVI 45! (Ed. 44) Rs. 7; LVI 53. 6; LVII 90 I 13; 108 II 10 (324 ALAM KÜ.BABBAR GUŠKIN).

Larsen JCS 24. 37 Vs. 4 (Pl.), 6 (Pl.); z. B. Bo 2910 Rs. 13 (Pl., aus Lehm), StBoT 15. 22; Bo 3659. 8, Otten Afo 25. 176 (Pl.).

Entgegen zuletzt Puhvel HED 1–2 (1984) 314f. mit etymolog. Lit. ist weder Zusammengehörigkeit von *ešri*-(1), *ešsari*-n., ALAM mit st*ešri*-(2) n., c. „Wollvlies“ wahrscheinlich noch deverbales -ri-Neutrum (wie st*auri*- zu *au-lu*-, st*etri*- zu *ed-lad*-), das entweder zu *eš-las*-(1) „sein“ gehören soll (Alp Anatolia 2, 1957, 32; Puhvel l. c.) oder zu *ešša*-, dem Dur. von st*ia*-¹ „machen, tun“, aber nicht „schaffen“ [!] (Neumann KZ 75, 1957, 88–90; Kronasser EHS I, 1962, 225) oder zu (st*eš*-(2),) *eš-las*-(2) „sitzen, sich setzen“ (Eichner Sprache 21, 1975, 157f. m. A. 2).

Auch Benveniste's frühere Verknüpfung von st*ešri*-(2) „Wollvlies“ mit griech. *εἰλος* ds. BSL 50 (1954) 42f. entfällt (zuletzt Puhvel l. c.).

Weitere verfehlte Anklänge für *ešri*-, „Statue ...“ wie z. B. der zu st*išna*-, *iššana*-, „Teig“ (Neumann l. c.) sind von Tischler HEG I (1977–1983) 116f., 406f. mitgebucht. Vgl. außerdem van Windekens IF 90 (1985) 97f. (zu heth. st(G) *ašara*-!).

ešri-, „Statue ...“ ist nur heth. Statt dessen h.-luw. *tarusa*-, k.-luw. *taruḫ*-, Pl. n. *taruḫša* = ALAM-*ša* (Lar. DLL, 1959, 94), in den Texten CTH 760 (luw.-jh.) auf *šena*- = ALAM folgend (Ka. FsOberhuber, IBS 24, 1986, 88ff. § 1.4, 5, 7 m. A. 7, 8; *šena*-z. B. noch § 1.6 und § 4.1.6 = FsvanDijk, Or 54, 1985, 77ff. mit S. 101). – Für das Hurr. cf. *azammi* „figurine“ (Laroche GLH, 1980, 67) und *zalmi* „statue, image“, entlehnt aus akkad. *šalmu* (l. c. 301).

Zum Bed.feld von *ešri*- und bes. von st*šena*-(70. 2) cf. st*nakkuḫši*-, st*nakkuḫšahiti*, st*tarpalli*- (luw. *tarpaḫša*-), zuletzt Ka. l. c. (1985, 1986) Anm. 6, 13. – Für *ešri*- cf. DINGIR LIMEŠ-*tar* sub st*šuniūjatar*; ferner spezielle Statuenbezeichnungen des 13. Jh. wie st*ḫur*.SAG-*tar* und st*kur*-*tar* „Figur eines Berges“, st*ḫal*-*tar* „Statue der Schutzgotttheit“, st*ḫu*-*tar*; ferner *šarrena* zu hurr. st*šarri*.

st*ešri*-(2) (*ešri*-, st*ešsari*-) n., c. „Wollvlies“, wohl nach TelM als schon aheth. zu erschließen.

Otten Afo 16 (1952–3) 69f. mit den Belegen.

Sg. N. c. st*eš-ri*-i KUB XXXII 133 I 12 (Materialaufzählung).

A. c. st*eš-ri-in* MI KUB XLI 1 I 16 = Jakob-Rost THeth 2, I 64 Text H // neutr. in KBo XXI 8 (416/c) II 6, Text I]*dankui* st*eš-ri* „ein schwarzes Wollvlies (nimmt die weise Frau)“.

(N.-)A.n. auch in den par. Analogieubern KUB XXXIII 54 + 47 II 13ff. par. XXXIII 48. 1 ff.; XXXIV 76 I 1 ff. (5 st*eš-eš-šar*[-*ri*] und par. zum erhaltenen Ende in KUB XVII 10 IV 1 ff., TelM (2 st*eš-ri*): *ziga=za* G^{is}*ḫatalkišnaš ḫamešhija=za* BABBAR^{tim} *uāšš[asī]* (14) BURU_x=*ma=za* *išharuand*[a u] *aššaši* GUD-*uš=ta=kkān* katt[*i-ti*] (15) *arḫa paizzi nu=šš[e=šta* *šu*] *kšūqqan ḫuez[ta]* (16) UDU-*u[š=m]a=ta=kkān* katt[*i-ti*] (*arḫa pa*) *izzī*] (17) [*nu=šše=šta* *e-eš-ri* [*ḫuez*] *ta* (8-Str., 18) [DINGIR.MAH-*ia=kan* ka[rpin *karti*] *mmiātatan* (19) [*uāštu* *šauyar QA-TA*] *M-MA ḫuittiya* „Du bist ein Weißdorn. Im Frühling kleid[est du] dich weiß; (14) zur Erntezeit aber [k]leidest du dich blutrot. Das Rind geht bei [dir] (15) vorbei weg. (und) du rupf[st] (wörtl. ziehst) ih[m das Fe]ll (o. ä.). (16) Das Schaf [ab]er ge[ht] bei dir vorbei weg (l. c. unter), (und) du [rupf]st [ihm] das Wollvlies. (//, 18f.) [Der DINGIR.MAH] rupfe [eben]so den Zo[rn, Gr]oll, die Sünde (und) [die Wut]!“

110/e Vs. 21 UDU *ijantaš* st*eš-ri* „eines i. [-Schafes] Vlies“. Frgm. KUB XXXIII 19 II 15f., MA 123]x UDU-*aš=kan* (16) [X st*eš-e*] *š-ri*. Hurr.-jh. KBo XXI 23 I 20f. A-NA NINDA-SIG=*ma=ššan* 1 x(x) [X] (21) [.] G^{is}IN. G^{is}IN GUŠKIN 1 st*eš-ri* *ḫulliš=a dai* [] „Auf ein Dünnbrot aber legt er 1 ..., (21) [x] Sekel Gold, 1 Vlies und Tannenapfen“.

D.-Lok 110/e Rs. 23 -k] *an* st*eš-ri* *anda ḫulalianzi* „... wickeln sie in das Wollvlies ein“.

Ohne brauchbare Etymol., st*ešri*-(1). Nur heth. – Zum Bed.feld cf. st*kuškurša* „Fell (des Schafes)“.

ešta = *e=šta* „sie“ (geschr. *eš-ta* gegenüber *e-eš-ta* „war“) st*a*-¹.

ešzi- c. (jheth. Subst. u. B., das irgendeine Beziehung zum König hat)

Sg. N.]x *e-eš-zi-iš* *nu ammel a-aš-š[a-u-i* ... der e. (Satzende). Meinem (Hab und) Gu[t ...] KUB XXI 36. 4 Ägypterbrief Hatt. III. (Hinweis E. Edels).

Sg. A. und D.-L. in frgm. Instruktion eines Arnw. (Arnw. III.?) KUB XXVI 10 I 6, 7: nach 8-Str. (5) LUGAL-*uāš aššau* (st*aššu*- S. 498) *nu=za* [X] (6) *nu* LUGAL-*uāš e-eš-zi-in* [X] (7) *e-eš-zi*-

ja kuit nu x[X] (8) nu=za LUGAL-*uša ašša*[*ui* X] (9) [*nu*?] LUGAL-*uša parnaš*[„Dem (Hab und) Gut des Königs. . . [X] (6) Den e. des Königs[X] . . . (8) Sich dem (Hab und) Gu[t] des Königs[X] . . . (9) Den Häusern (oder des Hauses) des Königs[X]“.

ešuyar und *ešuyas* /eš-/aš-⁽¹⁾ (I. 3) „sein“.

ed/-ad- (sekundär **ezza-**) (I 1b, Wurzelvb. mit Ablaut, HbOr 232ff.) „essen, fressen“, von Menschen, Göttern und Tieren; selten metaphor.; Sumerogr. KÚ im 13. Jh.; entspr. akkad. *akālu*. Ab Aheth. auch mit -za; ab ca. 1400 gelegentlich mit -za und A.-Obj.

Lit.: Hrozný MDOG 56 (1915) 33f.; SH (1917) 61f., 82, 169f.; Fr. HW (1952[–1954]) 44; Tischler HEG I (1977ff.) 100, 117f.; Puhvel HED 1–2 (1984) 315–320 (beide mit Lit.). Häufig in Verbindung mit „trinken“, aber keine religiöse Spezialbedeutung: Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku-* (1976) I–IV; Kulturhistorisches Hoffner AlHeth (1974); Ünal Or 54 (1985) 419–438.

0. 1 Inhalt

0. 2 Paradigmen (mit Statistik)

I. ed/-ad-aheth.: 1. Prs.; 2. Prt.; 3. Imp.

II. ed/-ad-jheth.: 1. Prs.; 2. Prt.; 3. Imp.

III. Dur. azzikki/a-: 1. Prs.; 2. Prt.; 3. Imp.

IV. ed/-ad-, azzikki/a- mit A.-Obj.

V. Verbum compositum: *arḥa ed/-ad-* „aufessen“ [mit *katta* kein vb. comp.; mit *šara* Schreibfehler]

VI. Verbum infinitum: 1. Ptz.; 2. Supinum; 3. Inf.

VII. Verbalsubst. adatar „Essen, Speise“

0. 2 Paradigmen (mit Statistik, bis inkl. KBo XXX, KUB LVII; insgesamt ca. 865×, davon aheth. ca. 40×)

a) ed/-ad-aheth.

Prs. Sg. 1. *e-it-mi* (1×); **2.** *e-iz-ši* (1×), *e-iz-za-aš-ši* (1× Abschr.); **Pl. 1.** *a-tu-e-ni* (3×), *a-du-e-ni* (2×); *e-du-ya-a-ni* (1×); **2.** *az-za-aš-te-ni* (2×), *a]z-za-aš-te-e]ni* (1×); **3.** *a-da-an-zi* (6×), *a-ta-a-an-zi* (1×).

Prt. Sg. 3. *e-iz-ta* (2×, 1× erg.); **Pl. 3.** *e-te-ir* (3×).

Imp. Sg. 2. *e-it* (2×); **Pl. 2.** *e-iz-za-at-tin* (1×), *e-iz-za-aš-te-en* (1×).

b) ed/-ad-jheth.

Prs. Sg. 1. *e-it-mi* (5×); **2.** *e-z[a-at-ti* (1×), *e-iz-za-a]t-ti* (1×); **3.** *e-za-az-zi* (5×), *e-iz-za-zi* (18×), *e-iz-za-az-zi* (13×), *e-iz-za-i* (9×), *e-iz-za-a-i* (5×), *i-iz-za-az-zi* (1×), *e-iz-zi* (1×³), KÚ-*zi* (3×).

Pl. 1. *a-tu-e]ni* (1×, sowie erg. *a-tu[e-ni]*; *e-du-e]ni* (1×); *a-du-ya-ni* (1×, sowie *a/e]du-ya-ni*); **2.** *az-za-at-te-ni* (4×), *iz-za-at-te-ni* (1×), *e-iz-za-te-ni*

(1×); **3.** *a-da-an-zi* (ca. 240×), *a-da-zi* (3×), *a-ta-an-zi* (5×), *a-tin/tan-zi* (1×), KÚ-*an-zi* (3×), KÚ-*zi* (48×).

Prt. Sg. 1. *e-du-un* (5×); **2.** *e-za-at-ta* (1×), *e-iz-za-at-ta* (2×), (*e-]*)*iz-za[at-ta* (1×), (*e-]*)*iz-za-at-ta* (1×); **3.** *e-iz-za-aš* (2×), *e-iz-za-aš<* (1×), *e-iz-za-aš-ta* (1×), *e-iz-za-aš]ta* (1×), *iz-za-a-aš* (1×).

Pl. 1. *edu-un*; **3.** *e-te-ir* (15×).

Imp. Sg. 2. *e-it* (14×), *e-iz-za* (2×), *e-iz-za(a-za)* (1×); **3.** *e-iz-du* (2×), *e-iz-za-aš-du* (1×), *e-iz-za-ad-du* (1×), *e-iz-za-du* (1×).

Pl. 2. *e-iz-te-en* (5×), *e-iz-za-at-tin* (6×), *e-iz-za-at-te-en* (3×), *e-iz-za-te-en* (2×), *e-iz-za-tin* (3×), *e-za-at-tin* (2×), *e-iz-za-aš-te-en* (1×), *e-iz-za-aš-tin* (1×), *iz-za-at-tin* (1×), *iz-za-at-te-en* (2×), KÚ-*tin* (1×); **3.** *a-da-an-du* (2×), *e-iz-za-an-du* (1×), *iz-za-an-du* (1×).

c) Dur. azzikki/a-

Prs. Sg. 1. *az-zi-ki-mi* (jheth., 1×); **2.** *az-zi-ik-ki-š]i* (aheth. zu erg., 1×), *az-zi-ki-š]i* (jheth., 1×); **3.** *az-zi-ki-iz-zi* (6×), *az-zi-ki-zi* (3×), *az-zi-ik-ki-iz-zi* (9×), KÚ-*zi* (1×), KÚ-*iz-zi* (2×; alles jheth.).

Pl. 2. *az-zi-ik-ki-ta-ni* (jheth., 1×); **3.** *az-zi-kán-zi* (1× aheth., 11× jheth.), *az-zi-ik-kán-zi* (jheth., 63×), *a]z-za-aš-kán-z[i* (frühjheth., 1×), KÚ-*kán-zi* (2×, jheth.).

Prt. Sg. 1. *az-zi-ik-ki-nu-un* (1×); **Pl. 3.** *az-za-ki-ir* (1×), *az-zi-ik-ki-e-ir* (1×), *az-zi-ki-ir* (1×), *az-zi-ik-ki-ir* (1×; alles jheth.).

Imp. Sg. 2. *az-zi-ki-i* (1×, aheth. in Abschr.); *az-zi-ik-ki-i* (5×), *az-zi-ik-ki* (10×), *az-ki* (= *zi*) *ik-ki-i* (1×), *az-zi-ki[i* (1×), *az-zi-ki* (2×), [K]Ú-*ki* (1×; alles jheth.); **3.** *az-zi-ik-ki-id-du* (2× aheth. in Abschr., 2× jheth.), *az-zi-ki-du* (1×, jheth.), KÚ-*ki-du* (1×, jheth.).

Pl. 2. *az-zi-kat-te-en* (1×, aheth.), *az-zi-ik-ki-it-tin* (2×), *az-zi-ik[ki-te-e]n* (1×), *az-zi-ki-te-en* (1×), *az-zi-ki-it-tin* (2×), *az-zi-ik-ki-it-te-en* (1×), *az-zi-ik-ki-tin* (1×; alles jheth.); **3.** *az-zi-ik-kán-du* (2× aheth. in Abschr., 4× jheth.), *az-zi-kán-du* (4×, jheth.), *az-za-ku-ya-an-du* (Fehler, 1×, jheth.), KÚ-*an-d[u]* (1×, jheth.).

d) Verbum infinitum

Ptz. Sg. N.c. *a-da-an-za* (1×), *a-da-a-an[za]* (1×); **Gen.** *a-da-an-da-aš* (5×); **Pl. N. c.** *a-da-an-te-eš* (4×), *a-ta-an-te-eš* (1×; alles jheth.).

Supinum *az-zi-ik-ki-u-ya-an* (1×, jheth.).

Inf. *a-da-an-na* (3× aheth., davon 2× in Abschr., 1× „Orig.“; ca. 180× jheth.), *a-da-na* (3×), *a-da-a-an-na* (2×), *a-ta]an-na* (1×), KÚ-*na* (8×), KÚ(= *ja*) (2×, alles jheth.).

Verbalsubst.: **Sg. N.-A. n.** *a-da-tar* (5×), *a-da-at* (1×); **Gen.** *a-da-an-na-aš* (5×); **D.-L.** *a-da-an-ni* (1×; Sumerogr. KÚ (1×; alles jheth.).

I. ed/-ad-aheth.

1. Prs.

Sg. 1. KBo III 34 (BoTU 12 A) III 8f. *n] a]i* (9) *e-it-mi* „... ich esse noch nicht (d. i. ich habe noch nicht gegessen).“

Sg. 2. „Orig.“ KBo XXII 1.28 (Archi Méllaroche 46f.) *parna=šša pašš]i e-iz-š]i eukš]i* „Du gehst in sein Haus, du ißt, du trinkst“ (Aš]iyan- S. 406a); HAB III 28f. (Solange du des Vaters Wort bewahrst) (29) [NINDA-an e-iz-za-] *aš-š]i uatarr=a ekuš]i* „wir[st du Brot essen] und Wasser trinken.“

Pl. 1. frgm. KBo III 29 (BoTU 11; Palastchronik I 19 -a]z² *a-tu-e-ni*; „Orig.“ StBoT 8 II 13 *a-du-e-ni akueni* „wir essen (und) trinken“ (= KBo XVII 3 +, StBoT 25, Nr. 4, II 8); ebenso StBoT 25, Nr. 3 (KBo XVII 1 +) III 15 *a]tu-e-ni akueni*, IV 6 *a]tu-e-ni*; KUB XXXVI 110.5 (Archi FsMeriggi 50) [X *laba]n]aš* LUGAL-aš NINDA-š]an *a-du-e]n]i* „[X des Laba]rna, des Königs sein Brot essen w]ir“ (folgt *akueni*).

Mit =za(=kan) Baurit. KUB XXIX 1 (Carini Athenaeum 60. 486f.) I 15 *nu=za=kan zapzikit e-du-ya-a-ni* „Aus dem Glas(gefäß) wollen wir essen.“

Pl. 2. HAB III 34 *nu NINDA-an az-za-aš-te-ni* „Ihr werdet Brot essen“; ähnlich III 48. Wohl zu erg. „Orig.“ KBo XXV 112 (StBoT 25, Nr. 112) II 2 *a]z-za-aš-te-e]ni*.

Pl. 3. Mit /-apa KBo III 60 (BoTU 21) II 5 *š=an=ap a-ta-a-an-zi* „ihn essen sie auf“ (II 3 *azzikanzi*, cf. /-au/-u- S. 576b). EZEN(?) KBo XVI 72 + 73 (StBoT 25, Nr. 10) II 3, III 3 *ešanda a-da-an-zi aku-(u)anzi* „sie setzen sich, sie essen (und) trinken“ (/eš.⁽²⁾, eš-/aš.⁽²⁾ III. 3).

2. Prt.

Sg. 3. Mit /-apa KBo III 60 II 19 *š=an=ap e-iz-ta* „er aß es“ (Gü. ZA 44/NF 10. 106f.); frgm. Palastchronik KUB XXXI 38 Vs. 29 N]NDA-ma-an⁷ *e-iz-ta⁷*.

Pl. 3. Mit /-apa KBo III 60 III 3 *š=uš=ap e-te-ir* „sie aßen sie auf“; III 9 *š=an=ap e-te-ir* (Gü. 1. c. 106ff.). Mit -za ursprgl. aheth. KUB XXXIII 24 + KBo XXVI 124 + (MA 113) I 17 *e-te-ir-za [(ne=š] Ū-UL išpi]*er (folgt *eku-* mit *haššikkil/a-*) „sie aßen und wurden nicht satt.“

3. Imp.

Sg. 2. Mit -za HAB III 30 *nu=za UD-an 2-šU 3-šU e-it* „Iß den Tag (über) zweimal, dreimal.“

Pl. 2. frgm. KUB XXXI 64 + 64a III 21 *e-iz-za-at-tin* (II 7 *a]zzikkittin*).

II. ed/-ad-jheth.

1. Prs.

Sg. 1. KUB XXXIII 83 + (Hed, StBoT 14. 56) II 3 *nu=tt]a arḥa e-it-mi* „ich werde dich aufessen“; XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 (ME 43) II 43 [*nu=yar=a]n arḥa e-it-mi*; frgm. II 44]x *e-it-mi*; Bo 2835 IV (2), 3. Mit -za: KUB XXXIII 67 (StBoT 29. 76) IV 17 *kinun=za e-it-mi ekumi* „jetzt werde ich essen (und) trinken“.

Sg. 2. Mit -za KBo XIX 112. 8f. *kuuqat=za Ū-UL e-z[a-at-ti* (X)] (9) [X] *Ū-UL ekutti* „warum ißt] du nicht [(X)], [X warum?] trinkst du nicht?“ Ähnlich frgm. KUB XXXVI 13 (Gü. JCS 6. 8) I 2f. *e-iz-za-a]t-ti*.

Sg. 3.

e-za-az-zi (im folgenden *e*); Rit. KBo III 8 + KUB VII 1 II 10 (A. // C. KBo XXII 128 + 145 + II [18], Otten-Rüster ZA 67. 57); XXIII 40 (1265/c, StBoT 15. 33) II 5 NIN]DA⁷ *tankuin e*. „er ißt dunkles [Br]ot“; III 9]e-iz-za-zi. KUB XII 19 III (28) *apaš=pat 1-aš e*; mit -za LI 1 + LIII 14 (Haas/Jakob-Rost AoF 11. 42) II 25; Bo 7937 lk. Kol. (Alp Beitr 234) 4.

e-iz-za-zi(e). und *e-iz-za-az-zi*: Hipp.heth. 3. Trainingsanw. III. Tafel I [6], 18 (*e-iz-za-az-z[i]*); V. Tafel I 8; VI. Tafel IV 26 (*e-iz[za-a]z-zi*); VII. Tafel IV (26) *nu kuišša 1 ANŠE.KUR.RA . . . x UP-NU e*. „Je ein Pferd frißt . . . x Handvoll.“ – Hurr.-heth. Geburtsrit. KBo XVII 65 (StBoT 29, Text Ka) Vs. (17), (18), 19 (// KUB XLIV 59. 2) /-aš]ayar, 23 (Ū-UL *e*); mit -za Rs. 20; [26] *n[aš-z]a katti=šš]i [e.]* „er ißt] mit ihr“.

KBo XXI 100 Rs. (10)f., (14)f. (+ -za); Sammel-tafel KUB XVII 28 IV 40 (zu streichen Z. 41 *e-iz¹-zi*, Thes Nr. 5 *eku-laku-* I, 35; THeth 7. 31; lies *nu* XXX 4-šU *e-ku-zi*); KUB XXXVI 83 IV 6 /-e]huri-; XLIV 11 Vs. 8; medizin. XLIV 61 (StBoT 19. 18) Vs. 2; IBoT II 43 II 6.

damaš=ma Ū-UL kuiš]ki e. „ein anderer aber ißt nicht“ KBo XXIII 67 III 12; KUB XLV 47 IV 34f.; VBoT 89 I (17)f.; Ū-UL=aš]at *kuiš]ki e*. „keiner ißt sie/es“ KBo VIII 86 Vs. 14 (// 88 Vs. [19], AOATS 3. 262); KUB XXIX 4 IV 41 (Kronasser SchwGoth 32) *e-iz-za-az-zi*; VBoT 15. (5) (*e-iz-za-az-zi*); frgm. KBo XII 103 Vs. 6; XX 43 Rs. (2); XXI 102 Rs. 6.

e-iz-za-az-zi(e). noch: KBo VIII 78 Vs. (9), Rs. (12); XII 89 II 14; XIII 62 (Brief) Vs. 9; 164 IV 7; 194 Rs. (8).

KUB VIII 24 + II 3f. (*e-iz¹-za-az-zi* Thes Nr. 5 *eku-*

aku- IV. 1, S. 82); XIII 4 IV 39f. – Schreibung *e-iz-za-zil* *e-iz-za-az-zi* nicht nur „mheth.“, wie Neu, Kaniššumar 155, Anm. 17 angibt, sondern auch z. Zt. Tuth. IV., z. B. KUB XXIX 4 IV 41; XXXVI 83 IV 6.

e-iz-za-a-i (e.): KBo II 14 III 7 (frgm.); XIII 93. 13 // 130 Rs. 3 (Ottens ZA 68. 272; mit *-za* und *eku-*), ferner frgm. 93. 5.

KUB VIII 64 (Hed, StBoT 14. 42) 9f.; 65 // 649/z = KBo XXVI 72; l. c. 42) I [3]; 6 *Ū-UL namma e. ekuzzi-ja Ū-UL kuitki* „Wieder ißt er nicht und trinkt nichts“; XXV 27 II 13f. *lukkatti=ma=za=kan LUGAL-uš iš[-...]* (14) e. „Am nächsten Morgen ißt der König x [X] davon.“ – XXV 32 + XXVII 70 + II 1; frgm. XXXIII 110 (ME 53) II/III 18; Rit. XLIV 50 I 16, 21 EN SISKUR=za e. (I 6 KŪ-zi); LV 45 II 14 (*arḫa* e.).

e-iz-za-a-i (e.): Instruktion (Tuth. IV.) KUB XIII 4 I 53 (*arḫa* e.); IV 5ff. *arḫa-lu* S. 590; XXXIII 112 + 114 + (ME 32) I 28]SAL-za² le e. „die Frau soll nicht essen“; XLIV 64 (StBoT 19. 49) II 4 NINDA-qn *namma* e.; LIV 32 IV (9).

i-iz-za-a-z-zi: nur frgm. KBo XXVII 130 Rs. 6 (*Ū-UL i.*).

Fraglich KUB LIV 32 IV 5]*paršaizzi* (er zerbricht) *nu e-iz-zi*; Verschreibung für *e-iz-za-az-zi* oder *e-ku-zi*?

KŪ-zi: KBo XXXIII 65. 2²; 3 *dam*]a² *iš le* KŪ-zi „ein ande]rer“ soll nicht essen“; KUB XLIV 50 I 6 EN SISKUR=ja=za *kuit* KŪ-zi „weil auch der Opfermandant ißt, ...“; LVI 17 Vs. 12 (frgm.).

Pl. 1. Jheth.(!) frgm. KBo XXV 102 (StBoT 25, Nr. 102) II 1 *peran a-tu-e[-ni, Rs. a-tu-]e-ni akue[ni]*; KUB XLVI 65 Vs. 6 *a-t/du-e-n]* *i akueni*; frgm. KBo XV 26 (StBoT 2. 46) 4 *a-le-]du-ya-ni* (Z. 7 *ekuyani*); Bo 5621 I 6 *e-du-e[-ni]*; Bo 5709 Vs. 10 *a-du-ya-ni akuyani*.

Pl. 2. KUB XIII 4 (und //; Süel XIII 4) II (70)/75 *nu NINDA-an e-iz-za-at-te-ni* „eßt Brot“ (und trinkt Wasser); IV 44 *n=at ... iz-za-at-te-ni; arḫa e-iz-za-at-te-ni* II (9)/15; IV 27, 30. – Frgm. KUB XXXI 114 III 7 *a]t e-iz-za-te-ni*; XXXIII 121 (Kešši; Fr. ZA 49. 236) II 20 *-an e-iz-za-at-te-ni*.

Pl. 3. fast immer *a-da-an-zi* (im folgenden a.). Hipp.heth s. Index S. 326f.; immer mit Objekt, nie mit *-za*, 68x (mit Erg.); *arḫa* a. 4x, 1x *a-da-zi*. *-šmaš* Objekt a. (nicht „füttern“, cf. Drohla, Kongruenz 111⁵⁹) 13x, nur Kikk Tafel II–IV, 1x *-aš* für *-šmaš* verschrieben. Ferner als Add. zu Hipp.heth KBo XVI 88.[9], 90 I (11), 92. 7 a, Ka. Or 39 (1970) 565–567.

Weiterhin z. B. KBo VIII 68 Rs. 12; X 20 IV (15)

(A.) *ta=šše LÚ.MEŠSANGA piran a.* // B. KBo XXIII 80 + XXIV 112 + KUB XXX 39 Rs. 9/6 *nu=šši=za LÚ.MEŠSANGA pira[n] a.*; X 37 IV 16 (frgm.), 44; XIII 98 Rs. 1; 175 Rs. 7; 199. 10 (frgm.) *da-a-<an> a.* (Ciantelli Thes Nr. 6 *da-*, S. 81); XIV 95 I 5 (frgm.) *a-da-zi*; XIX 163 IV 40, (44) (frgm.); XXI 32 Rs. (7); XXII 178 III 2f. (frgm.); 179. 3 (frgm.); XXIII 77 III 7 (frgm.); XXVII 24 II 4 (frgm.).

KUB VII 54 IV 6; VIII 50 III 6; IX 37. 7; XV 31 // 32) III 37 (Haas-Wilhelm AOATS 3. 164); XVII 28 I 23; XXIV 14 III 21; XXVII 69 VI 18; XXXI 57 II 9, III 10; XXXIII 70 II 8 (A.) // B. XLVI 52 Vs. 7; XLV 49 (Bo 7051) IV 10 (StBoT 15. 29) *šaknuqanteš=ma* (10)[*Ū-UL a.* „schmutzige (Käse) aber essen sie [ni]cht“; XLVIII 109 (Lebrun Hymnes 154) III 4 *n=a]t adatar Ū-UL a.* „das Essen essen sie nicht“; LIV 64 Rs. 1; LV 37 II 10; IBoT I 29 Vs. 49; IBoT II 5 Vs. 15; FHL 33 Vs. 3, 4; Bo 2819 (Haas/Jakob-Rost AoF 11. 63) II 9; Bo 3418 (Alp Beitr 20) 8; Bo 3568 (StBoT 28. 83) Rs. (2); Bo 4951 (StBoT 29. 126) Rs. 18]*LÚ.MEŠbatilieš a.=pat*.

Mit *-za* z. B. KBo II 14 IV 13; XII 104 IV 2 // VBoT 24 IV 27; XIII 164 IV 9; XXII 200 Vs. (10); XXIII 49 + XXIV 110 IV 7/12 *nu=za ZÄ. Aḫ.LI a.* „sie essen Kresse“ (seltenes *-za ed-/ad-* mit A-Obj.); XXIV 38 II (3) (mit *akuyanzi*?); XXIX 124. 6; KUB VII 40. (9); Ašhella-Rit. IX 32 (und //; Dingol Belleten 49/193. 19ff.) Rs. 8, 30; XII 11 (Salvini-Wegner CHS I.2 S. 308) III (Ed. IV) 16 a. *=ma=z ŠA SILA₄=pat UZU* „sie essen aber das Fleisch des Lammes“ (mit A-Obj.); XXVII 66 II 15; LIV 65 + (Klengel AoF 11. 175) II 9/27; LV 65 // A. KUB XXXIII 123 + KBo XXIX 206) III (48)²; VBoT 128 II 13.

(*nu*) *a-da-an-zi aku(y)anzi* (von Festteilnehmern, cf. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku-* IV 2. 1a; Archi ds. VI EE 15; *arḫa* S. 374ff.) z. B. KBo IX 99. (7); XIII 175 Rs. (7); XX 82 III [23]; XXII 222 III 8; XXV 183 r. (3); XXVI 151 I 4, II 20; 227 II (10), III (5); KUB VII 27. 10; X 5 VI 4; XIII 32 Vs. [4]f.; XXV 23 I 6, 21, 31, [46]; II [3], [24]; IV [42]; Rd. 3b; XXVII 67 + IX 25 II (59), IV (27); XXXIII 70 III 2 // XLVI 52 Vs. 16 par. XXXIII 71 IV 10; XLI 7 (+ XXVIII 102) VI 9f.; 14 Vs. 15; XLIX 82 II [11]; LI 1 (+) LIII 14 + (und //, Haas/Jakob-Rost AoF 11. 41ff.) II 5; LIII 4 (und //, l. c. 73) I 1, 7; 12 IV (15) (l. c. 51); 38. (1); LV 15 III 10, 13; 60 IV 18; IBoT I 29 Rs. 41; VBoT 90. [4]; Bo 3478 (+) 368/v (und //, l. c. 84) IV 6; Frgm. aus Privatsammlung (StBoT 27. 150, Anm. 19) 12, 17.

(*nu=*) *za a-da-an-zi aku(y)anzi* (cf. Ka. Thes

Nr. 5 *eku-laku-* IV 2. 2c) z. B. KBo XI 10 II (7), III 22 // B. XI 72 III 10; B. III (48); XII 96 IV 18f.; XIII 153. 4; KUB IX 32 (und //; Dingol Belleten 49/193. 20) Rs. 18; X 95 III 12; XXXII 137 + KBo XV 24 (+ XXIV 109) II 7; LI 54 Rs. 15; LIII 39. (3); IBoT III 148 III 18f. *arḫanu-* S. 376b (b); JCS 24. 176, fr. 77 r. (1).

KŪ-zi NAG-zi (13. Jh.) *arḫanu-* S. 375ff., cf. Thes Nr. 5 *eku-laku-* I 15(b)) z. B. KBo II 8 II 10, 24, III 28, IV 10, 20, 26; XXVI 158 IV [8]; 160. (7), 14; 188 IV [2?]; 191. (7), [14]; 193 I 9; 211. [4]; KUB VII 24 Vs. 9; XVII 35 I 10, 22, II 24, III 7, 32, IV 12, 22, 30; XXV 23 IV 55; 24 III 8; 25 I 14; XXXVIII 25 I 6, 24; 30 Rs. (2); 32 Vs. [16]; XLIV 42 Vs. 14; 48. [6]; XLVI 27 Vs. (8), Rs. [1]; 28 Vs. [18]; LV 54 I (26); LVI 39 II 30; HT 60 Rs. (2); 71. (4); IBoT II 103 IV 1, 17; VBoT 26. [3].

ešand/ta (sie setzen sich) *a-da-an-zi aku(y)anzi* *arḫeš*⁽²⁾, *eš-laš*⁽²⁾ III. 3) z. B. KBo X 30 + XVI 77 (StBoT 28. 106f.) III (1), 6, 10, (15), (31); KBo XVI 68 (+) 79 (+) KUB XXXIV 86 (und //, StBoT 28. 111) III 6, 16; XXVI 214. (10); KUB LIII 4 (und //, Haas/Jakob-Rost AoF 11. 73) I (22); IBoT I 29 Rs. 49 (*nu a.*); VBoT 49. (9); Bo 4962 (Haas KN 252; Alp Beitr 262f.) Vs. 11f.; mit KŪ-zi NAG-zi (*arḫanu-* S. 376, II. 5) z. B. KBo II 8 I 29f.; XXVI 199. (4); KUB XXV 24 II 15.

-šmas (statt *-za*) *a-da-an-zi aku(y)anzi* (cf. Thes Nr. 5 *eku-laku-* IV 2. 2c, S. 110) z. B. KBo IV 11 (DLL 164) Rs. 35 (*a-da-zi*); (V 11) + KUB XXVI 23 III 4f.; KBo XX 28 Vs. (8); KUB XVII 35 I 72 (KŪ-zi NAG-zi). – S. auch *-šmaš arḫazikkila-* (III. 1).

a-ta-an-zi KBo XVII 36 + XXV 54 + (StBoT 25, Nr. 54) III 11ff. // B. KBo XVII 33 + XXV 56 + (l. c. Nr. 56) III 17/4f. *nu=z a-t[a-an-zi]* (B. *a-da-a[n-zi]*) (12) *akuyanzi* *LÚ.MEŠašušalešša* [(X)] (13) [(*pera(n)-šm*)] *it a-ta-an-zi akuanz[i]* „Sie es[sen] / (und) trinken. Und die a.-Leute [(X)] / essen (und) trinke[n] vor ihnen (den Priestern).“ – KBo XXIX 50 III 2 *a-tq[an-zi aku(y)anzi]*; KUB XLI 8 (C.; Otten ZA NF 20. 136ff.) IV 17 *a-tq-an-zi* (B. KBo X 45 IV 17 *q-dq-an-zi*); *MEŠEDI*-Instrukt. IBoT I 36 (Jakob-Rost MIO 11. 202f) IV 39, [41] *n=at=za a-ta-an-zi*.

a-tin/tan-zi (13. Jh.) nur KBo XXVI 203. 3 a. [*aku(y)anzi*].

KŪ-an-zi KBo XXIII 95 Rs. 10; Bo 3315 (KN 277) Vs. 2; KŪ-zi KUB XLIV 1 Rs. 3; 21 II 11.

II. 2. Prt.

Sg. 1.

Kantuzzili-Gebet (um 1400) KUB XXX 10 Vs. 13 (par. KUB XXXI 127 + II [32]) *n=at Ū-UL kuššanka e-du-un* „das habe ich niemals gegessen“; *arḫa* S. 219b; Vs. 16 (par. XXXI 127 + II [38]) *n=an=za A-ḫi-TI-[A natta kuḫapikki e-du-un* „ich habe es (das Brot) nicht irgendwann heimlich gegessen“ (cf. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku-* I 37; frühester Beleg für tr. *ed-/ad-* mit *-za*. – XXXIII 36 (MA 137; // XXXIII 67, StBoT 29. 74) II 12 [X *šan*] *ezzi² e-du-un* „ich aß [X Sü]ßes“; frgm. LVII 51 IV 13]*e²-du-un*; Brief AIT 125. 13 (Rost MIO 4. 340; *arḫa-lu-* S. 600b (oben)) *n=aš e-du-un-na Ū-UL* „Ich habe sie (Vögel) auch nicht gegessen.“

Sg. 2.

Ullik 1. Tafel A. KUB XVII 7 + XXXIII 93 + (Gü. JCS 5. 160) IV 57 *nu=za Ū-UL e-za-at-ta ...* (58) *nu Ū-UL ekutt[a]* „du aßest nicht, ... / du trankst nicht“; ebenso 2. Tafel B. XXXIII 87 + 113 + (Gü. JCS 6. 10, 39) I 11]*nu=za² e-]iz-za[-at-ta]*; XXXIII 112 + 114 + (ME 33) II 4 *e-i]z-za-at-ta ekutta*.

Sg. 3.

KBo XIII 131 III 13 *naššu UN-aš UZU. I iz-za-a-aš* „entweder ein Mensch aß Fettfleisch ...“; Schlangenorakel IBoT I 33 (Lar. RA 52. 152ff.) 14 *nu=kan A-NA DU KU₆ IŠ-BAT pal-la-x[-...]* (l. c. *pal-la* [TI-ni]) *e-iz-za-aš* „sie (die Schlange) ergriff den Fisch beim Wettergott. Im/beim p. fraß sie (ihn)“; ebenso 18 (*A-NA MUKAM-ti*); 105 *ḫluluti e-iz-za-aš*.

Brief Mst 75/15 (Alp Belleten XLIV/173. 42) 7f. *I-NA URU Qašqa=[m]a=ḫa ḫalkiḫa-uš* (8) BURU₆HA *e-iz-za-aš-ta* „Aber in Q. frassen die Heuschrecken das Getreide“; nicht sicher Gurparanzaḫ-Myth. KUB XVII 9 I 37ff. *nu[=šši adanna²] akuyanna pier e-iz-za-at[-ta ekutta]* / 1-ŠU 2-ŠU 3-ŠU ... „Sie gaben [ihm zu essen (und)]/zu trinken. Er a[ß (und) trank] / 1mal, 2mal, 3mal ...“

Pl. 1. *eduḫen* 477/u. 13 (Puhvel HED 1–2. 317).

Pl. 3.

Ursprgl. aeth. Illuy KBo III 7 (und Par., MA 67) I 9f. *n=ašta ...* (10) *šara uer nu=za e-te-ir ekui[r]* „Sie kamen ... / herauf und aßen (und) tranke[n]“; Gilg KBo X 47g (ME 11) 14]*nu G(IM-an e-te-ir ekuir)* ...]; Gurparanzaḫ KUB XXXVI 67 (Gü. ZA 44/NF 10. 86f.) II 17 *e-te-ir-ša-ma-aš* (statt *-za*) *ekuir*.

Essen und sich (nicht) sättigen (cf. Thes Nr. 5 *eku-laku-* I 18, 19); KBo XIII 86 Vs. 14 *e-te-ir-za [išpierr=at=za² Ū-UL]* „sie aßen [und wurden nicht satt]“; ähnlich KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 17/6

(ausnahmsweise mit Trinken vor Essen); ohne -za ursprgl. aheth. TelM XVII 10 I 19 // XXXIII 2 I 4 // XXXIII 4 + IBoT III 141 (MA 99) I 5; XXXIII 17 + KBo IX 109 + I 18/8 (e-te-ir ohne -za); XXXIII 32 III [5]; 43. 7. Frgm. Hed XXXIII 109 + 94 + (StBoT 14. 38f.) I 2, 4; XLIII 65. 4 (mit arḥa); XII 51 II (2)?.

II. 3 Imp.

Sg. 2.

e-it (e.) KBo XIII 204. 6 *nu e-it* DUTU-i „iB, Istanu!“; XXX 134. 9 (+ *eku*); KUB XXVII 67 II 47; ursprgl. aheth. XXXIII 8 (MA 104) III 15 *nu=za e. šanezzi* „iB Süßes“ (folgt *eku*); A. XXXIII 70 II 5 // B. XLVI 52 Vs. 4 (folgt *eku*); A. XXXIII 137 + KBo XV 24 II 2 // B. KBo XIII 114 I 23 (Archi, Thes Nr. 5 *eku-laku*-S. 197) *petantie e.=za [eku]* „Ort (Vok. der -ant-Form als handelndes Subjekt, vgl. Eichner, Unters 21ff.; nicht „dein Ort“ mit Archi l. c.), iB (und) [trink]“; XXXVI 45. 5; XLIII 61 I 10 (par. XLIII 63 Vs. [10], [16]) *e.=za nu šanezzi[ah]* „iB und tu dich götlich“; 366/r. 13 (Ottens ZA 54/NF 20. 156).

(-za) *e-it nu(=za) išpai* „iB und sättige dich“ KBo IV 6 (vgl. Tischler IBS 37) Vs. 8f., 9ff. *nu=za* ... UZU.Ī *e. nu=za išpai* (folgt Trinken von Blut; cf. Thes Nr. 5 *eku-laku*-I 21); KUB VIII 62 (ME 23) I 15 [*nu=za*] *e. eku nu=za išpai nik*; XXXIII 11 (MA 108) II [11] par. 14 II 7; XLIII 31 lk. [6]; XLVI 25 I 15f. (*nu¹ e.*). – Nicht zugehörig KUB VII 57 + XXXV 148 I 5 *e-it-ua*, s. *ʾit* „gehe“.

e-iz-za (e.) (13. Jh.) KUB XX 92 VI 8f. *e-iz-za-az-za* (mit -za) *nu=za išpija* (s. Ka. ZA NF 22. 201); Ullik, 2. Tafel, XXXIII 87 + (Gü. JCS 6. 10, 39) I 5, [7]; XLIV 4 + KBo XIII 241 (StBoT 29. 178f.) Rs. 29 EN-ŠÚ *arḥa e.* „iB deinen Herrn (d. i. Verursacher der üblen Nachrede) auf.“

Sg. 3.

Frhm. KUB XXXI 104 I 8 UZU.Ī *e-iz-du* „Fett-[fleisch] soll er essen“; XLIII 23 Vs. 3 [*nu*] *e-iz-du ekuddu*. Arnw. I. KBo VIII 35 II 20 *nu šumenzan=pat* UZU.Ī *e-iz-za-aš-du* „euer Fettfleisch soll er (Gott) essen.“ KUB XXXVI 25 (ME 73) I 5 *nu=za e-iz-za-ad-du eku[ddu]*; LVII 79 IV 23 [PUT]U-uš *e-iz-za-du ekuddu*; *e-iz-z[a-aš/ad-du]* KBo XXI 14 Vs. 10.

Pl. 2.

e-iz-te-en (e) KBo XI 14 III 16; KUB XII 17.6 *e-iz-te-en nu=za išpišten* „e]ßt und sättigt euch“; XLIII 23 Vs. 9 *e. eku[ttin]*; Rs. 11, (14)f. *nu=za e. ekutten*.

e-iz-za-at-tin (e.) KBo XII 39 (Supp. II.) Vs. 8 [*x aššu e. miesdu*], Ottens MDOG 94. 11: „Jeßt gut, (und) es soll leicht werden“; Zariya-Rit. KUB IX

31 (StBoT 29. 182) I 41 // HT 1 I 34; frgm. KUB XII 6. 2; XVII 27 II 14, 20; 30 III 3 (mit *ekuttin*).

e-iz-za-at-te-en (e.) frgm. KUB IX 1 IV 6 (*e.=ua*); 26 Vs. (4), Rs. (6) UZU.Ī *e.* (eher als *e-iz-za-i*], vgl. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku*-S. 31).

e-iz-za-te-en KBo XVI 24 + 25 (Rizzi Mellini SMed I 520f.) I 36/25 (frgm.); frgm. KUB XXXIV 60. 10.

e-iz-za-tin (e.) KBo XVII 105 III 30 *nu=za e. ekuttin*; KUB XIII 4 (und //, Süel XIII 4) II 2, 76/81 (jeweils mit *ekuttin*).

e-iz-za-aš-te-en Gebet (gegen 1400) KBo VII 28 + Vs. 26 (mit *ekuttin*; cf. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku*-I 23).

e-iz-za-aš-tin (e.) KUB XXXIII 62 III 10f. *e. / nu=za išpittin*.

e-iz[-za(-at)-te-en/tin] C. KBo XXI 13 IV 8 // A. KUB XXXIX 101 II [24] (mit *ekuttin*).

e-za-at-tin (e.) Huqq (SV II 126f.) A. KBo V 3 III 37 // B. XIX 44 + Rs. 25 *nu=za e. ekuttin*; KUB XXXVI 97 (Ottens OLZ 1956.102) IV 4f. [*nu=za*] *e. / [ek]uttin*.

iz-za-at-tin B. KBo X 45 (Ottens ZA 54/NF 20. 136f.) IV 12 *i. ekuttin*.

iz-za-at-te-en KUB IV 1 (v. Schu. Kaš 170ff.) II 4 *nu i. ekutten*; III (2).

KÚ-tin (13. Jh.) KUB XLI 4 II 14 (mit NAG-tin).

Pl. 3.

a-da-an-du (a.) KUB XV 34 (Haas-Wilhelm AOATS 3. 186f.) I 48f. DINGIRMEŠ LÚMEŠ GIŠE-RIN-aš innarauyanteš KASKALMEŠ *a-d[a-an-d]u* (49) *akuqandu* „Die männlichen Zederngötter, die hoheitsmächtigen, so[ll]e[n] die Wege essen (und) trinken“; XXIV 14 (Lar. JKF I 175) IV 25 (Analogiezauber) *QA-TAM-MA a.*

e-iz-za-an-du Uḫḫamuwa-Rit. KUB IX 31 III 2 // HT 1 II 37 *nu=ua ki ŠA.GAL¹ e-iz-za-an-du* (// *eku¹-za-an-du*) „sie (Pferde) sollen dies Futter fressen“.

iz-za-an-du KUB LIV 34 II 3 *nu=ua=pat apušš=a-iz-za-an-du akuq[andu]* „auch jene (Akk. statt N.) sollen essen (und) trink[en]“.

III. Dur. *azzikki/a-* „zu essen pflegen, eine Zeitlang/wiederholt essen“; jheth. auch wegen A.-Obj. im Pl.; ab Aheth. (<*ad-sk-; nie mit Schreibung *az-ki-zi [Tischler HEG I 100] zu rechnen, immer ein Sproßvokal erforderlich); wie *ed-lad-* mit und ohne-za gebraucht (ab Aheth.) 1× jheth. -za und A.-Obj.

III. 1 Prs.

Sg. 1. Jheth. KBo XIII 64 Vs. 19 [*nu=ua=za*] *kan apiz az-zi-ki-mi* „von jenem pflege ich zu essen“.

ed-/ad- III. 1–2

Sg. 2. Aheth.: KUB XXXI 143 (Neu StBoT 25. 185f.) II (15f.) (// II (1f.), 8f.) *nu=za=kan 2-iš 8-taš kiš[(tunaš)]* (16) [*az-zi-ik-ki-š*] *nu=kan 2-iš 8-taš makitaš akkuškeš* Möglicherweise „du [iB]t zweimal von den acht k. (am ehesten ablativ. Dat.), (16) du trinkst zweimal aus den acht m.“. Nicht [*akkuškeš*] *izu* erg.; so fragend Lar. JCS 1. 205 mit Anm. 22; ihm folgt Neu StBoT 26. 73, Anm. 210; s. auch *makit(a)-CHD* III.2 S. 121. Richtig erg. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku*-S. 58, 7, denn *eku-* erfordert kein -za. -kan wohl nur durch ablativ. Dat. zu erklären, gehört weder zu *ed-* noch zu *eku-*. Ablativ. Dat. seit dem Aheth. belegt (bei *da-* „nehmen“ allerdings nur bei Personen, cf. Ciantelli Thes Nr. 6 *da-* S. 91ff.; erst jheth. bei Sachen, l. c. 95ff.). Vgl. auch jh. (Murš. II.) KBo IV 2 IV 28ff., mit Abl. (ʾIII.2).

Jheth.: KUB IV 3 (Lar. Ugar V. 780) Vs. 3b (// KBo XII 70 Vs. 17) [*a]z-zi-ki-š=[m]a=za kuqapi* „wenn du [ab]er [i]ßt“.

Sg. 3. az-zi-ik-ki-iz-zi (a.) mit Schreibvarianten

Jheth. KBo III 8 + KUB VII 1 II 5 *n=uš az-zi-ki-iz-zi* „er ißt sie (Brote?)“; II 6 *az-zi-ki-zi* (// KUB XLIII 52 + KBo XXII 128 + 145 II 14 *az-zi-ki-iz-zi*); II 7 *az-zi-ki-iz-zi* (// XLIII 52 + II 15 *az-zi-ki-iz-zi*), 12 ebenso; IV 4 NINDA.Ī.E.DÉ.A *mema* KÚ-zi „er ißt Fettbrot (und) ‚Grütze‘.“

KBo IV 8 (Gebet, Murš. II.) II 11f. NINDA-ann=az (12) TI-annaš a. „das Brot des Lebens ißt sie“; ähnlich II 20 (a.); XII 103 Vs. (4); frgm. XIII 132 I (2); XV 2 (und //; StBoT 3. 56), C. (KUB XVII 4) Vs.¹ 10f. LUGAL=ušš=a=za UD-tili a. „der König ißt täglich“; XVII 65 (und //; StBoT 29. 134f.) Vs. 18 *az-zi-ki-iz-zi*, l. c. Vs. 19 dass. ergänzt, cf. aber ʾaštayar S. 492b; XXVI 140. (2)?.

Hed KUB VIII 67 (StBoT 14. 40f.) IV (13), 18 a.; IV [12] vielleicht ebenfalls, s. ME 55. XIII 4 (und //, Süel XIII 4) I 25 *nu=za apaš EN-ŠU a.* (mit *akkuš-kizzi*) „jener, sein Herr, pflegt zu essen“; frgm. XVI 83 + 33 + V 10 Vs. 30f. (a.); frgm. XIX 28 (Supp. II.) IV 14 [*az-zi-ki-iz-zi akkuškizzi*]; frgm. KUB XXIV 7 (Gü. JAOS 103. 158, 163) II 14 (KÚ-iz-zi, oder NAG¹-iz-zi², so l. c. 163a); frgm. XXXII 73 Rs. (5); Hed KUB XXXIII 84 + (StBoT 14. 58f.) Vs. 10 *nu* (B. KBo XIX 111 Vs. 8 *nu=za*) NE.ZA.ZA *ḥarziyaluš=a KÚ-iz-zi* „er frißt Frösche und Eidechsen“³. XLVI 39 III 14 *nu=za apel URU-aš az-zi-ki-zi* (mit *akkuškizzi*) „er ißt (das) jener Stadt“; frgm. LIV 96 IV (13) a.; LV 21 VI (6) a. *=za*; 649/z (// KUB VIII 65; StBoT 14. 42) I 25 a.

Pl. 2. Nur VBoT 58 (MA 83) I 18 *ki az-zi-ik-ki-ta-ni akkuškittani* „dies werdet ihr essen (und) trinken“, ursprgl. aheth.

Pl. 3.

Aheth. (in Abschr.) KBo III 60 (Gü. ZA 44/NF 10. 104f.) II 3 *š=an=ap az-zi-kán-zi* „sie pflegen ihn zu essen“.

Jheth. vor allem in den Pferdetexten (Hipp.heth 372a); in Kikk meist *nu MI-an ḫumandan uzuḫrin* HÁD.DU.A *azzikkanzi* „Sie fressen die ganze Nacht hindurch Heu“.

az-zi-ik-kán-zi Kikk Tafel I. I 36, 47, 58; II 11, 59; III (8), 15 (mit -šmaš), 29, [34], 47, (58), (71); IV 11, (20), [31], (40), 45, (57), 70; lk. Rd. (4), (5). Tafel II. I 2, 11, 20, 30, 34, 39, 60, 69; II 10, 26, 69; III (3) (mit -šmaš), 10, 28 (mit -kan), 46, 66; IV 11, 23, 42; Tafel III. I 15, 37, [58]; III [24], 48; IV [31]; Tafel IV Vs. (1), 12, 21, 46, 63; Rs. 31, 45, (55), 64; Tafel V [3].

Die 3. Trainingsanw. hat dafür meist *nu MI-an ḫumandan azzikkanzi šeškiškanzi=ja=at=za* „Sie fressen und ruhen die ganze Nacht hindurch“.

az-zi-ik-kán-zi Tafel I. I (1), 6, 10; IV [7]; Tafel III. IV (12); Tafel IV. IV (*33); Tafel V. IV [11]; Tafel VI. I (3), (36); Frgm. 82/p (l. c. 224) II [4].

az-zi-kán-zi Kikk Tafel III. II 53; 3. Anw., Tafel VI. I (43).

Weitere Texte: *az-zi-kán-zi* (a.), *az-zi-ik-kán-zi*

KBo V 1 (Pap) III 50f. *nu=za a. / akkuškanzi*; XII 103 Rs. 13 *nu=za a. akku[škanzi]*; XVII 93 Vs. 22 a. [*akkuška*]nzi; XXII 178 III (6); XXIV 82. [9] (mit *akkuškanzi=ja*); XXIX 6 Rs. (26) mit [*akkuškanzi*].

KUB XI (8 +) 9 III 25 *az-zi-ik-kán-zi*; XII 65 + (StBoT 14. 52) III 21 *nu=za az-zi-ik-kán-zi* (mit *akkuškanzi*); XVI 39 (HTR 108) II 5, [23]; XX 11 II 11 (a.); XXXIII 16 (MA 120) (10f.) *az-zi-ik-kán-zi n=at=za n[atta išpijanzi]* „sie essen und werden n[icht satt]“; ähnlich 19 (MA 123) III (8) [*az-zi-ik-kán-zi* und 21 (MA 121) III 7 (a.); XXXV 135 (DLL 166) Rs. 23f. *nu=za* ... / [*a]z-zi-ik-kán-zi akkuškanzi*; XXXVI 35 I 27, mit Ottens MIO 1. 134 wohl zu erg. [DINGIRMEŠ=m]a=šmaš *az-zi-ik-kán-zi [akk]uškanzi* „[Die Götter ab]er essen [(und) trinken“ (mit -šmaš); XLV 49 (Bo 7051, StBoT 15. 29) IV (9) (a.); XLVI 54 Vs. 12 (KÚ-kán-zi); VBoT 89 I 17 (a.).

az-za-aš-kán-zi nur frühjheth. KBo X 9 Rs. 2 (// FHL 32. 3) [*nu=za*] a. [*akkuškanzi* (// *az-zi-kán-zi*).

III. 2. Prt.

Sg. 1. KBo IV 2 (und //; Goe.-Pedersen MS) IV 28f. (l. c. Rs. 16f.) *IŠ-TU GIŠBANŠUR=ma=za=kan kuezza* (29) *az-zi-ik-ki-nu-un IŠ-TU GAL=ja=kan*

kuezza (// kuez) akkuškinun „von welchem Tisch ich aber (29) zu essen pflegte und aus welchem Becher ich zu trinken pflegte ...“

Pl. 3.

Orakel KUB XVI 16 Vs. 25 NINDA=ia=ua KAŠ ŠA GIDIM az-zi-ki-ir „und sie pflegten das Brot (und) Bier des Toten zu essen“ (// IV, ed-/ad- bisweilen als Oberbegriff bei Speisen und Getränken zusammen); Brief XXVI 89. 12f. (Ka. Thes Nr. 5 eku-/aku- S. 63, 32) az-zi-ik-ki-ir; Pferdetrainingsbericht XXIX 54 (Hipp.heth 226ff.) I 8 frgm. [a]z-zi-ik-ki-e[-ir; IV 2 nu uelku az-za-ki-i[-r „sie fraßen Gras“; so vielleicht auch IV [5], [11] zu erg.

III. 3 Imp.

Sg. 2.

Aheth. (in Abschr.) frgm. KBo III 24 (BoTU 10a). 17 az-zi-ki-i[-.

Jheth. (meist Götter angesprochen; az-zi-ik-ki = a.)

Frühjeth. KBo VII 28 + VIII 92 Vs. 17f., (22)f., (27)f., [32]f. nu ziga az-zi-ik-ki-i akkuški „nun iß (und) trink du (Gott)“; A. X 37 III 10 (// B. XIII 121. (6)f.) [z]iqqa a. akkuški; XI 14 II 32 a.; 17 (+) XIV 26 II 11 az-ki(= zⁱ)-ik-ki-i; frgm. XIII 204.9 az-zi-ki[-; XV 25 Vs. 13 az-zi-[-i]k-ki-i.

KUB VII 1 I 15 a. akkuški; VII 53 + XII 58 (Tunn) IV 26, 35 a.; XXVII 67 III 54 a.; XXXI 147 II 17 a.; XXXIII 64 + KBo XXI 60. 15 az-zi-ik-ki-i [ak-k]u[ški]; XXXIII 71 III (17); XLI 32 Vs. 2 a. // 33 Vs. 4 a]z-zi-ki[-i] // KBo XXVII 24 III 5 a. (Ottens-Rüster ZA 71. 126); XLIV 15 I 12 [K]Ü-ki (// Bo 3727 I 12 az-zi[-; Otten ZA 64. 84); HT 1 (LTU 15) I 55 az-zi-ki // IX 31 II 1 a[z-zi-[-i]k-ki.

Sg. 3.

Aheth. (in Abschr.) KUB I 16 (HAB)+ II 33; III 21(f.) nu az-zi-ik-ki-id-du akkuškiddu „er/sie soll essen (und) trinken (in der Verbannung)“; entspricht akkad. HAB I 32 li-ku-ul.

Jheth. (az-zi-ik-ki-id-du = a.) Tunn KUB VII 53 + XII 58 IV 36 (Gott) az-zi-ki-du; Instruktion XIII 4 (und //; Süel XIII 4) II (2)/8 nu KÜ-ki-id-du akkuš[kidd]u (// H. KUB XL 63 I (19) az-zi-(ik)-ki[-id-du); XVII 12 II 5f. kuiš=ua / ZAG-za nu=ua ZAG-na a. „wer (von) rechts (da ist), der soll auf der rechten (Seite) essen“; Ašhella-Rit. XLI 17 IV 12 a. akkuškiddu (// IX 31 IV (22) // 32 Rs. [16]f.) // HT 1 IV 26 az-zi-iš-ki-id-du akkuškiddu.

Pl. 2.

Aheth. (in Abschr.) KBo III 28 (BoTU 10γ) II 8 iten az-zi-kat-te-en akkuškatten „Geht, eßt (und)

trinkt!“ (// au-/u- S. 599b); KUB XXXI 64 + 64a II (7), folgt ak]kuškatten.

Jheth. KBo X 37 III 9 (// KBo XIII 121. (6)) [a]z-zi-ik-ki-it-tin akkuškittin, IV (33); XI 14 III 14 az-zi-ik[-ki-te-e]n (frühere Götter); XIII 156 Vs. [10], mit akkuškittin; XV 10 + (Szabó THeth 1) III 50 aiš EME-aš gagaš šumeš az-zi-ki-te-en „Mund, Zunge, Kehle (?), ihr sollt essen!“ – XX 107 + XXIII 50 + (Otten ZA 68. 152) II 9 az-zi-ki-it-tin; XXV 109 II 10 az-zi-ik-ki-it-t[e-en].

KUB XIII 4 (und //; Süel XIII 4) II 3 az-zi-ik-ki-it-tin (mit akkuškittin); XV 34 (// 33a +, Haas-Wilhelm AOATS 3. 200) III 51 az-zi-ki-it-tin, mit akkuškittin; XXIV 9 + (Jakob-Rost THeth 2. 52f.) az-zi-ik-ki-tin, mit akkuški[t]tin.

Pl. 3.

Aheth. (in Abschr.) KBo III 1 + (und //, THeth 11) II 14 nu=ua=[z]a az-zi-ik-kán-du akkuškandu „sie sollen (beständig) essen (und) trinken“; XXII 6 (Bo 68/28; Gü. MDOG 101. 21, 23) IV 18f. ta=aš=za=kan LÚ.MEŠUR.SAG-šummiš az-zi-ik-kán-du l. c. „daran (an Tischen) sollen eure(?) Krieger speisen“ (Otten StBoT 17. 35, Anm. 65 „unsere Helden“ = wir Helden).

Jheth. (az-zi-ik-kán-du = a.)

KBo VIII 35 (Kašäer-Vertrag; z. B. v. Schu. Kaš 111, 115; StBoT 29. 4, Anm. 16) II 23f. nu=š[m]aš=kan NI-IŠ DINGIRMEŠ DUMU^{HA}.KU-NU / andan kardī-šmi=pat a. (v. Schu.) „Und die Eidgötter sollen euch eure Söhne / in eurem Herzen ‚fressen‘“ (// KBo XVI 29 (+) KUB XXXI 104 I 11).

XVI 27 (Kaš 136) II 11 -r]andan a. nu GEŠTIN sieššar [akkuškandu; (XVII 54+) XX 73 IV 10 UZU¹.UDU-za (ohne Spatium) az-za-ku-ua-an-du (vorher: Blut trinken) „Fettfleisch des Schafes sollen sie essen“ (Verschreibung offenbar im Gedanken an akuyandu, vgl. Ka. Thes Nr. 5 eku-/aku- 61, 22; Or 54. 86¹⁸; nicht mit Oettinger Stammbildung 322¹³³ ein Verbum azzakuyae-; // azzaki/a-).

KUB XIII 2 (und //, HDA 51f.) IV 28f. A-NA GUD^{HA} piresšhannaš=a / [kui]š HA.LA-az (// -za) nu apu[(n HA.LA az-zi-ik)]-kán-du „und [welch]er Anteil den p.-Rindern (gehört), den Anteil sollen sie fressen“.

Rit. HT 1 55f. (// KUB IX 31 II 2f.) É-aš attas DINGIRMEŠ az-zi-kán-du / LI-IM DINGIRMEŠ a. (// II 3 az-zi-kán-du) „Die Götter des Hauses des Vaters sollen essen, die tausend Götter sollen essen“ (// attas- S. 567a (c)); frgm. VBoT 132 (AOAT 31. 282f.) III 8, (10) az-zi-kán-du; frgm. 67/u (l. c. 287, 293) 3 KÜ-an-d[u].

IV. ed-/ad-, azzikki/a- mit A.-Obj.

Selten (9×) mit -za und A.-Obj., seit ca. 1400 im Kantuzzili-Gebet KUB XXX 10 Vs. 16 (cf. Ka. Thes Nr. 5 eku-/aku- S. 110). Ferner KBo XIX 111 (B, StBoT 14. 58f.) Vs. 8 (A. KUB XXXIII 84 + Vs. 10 ohne -za); XX 73 (+ XVII 54) IV 10; XXIII 49 + XXIV 110 IV 7/12; KUB XII 11 III 16; XXXIII 8 (MA 104) III 15; 70 II 5 // XLVI 52 Vs. 4f.; IBoT I 36 IV 39, [41].

Brot u. ä.: NINDA (-an) ab Aheth. (in Abschr.) HAB III (29), 34, 48; weiterhin z. B. jheth. KUB IV 1 III 7; XIII 4 (und //, Süel XIII 4) II 70/75; XVI 16 Vs. 25 (mit KAŠ; Speisen und Getränke, die man zu sich nimmt, stehen im Satz zusammen unter dem Oberbegriff ed-/ad-); XVI 39 (HTR 108) II 5, 22f. (mit KAŠ); XXVI 89. (13); XLIV 61 Vs. 2.

NINDA^{HA}harši- (NINDA.KUR₄.RA) z. B. KBo III 63 (aheth. in Abschr.) II 4f.; jheth. KUB LV 54 IV 8; NINDA^{HA}harzazu- (NINDA.Ī.E.DÉ.A) z. B. KBo XI 14 III 16; KUB XXXIII 70 II 8 // XLVI 52 Vs. 7; NINDA^{HA}maḥḥuella- Brief KBo XIII 62 Vs. 9; NINDA^{HA}mulati- und NINDA SIG KBo VIII 68 IV 11f.; NIN]DA^{HA} tankui- (dunkles Brot) KBo XXIII 40 II 5; NINDA.Ī und ZĪD.DA (Mehl) KBo XI 14 III 16.

Fleisch: z. B. KBo VIII 82 Rs. 7; XII 103 Vs. 4; KUB XVI 39 II 5, (22f.); XII 11 III 16 UZU ŠA SILA₄; UZU.Ī KBo X 45 (und //, Otten ZA NF 20. 136f.) IV 17; XXII 144. (2); KUB IV 1 III 7;

KBo XX 51 I 17 UZUš]uppa; KUB LV 37 II 10 genzu; IBoT II 43 II 6 UZUŠA UZUNĪG.]GIG=ia.

Tiere: z. B. VBoT 128 II 13f. SILA₄ ḥumandan; Bo 6594 (aheth., StBoT 25. 98f.) III 4 ŠAḥ.TUR; KUB IX 7 (LTU 79) II 3f. UR.TUR; KBo XXX 90. 4 UDU ḥumandan; cf. auch Aštaḥar S. 492b).

Gemüse und Obst: z. B. GIŠIN-BU KBo XII 103 Vs. 4 (mit GA „Milch“); XIII 62 Vs. 9; VBoT 89 I 17.

KBo XVII 65 (StBoT 29. 134f.) Vs. 17 tappi-, 18 ZĀ.Aḥ.LI, SAR-[aš] ZĀ.Aḥ.LI; XXIII 49 + XXIV 110 IV 7/12 ZĀ.Aḥ.LI; KUB XIII 4 IV 39f. ḥuelpi-.

Käse: KBo XII 103 Vs. 4; KUB XLV 49 (Bo 7051, StBoT 15. 29) IV 8f. GA.KIN.AG EM-ŠU.

Gerichte: KUB XX 11 II 11 UDULzimaki.

[Einen Menschen essen: nicht als direkter A. bezeugt, aber mit š=an=ap KBo III 60 (aheth. in Abschr.) II 3, 5; III 9].

„Essen“ als Metapher: KUB XXIV 14 III 19ff. ZI-ŠU, UZUGEŠPÚ; XLIV 4 + KBo XIII 241 (StBoT 29. 178f.) EN-ŠÚ.

Götter (und mythische Gestalten) als Essende: KBo XX 73 + XVII 54 IV 10 UZU.Ī UDU; XXII

178 III 6 šalūinuš; KUB VIII 64 (StBoT 14. 42f.) l. c. GUD, ME 61 Ū-jUL; 67 (StBoT 14. 40f.) IV 13 GUD^{HA} ANŠE.KUR.RAMEŠ=ia, 14 ḥarziāluš NE.ZA.ZA^{HA}, 17 KU^{HA}.uš ID-aš UR.ZĪR; IX 26 Rs. 6 UZU.Ī; XXXIII 8 (MA 104) III 15 šanezzi; 70 II 5f. // XLVI 52 Vs. 4f. m]iun antan šakuḥantan [X]; XXXIII 84 + (StBoT 14. 58f.) Vs. 10 // KBo XIX 111 Vs. 8 NE.ZA.ZA ḥarziāluš=a.

Pferde als Fressende: Uḥamuwa-Rit. KUB IX 31 III 2 // HT 1 II 37 ŠĀ.GAL^{HA}.

Sonst nur in Pferdertexten (Hipp.heth s. v.); Kikk: uzuḥrin ḤĀD.DU.A/pittalyan „Gras, getrocknet (= Heu)/frisch“; ŠĀ.GAL(-ŠU-NU) „(ihr) Futter“; ḥalkin „Gerste“; ŠE anda immiḥandan „zusammengemischte Gerste“; memal IT-TI IN. NU.DA „Schrot mit Stroh(häcksel)“; kanza (statt kantan) „Weizen“; 3. Trainingsanw. [kantan?] QA-DU uelku „[Weizen?] mit Heu“.

V. Verbum compositum Aarḥa ed-/ad- „aufessen“ (ohne Part.; cf. Zuntz Ortsadv 37)

Aheth. (in Abschr.) KBo III 63 II 4f. NINDA.KUR₄.RA [X] (š) arḥa dampupeš a-da-an-z[i „das dicke Brot [X] / essen die ‚Barbaren‘ auf“.

Jheth. Kikk KBo III 2 Vs. 35 n=at arḥa a-da-an-zi; Kikk III 5 + II 19, IV 66; VII 60 Vs. 15; VIII 82 Rs. 7; X 16 IV 6; XI 14 IV 12f. // KUB XLIII 57 IV 10f.; KBo XV 34 II 10; XX 51 I 17; XXII 144. 2; XXIII 67 III 11; XXIV 69 Rs. 14; XXIX 210 Vs. 4, 8 par. VBoT 128 II 14, 20; XXX 90. 4; 160. 7.

Kikk KUB I 11 + IV 13; Kikk I 13 I 10f.; IV 1 III 7; VII 1 + KBo III 8 I 18; VIII 30 Vs. 13; IX 7 II 4; 31 II 14, 16; XII 12 II 6; XIII 4 (und //, Süel XIII 4) I 53, II 8/14f., IV 27, 30, 64f.; XVII 28 III 13; XXI 29 IV 6f.; Mita von Paḥḥuwa XXIII 72 Rs. 14; XXIV 9 + (THeth 2) IV 17; XXVII 56 II 4; 67 IV 43; XXXIII 83 + (StBoT 14. 56f.) II 3; XXXIII 120 + 119 + (ME 43) II 43; XLI 16 Vs. 19; XLIII 65. 4; XLIV 4 + KBo XIII 241 (StBoT 29. 178f.) Rs. 29; XLV 34. 15; XLVII 65 III 4; LII 102 III 7; LV 45 II 14; IBoT I 29 Rs. 38; VBoT 24 II 43, IV 12f.

[katta ed-/ad- „unten essen“ kein vb.comp.; nur in frgm. aheth. (Starke StBoT 23. 11; Neu StBoT 25. 98f.) Bo 6594 III 4 nu ŠAḥ.TUR katta a-da-an-z[i „Unten essen sie das Ferkel“.

šara ed-/ad- „aufzehren“ (HW 44b) zu streichen; „essen“ nie mit -kan konstruiert, für „aufessen“ nur Aarḥa ed-/ad-. Wohl Schreibfehler für šara da- in KUB XIII 2 IV 18f. (HDA 51) našma=kan ARĀḥ^{HA} kuiški šara (19) [[a-]]da-a-an ḥarzi „oder ob jemand Speicher weg (-kan) (und) in Besitz genommen hat“.]

VI. Verbum infinitum

VI. 1 Ptz. Meist aktiv (gegessen habend), selten passiv (gegessen) gebraucht; cf. Fr. HE I² 277 b; HbOr 216 (luw. Einfluß); s. auch Neu IF 89. 303f.; nur jheth.

Sg. N. c. Ammihātna-Rit. KBo V 2 IV 42 *n=at a-da-an-za ekuzi* „er trinkt es, nachdem er gegessen hat (wörtlich gegessen habend)“; Gegenteil IV 25f. *nu ke ʔašši tangaranza ekuzi* „er trinkt dieses Heilmittel nüchtern“. – Mita von Paḥḥuwa KUB XXIII 72 Rs. 14 *nu antuʔaḥḥaš kuiš agganza* GUD^{HA} UDU^{HA} *kuiš arḥa a-da-a-an[-za]* „welcher Mensch gestorben ist, der Rinder (und) Schafe aufgegegessen hat“.

Sg. G. in luw. beeinflussten Ritualen *a-da-an-da-aš* EME-*aš/an* „die Zunge (dessen, der) gegessen hat“ (cf. Ka. Or 54.92ff., wo sich ergibt, daß diese Formel gar keine luw. Parallele hat); KBo IX 125 + HT 6 I 4(19) // KUB XXXV 149 I 5; KUB VII 42. [2]; IX 4 IV (13); 34 II 9, IV 15; frgm. IBoT III 102 + Bo 3436 (Otten ZA 68. 157) I 16.

Pl. N. c. KBo III 8 + KUB VII 1 I 1f. *man DUMU-laš* (2) *ʔalpanza našma=šši=kan garateš a-da-an-te-eš* „Wenn ein Kind behext(?) ist (vgl. dazu noch Hoffner BiOr 35. 246a) oder bei ihm die Eingeweide angefressen sind...“; ähnlich I 39, IV 7; zugehöriger Tontafelkatalog KUB XXX 48. 4 *karateš a-ta-an-te-eš* // XXX 49 IV 18 *a-da-an-te-eš*.

VI. 2. Supinum

Nur KUB XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 (ME 43) II 51 ^D*Kumarpis a[z]-zi-i[k-k]i-u-ya-an daiš* „K. begann zu essen“. [Nicht zugehörig KUB XXV 37 + (StBoT 30. 345) II 4 *a(= ḥa)-zi-ki-ya-an dai, ʔḥazzikki/a-*].

VI. 3 Infinitiv a-da-an-na (a.), bis auf eine Ausnahme (a. *ʔzinna-*) nie mit von *ed-/ad-* abhängigen Part.; cf. Ka. MIO 2. 47, 56–59, 67–69, 76⁷⁷, 248, 254; 3. 374, 377 (mit Lit.).

Aheth. (in Abschr.) KBo III 60 (Gü. ZA 44/NF 10. 106f.). II 18f. *a=šma[š (X) paiš]* (19) *akuʔanna=šmaš paiš* „zu essen [gab er (X)] ihnen, zu trinken ga[b] er ihnen“; XXII 6 (Gü. MDOG 101. 21) IV 28f. *ta=za=kan* (29) [LÚ.MEŠU]R.SAG-*iš a. te-i-ē-ir* „[Die Kr]ieger traten zum Essen daran (an Tische)“; „Orig.“ XXV 61 (StBoT 25, Nr. 61) *a-d]a-an-na uekzi* „er verlangt zu [es]sen“.

Jheth.

a. (*natta/Ū-UL*) *ʔara* „(bestimmtes Essen ist) (nicht) erlaubt zu essen“ Kantuzzili-Gebet KUB XXX 10 Vs. 13 (par. XXXI 127 + II 32; *ʔara* S.

219b); KBo XVII 65 (StBoT 29. 134f.) Vs. (17) (*ʔaš-taʔar*).

a. *ʔaš(š)-* „zu essen übrig bleiben“ KBo XXIV 95 Rs. 11 (erg. nach // Bo 4801 III 1ff.) [*I-NA U*] D ^{3KAM}*=ma=kan a-da-an[-na aku(y)ann]a kui[ʔ aššan]* „[Am] 3. [Ta]g aber, was zu esse[n] (und) zu trinke[n] [übrig geblieben (ist)]...“; *-kan* zu *aš(š)-*.

a. *ʔaššu* „es (ist) (jemandem) lieb zu essen“, d. h. „es gefällt jemandem...“ KUB IX 31 II 15 a. *=ma G[IM-an A-NA EN] ʔTIM aššu* „So[bald] es aber dem Haus[herrn] gefällt zu essen...“

a. *ʔeḥu* „komm zum Essen“ Illuy KUB XVII 5 (MA 67) I 8 (mit *akuʔanna*).

a. *ʔeš-/aš-*¹ KBo XVII 65 (und //, StBoT 29. 134f.) Vs. 20f. (// KUB XLIV 59 Vs. 4) *nu man /[(a-dan)]na kuʔ[api X] ešzi* l. c. „And when it is ti[me] to eat...“

a. *ʔeš-*⁽²⁾, *eš-/aš-*⁽²⁾ (auch mit *-za*) „sitzen, sich setzen, um zu essen“ KBo II 14 Rs. IV 10ff. *n=at=za a. / A-NA PA-NI DINGIR^{LIM} eššantari* „sie setzen sich vor die Gottheit, um zu essen“; V 1 III 49f.; XIII 114 III 11; XV 25 (StBoT 2. 4) Rs. 13; 37 I (57f.); XVII 87. 6; XIX 142 III 17f.; XXI 47 III 12; XXII 98. (2); XXV 109 III (5); XXVII 130 Rs. 7; XXX 12 (StBoT 28. 40) I (12).

KUB X 93 I 11; XII 11 (Salvini-Wegner CHS I.2, S. 308) III (Ed. IV) 11f.; XVII 28 IV 39; XX 1 II 12; XXV 48 IV 14f.; XXVII 16 (Vieyra RA 51. 90ff.) III 2 eher *e¹-š[a(-ri)]* als *u¹-e[-ik-zi]*; 27 Rs. (4); XXXV 133 (LTU 111) III 18; 135 (DLL 165) Rs. (13); XLIV 50 II 8; LI 77 Vs. (7); LIII 3 (und //, Haas/Jakob-Rost AoF 11. 56) III [12f.]; IBoT I 29 Vs. (24)f., 29; III 148 (Haas-Wilhelm AOATS 3. 222f.) III 18; 670/z + 727/z (Haas/Jakob-Rost l. c. 72) IV (14)f.

a. *ʔešša-* „zu essen schaffen“, nur in der Trilingue KUB IV 4 (Lar. RA 58. 73) Vs. 10–12; akkad. *ša-am-mi še-e-ri* (11) *a-na ku-ru-um-ma-at* (12) *bu-li ta-bá-an-ni* = heth. *uliliš=ma* (11) *kiklaⁿ LÍL-aš hu[iti]naš* (so Lar. l. c., auch *hu[iti]ni* möglich) (12) a. *ešša[iti]* Lar l. c. „C'est toi qui crées l'herbe des champs pour la pâture des bêtes“.

a. *ʔḥalza-* „zum Essen rufen“ (cf. Thes Nr. 5 *eku-laku-*, S. 360f.) KBo XXI 37 Rs. 22 *a-da-a]n-na ḥalziari* „es wird zum [Ess]en gerufen“; KUB XI 32 + XX 17 V 15; XLV 47 IV 8; IBoT I 29 Vs. 54.

a. *ʔḥandai-* „zu essen herrichten“ KBo XV 16 II 9 *nu=šmaš a. ki ḥandanz[i]* „dies richte[n] sie ihnen zu essen her“; XX 68 I (3) *a-da⁷-]an-na=ia*; KUB XXVII 66 II 26, (27)f., (28)f.

a. *ʔirḥai-* „zu fressen beenden“ nur 3. Trainingsanw. für Pferde (Ka. Hipp.heth 182ff.) *mahḥan=ma=at a. irḥanzi* „sobald sie es aber zu fres-

sen beenden“ II. Tafel III 24, 37; IV (15); III. Tafel I 7 (ohne *=ma=at*); V. Tafel I (20); VI. Tafel IV (28)f.; VII. Tafel IV (38).

Außerhalb der Pferdetexte nicht belegt; entfällt daher als Verschreibung statt *akuʔanna* KUB XX 13 IV 9 (*ʔapa-*² S. 146b).

a. *ʔki-* „zu essen (da)liegen“ frgm. KBo XXVII 24 II 7 *a. kitta*; Bo 2840 (StBoT 15. 22) III 10 (?) *nu=šmaš a. ki-*.

a. *ʔpa(i)-* „zum Essen gehen“ KUB XII 11 (Salvini-Wegner CHS I.2 S. 308) III (Ed. IV) 12ff. *namma=kan* (13) *tamaiš BE-EL DINGIR^{LIM}GISZA*. LAM.GAR-*aš a.* (14) *anda Ū-UL kuiški paizzi* „Dann geht kein anderer ‚Gottesherr‘ in die Zelte zum Essen“; XXIV 7 (Fr. ZA 49/NF 15. 228f.) III 25 *n=as DUMU-li a. paškiti* „Sie (die Kuh) ging immer wieder auf das Kind los, um es zu fressen.“

a. *ʔpai-* „zu essen geben“ Ammihātna-Rit. KBo V 2 I 4, 5, 6; Ḥuq V 3 (SV II 126f.) III 36 // KBo XIX 44 + Rs. (24); Dupp V 9 (SV I 18f.) II 32f.; X 27 III (37); 36 III 6; XIII 101 Rs. 40 (frgm.); 223 II (9)?; 227 I (11); XV 2 (und //, StBoT 3. 62f.) Rs. 23f.; 24 + XXIV 109 III [12] // KBo XIII 114 II 29; XV 34 II 6; XVII 65 (StBoT 29. 140f.) Rs. 12; 75 IV 19 (*aku-ʔanna* verschrieben für a., Archi Thes Nr. 5 *eku-laku-* S. 24 Nr. 7); 93 Vs. 21 (mit *akuʔanna*); XXI 17 lk. (22), auch 17f.? (StBoT 19. 36); 76. 9, 12 (l. c. 24f.); XXII 230. (3)?; XXIII 19. 7; XXIV 26 III 14; XXV 109 III 4 (mit *akuʔanna*); XXX 94. [8]f.

KUB VIII 67 IV (10)f. (StBoT 14. 40f.); IX 15 + II 3 // KBo XII 114 Vs. 1f. (*a-da-na*); IX 22 II 45; X 77. (1)?; 78 (+ XX 25) V (13); XIII 4 (und //, Süel XIII 4) I 24, III 67, 68 (mit *akuʔanna*), 69f. (mit *aku-ʔanna*); Gelübde XV 1 II 43f. *I-NA ḤUR.SAG=ma[=u]a=mu=kan šer* 12 *AŠ-RA* (44) a. *pai* „Gib mir oben auf dem Berg 12 Plätze, um zu essen“; XVI 16 Rs. 13, 15 (KÜ-na); 27 Vs. 8 (KÜ-na); XVII 9 I [37]f.? (mit *akuʔanna*);

XX 16 + LIV 28 IV (3); XXIV 8 (StBoT 14. 8f.) II (20); XXVII 27 Rs. 5f. (mit *akuʔanna*); 67 II 42, III 46f.; XXVIII 102 + XLI 7 III¹ (26); XXIX 4 (Kronasser SÖAW 241.3) III 61; HTR XXX 15 Vs. 18; 16 + XXXIX 1 III 14 // KBo XIII 143 Rs. 4; 17 Vs. 9; 28 Rs. (14)f., (18 Vb. abgebrochen); Tafelkatalog XXX 63 V 20 (*a-da-na*);

XXXIII 120 + 119 + XXXVI 31 (ME 40) I 16 (KÜ-na); XXXVI 25 (ME 73) I 9 (mit *akuʔanna*); HTR XXXIX 6 III 12f.; 94 + KBo XVII 97 II 9/7; XLIII 49 Rs. 34 (KÜ-na NAG-na); 56 III (17)? *a-d]a⁷-]na*; XLIV 4 (+ KBo XIII 241) Vs. (16); 61 Vs. 20, 22 (StBoT 19. 18f.); L 69. 2; LI 57 (// 556/u;

Otten-Rüster ZA 72. 161) Vs. 11; LIV 13 III 3; 40 Vs. (6) (mit *akuʔanna*); LV 54 I 15, III [2], 12;

HT 45 III (4); Bo 7937 (Alp Beitr 234) lk. (3) *a-ta⁷-]an-na*; 1515/u (StBoT 14. 68f.) (12) (mit *akuʔanna*).

a. *ʔpešši-ia-* „zu essen (hin)werfen“ Orakel KBo XIII 64 Rs. 6 [m. .-l] *i⁷-eš kuit* LUGAŠ^{HA} *aš š]a⁷* LUGAL a. *p[ešše⁷]zzi* „Weil PN, der g., [d]es Königs Essen (wörtlich zu essen) (hin)w[irf]t...“

a. *ʔda-* „zum Essen nehmen“ Orakel KUB XVI 16 Rs. 14f. KÜ¹*=ia=ua* DUGIŠ^{nuri} GIR^{HA} *dapianda ŠA* LUMAŠDÁ¹*=pat / dašga⁷eni* „und alle i.-Gefäße aus gebranntem Ton des Armen / nehmen wir zum Essen“.

a. *ʔdai-*, *ʔzikki/a-* „zu essen hinstellen, -legen“ KBo XXIX 124. 8 NINDA^{HA}-*a-an⁷ a. tia[nzi]* „sie leg[en] a. [-Brot] zum Essen hin“; KUB XI (8 +) 9 III (21)ff.; Ḥed XII 65 (StBoT 14. 50f.) III 18; XXVII 67 III (3) (mit *=ia*); (XXXII 135 +) KBo XXI 85 IV 22f., 23f.; XXXIII 77 I (12).

a. *ʔtarḥ-* „essen können“ KUB XIII 4 (und //, Süel XIII 4) II [1f.] (= B. XIII 5 II 6f.) *[nu ḥuma(n man apedani UD-ti a. akuʔanna)]* (2) *[tarḥteni]* „wenn ihr an jenem Tag alles essen (und) trinken /könnt“ (//C. KUB XL 63 I 13 KÜ-na).

a. *ʔtarna-* „essen lassen“ KUB IX 16 I [23] // X 48 I 7 *nu GIBIL a. tarnattari* „dann wird das Neue zu essen (zu)gelassen“ (s. Neu StBoT 5. 168).

a. *ʔyek-* „zu essen verlangen“ (z. T. fast synonym *ʔya⁷anna yek-* „zu beißen verlangen“; cf. Ka. Thes Nr. 5 *eku-laku-* S. 75; a. *yek-* kann ähnlich wie *akuʔanna yek-* vom jeweiligen Opferer stellvertretend für die Götter gebraucht sein, cf. Ka. Or 55. 412f.)

KBo XI 47 I 14 *nu a. uekzi* „er verlangt zu essen“; XV 37 IV 1f.; 49 IV (10) (A.M. Diṇṇol RHA XXVII/84–85. 30, 38); XVII 78 II 1; XXI 36. (3); XXII 196 Rs. (9); XXIV 28 + XXIX 70 I 13; XXIV 68 Rs. (2)f.; 73 Vs. (12); 93 III 5; XXV 61 II (5); 109 III 19f.; XXX 122 III (14); 129 II (2).

KUB VII 13 Vs. 43; X 51 r. 5; 95 III 11; XII 12 V 23 // XLV 59 Rs. [13]; VI 7f. // KBo VII 64 Rs. r. 4 // KUB XXVII 10 V 15; XVII 24 III 8; XX 49 (Diṇṇol l. c. 32, 40) I 12; XXV 46 III 12; XXVII 16 (Vieyra RA 51. 92) IV 18; 64 (+) 66 II 15 // 60 Rs. 15; XLV 3 + XLVII 43 (Salvini-Wegner CHS I.2 S. 275) IV 23; 4 (+ KBo XIII 241) Vs. (15); 50 II 17; LIV 48. 16; HT 36 Rs. 3f. *nu a. n[amma]/[u]ekkanzi*; VBoT 116. 8; IBoT I 29 Vs. [12]f., 18, 50, Rs. 29, 42f., 46; FHL 120. 3?.

a. *ʔunna-* „zum Essen hertreiben“ KUB XIII 4 (und //, Süel XIII 4) II 5/11 *man* GUD *našma* UDU

kuiš DINGIR^{LIM}-ni a. unnanza „wenn ein Rind oder Schaf, das für die Gottheit zum Essen hergetrieben ist (...“

a. /unuṣai- „zum Essen schmücken“ Ullik KUB XVII 7 + (Gü. JCS 5. 160f.) IV 50/13 a. =ma=šši G¹BANŠUR-un unuṣa[ndu] „zum Essen aber [sollen] sie ihm einen Tisch schmücken“. Analog mit Gen. adannaš /VII.

a. /uppa- „zum Essen schicken“ KUB LIV 76 (Bo 1709, StBoT 15. 18) 4]a. uppanzi „sie schicken zum Essen“.

a. /uda- „zu essen herbringen“ KBo XXV 72. 22 LÚ^{MES} G¹BANŠUR a. udanzi „Die Tischleute bringen zu essen“; KUB XII 12 VI 41f.; Ullik XVII 7 + (par. XXXIII 98 II 21; Gü. JCS 5. 150f.) II 25; XX 49 I (12).

a. /zinna- „zu essen aufhören/fertig werden“ (3× mit -za) KBo XIX 142 III 18f. mahḥan=ma=z (19) a. zinnanzi „sobald sie zu essen aufhören“; XXI 47 III [16]; Kikk KUB I 13 + (Hipp.heth 60f., 74f.) II (42f.), IV (63f.); Hed VIII 67 (StBoT 14. 40f.) IV 21; X 93 I 12; XXVII 64 (+) 66 II (15)f. (mit -za); XXIX 54 (Hipp.heth 228f.) IV [11]f.; XLIV 6 Rs. 1ff.; HT 36 Vs. (9) (mit -za).

a. /SIG₅-iṣa- (/aššu S. 494f.) „zu essen gut/günstig sein“ KUB XXXVI 44 (MA 88) IV 5, 17 man a. SIG₅-atta „wenn es günstig ist zu essen“.

a. abhängig von Subst., wofür öfter Gen. adannaš (/VII): Bo 3478 (+) 368/v (und //, Haas/Jakob-Rost AoF 11. 84) IV 5f. NÍG.BA a. akuṣanna (6) adanzi akuṣanzi „Das Geschenk zum Essen (und) Trinken essen (und) trinken sie“ (offenbar Götter).

a., Vb. abgebrochen ca. 35×.

a-da-a-an-na KBo XX 68 I 12 a-d[]a-a-an-na=ia tianzi „sie stellen auch zu essen hin“ (// KBo XIV 89 + XX 112 I 8 a-da-an-na=ia); Madd KUB XIV 1 + Rs. 53 nu A-NA ERÍN^{MES}-ŠU [ANŠE.KUR. RA^{HA}]-]ŠU a-da-a-an-na akuanna pier „seinen Truppen (und) seinen Pferden gaben sie zu essen (und) zu trinken“.

VII. Verbalsubst. adatar n. „Essen, Speise“ (HE I² § 271), erst jheth. und wie üblich nur im Sg. belegt.

N.-A. KBo X 20 (und //, Gü. JNES 19. 82, 86) II 47f. a-da-tar akuṣatar / [IŠ-]TU ÉC.GAL^{LIM} A-NA DUMU-LUGAL uiṣanzi „Speise (und) Trank / schicken sie [a]us dem Palast zum Königssohn“; Hed KBo XIX 112 (und //, StBoT 14. 44f.) 10 (frgm.)]a-da-a-tar nu kuiṣ akuṣatar Ú-UL šaq[ahḥi(?)] „[das Essen. Und weil ich das Trinken nicht ke[nne(?)“; KUB XXXIII 71 (MA 161) III 12 a-da-tar akuṣatar x]; XLVIII 109 III 4 n=a]t a-da-tar Ú-UL adanz[i

„das Essen esse[n] sie nicht“; L 33 I 3 a-da-tar=ma GAL^{HA} ašnumar Ú-UL kuiṣi[„Essen aber (und) Besorgen von Bechern (ist) nichts“ (/aššanu- S. 377b); LVII 56. 9 a-da-tar akuṣatar IŠ-T[U.

Gen. „zum Essen“ kann mit dem Inf. wechseln (/VI. 3 a. /unuṣai-; a. abhängig von Subst. und /u.) KBo XVII 96 I 18 NINDA KÚ (= adannaš) „Brot zum Essen“; XXI 1 I 4f. 2 NINDA.ERÍN^{MES} 10-iš / a-da-an-na-aš; II 9 1 NINDA a-da-an-na-aš; KUB XIII 4 (und //, Süel XIII 4) III 72f. DINGIR^{MES}-aš / [(a-da-an-n)]a-aš meḥuni „zur Essenszeit der Götter“ (C. XIII 5 III 42 a-da-an-na); Ullik XVII 7 + (Gü. JCS 5. 160f.) IV 52f. a-da-an-na-aš=ma=šši (53) G¹BANŠUR-un unuer „Einen Tisch zum Essen aber schmückten sie ihm“; XXXII 123 (+ KBo XXIX 206) II 39 a-da-an-na-aš ḥalkueššar „Opferzurüstung zum Essen“.

D.-L. frgm. Orakel KUB VI 4 III 11]x a-da-an-ni še-ir KI.MIN „]x des Essens wegen desgleichen“.

[Nicht zugehörig i-du-na-aš im Zusammenhang mit TÚG.GÚ ḤUR-RI in KBo XVIII 181 Vs. 3, Košak THeth 10. 118f.; lies i-la-na-aš wie Vs. 21; „Stufenhemd“(?), cf. THeth 11. 101]

Wie /eku-/aku- „trinken“, /ep(p)-/ap(p)- „ergreifen“, sekundär /eš-/aš-¹ „sein“, (/eš-⁽²⁾), Akt. eš-/aš-² „sitzen, sich setzen“ zu den Wurzeln. mit quantitativem Prs. ablaut a : e gehörig; idg. *ed- (Pokorny 287f.). Luw. ad-, azza-, Inf. aduna (Lar. DLL 34, 36); h.-luw. ad-, Inf. aruna (Mer. HhG¹ 34, 41; Lar. HH I Nr. 7); pal. ad-, Dur. azzik- (?) (Carruba StBoT 10, 1970, 52). Zur Dental- + s-Schreibung vgl. Kronasser EHS (1963ff.) 391f., 552.

Zugehörig /etri- „Speise“ (ab Aheth.) mit schon aheth. /etrija- „ernähren“, das das fehlende Kausativ zu ed-/ad- ersetzt; jheth. /etrijanu-. [I. H.]

[eda KUB IV 3 Vs. 13 zwischen gal-liš-tar-ya-ni-li und da-at-ti ist mit Haplographie von li und Dittographie von da verschrieben für li-e; Lar. Ugar V (1968) 781, 783.]

edani Sg. D.-L. zu /a-¹ „is, jener“; /eni.

etariant- Adj. oder Ptz. u. B. Nur jheth.-luw. KUB XII 63 + XXXVI 70 Vs. 16/5 malulit e-tar-ia-an-da-an „mit/durch Fleisch ...“ (Melchert AblInstr, 1977, 257).

edaš Pl. D.-L. zu /a-¹ „ist, jener“; /eni.

edaza /ediz, etez.

etez sub /ediz.

edi (lokativisches Adv. zu /a-¹) „jenseits, auf jene(r) Seite“ bes. aheth.; altes Oppos. /ket. Jheth. statt dessen meistens etez, /ediz (Abl. zu /a-¹, cf. /eni) mit Oppos. /kez (Abl. von /ka- „dieser“).

edi /nai- „auf die andere Seite lenken, bringen; von seinem gewohnten Platz wegsetzen“.

So.-Ehel. Pap (1924) 12 (edi sei alter D.-L. Sg.); Fr. SV I (1926) 160f. und Goe. AM (1933) 260f. [kez – etez (edi)]; So. HAB (1938) 142f., 144 (u. a. ket habe „lokativisches“ -t wie kuṣapiṣ); Melchert Abl Instr (1977) 20, 153–155, 263–265, 282 Anm. 41, 452; Lar. IBS 25 (1979) 150f.; Neu Lok (1980) §§ 5. 1.1; 5. 1.2; 18. 1; Anm. 47, 59; CHD III 3 (1986) 347ff. nai- (9).

1. edi

Fr. HG § 22, A. KBo VI 2 I 49f. (ah. „Orig.“) takku ki-e-it (// jheth. B ki-e-iz) ÍD-az 2 GÍN KÚ.BABBAR pai (50) takku e-di ÍD-az nu=šše 3 GÍN KÚ.BABBAR pai „(Wenn ein Sklave wegläuft und ihn jemand zurückbringt, ...) Wenn es diesseits des Flusses ist (wo er ihn findet), gibt er 2 Sekel Silber. (50) Wenn es jenseits des Flusses ist, gibt er ihm 3 Sekel Silber.“

Mit Abl. auch KUB XLIII 30 II 6f., das nach Neu StBoT 25 Nr. 30 ah. Duktus II haben soll: [LÚ]MESMU-ḤALDIM išpantuziaššaruš e-di taršanzipaz (7) [] pedanzi „Die Köche bringen die i.-Libationsgefäße jenseits des t.“

Ah. KBo XVII 15 Rs. 15f. mit Par. (/ar-S. 202a unten) ḥaššaš katta ki-e-it ... ḥaššaš katta e-di „diesseits/jenseits beim Herd“. Zu e-di arunaš ah. KBo XXV 112 (205/s) II 5f. = StBoT 25 Nr. 112, par. KBo XXV 114 Vs. 3, KUB XXVIII 75 II 14f. /aruna- S. 351a; Neu Lok § 5.1.1, der edi dort und in StBoT 26 (1983) s. v. mit „dort“ übersetzt (wie heth. /apija) und ket mit „hier“ (wie heth. /ka).

Jheth. EZEN KBo XVI 49 I 9f. (bzw. ursprgl. ah.) t=uš e-di luliaš arḥi LUGAL-i [piran] / iškaranzi „Jenseits der Grenze des l. [vor] dem König / stellen sie sie (Schafe) auf“. Frgm. KBo XXIII 52 II 4 ... katta e-di.

2. edi /nai-

Aheth. in Abschr.: KBo III 41 + KUB XXXI 4 Vs. 13, /ašta S. 459a ḤUR.SAG-an tarmae'mi t= ašta e-di natta neari „Das Gebirge nagele ich an. Von da aus (-ašta) wendet es sich nicht mehr fort“. KUB I 16 (HAB) III 41 u]ddar-šet U[L](?) DUMU^{MES}.ŠU e-di nair „Haben nic[ht](?) seine Söhne seine

[W]orte (von ihrem Platz) verrückt?“ (Melchert I. c. 264). HG § 171/56, j = KBo VI 26 II 3, 7 (e-di na-a-i), 5 (i-di na-a-i) // e-di na-a-i d = KBo VI 13 I 13, 16, 17, zuletzt Melchert I. c. 263f.

Tonlebermodell KUB XXXVII 223 Vs. 2, kollationiert bei Starke StBoT 23. 99f., wo der Text aheth. sein soll: A-NA LÚ LÚšardiaš e-di ne-a „wird sich der Helfer von dem Mann abwenden“. Jheth. Omen KUB VIII 3 Vs. 6]LUGAL e-di nejanzi.

[edi/idi „Körper“ hurr., s. Lar. GLH (1980) 73f.]

ediz, etez (edaz) [Abl. Sg. zu /a-¹, cf. /eni] jheth. Adv. „jenseits, auf jene(r) Seite“ (mit Oppos. kez) statt älterem /edi (mit Oppos. ket).

Fr. SV I (1926) 160f.; Goe. AM (1933) 260f., 285a (e-te-iz, e-di-iz); Lar. IBS 25 (1979) 151.

Außer Goe. AM s. noch KBo VI 28 Vs. 7 ff. (Ḥatt. III., e-di-iz); KUB XIX 9 I 12f. (Ḥatt. III., e-te-za, ki-e-iz-za=ma); 20 Vs. 9, 11 (e-di-iz, ki-e-iz-zi-ja=kan mit -ja „und“). Frgm. KBo XIX 144 I 13 (e-di-iz); XXIV 85 I 9 (e-di-iz-za); KUB XIX 13 I 17, DS, Gü. JCS 10. 109 (e-di-iz); Rit. LVII 79 I 8 (e-te-iz). Ebenso wie bei den obliquen Kasus vom Stamm /a-¹ (cf. /eni) keine Belege vor Murš. II.

Vgl. e-da-za KBo IV 14 III 34 (Šupp. II. oder Arnuw. III.) /ar-ler- S. 214f. und Orakel KUB XXII 52 Vs. 6, 8, Rs. 3 (e-da-za ŠA LÚKÚR) und Vs. 11.

etmari- /itmari-.

etreški/a- /etrija-.

etri- (itri-, NINDA etri-) n. „Nahrung, Speise; Futter (bei Tieren)“; Sumerogr. ŠĀ.GAL. Offenbar nur bearbeitete Nahrung; nicht dazu z. B. Obst oder Gras/Heu. – Durch /etreški/a- (HG) als schon aheth. erwiesen, aber nur jheth. belegt.

Sturt. TAPA 58 (1927) 22; Lar. RHA XIII/57 (1955) 82.

ŠĀ.GAL (1× ŠĀ.GAL^{HA}) als Pferdefutter cf. Ka. Hipp.heth 358f. (53×).

Sg. N.-A. (KUB XXXII 137) + KBo XV 24 + XXIV 109 III 8f. (// KBo XIII 114 II 26f.) nu=ššan e-ṣ-ri ḥuman IN-BI^{HA} ḥuman (9) EGIR-pa dai „Dar-auf (auf den Tisch) legt er wieder alle Speise (und) alles Obst“; KUB XLI 17 (Souček MIO 9. 167 mit Anm. 25, 33) I 21f. kaša=ya tuk A-NA DINGIR^{LIM} ŠĀ.G]AL udahḥu[n] (22) A-NA UR.GI^{HA}.KA=ma=ya=ta e-it-ri udahḥun „Siehe, dir, der Gott-he[ist], habe ich [Spei]se gebracht, (22) deinen Hunden aber habe ich dir (dat. eth.) Futter gebracht.“ Frgm. e-it-ri[Brief KBo XVIII 115 Rs. 3.

Sg. N.-A. mit Poss.-Pron. KBo X 37 II 15ff. A-NA ANŠE.KUR.RA *ḫalkiš immiul* A-NA GUDMEŠ-*ia* (16) ŠA.GAL A-NA UR.GI₇HA ŠAH₇HA=ma mudana (17) *e-it-ri-eš-mi-it* „Für Pferd(e) ist Gerste und für Rinder Mischfutter (16) die Nahrung, für Hunde (und) Schweine aber ist auch Abfall ihre Nahrung“; etwas anders übersetzt von Goe. JCS 16. 30, 33f., der für ŠA.GAL „green-fodder“ annahm; frgm. *e-it-ri II 19*. – Frgm. KUB XXIII 32. 5]*e-it-ri-iš-ši-it-ya* x[„seine Nahrung“; XXXIII 68 (MA 129) III 3 UD]UL₇HA *e-it-ri-ti[-it* „Su]ppen, deine Speise!“.

Pl. N.-A. KUB IX 31 II 62f. (// B. HT 1 II 34f.) [EGI]R-*anda* (B. nu) A-NA ANŠE.KUR.RAMEŠ DINGIR_{LIM} ŠA.GAL_{HA} (63) UZU_L.UDU=ia *udanzi* „[Dan]ach bringen sie für die Pferde der Gottheit Futter (63) und Schaffet her“; III 1f. (// B. II 36f.) *nu=ya ki* ŠA.GAL_{HA} *ezzandu* „sie sollen dies Futter fressen“. Frgm. KBo XXIV 13 III 3]*it-ri*_{HA}; KUB XXXIX 53 III 12 ŠA.GAL_{HA}; XLV 78 II 5 *e-it-ri*_{HA} ŠA ŠA-A-TI; LI 43 I 11 *e-it-ri*_{HA}; LVII 102 IV 7 *e-it-ri*_{HA}=*kán dapian* ... „die ganzen (Sg.) Speisen (Pl.)“.

Mit Zahlwörtern KBo XVIII 193 (Werner SymbBöhl, 1973, 393ff.) 6f. 2-ŠU 9 NINDA *e-it-ri* ŠA UP_L.NI 2-ŠU 9 NINDA *e-it-ri*_{HA} (7) ŠA LÚ GIŠBAN-ŠUR UD.KAM-li *peškanzi* „Zweimal 9 Brot-Speisen von einer Handvoll, zweimal 9 Brot-Speisen (7) des ‚Tischmannes‘ pflegen sie täglich zu geben“; KUB XVII 14 (C. KümmelStBoT 3. 56f.) „Rs.“ 9: 2-ŠU 7 *it-ri*_{HA} (// A. KBo XV 9 I 7: 9 *e-it-ri*) „zweimal 7 (// 9) Speisen“; Rit. VBoT 24 (Sturt.-Bechtel Chrest 112) III 16ff. in der Aufzählung von Opferzutaten: 9 *e-it-ri* *kuita para* UDUL UZU (17) UDUL *ḫarki šarappu*_{ya} UDUL GÚ.TUR (18) UDUL GÚ.GAL UDUL BA.BA.ZA NINDA.Ī.E.DÉ.A (19) ŠA LĀL *memal* GA KU₇ „9 Speisen, jede außerdem/gesondert (aufgezählt): Fleischsuppe, (17) weiße Suppe, Š., Erbsensuppe, (18) Bohnen[suppe], Breisuppe, Fettbrot, (19) Grütze? mit Honig, Süßmilch“; 9 *e-it-ri* außerdem IV 7, 11, 15. Frgm. XXXIII 81 I 7 (8 *e-it-ri*); XLIV 50 I 15, 20 (9 *it-ri*_{HA}); IBoT III 73 I 4 (9-an ŠA.GAL_{HA}).

1^{NU-TUM} *etri*/ŠA.GAL_{HA} „eine Garnitur Speisen“: Aufzählung im *ḫišuwa*-Fest KBo XI 23 + 24 (par. KUB XLV 75) I 1 [(1 UDU)] 1 NINDA. KUR₄.RA UP-NI 1^{NU-TUM} *it-ri*_{HA} ŠA [(1/2 UP-NI)] „Ein Schaf, ein dickes Brot von einer Handvoll, eine Garnitur Speisen von 1/2 Handvoll. ...“ (für den Wettergott von Manuzi), analog I 3f. (par. KUB XLV 75 Vs. III 8ff., 11ff.); ähnlich I 8/11 (1^{NU-TUM} ŠA.GAL,

erg. durch XLV 75 Vs. III 21; zeigt Entsprechung *etri* = ŠA.GAL), 10/13 (*it-ri*_{HA}). Diese Belege sind in AHw 364 sub *id/tru* III „ein Band“ zu streichen. Ferner in Aufzählungen KBo XIII 200 Vs. 1 (*it-ri*_{HA}); 255 Vs. 4, 5, (6) (*it-ri*_{HA}); KUB IX 9. 11 (ŠA.GAL_{HA}); LVII 52 IV (2), 12 (NINDA *it-ri*_{HA}).

Akkad.: *papilili*-Rit. KUB XXXII 1 IV 13f. (par. HT 5. 22) *ḫīstar be-el-di ša* KUR.KUR_{HA} (14) *ak-li lu-ú ta-ab* „Ištar, Herrin der Länder, / die Speise möge gut sein.“

Deverbale -*ri*-Ableitung von *ed-lad-* „essen“, wie z. B. *auri-* von *au-lu-* „sehen“, cf. Lar. I. c.; Neumann KZ 75 (1958) 88; Kronasser EHS (1962ff.) 225.

In den Schwestersprachen nicht bezeugt. Abzulehnen das nach Starke Sprache 31 (1985) 249¹ im Luw. statt dessen einmal belegte *azzti*-c. (geschrieben *az-za-aš-ti-iš* KUB XXXV 133 II 25) als „Speise“, das auf uridg. **h₁d-ti-* zurückgehen soll; nach dem Vb. *at/d(a)ri-* „ernähren“ (DLL 34) ist wohl **at(a)ri-* dafür zu erwarten. [I. H.]

etrija-, Dur. etreški/a- (I 4) „ernähren, füttern“; denom. von *etri-*, ab Aheth.

Walther HC (1931) § 100.

Dur. aheth. Fr.HG § 100 A. KBo VI 2 IV 59 [*tak(ku)*] *taišzin kuiški lukkizz*[(i) GU(D₇HA-ŠU *e-it-ri-i*)]*š-ki-iz-zi* „Wenn jemand eine Scheune? (so Starke StBoT 23. 154) anzündet, dann ernährt er seine (des Scheunenbesitzers) Rinder“; // B. KBo VI 3 IV 60 *e-it-ri-eš-ki-iz-zi*; 21 IV 4 - *i]š-ki-iz-zi*; XIX 4 IV 8 - *i]t-ri-iš-ki-iz-zi*.

Verbalsubst. jheth. Festrutal KBo XXIII 65. 11]*x-laš e-it-ri-ya-aš* EZEN] „Fest des Fütterns“.

Unklar, ob zugehörig: Vokabular KBo I 44 + XIII 1 + XXVI 20 (MSL XVII 102) I 25 BUL = akkad. *ub-bu-lu* = heth. *e-it-ri-x-x*.

Sicher nicht dazu KUB XLII 50. [1] // KBo XXXI 52 + VII 25 lk. 1 (Siegelová Verwaltungspraxis 430f.) *ḫit-git-ri-ya-aš* in einer Aufzählung von Kleidungsstücken.

Luw. entspricht *at/d(a)ri-* „ernähren“ (DLL 34). [I. H.]

etrijanu-, Dur. etrijanuski/a- „ernähren“, jheth. Kausativ zu dem ungewöhnlichen aheth. Kausativ *etrija-* (*ep(p)-lap(p)-* Etymol.).

Kronasser EHS (1962ff.) 457.

Nur frgm. KUB XXXIX 41 Rs. 15 im Zusammenhang mit *šeli-* „Scheune“; *e-it-ri-ja-nu-uš-ki-i]t?* „er ernährt[e]“. [I. H.]

e-uk-ta, e-uk-zi *eku-/aku-* „trinken“.

e(u)ya-, e(u)yan- n. wohl eine Art „Gerste“ und ein daraus zubereitetes Gericht in Übereinstimmung mit der Etymol. neben häufigerem *ḫalki-* = ŠE „Gerste“. Ab Jheth. belegt.

Lar. RHA XI/53 (1951) 68; Fr. HW (1952[-1954]) 44, 339; Ertem Flora (1974) 14–16; Hoffner AlHeth (1974) 78–81, 96; Berman JCS 28 (1976) 245f. (*ḫše(u)yan* kein Getreide und nicht zu lesen ŠE-(e)yan in KUB XXX 32 IV 6 und KBo XXI 74 III 8).

Die Kontexte, meist Aufzählung von Eßbarem (Laroche, Ertem und Hoffner I. c.), was aheth. fehlt, ergeben hauptsächlich, was *e*. nicht ist. Nach dem Analogiezauber KUB XXIX 1 III 9–12 werden *šep-pit* „Weizen(?)“ und *e*. zerstampft/zerkleinert (*ḫpakku-*).

Sg. N.-A., soweit Kontext erhalten, Sg. A. *e-ya-an* KBo IV 2 I 10; XI 14 I 6; IBoT III 96 I 12; UDUL *e-ya-an* „Graupen?suppe“ FHL 4. 12. – *e-u-ya-an* KBo X 34 I 23; XXV 161 Vs. 12; KUB XXIV 14 I 7; XXIX 1 III 9 (+ *-a*, „und“); UDUL *e-u-ya-aš* im Gen., wofern nicht verschrieben; Otten-Rüster ZA 71. 127), IV 17; *e-u-ya-an* XLII 97. 5; XLIV 52. 8.

Gen. *e-u-ya-aš* KBo XIII 227 I 13; KUB VII 55 Vs. 6; XXIX 6 + II 9 *ḫo-* – Sekundärer -*n*-St. *e-u-ya-na-aš* KBo X 34 I 13, 21.

Instr. (-*n*-St.) *e-u-ya-ni-i]t*] frgm. KUB LI 48. 14.

leya-, nur heth., gehört lautgesetzlich zu idg. **yeuo-* „Getreide, vor allem Gerste“ (Pokorny 512), ai. *yáva-* „Getreide; Gerste, Hirse“, avest. *yava-* „Getreide“, npers. *yav* „Gerste“, lit. *yavai* Pl. „Getreide“, griech. *ζεαί* „Spelt“ (usw.) Cf. Puhvel HED 1–2 (1984) 321.

eyali- (Nomen u. B.) bisher nur jheth. Sg. A. c. VAT 7481. 15f., Otten KBo XX (1971) VIII¹⁵]*x* *UTU-šummin* / [*taū*] *annannan e-ya-li-in* als Attribut zu „[die He]rrscherin“.

ezza-, izza- n. „Spreu, Häcksel“; *ezzan taru*/GIŠ-*ru* „Spreu (und) Holz“ hat die übertragene Bed. „eine Kleinigkeit“ und vergleicht sich mit akkad. (auch Boğ.-akkad.) *ḫāmū u ḫuṣābu*; ab Aheth.

Lar. BiOr 18 (1961) 83; Fr. HW 2. Erg (1961) 10; v. Schuler Or 52 (1983) 161–163; Puhvel HED 1–2 (1984) 321–323.

Sg. A.

In Analogiezaubern und Vergleichen C. KUB XLI 8 II 15ff. (// B. KBo X 45 II 52ff., Otten ZA 54. 124ff.) *iz-za-an* GIM-an IM-*anza* (16) *piṭtenuzi n=at=kan aruni parranta* (B. 52 *anda aruni*) (17) *pedai* „Wie der Wind Spreu (16f.) fortreibt und sie (Sg. A. n.) hinüber ins Meer (B ins Meer hinein) trägt“. Ullik KUB XVII 7 + XXXIII 93 + III 21 (vgl. Gü. JCS 5. 152f.; 6. 36f.) *ḫU-an=ma=ya* GUL-*aḫdu nu=yar* [*=an i]z-za-an* GIM-an *arḫa puššaidu* „Den Wettergott soll er schlagen; ihn soll er wie Häcksel zerstoßen“; KBo XXVI 91 II 3 *iz-za-an*.

Häcksel verbrennen (*ḫarnu-*) im HTRS. 24. 10, S. 28. 29, S. 48. 6sc. KUB XXXIX 4 + Vs. 10, Rs. 29 *e-iz-za-an*, XXXIX 6 II 6 *e-i]z-za-a-an* // XXXIX 45 Vs. 3 *iz-za-an*.

Spreu wegtragen ([*arḫa*] [*pidd*] *anzi* zu *peda-*) auch Gilg KUB VIII 50 II 5f. (*iz-za-an*).

e-iz-za-an/iz-za-an taru (geschr. GIŠ-*ru*) „eine Kleinigkeit“ (v. Schuler I. c.) aheth. TelErl II 61 (*i*; THeth 11); jheth. Goe. Hatt IV 83 = StBoT 24 (*i*. // *e*.); KUB XXXIV 41. 11 (*e*.; Carruba SMEA 18. 187). Vielleicht in konkreter Bed. KBo XX 64 Rs. 5 *e*. GIŠ-*ru ḫaḫḫal* (Strauch).

Ohne Etymol.

ezza-⁽²⁾ (Subst. u. B.) jheth. KUB XXVII 67 II 10, 11 Sg. Gen. *e-iz-za-aš* nach 1 GIŠBAN „1 Bogen“ bzw. nach 3 GIŠ_{HA} „3 Pfeile“.

ezza(š)- *ed-lad-* „essen“.